

DIE INSCRIFTEN VON PUSILHA
EPIGRAPHISCHE ANALYSE UND REKONSTRUKTION DER
GESCHICHTE EINER KLASSISCHEN MAYA-STÄTTE

Band 1

Epigraphische Analyse

Magisterarbeit
zur
Erlangung des Grades eines
Magister Artium M.A.

vorgelegt
der
Philosophischen Fakultät
der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität
zu Bonn

2002

von
Christian Manfred Prager
aus
Laufen

INHALTSVERZEICHNIS

0 EINLEITUNG	7
---------------------------	----------

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE VORAUSSETZUNGEN, FORSCHUNGSGESCHICHTE UND -STAND

1 EINFÜHRUNG	10
---------------------------	-----------

<i>1.1 Das südliche Belize.....</i>	<i>10</i>
-------------------------------------	-----------

1.1.1 Maya-Inschriftenstätten im Toledo District, Belize	11
--	----

<i>1.2 Die archäologische Zone von Pusilha.....</i>	<i>13</i>
---	-----------

1.2.1 Architekturkomplexe mit Inschriftenfunden	15
---	----

1.2.2 Entdeckung und Erforschung	16
--	----

2 BILD- UND TEXTQUELLEN	20
--------------------------------------	-----------

<i>2.1 Überblick über Inschriften und Skulpturen.....</i>	<i>20</i>
---	-----------

2.1.1 Stelen	23
--------------------	----

<i>2.2 Dokumentations- und Publikationsstand.....</i>	<i>25</i>
---	-----------

<i>2.3 Forschungsdesiderata</i>	<i>25</i>
---------------------------------------	-----------

3 FORSCHUNGSGESCHICHTE UND FORSCHUNGSSTAND.....	27
--	-----------

<i>3.1 Hieroglypheninschriften</i>	<i>27</i>
--	-----------

3.1.1 Kalenderdaten und Supplementärserie	27
---	----

3.1.2 Erschliessung des historischen Gehalts der Texte.....	28
---	----

<i>3.2 Bildwerke</i>	<i>31</i>
----------------------------	-----------

<i>3.3 Forschungsdesiderata</i>	<i>32</i>
---------------------------------------	-----------

4 ZIELSETZUNG	34
----------------------------	-----------

<i>4.1 Dokumentation der Monumente.....</i>	<i>34</i>
---	-----------

<i>4.2 Epigraphische und historische Analyse</i>	<i>34</i>
--	-----------

<i>4.3 Einschränkungen</i>	<i>35</i>
----------------------------------	-----------

ZWEITER TEIL: METHODISCHE GRUNDLAGEN

5 METHODIK	37
5.1 Epigraphische und sprachliche Grundlagen	37
5.1.1 Epigraphische Grundlagen	37
5.1.2 Sprachliche Grundlagen	41
5.2 Analyseverfahren	44
5.2.1 Quellenimmanente Analyse.....	44
5.2.2 Quellenvergleichende Analyse.....	47
5.3 Historiographische Grundlagen	48
5.3.1 Historiographie der klassischen Maya.....	49
5.4 Arbeitsprogramm	51
6 KALENDARISCHE ANGABEN	53

DRITTER TEIL: EPIGRAPHISCHE ANALYSEN

7 EINZELSTUDIEN	56
7.1 Lebenszyklus, Identität und Herkunft	57
7.1.1 Die Hieroglyphe T740 "Geburt"	57
7.1.2 Die Agens-Hieroglyphe T12:/	59
7.1.3 Der weibliche Klassifikator T1000a.....	60
7.2 Politische Organisation und Status (Macht und Autorität)	62
7.2.1 Inthronisationshieroglyphen	62
7.2.2 Emblemhieroglyphen	70
7.3 Herstellung von Ordnung (Krieg und Konflikt)	85
7.3.1 Die Hieroglyphe T266:21:17 "zu Boden gehen".....	85
7.3.2 Die Hieroglyphe T669:630 "zerbrechen"	87
7.3.3 Die Hieroglyphe T74:712°504:178 als Gefangenen-Metapher.....	88
7.4 Verwandtschaftsorganisation und Abstammung	91
7.4.1 Hieroglyphen für "Kind von Mutter"	91
7.4.2 Hieroglyphen für "Kind von Vater"	93
7.4.3 Hieroglyphen für "Kind von Elternteil"	94
7.5 Religion (Kult im Zusammenhang mit Kalenderjubiläen)	96
7.5.1 Die Hieroglyphe T68:586 "in den Boden pflanzen"	96
7.5.2 Die Hieroglyphe T588 "aufstellen"	99
7.5.3 Die Hieroglyphe T528+713 "Stein einhüllen"	100
7.6 Varia	101
7.6.1 Die Hieroglyphe T1+59 als Ortsnamenindikator	101
7.6.2 Die Hieroglyphe T1+526 "überwachen"	103

8 NOMINALPHRASEN.....	105
8.1 Definition operationaler Kriterien.....	105
8.2 Analysekonzept.....	106
8.3 Individuen mit chronologischem Bezug.....	108
8.3.1 Individuum 1	108
8.3.2 Individuum 2	109
8.3.3 Individuum 3	111
8.3.4 Individuum 4	116
8.3.5 Individuum 5	121
8.3.6 Individuum 6	123
8.3.7 Individuum 7	124
8.3.8 Individuum 8	125
8.3.9 Individuum 9	128
8.3.10 Individuum 10	128
8.3.11 Individuum 11	129
8.3.12 Individuum 12	129
8.3.13 Individuum 13	132
8.3.14 Individuum 14	135
8.3.15 Individuum 15	136
8.3.16 Individuum 16	138
8.3.17 Individuum 17	140
8.3.18 Individuum 18	141
8.3.19 Individuum 19	143
8.3.20 Individuum 20	143
8.3.21 Individuum 21	143
8.4 Individuen mit unsicherem chronologischem Bezug	145
8.4.1 Individuum 22	145
8.4.2 Individuum p23	146
8.4.3 Individuum 24	147
8.4.4 Individuum 25	148
8.4.5 Individuum p26	149
8.4.6 Individuum p27	150
8.4.7 Individuum 28	151
8.4.8 Individuum 29	152
8.4.9 Individuum 30	153
8.4.10 Individuum 31	153
8.4.11 Individuum p32	154
8.4.12 Individuum p33	155
8.4.13 Individuum p34	156
8.4.14 Individuum 35	156
8.4.15 Individuum p36	157
8.4.16 Individuum 37	157
8.4.17 Individuum p38	157

VIERTER TEIL: ERGEBNISSE UND SYNTHESE

9	ERGEBNISSE	161	
	<i>9.1</i>	<i>Rekonstruktion der dynastischen Geschichte</i>	<i>161</i>
	9.1.1	Die Dynastie von Pusilha	164
	9.1.2	Verwandtschaftliche Beziehungen und dynastische Folge	171
	9.1.3	Rekonstruktion politischer Beziehungen.....	174
10	EVALUIERUNG DES FORSCHUNGSSTANDS	178	
	<i>10.1</i>	<i>Kalenderdaten und Supplementärserien.....</i>	<i>178</i>
	<i>10.2</i>	<i>Historische Inhalte.....</i>	<i>179</i>
11	RESÜMEE	183	
	<i>11.1</i>	<i>Rekonstruktion der dynastischen Geschichte</i>	<i>184</i>
	<i>11.2</i>	<i>Politische Beziehungen.....</i>	<i>186</i>
	11.2.1	Diskussion	187
	<i>11.3</i>	<i>Ausblick</i>	<i>188</i>
12	LITERATUR.....	189	

ANHANG 1

Analyse der Texte

Anmerkungen.....	210
Verwendete Abkürzungen	211
Analysen	213
Stele C.....	213
Stele D.....	214
Stele E.....	233
Stele F.....	243
Stele H.....	245
Stele K.....	261
Stele M.....	272
Stele N.....	277
Stele O.....	282
Stele P.....	285
Stele Q.....	302
Stele U.....	303
Ballspielplatzmarkierstein 1.....	309
Hieroglyphentreppe 1.....	310
Skulpturfragment 3	313
Skulpturfragment 7	314
Skulpturfragment 8	315
Skulpturfragment 10	317
Skulpturfragment 12	318
Skulpturfragment 14	319
Skulpturfragment 16	320
Skulpturfragment 17	321
Miszellentext 1.....	322

VERZEICHNIS DER ABBILDUNGEN, KARTEN UND TABELLEN

ABBILDUNG 1: SCHEMATISCHE DARSTELLUNG DER STELENREIHE VOR GEBÄUDE 1 (STELLENPLAZA) NACH ANGABEN VON GANN (1928A) UND MORLEY (1937-1938)	24
ABBILDUNG 2(OBEN): KERAMIKBECHER MIT EINER SZENE AM HOF EINES HERRSCHERS AUS PUSILHA(?) (KERR 8089).....	74
ABBILDUNG 3(RECHTS): SCHIEFERZEPTER MIT DER EMBLEMHIEROGLYPHE VON PUSILHA (KERR 3409)	74
ABBILDUNG 4: VERWANDTSCHAFTSDIAGRAMM VON INDIVIDUUM 3 UND 4	113
ABBILDUNG 5: VERWANDTSCHAFTSDIAGRAMM VON INDIVIDUUM 13 UND 14	133
ABBILDUNG 6: VERWANDTSCHAFTSDIAGRAMM DER INDIVIDUEN 15-18.....	137
ABBILDUNG 7: DIE REKONSTRUIERTE HERRSCHERABFOLGE VON PUSILHA	163
ABBILDUNG 8: ZUSAMMENFASSUNG DER VERWANDTSCHAFTLICHEN BEZIEHUNGEN .	173
KARTE 1: DAS SÜDLICHE BELIZE MIT DEN WICHTIGSTEN ARCHÄOLOGISCHEN STÄTTEN (NACH LEVENTHAL 1990:130).....	10
KARTE 2: DIE ARCHÄOLOGISCHE ZONE VON PUSILHA (NACH LEVENTHAL 1990:132)..	13
KARTE 3: AUSSCHNITT AUS EINER TOPOGRAPHISCHEN KARTE MIT DER ARCHÄOLOGISCHEN ZONE VON PUSILHA	14
KARTE 4: DIE STELENPLAZA MIT ANGABE DER LAGE DER EINZELNEN BRUCHSTÜCKE UND IN SITU VERBLIEBENEN MONUMENTE (NR. 27 = STELE F, NR. 55 = STELE N, NR. 67 UND 68 = STELE U) (UNVERÖFFENTLICHTE KARTE DES PUSILHA ARCHAEOLOGICAL PROJECT; ENTWURF: GEOFFREY BRASWELL,2001).....	16
KARTE 5: PLAN DER STELENPLAZA NACH MORLEY (1937-1938, V: PL. 199).....	19
TABELLE 1: KONKORDANZ DER NOMENKLATUREN (INSCHRIFTEN UND SKULPTUREN VON PUSILHA).....	21
TABELLE 2: DIE HERRSCHER PUSILHAS NACH REENTS (1982MS).....	30
TABELLE 3: ÜBERBLICK ÜBER DAS KALENDER-CHRONOLOGISCHE GERÜST VON PUSILHA	55
TABELLE 4: LISTE DER IN DEN INSCHRIFTEN UND SKULPTUREN IDENTIFIZIERTEN INDIVIDUEN	158
TABELLE 5: DIE HERRSCHER VON PUSILHA	164
TABELLE 6: DIE ANTAGONISTISCHEN BEZIEHUNGEN PUSILHAS MIT ANDEREN STÄTTEN	175

<p>SÄMTLICHE ZEICHNUNGEN DIESER ARBEIT WURDEN - SOFERN NICHT ANDERS VERMERKT - DURCH DEN VERFASSER ANGEFERTIGT.</p>
--

0 Einleitung

Next morning I was taken to see the stelae. They were broken and scattered over an area about twenty yards wide in a small court enclosed by three small and unpretentious mounds. This little ceremonial centre was about in the middle of a spit of land formed by the junction of the Pusilha and Hobente rivers, and less than two miles from the bridge I had examined on my previous visit. Some stelae had fallen face downwards and I did not have the means (poles and heavy lorry jacks) or the time to turn them, but I did turn three and part of a fourth which gave interesting readings in the first half of the Classic Period. At that time no legible hieroglyphic texts had been found in that south-east corner of the Peten and therefore the texts filled a gap.

("Maya Archaeologist", Thompson 1963:111-112)

Dieses Exzerpt aus der Autobiographie des Mayaforschers Eric Thompson hält Eindrücke und Ergebnisse einer Forschungsreise in den Süden des früheren British Honduras fest, die der junge Gelehrte im Jahr 1927 unternahm. Thompsons Ziel war die Dokumentation von Steinstelen mit Hieroglypheninschriften, die kurz zuvor in einer Ruinenstätte der klassischen Mayakultur entdeckt wurden, die später den Namen Pusilha erhielt. Die Ruinen dieser alten Mayasiedlung befinden sich an den Abhängen der südlichen Ausläufer der Maya Mountains im Toledo District von Belize und liegen in einer von tropischem Kegelkarst gezeichneten Talsohle, die von den Flüssen Poite im Norden und dem Pusilha im Süden eingegrenzt wird. Bereits Thompson mass der archäologischen Zone besondere Bedeutung zu, was vor allem auf die grosse Anzahl skulptierter Monumente zurückzuführen ist. Mit ihren bislang 45 dokumentierten Inschriften und Skulpturen, die durch ihren guten Erhaltungszustand und umfassende Textmenge bestechen, gilt die alte Mayasiedlung Pusilha aus epigraphischer und Sicht als die bedeutendste Stätte dieser Region. In keiner der Nachbarzentren Uxbenka, Lubaantun, Xnaheb, Nim Li Punit und Tzimin Che wurden so viele Inschriften und Skulpturen entdeckt wie in Pusilha. Um so mehr erstaunt die Tatsache, dass sich die epigraphische Forschung in den vergangenen 20 Jahren hauptsächlich auf die Dokumentation, Publikation und Auswertung der Steinmonumente letztgenannter Stätten konzentrierte und dabei die wissenschaftliche Aufarbeitung der Texte Pusilhas vernachlässigte, obwohl diese kurz nach ihrer Entdeckung zwischen 1928 und 1930 nach London in das Britische Museum verbracht wurden und daher eigentlich gut zugänglich sind. Ein Grund für diese Forschungslücke kann darin vermutet werden, dass die Monumente bis zuletzt nur unvollständig dokumentiert sind und in unzureichender Form in oftmals qualitativ schlechten und detailarmen Photographien publiziert wurden. Dieser Umstand hatte zur Folge, dass sie für die wissenschaftliche Aufarbeitung nur marginal in Frage kamen, da die akkurate Dokumentation eines zusammenhängenden bzw. geschlossenen Korpus von Text- und Bildträgern, wie sie etwa für die archäologischen Stätten Tikal, Caracol oder Yaxchilan vorgelegt wurde, notwendige Voraussetzung für deren epigraphische Aufarbeitung ist.

Die vorliegende Magisterarbeit soll die genannten Forschungslücken schliessen, wobei zwei wesentliche Zielsetzungen verfolgt werden: erstens die Dokumentation und Beschreibung sämtlicher in Stein und auf Knochenmaterial festgehaltenen Inschriften und Skulpturen von Pusilha sowie deren Wiedergabe in Form von Linienzeichnungen nach allgemeinem zeichentechnischem Standard; zweitens eine historisch ausgerichtete Analyse der Texte. Die für die vorliegende Arbeit durchgeführte Dokumentation und zeichnerische Reproduktion der Inschriften und Skulpturen Pusilhas schafft daher die Grundlage für alle weiteren epigraphischen Analysen und Interpretationen. Zu diesem Zweck sollen die Inschriften Pusilhas vor dem Hintergrund des aktuellen Forschungsstands vollständig analysiert und die dabei gewonnenen Erkenntnisse als Datengrundlage für die historisch ausgerichtete Interpretation der Inschriften herangezogen werden. Im wesentlichen sollen bei der historischen Analyse zwei Aspekte der Geschichte Pusilhas näher betrachtet werden: erstens die Identifizierung historischer Persönlichkeiten und die Aufarbeitung ihrer Biographien und zweitens die Erschliessung der dynastischen Geschichte mit besonderer Berücksichtigung der Herrscherabfolge sowie der Rekonstruktion von Verwandtschaftsverhältnissen zwischen den Angehörigen der Oberschicht.

Die Arbeit besteht aus drei Bänden und ist wie folgt organisiert. Der erste Teil in Band 1 arbeitet den epigraphischen und archäologischen Forschungsstand zu Pusilha auf. Im zweiten Teil wird die Methodik zur epigraphischen Analyse sowie zur Rekonstruktion von Geschichte entwickelt, welche die Grundlage der epigraphischen Analysen und historischen Rekonstruktionen im dritten Teil bildet. Abschliessend werden die so gewonnenen Ergebnisse kritisch evaluiert und mit dem Forschungsstand abgeglichen. In Anhang I des ersten Bands wird die Transkription, Transliteration, linguistische Analyse und Übersetzung sämtlicher Hieroglypheninschriften aus Pusilha durchgeführt. In Band 2 findet sich der Katalog, der die quellenkritische Beschreibung und Abbildung aller Bild- und Textquellen enthält und die Materialgrundlage für die Magisterarbeit darstellt.

Folgende Konventionen werden im weiteren Verlauf berücksichtigt. Die Benennung der Mayasprachen und die bei der Transliteration von Hieroglyphen verwendete Orthographie richtet sich nach Vorgaben der *Academia de las lenguas Mayas de Guatemala* (England und Elliott 1990). In der vorliegenden Arbeit werden folgende Sprachen am häufigsten zitiert: CHN Chontal, CHL Ch'ol, CHR Ch'orti' und YUK Yukatekisch. Für das kolonialzeitliche Ch'olti' von Morán (1695) wird das Kürzel CHT verwendet (Grube 1990a:14). Einträge aus kolonialzeitlichen Wörterbüchern zu Mayasprachen werden jedoch in ihrer jeweiligen Schreibweise belassen. Die Richtlinien für die Klassifikation und Transkription der Hieroglyphen sind in Abschnitt 5.2.1.2 genauer dargelegt. - Die Schreibung der Namen archäologischer Stätten und ihre Kodifizierung mit dem Dreibuchstaben-System beruhen auf Ian Graham (CMHI 1975), wobei PUS (Pusilha), CPN (Copan) und QRG (Quirigua) die hier am häufigsten verwendeten Kürzel sind. - Die Transliteration von Mayahieroglyphen folgt den Richtlinien, die von James Fox und John Justeson (1984b:363-366) sowie George Stuart (1988) festgelegt wurden. - Die Tagesnamen des Tzolk'in-Kalenders bzw. die Namen der

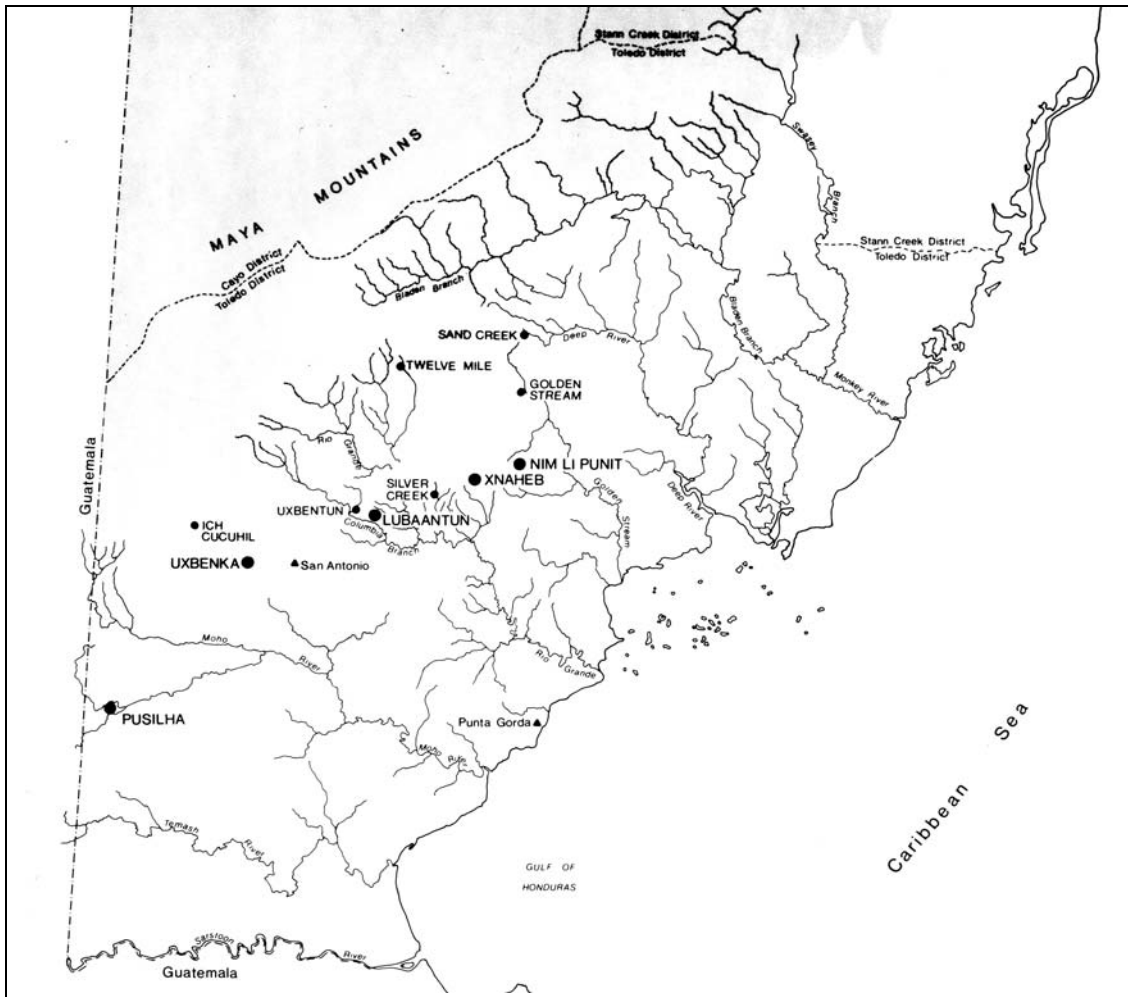
einzelnen Haab'-Monate und der verschiedenen Zeitperioden werden grundsätzlich nach Thompson (1950) zitiert und der in der vorliegenden Magisterarbeit verwendeten Orthographie angepasst (s. oben). Kalenderdaten werden in der üblichen Long Count-Schreibweise angegeben. Der Transliteration von Numeralia in kalendarisch-astronomischen Kontexten liegt das Yukatekische zugrunde, wie es bei Barrera Vásquez standardisiert ist (1991).

Das Interesse an diesem Thema entwickelte sich im Laufe des Studiums der Altamerikanistik und Ethnologie an der Universität zu Bonn. Die Anregung, die Inschriften Pusilhas zum Thema meiner Abschlussarbeit zu machen, erhielt ich von Prof. Dr. Berthold Riese während eines Hauptseminars über Hieroglypheninschriften des Tieflands im Sommersemester 1999. Ich danke Professor Riese an dieser Stelle nicht nur für diesen Hinweis und die Betreuung dieser Arbeit, sondern auch für das Bereitstellen seines umfangreichen Bildarchivs zu diesem Thema und für sein Einverständnis, die Institutsräumlichkeiten und -geräte bei der Realisierung dieser Arbeit nutzen zu dürfen. Karl Herbert Mayer möchte ich an dieser Stelle ebenfalls für die zahlreichen Photographien danken, die er mir in den letzten Monaten für diese Arbeit zur Verfügung gestellt hat. Dank gebührt ebenfalls PD Dr. Nikolai Grube, der mich auf das von Geoffrey Braswell geleitete archäologische Projekt in Pusilha aufmerksam machte und mich ermutigte, daran teilzunehmen. Profitiert hat diese Magisterarbeit ebenfalls von den zahlreichen Diskussionen mit Wissenschaftlern und Studierenden am Institut für Altamerikanistik und Ethnologie der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn, wobei ich folgenden Personen zu besonderem Dank verpflichtet bin: Prof. Dr. Berthold Riese, PD Dr. Nikolai Grube, Pierre Robert Colas (M.A.), Daniel Graña-Behrens (M.A.), Frauke Sachse (M.A.), Stefanie Teufel (M.A.), Alexander W. Voss (M.A.) und Elisabeth Wagner (M.A.). Von den auswärtigen Wissenschaftlern möchte ich besonders Dr. Clara Bezanilla, British Museum, Dr. Geoffrey Braswell, New York State University Markus Eberl (M.A.), Tulane University, und, nennen. Dr. Geoffrey Braswell ermöglichte mir im Rahmen seines archäologischen Projekts eine mehrwöchige Feldforschung in Pusilha im Mai 2001.

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE VORAUSSETZUNGEN, FORSCHUNGSGESCHICHTE UND -STAND

1 Einführung

1.1 Das südliche Belize



Karte 1: Das südliche Belize mit den wichtigsten archäologischen Stätten (nach Leventhal 1990:130)

Der Süden des heutigen Belize (Karte 1) bildet zusammen mit dem südöstlichen guatemalteckischen Tiefland ein Gebiet, das aufgrund seiner archäologischen Zeugnisse während der Klassik eine archäologisch homogene Kulturregion darstellte (Leventhal 1990:138), die Richard Leventhal (1990) als *Southern Belize Region* bzw. von Norman Hammond (1981:177) als *Eastern Pasion Zone* bezeichnet wird. Die Homogenität zeigt sich insbesondere in der Anlage der Stätten, deren Architekturformen, im Bestattungswesen und im Stil der Hieroglyphentexte (Hammond 1981:177-181; Leventhal 1990:138-141). Im Gegensatz zu ihren Nachbarn im zentralen Peten oder Regionen weiter nördlich bauten die Bewohner des südlichen Belize keine Steingebäude mit Krag- oder Schüttgewölben. Sie errichteten statt dessen terrassierte Plattformen und

konstruierten darauf Häuser aus vergänglichen Materialien (Hammond 1975:75-79). Als natürlicher Untergrund für diese Architektur dienten die für diese Region charakteristischen Karstkuppen und Turmkarste, die entweder künstlich abgeflacht oder zu monumentalen pyramidenförmigen Konstruktionen ausgebaut wurden (Leventhal 1990:138). Eine grössere Anzahl der Ballspielplätze dieser Zone waren komplett mit niedrigen Mauern umfasst, was eine ausschliesslich für diese Region des Mayatieflandes charakteristisches Merkmal darstellt (Leventhal 1990:138). Eine weitere Besonderheit sind Kollektivgräber, welche die Überreste von bis zu fünf Individuen enthalten können und als Familiengräber interpretiert werden. Solche Gräber wurden bisher in Nim Li Punit und Lubaantun entdeckt (Leventhal 1990:139; Hammond 1975:389).

Die *Southern Belize Region* unterscheidet sich aber nicht nur archäologisch vom nördlichen bzw. westlich angrenzenden Mayatiefland, sie wird zudem von drei Seiten durch geologische bzw. hydrologische Zonen begrenzt (Leventhal 1990:137). Im Norden bilden die Gebirgsketten der *Maya Mountains* eine natürliche Grenze und im Süden ein ausgedehntes Sumpfgebiet zwischen den Flüssen Temash und Sarstun. Im Osten erstreckt sich die Region bis an den Golf von Honduras. Untersuchungen guatemaltekischer Archäologen zeigen, dass sich diese Region im Südwesten vermutlich bis an den oberen Lauf des Río Cancuen erstreckt hat und die Peripherie der *Southern Belize Region* darstellt (Corzo *et al.* 1999). Dort prägen zahlreiche Siedlungen auf Karstkuppen das Landschaftsbild, zeremonielle Zentren wie im Süden Belizes fehlen jedoch. Heutigen Erkenntnissen zufolge befindet sich die Kernzone dieser Region im Süden von Belize in den beiden Verwaltungsbezirken Stann Creek und Toledo (Leventhal 1990).

Von den rund 40 bekannten archäologischen Stätten in diesen Verwaltungsbezirken sind die Siedlungsflächen von Pusilha, Uxbenka, Lubaantun, Xnaheb und Nim Li Punit die grössten (Hammond 1975:259ff) (s. Karte 1). Aber nicht nur die Ausdehnung des Siedlungsgebiets, sondern auch die hohe Dichte an komplexen Gebäudeplattformen, die zahlreichen Ballspielplätze und rund 100 skulptierte und unskulptierte Steinmonumente gelten in der Forschung als Indiz dafür, dass es sich bei diesen fünf Stätten um die Zentren dieser Region handelte. Aufgrund epigraphischer und archäologischer Hinweise sieht Leventhal eine Erstbesiedlung des Kerngebiets im Westen der *Southern Belize Region* in Uxbenka und Pusilha um 400 - 450 n.Chr. In dieser Zeit stand dieses Gebiet noch unter dem Einfluss der grösseren Zentren im Peten, doch bald entwickelte sich eine regionale Tradition, die sich in der Beschaffenheit der Architektur, Kunst und Schriftwesen klar von regionalen Besonderheiten des zentralen Peten und von denen nördlich der *Southern Belize Region* unterschied. Die Besiedlung im Osten dieser Region erfolgte etwas später. Zentren, wie Lubaantun, Xnaheb und Nim Li Punit entwickelten sich zwischen 650 und 700 n.Chr. zu Zentren der regionalen Siedlungshierarchie und dominierten die zahlreichen kleineren Siedlungen im Umkreis (Leventhal 1990).

1.1.1 Maya-Inschriftenstätten im Toledo District, Belize

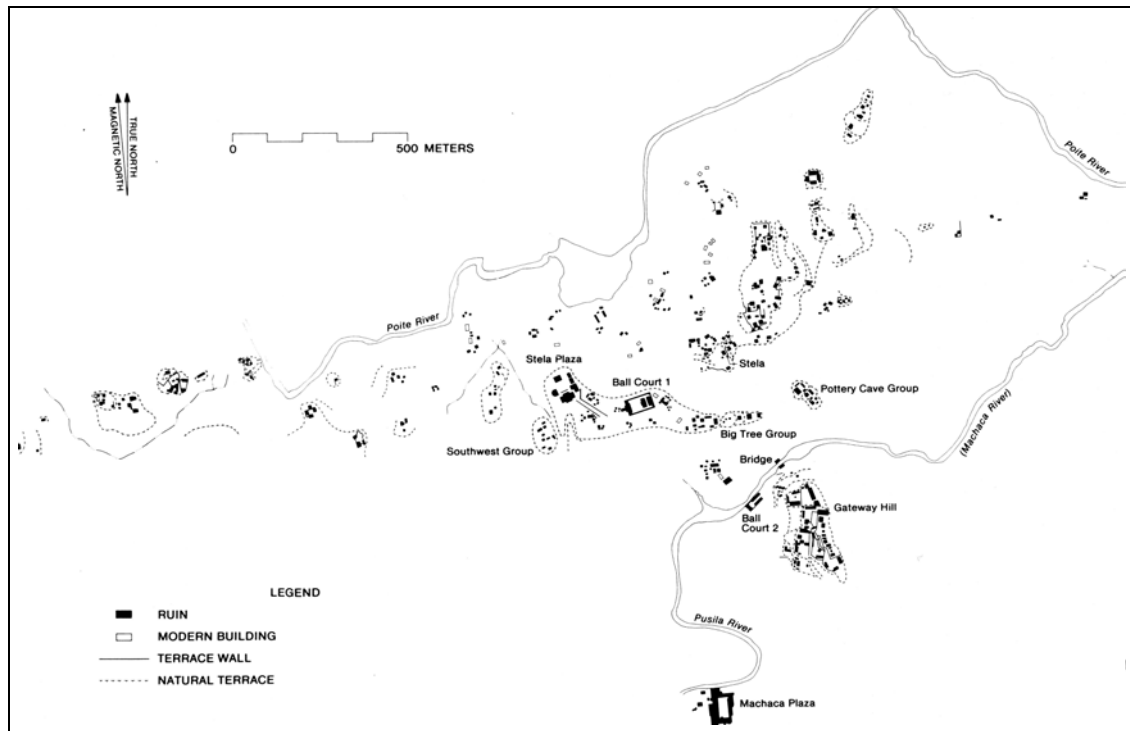
Im folgenden soll ein Überblick über epigraphisch relevante archäologische Stätten des südlichen Belize gegeben werden (s. Karte 1). Der Leser erhält dadurch einen kurzen

Einblick in die Inschriften und Skulpturen in diesem Gebiet und er soll die Möglichkeit erhalten, das in der Einleitung angesprochene Thema der Arbeit in seinem geographischen, archäologischen und epigraphischen Kontext zu betrachten.

Von den 33 dokumentierten archäologischen Stätten (Hammond 1975:258-259) im Toledo District, dem südlichsten Verwaltungsbezirk Belizes, sind bis *dato* sechs Ruinenorte bekannt, die skulptierte Monumente aufweisen: Tzimin Che, Nim Li Punit, Xnaheb, Lubaantun, Uxbenka, und Pusilha (Wanyerka 1999:18; 2001MS). In eines der drei in Tzimin Che registrierten Monumenten ist ein Hieroglyphentext eingehauen, der Phil Wanyerka zufolge das Datum 10.4.0.0.0 enthält (2001MS). Weitere skulptierte Monumente wurden im rund 20 Kilometer südlich von Tzimin Che liegenden Nim Li Punit entdeckt. Von den 26 dokumentierten Stelen sind sieben mit Hieroglyphentexten und Bildwerken skulptiert (Grube, MacLeod und Wanyerka 1999). Die Denkmäler wurden zwischen 9.14.10.0.0 und 9.19.0.0.0 errichtet und berichten über die dynastische Geschichte dieses Orts. Die Publikation der Monumente erfolgte durch Grube, MacLeod und Wanyerka (1999). In der kleinen archäologischen Stätte Xnaheb ahse-ahel, die in rund vier Kilometer Entfernung südwestlich von Nim Li Punit liegt, wurden in den achtziger Jahren sechs Stelen entdeckt, wovon drei mit Hieroglypheninschriften und Darstellungen versehen sind. Die Monumente wurden von Wanyerka publiziert (1999). Das einzig lesbare Kalenderdatum lautet 9.17.0.0.0 und wird von Leventhal und Wanyerka als Hinweis dafür interpretiert, dass Xnaheb ahse-ahel und die umliegenden Stätte im Gegensatz zu Zentren des Peten bis die Endklassik politisch intakt blieben (Leventhal 1992:152; Wanyerka 1999:18-20). Lubaantun ist ein archäologisch bedeutendes Zentrum (Hammond 1975), das jedoch aus der epigraphischen Perspektive nur eine marginale Stellung einnimmt. Bislang wurden nur drei skulptierte Ballspielplatzmarkiersteine entdeckt, die zwischen 9.17.10.0.0 und 9.18.0.0.0 datieren (Morley 1937-1938, IV:10). Uxbenka ist ein weiterer Ort im südlichen Belize mit skulptierten Monumenten und liegt in etwa 12 Kilometer Entfernung südwestlich von Lubaantun. Das Korpus setzt sich aus rund 80 Monumenten und Fragmenten zusammen, von denen lediglich zehn mit Hieroglyphentexten und Bildwerken reliefiert waren (Wanyerka 1996; 2001:7-8). Die Monumente datieren zwischen 9.7.11.13.11 und 9.17.10.0.0, ein frühklassisches Monument (Stele 22) wurde wahrscheinlich zwischen 9.5.0.0.0 und 9.8.5.0.0 errichtet. Die darin eingehauene Figurendarstellung weist stilistische Ähnlichkeiten mit frühklassischen Monumenten aus Tikal, Uaxactun und Xultun auf. Uxbenka wird daher als zentraler Umschlagplatz auf den wichtigen Handelsrouten zwischen den Zentren des Peten und des südöstlichen Mayagebiets gesehen (Wanyerka 1996:34-35). Hinsichtlich der grossen Anzahl skulptierter Monumente stellt die archäologische Stätte Pusilha eine der bedeutendsten archäologischen Stätten des südlichen Belize dar. Bislang konnten 45 skulptierte Schrift- und Bildträger registriert werden (s. Band 2), 21 wurden bereits zwischen 1928 und 1930 entdeckt und zum Teil nach London in das British Museum verbracht (Riese 1972). Die mit bis zu 100 Hieroglyphenblocks skulptierten Stelen stellen die umfangreichsten Texte

dieser Region dar, die im Zeitraum zwischen 9.7.0.0 und 9.15.0.0 errichtet wurden (Morley 1937-1938, IV:11-72).

1.2 Die archäologische Zone von Pusilha



Karte 2: Die archäologische Zone von Pusilha (nach Leventhal 1990:132)

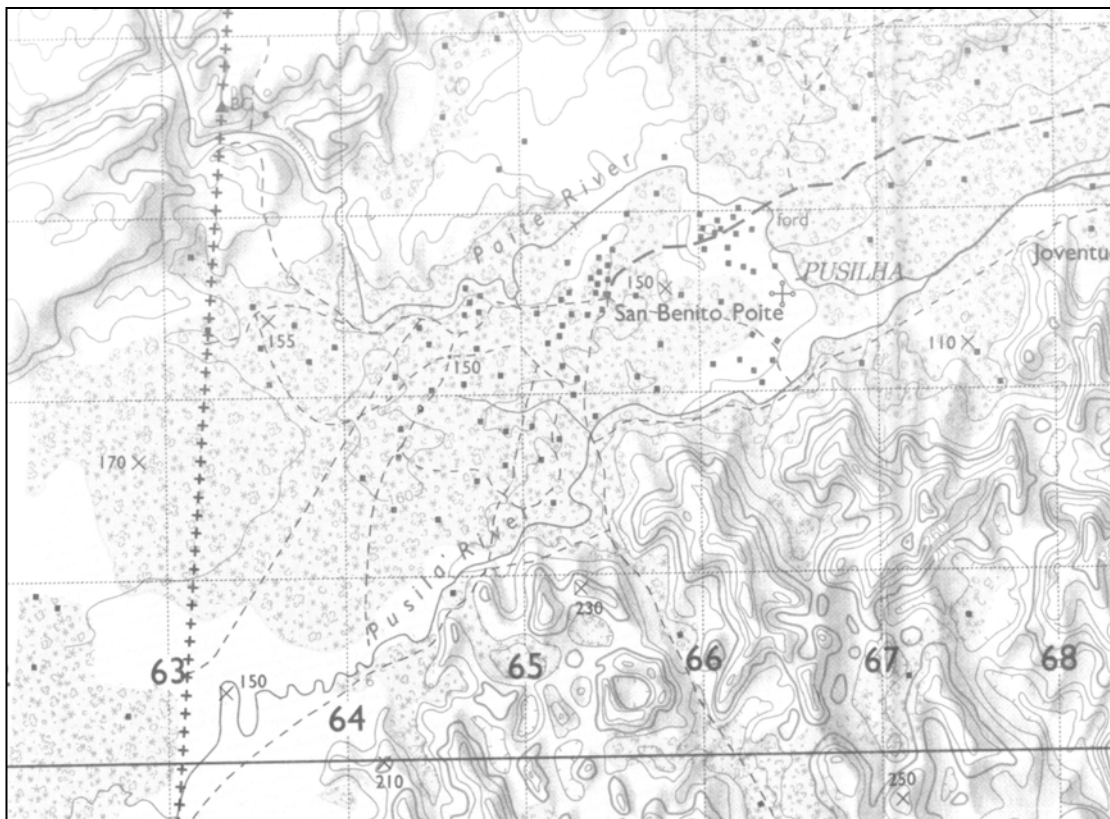
Die Beschreibung der archäologischen Zone von Pusilha steht im Mittelpunkt dieses Abschnitts. In den folgenden Unterabschnitten soll dann das Augenmerk auf zwei Architekturkomplexe gerichtet werden, in denen epigraphischen und ikonographische Quellen gefunden wurden und die deshalb für die vorliegende Arbeit von Relevanz sind. Die Diskussion wird dann der Vollständigkeit des Themas halber mit einer kurzen Darstellung der archäologischen Forschungsgeschichte abgeschlossen.

Die Ruinen Pusilhas¹ wurden 1926 entdeckt (Morley 1937-1938, IV:11) und liegen rund 31 Kilometer westlich von Punta Gorda (Toledo District, Belize). Die geographischen Koordinaten lauten (16°06'45"N 80°11'43"W²). Die archäologische Kernzone dehnt sich in einem rund 6,4 Quadratkilometer grossen Talbecken und an den Abhängen jener Hügelketten aus, die das Terrain im Norden und Süden eingrenzen (s. Karte 3. Längs dieser von West nach Ost verlaufenden Erhebung fließen die beiden

¹ Thompson vermutet, dass Pusilha der alte Name dieser Stätte ist, da Nicolás de Valenzuela zufolge der spanische Dominikanermönch Joseph Delgado im 17. Jahrhundert die Gegend besuchte und dabei am Río Pusilha auf eine kleine Siedlung mit dem Namen Pusilha stiess (Thompson 1963:147-148; Valenzuela 1994, I:48-49). In der Annahme, dass es sich dabei um eine cholsprachige Ortsbezeichnung handelt, übersetzt Thompson das Toponym mit "Wasser des Schwitzbades" oder "Wasser des Buckeligen" (1963:148). Morley dagegen vermutet, dass das Toponym yukatekischen Ursprungs ist und analysiert es morphologisch als *pus* "etwas stinkendes" und *ha* "und übersetzt "stinkendes Wasser" (1937-1938, IV:14). Um Verwechslungen mit einer als Pusilha bekannten Fundstätte im östlichen Peten zu vermeiden, nannte Gann die Ruinen *Chumucha* "zwischen den Flüssen" (1930:188).

² Die Koordinaten wurden im Mai 2001 auf der Hauptplaza südlich von Stele N gemessen.

Flüsse Poite³ im Norden und der Pusilha im Süden. Sie vereinigen sich weiter östlich und münden als Río Moho in den Golf von Honduras. Die zentralen Gruppen in der Talsohle zwischen den beiden Flüssen sind die Stelen- oder Hauptplaza, der Ballspielplatz, die *Big Tree* Gruppe und die *Pottery Cave* Gruppe. In der Stelenplaza wurden zwischen 1928 und 1930 über 20 mit Hieroglypheninschriften und Bildwerken skulptierte Monumente entdeckt. Ein von der Stelenplaza südöstlich verlaufender Dammweg führt zu einem ummauerten Ballspielplatz, der eine Ausdehnung von rund 40 x 40 Metern besitzt. Weiter westlich liegen zwei Hofgruppen-Komplexe mit einer Dimension von etwa 200 x 50 Metern. Sie bestehen aus mehreren Plattformen und Höfen und verteilen sich wegen des hügeligen Untergrunds auf unterschiedlichen Ebenen. Auf den Plattformen standen Wohnhäuser aus vergänglichen Materialien.



Karte 3: Ausschnitt aus einer topographischen Karte mit der archäologischen Zone von Pusilha⁴

Auch die Erhebungen südlich des Río Pusilha zeigen dichte Besiedlungsspuren. Um dieses Gelände zu erreichen, errichteten die Bewohner in der Klassik eine Brücke, die direkt an die unterste Schichtstufe des sogenannten *Gateway Hill* führte. Die aus losem Bruchstein bestehende Brückenkonstruktion hat sich bis heute gut erhalten. Auf der

³ Auf der topographischen Karte in Joyce *et al.* (1928:325) wird der Fluss Poite als *Joventud* bezeichnet.

⁴ Der Ausschnitt stammt aus einer topographischen Karte des Britischen Verteidigungsministeriums. Die Referenz dieser Karte lautet: Director General of Military Survey, Ministry of Defence, United Kingdom, 1993. Series: E755 (DOS 4499), Sheet 41, Edition 8-GSGS).

südlichen Seite fand man vom Fuss bis zur Spitze des Hügels künstlich angelegte Terrassen, die als Untergrund für zahlreiche Wohnplattformen dienten. Doch die Bautätigkeiten beschränken sich nicht nur auf diesen Hügel. Thomas A. Joyce entdeckte bereits 1929 auf dem *High Hill* Plattformanlagen und die im Jahr 2001 durchgeführten Prospektionen zeigen, dass viele benachbarte Hügel längs des Río Pusilha mit Terrassen und Plattformen versehen waren. Westlich und östlich der angesprochenen Kernzone zwischen den Flüssen fanden sich die Überreste Dutzender Hofgruppen, die in der Regel auf den Kuppen der zahllosen Karstkegel errichtet sind.

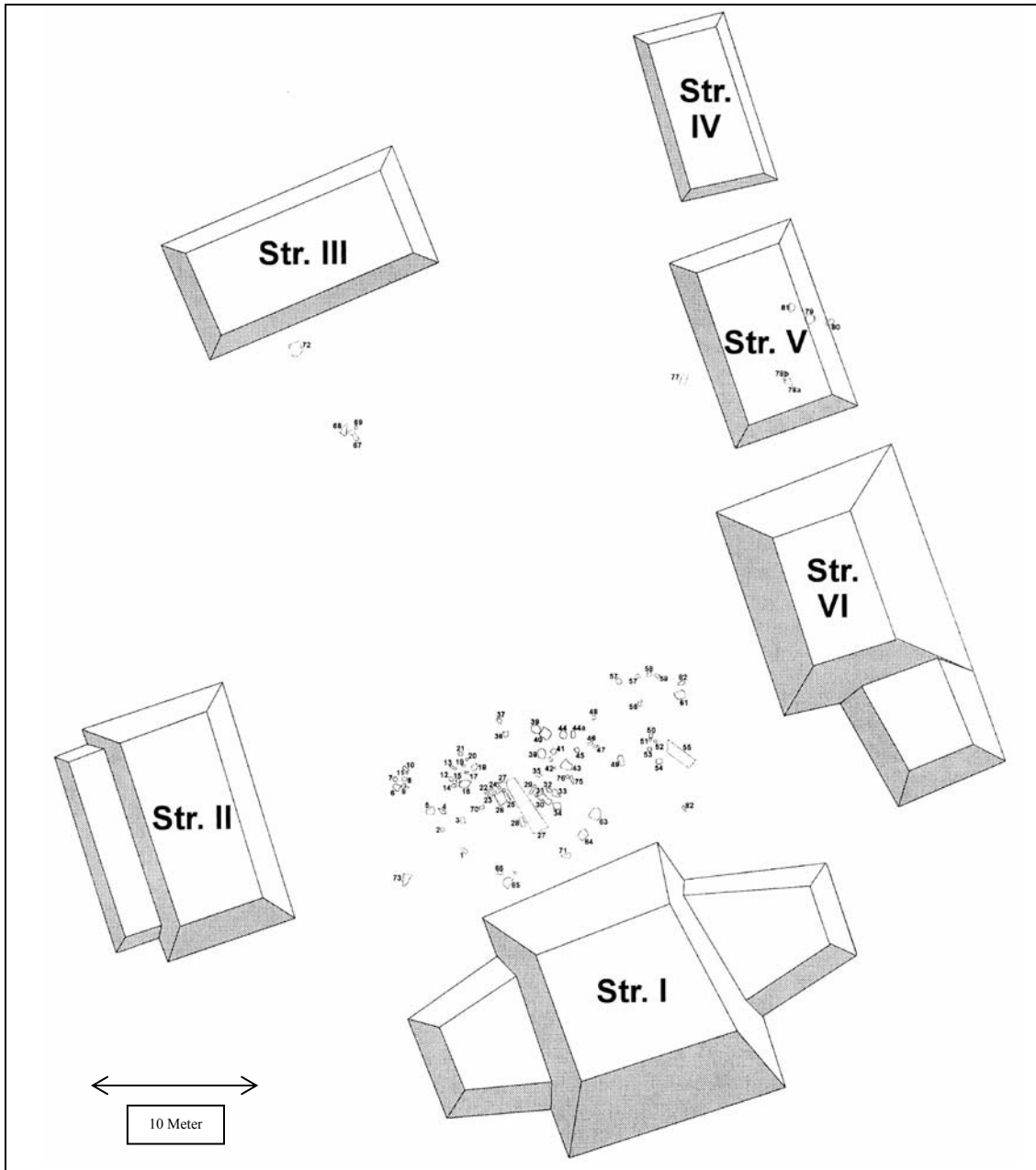
1.2.1 Architekturkomplexe mit Inschriftenfunden

Wegen ihrer epigraphischen und ikonographischen Zeugnisse stehen zwei architektonische Komplexe im Vordergrund. An erster Stelle ist die Stelenplaza mit 39 skulptierten Steinmonumenten zu nennen (s. Karte 4). Vier weitere Monumente wurden in der sogenannten Moho Plaza entdeckt. Diese beiden Architekturkomplexe sollen daher kurz dargestellt werden.

Die Stelenplaza ist ein rechteckiges Feld von 45 x 40 Metern, das von sechs pyramidalen Plattformen eingerahmt wird. Struktur 1 befindet sich im Süden der Plaza und stellt mit über 4.5 Metern Höhe und 30 Metern Breite die grösste Plattform dar. Sie besteht aus drei Baueinheiten: einer zentralen grossen und zwei kleineren flankierenden Plattformen. Diese Architektureinheit stellt die bedeutendste Konstruktion dieser Plaza dar, da längs der zentralen Plattform die meisten Stelen und Altäre errichtet wurden. Zwischen 1928 und 1930 entdeckte man die Reste von zwölf umgestürzte Stelen, die einstmals in einer 22 Meter langen Reihe etwa 5 Meter nördlich dieser Plattform standen. Ihre ursprüngliche Position ist bekannt, da sich die Stelenstümpfe zum Zeitpunkt der Entdeckung noch in originärer Lage im Boden befanden. Weitere Stelenfragmente fand man sowohl auf der Plattformböschung von Struktur 1 als auch in der näheren Umgebung der Stelenreihe verstreut. Zudem wurden die Reste weiterer Stelen vor Struktur 3 und 4 entdeckt, wobei der obere Teil von Stele P vor der Stelenreihe vor Struktur 1 und der untere Teil vor Struktur 4 gefunden wurde.

Der zweite hinsichtlich seiner epigraphischen Zeugnisse bedeutende Architekturkomplex liegt rund 2 Kilometer südlich der Stelenplaza: die sogenannte Moho Plaza⁵. Dieser 1989 entdeckte Komplex besteht aus mindestens acht Plattformen und einem Ballspielplatz. Auf der Längsachse der Spielfläche entdeckte man drei skulptierte Markiersteine, die sowohl figürliche Darstellungen als auch Hieroglyphentexte enthalten. Ein weiterer Hieroglyphentext befindet sich auf den unteren vier Stufen einer breiten Treppe, die auf Struktur 6 hinaufführt. Die beiden Treppenabschlüsse bestehen aus grösseren Kalksteinblöcken, in die jeweils ein grosser Hieroglyphenblock an der Fallseite der Stufe eingehauen ist.

⁵ Diese Plaza ist auf Leventhals Karte (s. Karte 2) nicht verzeichnet; die von Braswell neu angefertigte Karte liegt für diese Arbeit nicht vor.



Karte 4: Die Stelenplaza mit Angabe der Lage der einzelnen Bruchstücke und in situ verbliebenen Monumente (Nr. 27 = Stele F, Nr. 55 = Stele N, Nr. 67 und 68 = Stele U) (unveröffentlichte Karte des Pusilha Archaeological Project; Entwurf: Geoffrey Braswell, 2001)

1.2.2 Entdeckung und Erforschung

Die Entdeckungs- und Erforschungsgeschichte Pusilhas zwischen 1926 bis 1938 wurde bereits ausführlich von Morley dargestellt (1937-1938, IV:11ff) und soll an dieser Stelle nur kurz umrissen werden. Informationen über eine Ruinenstätte am Río Pusilha drangen erstmals 1926 zu den damals in Lubaantun tätigen Archäologen des Britischen Museums durch (Joyce *et al.* 1928:323). Sie entsendeten zunächst den britischen Epigraphiker Eric Thompson nach Pusilha, der am 30. April 1927 einen Tag in der Stätte weilte und mehrere steinerne Plattformanlagen und die Reste einer antiken Brücke über den Río Pusilha entdeckte (Joyce *et al.* 1927:315). Wenige Monate später stiess der

Holzunternehmer James R. Mason beim Bau einer Lastwagenspur für den Transport von Mahagoni im Juni 1927 auf die Hauptplaza und dort auf mehrere skulptierte Steinmonumente (s. Karte 5). Angeregt durch Masons Fund kehrte Thompson am 3. Oktober für wenige Stunden nach Pusilha zurück. Er dokumentierte acht Steinmonumente und führte eine Nomenklatur der Monumente ein: Stele 1 bis 7 und Türsturz 1⁶ (Thompson 1928a:215; 1928b:96). Thompsons Entdeckungen veranlassten den Britischen Archäologen Thomas Gann eine Prospektion durchzuführen. Im Dezember 1927 dokumentierte er insgesamt 15 skulptierte Stelen und führte zu deren Benennung die bis heute gebräuchliche Buchstabennomenklatur ein (1928a:29-30). Angesichts der zahlreichen Stelen wurde der Forschungsschwerpunkt des Britischen Museums von Lubaantun nach Pusilha verlagert. Während der ersten Kampagne im Frühjahr 1928 dokumentierten die britischen Archäologen 21 skulptierte Stelen, zwölf davon standen einstmals in einer Reihe vor Gebäude 1. Mehrere Stelen wurden im März 1928 ausgewählt und dem British Museum in London zugeführt (Stele E, M, O, P, Q, R und Z). Von anderen Stelen wurden Pappmaché-Abformungen angefertigt (Joyce *et al.* 1928; Gann 1930). Kurz nachdem die britischen Archäologen Pusilha verlassen hatten, besuchte Morley den Ruinenort. Er photographierte, skizzierte und beschrieb die meisten der *in situ* verbliebenen Monumente (Stele A-D, F-L, N, S-U). Stark erodierte oder unskulptierte Monumente (Stele A, B, F, G, L, S, T) wurden nicht photographiert, sondern nur beschrieben (Morley in CIW 1928; Morley 1937-1938, IV:11-72). Während der zweiten Expedition des Britischen Museums im Jahre 1929 wurden weitere Stelen und Stelenfragmente von der Hauptplaza nach London in das British Museum befördert (Stele C, D, E und P). Um das Transportgewicht einiger Steinmonumente zu reduzieren, spalteten die Archäologen die Stelen der Länge nach in dünnere Platten (Stele C) oder trennten die unskulptierte Basis vom Schaft ab (Stele D). Von Stele U, die im Jahr darauf nach London expediert werden sollte wurde eine Pappmaché-Kopie hergestellt (Joyce 1929:454). Im Rahmen der letzten Expedition des British Museum im Jahr 1930 wurden die Stelen H und K für den Transport nach London in das Britische Museum ausgewählt. Während Stele K in ihrem Originalzustand das Britische Museum erreichte, wurde, um das Transportgewicht von Stele H zu reduzieren, der unskulptierte Teil der massiven Basis vom Schaft abgetrennt. Stele U wurde entgegen früherer Pläne (Joyce 1929:454) *in situ* belassen, wo sie noch heute anzutreffen ist (s. Karte 4, Nr. 67 und 68).

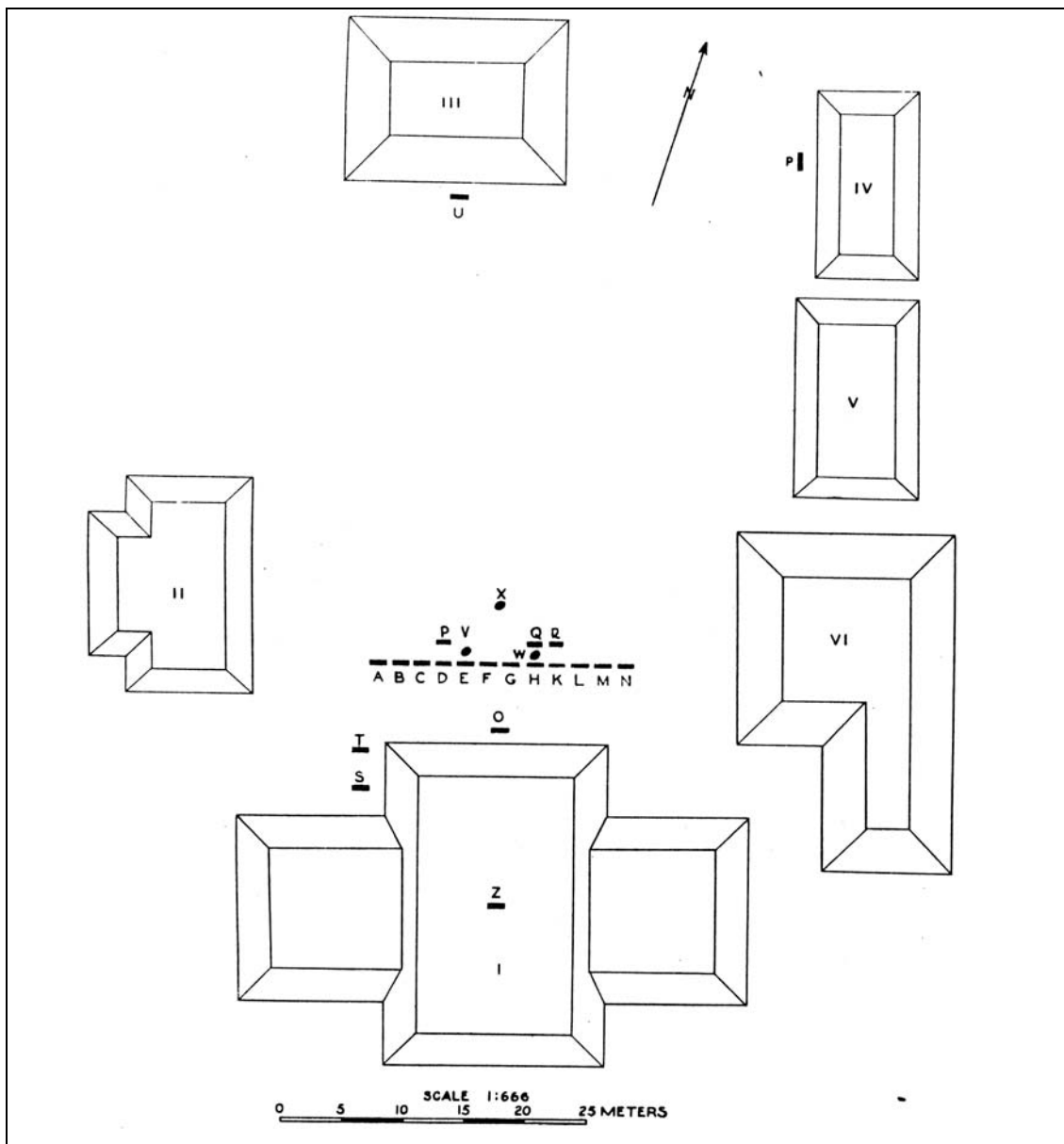
Während in den Zwanziger und Dreissiger Jahren des vergangenen Jahrhunderts die Dokumentation und Bergung zahlreicher Bild- und Schriftquellen einen Schwerpunkt der archäologischen Kampagnen darstellte, konzentrieren sich moderne Untersuchungen auf die Prospektion und Kartierung, die Siedlungsarchäologie und die archäologische Untersuchung vereinzelter Gebäudekomplexe im gesamten Areal. Diese Forschungen stehen unter dem Einfluss von Regionalstudien, welche nicht die einzelnen archäologischen Stätten, sondern die kulturellen und physischen Charakteristika der archäologischen Region in den Fokus der Untersuchungen stellen (Leventhal o.J.:2). In

⁶ Türsturz 1 wurde später als ein freistehendes Monument identifiziert (Morley 1937-1938, IV:13).

diesem Zusammenhang sind die archäologischen Tätigkeiten von Hammond, im Jahre 1970, und Leventhal, von 1978 bis 1980, in Pusiha zu nennen. Bei seinen Untersuchungen der Stelenplaza stellte Leventhal fest, dass noch eine Reihe von skulptierten Fragmenten in verschiedenen Bereichen der Stelenplaza lagen (s. Karte 4). Sie wurden fotografiert und *in situ* belassen (Leventhal o.J.:14). Ausserdem entdeckte er nordwestlich der *Pottery Cave Group* eine unbehauene Stele innerhalb einer Gebäudegruppe (*Plain Stela Group*). Neue Hieroglypheninschriften wurden Ende der achtziger Jahre durch die beiden Amerikaner Gary Rex Walters und Lorrington Weller entdeckt. Auf dem Spielfeld des Ballspielplatzes in der Moho Plaza stiessen sie auf drei skulptierte Ballspielplatzmarkiersteine und im Süden der Plaza entdeckten sie einen Treppenaufgang, in den mehrere Hieroglyphenkartuschen eingehauen waren (Walters und Weller 1992MS).

Der Autor der vorliegenden Arbeit erhielt die Möglichkeit im Rahmen des von Geoffrey Braswell geleiteten archäologischen Projekts die in Pusiha verbliebenen Bild- und Textträger in der Stelenplaza und Moho Plaza zu dokumentieren. Sämtliche auf der Prospektionsfläche liegenden Text- und Schriftquellen wurden lokalisiert, vermessen, kartographiert, fotografiert und gezeichnet (s. Karte 4). Neu entdeckte Stücke konnten somit in die vorliegende Arbeit integriert und bei der Analyse berücksichtigt werden.

Da sie die Arbeitsgrundlage für die vorliegende Arbeit bilden, sollen im folgenden Kapitel die in Pusiha entdeckten Schrift- und Bildträger quellenkritisch behandelt und charakteristische Merkmale diskutiert werden.



Karte 5: Plan der Stelenplaza nach Morley (1937-1938, V: pl. 199)

2 Bild- und Textquellen

Als Quellen sollen Texte, Gegenstände (materielle Güter) oder Tatsachen (z.B. die Verbreitung von Sprachen) bezeichnet werden, aus denen Kenntnis der Vergangenheit gewonnen werden kann (Kirn und Leuschner 1972:29). Sie lassen sich vor dem Hintergrund ihres Ursprungs in *Tradition* und *Überreste* gliedern. Der Terminus *Tradition* umfasst laut Kirn alles, "was aus der Absicht entspringt, der Mit- oder Nachwelt Kunde von Geschehenem zu übermitteln" (Kirn und Leuschner 1972:29). *Überreste* sind alle anderen Quellen. Historiker unterteilen die Tradition in *mündliche*, *schriftliche* und *nichtschriftliche* (bildliche) Kategorien (Eggert 2001:49). Die vorliegende Arbeit befasst sich nur mit den schriftlichen und bildlichen Traditionen Pusihas, die im weiteren Verlauf als Bild- und Textquellen bezeichnet werden. In Anlehnung an diese Betrachtungsweise sollen in diesem Kapitel im Rahmen der zu leistenden Quellenkritik die physischen Eigenschaften und Daten der in Pusiha gefundenen Bild- und Textträger erarbeitet und dargestellt werden. Anschliessend wird der Dokumentations- und Publikationsstand der Monumente zusammengefasst und evaluiert.

2.1 Überblick über Inschriften und Skulpturen

In Pusiha wurden bisher sechs verschiedene Typen von Bild- und Schriftquellen entdeckt (Riese 1972; 1982c; Walters und Weller 1992MS; Mayer 1997). Es handelt sich um 21 Stelen, drei zoomorphe Rundplastiken bzw. Altäre, drei Ballspielplatzmarkiersteine, eine Hieroglyphentreppe und einen Miszellentext, der in einen menschlichen Unterkiefer graviert ist. Fragmente, die keiner dieser funktionalen Gruppen zugeordnet werden konnten, werden nach einem Vorschlag von Berthold Riese (1972) als Skulpturfragment bezeichnet.

Die in der vorliegenden Arbeit verwendete Typologie und Nomenklatur der Monumente mit Buchstaben beruht auf Gann (1928a) und wurde von Morley fortgesetzt (1937-1938, IV:11-72). Riese (1972) fügte den bereits existierenden Quellentypen eine fortlaufende Ziffernkennzeichnung für Skulpturfragmente zu. Die seit der Veröffentlichung von Rieses Studie im Jahr 1972 bzw. 1982 in Pusiha neu entdeckten Monumente und Fragmente sind nach Grahams Quellentypologie klassifiziert und mit fortlaufenden Ziffern numeriert (CMHI 1975). Die folgende Konkordanz enthält sämtliche Schrift- und Bildquellen und stellt die bisher publizierten Nomenklaturen vergleichend nebeneinander.

	TG ⁷	SM ⁸	ET ⁹	WW ¹⁰	BR ¹¹	CJ ¹²	KHM ¹³
Stelen							
A	A	A			A		
A1		A1			A1		
B	B	B			B		
C	C	C			C		
D	D	D	2		D		
E	E	E	5 / 6		E		
F	F	F	4		F		
G	G	G			G		
H	H	H	5 / 6		H		
K	K	K	1		K		
L	L	L			L		
M	M	M	3		M		
N	N	N	5 / 6		N		
O	O	O	Türsturz 1		O		
P	P / Y	P			P		
Q	Q	Q			Q		
R	R	R			R		
S	S	S			S		
T	T	T			T		
U	U	U	7		U		
Z		Z			Z / Skulpturfragment 1		
Altäre							
V		V			V		
W		W			W		
X		X			X		
Ballspielplatzmarkiersteine							
1				East Marker			
2				Center Marker			
3				West Marker			

Tabelle 1: Konkordanz der Nomenklaturen (Inschriften und Skulpturen von Pusilha)

⁷ Gann (1928a)

⁸ Morley (1937-1938, IV:11-72)

⁹ Thompson (1928b)

¹⁰ Walters und Weller (1992)

¹¹ Riese (1972; 1982)

¹² Jones (1963MS:72)

¹³ Mayer (1997:22-23)

	TG	SM	ET	WW	BR	CJ	KHM
Hieroglyphentreppe							
1				1			
Skulpturfragmente							
1					1 / Stele Z		
2					2		
3					3		
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
Miszellentexte							
1						2	1

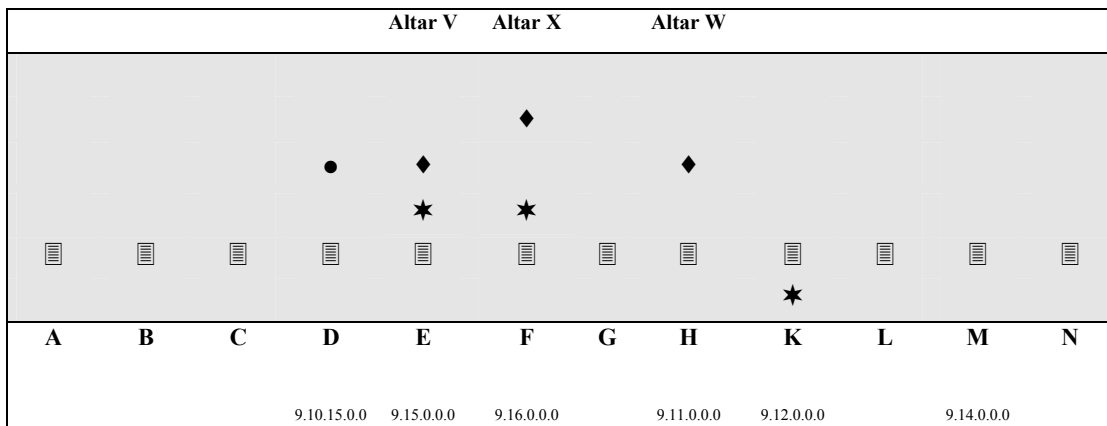
Tabelle 1: Fortsetzung

2.1.1 Stelen

Da Stelen hinsichtlich ihrer Anzahl die grösste Quellengruppe in Pusilha bilden, sollen im folgenden einige charakteristische Merkmale dieses Quellentyps dargestellt und erläutert werden. Sämtliche Angaben beruhen auf den Daten im Katalogteil dieser Arbeit. Auf die Diskussion anderer Quellentypen (Altäre, Miszellentext) wird im Rahmen dieser Arbeit wegen der geringen Anzahl verzichtet.

Mit Ausnahme von Stele F sind alle Monumente auf beiden Breitseiten skulptiert. Die Vorderseite (Nordseite) einer Stele ist zur Plaza gewendet und in der Regel mit figürlichen Darstellungen und kurzen Beisätzen reliefiert. Auf ihrer Rückseite (Südseite) befindet sich eine Textmatrix, die die gesamte Fläche der Rückseite einnimmt und durch vertikale und horizontale Linien in Spalten und Zeilen gegliedert ist. Das Bildprogramm auf den Vorderseiten der Stelen ist stereotyp. Die Figurendarstellung zeigt immer eine nach links blickende stehende Person in Vorderansicht, die links und rechts von zwei sitzenden Gefangenen flankiert wird. Die stehende Person bildet den Blickfang des Bildwerks und ist prunkvoll mit Kleidung und Kopfputz ausgestattet. In ihren Armen trägt sie ein stabähnliches Objekt, das schräg über die Brust gehalten wird. Die beiden sitzenden Personen sind Gefangene - deutlich gemacht durch die Fesselung der Hände (Stele E, K) oder die Durchbohrung der Ohren mit Papierstreifen (Stele R). Ihre Namen befinden sich in kleinen Textfeldern, die auf Brust- oder Kopfhöhe angebracht sind.

Abbildung 1 gibt schematisch die Fundsituation der Stelen auf der Hauptplaza wieder, wie sie von Thompson (1928b), Gann (1928a) und Morley (1928; 1937-1938, IV:11-72) beschrieben wird. Keine der Stelen wurde unversehrt oder in ihrer intendierten Lage aufrecht im Erdreich aufgefunden (Joyce *et al.* 1928:329). Die Mehrzahl der Monumente lag zerbrochen auf dem Boden und war von Humus bedeckt. Manche der Bruchstücke lagen innerhalb eines grösseren Radius um die Stelenbasis verstreut (Joyce *et al.* 1928:329). Die ursprüngliche Anordnung der Stelen in einer Reihe konnte dennoch rekonstruiert werden, da die Stelenstümpfe in ihrer ursprünglichen Lage aufrecht im Erdreich steckten. Durch welche Umstände die Monumente zerstört und die Fragmente anschliessend verstreut wurden, bleibt unklar. Gann vermutet, dass die Stelen durch umstürzende Bäume zerbrochen und anschliessend durch das wachsende Wurzelwerk auf dem Erdboden verteilt wurden (Joyce *et al.* 1928:329). Einige Umstände sprechen jedoch auch dafür, dass die Monumente auch mutwillig zerstört wurden. Die Fragmente von Stele P zum Beispiel lagen in einem Umkreis von rund 40 Metern auf der Stelenplaza verstreut. Ausserdem fand man zahlreiche Stelenfragmente "verwaist" im Umfeld der Stelenreihe und von Gebäude 1 (Skulpturfragmente 4-16). Sie konnten bisher keiner der dokumentierten Stelen zugeordnet werden und sind wohl die Überreste von Monumenten, die in der Vergangenheit zerstört worden sind.



- unskulptierter Rundaltar
- ◆ zoomorphe -Rundplastik
- * Opferdepot
- ▣ Stele

Abbildung 1: Schematische Darstellung der Stelenreihe vor Gebäude 1 (Stelenplaza) nach Angaben von Gann (1928a) und Morley (1937-1938)

Zwölf Stelen Pusilhas standen in einer etwa 22 Meter langen Reihe nördlich vor Gebäude 1 im Süden der Stelen- oder Hauptplaza. Aufgrund der Kalenderdaten war Morley davon überzeugt, dass die Stelen nach einem chronologischen Prinzip sequentiell im Laufe der Jahrzehnte auf einer von Westen nach Osten verlaufenden Linie positioniert worden waren. Seiner These zufolge stünden die ältesten Monumente am westlichen Ende und die jüngsten am östlichen Abschluss dieser Reihe (Morley 1937-1938, IV:23-24). Morley merkt an, dass die Texte zur Kommemorativ von Kalenderjubiläen errichtet wurden (1937-1938, IV:23) und die Vollendung von K'atun-Zyklen (Stele E, F, H, K und M) und 15-Tun-Zyklen (Stele D, P) erwähnen. Bei genauer Betrachtung stellen wir fest, dass diese Sequenz nur zum Teil vorhanden ist und mehrmals unterbrochen wird. Eine chronologische Sequenz von K'atun-Enden im Fall der Stelen E und F (9.15.0.0.0; 9.16.0.0.0) sowie bei den Stelen H und K (9.11.0.0.0; 9.12.0.0.0) zu beobachten. Unterbrochen wird diese Sequenz bei den Stelen D und E (9.10.15.0.0; 9.15.0.0.0) sowie im Falle der Stelen F und H (9.16.0.0.0; 9.11.0.0.0). Es ist daher zweifelhaft, ob die Monumente der Stelenreihe tatsächlich in chronologischer Reihenfolge von Westen nach Osten aufgerichtet wurden.

Die Dokumentation und Publikation dieser Text- und Bildquellen ist eine grundlegende Voraussetzung für deren wissenschaftliche Bearbeitung. Im folgenden Abschnitt soll deshalb der Dokumentations- und Publikationsstand der Bild- und Schriftrträger thematisiert und auf Desiderata der Forschung hingewiesen werden.

2.2 Dokumentations- und Publikationsstand

Die ersten Beschreibungen der Monumente Pusilha wurden kurz nach der Entdeckung von Thompson (1928b) und Gann veröffentlicht (1928a; Joyce *et al.* 1928) (s. 1.2.2). Die bislang umfangreichste Dokumentation der Monumente von Pusilha stammt jedoch aus Morleys Feder (1937-1938, IV:11-72). In *The Inscriptions of Peten* fasst er den Forschungsstand zusammen und beschreibt darin 21 Stelen. Morley macht Angaben zu Fundort, Fundgeschichte, Erhaltungszustand, Ausmassen und Kalenderdaten des jeweiligen Monuments. Zeichnungen einzelner Textpartien und Photographien vieler Monumente runden diese umfassende Dokumentation ab, die jedoch mit einem entscheidenden Makel behaftet ist: von den Stelen A, A1, B, F, G, L, S, T und Z wurden keine Aufnahmen gemacht, da sich darauf kaum Spuren einer Skulptierung erhalten haben sollen (1937-1938, IV:18). Die schlecht erhaltenen Vorderseiten der Stelen H, M, N, O und U wurden ebenfalls nicht abgelichtet. Auch Ganns Berichte (1928a; Joyce *et al.* 1928) weisen diese Mängel auf. Es ist daher festzustellen, dass die photographische Dokumentationen der bis 1930 entdeckten Monumente lückenhaft vorgenommen wurde und deshalb als unzureichend zu bewerten ist.

Die meisten Monumente Pusilhas wurden als Photographie oder auch als Strichzeichnung publiziert. In erster Linie sind hier die Arbeiten von Gann (1928a), Joyce *et al.* (1928), Joyce (1929), Gruning (1930) und Morley (1937-1938, V) zu nennen. Darüber hinaus finden sich zahlreiche unveröffentlichte Aufnahmen des Carnegie Institution of Washington in den Archiven des Peabody Museum of Archaeology and Ethnology in Cambridge, Massachusetts, und weitere Photographien sind im Besitz des Department of Ethnography, British Museum, London. Die Überprüfung dieser photographischen Quellen zeigt, dass die Bilder der Stelen in der Regel kleinformatig abgedruckt wurden und daher die feinen Details einzelner Hieroglyphenblocks kaum zu erkennen sind (s. Morley 1937-1938, V: pl. 163). Morleys Strichzeichnungen geben oftmals nur Ausschnitte einzelner Texte mit kalendarischem Inhalt wieder. Zudem zeigt der Vergleich mit den Originalmonumenten, dass in diesen Zeichnungen die Details der Hieroglyphen nur unvollständig wiedergegeben werden. Sie sind daher als unverlässlich und unzureichend die epigraphische Analyse der Monumente zu bewerten. Riese erkannte dieses Problem und zeichnete ein Grossteil der Hieroglyphentexte als Linienzeichnungen um (1972; 1982c). Die Überprüfung dieser Zeichnungen an den Originalmonumenten und anhand von Photographien zeigt jedoch, dass auch Rieses Umzeichnungen - wie er selbst formuliert - nicht das "an Genauigkeit und Detailfülle ... erreichbare Optimum" darstellen (Riese 1972:2). Da zahlreiche Einzelheiten in den Hieroglyphen nicht umgezeichnet wurden, sind auch Rieses Zeichnungen nur begrenzt für die wissenschaftliche Auswertung verwendbar.

2.3 Forschungsdesiderata

Als Fazit ist festzustellen, dass die Dokumentation und Publikation der Inschriften und Skulpturen Pusilhas keinen optimalen Stand erreicht haben. Das Korpus an

Inschriften und Skulpturen ist unvollständig publiziert, zahlreiche in situ verbliebene skulptierte Fragmente blieben für Jahrzehnte undokumentiert. Zudem mangelt es den meisten Photographien und Zeichnungen an Detail und Qualität. Die Reproduktionen dieser Quellen sind häufig unverlässlich und daher nur bedingt epigraphisch verwertbar. Die Photographie und akkurate Umzeichnung der Quellen nach modernen dokumentatorischen Standards, wie sie zum Beispiel vom Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions (CMHI 1975) oder dem Tikal-Projekt (Satterthwaite und Jones 1982) vorgelegt sind, ist daher ein wünschenswertes Ziel der Forschung.

3 Forschungsgeschichte und Forschungsstand

In diesem Kapitel soll der Forschungsstand zu den Hieroglypheninschriften und Skulpturen Pusilhas übersichtlich aufgezeigt werden, wobei das Hauptgewicht in der Zusammenfassung der epigraphischen Forschungen liegen wird. Die an einigen Stellen ausführliche Diskussion des epigraphischen Forschungsstands erfolgt in Hinblick auf die in Kapitel 4 zu formulierenden Zielsetzungen, die sich aus dem Stand der Forschung und den Lücken erklären, die es im vorliegenden Kapitel aufzuzeigen gilt.

3.1 Hieroglypheninschriften

Die bisher durchgeführten epigraphischen Analysen der Schrifttexte Pusilhas sind thematisch und forschungsgeschichtlich in zwei Bereiche zu gliedern: 1) Entzifferung der Kalenderdaten und Supplementärserien und 2) Erschließung des nicht-kalendarischen Inhalts nach der *historischen Richtung* (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:267-269). Diese Gliederung widerspiegelt im wesentlichen die Phasen der Entzifferungsgeschichte der Mayaschrift (Houston, Chinchilla und Stuart 2001) und dient dazu, den Verlauf der epigraphischen Forschungen in Pusilha nach chronologischen und thematischen Aspekten im folgenden zu erläutern.

3.1.1 Kalenderdaten und Supplementärserie

Die Entzifferung der kalendarischen Textstellen ging einher mit der ersten Dokumentation der Stelen im Jahr 1927 durch Thompson (1928a) (s. 1.2.2). Die wesentlichen Beiträge zur Entzifferung der Kalenderchronologie leisteten Gann (1928a; Joyce *et al.* 1928) und Morley (1937-1938:11-72). Die bis 1972 bzw. 1982 erzielten Ergebnisse in der Erforschung kalendarisch-astronomischer Textinhalte wurden von Riese übersichtlich zusammengestellt, evaluiert und durch eigene Forschungsergebnisse korrigiert bzw. ergänzt (1972; 1982c). Letztgenanntes Werk dient als Grundlage für die vorliegende Arbeit. Die darin enthaltenen Entzifferungen sind an den Originaltexten zu überprüfen und gegebenenfalls mit neu erzielten Ergebnissen zu ergänzen.

Die Supplementärserie ist Teil des Initialserien-Komplexes (Gaida 1990:396) und umfasst eine Sequenz von Hieroglyphen, die formal und thematisch aus vier syntaktischen Einheiten besteht: 1) Die Initialserie mit Zeitrechnungsangaben in der Langen Zählung- und Kalenderrunden-Schreibweise; 2) die Supplementärserie, bestehend aus zwei mit dem Tageswechsel gekoppelten Zyklen von je 9 Tagen (Hieroglyphe G) und 7 Tagen (Hieroglyphe Y); 3) die Mondserie (Hieroglyphen E, D, C, X und B) sowie 4) die Feuersequenz (Thompson 1950:66-206; 208-212; Teeple 1930; Linden 1986; Yasugi und Saito 1991; Grube 2000:93). Da Funktion und Systematik einiger Komponenten der Supplementärserie (Hieroglyphe E, D, C und A) bereits 1925 durch die Arbeit von John Teeple (1925) bekannt waren, konnte Thompson diese Elemente auf den Stelen O, K, D und M identifizieren (Thompson 1928a). Morley entzifferte auf der Grundlage von Teeple (1930) weitere Supplementärserien in den Texten Pusilhas und fasste den bis 1937 erreichten Forschungsstand sowie die Diskussion und Entzifferung der einzelnen

Supplementärserien in seinem Werk *Inscriptions of Peten* zusammen (1937-1938, IV:11-72). Nach Morley beschäftigten sich andere Forscher mit den Inschriften Pusilhas und richteten ihre Aufmerksamkeit auf spezifische Hieroglyphen der Supplementärserien (Hieroglyphe C, X und B). In erster Linie sind hier die Aufsätze von Linton Satterthwaite (1951; 1959) und Wyllys Andrews IV (1951) zu nennen. Der aktuelle Forschungsstand im Bereich der Supplementärserien beruht immer noch auf diesen Arbeiten. Riese hat die auf Pusilha bezogenen Ergebnisse aus diesen und weiteren Werken herausgearbeitet und in komprimierter Form in seinen Kommentar zu den Inschriften Pusilhas integriert und bewertet (Riese 1972; 1982c). Die darin referierten Ergebnisse sollen im Rahmen dieser Studie überprüft und in die Arbeit einbezogen werden.

Seit der Veröffentlichung von Rieses Dokumentation im Jahr 1972 bzw. 1982 sind weitere Arbeiten erschienen, die sich mit Spezialfragen der Supplementärserien auseinandersetzen und ihren Beitrag zum Verständnis der Inschriften von Pusilha leisten. In erster Linie ist die Abhandlung von Grube (2000c) zu nennen, die sich mit der Problematik der sogenannten Feuersequenz im Initialserienkomplex auseinandersetzt. Diese Sequenz beschreibt den rituellen Umgang mit Feuer und assoziiert festgelegte Handlungen, wie etwa das Feuerbohren oder das Aussäen von Feuer, mit übernatürlichen Individuen, die als Besitzer des Feuers ausgewiesen werden (Grube 2000c:102). Grube systematisierte sämtliche Vorkommen in den klassischen Inschriften und verweist auf Feuersequenzen in den Texten der Stelen E, H, K, M, O und U (Grube 2000c:103-104).

3.1.2 Erschliessung des historischen Gehalts der Texte

Die bisher erzielten Ergebnisse in der Erforschung des nicht-kalendarischen Inhalts der Hieroglyphentexte von Pusilha müssen aus verschiedenen Aufsätzen und Monographien herausgearbeitet und zusammengestellt werden. In erster Linie handelt es sich um Arbeiten, die epigraphische Spezialfragen auf der Grundlage eines grossen Inschriftenkorpus behandeln und dazu auch auf Textstellen aus Pusilha Bezug nehmen. Die Bandbreite dieser Themen ist gross und erstreckt sich von der Erforschung und Entzifferung einzelner Hieroglyphen, wie zum Beispiel der Emblemhieroglyphe durch Berlin (1958), bis zu Rekonstruktionsversuchen der Lokalgeschichte durch Proskouriakoff (1993) und soziopolitischen Interaktionen in der südöstlichen Region des klassischen Maya-Tieflandes (Schele und Grube 1994; Schele und Looper 1996). Die Evaluation des Forschungsstands im Vergleich mit den in dieser Arbeit erzielten Ergebnisse folgt nach Abschluss der epigraphischen Analyse in Abschnitt 10.2.

3.1.2.1 Die Emblemhieroglyphe von Pusilha und die historischen Implikationen

Heinrich Berlin identifiziert in seinem Aufsatz über den formalen und funktionalen Aspekt der Emblemhieroglyphen auf Stele M die Emblemhieroglyphe von Pusilha (T559) (1958:118). Weitere Vorkommen wurden später von Reents auf den Stelen D, P, E und K nachgewiesen (1982) (vgl.).

In ihrer Monographie über die politische Gliederung des Maya-Tieflands in grosse Regionalstaaten verweist Joyce Marcus auf das Vorkommen der Emblemhieroglyphe von Quirigua auf den Stelen D, E und M von Pusilha (1976:146). Durch dieses angebliche Vorkommen der Emblemhieroglyphe Quiriguas in Pusilha vermutet Marcus politische Beziehungen zwischen den beiden Städten. Sie stellt fest, dass Pusilha mit der Erwähnung der Emblemhieroglyphe Quiriguas seinen südöstlichen Nachbarn bereits zu einem Zeitpunkt anerkannte, als dieser weder eigene Monumente errichtete noch eine Emblemhieroglyphe besass (1976:148). Marcus bietet für diesen Sachverhalt drei Erklärungen an: 1) Die frühen Monumente von Quirigua wurden bislang noch nicht entdeckt; 2) Quirigua entlehnte die Emblemhieroglyphe von Pusilha oder von einer anderen Stätte; 3) Die frühen Herrscher Quiriguas emigrierten aus Pusilha und liessen sich in Quirigua nieder (1976:149).

Reents weist auf ein mögliches Vorkommen der Emblemhieroglyphe Pusilhas in den Texten von Quirigua hin (Reents 1982MS:3). Auf Stele QRG St. I, die um 9.18.10.0.0 errichtet wurde, glaubt sie das Emblem von Pusilha zu identifizieren - 70 Jahre nachdem das vermeintlich letzte Monument in Pusilha errichtet wurde (Stele E). Sie schlussfolgert, dass sich die dynastische Linie aus Pusilha entweder *in persona* oder wenigstens namentlich in Quirigua bis 9.18.0.0.0 erhalten hat und bis zu diesem Zeitpunkt vermutlich Beziehungen mit Quirigua pflegte (Reents 1982MS:3).

Tatiana Proskouriakoff vertritt die Ansicht, dass Pusilha nicht nur mit Quirigua sondern auch zu einem früheren Zeitpunkt mit Copan Beziehungen unterhielt (1993:46, 56, 91, 93). Ein Hinweis dafür befindet sich ihr zufolge auf CPN Stele 7, die 9.9.0.0.0 errichtet wurde und die Emblemhieroglyphe von Pusilha aufführt. Zudem erwähnt die besagte Stele den 11. Herrscher von Copan (Riese 1992:137-138). Seine Namenshieroglyphe, die heute *Butz' Chan* gelesen wird (Martin und Grube 2000:200), weist Parallelen mit dem Namensphrase des Königs auf, der auf Stele D von Pusilha zusammen mit der Emblemhieroglyphe von Pusilha erwähnt wird (Proskouriakoff 1993:56). Proskouriakoff zufolge deuten diese beiden Sachverhalte auf frühe interdynastische Beziehungen zwischen Pusilha und Copan hin. Der spätere Konflikt zwischen Quirigua und Copan könnte das Resultat einer Emigration von Siedlern aus Pusilha nach Quirigua gewesen sein. Diese Wanderbewegung lässt sich möglicherweise auch an den Inschriften in Pusilha feststellen. Laut Proskouriakoff wurde das späteste Monument in Pusilha um 9.15.0.0.0 errichtet und die früheste Schriftquelle in Quirigua datiert auf 9.15.5.0.0 (1993:56).

Schele und Grube sprechen explizit von politischen Interaktionen zwischen Pusilha und Copan (1994a:118; Schele und Mathews 1998:346, Fussnote 6). Sie vermuten, dass

Pusilha um 9.10.15.0.0 eine Provinz von Copan war und unterstreichen diese These mit mehreren Argumenten. Auf PUS Stele D, die 9.10.15.0.0 errichtet wurde, erkennen sie - wie dies bereits Proskouriakoff beobachtet hat - den Namen des kontemporären Herrschers von Copan: *Butz' Chan* (Schele und Grube 1994a:118). Die beiden Autoren weisen ausserdem darauf hin, dass Pusilha und Quirigua dieselbe Emblemhieroglyphe benutzen und entziffern das Hauptzeichen als **TZUK** "Abteilung, Provinz" (1994a:118; Schele und Mathews 1998:346, Fussnote 6). Aufgrund dieser Entzifferung gehen Schele und Grube davon aus, dass Pusilha und Quirigua Provinzen darstellten, die zu diesem Zeitpunkt von Copan politisch abhängig waren. Einen weiteren Hinweis für die enge Beziehung mit Copan sehen Grube und Schele auf Stele M (Errichtungsdatum 9.14.0.0.0), die wahrscheinlich den Namen des 12. Herrscher von Copan enthält (1994a:118).

MatthewLooper setzte sich mit den von Grube und Schele vorgebrachten Argumenten für die vermuteten politischen Beziehungen zwischen Pusilha und Copan nochmals kritisch auseinander (in Schele und Looper 1996b:88) und zeichnet ein anderes Bild. Er unterstreicht den formenkundlichen Unterschied zwischen den beiden Hauptzeichen der Emblemhieroglyphen von Pusilha (T559) und Quirigua (T560) und zieht die Möglichkeit in Betracht, dass die auf Stele M erwähnte Person ein lokaler Herrscher aus Pusilha sei, der den Namen des 12. Herrschers von Copan angenommen habe (Schele und Looper 1996b:88).

3.1.2.2 Dynastie- und Ereignisgeschichte

Reents identifiziert die Namen von insgesamt 7 Herrschern, die zwischen 9.7.0.0.0 (Stele O) bis 9.15.0.0.0 (Stele E) das Herrscheramt besetzten (Reents 1982:2) (s. Tabelle 2). Sie stellt fest, dass einige Herrscher eine formelhafte Namensphrase benutzten, die über Generationen verwendet wurde und von späteren Herrschern für die eigene Herrschaftslegitimation diente (Reents 1982:2). Diese Namensphrase besteht aus den Komponenten T561:23 - 1030d - 671°544:116 und ist in dieser Form auf den Monumenten P, D und M zu finden (Reents 1982:2). Die von ihr erzielten Ergebnisse der dynastischen Geschichte sind in der folgenden Tabelle zusammengefasst.

	Monument	Name	Geburt	Inthronisation	Letztes Datum
1	Stele Q und O	God K	9.3.19.4.17?		9.8.1.12.17
2	Stele P und D	chan na God K-West		9.10.12.2.12?	
3	Stele H	?	9.7.12.6.7		
4	Stele K	(God K)-West			
5	Stele M und U	(God K)-West? und ?-God K			
6	Stele N	?			
7	Stele E	chan na God K			

Tabelle 2: Die Herrscher Pusilhas nach Reents (1982MS)

Die Rekonstruktion dynastischer Historien und politischer Netzwerke der klassischen Mayastadtstaaten gründet sich unter anderem auf Hieroglyphen, die bestimmte verwandtschaftliche oder soziale Beziehungen zwischen den Individuen benennen. Sie werden auch als relationale Hieroglyphen bezeichnet und wurden in Pusilha nur vereinzelt formenkundlich und kontextunabhängig untersucht. Schele (1982:322, 324) und Reents (1982:6) isolieren auf Stele E zwei verwandtschaftliche Ausdrücke: "Kind von Eltern" (T1.757-1.712) (Schele 1982:322) und "Kind einer Frau" (1.60:757 - 1.I:606:23) (Schele 1982:324). Reents identifiziert darüber hinaus einen Verwandtschaftsausdruck auf Stele M (Reents 1982:6).

Die Durchsicht der Forschungsliteratur zeigt, dass bisher nur wenige Einzelheiten aus der Ereignisgeschichte Pusilhas bekannt sind: Ereignisse aus dem Lebenszyklus der Herrscher, Kriegsereignisse sowie Handlungen und Aktivitäten der Herrscher im Zusammenhang mit Kalenderjubiläen. Auf PUS St. H identifizierte Proskouriakoff eine Geburtshieroglyphe, die mit dem Datum 9.7.12.6.7 assoziiert ist (1960:468). Es handelt sich dabei um das Geburtsdatum des 3. Herrschers (nach Reents 1982). Die Geburt des 1. Herrschers ist Reents zufolge auf Stele P verzeichnet und fand am Tag 9.3.19.4.17 statt (1982).

Kriegerische Handlungen sind nicht nur das Motiv der bildlichen Darstellungen auf den Vorderseiten der Stelen von Pusilha, sondern werden auch explizit im Text erwähnt. Im Rahmen seiner Analyse kriegsbezogener Hieroglyphen verweist Riese auf eine Textstelle auf Stele D, die den Ausdruck "Klinge und Schild" enthält und Riese zufolge ein kriegerisches Ereignis am Tag 9.8.0.0.0 erwähnt (Riese 1982a:280). Die genannte Textstelle auf Stele D wurde bereits von Schele mit der Darstellung von Gefangennahmen in Zusammenhang gebracht (Schele 1982:107), ihre Semantik wurde jedoch erst von Riese erschlossen (Riese 1982a:280). Die sprachliche Lesung dieser Textstelle als *jub'u:y u tok' pakal* "zu Boden ging seine Klinge und sein Schild" wurde erstmals von Schele und Grube veröffentlicht (Schele und Grube 1994:106). Der historische Kontext und die Implikationen dieses Kriegsereignisses bleiben bislang unerforscht (vgl. 7.3).

Schele und Grube verweisen auf Stele D auf eine Textstelle, die möglicherweise das Verbrennen eines Objekts für eine Stele (*lakam tu:n*) behandelt (Schele 1982:139-140; Schele und Grube 1994:106). Der Protagonist dieser Handlung ist eine Person mit dem Namen "Scroll-nib" (Schele und Grube 1994a:106). Das Ereignis findet seine Fortsetzung in der bereits erwähnten kriegerischen Unterwerfung eines Gegners und der Durchführung von rituellen Handlungen mit Knochen und Schädeln (Schele und Grube 1994a:106).

3.2 Bildwerke

Die Figurendarstellungen auf den Stelen Pusilhas wurden seit ihrer Entdeckung nur vereinzelt wissenschaftlich analysiert und bildeten mit Bildquellen von anderen archäologischen Stätten - ähnlich wie die Hieroglyphentexte - die Datenbasis für umfassende Studien, die sich mit ikonographischen Spezialfragen auseinandersetzten,

darunter die Entwicklung ikonographischer Stile und Bildmotive (Proskouriakoff 1950) oder das Studium ornamentaler Details (Taylor 1941). Die bisher publizierten Untersuchungen der Figurendarstellungen auf den Stelen Pusilhas stammen hauptsächlich aus der Feder Tatiana Proskouriakoffs (1950; 1993). In ihrer Studie über die Stilgeschichte der Ikonographie klassischer Mayamonumente identifiziert die Autorin auf Stele C in einem der Köpfe an den Enden des Zeremonialstabes den Kopf des zentralmexikanischen Gottes Tlaloc und das mexikanische Jahreszeichen (Proskouriakoff 1950:117; 1993:46). Beide Bildelemente haben ihren Ursprung in Teotihuacan und sind im Mayagebiet eng mit Kriegerdarstellungen assoziiert (Proskouriakoff 1993:46). Proskouriakoff vermutet, dass die zentralmexikanischen Motive während der Frühklassik im Zuge direkter Kontakte mit Teotihuacan das Mayagebiet erreichten und in den bestehenden Formenschatz ikonographischer Elemente eingeflossen und verbreitet wurden (Proskouriakoff 1993:46). Die auf der zwischen 9.9.0.0.0 (Morley 1937-1938, IV:24) und 9.11.0.0.0 (Proskouriakoff 1993:46) errichteten Stele C benutzten zentralmexikanischen Bildmotive sind daher nicht das Resultat direkter Kontakte mit dieser Metropole oder anderen Regionen Zentralmexikos, sondern waren zu diesem Zeitpunkt bereits ein integraler Teil einer Kunsttradition, die durch frühe und intensive Kontakte mit Zentralmexiko geprägt wurde (Proskouriakoff 1993:46). Proskouriakoffs Ansichten über den Prozess der Einflussnahme Teotihuacans in das Mayagebiet haben sich jüngst bestätigt. Ausgrabungen im Hochland Guatemalas und die Auswertung epigraphischer Quellen aus Tikal oder Copan haben ergeben, dass Teotihuacan Ende des 3. und Anfang des 4. Jahrhunderts intensive Kontakte mit dem Mayagebiet pflegte und dort auch politisch mehr und mehr an Einfluss gewann (Martin 2000:104,109, 111).

3.3 Forschungsdesiderata

Zusammenfassend ist festzustellen, dass der Forschungsschwerpunkt der Epigraphik lange Zeit in der Analyse von kalendarisch-astronomischen Textstellen lag. Dieser Bereich der Forschung ist daher kohärent erschlossen und der Forschungsstand wurde in einer Reihe von Veröffentlichungen kritisch aufgearbeitet und zusammengefasst (Riese 1972; 1982). Ein Desiderat, das auf den mangelhaften Publikations- und Dokumentationsstand zurückzuführen ist, besteht jedoch im kritischen Abgleich der erzielten Ergebnisse mit den Daten auf den Originalquellen selbst, da die bisher publizierten Reproduktionen der Monumente als ungenügend bewertet wurden und deshalb die Resultate unter Umständen auf der Basis unzuverlässiger oder sogar falscher Grundlagen erzielt wurden.

Der zweite Schwerpunkt der epigraphischen Forschungen liegt in der Analyse der nicht-kalendarischen Textstellen. Diese Untersuchungen sind im Gegensatz zu den kalendarisch-astronomisch ausgerichteten Analysen keineswegs zusammenhängend, sondern im Rahmen von Einzelanalysen durchgeführt worden: nicht-kalendarische Segmente sind aus den Texten herausgelöst und als Quellenmaterial für das Studium epigraphischer Spezialfragen, wie etwa die Emblemhieroglyphen (Berlin 1958),

thematische Hieroglyphen, darunter Geburt oder Krieg (Proskouriakoff 1960 bzw. Riese 1982) herangezogen worden. Eine umfassende und zusammenhängende Analyse des vollständigen Inschriftenkorpus von Pusilha, d.h. eine epigraphische Analyse sämtlicher Texte und ihre Interpretation, wie dies beispielweise an den Hieroglyphentexten von Tikal (Jones und Satterthwaite 1982), Naranjo (Gaida 1983), Copan (Riese 1992) oder Yaxchilan (Mathews 1988) vorgenommen wurde, ist bisher nicht erfolgt. Die vollständige epigraphische Analyse und Interpretation der Texte Pusilhas ist daher ein weiteres Forschungsdesideratum.

4 Zielsetzung

Ziele der vorliegenden Arbeit sind die Dokumentation sämtlicher Inschriften und Skulpturen Pusilhas sowie deren epigraphische und historische Analyse, bzw. die Rekonstruktion der Geschichte Pusilhas. Diese Zielsetzungen ergeben sich aus den in Kapitel 2.3 und 3.3 dargelegten Forschungsdesiderata.

4.1 Dokumentation der Monumente

Das erste Ziel ist es, den aus dem Dokumentations- und Publikationsstand hervorgehenden Mangel zu begegnen und genaue Umzeichnungen und einen Kommentar sämtlicher Text- und Bildträger von Pusilha als Arbeitsgrundlage für die epigraphische Diskussion vorzulegen. Das dazu angewendete Verfahren kann wie folgt umrissen werden.

Von den Inschriften und Skulpturen wurden Skizzen nach Photographien angefertigt und anschliessend nach den Originalquellen in London und in San Benito Poite (Toledo District, Belize) korrigiert. Die Originalmonumente wurden erneut unter Zuhilfenahme künstlichem Lichts ausschnittsweise photographiert - auf diese Weise ist gewährleistet, dass die Details der Hieroglyphen auch auf Photographien gut erkennbar bleiben. Die Vorzeichnungen wurden nochmals an diesen Aufnahmen überprüft und anschliessend nach den zeichentechnischen Standards des *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions* getuscht (CMHI 1975). In einem zweiten Schritt wurde ein kommentierter Katalog sämtlicher Inschriften und Skulpturen zusammengestellt. Darin enthalten sind in verschiedenen Rubriken unter anderem Angaben zu den einzelnen Monumenten, wie etwa Befund, Beschreibung der physischen Charakteristika oder der Stand der Dokumentation und Publikation des entsprechenden Monuments. Die Kriterien, die bei der Zusammenstellung des Katalogs aufgestellt wurden, sind in dessen Einleitung nachzulesen (s. Band 2, Einleitung).

4.2 Epigraphische und historische Analyse

Die zweite Zielsetzung dieser Arbeit umfasst die epigraphische und historische Analyse der Inschriften auf der Grundlage der Neu-Dokumentation der Denkmäler Pusilhas. In Anbetracht der seit rund zehn Jahren vermehrt linguistisch ausgerichteten Erforschung der Mayaschrift (s. Houston 2000) soll in dieser Arbeit der sprachanalytische Aspekt betont und der aktuelle Forschungsstand bezüglich Phonologie, Morphologie und Syntax der klassischen Schriftsprache eingebaut werden. Die Grundlagen dazu werden im Methodikkapitel genannt (s. Kapitel 5). Darüber hinaus sollen die sprachlich analysierten Texte historisch interpretiert werden, wobei in Anbetracht der grossen thematischen Spannweite dieses Begriffs eine gezielte inhaltliche Auswahl notwendig ist. Diese soll auf der Grundlage früherer Studien getroffen werden, die bereits eine ähnliche Thematik berührt und aufgearbeitet haben (z. B. Gaida 1983 für Naranjo; Riese 1992 für Copan; Beetz und Satterthwaite 1981 sowie Grube 1994a für Caracol), und im Grunde genommen jeweils die folgenden Zielsetzungen enthalten (nach Houston, Chinchilla und

Stuart 2001:268). 1. Die Entzifferung und Rekonstruktion von **Kalenderdaten**, die den chronologischen Rahmen der dynastischen Ereignisgeschichte bilden und als Grundlage für die Untersuchungsschritte 2 bis 5 dienen. 2. Identifizierung von Mayaherrschern und anderen Persönlichkeiten anhand ihrer Nominalphrasen. Zusammenstellung einer **Biographie**, die wichtige Stationen des Lebenszyklus (Geburt, Inthronisation, Tod) und andere Ereignisse aus dem Lebenslauf dieser Persönlichkeiten (religiöse Handlungen, Krieg, etc.) enthält. 3. Rekonstruktion der **dynastischen Abfolge** einer Stätte (z.B. Houston und Mathews 1985). 4. Durchführung genealogischer Studien mit der Absicht, die intra- und extralokalen **Verwandtschaftsverhältnisse** zwischen den Angehörigen der Elite aufzuzeigen. 5. Die Erforschung der **politischen Organisation** von Stadtstaaten sowie die Darstellung regional-politischer Netzwerke von Städten im Maya-Tiefeland.

In der vorliegenden Arbeit sollen drei Aspekte aufgearbeitet werden. In Anlehnung an Gaida (1983) und Riese (1992) steht die Identifizierung und Rekonstruktion der Biographien von Individuen im Mittelpunkt. Biographische Angaben, wie etwa Eigennamen, Lebensdaten, Status oder Filiation sollen aus den epigraphisch analysierten Texten herausgearbeitet und zusammenstellt werden. Eine beträchtliche Anzahl an Emblemhieroglyphen in den Inschriften Pusilhas (Marcus 1976; Reents 1982) deutet darauf hin, dass es sich bei einigen Individuen um die ranghöchsten Mitglieder der herrschenden Elite und damit um die Protagonisten der dynastischen Geschichte handelt. Die **Dynastiegeschichte**, d.h. der Herrscher und seine verwandtschaftlichen Beziehungen, seine Abstammung und die dynastische Abfolge stehen konsequenterweise als zweites Forschungsziel im Mittelpunkt dieser Arbeit. Das dritte und letzte Untersuchungsziel ist die Erforschung **regional-politischer Beziehungen** Pusilhas mit anderen Orten.

Die Methode für die epigraphische und historische Analyse richtet sich nach den jeweiligen Zielsetzungen und Schwerpunkten und soll, neben den theoretischen Grundlagen, in Kapitel 5 dargestellt werden.

4.3 Einschränkungen

Im Rahmen der vorliegenden Arbeit ist die vollständige epigraphische und historische Aufarbeitung der Inschriften Pusilhas nicht leistbar. Das Forschungsziel muss demzufolge begrenzt werden. Dies betrifft insbesondere die epigraphische Diskussion des Initialserienkomplexes sowie die Auswahl der Inschriften und Skulpturen.

Auf eine gründliche Diskussion der einzelnen Elemente des Initialserienkomplexes, insbesondere der Supplementärserie wird im Rahmen dieser Arbeit verzichtet. Obwohl die Inhalte der Supplementärserie, wie etwa das Mondalter, die Zählungen des Mondhalbjahres und die Benennung der Mondmonate, aus der emischen Perspektive eine tragende Bedeutung für die in den Texten erwähnten Ereignisse und Persönlichkeiten gehabt haben müssen, hat dies keine Relevanz für die vorliegende Studie, da die in den Supplementärserien festgehaltenen kalendarischen und astronomischen Daten vor dem methodischen Hintergrund, der für diese Arbeit gewählt wurde (s. Kapitel 5), keine

historischen Information enthalten. In Kapitel 6 werden daher lediglich die Grundlagen zum Initialserienkomplex in den Texten Pusilhas zusammengetragen.

Die in der Arbeit vorgelegte Rekonstruktion der Geschichte Pusilhas basiert alleine auf den in Stein und auf Knochen gearbeiteten Schrift- und Bildquellen und schliesst die Einbindung archäologischer Überreste bewusst aus. Die wenigen Keramikfunde mit figürlichen Darstellungen werden ebenfalls nicht berücksichtigt, da hieroglyphische Beischriften fehlen um sie in die Lokalgeschichte akkurat einzubinden (siehe Joyce *et al.* 1928). Das Bild der Geschichte von Pusilha wird durch die fehlende Einbindung dieser Aspekte in seiner Repräsentativität eingeschränkt.

ZWEITER TEIL: METHODISCHE GRUNDLAGEN

5 Methodik

In diesem Kapitel werden die Methoden und Grundlagen für die epigraphische Analyse und die historische Interpretation der Hieroglyphentexte Pusilhas umrissen. Es sollen zuerst die terminologischen und theoretischen Grundlagen für die Analyseverfahren geschaffen werden (s. 5.1), nach denen die zielorientierte Untersuchung der Inschriften Pusilhas durchzuführen ist, um Erkenntnisse über die Geschichte dieses Orts zu gewinnen. Im weiteren Verlauf werden die Verfahren dargestellt, nach denen die Texte analysiert und historisch interpretiert werden (s. 5.2). Die anschließende Darstellung historiographischer Grundlagen (s. 5.3) bezweckt, die aktuellen Grundströmungen der historisch ausgerichteten Interpretation der Mayahieroglyphentexte nachzuzeichnen und am Beispiel der Hieroglyphentexte Pusilhas kritisch anzuwenden und auf die Frage nach der "historischen Faktizität" einzugehen.

Das vorliegende Kapitel beginnt mit der Klärung zentraler epigraphischer Termini und orientiert sich im Aufbau an den in Kapitel 4.2 formulierten Zielsetzungen. Zunächst sollen die epigraphischen und sprachlichen Grundlagen vorgestellt werden und anschließend die Verfahren, die für die epigraphische Analyse und Interpretation.

Unter "**epigraphische Analyse**" ist ein Methodenkomplex zu verstehen, der aus zwei Verfahren besteht, die in Anlehnung an Riese (1971:28ff.) die Strukturbeschreibung eines hieroglyphenschriftlichen Texts und dessen sprachliche Interpretation bezwecken. Deren Anwendung stützt sich auf **epigraphische** sowie **sprachliche Grundlagen**, d.h. Kenntnisse in den formalen und funktionalen Aspekten des Mayaschriftsystems sowie in der Struktur der Sprache, die der Schrift zugrunde liegt und im folgenden als klassische Schriftsprache bezeichnet werden soll.

5.1 Epigraphische und sprachliche Grundlagen

In den folgenden Abschnitten werden die theoretischen Grundvoraussetzungen für die in der vorliegenden Arbeit durchgeführte epigraphische Analysen genannt. Die epigraphischen und sprachlichen Grundlagen orientieren sich jeweils am aktuellen Forschungsstand und berühren sowohl den formalen und funktionalen Aspekt des Schriftsystems als auch die Strukturen der klassischen Schriftsprache.

5.1.1 Epigraphische Grundlagen

Die Diskussion epigraphischer Grundlagen erfordert eine zweckdienliche Nomenklatur. Es folgen zunächst die in der Arbeit verwendeten Termini und im Anschluss daran sollen die wesentlichen formalen und funktionalen Aspekte des Maya-Schriftsystems kurz umrissen werden.

Geschlossenes Textkorpus: Die Summe aller hieroglyphenschriftlichen Quellen, die in einer archäologischen Stätte der klassischen Mayakultur in einer archäologischen

Fundsituation bis *dato* aufgefunden wurden (s. 2.1). Andere Bezeichnungen: *Ausgangstexte* (Riese 1971:146).

Text: Die Gesamtheit aller Schriftzeichen, die sich entweder in einem Feld befinden oder auf mehrere räumlich getrennte Feldern auf ein und demselben Inschriftenträger verteilen (Riese 1980c:3; Stuart, Houston und Robertson 1999, II:69).

Abschnitte: Diskrete "und ... in unterschiedlichem Stil gestaltete oder mit verschiedenem externen Bezug ausgestattete Textteile" (Riese 1980c:4), die auch als Feld oder Textfeld bezeichnet werden (Stuart, Houston und Robertson 1999, II:73).

Phrase: Ein Textsegment der primär durch die Datenstruktur gebildet (Riese 1980c:3) und jeweils am Anfang und am Ende von zwei Zeitangaben eingegrenzt wird (Kubler 1973:146): "Die Zeitangabe in Form einer Initialserie, Distanzzahl oder Kalenderrunde eröffnet die Phrase, es folgt der Text nicht-kalendarischen Inhaltes" (Gaida 1983:4), "das Ende der Phrase wird ... durch den Anfang der nächsten gesetzt" (Riese 1980c:4). Fehlen entsprechende Kalenderdaten, kann die Unterteilung eines Textes in Phrasen nach inhaltlichen Gesichtspunkten erfolgen (Gaida 1983:5), die im Einzelfall definiert werden müssen.

Hieroglyphenfolge: "Eine syntaktische Einheit ..., die aus einem Kern konstanter Hieroglyphen besteht, unter die sich fallweise Variablen gruppieren. Eine Hieroglyphenfolge soll inhaltlich homogen sein" (Riese 1980c:4).

Hieroglyphenblock: Eine Gruppe von Zeichen in einer quadratischen oder rechteckigen physischen Einheit, die durch schmale, vertikal und horizontal verlaufende Zwischenräume gebildet wird und dadurch räumlich von den vorhergehenden bzw. nachfolgenden Einheiten getrennt wird (Zimmermann 1956:8). Ein Hieroglyphenblock repräsentiert meistens eine diskrete morphologische Spracheinheit (Stuart 1995:34) und stimmt in vielen Fällen auch mit dem Term *Hieroglyphe* überein.

Hieroglyphe: Auf der graphischen Ebene eine syntaktische Einheit bestehend aus einem oder mehreren Zeichen (Hauptzeichen mit Affixen) (Kelley 1976:15; Riese 1980c:4). Auf der sprachlichen Ebene denotieren Hieroglyphen grammatische und lexikalische Morpheme mit entsprechenden Affixen und kongruieren dadurch oftmals mit dem Term Hieroglyphenblock. Eine Hieroglyphe kann sich über die Blockgrenze hinwegsetzen und sich auf zwei oder mehr Hieroglyphenblocks verteilen.

Zeichen: Die kleinste, bedeutungsunterscheidende graphische Einheit eines Schriftsystems (Crystal 1998:143), das mit den unterschiedlichen Ebenen des Sprachsystems korrespondiert (Glück 2000:613). Alternative Bezeichnungen: *Schriftzeichen* oder *Graphem* (Stuart 1995:34).

Mehrgraph: Eine feststehende Verknüpfung von zwei oder mehr Zeichen, die ihre ursprünglichen Denotationen verlieren und in dieser Komposition einen neuen, eigenständigen Lautwert designieren (Glück 2000:259). Andere Bezeichnungen: *Mehrfachschrift* (Riese 1971:26), *komplexes Zeichen* (Grube 1989:32) und *relational unit* (Zender 1999MS:70ff). Die Kombination von zwei Zeichen wird *Digraph* genannt, bei drei Zeichen spricht man von einem *Trigraph* etc. (Glück 2000:259).

Hauptzeichen: Räumlich grössere Zeichen eines Hieroglyphenblocks (Zimmermann 1956:8) deren Höhe und Breite annäherungsweise identisch ist (Seitenverhältnis 1:1) (Thompson 1962:10) und dadurch eine quadratische bis leicht rechteckige Form besitzen (Riese 1971:164). Der Term wird heute nur noch zur Beschreibung der formalen und positionellen Eigenschaften eines Zeichens innerhalb eines Hieroglyphenblocks verwendet (Grube 1990a:34; Zender 1999MS:32-33).

Affixe: Kleinere und schmalere Zeichen mit einem Seitenverhältnis von ungefähr 1:2 (Thompson 1962:10), die nach der Achse des Hauptzeichens orientiert sind (Beyer 1934:21, 107; Zimmermann 1956:8) und an dessen Umgrenzung angefügt oder in das Hauptzeichen eingefügt werden (Riese 1971:164-165). Der Terminus wird heute nur noch zur Beschreibung der formalen und positionellen Eigenschaften eines Zeichens innerhalb eines Hieroglyphenblocks verwendet (Grube 1990a:34).

5.1.1.1 Graphemik

Die folgende Darstellung erörtert die graphemischen Grundlagen, die bei der Analyse der Hieroglyphentexte Pusilhas wesentlich zum Tragen kommen. Der Aufbau richtet sich nach den formalen und funktionalen Aspekten des Schriftsystems, wobei insbesondere die Zeichenfunktionen und die graphotaktischen Schriftprinzipien umrissen werden sollen, das sie eine wesentliche Rolle bei der Entzifferung der Hieroglypheninschriften von Pusilha besitzen.

Zwei formale Aspekte sind zu berücksichtigen: Leseabfolge und Zeicheneigenschaften. Die Leseabfolge der Mayaschrift im Text, im Hieroglyphenblock und im Zeichenverbund gehört zum formalen Aspekt des Schriftsystems und beruht auf Riese (1971:25-27, 208-212) und Stuart (1995:33-38). Die wesentlichen Zeicheneigenschaften, darunter Allographie, Homophonie, Polyphonie und Mehrgraphie sind bei Thompson (1950:44-45), Kelley (1976:15, 246), Fox und Justeson (1984a) und Zender (1999 MS:46ff) erklärt.

In den folgenden Absätzen werden die funktionalen Aspekte des Schriftsystems erläutert und auf die dazu verwendete Literatur hingewiesen. Die Denotation der sprachlichen Wirklichkeit wird in der Mayaschrift durch die Verwendung von logographischen Zeichen, Silbenzeichen, semantischen und phonetische Determinativen sowie morphosyllabischen Zeichen¹⁴ realisiert (Bricker 1986:4; Justeson 1989; Grube 1990a:13; Grube 1994b:410; Houston, Robertson und Stuart 2001:14). *Semantische Determinative* "weisen Sprachzeichen einer bestimmten semantischen Klasse zu" (Riese 1971:23), wie etwa die Tageszeichen-Kartusche, die auf verschiedenen Stelen Pusilhas auftritt und einen spezifischen Lautwert indiziert (PUS St. F, A1 oder St. O, B4). *Phonetische Determinative* bzw. phonemische Komplemente sind Silben und besitzen

¹⁴ Morphosyllabische Zeichen designieren sowohl eine geschlossene Silbe der Struktur KV und durch die Inversion der Lautfolge auch ein grammatisches Morphem der Struktur VK (Stuart, Houston und Robertson 1999). Die von mehreren Autoren geäußerte Kritik in Bezug auf die Inversion verdeutlicht jedoch, dass weiterer Diskussionsbedarf besteht, weshalb dieses Konzept in der vorliegenden Arbeit nicht berücksichtigt werden soll (Wald 2000:142; Lacadena und Wichmann in Houston, Robertson und Stuart 2001:49).

und geben Hinweise auf die Aussprache von Logogrammen (Grube 1994b:410). Sie werden in den Texten Pusilhas häufig verwendet (PUS St. D, E13, **LAKAM TUN-ni** oder PUS St. M, C6, **AJAW-wa**).

Ein erst in den letzten Jahren erschlossenes Schriftprinzip, das auch in den Texten Pusilhas zum Tragen kommt, ist die Vokalharmonie bzw. -disharmonie. Von Vokalharmonie spricht man, sobald in der Schrift der Vokal der letzten Silbe mit dem Vokal der vorletzten Silbe bzw. des Logogramms kongruiert (s. Knorozov 1967:245; Houston, Stuart und Robertson 1998) (s. PUS St. D, F12: *k'a-sa-ya*). Findet keine Angleichung statt, handelt es sich um *Vokaldisharmonie* (Houston, Stuart und Robertson 1998), (s. PUS St. D, H8 *hu-li-ya*). Diese Prinzipien wurden bewusst zur Notierung bestimmter phonologischer Regeln der klassischen Mayasprache eingesetzt, die unter Umständen die Bedeutung von lexikalischen Morphemen spezifizieren (Houston, Stuart und Robertson 1998; Houston, Robertson und Stuart 2000; Houston 2000:129; Lacadena und Wichmann o.J.). Da die wissenschaftliche Diskussion noch im Gange ist, wird auf die Darlegung der phonologischen Regeln verzichtet und die Vokaldisharmonie in der vorliegenden Arbeit durch ein Kolon [:] markiert.

Die Erläuterung graphotaktischer Regeln soll diese kurzen Ausführungen zur Mayaschrift abschliessen. Das Schriftsystem der Maya kennt vier Prinzipien um komplexe Schrifteinheiten (Hieroglyphen) zu bilden: Affigierung, Infigierung (*infixation*), Ligatur (*conflation*) und Interferenz (*superimposition*) von Zeichen (Thompson 1950:37-42; Riese 1971:25; Stuart 1995:37). Die Interferenz zweier Grapheme, die in den Texten Pusilhas ebenfalls nachzuweisen ist, wird in der Literatur auch als *overlapping* (Thompson 1950:41) oder *superimposition* (Stuart 1995:38) bezeichnet. Damit soll die partielle Überlagerung zweier Grapheme verstanden werden; das Konzept der *Interferenz* ist nicht mit dem linguistischen Terminus zu verwechseln (Glück 2000:310). Die Überlagerung bewirkt, dass das überdeckte Zeichen nur noch teilweise sichtbar ist (Stuart 1995:38) und zuletzt gelesen werden muss (Stuart 1995:38; Zender 1999MS:95-97). In Pusilha kommt diese Prinzip besonders bei dem Zeichen T168 /AJAW/ im Zusammenhang mit der Emblemhieroglyphe zum Tragen (z.B. PUS St. D, H14 oder St. M, C6). Das variable Element der Emblemhieroglyphe (T559) überdeckt dabei das Zeichen T518, das Zusammen mit T168 die Vollvariante des Zeichens /AJAW/ bildet (i.e. T168:518).

5.1.1.2 Entzifferungskriterien

Der Abriss der epigraphischen Grundlagen soll mit einer kurzen Diskussion der dieser Arbeit zugrunde liegenden Entzifferungskriterien beschlossen werden.

Die zitierten Entzifferungen sollen vor dem Hintergrund mehrerer Parameter kritisch auf ihre Konsistenz abgewogen werden. Es gilt, dass "ein Entzifferungsvorschlag nur dann als konsistent anzusehen [ist], wenn a) [den Zeichen] in allen Hieroglyphen die gleichen Silbenwerte oder Begriffe zugeordnet werden, b) diese so entzifferten Hieroglyphen korrekte Wörter einer Mayasprache ergeben ... und c) ihre

Aneinanderreihung in Hieroglyphentexten sinnvolle Sätze ergibt" (Riese 1987:13). Da es im Rahmen der vorliegenden Arbeit jedoch nicht möglich ist, die Beweisführung sämtlicher phonemischer Entzifferungen darzulegen und quellenkritisch zu zitieren, verweise ich an dieser Stelle auf die Zusammenstellungen von Hieroglyphenentzifferungen in diversen Übersichtswerken zur Mayaschrift (Justeson und Campbell 1984; Bricker 1986; Kurbjuhn 1989; Coe und Van Stone 2001). Grundsätzlich beruhen die Ausführungen über spezifischen Methoden und Ansätze bei die Entzifferung der Mayaschrift auf Riese (1971), Kelley (1976:245-248) sowie Houston, Chinchilla und Stuart (2001:7-10).

5.1.2 Sprachliche Grundlagen

Im vorliegenden Abschnitt sollen im Rahmen der sprachlichen Interpretation der Hieroglyphentexte Pusilhas die Grundvoraussetzungen für die Korrelierung von Sprache und Schrift formuliert werden. Dazu sind Kenntnisse in der Struktur der Schrift und der Schriftsprache erforderlich, die im folgenden kurz beschrieben werden sollen.

Da die Analyse der Hieroglyphentexte vor dem Hintergrund des aktuellen Forschungsstands durchgeführt wird, sollen neuere Hypothesen zur Sprachstruktur des klassischen Maya in die vorliegende Arbeit miteinfließen und auf die entsprechende Literatur verwiesen werden. Schwerpunkt der aktuellen Forschung ist die Frage nach der Affiliation der klassischen Schriftsprache sowie die Untersuchung ihrer Strukturen, insbesondere der Phonologie, Morphologie und Syntax (Houston 2000). Es folgt die Erläuterung dieser Grundlagen mit Angabe der entsprechenden Literatur.

5.1.2.1 Affiliation der klassischen Schriftsprache

Die Hypothesen über die Affiliation der klassischen Maya-Schriftsprache zu einer spezifischen Sprache oder einer ganzen Sprachgruppe der Maya-Sprachfamilie sollen in diesem Abschnitt kurz dargestellt werden, weil damit die entscheidende Frage zusammenhängt, welche Sprachen bzw. Sprachquellen für die Analyse und Übersetzung der Hieroglyphentexte Pusilhas heranzuziehen sind.

Da die Mehrzahl der grammatischen Morpheme der klassischen Schriftsprache ausschliesslich in den Sprachen Ch'olti', Ch'orti' und Chontal Sprachen belegt sind, wird gegenwärtig die Hypothese vertreten, dass eine Vorstufe dieser Sprachen der Mayaschrift zugrunde liegen muss (Riese 1971:213; MacLeod 1984; Houston, Robertson und Stuart 2000). Wenngleich ein engerer Bezug zwischen der Sprache der Hieroglyphen und den heutigen Cholsprachen besteht, sind auch zahlreiche lexikalische Morpheme aus dem Yukatekischen in den Inschriften nachgewiesen worden (Bricker 1986:17; Lacadena 2000a; Houston 2000:163). In der vorliegenden Arbeit soll daher bei der Entzifferung, Analyse und Übersetzung der Hieroglyphentexte primär mit Sprachquellen zum Yukatekischen und den verschiedenen Cholsprachen argumentiert werden. Vorzuziehen sind Riese zufolge (1971:213) kolonialzeitliche Sprachquellen, weil die darin festgehaltenen Sprachstufen näher als der Spätklassik liegen und weniger stark durch das

Spanische beeinflusst sind. Erst in zweiter Linie sollen moderne Grammatiken und Lexika zum Yukatekischen und zu den Cholsprachen herangezogen und mit dem entsprechenden Literaturverweis zitiert werden.

5.1.2.2 Strukturen der klassischen Schriftsprache

Im vorliegenden Abschnitt werden die sprachstrukturellen Grundlagen der klassischen Schriftsprache nach dem aktuellen Forschungsstand dargelegt dargestellt (s. Houston 2000).

Die in den vergangenen fünf Jahren erzielten Ergebnisse in der phonemischen Entzifferung der Mayaschrift schafften die Voraussetzungen für die Erforschung morphologischer und syntaktischer Strukturen der Schriftsprache (Houston 2000). Man gewann die Erkenntnis, dass in den Inschriften nicht nur sprachliche Einheiten, i.e. lexikalische und grammatische Morpheme, sondern auch phonologische Regeln festgehalten sind.

Im Bereich der Phonologie und Phonetik wird in der vorliegenden Arbeit mit den folgenden zwei Annahmen gearbeitet. 1) Grube und Justeson stellen unabhängig voneinander die Hypothese auf, wonach in der Mayaschrift zwischen velarem [j] und glottalem Frikativ [h] unterschieden wird (Grube 1989:15; Justeson 1989:33-36; Grube 2000d:124; o.J.). Die zweite Hypothese umfasst das Prinzip der Vokaldisharmonie (s. 5.1.1.1), das zur Schreibung komplexer Vokale verwendet dient (Houston, Stuart und Robertson 1998; Lacadena und Wichmann o.J.).

In der klassischen Schriftsprache können nach aktuellem Forschungsstand verschiedene lexikalische Klassen unterschieden werden: Verben, Substantive, Adjektive, Pronomina, Numeralia, Präpositionen und Partikeln (s. Mathews und Justeson 1984; Bricker 1986; Grube 1998a; Houston 2000:160).

Nach gegenwärtigem Erkenntnisstand sind in den Hieroglyphentexten verschiedene Verbarten und Verbformen verwendet worden. Transitive Verben im Aktiv sind ausführlich von Victoria Bricker (1986) und Robert Wald (1994MS) behandelt. Als Beispiel sei ein Vorkommen auf PUS St. D genannt (A10: *u tz'ap-aw* "er/sie/es pflanzte in den Boden"). Intransitive Verben sind ebenfalls in den Texten nachweisbar, insbesondere auf PUS St. D, (C10: *ut/iji:/y* "es ereignete sich", S. Anhang 1, Analyse von Stele D) (Bricker 1986:150ff; Stuart 1990:222). Das Passiv transitiver Verben wurde erstmals von MacLeod (1984) identifiziert und später von Lacadena morphologisch analysiert (Lacadena o.J.). In Pusilha finden wir es auf Stele E (Cp12: *tzu[h]tz-aj* "es wurde verschlossen"). Eine weitere Aktionsart transitiver Verben ist das sogenannte Mediopassiv, das in Pusilha gleich mehrere Male auftritt (s. PUS St. D, D13: *jub'-uy-* "zu Boden gehen" oder F12 *k'as-ay-* "in die Brüche gehen"; PUS St. E) (s. 7.3.1 und 7.3.2). Mediopassiv-Konstruktionen wurden erstmals von Houston erkannt und diskutiert (Houston 1997:295-296; Houston, Robertson und Stuart 2000:330). Antipassive Verbformen (s. Lacadena 1997; 2000b) sind ebenfalls in den Texten Pusilhas anzutreffen (s. PUS St. H, C5: *k'al-aw tu:n* "er/sie/es Stein-aufrichtete") (s. 7.5.3). Positionelle

Verben sind in Pusilha auch verzeichnet (PUS St. D, F14: *wa'-l-aj* "wurde aufgerichtet") (s. 7.5.2). Diese Verbkategorie wurde erstmals von Barbara MacLeod systematisch beschrieben (MacLeod 1984:241-249; Bricker 1986:160-165).

Eine grosse Bedeutung ist den Substantiven und Adjektiven beizumessen, da sie den grössten Anteil lexikalischer Morpheme in den Inschriften Pusilhas ausmachen (z.B. PUS St. D, C12: *lakam tu:n* "grosser Stein"). Morphologie und Flexion dieser lexikalischen Morphemklassen sind ausführlich von Kelley (1976:187-188), Bricker 1986:38-39, 92-124; 1989:71-75), Macri (1989:89-95) und neuerdings von Houston, Robertson und Stuart (2001) und Stuart, Houston und Robertson (1999:25-26, 27, 36) systematisch zusammengetragen und analysiert worden. Pronominale Affixe (Ergativ und Absolutiv) sowie Demonstrativpronomen im Singular und Plural wurden ebenfalls in der Schriftsprache identifiziert und eingehend aufgearbeitet (Bricker 1986:52-91; Stuart, Houston und Robertson 1999:18-21, 24). Ein Beleg dafür findet sich auch auf PUS St. H (D4: *ha'-i* "dieser"). Syntaktische Position und Funktion von Präpositionen und Adverbien wurden eingehend von Mathews und Justeson (1984), Josserand, Schele und Hopkins (1985), Bricker (1986) und Macri (1991) aufgearbeitet.

Die Rekonstruktion des Tempus/Aspekt/Modus-Systems der klassischen Schriftsprache stellt einen wesentlichen Streitpunkt in der Epigraphik dar (Houston 2000:163). Stuart und Houston vertreten die Ansicht, dass die Handlungen in den Texten grundsätzlich im inkompletiven Aspekt niedergeschrieben wurden (Houston 1997:298-299). Verweise auf zeitlich frühere und abgeschlossene Handlungen werden dagegen in kompletiven Aspekt am Verb durch eine Flexionskategorie */-i:y/* markiert (Houston 1997; 2000:163) (z.B. PUS St. D, D12, F13 *u kab'-ji* "er/sie/es überwacht es" und E6 *u kab'-j-i:y* "er/sie/es überwachte etwas") (s. 7.6.2). MacLeod und Wald vertreten jedoch die These, dass sämtliche Texte im kompletiven Aspekt verfasst sind. Verschiedene zeitliche Ebenen in der narrativen Struktur werden durch spezifische temporaldeiktische Morpheme am Verb, an Adjektiven und Adverbien markiert (Wald 2000). Die für die Temporaldeixis verwendeten Suffixe */-ij/* (zukünftig) und */-iji:y/* (früher) treten nicht nur in fast allen Verbklassen auf, sondern auch bei Substantiven, Adverbien und Adjektiven (Wald und MacLeod 2000:88). Walds und MacLeods Ansatz, wonach zeitlich unterschiedliche narrative Ebenen durch Temporaldeixis und nicht durch Aspektsuffixgierung markiert werden ist vielversprechend, da die Suffixe nicht nur in fast allen Verbklassen verwendet werden, sondern auch im Zusammenhang mit Substantiven, Adverbien und Adjektiven (Wald und MacLeod 2000:88). In der vorliegenden Arbeit soll mit MacLeods und Walds Ansatz gearbeitet werden.

5.1.2.3 Syntax

Im Rahmen der Inschriftenanalyse soll auch eine Satzkonstituentenanalyse durchgeführt werden. Dieses Verfahren soll es ermöglichen, unverständene, d.h. entweder nicht entzifferbare oder erodierte "Satzteile" einer bestimmten Konstituente zuzuordnen und dadurch ihre Bedeutung einzugrenzen und eine semantische Entzifferung herzuleiten. Als Grundlage dient Dürr und Schlobinski (1994) sowie Payne (1997). Die

Satzkonstituenten werden als Verbalphrase, Nominalphrase, Adpositionalphrase bezeichnet (Payne 1997:84-88).

Die Grundwortstellung der klassischen Schriftsprache lautet in transitiven Sätzen Prädikat - Objekt - Subjekt (P-O-S) (Kelley 1976:87) oder in der Bezeichnung der morphosyntaktischen Konstituentenanalyse Verb - Agens - Patiens (V-A-P) (Payne 1997:75). Intransitive und positionelle Verben sind einwertig und binden deshalb nur ein Argument. Die Grundwortstellung dieser Verbklassen lautet demnach V-S (Bricker 1986:173-174). Wird das Prädikat durch ein Nomen oder ein Adjektiv gebildet, sprechen wir von verblosen oder stativen Satzkonstruktionen (Bricker 1986:179). Stativsätze besitzen die Struktur (Ergativpronomen) - Stamm - Absolutivpronomen (Schele 1982:12; Bricker 1986:179-183; Stuart, Houston und Robertson 1999:22) und sind der Struktur nach identisch mit besitzanzeigenden Konstruktionen (Bricker 1986:183).

Satzkonstituenten (V-A-P) können durch Präpositionalphrasen erweitert werden (Dürr und Schlobinski 1994:110). Präpositional eingeleitete Raum- und Zeitangaben eines Hieroglyphentexts modifizieren das Prädikat, zum Beispiel Kalenderdaten oder Ortsbezeichnungen. Solche Phrasen werden in der Konstituentenanalyse als Adpositionalphrase bezeichnet (Payne 1997:86-88). (z.B. PUS St. D, H10-H14: *u tz'ap-aw_{H10} ?_{G11} k'uhul tu:n_{H11} ? witz_{G12} ti ?_{H12} u kab'-i-ji_{G13} k'ak' u ti' chan_{H13} k'uhul ? ?un ajaw_{G14-H14})* "er errichtete_{H10} den ..._{G11} heiligen Stein_{H11} am ?-Berg_{G12} ...-Ort _{H12}; er überschaute (die Handlung)_{G13} k'ak' u ?ti' chan _{H13}, göttlicher Herrscher von Pusilha"_{G14-H14}).

5.2 Analyseverfahren

Das in der vorliegenden Arbeit verwendete Analyseverfahren lehnt sich an Prinzipien der historischen Methode an (Goetz 1993:297-301). Grundlegend sind die quellenimmanente Interpretation und der Vergleich der dadurch erzielten Ergebnisse. Vor dem Hintergrund dieser Prinzipien werden die Hieroglyphentexte aus Pusilha aus einer quellenimmanenten und quellenvergleichenden Sichtweise betrachtet. Die immanente Quellenanalyse besteht aus formalen, graphischen und sprachlichen Analyseschritten, die im folgenden kurz umrissen werden sollen. Sinn dieses Analyseprozesses ist die Wahrung der Quellenstruktur und die darin verknüpfte historische Aussage, die als Ereignisgeschichte interpretiert und dargestellt werden soll. Im quellenvergleichenden Analyseverfahren sollen die Einzelergebnisse der quellenimmanenten Untersuchung nach den vorgegebenen Zielsetzungen nach definierten Kriterien zusammengefasst und synthetisiert werden.

5.2.1 Quellenimmanente Analyse

Die quellenimmanente Analyse besteht aus zwei sequentiellen Verfahren: die epigraphische Untersuchung der Texte und darauf basierend die sprachliche Analyse der transliterierten und lexikalisch umgesetzten Texte. Das folgende Schema fasst diese Arbeitsabläufe zusammen.

A. Epigraphische Analyse

- 1) Formale Analyse (Textstrukturierung)
- 2) Graphische Analyse (Zeichenidentifikation)
- 3) Zuordnung der morphemischen bzw. phonemischen Designate (Transliteration)

B. Sprachliche Analyse

- 4) Morphologische bzw. grammatikalische und lexikalische Analyse
- 5) Übersetzung und Paraphrase

Die Analyseschritte 2-5 sollen methodisch transparent durchgeführt werden und sind deshalb in Form einer interlinearen Analyse der Texte als Anhang in diese Arbeit eingebaut. Da sich die historische Interpretation der Texte auf die Ergebnisse dieser epigraphischen und sprachlichen Einzelanalysen stützen wird, sollen die einzelnen Analyseschritte kurz erläutert und auf die verwendeten Arbeitsgrundlagen hingewiesen werden.

5.2.1.1 Formale Analyse

Die formale Analyse spielt sich auf der Textebene ab. Die Analyse lehnt sich an Rieses Strukturanalyse und formale Segmentierung von Texten an (1971:28-30, 151ff.) (s. 5.1.1). Ziel ist die Bestimmung von Textabschnitten und die Leseabfolge von Texten (Riese 1971:209). Die Leseabfolge kann am besten anhand der kalendarischen Informationen, wie etwa Kalenderrunden, Distanzzahlen oder auch die Initialserien nachgewiesen werden (Gaida 1983:4). Fehlen diese Angaben, müssen andere textstrukturierende Einheiten für die Argumentation der Leseabfolge herangezogen werden (Gaida 1983:5). Die für die Leseabfolge gewonnenen Kalenderdaten dienen aber auch als textstrukturierende Einheiten anhand derer ein Text in Phrasen untergliedert werden können. Phrasen werden in Anlehnung an Riese (1980) mit römischen Ziffern numeriert.

5.2.1.2 Graphische Analyse

Die graphische Analyse läuft auf der Block- und Zeichenebene ab und stützt sich auf Arbeiten von Riese (1971), Kelley (1976:245-248) und Gaida (1983). Weil die Zeichen nicht nur linear sondern auch mehrdimensional im Block angeordnet werden können, müssen an erster Stelle die diskreten Schriftzeichen auf der Grundlage von Zeicheninventaren identifiziert werden und anschliessend ihre Les- oder Schreibrichtung festgestellt werden. Als Arbeitsgrundlage dienen Riese (1971:27, 31, 155-156), Kelley (1976:7) und insbesondere Houston (1987:33-34), der Abweichungen von der relativ regelmässigen Leseabfolge definiert.

Der nächste Schritt ist die Klassifikation der Zeichen auf der Grundlage von Zeicheninventaren. Dieses Verfahren besitzt den Vorteil, dass dadurch Zeichen angesprochen werden können, deren Entzifferung noch nicht gelungen ist oder aufgrund der in Abschnitt 5.1.1.2 genannten Entzifferungskriterien als unsicher einzustufen sind.

Die Zeichen werden grundsätzlich nach dem Zeichenkatalog von Thompson (1962) und seiner Modifikation und Erweiterung durch Grube (1990) sowie William M. Ringle und Thomas Smith-Stark (1996) identifiziert. Zeichen, die in keiner dieser Zeichennomenklaturen zu finden sind, werden mit der Abkürzung "o.N." (ohne Nummer) angegeben. Die Transkription erfolgt nach dem Notationssystem von Thompson (Thompson 1962:32-34) und Günter Zimmermann (1956). Infigierung wird durch die hochgestellte Null [°] vor dem infigierten Zeichen angezeigt (Zimmermann 1956:10) und die Interferenz zweier Zeichen wird durch einen hochgestellten Strich ['] vor dem überdeckten Zeichen kenntlich gemacht - eine Transkriptionsregel, die im Rahmen dieser Arbeit neu eingeführt wird.

5.2.1.3 Phonemische Analyse

Die Korrelierung von Schrift und Sprache steht im Mittelpunkt der phonemischen Analyse (s. 5.1.1.1). Dabei soll unter Berücksichtigung des aktuellen Forschungsstands in der Entzifferung der Mayschrift einem Graphem sein sprachliches Designat zugewiesen werden (Transliteration). Semantische Determinative werden als Majuskeln geschrieben und hochgestellt [z.B. ^{TAG} IMIX]. Aliasbezeichnungen von Hieroglyphen werden durch Unterstreichung hervorgehoben, wie etwa [Bak'tun]. Es handelt sich dabei um Grapheme, deren sprachliche Entzifferung zwar noch nicht gelungen, die semantische Bedeutung jedoch entschlüsselt ist (wie etwa die Tageszeichen des Tzolk'in oder Hieroglyphen für Periodeneinheiten, Bak'tun, K'atun, Tun etc.). Fragwürdige Entzifferungen werden durch ein vorgestelltes Fragezeichen gekennzeichnet [?CH'EN] (s. 5.1.1.2).

5.2.1.4 Morphologische bzw. grammatikalische und lexikalische Analyse

Die morphologische Analyse der entzifferten Texte ist durchzuführen, da die Bestimmung syntaktisch-semantischer Funktionen und die Feststellung der Wortarten die syntaktische Eingrenzung von Hieroglyphen erlaubt, die sprachlich nicht interpretiert werden können. Durch die morphosyntaktische Analyse kann der Inhalt einer fraglichen Textstelle syntaktisch eingegrenzt und im besten Fall durch den Vergleich mit anderen Texten erschlossen werden.

Die sprachliche Analyse der Hieroglyphentexte von Pusilha besteht auf der einen Seite aus der Umsetzung der gewonnenen Phonemketten in eine Folge von Wörtern und auf der anderen Seite aus der morphologischen Analyse sowie der morphosyntaktischen Konstituentenanalyse des umgesetzten Texts (s. 5.1.2.3).

Da auf dieser Ebene der Textbearbeitung die Phonemketten in Lexeme aufgegangen sind, wird Vokaldisharmonie mit einem Kolon markiert (s. 5.1.1.1). Für die morphologische Untersuchung der Texte muss die von Phonemketten in eine Wortkette überführte Transliteration in einzelne lexikalische und grammatische Morpheme aufgespalten und analysiert werden. Neben der Analyse und Beschreibung der einzelnen Morpheme ist auch eine deutsche Glossierung der Lexeme angegeben. Bei mehrdeutigen Zuordnungen werden die verschiedenen möglichen Grundbedeutungen des Lexems

untereinander aufgereiht. Diese Interlinearglossierung dient als Grundlage für die zu erarbeitende deutsche Übersetzung der Hieroglyphentexte. Die deutsche Bedeutung von Lexemen der Schriftsprache werden soweit es im Rahmen der Arbeit möglich ist, aus den zur Verfügung stehenden Sprachquellen zu den yukatekischen Sprachen und den Cholsprachen zitiert und entsprechend vermerkt (s. 5.1.2.1). Die morphologische Analyse basiert auf den bereits angesprochenen Arbeiten über die grammatischen Strukturen der klassischen Schriftsprache (s. 5.1.2.2). Die Bezeichnungen der verschiedenen linguistischen Funktionen und Kategorien stammt von Dürr und Schlobinski (1994:10-13). Die morphosyntaktische Analyse der Texte beruht auf den Ausführungen von Thomas Payne (1997:71-91) sowie Dürr und Schlobinski (1994:100ff) (s. 5.1.2.3).

5.2.1.5 Übersetzung

Die Übersetzung der Texte beruht auf den deutschen Interlinearglossierungen der einzelnen Lexeme. Fehlt für ein Lexem der lexikalische Nachweis, wird die entsprechende Stelle mit einem Fragezeichen [?] ausgefüllt. Ist das Lexem homonym, muss mittels der Kontextanalyse und anhand von Vergleichsbeispielen aus anderen Texten die Auswahl der möglichen Grundbedeutungen des Lexems eingegrenzt werden und eine produktive Übersetzung der entsprechenden Phrase unter der Berücksichtigung des gesamten Kontexts erarbeitet werden. Die deutsche Übersetzung des Hieroglyphentexts erfolgt interlinear und ist wörtlich.

5.2.2 *Quellenvergleichende Analyse*

Ein Verfahren zur Konstruktion der Geschichte ist die quellenübergreifende Zusammenstellung der Inhalte und der Aussagen nach chronologischen und thematischen Gesichtspunkten. Die Diskussion der theoretischen Grundlagen dazu wird im nächsten Abschnitt geführt.

Grundsätzlich gilt es das Problem zu lösen, nach welchen Kriterien Ereignisse und Persönlichkeiten als historisch zu identifizieren sind und wie diese aus ihrem Kontext herauszulösen sind, damit sie schliesslich zu einer schematischen Geschichtsdarstellung des Ortes zusammengefügt werden können. Die klassischen Maya betrieben keine reine Geschichtserinnerung in unserem Sinne (s. 5.3.1). Historisch relevante Sachverhalte und Biographien treten als Hintergrundinformationen in Weihetexten für spezifische Objekte (Stelen, Altäre, Gebäude, Keramikgefässe etc.) auf, vergangene Ereignisse und Persönlichkeiten wurden immer in Bezug zu gegenwärtigen Handlungen und Personen gesetzt (Stuart 1995). Es liegen daher zwei Ebenen der Geschichtsdarstellung vor: Gegenwart-Vergangenheits-orientierte und objektbezogene Geschichte. Für die Herauslösung historischer Informationen aus beiden Ebenen bietet sich die Strukturanalyse der Texte an. Historisch relevante Sachverhalte und biographische Angaben werden aus den einzelnen Texten herausgearbeitet und in ein chronologisches Gerüst neu eingefügt (s. Kapitel 7 und 8). Zu diesem Zweck werden sämtliche

chronologischen Angaben aus den Texten herausgelöst und synoptisch zusammengestellt (s. Kapitel 6)

Der darauf folgende Schritt ist die Isolierung von Texteinheiten, die Personennamen sowie historisch und biographisch relevante Informationen enthalten um diese schliesslich getrennt zu analysieren und in das zuvor erarbeitete chronologische Gerüst einzufügen. Da die Geschichte Pusilhas ereignis- und personenorientiert dargestellt werden soll (s. 5.3), sind im Rahmen von Einzelanalyse Hieroglyphen zu identifizieren und zu isolieren, die historische Handlungen in unserem Sinne, die Namen der darin involvierten historischen Persönlichkeiten und weitere biographische Angaben enthalten. Im folgenden Abschnitt sollen daher die historiographischen Grundlagen erörtert werden, die relevant sind für die quellenvergleichende Analyse der Hieroglypheninschriften Pusilhas.

5.3 Historiographische Grundlagen

Die in Kapitel 4 genannten Zielsetzungen sollen mit epigraphischen und geschichtswissenschaftlichen Methoden erreicht werden, die in den vergangenen 40 Jahren vor dem Hintergrund der *historischen Richtung* entwickelt wurden und sich als Standardverfahren für die Analyse geschlossener Inschriftenkorpora sowie für die darauf basierende Rekonstruktion der Geschichte klassischer Mayastadtstaaten etabliert haben (s. Riese 1971:218ff.).

Die Mayaforschung, die sich Mitte des 19. Jahrhunderts in Europa und Nordamerika aus verschiedenen traditionellen geschichts- und kulturwissenschaftlichen Disziplinen herausgebildet hat (Westphal 1991:43), bedient sich einer umfangreichen Klaviatur an Methoden, Theorien und Konzepten, die sie aus verwandten wissenschaftlichen Fächern aufgreift (Westphal 1991:167ff). Durch ihre traditionelle Anbindung in Europa und Nordamerika ist das Fach mit europäisch-abendländischen Weltanschauungen und Ideologien behaftet und von europäisch-nordamerikanischen Wissenschaftstraditionen geprägt (Westphal 1991:49ff). Da der Terminus "Geschichte" in der Mayaforschung und auch in der vorliegenden Arbeit mit der oben beschriebenen europäisch-abendländischen Konnotation verwendet wird, soll hier eine kurze Begriffserläuterung folgen.

"Geschichte" richtet sich grundsätzlich auf Vergangenheit und Gegenwart, auf das Geschehen und die Bewusstheit davon (Goetz 1993:22). Der Begriff bezieht sich daher auf das Wissen zeitlicher Veränderungen im physikalischen, organischen und sozialen Bereich (Cancik 1990:491). "Geschichte" ist eng mit Vorgängen in der Natur, mit menschlichen Aktivitäten, sowie mit wirtschaftlichen und sozialen Prozessen verknüpft (Cancik 1990:491). Darüber hinaus werden Schilderungen (in mündlicher oder schriftlicher Form) und Zeugnisse (archäologische Befunde, Funde, etc.) dieser Geschehen und Vorgänge ebenfalls als Geschichte bezeichnet, aber auch die wissenschaftliche Beschäftigung mit diesen Darstellungen und Zeugnissen (Cancik 1990:491; Goetz 1993:22). Die letztgenannten Aspekte sind relevant für die Verwendung des Geschichtsbegriffs in der Mayaforschung.

Historiker unterscheiden zwischen realer (objektiv-vergangenheitsbezogener) und theoretischer (subjektiv-gegenwartsorientierter) Geschichte (Goetz 1993:22). Die **reale Geschichte** stellt den Menschen in den Mittelpunkt und ist vergangenheitsorientiert. Der Terminus beschreibt nur die Gesamtheit der Ereignisse, Strukturen und Prozesse in Raum und Zeit, die uns durch Quellen faktisch überliefert wurde (Goetz 1993:22-23). Dieser Geschichtsbegriff impliziert, dass Geschichte rekonstruiert wird und als Vorgangserzählung wiedergegeben wird (s. unten). Die **theoretische Geschichte** dagegen orientiert sich an der Gegenwart und ist nicht mehr in "all ihren Einzelheiten und Abläufen, in ihrer Totalität" erkennbar (Goetz 1993:23). Die Geschichte ist nicht mehr die Summe vergangenen Geschehens, sondern "die im Bewusstsein der Gegenwart verarbeitete Vergangenheit" (Goetz 1993:24). Letzterer Geschichtsbegriff unterstreicht die Wechselbeziehungen zwischen Vergangenheit und Gegenwart und impliziert, dass die Vergangenheit kein statives und endgültiges Gebilde ist, sondern in der jeweiligen Gegenwart durch die Hinzugewinnung neuer Quellen und Erkenntnisse sowie die Neubewertung bereits erschlossener Quellen modifiziert werden kann.

Grundsätzlich stehen verschiedene Darstellungsformen der (re)konstruierten Vergangenheit zur Verfügung, darunter die Vorgangserzählung oder die Situationsbeschreibung (Goetz 1993:302). Die **Vorgangserzählung** thematisiert den diachronen Verlauf von Ereignissen und bezeichnet deren Handlungs- und Sinnzusammenhänge, Ursachen und Folgen (Goetz 1993:302, 383). Der Vergleich struktureller Zustände und Wirkungszusammenhänge historischer Phänomene steht im Mittelpunkt von **Situationsbeschreibungen** (Goetz 1993:302, 383). In der Maya-Epigraphik und -geschichtsforschung sind die beiden genannten die am häufigsten verwendeten Darstellungsformen der rekonstruierten Geschichte.

5.3.1 Historiographie der klassischen Maya

In den vergangenen Jahrzehnten wurde die Historiographie der klassischen Maya vor dem Hintergrund der objektiv-vergangenheitsbezogenen Geschichtsauffassung aus einer sozio-politischen Perspektive betrachtet und charakterisiert (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:16) (s. 5.3). Den Mittelpunkt der historischen Aufzeichnungen verkörperte demnach der Herrscher eines Stadtstaates, seine Angehörigen und Gefolgsleute. Es wurde auf der Grundlage dieser sozio-politischen Sichtweise ein Geschichtsbild rekonstruiert, das alleine dazu diente die Herrschaft und die Macht des Herrschers zu legitimieren und zu verherrlichen (Stuart 1995:154-155). Es überrascht deshalb kaum, dass die historischen Aufzeichnungen aus diesem Blickwinkel als "Propagandamittel" für die Herrschaft und die Macht der führenden Oberschicht betrachtet wurden und die historische "Faktizität" (s. 5.3.1.1) anzuzweifeln ist (Houston 1993:96).

Das in der Forschungsliteratur häufig entworfene Bild der klassischen Maya-Historiographie, wonach die Texte diachron-synoptische Geschichtsdarstellungen enthielten und überwiegend dynastiegeschichtliche Ereignisse und Sachverhalte in den

Mittelpunkt stellen, ist eine moderne Darstellungsweise und entspricht der Vorgangserzählung (s. oben). Diese ist ein wissenschaftliches Hilfskonstrukt, die interpretierte und konstruierte Geschichte klassischer Maya-Stätten aus der Perspektive der herrschenden Elite darzustellen (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:268). Etwas differenzierter unterscheidet David Stuart den Inhalt der Texte auf der Grundlage kulturanthropologischer Kategorien. Er spezifiziert Ereignisse und Sachverhalte im Alltagsleben der herrschenden Elite und unterteilt sie in soziale, politische und religiöse Kategorien. Stuart hebt hervor, dass die Texte emische Gedankengebäude reflektieren und Informationen behandeln, die aus der Sicht der Elite als aufzeichnungswürdig erachtet wurden (Stuart 1993:322). Stuarts Kategorisierung dient auch als Grundlage für die Organisation der Einzelanalysen in Kapitel 7.

Historiker, die sich mit der Aufarbeitung der klassischen Mayageschichte auf der Grundlage der überlieferten Quellen befassen, sehen sich mit einer Reihe von Problemen konfrontiert, mit denen sich die vorliegende Arbeit ebenfalls auseinandersetzen muss. Im folgenden Abschnitte sollen diese Punkte kurz erläutert werden.

5.3.1.1 Problemstellungen

Houston (1993:xii) macht auf zwei grundsätzliche Herausforderungen bei der Untersuchung der Historiographie der klassischen Maya aufmerksam. Auf der einen Seite wird die Forschung mit wesentlichen Problemen bei der Entzifferung und dem Verständnis der Texte konfrontiert und auf der anderen Seite steht die Frage nach dem Wahrheitsgehalt (Faktizität) der Historiographie (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:15-17).

Erhaltungszustand: Viele Texte und Bildquellen sind stark erodiert oder unvollständig erhalten (s. Kapitel 2). 2) **Entzifferungsstand der Schrift:** Die Schrift ist in Teilbereichen unvollständig entziffert und viele Entzifferungsvorschläge sind keineswegs gesichert und bedürfen weiterer Belege (s. 5.1.1.2). Phonologie, Morphologie und Syntax der klassischen Schriftsprache (s. 5.1.2.2) sind zwar bis zu einem gewissen Grad identifiziert und beschrieben, doch die wissenschaftliche Auseinandersetzung hat erst vor wenigen Jahren begonnen und hält an (z.B. Bricker 1986; Houston 1997; Houston, Stuart und Robertson 1998, 2000, 2001; Grube 2000b). 3) **Deutung und Auslegung** der entzifferten Textstellen: Viele Kalenderdaten sind in der Kalenderrunden-Notation wiedergegeben. Ihre absolut-chronologische Einordnung gestaltet sich deshalb oftmals schwierig (Houston 1993:xii). Zudem ist die Semantik der klassischen Maya-Schriftsprache(n) nur in Ansätzen erforscht. Viele Texte sind zwar sprachlich lesbar, doch ihr Inhalt bleibt wegen der unverständlichen Semantik und der komplexen Syntax oftmals unerschlossen (Houston 1993:xii).

Die Diskussion um den Wahrheitsgehalt oder die Faktizität historiographischer Aufzeichnungen der klassischen Maya polarisiert die Forschung seit der Begründung der historischen Richtung in der Epigraphik (Stuart 1995:152). Houston zufolge brachten Archäologen auf der einen Seite ihre Skepsis und Kritik gegenüber den Ergebnissen der

Hieroglyphenforschung zum Ausdruck, da die Texte und Bildwerke ihrer Ansicht nach nur dem Selbstzweck und als Mittel der Selbstbestätigung der herrschenden Oberschicht dienten und daher nur einen minimalen Einblick in die Strukturen der klassischen Mayagesellschaft gewährten (1993:xi).

Houston unterstreicht, dass es auf der anderen Seite Arbeiten gibt, in denen die Texte der klassischen Maya als präzise Darstellung der Vergangenheit angesehen werden und unkritisch eingearbeitet wurden (1993:xii). Die Frage, ob die Hieroglyphentexte wahrheitsgetreue (faktische) Informationen über die Vergangenheit enthielten, wurde bislang entweder gar nicht gestellt oder als gegenstandslos und unergiebig erachtet (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:15). Stuart (1995) argumentiert, dass ein Grossteil der erhaltenen Texte hauptsächlich "esoterische" Themen behandeln und von rituellen Handlungen sprechen, die im Rahmen von Gebäudeweihen, Stelenerrichtungen, Altaraufstellungen oder spezifischen Kalenderjubiläen durchgeführt wurden. Gerade in diesem Zusammenhang sieht Houston weder Grund noch Hinweise, weshalb die Geschichte verfälscht wiedergegeben sein sollte (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:16). Vielmehr klammerten die Schreiber und ihre Auftraggeber historische Unannehmlichkeiten aus, als dass sie zeitgenössische Ereignisse, Sachverhalte und Personen offensichtlich erdichteten und auf diese Weise historische "Unwahrheiten" in Stein oder anderem Material verewigten (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:16). Die kritische Auseinandersetzung mit der "historischen Wahrheit" (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:15) unter Verwendung der historischen Methode (Goetz 1993:365-367) wird als ein Ansatz angesehen, dieses Grundsatzproblem anzugehen (Houston 1993:95-96; Houston, Chinchilla und Stuart 2001:15-17). Mit Hilfe geeigneter Vorgehensweisen soll der Historiker den erdichteten und propagandistischen Inhalt vom "wahren" Kern der Erzählungen trennen und gewinnt dadurch ein "wahres" Bild der Gesellschaft, ihrer Geschichte und Gegenwart.

Stuart rückt von dieser Wahrheitsdiskussion ab und greift auf einen kulturanthropologischen Ansatz von Gell (1992:263ff.) zurück, wonach es sinnlos ist, den Wahrheitsgehalt der Texte zu bestimmen - dieses Unterfangen führt zu keinem Ziel. Vielmehr muss der Historiker die **Kausalitäten** verstehen, warum, von wem und zu welchem Zweck ausgewählte Informationen aufgearbeitet, als aufzeichnungswürdig erachtet und schliesslich schriftlich tradiert wurden (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:15). Auf diese Weise lässt sich erahnen, wie der Mensch seine Gegenwart mit der Vergangenheit verknüpfte und die Vergangenheit dadurch zu einem glaubwürdigen und integralen Teil der Gegenwart wurde (Houston, Chinchilla und Stuart 2001:15).

5.4 Arbeitsprogramm

Zum Abschluss dieses Kapitels soll kurz die weitere Organisation der Arbeit dargestellt werden. Die Aufarbeitung des kalendarischen Gerüsts steht zunächst im Vordergrund, da daran vor dem Hintergrund der quellenvergleichenden Analyse die historischen Informationen kalender-chronologisch einzuhängen sind (s. 5.2.2). Das kalendarische Gerüst dient als Grundlage für die dann zu leistende epigraphische Analyse (s. 5.2) der

Inschriften, die in dieser Arbeit in zwei Themenbereiche unterteilt wird. Im Rahmen von Einzelanalysen sollen zunächst relevante Hieroglyphen aus dem Kontext herausgelöst und nach zu definierenden Kriterien einzeln untersucht werden (s. Einleitung zu Kapitel 7, S. 56). Dieser Arbeitsschritt dient dazu, die in den Inschriften und Bildwerken genannten und dargestellten Individuen anhand bestimmter Merkmale zu definieren und im zweiten Teil der Untersuchung nach vorgegebenen Kriterien zu analysieren und die Biographien der einzelnen Individuen zu rekonstruieren (Kapitel 8). Die Aufarbeitung der dynastischen Geschichte (Kapitel 9.1) erfolgt vor dem Hintergrund der in Kapitel 6, 7 und 8 erzielten Ergebnisse. Schwerpunkt von Kapitel 9 bilden die Rekonstruktion der dynastischen Sequenz (s. 9.1.1), der verwandtschaftlichen Verhältnisse (s. 9.1.2) und die regionalpolitischen Einbindungen Pusilhas (s. 9.1.3).

6 Kalendarische Angaben

Anhand des kalendarischen Gerüsts werden historische Ereignisse chronologisch fixiert und ermöglichen somit die ereignisgeschichtliche Darstellungsform der Geschichtskonstruktion (s. 5.2.2). Zu diesem Zweck müssen sämtliche kalendarische Angaben aus den Texten herausgeschält und synoptisch zusammengetragen werden. Ergänzt werden die Kalenderdaten jeweils durch die entsprechenden Informationen aus der Supplementärserie. Diese Informationen sind informativ und sollen nicht weiter untersucht werden, da die Supplementärserie einen eigenständigen Themenkomplex darstellt, der im Rahmen dieser Arbeit nicht abgehandelt werden kann (s. 4.3).

Im Kapitel über den Forschungsstand der Epigraphie (s. 3.1.1) wurde betont, dass die kalender-chronologischen und der astronomiebezogenen Textpartien der Inschriften Pusilhas bereits wenige Jahre nach ihrer Entdeckung entziffert wurden. Seither haben verschiedene Autoren diese Ergebnisse kritisch überprüft, korrigiert und zusammenfassend dargestellt, zuletzt durch Riese (1972, 1982c). Im Rahmen der vorliegenden Arbeit wurde die Forschungsliteratur zu diesem Thema aufgearbeitet und sämtliche Hieroglyphentexte mit den Ergebnissen früherer Forschung verglichen (vgl. 3.1.1). Wo es nötig war, wurden Korrekturen vorgenommen, Ergänzungen eingefügt oder neue Interpretationsvorschläge vorgelegt und begründet. Die Ergebnisse dieser Re-Evaluation wurden im Katalogteil (Band 2 der vorliegenden Magisterarbeit) in den Kommentar über das jeweiligen Monument integriert und erörtert. Die Argumentation für die Entzifferung einzelner Kalenderdaten soll deshalb im vorliegenden Abschnitt nicht mehr wiederholt werden. Es soll an dieser Stelle auf den Kommentar über das jeweilige Monument im Katalogteil dieser Arbeit (Band 2) und zusätzlich auf die Studie von Riese verwiesen werden (1972; 1982c).

Spaltenerklärung:

In Tabelle 3 sind sämtliche lesbaren Kalenderinformationen und weitere Daten aus dem Initialserienkomplex der Inschriften Pusilhas aufgelistet. Kommentare zu einzelnen Spalten der Tabelle erfolgen weiter unten. Die Anlage der Spalten richtet sich keineswegs nach der Originalsyntax der Inschriften, da innerhalb des Initialserienkomplexes syntaktische Abweichungen bestimmter Hieroglyphen zu beobachten sind. Die Angaben in der Tabelle basieren auf der Inschriftenanalyse im Anhang 1 des vorliegenden Bandes und beruhen auf den bereits in Abschnitt 3.1.1 genannten wesentlichen Werken zu diesem Themenkomplex.

In den ersten drei Spalten befinden sich kalendarische Informationen des Initialserienkomplexes. In Spalte 1 wird das Datum in der Notation der Langen Zählung (LZ) vermerkt und in Spalte 2 steht die entsprechende Kalenderrunde (KR). Die dritte Spalte enthält zusätzliche chronologische Informationen über das betreffende Kalenderdatum. Es handelt sich in aller Regel um Angaben über spezifische K'atun- oder Tun-Jubiläumsdaten, insbesondere Periodenende-Angaben (Riese 1998MS). Rekonstruierte Partien werden durch eine Klammer [...] markiert, von den

Originalangaben abweichende und modifizierte Kalenderangaben sind durch ein Sternsymbol (*) hervorgehoben. Ein Fragezeichen markiert eine unsichere Entzifferung der betreffenden Textstelle, erodierte oder abgebrochene Textpartien sind mit drei Punkten (...) angezeigt. Nicht vorhandene Angaben werden mit einem Minuszeichen (-) belegt. Ein Häkchen (✓) zeigt an, dass die entsprechende Hieroglyphe keinen numerischen Wert besitzt und lediglich vorhanden ist.

Spezifische Informationen aus der Supplementärserie sind in den Spalten 4 bis 10 zu finden. In Spalte 4 wird der numerische Wert der Hieroglyphe G notiert, der im Verbund mit Hieroglyphe F einen neuntägigen Tageszyklus bildet. Es folgen in Spalte 5-9 die variablen Komponenten der Mondserie. In Spalte 10 werden Informationen verzeichnet, ob im Initialserienkomplexe Angaben über 1) die Feuerzeremonie und ihre Protagonisten vorhanden sind (Grube 2000c) oder 2) Textpassagen im Zusammenhang mit den Ruder-Göttern erscheinen.

In Spalte 11 und 12 werden mit Hilfe von Koordinaten die Textstellen festgehalten, die mit dem entsprechenden Datum assoziiert werden. Dies erfolgt auf der Grundlage der Textanalyse, die sich im Anhang 1 der vorliegenden Arbeit befindet. Mit Hilfe der Verknüpfung zwischen Text und Kalenderdatum können Ereignisse und Personen chronologisch Verbunden und innerhalb eines bestimmten zeitlichen Rahmens fixiert werden. Diese Assoziation ist grundlegend für die ereignisgeschichtliche Interpretation der Hieroglyphentexte von Pusilha (vgl. 5.2.2).

Grau unterlegt sind Zeilen mit identischen Kalenderdaten, die jedoch auf verschiedenen Monumenten festgehalten sind. Dem Leser sollen auf diese Weise die differierenden Angaben in der Supplementärserie verdeutlicht werden, was besonders in den Supplementärserie der Stelen O und P zum Ausdruck kommt. Hervorzuheben sind grössere Abweichungen in der Angabe des Mondalters (Hieroglyphe E und D) und in der Anzahl der Mondmonate (Hieroglyphe C), ausserdem variiert die Anzahl der Tage des laufenden Mondmonats (Hieroglyphe A). Die Diskussion von Abweichungen vom Erwartungswert bei Mondalter und Mondmonat kann im Rahmen dieser Arbeit nicht erfolgen und bildet den Gegenstand früherer Arbeiten (Andrews 1951; Satterthwaite 1951; Mickler 1982).

Initialserienkomplex											
Initialserie			Supplementärserie								
Kalenderangaben			Mondserie								
LZ	KR		G/F	E/D	C	X	B	A		Bezug	Monument
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
[8.2.0.0.0]	5 Ajaw 8 Sak	-	-	-	-	-	-	-	-	H6-H12	St. P
[8.6.0.0.0]?	10 Ajaw 13 Ch'en?		-	-	-	-	-	-		pB1-pC11?	St. K
[9.6.17.8.18]	[2 Etz'nab' 11 Sek]	-	-	-	-	-	-	-	-	D1-C9	St. P
9.7.0.0.0	7 Ajaw [3 K'ank'in]	-	9	25	6	6	-	9	Feuer-Zeremonie	gesamter Text	St. O
9.7.0.0.0	7 Ajaw 3 K'ank'in	7 K'atun	9	3	3	-	-	10		A1-C1	St. P
[9.7.4.9.12]	[1 Eb' 10 Zotz']	-	-	-	-	-	-	-	-	D9-D12?	St. P
[9.7.10.0.0]	6 Ajaw 13 Sak	-	-	-	-	-	-	-	-	-	St. H
9.7.12.6.7	8 Manik' 10 K'ayab	-	9	2 ¹⁵	5	5	✓	10	-	C7-F6, F11-E13	St. H
[9].8.[0].0.[0]	5 Ajaw [3 Ch'en]	...	...	...	...	...	...	...	...	gesamter Text	St. Q
9.8*.0.0.0	5 Ajaw 3 Ch'en*	8 K'atun	9	17 ¹⁶	4	-	-	10	Ruder-Götter	A1-D7	St. D
[9.8.1.12.8*]	2 Lamat 1 Zip	-	-	-	-	-	-	-	-	C8-F9	St. D
9.10.15.0.0	6 Ajaw 13 Mak	-	9	3	3	-	-	10	-	D9-G6	St. P
9.10.15.0.0	6 Ajaw 13 Mak	-	9	23	3	-	-	10	-	F14-H14	St. D
9.11.0.0.0	12 Ajaw 8 Keh	-	9	4	4?	?	✓	9	Feuer-Zeremonie: J.G.U	A1-C6; E15-F16	St. H
9.12.0.0.0	10 Ajaw 8 Yaxk'in	-	9	1	3	3/4	✓	10 ¹⁷	Feuer-Zeremonie: Cha:k	pD1-pF11	St. K
[9.12.7.5.0]??	4 Ajaw 13 Yax?	-	1	-	-	-	-	-		C3-C6	St. U
9.14.0.0.0	[6 Ajaw 13 Muwan]	-	...	16	...	3/4	✓	...	Feuer-Zeremonie: ?	gesamter Text	St. M
9.15.0.0.0	4 Ajaw 13 Yax	15 K'atun	-	11	...	2	✓	9	Feuer-Zeremonie: ?	gesamter Text	St. E
[9].16.[0.0.0]	2 Ajaw 12 Tzek	16 ...	-	-	-	-	-	-	-	-	St. F
9.18.7.10.3?	4 Ak'b'al 2 Sotz (sic) 4 Ak'b'al 1 Sotz*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	HS

Tabelle 3: Überblick über das kalender-chronologische Gerüst von Pusilha

¹⁵ Andrews (1951): 4

¹⁶ Andrews (1951): 12 oder 17

¹⁷ Riese (1982c): 9

¹⁸ Andrews (1951): 1?

DRITTER TEIL: EPIGRAPHISCHE ANALYSEN

7 Einzelstudien

In den folgenden Abschnitten werden einzelne Hieroglyphen und Hieroglyphenfolgen diskutiert, anhand derer das Forschungsziel der vorliegenden Arbeit erreicht werden kann: Die Konstruktion der Geschichte Pusilhas in Form einer ereignis- und personenbezogenen Geschichtsdarstellung. In aller Regel handelt es sich um Hieroglyphen, die bereits als Grundlage für die Geschichtsrekonstruktion anderer Mayastätten herangezogen und analysiert wurden. Ich werde dies im jeweiligen Fall darlegen.

Unter Berücksichtigung der Zielsetzungen dieser Arbeit (vgl. 4.2) werden spezifische Hieroglyphen und Hieroglyphenfolgen aus den Texten herausgenommen, die für die Konstruktion der Geschichte Pusilhas von Relevanz sind und im Rahmen von Einzelstudien genauer untersucht werden sollen. Da die Identifizierung von Personen und die Rekonstruktion der dynastischen Geschichte angestrebt wird, bietet sich als Ausgangspunkt die Untersuchung von Nominalphrasen und deren unmittelbarer Kontext an. Hieroglyphen(folgen), die in der Textanalyse als Teil der Nominalphrase identifiziert wurden oder im direkten Kontext von Nominalphrasen zu finden sind, enthalten wesentliche Informationen über die Personen und ihre Lebensdaten und geben Aufschluss über ihre gesellschaftliche Position. Zudem können Ereignisse und historische Sachverhalte direkt oder indirekt mit diesen Persönlichkeiten in Verbindung gebracht werden und in die Konstruktion der Ereignisgeschichte von Pusilha eingearbeitet werden.

In Einzelstudien erfolgt zunächst eine formenkundliche und graphische Analyse der Hieroglyphe(nfolge). Anschliessend wird der Forschungsstand und die sprachliche Entzifferung der Hieroglyphe(n) aufgezeigt. Sämtliche Vorkommen einer Hieroglyphe(nfolge) werden unter Berücksichtigung der assoziierten Nominalphrase systematisch mit dem verknüpften Kalenderdatum zusammengestellt und chronologisch geordnet. Die Gliederung der Einzelstudien erfolgt hauptsächlich nach inhaltlichen und semantischen Kriterien. Dies beruht auf der Tatsache, dass die Mehrzahl der Hieroglyphen sprachlich und semantisch entziffert sind und daher nicht mehr nach syntaktischen oder grammatischen Gesichtspunkten gegliedert werden müssen. In dieser Arbeiten sollen daher einem Vorschlag David Stuarts (1993) folgend kulturanthropologische Gliederungskriterien für die Organisation sozialer Beziehungen herangezogen werden und die Einzelstudien in folgende Bereiche gegliedert werden (vgl. 5.3.1).

1. Lebenszyklus, Identität und Herkunft (s. 7.1)
2. Politische Organisation und Status (Macht und Autorität) (s. 7.2)
3. Herstellung von Ordnung (Krieg und Konflikt) (s. 7.3)
4. Verwandtschaftsorganisation und Abstammung (s. 7.4)
5. Religion (Kult im Zusammenhang mit Kalenderjubiläen) (s. 7.5)
6. Varia (s. 7.6)

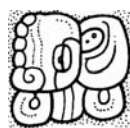
Diese Gliederung beruht im wesentlichen auf Vivaldo (1988) und Haviland (1999). Unter der Kategorie *Varia* werden Hieroglyphen diskutiert, die einen übergeordneten Bezug zu den genannten Bereichen besitzen.

Wert gelegt wird auf die syntaktische, zeit-räumliche und zeichenmorphologische Diskussion der einzelnen Hieroglyphen(folgen) und die Eingrenzung ihrer semantischen Bedeutung. In einem weiteren Arbeitsschritt werden die Hieroglyphen(folgen) auf der Basis des aktuellen Forschungsstands sprachlich interpretiert und erörtert. Ziel der phonemischen Entzifferung einzelner Hieroglyphen ist die Überprüfung, Evaluation und Modifizierung früherer Forschungsergebnisse. Die Einarbeitung der Forschungsgeschichte und Aufarbeitung des aktuellen Forschungsstands bildet daher einen weiteren wesentlichen Punkt der Einzelanalysen. Die gewonnenen Erkenntnisse dienen als Arbeitsgrundlage für die in den nachfolgenden Abschnitten durchzuführende Geschichtsrekonstruktion und -interpretation (Kapitel 8 und 9).

7.1 Lebenszyklus, Identität und Herkunft

Im vorliegenden Abschnitt sollen die Geburtshieroglyphe T740 sowie zwei Titel diskutiert werden, die auf die Herkunft zweier Individuen hinweisen.

7.1.1 Die Hieroglyphe T740 "Geburt"



St. H, D14

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. H, D14	740:126.181	?SIY-ya-ja	Individuum 8	9.7.12.6.7

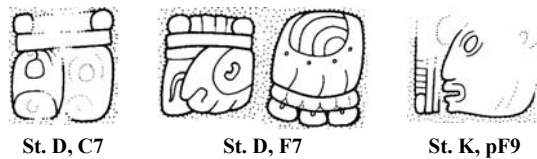
Transliterationsnachweise

T740	SIY / SIYAJ / SIH	(siehe unten)
T126	ya	Bricker 1986:210
T181	ha / ja	Landa o.J. bzw. Grube 2000d:124

Dieser Zeichenkomplex wurde erstmals 1960 von Tatiana Proskouriakoff mit einem Ereignis in den ersten Lebensjahren eines Individuums in Zusammenhang gebracht und semantisch als Geburt, Taufe oder als Initiationsritus interpretiert (Proskouriakoff 1960:460, 470). Da die Hieroglyphe in der Regel mit dem frühesten Datum im Lebenszyklus eines Individuums verknüpft ist (Kelley 1976:219), wurde ihre semantische Bedeutung weiter eingegrenzt und als Geburtshieroglyphe interpretiert (Kelley 1976:219; Justeson 1984:354). Während die semantische Bedeutung als gesichert gilt (Gaida 1983:15; Baudez und Riese 1990:76), bleibt die sprachliche Entzifferung problematisch. Phonemische Komplemente auf Stelen in Piedras Negras (St. 12) und Uxmal (St. 17) weisen darauf hin, dass das Logogramm T740 den Anlaut **SI-** besitzt. Diese Vorkommen

unterstützen John Justesons Vorschlag das Zeichen als **sí:h* bzw. **SIH** "to be born" zu lesen (Justeson 1984:354). Die von Schele herausgearbeiteten Flektionsmuster dieses intransitiven Verbs deuten aber darauf hin, dass das Logogramm je nach Interpretation des finalen Silbenzeichens als Flexion oder phonemisches Komplement entweder auf */-ih/* oder */-iy/* auslautet (Schele 1982:373). Während Justeson auf der Grundlage des Yukatekischen (1984:354) den Lautwert **SIH** favorisiert, setzen Houston (1997:294) und Robert Wald (2000:130) das Phonem **SIY** ein. Beide Vorschläge erscheinen aus epigraphischer Sicht plausibel, da eine Reihe von Belegen auf */-ji-ya/* endet und andere Beispiele ausschliesslich auf */-ya/* auslauten (Schele 1982:373). Justesons Vorschlag stimmt mit der kolonialzeitlichen yukatekischen Form **zih-il** "nacer" (Michelon 1976) überein. Das Lexem ist in den Cholsprachen in dieser Bedeutung nicht nachgewiesen. Vielmehr stossen wir im Ch'olti' auf den Ausdruck **zii** "oferta" (Morán 1695). Auf der anderen Seite argumentieren Wald und Houston, dass das Lexem für "geboren werden" aufgrund des phonemischen Komplements */-ya/* **/SIY/** lauten muss und dass die Endung */-ji-ya/* kein phonemisches Komplement sondern die bereits in der Einführung erläuterte Temporaldeixis darstellt (Wald 2000:130) (vgl. 5.1.2.2). Wald analysiert T740:126.181 als **si[h]y-aj-ø** und interpretiert das Verb als Passiv im kompletiven Aspekt (Wald 2000:130). Houston transliteriert den Ausdruck als **siy-aj** und übersetzt "ist geboren" (Houston 1997:294). Eine Reihe von Fragen bleibt dabei unbeantwortet. Unklar ist, ob die Affixe als phonemische Komplemente oder als grammatische Morpheme fungieren. Alfonso Lacadena oder Erik Boot zum Beispiel entziffern das Logogramm T740 als **/SIYAJ/** und betrachten T126 bzw. T181 als phonemische Komplemente (Lacadena 2001MS; Boot 2002). Des weiteren muss die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, dass T740.181 ein *Digraph* darstellt, d.h. T181 wird nicht als **ja** gelesen, sondern bleibt als Bestandteil von T740 stumm. Ausserdem ist die Übersetzung des Phonems **SIY** bzw. **SIH** keinesfalls gesichert, da sowohl das yukatekische Lexem **sih** "geboren werden" als auch das cholsprachige **zii** bzw. ***zih-i** "schenken" im Zusammenhang mit der gesicherten semantischen Bedeutung Sinn ergeben würde ("er wurde geboren" bzw. "er wurde geschenkt"). Geburtsmetaphern in der Mayaschrift sind noch weitgehend unverstanden. In der vorliegenden Arbeit wird für das Zeichen T740 die Entzifferung **/SIY/** verwendet; es wird aber darauf hingewiesen, dass diese Entzifferung aus den genannten Gründen nur unter Vorbehalt zitiert wird.

7.1.2 Die Agens-Hieroglyphe T12



TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, C7	12:671.671?	AJ chi-chi?	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. D, F7	12:115:221-501:136	AJ yo-k'o-b'a-ji	Individuum 7	9.8.1.12.8
St. K, pF9	12.?	AJ ?	Individuum 12	9.12.0.0.0

Transliterationsnachweise

T12	AJ	Knorozov 1967:81
T115	yo	Stuart 1987:33-41
T136	hi / ji	Stuart 1987:42-45; Grube 2000d:124
T221	k'o	Freidel, Schele und Parker 1993:416, Fussnote 9
T501	b'a	Justeson 1984:338
T671	chi	Thomas 1893:253-266

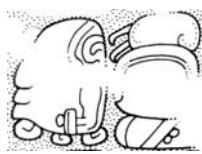
Das Agentivpräfix T12 wurde von Knorozov in dieser Funktion erkannt und phonemisch als /**AH**/ entziffert (Knorozov 1967:81). Bisher wurde das Affix in der Forschungsliteratur als männliches Agens-Präfix bezeichnet (Kelley 1976:293; Justeson 1984:316). Jackson und Stuart konnten jedoch den Nachweis erbringen, dass **AJ** grundsätzlich geschlechtsneutral ist (2001:222) und einen generellen Agens denotiert ("Einer, der ..."). Dieser kann aber durch die Präfigierung des weiblichen Klassifikators /**IX**/ vor das Graphem T12 zu einem weiblichen Agens modifiziert werden (/IX **AJ** .../ (Jackson und Stuart 2001:222). Im Chontal (Smailus 1973:210-211) erscheint das Präfix in der Schriftsprache vor Substantiven, Ortsnamen (Herkunftstitel) oder Verben und stellt dadurch eine Assoziation zwischen einem Individuum mit einem Ort, einer Beschäftigung oder mit einer sich wiederholenden Handlung her (Jackson und Stuart 2001:222). Agens-Affixe sind oftmals Bestandteile von Hieroglyphen, die in der Regel als Titel von Persönlichkeiten fungieren (Bricker 1986:87; Stuart und Houston 1994:33ff.).

Die bisher bekannten drei Belege aus Pusilha sind Bestandteile von Nominalphrasen verschiedener Persönlichkeiten. Der auf Stele D erwähnte Pusilha-Herrscher *K'awil Chan K'inich* (s. 8.3.3) wird mit einer ganzen Reihe verschiedener Epitheta aufgeführt, darunter auch der Ausdruck *Aj Chich* (C7). *Chich* bedeutet im yukatekischen Maya "beständig, stark" (Michelson 1976) oder "Rede, Wort, Ursache, Grund" (Ciudad Real 1995:1660). Interessant ist der Eintrag im Motul Wörterbuch: *ah chich* "diestro en contar cuentos; o notables hechos" (Ciudad Real 1995:1453). Möglicherweise bezieht sich dieser Titel auf eine soziale Funktion oder ein religiöses Amt, das durch die betreffende Persönlichkeit bekleidet wurde. Es sei hier auf Textstellen im Dresdner Codex hingewiesen, wo der Ausdruck *chich* im Zusammenhang mit dem Rezitieren von Prophezeiungen und Schicksalssprüchen genannt wird (Grube 1998b). Aus Mangel an Vergleichsdaten lässt sich dieser Bezug nicht weiter untermauern. Zudem

muss auch die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, dass *chich* ein Toponym darstellt und einen spezifischen Ort bezeichnet, mit dem sich der Protagonist assoziierte.

Das zweite Vorkommen des Agens-Präfixes /AJ/ befindet sich ebenfalls auf Stele D und lautet *Aj Yok'b'a:j* (F7-E8). Es handelt sich um den Ausschnitt aus einer relativ kurzen Nominalphrase (*Kan Ek' Aj Yok'b'a:j*), die von zwei Verben (E6, F8) eingeklammert wird (E6 und F8). Aufgrund ähnlicher Muster auf Texten anderer Stätten kann diese Nominalphrase als Eigenname und Herkunftstitel interpretiert werden (s. Stuart und Houston 1994:33-42). Das dritte Beispiel auf Stele K (pF9) ist stark erodiert. Es tritt als Bestandteil der Nominalphrase eines Pusilha-Regenten auf, der zum Zeitpunkt 9.12.0.0.0 das Herrscheramt bekleidete, dessen Nominalphrase aber unvollständig erhalten ist (vgl. 8.3.8).

7.1.3 Der weibliche Klassifikator T1000a



St. E, Ep6



St. N, A9

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. E, Ep6	1000a.931:[...]:102	IX ICH'AK ... -ki	Individuum 16	9.15.0.0.0
St. N, A9	1000a.1016:178	IX K'UHUL-la	Individuum 22	9.?
Fragment 8, A4	1000a.[...]	IX ...	Individuum p34	9.?

Transliterationsnachweise

T102	ki	Justeson 1984:323
T178	la	Justeson 1984:329
T931 ¹⁹	ICH'AK	Stuart 1987:28
T1000a	IX	(siehe unten)
T1016	K'UHUL	Jackson und Stuart 2001:222-223

Der bereits oben angesprochene weibliche Klassifikator wird in der Schrift durch das Zeichen T1000a realisiert. Heinrich Berlin identifizierte das Schriftzeichen im Zusammenhang mit Frauennamen und schlug als Entzifferung den phonemischen Lautwert /IX/ vor (Berlin 1959:6). Semantisch bedeutet die Hieroglyphe "Frau" (Riese 1980b:39). Sie wird unter anderem bei der Schreibung weiblicher Eigennamen verwendet und fungiert zudem als weiblicher Klassifikator bei Titeln (Riese 1980b:39; Jackson und Stuart 2001:219). Die sprachliche Entzifferung des Zeichens ist im Gegensatz zur semantischen Deutung keineswegs gesichert. Floyd Lounsbury konnte stichhaltig nachweisen, dass T1000a mit T23 substituiert und den phonemischen Lautwert /na/ besitzt (Lounsbury 1984:168-172). Weil dieses Phonem gleichzeitig als Lexem in vielen Mayasprachen die Bedeutung "Mutter" besitzt (Dienhart 1989:431-433) und einige

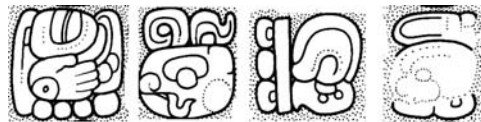
¹⁹ Ringle und Smith-Stark 1996

Belege von T1000a zusätzlich das phonemische Komplement /**na**/ aufweisen, schlug Lounsbury im Einklang mit der semantischen Bedeutung des Zeichens die Entzifferung /**NA**/ für "Mutter" vor (Lounsbury 1984:182). Textbelege aus Bonampak, Yaxchilan, Chichen Itza und dem Dresdner Codex zeigen aufschlussreiche phonemische Komplemente vor und nach dem Zeichen T1000a. Auf BPK Türsturz 4 (G2-H2) konnte Elisabeth Wagner sogar eine syllabische Schreibung von T1000a als /**i-xi**/ nachweisen (Wagner 1994MS). In Chichen Itza (Akab Dzib, Türsturz 1) findet sich vor T1000a das phonemische Komplement /**I**/ und in Yaxchilan (Türsturz 10 und 56) sowie im Dresdner Codex (siehe Zimmermann 1956:33) reproduziert die Silbe /**ki**/ den Auslaut von T1000a. Im Ch'olti', Ch'ol und Chontal stossen wir auf den Eintrag *ixic* "Frau" (Morán 1695; Smailus 1973; Josserand und Hopkins 1988). Das Zeichen T1000a besitzt möglicherweise den phonemischen Lautwert /**IXIK**/ . Diese Ausführungen unterlegen die These, dass T1000a polyvalent ist und in Abhängigkeit vom jeweiligen phonemischen Komplement den Lautwert /**na**/, /**IX**/ oder /**IXIK**/ annehmen kann. Ohne phonemische Komplemente besitzt das Zeichen in der Regel den Lautwert /**IX**/ (Jackson und Stuart 2001:219).

7.2 Politische Organisation und Status (Macht und Autorität)

7.2.1 Inthronisationshieroglyphen

7.2.1.1 Die Hieroglyphenfolge T713/757



St. H, A12-B13

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. H, A12-B13	679.121:713.178.181 * 89:757:136	I ? K'AL-la-ja * tu b'a-ji	Individuum 8	9.11.0.0.0

Transliterationsnachweise

T89	tu	Justeson 1984:322
T136	hi / ji	Stuart 1987:42-45; bzw. Grube 2000d:124
T178	la	Justeson 1984:329
T181	ha / ja	Landa o.J.; Grube 2000d:124
T679	I	Landa o.J.
T713	K'AL	Stuart 1996:155-156
T757	b'a	Kelley 1976:118

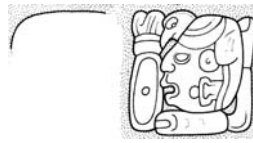
Die Inthronisation in das Herrscheramt ist als Bestandteil der politischen Organisation anzusehen und stellte eines der bedeutendsten Ereignisse im Leben eines Regenten und seines Stadtstaates dar. Inthronisationshieroglyphen oder *inaugural glyphs* wurden erstmals von Tatiana Proskouriakoff identifiziert (Proskouriakoff 1960). Bislang wurden für dieses wichtige Ereignis fünf verschiedene Hieroglyphen(folgen) bestimmt und grösstenteils sprachlich entziffert (Closs 1982; Mathews und Justeson 1984; Baudez und Riese 1990:77).

Die zur Diskussion stehende Hieroglyphenfolge, im folgenden als T713/757 bezeichnet, wurde Mitte der siebziger Jahre von Mathews und Schele semantisch als Inthronisationshieroglyphe in Palenque, Quirigua und Yaxchilan identifiziert (Mathews und Schele 1974:64-65; Schele und Miller 1983:18). Sie setzt sich formenkundlich aus zwei getrennten Elementen zusammen: das Satzprädikat T121:713 und die Adposition T89.757. Zwischen diesen beiden festen Elementen findet sich ein Hieroglyphenabschnitt mit variablem Inhalt. Das folgende Kontextschema verdeutlicht dieses Muster.

<i>PAL Palasttafel</i>		121:713.	181	535:102.1133:178	1030o	89.203:757
<i>QRG St. J</i>		121:713.	181:126	XI.714.181 122:738:102	1030o	89.60:757
<i>YAX HS. 3, Stufe III</i>	679.	121:713.	181	XI.714.181 122:563.738:102	1030o	89.60:757
<i>PUS St. H</i>	679.	121:713.178.	181	122:758v VI.512:21		89:757:136
Transliteration	I	K'AL- la- ja		[EIGENNAME]	[HU:N]	tu b'a:j

Die sprachliche Interpretation dieser Hieroglyphenfolge gelang erst in den letzten Jahren. Lange Zeit stellte die Entzifferung des Zeichens T713 ein grundsätzliches Problem dar (Schele und Looper 1996:19). Erst die Entdeckung einer syllabischen Schreibung des Zeichens in Chichen Itza (Casa de las Monjas, Türsturz 7) und die systematische Untersuchung phonemischer Komplemente konnten belegen, dass das Graphem den Lautwert /K'AL/ besitzt (Stuart 1996:154-157). Wahrscheinlich ist T121:713 ein komplexes Zeichen, bzw. die Vollvariante von T713 (Stuart 1996:155). *K'al* bedeutet im yukatekischen Maya "zuschnüren, einhüllen, verschliessen" (Barrera Vásquez 1991:367ff.). Im Zusammenhang mit der Hieroglyphenfolge T713/757 drückt dieses Verb das Anbringen eines Objekts oder eines Papierstreifens am Kopf einer Person aus (Schele und Looper 1996:37). Dies kommt im zweiten Teil der Inthronisationshieroglyphe zum Ausdruck. Stuart interpretiert den Ausdruck *u b'aj* als "sein Selbst, sein Abbild, sein Konterfei" und argumentiert mit Einträgen in yukatekischen, Tzotzil- und Ch'orti' Wörterbüchern (Stuart 1996:162). Durch die Präposition *ti* wird deutlich gemacht, dass ein Objekt am Bildnis oder am Kopf einer Person festgeschnürt wird (Houston 1997:297). Diese Objekte werden in den Hieroglyphen in der Position zwischen T121:713 und T89:757 benannt. Grube erbrachte den Nachweis, dass es sich dabei um Stirnbänder handelt, die mit ihrer generischen Bezeichnung und mit ihren individuellen Eigennamen in diesen Textpassagen erwähnt werden (Grube in Schele und Looper 1996:37-38). Der generische Begriff für diese Bänder lautet *hun* und kommt in der Hieroglyphe T1030o zum Ausdruck. Zur Herleitung dieser Entzifferung verweise ich auf Schele, Mathews und Lounsbury (1990). Überträgt man diese Informationen auf die Textstelle von PUS Stele H, so lässt sich die Vermutung anstellen, dass es sich bei dem Ausdruck (122:758v VI.512:21 bzw. *K'ak' Til Wak Ye:b*) um den Namen des Objekts handelt, das im Rahmen einer Inthronisationszeremonie am Kopf des betreffenden Protagonisten angebracht wurde. Ob es sich um ein Stirnband handelt, bleibt wegen des fehlenden Zeichens T1030o fraglich

7.2.1.2 Die Hieroglyphenfolge [...] T59.1092.130:188



St. U, D6-C7

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. U, D6-C7	[...] 59.1092.130:188	? ti AJAW-wa-le	Individuum 28	?

Transliterationsnachweise

T59	ti	Landa o.J.
T130	wa	Lounsbury 1973:138
T1092	AJAW	Justeson 1984:360
T188	le	Landa o.J.

Obwohl das Prädikat in D6 erodiert ist, kann diese Hieroglyphenfolge auf Stele U aufgrund der erhaltenen Adposition *ti ajawle(l)* als Inthronisation eines Individuums interpretiert werden. Es handelt sich dabei um das sogenannte "affix cluster", das von Proskouriakoff semantisch im Umfeld des Begriffs "Herrschaftsantritt" angesiedelt wurde (Proskouriakoff 1960:469). Closs (1982) sowie Mathews und Justeson (1984:227-228) entziffern dieses "affix cluster" sprachlich als *ti ajawlel* und übersetzen es mit "in die Herrschaft". *Ahau* bedeutet im Ch'olti' "Herr" (Moran 1695) und das grammatische Morphem */-lel/* abstrahiert dieses Nomen zu "Herrschaft" (Smailus 1973:213; Bricker 1985:103-105). An dieser Stelle ist anzumerken, dass Riese, aufgrund der Tatsache, dass in vielen Fällen das Silbenzeichen */le/* nur einmal geschrieben wird (siehe Schele 1982:218-220; 276-277), dieses Graphem als eigenständiges Lexem interpretiert und als "Lineage" übersetzt (Baudez und Riese 1990:77). In seiner Untersuchung diakritischer Zeichen konnte Marc Zender jedoch nachweisen, dass bei einigen Vorkommen ein Verdoppelungszeichen an die Silbe */le/* angefügt wurde um dadurch das Morphem */-lel/* anzudeuten (Zender 1999MS:198). Zender konnte durch seine Studie stichhaltig darlegen, dass in den meisten Fällen der Auslaut dieses Morphems aufgrund von Elision weggelassen wurde (Zender 1999MS). Diese Argumente machen deutlich, dass nicht das freie Lexem */LE'/* sondern das grammatische Morphem */-lel/* intendiert war.

Ein Blick in die Forschungsliteratur zeigt, dass dieses bestimmte "affix cluster" bislang nur in vier unterschiedlichen Kontexten festgestellt wurde (Mathews und Justeson 1984:188; Schele 1982:38ff). Im folgenden Strukturschema werden die Erkenntnisse zusammengefasst.

T684 /?HOK'/ oder /?HOY/	<i>PRĀP - AJAWLE(L)</i>	[EIGENNAME]
T644 /CHUM/		
T1+757 ²⁰		
Prädikat + E + Koeffizient + Periodeneinheit		

Aufgrund dieser Muster ist anzunehmen, dass in der erodierten Textstelle (D6-C7) eines dieser Prädikate zu ergänzen ist. Mangels diagnostischer Elemente im Block D6 lassen sich jedoch dazu keine näheren Angaben machen.

7.2.1.3 Die Hieroglyphe 1.1030d:670:142 für das "Ergreifen des K'awil"



Skulpturfragment 8

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
Frag. 8	1.1030d:670:142	u CH'AM-ma K'AWIL	Individuum p34	?

Transliterationsnachweise

T1	u	Landa o.J.
T142	ma	Grube 1987
T670	ch'am	Martin 1997:855
1030d	K'AWIL	Stuart 1987:15-16

Der dritte nachweisbare Beleg für die Thronbesteigung eines Regenten in Pusilha befindet sich auf Fragment 8. Das dazugehörige Datum fehlt und der Protagonist wird als Frau identifiziert. Zeichenmorphologisch handelt es sich bei diesem Prädikat um eine gespreizte Hand mit ausgestrecktem Daumen (T670). Darin lagert das Bildnis des Gottes K oder *K'awil* (T1030d). Tatiana Proskouriakoff identifizierte am Beispiel von Quirigua diese Hieroglyphe als Inthronisationsangabe (Proskouriakoff 1973:168). Weitere Belege aus Copan, El Peru, Dos Pilas, Caracol untermauern diese These (Martin 1997:855).

Die sprachliche Entzifferung dieses Ausdrucks gelang erst in den letzten Jahren. Das Hauptzeichen des Prädikats, T670, wurde von Grube und Stuart als /CH'AM/ entziffert (Grube 1994:113). Im Textbeispiel von PUS Fragment 8 bildet das phonemische Komplement T142 /ma/ den Auslaut des Logogramms nach. Das Lexem

²⁰ Belegt in YAX St.33; PNG Lnt. 12; BNP T1, Raum 1

selbst ist im Ch'olti' mit "greifen, nehmen" belegt (Morán 1695). Der vollständige Entzifferungsnachweis wurde von Simon Martin stichhaltig nachgezeichnet und soll an dieser Stelle nicht wiederholt werden (Martin 1997:855ff.).

Das Zeichen T1030d repräsentiert die Gottheit K (Schellhas 1897:25) und wurde von Stuart phonemisch als /K'AWIL/ entziffert (1987:15-16). Diese Gottheit war Karl Taube und anderen Forschern zufolge eine bedeutende Wesenheit, die sowohl eng mit dem Erwerb der königlichen Macht als auch Blutopfer assoziiert wurde (1992:78). Der Regent begründete seine königliche Macht durch die Essenz dieser Gottheit. Herrscher trugen deshalb oftmals zum Zeichen ihrer Macht Zepter oder Figurinen, die als *K'awil* ausgestaltet waren (Stuart, Houston und Robertson 1999:62; Taube 2001:269). Diese Handlung kommt in der zur Diskussion stehenden Inthronisationshieroglyphe graphisch und sprachlich zum Ausdruck: durch das Ergreifen dieses Objekts erhielt der betreffende Regent seine königliche Macht.

7.2.1.4 Die Hieroglyphe T1001 oder 182.1000a:33 als Titel von Frauen



St. E, Fp5

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. E, Fp5	182.1000a:33	? IX(İK?) K'UH	Individuum 16	9.15.0.0.0

Transliterationsnachweise

T33	K'UH	Stuart, Houston und Robertson 1999:41
T182	Lesung unbekannt	
T1000a	IX(İK)	siehe oben

Zeichenmorphologisch setzt sich die Hieroglyphe T1001 auf Stele E aus drei Graphemen zusammen: T182+1000a+33. Die Leseabfolge dieses Zeichenkomplexes ist unklar, da das Zeichens T33 als Präfix vor oder als Suffix nach dem Frauenkopf T1000a erscheinen kann (beispielweise. NAR St. 29: V:182:33.1000a und im Vergleich dazu PUS St. E: 182.1000a:33). Für eine Zusammenstellung weiterer Belege siehe Berlin (1973:12) oder Schele (1991b:44-46). Der Zusammenhang zwischen diesem Hieroglyphenkomplex und Frauennamen wurde erstmals von Tatiana Proskouriakoff anhand von Hieroglyphentexten aus Yaxchilan bemerkt (Proskouriakoff 1961:16-17; 1963:162). Die Autorin beobachtete, dass die Nominalphrase der weiblichen Begleiterin von "Schild-Jaguar" oft mit dem Zeichen T1001 eingeleitet wurde und folgerte, dass die Bedeutung dieser Hieroglyphe im semantischen Umfeld von "begleiten" anzusiedeln ist (Proskouriakoff 1961:88). Eine in diese Richtung gehende semantische Interpretation liefern Schele und Mathews. In ihrem unveröffentlichten Manuskript zu

Verwandtschaftstermini in klassischen Mayainschriften vermuten die beiden Autoren eine semantische Substitution zwischen der Hieroglyphe T1001 und dem Lexem **ya-ta-na** "Ehepartner" und interpretieren den Ausdruck T1001 als "female spouse indicator" (Schele und Mathews 1983MS:Fig. 5; Gaida 1983:23). Riese lehnt die Interpretation als "Ehegattin" ab und siedelt die semantische Bedeutung der Hieroglyphe im Umfeld des allgemeinen Begriffs "weibliche Verwandtschaft" an (zitiert in Justeson 1984:360). Diese These erhärtet sich aufgrund mehrerer Belege in Yaxchilan, wo T1001 als Bestandteil einer komplexen relationalen Hieroglyphe auftritt, die eine Beziehung zwischen Schild-Jaguar II und zwei seiner drei Frauen angibt (Jones und Jones 1992; Martin und Grube 2000:123ff). Jones und Jones lesen die Hieroglyphe folglich semantisch als "Ehegattin", eine Interpretation, die auch von Christopher Jones favorisiert wird (1983:17). Gaida ist vorsichtiger und sieht keine klaren Belege für die von Schele und Mathews vorgeschlagene semantische Substitution zwischen der Hieroglyphe für "Gattin" (**ya-ta-na**). Sie interpretiert den vorliegenden Ausdruck als Titel, der mit "verheiratete Frau" paraphrasiert werden kann (Gaida 1983:24).

Die vollständige sprachliche Entzifferung dieser Hieroglyphe ist bisher nicht gelungen. Schele schlägt für den Ausdruck T182+35+1000a die phonemische Entzifferung *hoy ch'ul na* vor und übersetzt ihn mit "companion holy woman" (Schele 1991b:44-46). Scheles Entzifferungsherleitung ist nicht stichhaltig, da Texte aus Tikal, Calakmul, Yaxchilan und auf Keramikgefäßen belegen, dass der Koeffizient "5" (**HO**) nicht, wie von Schele angenommen, als phonemisches Komplement von T182 fungiert, sondern Bestandteil der Hieroglyphe V+1030o (**HO HU:N**) ist. Zusammen mit T1001 bilden diese Hieroglyphen eine feststehende Folge, die Nominalphrasen von Frauen einleiten kann (V+1030o 182+33 +1000a bzw. 182+1000a+33)²¹ (s. auch Schele 1991b:44-45). Die Entzifferung des Lautwerts von T1000a als **/IX/** oder **/IXIK/** und die Wahl des Lautwerts, bleiben ungesichert, da in einigen Fällen das phonemische Komplement **/ki/** das Phonem **IXIK** andeutet (z.B. YAX Lnt. 32 oder CAY Alt. 1). In den meisten Fällen erscheint T1000a jedoch ohne phonemisches Komplement (siehe Proskouriakoff 1961:88-89).

Obwohl die sprachliche Entzifferung und semantische Bedeutung weiterhin verschwommen bleiben, kann möglicherweise ein Bezug zur alten Göttin O hergestellt werden²² (Schellhas 1897). In der klassischen Bildsprache wird diese weibliche Gottheit wiederkehrend mit einem umgedrehten Krug dargestellt, aus dem Wasser oder eine andere Flüssigkeit ausströmt. Wahrscheinlich handelt es sich bei der Hieroglyphe T1001 um einen Frauentitel, der eine besondere soziale Stellung bezeichnet und wohl auf dieses ikonographische Konzept zurückgeht. Da in vielen Fällen das Zeichen T33 oder ein Allograph davon an das Zeichen 1000a suffigiert wird, erhärtet sich die Vermutung, dass dieser Komplex als **IX K'UH** "weibliche Gottheit" gelesen wird (Stuart, Houston und Robertson 1999:42). Diese Zeichensyntax würde mit der von Stuart und Houston

²¹ Ausgewählte Belegstellen sind CLK St. 9 oder YAX Lnt. 10.

²² Nach einer mündlichen Mitteilung von Nikolai Grube.

attestierten Nominalsyntax von Götternamen übereinstimmen: EIGENNAME DER GOTTHEIT + **K'UH** (Stuart, Houston und Robertson 1999:41). Als Beispiele sind hier die Gottheiten *ol-si k'uh*, *chanal k'uh* oder *bolon yokte k'uh* nennen (Stuart, Houston und Robertson 1999:40-44).

7.2.1.5 Die Hieroglyphe VII:1135:764 "Wuk Chapa:t Chan"



St. D, A14

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, A14	VII:1135 ²³ :764 +	WUK CHAPA:T	Individuum 3	9.8.0.0
St. P, E9	1030d:561:23 VII:1135:764 + ...	CHAN + K'AWIL CHAN-na WUK CHAPA:T CHAN + ...	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

T561	CHAN	Justeson 1984:383
T764	CHAN	Justeson 1984:357
T1030d	K'AWIL	Stuart 1987:15-16
T1135	CHAPA:T	Boot 2000:192

Eine mit dem Sonnengott assoziierte Folge aus zwei Hieroglyphen fungiert als Bestandteil von Nominalphrasen (Houston und Stuart 1996:299) und findet sich in modifizierter Form auf PUS Stele D. Die Hieroglyphenfolge besteht einerseits aus dem Zahlzeichen VII+T1135+764 und andererseits aus T1010 oder äquivalenten Hieroglyphen (Boot 2000:191). Der erste Teil der Hieroglyphenfolge enthält ein zoomorphes Wesen (T1135), aus dessen klaffender Schnauze ein Schlangenkopf (T764) herausragt. Der zweite Teil der Hieroglyphenfolge enthält die Hieroglyphen für den Sonnengott *K'inich Ajaw* (T1010 oder äquivalente Graphemketten). Die untenstehende Tabelle mit einer Auswahl von Textbelegen veranschaulicht dieses Schema.

Vorkommen	Teil 1	Teil 2
CPN Alt. St. 13	VII.1135:89 764.23	544.116'168:130
CPN St. 19	VII.1135:764	184.671°544'168:130
YAX Lnt. 26	VII:1135:764	1010:130
PUS St. D	VII:1135:764	1030d:561:23

²³ Ringle und Smith-Stark 1996

Die Strukturanalyse belegt Unterschiede im zweiten Teil der zur Diskussion stehenden Hieroglyphenfolge auf PUS St. D. Anstelle von *K'inich Ajaw* erscheint auf diesem Monument die Zeichenfolge T1030d+561.

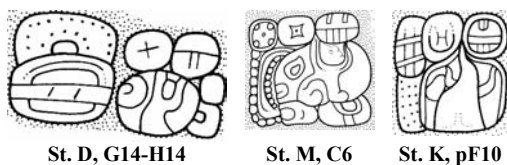
Aufgrund der Tatsache, dass der zweite Teil der Hieroglyphenfolge den Namen des Sonnengottes *k'inich ajaw* oder "grosser Sonnenherrscher" (Boot 2000:190) erwähnt, vermuten Houston und Stuart darin den vollständigen Eigennamen des Sonnengottes (Houston und Stuart 1996:299). Diese Hieroglyphenfolge fungiert innerhalb von Nominalphrasen als Titel, der mit Aspekten des Sonnengottes oder damit assoziierten Konzepten behaftet ist (Boot 2000:190-191).

Die phonemische Entzifferung des ersten Teils der Hieroglyphenfolge geht auf Erik Boot zurück (2000:189-193). Der Lautwert des Logogramms T1135 /CHAPA:T/ ist durch eine vollständige syllabische Substitution (K1526; RAZ Gefäss in Grab 19) und durch phonemische Komplemente gesichert, die den An- und Auslaut von CHAPA:T nachbilden (Boot 2000:192-193). In Moráns Ch'olti' Wörterbuch finden wir unter dem Eintrag *chapaht* "cientopies, gusano largo y delgado" (Morán 1695), weitere sprachliche Nachweise sind in Boots Artikel aufgeführt (Boot 2000:192ff). Boot sieht im Ausdruck *chapa:t chan* die vollständige Bezeichnung für "Tausendfüssler" (Boot 2000:193). Hinweise dafür, dass *wuk chapa:t chan* möglicherweise auch eine Gottheit bezeichnet, sind in kolonialzeitlichen Dokumenten belegt. Im yukatekischen Maya findet sich *ah uuc chapat* als Name eines übernatürlichen Wesens im Chilam Balam von Mani (Craine und Reindorp 1979:101). Boot argumentiert, dass der gesamte Ausdruck *wuk chapa:t chan k'inich ajaw* den kriegerischen Aspekt des Sonnengottes hervorhebt und deshalb als Kriegertitel verstanden werden kann (Boot 2000:194). Boots Argumentation hierfür ist schwach, da er *wuk chapa:t chan* mit der zentralmexikanischen Feuerschlange *xiuhcōatl* gleichsetzt, die nachweislich mit Krieg und Konflikt assoziiert wird. Eine umfassende systematische Aufarbeitung sämtlicher Vorkommen dieser Hieroglyphenfolge, unter Berücksichtigung ihres Kontexts, ist bislang nicht erfolgt.

Die Textanalyse von Stele D hat ergeben, dass nach *wuk chapa:t chan* (A14) nicht der Name des Sonnengottes, sondern die Hieroglyphe T1030d:561:23 /k'awil chan/ (B14) auftritt. Gesetzt den Fall, dass es sich um eine funktionale Äquivalenz handelt, kann *k'awil chan* ebenfalls als eine spezifischen Gottheit identifiziert werden, die ebenfalls das Attribut *wuk chapa:t chan* besitzen konnte.

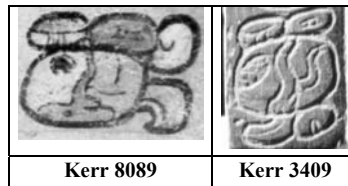
7.2.2 Emblemhieroglyphen

Pusilha



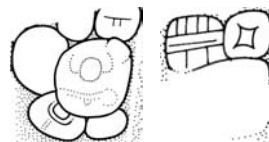
TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. P, C6	33: 559'168:130	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 3	9.7.0.0.0
St. H, F9	33. 559'168	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 3	9.7.10.0.0
St. H, C16	33. 559'168	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 4	9.7.12.6.7
St. D, D7	33. 559'168:130	K'UHUL ?UN AJAW-wa	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. P, G6	33. 559'168:130	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 3	9.10.15.0.0
St. D, H14	33:o.N. 559'168.130	K'UHUL ? ?UN AJAW-wa	Individuum 4	9.10.15.0.0
St. H, B15	33. 559'168.130	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 8	9.11.0.0.0
St. H, E16	33. 559'168	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 8?	9.11.0.0.0
St. K, pF10	33'o.N. 559'168	K'UHUL ? ?UN AJAW	Individuum 12	9.12.0.0.0
St. M, C6	36. 559'168:130	K'UHUL ? ?UN AJAW-wa	Individuum 13	9.14.0.0.0
St. E, Ep4	33'o.N. 559'168:130	K'UHUL ? ?UN AJAW-wa	Individuum 15	9.15.0.0.0
St. E, Fp7	33 [...] 559'168:130	K'UHUL ? ?UN AJAW-wa	Individuum 16	9.15.0.0.0
St. N, D8	33. 559'168	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum 24	-
HS 1, 7-8	[...] 559'168	... ?UN AJAW	Individuum 31	-
Frag. 3	36. 559'168	K'UHUL ?UN AJAW	Individuum p32	-

Vorkommen ausserhalb von Pusilha



Kerr 8089		559'168.130	?UN AJAW	K'inich Sak T627-ti- Te' Abat	-
Kerr 3409	33	559'168:130	K'UHUL ?UN AJAW	U Chan K'uhul ?Un Ajaw	-

Andere Emblemhieroglyphen und unsichere Vorkommen



Frag. 17, Ap1 St. E, F10

Frag. 17, Ap1	[...] 751'168:130	... B'ALAM AJAW	-	-
St. E, F10	[...] 168:130	... AJAW	Individuum 17	9.15.0.0.0

Transliterationsnachweise

T33 = 36	K'UHUL	Ringle 1988.; Jackson und Stuart 2001
T130	wa	Lounsbury 1973:138
T168	AJAW	Lounsbury 1973
T559	?UN	(siehe unten)
T751	B'ALAM	Justeson 1984:255

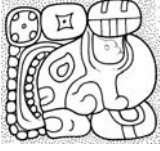
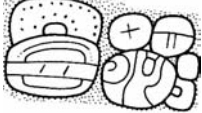

Heinrich Berlin identifizierte eine Hieroglyphe, die nach heutigem Erkenntnisstand als Titel in Nominalphrasen fungiert und auf einen bestimmten Stadtstaat oder eine politische Entität bezogen ist (Berlin 1958; Martin und Grube 2000:17). Berlin machte in den Texten eine spezifische Hieroglyphe aus, die eine einheitliche Struktur besass und sich von Ort zu Ort lediglich durch ein variables Element (Hauptzeichen) unterschied. Emblemhieroglyphen bestehen formenkundlich aus zwei konstanten Zeichen (das Präfix T33 und Äquivalente sowie das Superfix T168 und Äquivalente) und einem variablen Element (Berlin 1958:111). Für die Darstellung der generellen Struktur von Emblemhieroglyphen verweise ich auf Martin und Grube (2000:17). Anhand ihrer auffälligen Struktur gelang es Berlin Emblemhieroglyphen aus den Texten herauszufiltern und mittels Distributionsanalyse bekannten archäologischen Stätten zuzuordnen, darunter auch Pusilha (Berlin 1958:118). Seither wurden weitere Emblemhieroglyphen identifiziert, die jedoch strukturell von Berlins Definition abweichen und eigenständige Formen besitzen können (Martin und Grube 2000:19). Als Beispiele seien hier die Emblemhieroglyphen von Caracol, El Chorro oder Río Azul genannt, wo durchaus das Präfix T33 oder das Superfix T168 wegfallen und durch nicht-äquivalente Elemente ersetzt werden kann.

Die syntaktische Stellung von Emblemhieroglyphen wurde umfassend von Mathews und Justeson ausgearbeitet (Mathews und Justeson 1984:216). Emblemhieroglyphen treten in aller Regel nach Eigennamen und nach einer Reihe weiterer Titel am Ende von Nominalphrasen auf, bilden jedoch nicht immer den Schluss der Nominalsyntax (Mathews und Justeson 1984:216). Die Leseabfolge der Zeichen wurde ebenfalls von den zuvor genannten Autoren ermittelt (1984:217-219; Mathews 1991:24): T33 ODER ÄQUIVALENTE - HAUPTZEICHEN - T168 ODER ÄQUIVALENTE. Äquivalente Zeichen wurden von Mathews und Justeson zusammengetragen (1984:218). Die sprachliche Entzifferung der konstanten Elemente geht auf Lounsbury (1973), Barthel (1968), bzw. Ringle (1988) und Stuart (Jackson und Stuart 2001) zurück. Lounsbury zeigt auf, dass das Zeichen T168 semantisch als "Herrscher" zu deuten sei und liefert stichhaltige Belege für dessen phonemische Entzifferung als **AJAW** "Herr" (Lounsbury 1973). Die phonemische Entzifferung des Präfixes T33 und seiner Äquivalente als **K'U** oder **K'UL** "Gott, heilig" geht auf William Ringle zurück (1988). Aufgrund phonemischer Komplemente konnte Stuart diese Entzifferung modifizieren und nachweisen, dass T33 und äquivalente Zeichen den Lautwert /**K'UH**/ oder die abgeleitete Form /**K'UHUL**/ besitzen (Jackson und Stuart 2001). Die konstanten Elemente der Emblemhieroglyphe können mit "göttlicher Herrscher von ..." übersetzt werden.

Die Funktion des variablen Elements der Emblemhieroglyphe war lange Zeit unklar. Heinrich Berlin vermutete, dass in der Emblemhieroglyphe der Name der Stätte selbst, der Name einer Tutelargottheit oder die Bezeichnung der Dynastie zum Ausdruck kommen könnte (Berlin 1958:111). Proskouriakoff schloss sich Berlins Ideen an und mutmasste, dass das variable Hauptzeichen die individuellen Namen von Dynastien oder Herrscherlinien andeutet (Proskouriakoff 1960:471). Thomas Barthel sieht in den konstanten Elementen einen Ehrentitel und im variablen Element der Emblemhieroglyphe einen Ortsnamen und den Namen einer ethnischen Gruppe (Barthel 1968:120). David Kelley vertritt dagegen die These, dass die Emblemhieroglyphe nur den Ortsnamen angibt (Kelley 1976:215). Mathews und Justeson folgen Kelleys Vermutung und vertreten die Ansicht, dass das variable Element der Emblemhieroglyphe einen spezifischen Ortsnamen angibt, der zugleich die Bezeichnung einer spezifischen politischen Einheit ist (Mathews und Justeson 1984:216; Martin und Grube 2000:17).

7.2.2.1 Pusilha

Insgesamt 15 Vorkommen der Emblemhieroglyphe Pusilhas konnten im Rahmen der Inschriftenanalyse gezählt und systematisiert werden (s. oben). Das variable Hauptzeichen der Emblemhieroglyphe wird ausnahmslos durch das Graphem T559 repräsentiert (Standard). In drei Fällen erscheint jedoch ein bislang nicht klassifizierbares Zeichen vor T559, das ebenfalls aufgrund der syntaktischen Struktur auf Stele D (G14-H14) als Bestandteil des Hauptzeichens der Emblemhieroglyphe von Pusilha identifiziert werden kann (Variante). Identische Vorkommen dieser Variante sind ebenfalls auf Stele E und K belegt. Das folgende Strukturschema fasst diese beiden Muster zusammen.

	33+	559 +	168+130
	K'UHUL	?UN	AJAW-wa
<i>Standard</i>			
	33+	o.N. +559	168+130
	K'UHUL	? ?UN	AJAW-wa
<i>Variante</i>			

Eine Untersuchung sämtlicher Kontexte mit T559 zeigt, dass mindestens drei formenkundlich unterschiedliche Zeichen unter diesem Nummernschlüssel klassifiziert sind. Die im Kontext der Emblemhieroglyphe und des Monatsnamens *K'ank'in* verwendete Variante besteht ausnahmslos aus dem charakteristischen vegetabilen, astartigen Element und unterscheidet sich von den anderen beiden Varianten durch einen auffälligen, schraffierten Fleck. Die zweite Variante dieses Zeichens besteht ebenfalls aus dem astartigen Binnenelement, enthält aber anstelle des schraffierten Flecks das sogenannte "Spiegelzeichen" T121. Diese Variante wird für die Silbe /tzu/ verwendet (Grube und Schele 1991; Stuart, Houston und Robertson 1999:17). Die dritte Form charakterisiert sich durch das infigierte Zeichen T544 /K'IN/ und wurde von Stuart als Pluralsuffix /TAK/ identifiziert (Stuart, Houston und Robertson 1999:25).

Das Hauptzeichen der Emblemhieroglyphe (T559) besitzt in kalendarischen Kontexten den Lautwert /UN/ (Fox und Justeson 1980:213). T559 ist das Hauptzeichen der Hieroglyphe für den Monat *K'ank'in*, dessen Name im Ch'ol und Poqomchi' mit *Uniu* überliefert ist (Thompson 1950:106). Ein Vorkommen auf YAX HS 3, Step I, D1 enthält eine vollständig syllabische Schreibung des Monatsnamens: T513:116.130 /u-ni-wa/ (Grube 1990a:61). Das Suffigierungsmuster von T559 in kalendarischen Kontexten (-/ni-wa/, -/ni/, -/wi/ und -/wa/)²⁴ belegt zudem, dass der Monat *K'ank'in* während der Klassik im südlichen Tiefland *Uni:w* genannt wurde (Fox und Justeson 1980:213). Weil das Graphem T559 ausserhalb des kalendarischen Kontexts niemals mit Zeichen substituiert, die den Lautwert /u/ besitzen, ist anzunehmen, dass T559 das Logogramm /UN/ repräsentiert und mit "Avocado" zu übersetzen ist. In Moráns Ch'olti' Wörterbuch finden wir unter dem Eintrag *un* den Begriff "aguacate" (Morán 1695). Die Regenten von Pusilha nannten sich demnach "göttliche Herrscher von *Un*". Da bislang eine syllabische Substitution für diese Entzifferung fehlt, wird der Lautwert im Rahmen dieser Arbeit nur unter Vorbehalt verwendet und mit einem Fragezeichen markiert (s. 5.1.1.2).

²⁴ Nach Thompson 1950:fig. 18, no. 21-30; Fox und Justeson 1980:211-213.

Das bislang nicht klassifizierte Graphem vor T559 ist sprachlich und semantisch nicht zu entziffern. Es erscheint ausserhalb des Emblemhieroglyphenkomplexes im Kontext T59+33+o.N. (St. D, A13, H12; St. H, E2; St. P, B11). Aufgrund der syntaktischen Position in der Phrase und im Zusammenhang mit der Präposition T59 /TI/ fungiert diese Hieroglyphe möglicherweise als Toponym. Vielleicht bildet es zusammen mit T559 die Vollform der Emblemhieroglyphe.



Abbildung 2(oben): Keramikbecher mit einer Szene am Hof eines Herrschers aus Pusilha(?) (Kerr 8089)

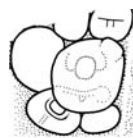
Abbildung 3(rechts): Schieferzepter mit der Emblemhieroglyphe von Pusilha (Kerr 3409)

Ausserhalb von Pusilha ist die Emblemhieroglyphe nur auf Objekten unbekannter Provenienz zu beobachten. Auf einem Schieferzepter (Abbildung 3) wird eine Person aufgeführt, die als Fänger (*u chan*) des göttlichen Herrschers von Pusilha bezeichnet wird (T33.559'168:130). Die Emblemhieroglyphe, die sich möglicherweise auf die Herkunft dieser Person bezieht, lautet *mulu:x ajaw* - ein Ort, der bisher nicht identifiziert werden konnte. Ein anderes Vorkommen befindet sich auf einem Keramikgefäss unbekannter Provenienz (Abbildung 2). Auf ihrer Oberfläche enthält die Keramik eine Palastszene mit einer Reihe von Akteuren. Im erläuternden Hieroglyphentext wird ein Eigenname und die Emblemhieroglyphe von Pusilha genannt, wobei das Präfix T33 oder Äquivalente fehlen. Die mit dieser Emblemhieroglyphe titulierte Person wurde bisher nicht im Inschriftenkorpus von Pusilha gefunden. Bei beiden Objekten ist zudem die Datierung

fraglich, so dass die genannten Personen nur schwer in die Geschichte Pusilhas einzuordnen sind. Diese Objekte werden daher nicht weiter berücksichtigt (s. 4.3) .

Abschliessend soll auf Problematik der Emblemhieroglyphe von Quirigua eingegangen werden. Die Emblemhieroglyphe wurde erstmals von Heinrich Berlin identifiziert (Berlin 1958:112) und weist durch die identischen Binnenelemente auffällige Ähnlichkeiten mit der Emblemhieroglyphe von Pusilha auf (T559). Sie unterscheidet sich aber dadurch, dass der Inhalt der Hieroglyphe um 90° nach rechts gedreht ist. Marcus (1976:146) entzifferte deshalb irrümlich die Emblemhieroglyphen auf PUS St. D, E und M als Ortshieroglyphe von Quirigua (s. 3.1.2.1). Die Autorin vertrat darauf basierend die These, dass zwischen beiden Orten politische Beziehungen bestanden hätten. Looper macht auf diesen Irrtum aufmerksam und unterstreicht den zeichenmorphologischen Unterschied zwischen den Hauptzeichen der jeweiligen Emblemhieroglyphe (Schele und Looper 1996:88) (vgl. 3.1.2.1).

7.2.2.2 Die Emblemhieroglyphe T751



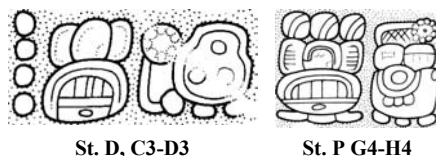
Skulpturfragment 17, Ap1

TEXTSTELLE	TRANSKRPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
Skulptur- fragment 17, Ap1	[...] 751'168:130	... B'ALAM AJAW	Individuum 35	-

Die bislang einzige Referenz einer fremden Emblemhieroglyphe in Pusilha findet sich auf dem kürzlich entdeckten Fragment 8. Die Textpassage ist unvollständig, alleine die Emblemhieroglyphe hat sich erhalten. Die Hieroglyphe besteht aus dem konstanten Element T168 /AJAW/, einem nicht lesbaren Zeichen und dem Hauptzeichen T751 /B'ALAM/. Die Emblemhieroglyphe kann derzeit keiner bekannten archäologischen Stätte zugeordnet werden.

7.2.2.3 Hieroglyphen mit Koeffizienten und Periodeneinheiten

7.2.2.3.1 *K'atun-Altersangaben*



TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, C3	IV.28:548 93.672:142	KAN K'ATUN ch'a-ho-ma	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. P, G4-H4	III.28:548 93:168:672:142	OX K'ATUN ch'a-ho-ma AJAW	Individuum 3	9.10.15.0.0
St. P, E10-F10	II.28:548 93:168:672:142 757:87 177:507:178	KA' K'ATUN ch'a-ho-ma AJAW b'a-te pi-tzi-la	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

T28:548	"K'ATUN"	Justeson 1984:318
T87	TE'	Thompson 1950:327
T93	ch'a	Love 1987
T142	ma	Grube 1987
T168	AJAW	Lounsbury 1973
T177	pi	Stuart 1987:11-13
T178	la	Justeson 1984:329
T507	tzi	Stuart 1987:1-11
T672	ho	Schele 1989
T757	b'a	Kelley 1976:11

K'atun-Hieroglyphen mit Koeffizienten, die ausserhalb des kalendarischen Kontexts auftreten, wurden erstmals von Tatiana Proskouriakoff als Bestandteil von Nominalphrasen identifiziert und semantisch als ungefähre Altersangaben von Personen interpretiert (Proskouriakoff 1960:472-474; 1963:153). Kelley fügt hinzu, dass sich der Koeffizient der K'atun-Hieroglyphe auf die Anzahl der K'atun-Perioden bezieht, die seit der Geburt des entsprechenden Individuums verstrichen sind (Kelley 1976:50). Riese evaluierte Proskouriakoffs Hypothese und konnte die Funktion als Altersangabe verifizieren und ergänzen (Riese 1980b). Er legt dar, dass K'atun-Altersangaben gelegentlich in die Vergangenheit übertragen oder zu einem bestimmten Zeitpunkt "eingefroren" in eine spätere Zeit übernommen wurden (Riese 1980b:175-176). Die K'atun-Angabe bildet gemeinsam mit einem variablen Attribut bzw. einem spezifischen Titel eine Hieroglyphenfolge, die in aller Regel syntaktisch vor Eigennamen erscheint und das Lebensalter des betreffenden Amtsträgers zu einem bestimmten Zeitpunkt angibt (Riese 1980b:175, 177; Gaida 1983:26). Das folgende Schema fasst die bisherigen Erkenntnisse zusammen und führt die mit der K'atun-Altersangabe verwendeten Titel oder Attribute auf (nach Gaida 1983:26; Baudez und Riese 1990:99; Mathews 1990:57). Die zur Diskussion stehende Hieroglyphenfolge ist grau markiert.

Koeffizient	Periode	Titel / Attribut	
I, II, III, IV, V	K'atun	AJAW HU:N YAJAWTE' SAJAL KALOMTE' CH'AHO:M PITZIL B'ATE'	+ Eigename

Die aufgelisteten Attribute können sowohl einzeln, als auch in einer beliebigen Kette den Eigennamen der jeweiligen Person vorausgestellt werden. In der Regel wird dabei jeweils die K'atun-Altersangabe wiederholt und vor das entsprechende Attribut gesetzt:

n K'atun - ATTRIBUT₁ - n K'atun ATTRIBUT₂ - n K'atun ATTRIBUT₃ ...

Diese Anordnung kann insbesondere am Beispiel der Hieroglyphentexte von Yaxchilan und benachbarter Orte nachgewiesen werden, wo lange Sequenzen mit Titel und K'atun-Altersangaben vorliegen (wie etwa YAX HS 3, Stufe 5). Eine verkürzte Form der oben dargestellten Titelanordnung ist auf Stele P in Pusilha zu verzeichnen (F10-F11, H4). Anstatt die K'atun-Altersangabe jedes Mal vor das entsprechende Attribut voranzustellen, erfolgt dies nur einmal zu Beginn der Titelsequenz. Der modifizierte Aufbau dieser Attributsequenz kann folgendermassen schematisiert werden:

n K'atun - ATTRIBUT₁ - ATTRIBUT₂ - ATTRIBUT₃ ...

Die epigraphische Analyse der Texte Pusilhas ergibt, dass die Titel *ajaw*, *b'ate'*, *ch'aho:m* und *pitzil* in Verbindung mit der K'atun-Altersangabe auftreten. Im folgenden Abschnitt werden diese Hieroglyphen eingehend erörtert. Obwohl die Hieroglyphe für den Titel *kalomte'* in den Texten Pusilhas nicht mit K'atun-Altersangaben auftritt, ist dem Umstand Rechnung zu tragen, dass der Titel *kalomte'* ausserhalb von Pusilha als Attribut von K'atun-Altersangaben nachgewiesen ist (Mathews und Justeson 1984:213ff) und daher im Rahmen von K'atun-Altersangaben zu diskutieren ist.

7.2.2.3.2 *Hieroglyphen für Ajaw "Herr"*

In den bisher erfolgten Einzelanalysen, wie etwa Inthronisationsangaben oder Emblemhieroglyphen, haben wir mehrmals zwei Grapheme angetroffen, die in den Texten Pusilhas eine Äquivalenzklasse bilden (T168 = 1092) und den phonemischen Lautwert /AJAW/ besitzen. Mathews und Justeson legen stichhaltig dar, dass diese Äquivalenzklasse aus mindestens fünf Zeichen besteht (Mathews und Justeson 1984:206-218) und als Äquivalenzkette folgende Struktur besitzen:

$$T168 = 168:518 = 533 = 1000d = 1092 = 747$$

Die sprachliche und semantische Entzifferung dieser äquivalenten Zeichen beruht auf Lounsbury's Essay (1973) über das Graphem T168. Er schlägt für dieses Zeichen zwei Lesungsalternativen vor, /AJPO/ oder /AJAW/, wobei letztere aufgrund von Substitutionen und phonemischer Komplementierung verifiziert werden konnte (Riese 1980b:177; Mathews und Justeson 1984:206-218). Die Übersetzung des Lexems *Ajaw* lautet "Herrscher, Regent" (Lounsbury 1973) und ist in zahlreichen Mayasprachen belegt (s. Dienhart 1989:396-397). Funktional bezeichnet die Hieroglyphe einen bedeutenden Titel der klassischen Maya-Elite (Gaida 1983:19-20), dessen Qualität durch Hinzufügung bestimmter Attribute modifiziert werden kann. Ein solches Attribut kann etwa das adjektivisch verwendete Lexem /K'UHUL/ für "göttlich" darstellen. Durch Affigierung dieses Ausdrucks wird qualitativ zwischen dem Titel *Ajaw* und seiner Modifikation *K'uhul Ajaw* unterschieden. Ursprung, Entwicklung, kultureller Kontext und die politischen Implikationen dieses bedeutenden Adelstitels wurden ausführlich von Houston und Stuart (2001:59ff) sowie Martin und Grube (2001) beleuchtet.

7.2.2.3.3 Die Hieroglyphe T757:87 b'ate'

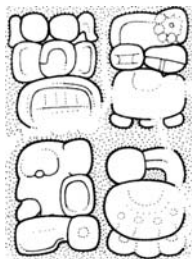


St. P, E11

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. P, E11	757:87	b'a-TE'	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

T757 **b'a** Kelley 1976:118
T87 **TE'** Thompson 1950:327



T757+87 tritt in Pusilha (St. P) zusammen mit den Hieroglyphen *ajaw*, *ch'aho:m* und *pitzil* in einer Kette von Titeln auf, die von der Altersangabe "2 K'atun" eingeleitet werden. Es handelt sich dabei um die verkürzte Sequenz bestimmter Epitheta, die in Texten anderer Mayastätten jeweils mit K'atun-Altersangaben auftreten können (z.B. Yaxchilan HS 3, Stufe V) (vgl. 7.2.2.3.1).

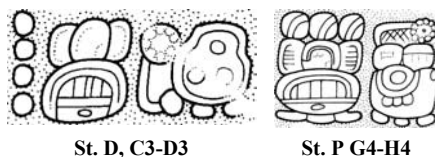
Die Hieroglyphe T757+87 /**b'a-TE'**/ wurde erstmals von Michael Closs im Zusammenhang mit Nominalphrasen erkannt und von ihm als Titel oder Attribut interpretiert. In seinem Artikel über "Krieger"-Hieroglyphen bildet Closs die Zeichen-Äquivalenzklasse T10301-n = 501+87 = 757+87 und transliteriert die Hieroglyphen aufgrund dieses Substitutionsmusters mit /*b'ate(l)*/ (1984). In späteren Arbeiten (Stuart, Grube und Schele 1989) wurde jedoch nachgewiesen, dass T10301-n einen anderen

phonemischen Lautwert besitzt (*/chakte/* oder */kalomte/*) und deshalb aus Closs' Zeichen-Äquivalenz ausscheidet. Die von Closs aufgeführten Belege aus Yaxchilan erhärten jedoch die These, dass es sich um einen eigenständigen Titel handelt, der im Zusammenhang mit K'atun-Altersangaben verwendet wurde (1984:51). Closs übersetzt *b'ate(l)* mit "Krieger" und stützt sich dabei auf Einträge in kolonialzeitlichen yukatekischen Wörterbüchern (1984:50). Träger dieses Titels zeichneten sich Closs zufolge als militärische Führer aus oder bekleideten zumindest ein militärisches Amt. Für Closs' Krieger-Hypothese sprechen textliche und ikonische Belege aus Yaxchilan. Die Bildwerke auf den Stelen 18 und 19 enthalten Darstellungen, wo sich der jeweilige Protagonist in vollem Kriegerornat vor einem knienden Gefangenen aufbaut. In der Nominalphrase des jeweiligen Protagonisten finden wir eine Sequenz mit K'atun-Altersangaben und den beiden Morphemen */ajaw/* und */b'ate/*. Möglicherweise lässt sich ein Bezug zwischen */b'ate/* und dem kriegerischen Kontext herstellen.

Grube vertritt die These, dass das Lexem */b'ate/* eher im Kontext des Ballspiels anzusiedeln ist (Grube 1994a:331). Er legt dar, dass sich das klassische Morphem */b'ate/* auf die Ausrüstung von Ballspielern beziehen könnte und verweist hierzu auf eine Auflistung von Ballspielutensilien im Popol Wuj (Grube 1994a:331). Zur Unterstützung seiner These führt Grube epigraphische und ikonographische Belege auf, die hier im einzelnen nicht erörtert werden sollen (1994a:331-334). Ein weiteres Argument, das für Grubes Hypothese spricht, ist die Verknüpfung mit dem Lexem *pitz* "Ball spielen" (Barrera Vásquez 1991:657). Sein Bezug zum Ballspiel ist sowohl sprachlich als auch ikonographisch belegt (Stuart 1987:24). In einer Reihe von Vorkommen treten die Morpheme */b'ate/* und */pitz/* paarweise in dieser Ordnung als Hieroglyphenfolge auf (OXK Kapitell 2; PUS St. P; DPL HS 2, Stufe 5 oder HS 1, Stufe 4). Es liegt die Vermutung nahe, dass es sich dabei um einen feststehenden Begriff oder ein Konzept handelt, das eng mit dem Ballspiel assoziiert ist. Textstellen aus Yaxchilan und Dos Caobas belegen jedoch, dass diese scheinbar feststehende Hieroglyphenfolge durch K'atun-Altersangaben aufgebrochen werden kann (YAX HS 3, Stufe 5). Ausserdem können die einzelnen Hieroglyphen unabhängig voneinander auftreten (YAX HS 2, Stufe 8). Die Hinweise verdichten sich, dass die Hieroglyphenfolge */b'ate' pitz/* keineswegs eine untrennbare Einheit bildet, so dass der Bezug des Lexems */b'ate/* zum Ballspiel keineswegs als gesichert zu erachten ist.

Eine alternative Interpretation dieses Titels stammt aus der Feder von Erik Boot. In einer unveröffentlichten Arbeitsnotiz argumentiert Boot, dass die Hieroglyphe */b'ate/* morphologisch als */b'a te/* [ADJ:erster - N:Baum] analysiert und mit "Erster Baum" übersetzt werden könnte. Er bettet den Titel semantisch in ein religiös-kosmologisches Umfeld ein und verweist auf das Konzept des Weltenbaums (Boot 1997MS).

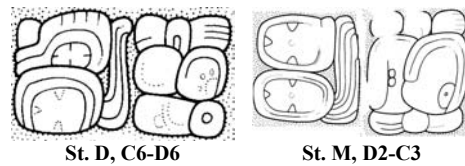
Grube und Martin vermuten, dass das Morphem *te'* neben "Baum" auch "Familie, Geschlecht" im übertragenen Sinne bedeutet (Grube und Martin 2001a:51). Folgt man dieser Argumentation, so lässt sich der Ausdruck */b'ate/* als "Erster des Geschlechts" oder "Erster der Familie" interpretieren.

7.2.2.3.4 Die Hieroglyphe T93+672+142 ch'aho:m

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, C3	IV.28:548 93.672:142	KAN K'ATUN ch'a-ho-ma	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. P, G4-H4	III:28:548 93:168:672:142	OX K'ATUN ch'a-ho-ma AJAW	Individuum 3	9.10.15.0.0
St. P, E10-F10	II:28:548 93:168:672:142	KA' K'ATUN ch'a-ho-ma AJAW	Individuum 4	9.10.15.0.0

Im Zusammenhang mit K'atun-Altersangaben ist eine zweite Hieroglyphe zu diskutieren, die in den Texten Pusilhas syntaktisch als Attribut dieser Hieroglyphenfolge fungiert: die sogenannte "Fire-Fist" (Thompson 1962) oder "Shell-Fist"-Hieroglyphe (Schele 1989:1). Sie wurde bereits von Tatiana Proskouriakoff in Zusammenhang mit isolierten K'atun-Angaben gebracht und als posthumer Titel von Individuen interpretiert - eine Hypothese, die von Riese widerlegt werden konnte (Riese 1980b:177). Die Hieroglyphe besitzt die Struktur T93+672+74 oder äquivalente Grapheme (Baudez und Riese 1990:99). Es handelt sich funktional ebenfalls um einen Titel (Baudez und Riese 1990:99), der erst vor wenigen Jahren phonemisch als /ch'aho:m/ entziffert wurde und dessen lexikalische Bedeutung nur teilweise verstanden ist. Noch vor der sprachlichen Entzifferung der Hieroglyphe vermutete Riese aufgrund der funktionalen Äquivalenz mit der Hieroglyphe für /Ajaw/, dass die "Shell-Fist"-Hieroglyphe eine semantische Bedeutung im Umfeld der Begriffe "König, Fürst" besitzt (Riese 1980b:178). Der Titel wurde von Schele (1989) als /ch'a-ho-ma/ entziffert und kann morphologisch als /ch'ah-om/ [VT:FLÜSSIGKEIT JEGLICHER ART STREUEN - AG] analysiert werden. Die Übersetzung lautet ungefähr "Der Streuer von Flüssigkeit". Die sprachliche Entzifferung des Titels legt die semantische Bedeutung jedoch in das Umfeld religiösen Kults und bezeichnet vermutlich ein Amt oder eine Funktion, die der Titelinhaber im Zusammenhang mit dem Kult besass. Ich verweise an dieser Stelle auf das häufig anzutreffende Bildmotiv des rituellen Ausstreuens einer Flüssigkeit, wahrscheinlich Blut oder Copal (siehe Stuart 1988:182ff), das möglicherweise mit diesem Titel assoziiert ist.

7.2.2.3.5 Die Hieroglyphe 74:513.528.87 kalomte'



TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, D6	74:513.528:87	KALOM-TE	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. M, C3	74:513.528:74	KALOM-ma	Individuum 13	9.14.0.0.0

Transliterationsnachweise

T74 **ma** Landa o.J.
T87 **TE'** Thompson 1950:327
T513+528 **KALOM** Stuart, Grube und Schele 1989

Die zur Diskussion stehende Hieroglyphe gehört zu einer Hieroglyphenfolge, die aus zwei Teilen besteht. Riese untersuchte systematisch sämtliche Vorkommen in Copan und stellte das folgende Schema fest (Baudez und Riese 1990:105).

HIMMELSRICHTUNG - T74+513+528+255+87

Die Hieroglyphenfolge fungiert als Titel in Nominalphrasen (Mathews und Justeson 1984:212; Lacadena 2000:117ff) und ist laut Riese relativ häufig in Texten des südöstlichen Mayagebiets anzutreffen (1988:80). Die formenkundliche Systematisierung und Kontextanalyse dieser Hieroglyphe wurde bereits von Riese am Beispiel der Inschriften von Copan realisiert (Baudez und Riese 1990:104-106). Der erste Teil der Hieroglyphenfolge ist bis zu einem gewissen Grad variabel und wird von einer der vier Haupthimmelsrichtungen ausgefüllt (Baudez und Riese 1990:105). In Pusilha handelt es sich an dieser Stelle in beiden Fällen die Himmelsrichtung "Westen" (T221°544+544+116). Der zweite Teil der Hieroglyphenfolge besteht gewöhnlich aus den Zeichen T74+513+528+255+87 oder äquivalenten Graphemen (Riese und Baudez 1990:105, Tabelle 87). Aufgrund eines Substitutionsmusters in Naranjo stellen Stuart, Grube und Schele (1989) folgende funktionale Äquivalenzklasse fest: T528+513 = T528+1048 = T10301-n. Diese Substitutionsmuster bildeten die Grundlage für die sprachliche Entzifferung der zur Diskussion stehenden Hieroglyphenfolge.

In ihrer Strukturanalyse von Präpositionalphrasen konnten Mathews und Justeson den Nachweis erbringen, dass die genannte Hieroglyphenfolge ein politisches Amt bezeichnet, das als Titel in die Nominalphrase von Personen integriert werden konnte (Mathews und Justeson 1984:211-213). Riese fügt hinzu, dass es sich um ein Amt handeln muss, das wenigstens auf der funktionalen Ebene mit dem Herrscheramt äquivalent ist und wahrscheinlich im Bereich von "Häuptling, politischer / militärischer Führer" anzusiedeln ist (Riese 1980b:178; Baudez und Riese 1990:104). Der Titel bezieht

sich auf ein spezifisches Amt in einem grösseren politischen Gebilde (Houston und Stuart 2001b:60) und wurde nur von den bedeutendsten Adelslinien getragen (Martin und Grube 2001:17). In seiner Analyse der Nominalsyntax klassischer Mayainschriften konnte Alfonso Lacadena belegen, dass die Hieroglyphenfolge in ihrer Eigenschaft als Titel je nach Sprachgebiet vor (nördliches Tiefland) oder nach (südliches Tiefland) dem Eigennamen der betreffenden Person auftritt (2000:117-118). Mit dieser wichtigen Erkenntnis an der Hand können Eigennamen von Epitheta unterschieden und aus Nominalphrasen herausgeschält werden.

Die sprachliche Entzifferung der Hieroglyphenfolge gelang erst vor wenigen Jahren. Die Hieroglyphe besteht aus der Graphemfolge T221°544+544+116. T221°544 bildet ein komplexes Zeichen, das den logographischen Lautwert /OCH/ besitzt. Anhand von Substitutionsmustern konnte Stuart belegen, dass die Grapheme T207 /OCH/ und T221°544 äquivalent sind und deshalb den selben Lautwert besitzen müssen (Stuart²⁵). Die Lesung des Graphems T544 als /K'IN/ beruht auf Vorkommen in Diego de Landas Bericht. Die Transliteration von T221°544+544+116 lautet demnach /OCH K'IN/. In Moráns Ch'olti' Wörterbuch ist *ochquin* mit der Bedeutung "Sonnenuntergang" (Morán 1695) oder im übertragenen Sinn als „Westen“ belegt.

Die phonemische Lesung der Zeichenfolge T74+513+528+142+87 als *kalomte'* gelang erst mit der Entdeckung einer vollständigen syllabischen Schreibung dieses Titels auf CPN St. 19 (Stuart, Grube und Schele 1989). Auf besagtem Monument wird diese Zeichenfolge syllabisch als /ka-lo-ma-te/ wiedergegeben und von den genannten Autoren lexikalisch als *Kalom Te* umgesetzt. Phonemische Komplementierungen, die den An- bzw. Auslaut des Lexems nachbilden, wurden ebenfalls entdeckt und unterstützen den Entzifferungsvorschlag (Stuart, Grube und Schele 1989:2; Lacadena 2000:117-119). Die ungewöhnliche Leseabfolge der Zeichen wurde erst kürzlich aufgrund der Entdeckung des Prinzips der Zeicheninterferierung entschlüsselt (vgl. 5.1.1.1). Das Logogramm T513+528 für /KALOM/ überlagert den mittleren Teil der Vollvariante des Zeichens T74, das eigentlich die Form T74:617:142 besitzt (Grube und Martin 2000:28). Die Überlagerung hebt die sonst übliche Leseabfolge von oben nach unten auf und bewirkt, dass das überlagerte Zeichen am Schluss gelesen wird – ein Schriftprinzip, das auch im Zusammenhang mit den Graphemen T168 /AJAW/ oder T86 /NAL/ zum Tragen kommt (Houston 1989).

Über die lexikalische Grundbedeutung von *Kalomte'* ist man sich jedoch bis heute nicht schlüssig (Grube und Martin 2000:26). Die Interpretationen dieses Titels gehen daher in viele Richtungen, wie etwa Krieger oder Häuptling (siehe Voss 1995MS:72 für eine Übersicht sämtlicher Interpretationsvorschläge). Stuart, Grube und Schele (1989) zum Beispiel interpretieren diesen Titel in einem kosmologischen Zusammenhang und assoziieren den Titel mit Bäumen, die mit bestimmten Haupthimmelsrichtungen assoziiert wurden. Elisabeth Wagner analysiert das Morphem als *kal-om* (VT:ÖFFNEN - AG] und

²⁵ Diese Entzifferung ist in einem Brief vom 11. September 1990 an Fachkollegen festgehalten (zitiert in Schele 1992:254).

übersetzt es als "Öffner" (Wagner 1995MS). Substitutionen des Titels zeigen Vorkommen, in denen T528+513 durch die Portraithieroglyphe des Regengottes *Chak* ersetzt wird (Grube und Martin 2000:27) und dadurch die Lesung *Chakte* angedeutet wird. Möglicherweise spielt der Titel auf ein Attribut des Regengottes *Chak* an, der mit Hilfe seiner Axt die Wolkendecke öffnet und den Regen auf die Erde ergiessen lässt (Voss 1995MS:73). Grube hält es demnach für denkbar, dass sich der Titel bezogen auf den Regengott *Chak* auf die Amtsfunktion eines Regenmachers bezieht (zitiert in Wagner 1995MS). Eine andere sprachliche Herleitung von *Kalom* schlägt Bob Wald vor (zitiert in Grube und Martin 2000:28). Auf der Grundlage des Ch'orti' übersetzt er das Lexem als "Jäger" - ein Ausdruck der als Metapher für den Regengott verstanden wird (Grube und Martin 2000:28).

Als Alternative zu den bisherigen Interpretationen dieses Titels soll ein erst kürzlich formulierter Ansatz dargestellt werden. Martin geht davon aus, dass *kalomte'* einer der ältesten und höchsten königlichen Titel bezeichnet und zugleich ein prestigeträchtiges Amt darstellt, das einen Bezug zur Stadt Teotihuacan besitzt (Martin und Grube 2000:141; Martin 2000:104-107). Martin paraphrasiert das Lexem mit "grosser Fürst" und sieht darin einen Titel, mit dem sich besonders Herrscher aus Tikal und dem südöstlichen Mayagebiet (Copan) auf ihre Abstammung aus der grossen Stadt im Westen beriefen und dadurch ihre königliche Legitimation sicherten (Martin und Grube 2000:17). Er interpretiert deshalb den Titel *ochk'in kalomte'* als "grosser Fürst des Westens" und sieht durch die Angabe der Himmelsrichtung einen Bezug zu Teotihuacan (Martin 2000:106). Unklar bleiben jedoch die Vorkommen, in denen andere Himmelsrichtungen als Bestandteil der Hieroglyphenfolge auftreten.

7.2.2.3.6 Die Hieroglyphe T177+507 /Pitz/



St. P, E11

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. P, E11	177:507:178	pi-tzi-la	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

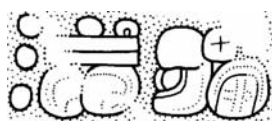
T177	pi	Stuart 1987:11-13
T178	la	Justeson 1984:329
T507	tzi	Stuart 1987:1-11

Die Hieroglyphe */pitz/* für "Ball spielen" wurde bereits in der Diskussion des Titels *b'ate'* angesprochen. Sowohl die syntaktische Stellung innerhalb von Nominalphrasen als auch die Funktion als Attribut in K'atun-Altersangaben erlauben es uns die Hieroglyphe */pitz/* auf dem einzigen Vorkommen in Pusilha als Epitheton zu identifizieren.

Möglicherweise bildet es zusammen mit der Hieroglyphe /b'ate'/ eine feststehende Hieroglyphenfolge, was aufgrund bereits angesprochenen Beispiele aus Yaxchilan jedoch nicht zwingend angenommen werden muss (vgl. 7.2.2.3.3).

Die zeichenmorphologische Analyse der Hieroglyphe ergibt folgende Zeichenstruktur: T177+507+24 / 178 bzw. äquivalente Zeichen. Die phonemische Entzifferung des Grundmorphems als /**pi-tzi**/ beruht auf Stuart (1987). Das Morphem ist in keinem der frühkolonialen Wörterbücher verzeichnet und taucht erstmals Mitte des 18. Jahrhunderts in der yukatekischen Grammatik des Pedro Beltran (1746) auf. Das Werk verzeichnet unter *pitz* den Eintrag "jugar á la pelota" (Beltran 1746:136).

7.2.2.3.7 Die Hieroglyphe III + XI + B'ak'tun



St. D, C3-D3

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D	III.XI:200 - 228.168:518	OX BULUK PI AJAW	Individuum 3	9.8.0.0.0

Transliterationsnachweise

T168	AJAW	Lounsbury 1973
T200	PI	Stuart 1987:11-13
T228	a	Landa o.J.

Ähnlich wie im Fall von K'atun-Altersangaben existieren Textstellen, in denen B'ak'tun-Hieroglyphen mit zwei Koeffizienten sowohl im Zusammenhang mit als auch ausserhalb eines kalendarischen Kontexts auftreten können. Sogenannte "B'ak'tun-Hieroglyphen mit Doppelkoeffizienten" bestehen formenkundlich aus einem Zeichen für die Zeitperiode "B'ak'tun" mit einem prä- und einem superfigierten Koeffizienten (Gaida 1990). Die Hieroglyphe wurde erstmals von Linton Satterthwaite (1964) analysiert und als eine B'ak'tun-K'atun-Distanzzahl in Verknüpfung mit Kalenderrunden interpretiert (Satterthwaite 1964). Eine Alternativinterpretation liefert Gaida in ihrer Studie über diese Hieroglyphe (1990). Sie argumentiert, dass das superfigierte Zeichen eine verkürzte Form des Longcount-Datums 11.0.0.0.0 darstellt und dass das präfigierte Zahlzeichen I, II oder III als Multiplikand fungiert (Gaida 1990:266). Im kalendarischen Kontexten gibt die Hieroglyphe einen mythologischen Long Count mit dazugehöriger Kalenderrunde wieder (Gaida 1990:265).

Auf PUS St. D wurde im Rahmen der vorliegenden Arbeit ein weiteres Vorkommen entdeckt und in die folgende Übersicht ausgewählter Belegstellen eingebaut. Die Zusammenstellung basiert auf Gaida (1990).

Vorkommen	1. Position	2. Position	3. Position KOEFFIZIENT	4. Position KOEFFIZIENT	5. Position B'AK'TUN	6. Position AJAW
TIK MT 26, A	Kalenderrunde	T1	I	XI	T200	
TIK MT 26, B	Kalenderrunde	T1	II	XI	T200	
TIK MT 26, C	Kalenderrunde	T1	III	XI	T200	
NAR Alt. 1	EIGENNAME		III	XI	T200	T168
CPN St. 49	EIGENNAME		III	XI	T200	168:518
PUS St. D	EIGENNAME		III	XI	T200	228.168:518

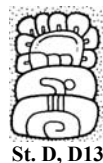
Die Strukturanalyse unterstreicht, dass die B'ak'tun-Hieroglyphe mit doppeltem Koeffizienten und der Ausdruck *Ajaw* eine Hieroglyphenfolge mit der folgenden Struktur bildet [$n = 1, 2, 3; m = 11$].

$$n + m + \text{"B'AK'TUN"} + \text{/AJAW/}$$

Die *Ajaw*-Hieroglyphe und die syntaktische Stellung der Hieroglyphenfolge innerhalb von Nominalphrasen sprechen dafür, dass es sich funktional um einen Titel handeln muss, der sich auf das in der fernen Zukunft liegende Datum 1.13.0.0.0 10 Ajaw 8 Zip bezieht - möglicherweise handelt es sich um eine Metapher für die Ewigkeit oder Unvergänglichkeit. In den bisher bekannten Fällen folgt die Hieroglyphe dem Eigennamen von Personen. Ihre genaue Bedeutung kann zum jetzigen Zeitpunkt nicht erschlossen werden.

7.3 Herstellung von Ordnung (Krieg und Konflikt)

7.3.1 Die Hieroglyphe T266:21:17 "zu Boden gehen"



TEXTSTELLE	TRANSKRPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, D13	266:21:17	ju-b'u-yi	Individuum 6	9.8.1.12.8

Transliterationsnachweise

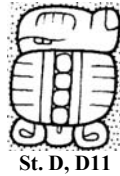
T17	yi	Stuart 1987
T21	b'u	Schele und Grube 1994a:19
T266	hu / ju	Schele und Grube 1994a:19; Grube 2000d:124

Die zur Diskussion stehende Hieroglyphe setzt sich in aller Regel aus den Graphemen T266+21+17 zusammen und wurde erstmals systematisch von Schele analysiert und als Verb identifiziert (Schele 1982:105). In der Literatur ist die Hieroglyphe unter der Aliasbezeichnung "Bone-Shell" bekannt (Stone, Reents und Coffman 1985:274). In zahlreichen Vorkommen (Schele 1982:105-107; Grube und Martin 1998:66-68) folgt diesem Verb die Hieroglyphe T1+245+624, die bereits von Tatiana Proskouriakoff semantisch mit Krieg und Gefangennahme assoziiert wurde (1973:172). Riese konnte Proskouriakoffs Hypothese verifizieren und belegen, dass die Zeichenfolge Feuersteinklinge (T245) und Schild (624) eine Metapher bilden und häufig Hieroglyphen mit kriegerischem Bezug beigelegt wurden (1984:274-280). Die sprachliche Entzifferung als /**TOK' PAKAL**/ beruht auf Arbeiten von Kelley (1976) und Houston (1983).

Die semantische Bedeutung der Hieroglyphe T266+21+17 als "militärische Handlung" wurde erstmals 1980 von Andrea Stone, Reents und Robert Coffman vorgetragen (1985:274). Wenige Zeit später veröffentlichte Maria Gaida ihre Interpretation der Hieroglyphe, die sie im semantischen Umfeld der Begriffe "Krieg, Unterwerfung, Unterdrückung" ansiedelt (1983:97-98). Die sprachliche Entzifferung der Hieroglyphe als /**ju-b'u-yi**/ gelang Grube bereits 1989²⁶. Auf die Entzifferungsargumentation für die beiden Silben /**ju**/ und /**b'u**/ soll an dieser Stelle nicht eingegangen werden - ich verweise dazu auf die Ausführungen Grubes in Schele und Grube (1994a:18-21). Das lexikalische Morphem /*jub*'-/ findet seine Entsprechung im Ch'ol unter dem Eintrag *jubel* "to go down" (Josserand und Hopkins 1988). Im yukatekischen Maya stösst man auf das Morphem *hub* für "desbaratar, derribar pared o edificio" (Michelon 1976:150). Das Verb lässt sich am besten als "zu Boden sinken, herabkommen, niedergehen" übersetzen und erscheint in Texten mit kriegerischem Bezug entweder vor dem Eigennamen von Gefangenen (CRC St. 3) oder vor dem Kriegsgerät ("Feuerstein und Schild") von Gefangenen (PUS St. D). Da es sich bei /*jub*'-uy/ um eine mediopassive Verbform handelt, lassen sich diese Kontexte als "es ging zu Boden + [Name]" oder im Fall von Stele D "es ging zu Boden der Feuerstein und Schild von + [Name]" übersetzen (vgl. 5.1.2.2)

²⁶ Brief an Schele, datiert vom 19. Oktober 1989 (veröffentlicht in Schele 1992:223-224)

7.3.2 Die Hieroglyphe T669:630 "zerbrechen"



St. D, D11

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, D11, F12	679.669:630:136.126	i k'a-sa-ya	Individuum 5	9.8.1.12.8

Transliterationsnachweise

T126	ya	Bricker 1986:210
T630	sa	Stuart 1988MS; Stuart 1993:329
T669	k'a	Landa o.J.
T679	i	Landa o.J.

Eine bislang nur in Pusilha dokumentierte Hieroglyphe weist ebenfalls einen kriegerischen Bezug auf und ist Teil einer Hieroglyphenfolge, wie dies das folgende Schema verdeutlicht.

Stele D, D11- C13	Kalenderrunde	679.669:630:126	767.528:116	1.526:136.126	578:116.585
Stele D, F12-E14	Distanzzahl	669:630:126	767.528:116	1:526:136	578:116.585
Transliteration		i k'a-sa-ya	LAKAM TUN-ni	u KAB-ji- ya	?-ni-bi

Zeichenmorphologisch besteht die Hieroglyphe aus den Graphemen T669+630+136+126, wobei T669+630 der Wortstamm /*k'as-*/ und T126 das grammatische Suffix /-*ay-*/ für Mediopassiv bilden. Die Entzifferung des Graphems T669 als /*k'a*/ ist bei Landa belegt, das Graphem T630 wurde von Stuart als Silbe /*sa*/ identifiziert (1988MS). Kombiniert ergeben die beiden Silben das Lexem /*k'as*/. Entsprechungen finden wir im Yukatekischen unter den Eintrag *kaz* "enpearar o enrruinar" (Bocabulario de Mayathan 1972). Wisdoms Ch'orti Wörterbuch enthält unter *k'asi* den Eintrag "break a thing, break in two" (Wisdom 1950). Im Ch'ol wird das Lexem *c'as* als transitives Verb mit der Bedeutung "quebrar (palo, hueso)" übersetzt (Aulie und Aulie 1978). Das hieroglyphenschriftliche Lexem /*k'as-*/ kann aufgrund der genannten lexikalischen Belege als transitives Verb mit der Bedeutung "in zwei Teile brechen" übersetzt werden. Das Verb /*k'a-sa-ya*/ lexikalisch als *k'asay* umsetzen und morphologisch als *k'as-ay-ø* (Mediopassiv-Form) analysieren. Die Übersetzung lautet "es Brach in zwei Teile". Das Subjekt dieses Prädikats ist die Hieroglyphe T767+528+116, die von Stuart als /**LAKAM TUN-ni**/ entziffert und mit "grosser Stein" oder im übertragenen Sinn als "Steinstele" übersetzt wird (Stuart 1996:151-154). Die Textstellen auf Stele D sprechen also von der "Entzweiung" oder Zerstörung einer Stele. Der Urheber

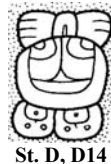
(/u KAB'-ji-ya/) dieser Handlung ist zwar erwähnt (T578-/ni-b'i/), kann aber sprachlich nur in Ansätzen interpretiert werden (vgl. 8.3.5).



Eine Textstelle mit Bilddarstellung im Codex Tro-Cortesianus (Seite 41a) unterstützt diese vorgetragene Interpretation²⁷. Auf Seite 41a wird im zweiten Bild ein in zwei Hälften zerlegter Yukatan-Hirsch dargestellt, aus dessen geöffnetem Bauch die Innereien heraushängen. Der zugehörige Text lautet /ox k'asaj u chij .../ was mit "in drei bzw. viele Teile wurde der Hirsch von [Name] zerlegt" paraphrasiert werden kann. Der textliche und ikonische Beleg im Codex Tro-Cortesianus zeigt, dass das hieroglyphenschriftliche Lexem /k'as/ im Zusammenhang mit der Zerstückelung oder dem Zerbrechen von Objekten verwendet wurde. Es muss aber eingeräumt werden, dass der Codex Tro-Cortesianus in die späteste Postklassik, wenn nicht sogar in die spanische Kontaktzeit datiert (Grube 1998b:86-87).

Modifikationen in Lexik und Semantik der klassischen Schriftsprache sind im Laufe der Zeit zu erwarten und dürfen bei der Rezeption postklassischer oder kolonialzeitlicher Quellen für die Interpretation spätklassischer Hieroglyphentexte nicht unberücksichtigt bleiben.

7.3.3 Die Hieroglyphe T74:712°504:178 als Gefangenen-Metapher



St. D, D14

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, D14	74:712°504:178	MA' CH'AB' AK'AB'	Individuum 5	9.8.1.12.8

Transliterationsnachweise

T74	ma	Landa o.J.
T178	la	Justeson 1984:329
T504	AK'AB'	Justeson 1984:338
T712	CH'AB'	Zender 1999MS:125ff

Im Anschluss an die Kriegsphrase auf PUS St. D (D13-C14) *jub'-'u:y-i-ø u tok' u pakal* "es ging zu Boden der Feuerstein und Schild von + [Name]" folgt die Nominalphrase des Besitzers dieses Kriegsgeräts. Eingeleitet wird die Nominalphrase von einer Hieroglyphe, die in dieser Form ausserhalb dieses Kontexts hauptsächlich in kriegerischen Zusammenhängen angesiedelt ist. Formenkundlich besteht die Hieroglyphe

²⁷ Ausschnitt aus: Codex Madrid 1967: 41a

auf Stele D (D14) aus den Zeichen T74+712+504+178. Die Kontext- und Strukturanalyse sämtlicher Vorkommen dieser Hieroglyphe ergibt, dass der Beleg auf PUS St. D eine reduzierte Variante der "Idealform" T74+712+74+504+178 darstellt. Das folgende Schema macht diesen Sachverhalt deutlich und zeigt, dass es sich, entgegen früherer Annahmen (Schele und Grube 1994b:148; Grube 2000e:265), um einen zweiteiligen Ausdruck handelt, der einen klaren Bezug zu gefangenen Personen herstellt.

Monument	Prädikat	Protagonist		Textlicher / bildlicher Bezug
		712+504		
<i>NAR St. 22</i>	u b'aj	ma ch'ab' ma ak'ab'	itzamna:j b'alam UCN EG	Bild: Kniender Gefangener
<i>NAR St. 23</i>	puluy u ch'en	ma ch'ab'°ak'ab'	... YXH EG	Kriegskontext
<i>NAR St. 35</i>	ch'akaj ... u k'ul	ma ch'ab'°ak'ab'	k'inich lakam tun YXH EG	Kriegskontext
<i>PAL Tablet o. Scribe</i>	ilaji a b'a	a ch'ab'°ak'ab'	matawil ajaw	Bild: Kniender Gefangener
<i>PAL Tablet o. Orator</i>	u b'a-?	a ch'ab' a ak'ab'	yahawte k'inich akul mo' nab' b'acab'	Bild: Kniender Gefangener
<i>PNG Lnt. 12</i>	u b'aj	ma ch'ab'°ak'ab'	"Knot-Eye" Jaguar YAX EG	Bild: Kniender Gefangener
<i>PNG St. 25</i>	u PA'-?	ma ch'ab'°ak'ab'-li	k'e-b'a b'ate'	Kontext: Inthronisation, Gefangennahme?, Blutopfer
<i>PUS St.D</i>	jub'uy u tok' u pakal	ma ch'ab'°ak'ab'-la	EIGENNAME	Kriegskontext
<i>Robicsek 1981:69, N. 88</i>	cu-xa-yi	ma ch'ab' ma ak'ab'	EIGENNAME	Mythologischer Kontext
<i>TIK Col. Alt</i>	u b'aj	ma ch'ab' °ak'ab'-la	wilan chak tok wayib' wuk tzuk	Bild: Sitzender Gefangener
<i>YAX St. 18</i>	xo-?-aj tu kab' tu ch'en	ma ch'ab'°ak'ab'-li	ti yal chan aj ke ajaw ti b'olon chan	Kriegskontext
<i>Kerr 8176</i>	hu-li	ma ch'ab'°ak'ab'	chi ajaw	Name des sitzenden Gefangenen vor
<i>Codex Dresden 46 unten</i>	ka uht winik u muk po-po ?-ma u muk	ma ch'ab'-b'u si ? ajaw-wa ma ak'ab'-b'a si ch'ok		Durchbohrter Gott K oder K'awil
<i>Codex Paris</i>	ma-ja i ?-chi	... ma ak'ab' si	winik	K'atun-Prophetie für Ajaw 11

Die Graphemfolge T712+504 wurde zuerst von Tatiana Proskouriakoff mit dem rituellen Blutopfer von Frauen in Yaxchilan assoziiert (1973:172). Die Interpretation als Hieroglyphe für Blutopfer wurde seither von weiteren Autoren verifiziert und ergänzt (Kelley 1976:144; Schele 1982:86ff; 1986:186-191; Bricker 1986:73-76, 136-138). Die Entzifferung des Lautwerts von T712 als /**CH'AB'**/ beruht auf den phonemischen Komplementen T93 /**ch'a**/ und T501 /**b'a**/, die den An- bzw. Auslaut des Logogramms nachbilden (Schele, Stuart und Grube 1991:6-8). *Ch'ab'* ist im yukatekischen als "*criar, hacer de la nada*" belegt (Bocabulario de Mayathan 1972:51r). Die phonemische Entzifferung des Graphems T504 ist noch unklar. Es besitzt entweder den Lautwert /**AK'**/ (Bricker 1986:211) oder /**AK'AB'**/ (Schele, Fahren und Grube 1994:3). Barbara MacLeod entziffert die Graphemfolge T712+504 als /**ch'ab' ak'**/ und übersetzt die Metapher für Blutopfer als "Gaben erschaffen" (zitiert in Schele, Fahren und Grube

1993:3). Stuart favorisiert für T504 den Lautwert /AK'AB'/ und liest T712+504 mit /CH'AB' AK'AB'/ "Dunkelheit erschaffen" (zitiert in Schele 1993:4).

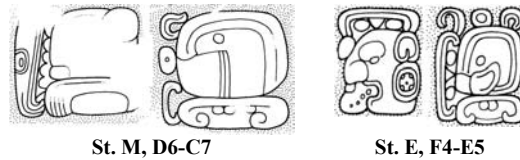
Auf der Grundlage von Stuarts Entzifferung argumentiert Zender, dass die Entzifferung der Graphemfolge T74+712+74+504 /MA' CH'AB' MA' AK'AB'/ lautet. Er analysiert den Ausdruck morphologisch als /ma' ch'ab'-ø ma'-ak'ab'-ø/ und übersetzt "er ist weder Schöpfung noch Dunkelheit" (Zender 1999MS:127). Für die Interpretation dieses Ausdrucks verweist Zender auf die Texte des *Ritual de los Bacabes* und zitiert Thompson, der in den Passagen dieses yukatekischsprachigen Texts die häufige Koppelung der beiden Morpheme *ch'ab'* "Schöpfung" und *ak'ab'* "Dunkelheit" feststellt (Thompson 1970:295ff). Thompson zieht zur Erklärung Ralph Roys heran, der in diesem Wortpaar ein dualistisches Konzept erkennt, das sowohl die männliche als auch weibliche Fähigkeit umschreibt, Nachkommenschaft und Leben zu erzeugen (Thompson 1970:294-297). Umgekehrt bedeutet die Negation dieses Konzepts, dass keine Nachkommenschaft oder kein Leben erzeugt werden kann. Diese Idee steckt möglicherweise hinter der Metapher /ma' ch'ab'-ø ma'-ak'ab'-ø/, die in den Hieroglyphentexten als Attribut für gefangene Persönlichkeiten fungiert. Durch die Gefangennahme wird dem unterlegenen Herrscher die Möglichkeit genommen als Potentat und Lebensspender zu agieren und Nachkommenschaft für den Erhalt der königlichen Linie zu zeugen.

Frühere sprachliche Entzifferungen dieses Titels beruhen auf der Annahme, dass T712°504 ein komplexes Zeichen mit dem logographischen Lautwert /CH'AB'/ repräsentiert (Schele und Grube 1994b:148; Grube 2000e:265). Grube entziffert T74:712°504:24 als /MACH'AB'IL/' und übersetzt das Lexem mit "Gefangener" (2000e:265). Dieser Lösungsvorschlag ist durch Zender stichhaltig widerlegt worden (1999MS:125-127).

7.4 Verwandtschaftsorganisation und Abstammung

7.4.1 Hieroglyphen für "Kind von Mutter"

7.4.1.1 Die Hieroglyphenfolge 757+606


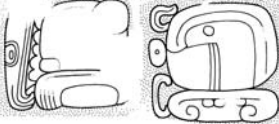






TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. M, D6-C7	204.757:88 I.606:23	U B'A-ji HUN TAN-na	Individuum 13	9.14.0.0.0
St. E, F4-E5	1:757 1.I:606:23	U B'A:J U HUN TAN-na	Individuum 15	9.15.0.0.0

Transliterationsnachweise

T23	na	Justeson 1984:317
T88	hi / ji	Stuart 1987:42-45; Grube 2000d:124
T204	u	Justeson 1984:330
T606	TAN	Stuart 1997:8
T757	b'a	Kelley 1976:118

Kontextschema

TEXTSTELLE	NOMINALPHRASE 1	TRANSLITERATION	NOMINALPHRASE 2	ASSOZIIERTES DATUM
St. M, D6-C7	Individuum 13 	U B'A-ji HUN TAN-na 	Individuum 14 	9.14.0.0.0
St. E, F4-E5	Individuum 15 	U B'A:J U HUN TAN-na 	Individuum 16 	9.15.0.0.0

Für die Nennung der verwandtschaftlichen Beziehung zwischen Kind und Mutter benutzte man drei Hieroglyphen: T1.1.606:23, 126.534:670 und T126.949²⁸ (Schele und Mathews 1983MS; Schele und Miller 1983:34-35;). Die zur Diskussion stehende Hieroglyphe T1+I+606:23 folgt in Pusilha immer der Hieroglyphe T1+757 und bildet mit ihr zusammen auch ausserhalb von Pusilha den konstanten Kern einer Hieroglyphenfolge (1980c:34-35), deren syntaktische Position zwischen Nominalphrasen bereits von Riese

²⁸ Ringle und Smith-Stark 1996

systematisch nachgewiesen und synoptisch zusammengestellt wurde (1980c:34a). Ich verweise auch auf die Übersicht in Mathews und Schele (1983MS).

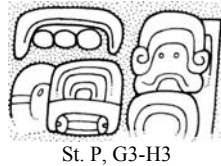
Heinrich Berlin und Tatiana Proskouriakoff identifizierten die Graphemfolge T1+I+606+23 und assoziierten sie mit Frauennamen (Berlin 1973:12; Proskouriakoff 1973:172). Berlin stellt fest, dass die Hieroglyphe als relationaler Ausdruck für die Beziehung zwischen Personen und übernatürlichen Wesen steht (Berlin 1973:12). Aufgrund von Kontextanalysen in Copan vermutet Gary Pahl die semantische Bedeutung "Tochter" (Pahl 1976:38), Christopher Jones interpretiert die Hieroglyphe als "Sohn von Mutter" (1977:41-42). Schele, Mathews und Lounsbury bestätigen Jones' Hypothese und deuten die relationale Hieroglyphe als allgemeinen Begriff für "Kind einer Frau" (Schele und Mathews 1983MS).

Die phonemische Entzifferung des Logogramms T606 als /TAN/ erlaubt die Transliteration der Hieroglyphe T1+I+606+23 als /U HUN TAN-na/ (Stuart 1997:8). Die Übersetzung dieses Ausdrucks als "der Umsorgte von" basiert auf Vorkommen im yukatekischsprachigen Motul-Wörterbuch, darunter *huntan tah* für "cuidar mucho de una cosa, tener o poner mucho cuidado y diligencia en ella ..." (Arzápalo 1995). Stuart umschreibt diese Bedeutung mit "object of care or devotion" (1997:8) und interpretiert diesen Ausdruck nicht nur als Metapher für die mütterliche Zuneigung und Umsorgung, sondern auch als die menschliche Ergebenheit für Numina und deren Pflege (Stuart 1997:8).

Der erste Teil der Hieroglyphenfolge - T204+757+88 - wird von Riese (Riese und Mayer 1984:72) und Stuart (1996:162) als *u b'aj* entziffert und mit "sein Selbst, sein Abbild, sein Konterfei" übersetzt. Der gesamte Verwandtschaftsausdruck wird phonemisch als *u b'a:j u hun tan* transliteriert und bedeutet im übertragenen Sinn "seine Person ist der/die Umsorgte von ..." (Boot 2002).

7.4.2 Hieroglyphen für "Kind von Vater"

7.4.2.1 Die Hieroglyphenfolge T16.287°110 535:[...]


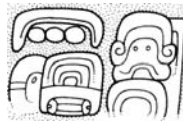
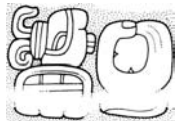


TEXTSTELLE	TRANSKRPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. P, G3-H3	1:16.287°110 535[...].4	U YAX ch'o-ko ? NAH	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

T1	u	Landa o.J.
T4	na	Justeson 1984:316
T16	YAX	Landa o.J.
T110	ko	Grube und Stuart 1987
T287	ch'o	Stuart 1987:46

Kontextschema

TEXTSTELLE	NOMINALPHRASE 1	TRANSLITERATION	NOMINALPHRASE 2	ASSOZIIERTES DATUM
St. P, G3-H3	Individuum 4 	U YAX ch'o-ko ? NAH 	Individuum 3 	9.10.15.0.0

Die Analyse der Inschrift auf Stele P zeigt, dass die zur Diskussion stehende Hieroglyphenfolge als relationaler Ausdruck zwischen zwei Personen fungiert. Die zweiteilige Hieroglyphenfolge besteht formenkundlich aus der Graphemkette T1+16+287+110 ++ 535v:?.4 und wird als /U YAX ch'o-ko ... ?NAH / transliteriert. Bisher sind keine anderen Vorkommen dieser Hieroglyphenfolge bekannt. /Yax ch'ok/ bedeutet vermutlich "Erstgeborener". Yax bedeutet im Ch'orti' und im yukatekischen Maya unter anderem "erster" (Wisdom 1950:766; Bocabulario de Mayathan 1972:169r). Für ch'ok finden wir in Wisdoms Ch'orti' Wörterbuch die Bedeutung "jung, neu, neu geboren" (Wisdom 1950:722). /Yax ch'ok/ lässt sich aufgrund dieser Informationen als "Erstgeborener" übertragen. Als Vergleich verweise ich an dieser Stelle auf die kolonialzeitlichen yukatekischen Formen yax mehen "erstgeborener Sohn" oder yax mehen ahau "Prinz, Sohn des Königs" (Bocabulario de Mayathan 1972:169r).

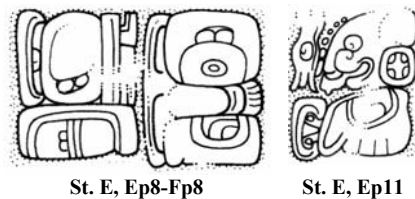
Der zweite Teil der Hieroglyphenfolge (T535v:?.4) ist nur teilweise lesbar und enthält das Graphem T535, das von Christopher Jones (1977:41-42) sowie Schele und Mathews semantisch als "child of father" interpretiert wird (Schele und Mathews 1983MS). Grube und Werner Nahm schlagen für T533 bzw. T535 die sprachliche Entzifferung /NIK/ bzw. /NICH/ vor und übersetzen "Blume" bzw. "Kind von Mann"

(zitiert in Schele 1992b:217-220). Aus Mangel an greifbaren phonemischen Substitutionen bleibt diese Entzifferung jedoch ungesichert und bedarf weiterer Überprüfung.

Die Kontext- und Strukturanalyse hat ergeben, dass die Hieroglyphenfolge als relationaler Ausdruck fungiert, der semantisch als "Kind von Vater" und sprachlich als "Erstgeborener Sohn" interpretiert werden kann.

7.4.3 Hieroglyphen für "Kind von Elternteil"

7.4.3.1 Die Hieroglyphe 712 im Kontext von Verwandtschaft



St. E, Ep8-Fp8


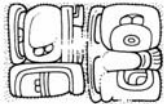
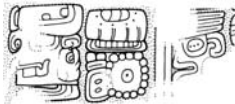
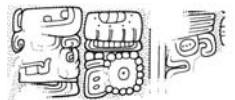

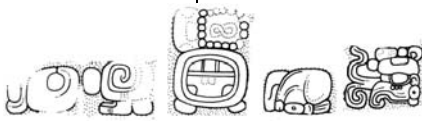
St. E, Ep11

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. E, Ep8-Fp8	1.57:88 1.580:59:712	U si-ji U lo-ti CH'AB'	Individuum 15	9.15.0.0.0
St. E, Ep11	204.757 1.712	U B'AJ U CH'AB'	Individuum 17	9.15.0.0.0

Transliterationsnachweise

T1	u	Landa o.J.
T57	si	Justeson 1984:320
T59	ti	Landa o.J.
T88	hi / ji	Stuart 1987:42-45 bzw. Grube 2000d:124
T580	lo	Stuart 1987:41-42
T712	na	Justeson 1984:316
T757	b'a	Kelley 1976:118

Kontextschema

TEXTSTELLE	NOMINALPHRASE 1	TRANSLITERATION	NOMINALPHRASE 2	ASSOZIIERTES DATUM
St. E, Ep8-Fp8	Individuum 15 	U si-ji U lo-ti CH'AB' 	Individuum 17 	9.15.0.0.0
St. E, Ep11	Individuum 17 	U B'AJ U CH'AB' 	Individuum 18 	9.15.0.0.0

Christopher Jones identifizierte die Hieroglyphe T3+580+59+712 am Beispiel der Texte von Tikal als Verwandtschaftsausdruck zwischen zwei männlichen Individuen (1977). In ihrer unveröffentlichten Arbeit über hieroglyphenschriftliche Verwandtschaftstermini griffen Schele und Mathews diese These auf und identifizierten die Hieroglyphe als geschlechtsneutrale Bezeichnung für die Beziehung zwischen Kind und einem Elternteil (Schele und Mathews 1983MS:4-5; Schele und Miller 1983:35). Der Verwandtschaftsausdruck setzt sich aus mehreren Elementen zusammen, die eine Hieroglyphenfolge mit Variablen bildet. Die folgende Strukturanalyse fasst sämtliche Vorkommen zusammen, die von Schele aufgelistet wurden (Schele 1982:321-323). Die Vorkommen in Pusilha sind in den beiden Zeilen grau unterlegt.

1. Position	2. Position	3. Position	4. Position	5. Position
1.757	59	1	580v	93:501
1.757:136	(einmaliges Vorkommen)	204	580v:59	712
1.57:88			580v:102	712:501
1.57.136			671:59	712°504
1.57.758v				712°504:24
				712°580
204.757		1		712
1.57:88		1	580:59	712

Innerhalb der einzelnen Positionen ergeben sich folgende Zeichenäquivalenzen:

$$T1+757 = T1+57+88 = T1+57+136 = T1+57+758v$$

$$T580+59 = T580+102 = T671+59$$

$$T93+501 = T712+501 = T712+504$$

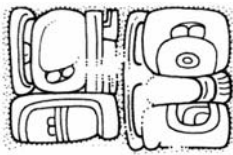
Die vergleichende Strukturanalyse belegt, dass die beiden Vorkommen auf Stele E ebenfalls dieser Gruppe von Verwandtschaftshieroglyphen angehören und mit "Kind von einem Elternteil" paraphrasiert werden können.

Sprachliche Entzifferung von 204+757 ++ 1+712



Die Entzifferung von T1+757 als /U B'AJ/ und Übersetzung "sein Selbst, sein Abbild, sein Konterfei" geht auf einen Vorschlag von Stuart zurück (1996:162). Die Argumentation für die Entzifferung des Zeichen T712 als /CH'AB'/ für "Schöpfung" wurde bereits an anderer Stelle dargelegt. Der Verwandtschaftsterminus /u b'aj u ch'ab'/ lässt sich als "seine Person ist die Schöpfung von ..." oder Erik Boot zufolge als "(es ist) das Abbild der Schöpfung von ..." (Boot 2002) paraphrasieren.

Sprachliche Entzifferung von 1+57+88 ++ 1+580+59+712



Die Transliteration des ersten Elements der Hieroglyphenfolge lautet /**u si-ji**/ und wurde von Stuart vorgeschlagen (zitiert in Schele 1992:228). Das Lexem *sij* lautet im Ch'olti' *zii* und bedeutet "Geschenk" (Morán 1695). Im kolonialzeitlichen Yukatekisch findet sich unter dem Eintrag *çijl* "dádiba o don que uno da" (Bocabulario de Mayathan 1972:59v). Die Lesung der Hieroglyphe T1+580v+59 ist durch die Substitution T671+59 als /**chi-ti**/ belegt und beruht auf einem Entzifferungsvorschlag von Stuart, Houston und John Robertson (1999:56). T580 ist den Autoren zufolge polyvalent und besitzt neben dem syllabischen Lautwert /**lo**/ (Stuart 1987) vermutlich auch den logographischen Lautwert /**CHIT**/. Dieses Lexem ist Erik Boot zufolge mit dem yukatekischen Wort *kit* verwandt, das in yukatekischen Quellen mit "Vater" überliefert wird. Im Motul Wörterbuch existiert der Eintrag *ix cit* "Schwester des Vaters" (Calepino Maya de Motul 1984) und im Avendaño-Manuskript auf Folio 39r stösst man auf die Textstelle "*Citcaan* ... que quiere decir padre de cielo". Die empirische Untersuchung dieser Hypothese steht allerdings noch aus, so dass die Lesung nur unter Vorbehalt verwendet wird. Die vollständige Transliteration der Hieroglyphenfolge 1+57+88 ++ 1+580+59+712 lautet /*u sij u chit* (*u*) *ch'ab'*/ und wird von Erik Boot als "(es ist) die Gabe, der Vater, die Schöpfung von ..." (Boot 2002).

7.5 Religion (Kult im Zusammenhang mit Kalenderjubiläen)

7.5.1 Die Hieroglyphe T68:586 "in den Boden pflanzen"



St. D, A10

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. P, A10	1:68:586.130	u tz'a-pa-wa	Individuum 3	9.7.0.0.0
St. D, A10	1:68:586.130	u tz'a-pa-wa	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. D, H10	1:68:586.130	u tz'a-pa-wa	Individuum 4	9.10.15.0.0
St. P, F6	1:68:586:130	u tz'a-pa-wa	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

T1	u	Landa o.J.
T68	tz'a	Grube 1990b
T130	wa	Lounsbury 1973:138
T586	pa	Knorozov 1955:73

Kontextschema

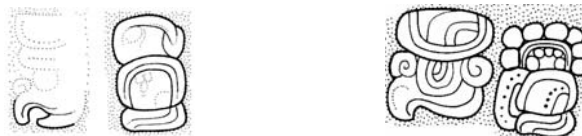
Monument	Prädikat	Name des Objekts		Unbekannt		Toponym	
St. P, A10	1:68:586.130	1084	767:528				
St. P, F6	1:68:586:130		767:528				
St. D, A10	1:68:586.130	1084	45:33.528	1:A40	...	150:117:507	59.33:o.N.
St. D, H10	1:68:586.130	1084	45:33.528			150:117:507	59.33:o.N.

Stelen und Altäre, aber auch Architektur dienten durchaus dem Zweck, bestimmte Stationen der Zeit und Zeiteinheiten zu kommemorieren und den Regenten als Inkarnation dieser Zeiteinheiten zu manifestieren (Stuart 1998:374ff). In den Texten finden sich daher Hieroglyphen für Arbeitsprozesse, die das Herstellen und Postieren von Steinmonumenten oder den Bau von Architektur schriftlich festhalten. Diese Handlungen sind durchaus in einem religiösen Kontext anzusiedeln (Grube 1990b; Stuart 1998).

Eine häufige Hieroglyphe für das Errichten von Steinstelen lautet in ihrem konstanten Kern T68+586 und wurde semantisch und sprachlich von Grube entziffert (Grube 1990b:202). In seinem Aufsatz legte Grube stichhaltige Belege für die sprachliche Entzifferung als /**tz'a-pa**/ vor (Grube 1990b). Entsprechungen für dieses Morphem finden sich unter anderem in Moráns Ch'olti' Wörterbuch: *zapa* "hincar baja palo i clavo" (Morán 1695), weitere sprachliche Belege für das transitive Verb /**tz'ap**/ finden sich in einer Reihe von Mayasprachen und wurden von Grube zusammengestellt (1986:195). Die Grundbedeutung des Lexems lautet Grube zufolge "etwas säen, in den Boden treiben, pflanzen".

Die Analyse der Kontexte T68+586 zeigt eine wichtige funktionale Äquivalenz auf, die im folgenden kurz erörtert werden soll.

T1084 ++ T767+528+116 = T1084 ++ T45+33+528

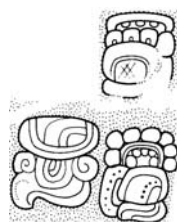


Die Hieroglyphe T767+528+116 fungiert in der Phrase als Objekt und wurde von Stuart als /**LAKAM TUN-ni**/ "grosser Stein" entziffert (Stuart 1996:151-154). Es handelt sich dabei um die generische Bezeichnung für Steinstele. Aufgrund der Kontextanalyse lässt sich belegen, dass diese Hieroglyphe funktional äquivalent mit der Graphemfolge T45+33+528 ist, die sprachlich nur teilweise lesbar ist. Der logographische Lautwert des Zeichens T45 /?**T'AB'**/ ist noch unsicher und muss in weiteren Kontexten überprüft werden (Stuart 1998:416-417). Alleine T33 + 528 lassen sich sprachlich als /**K'UHUL TUN**/ "heiliger Stein" interpretieren. Da die Hieroglyphen T767+528+116 und T45+33+528 funktional äquivalent sind, muss T1084 ++ T45+33+528 eine spezifische Bezeichnung für "Steinstele" sein.

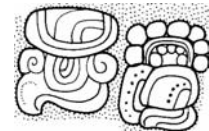
Von Bedeutung für die Interpretation dieser Hieroglyphenfolge ist ein Vorkommen auf Caracol Stele 1. Mit dem Datum 9.8.0.0.0 5 Ajaw 3 Ch'en wird auf dieser Stele die

Errichtung eines Steinmonuments assoziiert, das ebenfalls mit der Hieroglyphenfolge T1084 ++ T45+33+528 bezeichnet wird. Im folgenden Strukturschema sind die parallelen Textstellen von PUS St. D und CRC St. 1 grau schattiert hervorgehoben und illustriert.

Monument	Datum	Prädikat	1. Position	2. Position	3. Position	4. Position	5. Position	6. Position
St. D, A10	9.8.0.0.0	1.68:586.130	1084	45:33.528	1:A40 ²⁹	...	150:117:507	59.33:o.N.
St. D, H10	9.10.15.0.0	1:68:586.130	1084	45:33.528			150:117:507	59.33:o.N.
CRC St. 1	9.8.0.0.0	68:586.181	1084	45.33:528	594:128:74	94:188		59.III:528?

CRC St. 1³⁰

PUS St. D

CRC St. 1³⁰

PUS St. D

Beachtenswert ist der Sachverhalt, dass sowohl auf PUS St. D als auch auf CRC St. 1 das Kalenderjubiläum 9.8.0.0.0 mit der Errichtung eines Steinmonuments kommemoriert wird, das auf beiden Stelen mit der Hieroglyphenfolge T1084 +T45+/k'uhul tu:n/ bezeichnet ist. PUS St. D, die zu Ehren des 15-Tun-Jubiläums am Tag 9.10.15.0.0 errichtet wurde, wird ebenfalls als T1084 +T45+/k'uhul tu:n/ bezeichnet. Die semantische Interpretation dieser Hieroglyphenfolge als eine spezifische Bezeichnung für "Stele" basiert auf folgenden Überlegungen. Nicht nur Menschen oder Numina, sondern auch Objekte, wie etwa Altäre, Stelen, Häuser usw. galten bei den klassischen Maya als beseelt und trugen oftmals neben dem generischen Namen auch einen individuellen Eigennamen, der in vielen Fällen durch die Hieroglyphe T187 /K'AB'A/ "Name" angezeigt wurde (Schele und Grube 1990a; Stuart und Houston 1994:89; Stuart 1998:376). In zahlreichen Weihetexten wird deshalb nicht nur der generische Name des jeweiligen Objekts genannt, sondern auch dessen individueller Eigenname (Schele und Grube 1990:2). Auf der Grundlage von Schele und Grube (1990) lässt sich die Syntaxstruktur von Weihephrasen folgendermassen schematisch nachzeichnen:

Mit Eigenname	WEIHEVERB	EIGENNAME	U + ATTRIBUT + K'AB'A	GENERISCHER NAME
Ohne Eigenname	WEIHEVERB	-	-	GENERISCHER NAME
PUS St. D, CRC St. 1	T68:586	(T1084+)?		45+/k'uhul tu:n/

²⁹ Grube 1990a

³⁰ Beetz und Satterthwaite 1981

Da in den Textstellen auf PUS St. D oder CRC St. 1 die "Namensbezeichnung" /u k'ab'a/ fehlt, bleibt die genaue Funktion von T1084 +T45+/k'uhul tu:n/ offen. Die Morpheme /k'uhul tu:n/ "heiliger Stein" können jedoch als Hinweis verstanden werden, dass es sich um einen spezifischen Namen für ein Objekt aus Stein handelt.

7.5.2 Die Hieroglyphe T588 "aufstellen"



St. D, F14, G1-H1

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, F14	679:588v:178.181	I WA'-la-ja	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

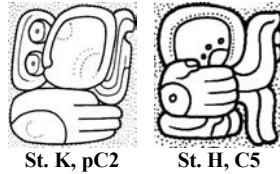
T178	la	Justeson 1984:329
T181	ha / ja	Landa o.J.; Grube 2000d:124
T588	WA'	Schele und Grube 1997:216
T679	i	Landa o.J.

Ein anderes Verb, das die Errichtung von steinernen Objekten beschreibt, ist die Hieroglyphe T588. Es handelt sich um eine Hieroglyphe, die von Berlin und Kelley als Einleitungshieroglyphe der 819-Tagezählung identifizierte wurde (1961). Weitere Kontexte mit T588 wurden von Bricker (1986) bearbeitet und thematisch mit der Opferung von Tieren in Zusammenhang gebracht (1986:162-163). Die Identifizierung der Hieroglyphe als positionelles Verb gelang Bricker aufgrund der Flexionssuffixes /-laj/ (1986:162). Die semantische Entzifferung als "aufstellen" beruht auf Grube und Riese. Während Grube die thematische Äquivalenz der Zeichenfolge T588+178+181 mit der Hieroglyphe T68:586 /tz'ap/ "in den Boden pflanzen" feststellte (1990), lieferte Riese die Begründung für die semantische Entzifferung der Hieroglyphe als "aufstellen" (1990:355).

Die sprachliche Entzifferung von T588 als /WA'/ "aufstellen" basiert auf phonemischen Komplementierungen und geht auf Schele und Grube zurück (1997:216). In den Textstellen auf CPN St. 9 oder im Dresdner Codex (S. 31a) erscheint T130 /wa/ als phonemisches Komplement vor T588 und bildet damit den Anlaut nach. Schele und Grube schlagen vor, das Zeichen T588 als /WA'/ zu lesen und verweisen auf Einträge im Ch'orti' (1997:216). *Wa'ar* bedeutet "standing, stood up, erect or erected, perpendicular, spot, place, locality, be, be in a place, there is (are)" (Wisdom 1950:754). Diese sprachliche Entzifferung stimmt mit der semantischen Bedeutung als "aufstellen" überein.

Das einzige Vorkommen dieser Hieroglyphe in Pusilha ist auf Stele D belegt. Infolge der starken Erosion ist der Kontext dieser Hieroglyphe unleserlich geworden (G1-H1), jegliche historische Information ist dadurch zerstört.

7.5.3 Die Hieroglyphe T528+713 "Stein einhüllen"



St. K, pC2

St. H, C5

TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. K, pC2	1.528.116:713	U K'AL TUN-ni	Individuum 2	8.6.0.0?
St. H, C5	528:713.117:116	K'AL-wi TUN-ni	Individuum 8	9.11.0.0.0
St. E, Ep2	1.528:713?	u K'AL TUN	Individuum 15	9.15.0.0.0

Transliterationsnachweise

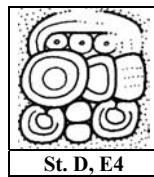
T1	u	Landa o.J.
T116	ni	Landa o.J.
T117	wa	Lounsbury 1973:138
T528	TUN	Justeson 1984:340
T713	K'AL	Stuart 1996:154-158

Die zur Diskussion stehende Hieroglyphe T528+713 ist inhaltlich eng mit dem Ende der Periode von 360 Tagen in der Langen Zählung (*tun*) verknüpft und wurde erstmals von Morley in diesem Zusammenhang identifiziert (1920:153). Thompson verifizierte diese Hypothese anhand zahlreicher Belege und übertrug die Hieroglyphe sinngemäss als "completion or expiration of the haab" (Thompson 1950:190).

Die phonemische Lesung dieser Hieroglyphe, die sich in ihrem Kern aus den Zeichen T528+713 zusammensetzt, gelang erst vor wenigen Jahren. Die Argumente für die Entzifferung als /K'AL TUN/ wurden ausführlich von Stuart zusammengetragen (Stuart 1996:154-158). Er übersetzt den Ausdruck /*k'al tun*/ als "Einhüllen des Steins" und interpretiert ihn als Kalenderritual, das im Rahmen religiöser Feiern zum Anlass der Vollendung bestimmter Zeiteinheiten periodisch durchgeführt wurde (Stuart 1996:156). Steine wurden Stuart zufolge zur Kalenderberechnung verwendet, wobei insbesondere Stelen und Altäre bestimmte Stationen der Zeitrechnung manifestierten. Im Rahmen von Kalenderritualen wurden diese Objekte in Stoff oder Papier eingehüllt (Stuart 1996:168).

7.6 Varia

7.6.1 Die Hieroglyphe T1+59 als Ortsnamenindikator



TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	ASSOZIIERTES TOPONYM	ASSOZIIERTES DATUM
St. K, pC5	513.59:126	u-ti-ya	... chi "Thron"	8.6.0.0.0 ?
St. D, E4	1:59:126	u-ti-ya	?ti' ... k'o-... tu:n	9.8.1.12.8

Transliterationsnachweise

T1	u	Landa o.J.
T59	ti	Landa o.J.
T126	ya	Bricker 1986:210
T513	u	Stuart 1990:218-219

7.6.1.1 T1+59 als konstanter Kern des "Anterior Date Indicator" und "Posterior Date Indicator"

Thompson identifizierte in der syntaktischen Position zwischen Distanzzahl und Kalenderrunde bzw. Lange Zählung zwei Varianten einer Hieroglyphe, die dem Rezipienten anzeigt, ob das zu erreichende Datum zeitlich früher oder später als das Ausgangsdatum liegt (Thompson 1943). Das folgende Strukturschema dieser Hieroglyphen basiert auf Stuarts Auflistung zahlreicher Kontexte und gibt Schreibvarianten bzw. Zeichenäquivalenzen an (Stuart 1990:217). In den grau schattierten Flächen sind jeweils die Zeichenfolgen markiert, die entweder als PDI bzw. als ADI bezeichnet werden.

Kern			
PDI			
ADI			
/i/	/u/	/ti/	/ya/
679	1	59	126
237	204	747	
	513		
	738		

Die Hieroglyphe, die ein zeitlich früheres Datum andeutet, wird von Thompson als "Anterior Date Indicator" bezeichnet (ADI). Die phonemische Entzifferung gelang Stuart und lautet /*u-ti-ya*/ (Stuart 1990:222). Spätere Daten werden von der sogenannten "Posterior Date Indicator"-Hieroglyphe (PDI) angezeigt, deren Transliteration /*i u-ti*/ lautet. Kontextanalyse und Morphologie dieser Hieroglyphen wurden ausführlich von Stuart systematisch dargestellt (Stuart 1990:216ff). Stuart übersetzt das Morphem /*ut*/ als

"sich ereignen" (1990:221) und stützt sich dabei auf Entsprechungen im Ch'ol, darunter *u:t* "ereignen, passieren" (Attinasi 1973:330). Vorkommen in Pusilha sind unter anderem auf Stele D (C6) belegt.

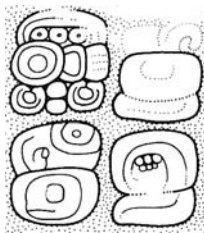
7.6.1.2 Die ADI-Hieroglyphe als Indikator für Toponyme

Ausserhalb des kalendarischen Kontexts fungiert die ADI-Hieroglyphe als Indikator für Toponyme und bildet zusammen mit den variablen Elementen eine Hieroglyphenfolge, die auch als "place name formula" bezeichnet wird (Stuart und Houston 1994:7ff). Die Struktur und Funktion dieser "Formel" wurde ausführlich von den beiden genannten Autoren beschrieben und mit zahlreichen Beispielen stichhaltig belegt (Stuart und Houston 1994:8). Das hieroglyphenschriftliche */ut/* findet seine Entsprechung im Ch'ol als *u:t* "geschehen, passieren, sich ereignen" (Attinasi 1973:330) und wird von Stuart und Houston als "sich in [Ortsname] ereignen..." übersetzt (1994:13).

u-ti-(ya)		
1	59	(126)
204	747	
513		
738		

+ Toponym

7.6.1.2.1 Das Toponym T128?:[...] 221:? 528:116



In Pusilha sind zwei Vorkommen dieser "Ortsnamenformel" nachgewiesen. Auf Stele D erscheint in Position (F4-F5) im Anschluss an die Erwähnung zweiter Kriegsergebnisse (D11, C13) ein Ortsname, der wegen der Erosion nur teilweise lesbar ist und T128?:[...] 221:? 528:116 /TI' ... k'o-... TUN-ni/ lautet. Andere Vorkommen dieses Ortsnamen sind in der vorliegenden Form nicht nachgewiesen. Der zweite Teil dieser Hieroglyphenfolge, T221:? 528:116, erinnert an ein Toponym, das in Kontexten ausserhalb von Pusilha als Unterweltsreferenz interpretiert wird (Eberl 1999:32). Es handelt sich dabei um die Hieroglyphe T221:528.116, die in zahlreichen Todesphrasen einen grossen Stein bezeichnet, der als Aufbahrungsort toter Körper fungiert (siehe Eberl 1999:32-33).

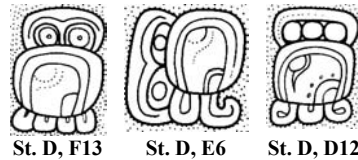
7.6.1.2.2 Das Toponym T671:316



Das zweite Vorkommen der Ortsnamenformel in den Texten Pusilhas befindet sich auf Stele K (pC5) und ist mit dem frühen Datum 8.6.0.0.0(?) verknüpft. Das assoziierte Toponym (pB6-pC6) ist Bestandteil einer Hieroglyphenfolge, wobei lediglich die Hieroglyphe T671+316 erhalten geblieben ist. Es handelt sich dabei um die sogenannte "chi-Thron"-Hieroglyphe (Grube und Martin 2001a:14), die Grube und Martin zufolge nicht nur mit den Namen von Dynastiegründern in Tikal, Palenque, Yaxchilan oder Copan assoziiert ist sondern auch als Toponym interpretiert wird

(2001:21). Die Orthsieroglyphe kann jedoch gegenwärtig keiner bekannten archäologischen Stätte zugeordnet werden.

7.6.2 Die Hieroglyphe T1+526 "überwachen"



TEXTSTELLE	TRANSKRIPTION	TRANSLITERATION	PROTAGONIST	ASSOZIIERTES DATUM
St. D, B13	1:526:136.126	U KAB'-ji-ya	Individuum 3	9.8.0.0.0
St. D, D12	1:526:136.126	U KAB'-ji-ya	Individuum 5	9.8.1.12.8
St. D, F13	1:526:136	U KAB'-ji	Individuum 5	9.8.1.12.8
St. D, G13	1:526:136	U KAB'-ji	Individuum 4	9.10.15.0.0
St. P, E8	1:526:136.126	U KAB'-ji-ya	Individuum 4	9.10.15.0.0

Transliterationsnachweise

T1	u	Landa o.J.
T59	ti	Landa o.J.
T126	ya	Bricker 1986:210
T136	hi / ji	Stuart 1987:42-45; Grube 2000d:124
T526	KAB'	Kelley 1976:109, 220

Die Hieroglyphe besteht aus dem Präfix T1 /U/, dem konstanten Kern T526 /**KAB'**/ und den Suffixen T136 /**hi, ji**/ und T126 /**ya**/. Die beiden Suffixe verschmelzen in den Texten Pusilhas zu einem Zeichen, das nur sehr schwer von den "Idealformen" der beiden ursprünglichen Zeichen zu unterscheiden ist.

David Kelley identifizierte als erster die Hieroglyphe als Indikator für Nominalphrasen und entzifferte die Hieroglyphe sprachlich als *u kab'* "sein Land" (Kelley 1962; 1976:220). Andere Autoren folgten diesem Vorschlag und übergingen bei ihren Studien die Affigierungsmuster der Hieroglyphe. Sie entzifferten den Ausdruck als possessiv flektiertes Substantiv *u kab'* "sein Land, sein Gebiet" (Barthel 1968:145-146; Schele und Freidel 1990:175-176). Der Durchbruch in der semantischen Entzifferung der Hieroglyphe als Agentivausdruck gelang jedoch erst mit der Untersuchung der syntaktischen Stellung und der Affixmuster.

Das folgende Kontextschema basiert auf Schele und Grube (1994a:17a) und hebt die syntaktische Stellung der Hieroglyphe T1+526 hervor.

1.	Verbalphrase		T1+526	Nominalphrase
2.	Verbalphrase	Nominalphrase	T1+526	Nominalphrase

Da die Hieroglyphe häufig den Platz zwischen zwei Nominalphrasen einnimmt (Beispiel 2), wurde sie unter anderem als relationale Hieroglyphe gedeutet (Baudez und Riese 1990:114). Aufgrund der Affixmuster und der syntaktischen Position zwischen Verbalphrase und Nominalphrase konnte die Hieroglyphe als transitives Verb identifiziert werden, das bei passiven Satzkonstruktionen als Agentivausdruck fungiert (Stuart 1980, zitiert in Baudez und Riese 1990:115). Diesem Vorschlag folgend wurde die Hieroglyphe semantisch als "durch die Handlung, durch, unter der Schirmherrschaft von" interpretiert (Schele und Grube 1994a:17a-18).

Bis vor wenigen Jahren favorisierte man die sprachliche Entzifferung der Hieroglyphe T1+526 als /U **KAH**/ "sein Machen, Handeln" (Schele und Grube 1994a:18). Diese Entzifferung beruhte auf einer Reihe von Argumenten, die bei Schele und Grube detailliert begründet wurden (1994a:17a-18). Substitutionsmuster auf Chocholá-Keramikgefäßen belegen jedoch, dass die Hieroglyphe T526 ausschliesslich den logographischen Lautwert /**KAB**/ besitzt (Grube 1990c:326). Houston zufolge hat sich der hieroglyphenschriftliche Ausdruck in dem transitiven Tzotzil-Verb *chabi* erhalten (zitiert in Grube und Martin 1998:44). Dieses Verb bedeutet im kolonialzeitlichen Tzotzil "govern, guard, watch over" (Laughlin 1988:184-185) und wird als "überblicken, überwachen" paraphrasiert (Martin und Grube 2000:19).

8 Nominalphrasen

Für die Rekonstruktion der Biographien erweist sich die Gliederung nach Personen als die übersichtlichste Art der Informationsübermittlung und basiert auf Inschriftenstudien anderer Mayastätten (Gaida 1983; Mathews 1988; Riese 1992; Houston 1993). Die Auflistung der Personen soll zunächst nach chronologischen Gesichtspunkten erfolgen. Zu diesem Zweck werden die Eigennamen der Personen syntaktisch und strukturell untersucht und sprachlich entziffert. Sämtliche Vorkommen der Personennamen werden zunächst mit den jeweils assoziierten Kalenderdaten aufgelistet. Es folgen, soweit dies möglich ist, biographische Angaben, wie etwa Geburt und Verwandtschaftsbeziehungen, sowie eine Besprechung sämtlicher Titel, die als Indikatoren für den sozialen Status oder den gesellschaftlichen Rang der jeweiligen Person betrachtet werden können. Die sprachliche und semantische Analyse der Epitheta erfolgte bereits im Rahmen der Einzelstudien (Kapitel 7). Aufgrund spezieller Epitheta sind bestimmte Personen als Herrscher von Pusilha zu identifizieren. In diesem Fall schliesst sich die Diskussion um deren Inthronisation und ihre Position in der dynastischen Sequenz an. Kriegerische Handlungen, Kult oder posthume Referenzen zu den jeweiligen Personen beschliessen die jeweiligen Biographien.

8.1 Definition operationaler Kriterien

In Anlehnung an Gaida (1983:10) wird eine Nominalphrase als eine Sequenz von Hieroglyphen definiert, die unter anderem Namen von Göttern und Objekten, aber auch die Eigennamen historischer Persönlichkeiten enthält. In die Definition eingeschlossen sind auch Objekte, da diese ebenfalls individuelle Namen tragen konnten, wie beispielsweise Tempel (Houston 1996:135), Altäre (Stuart 1986) oder Stelen (Baudez und Riese 1989:111-112).

Nominalphrasen historischer Persönlichkeiten bestehen aus einer Sequenz funktional unterschiedlicher Hieroglyphen, deren Kern Eigennamen und Epitheta bilden. Unter dem Begriff Epitheta sind sämtliche sozialen Attribute eines Individuums zu verstehen, die als Bestandteil einer Nominalphrase nicht nur seine gesellschaftliche Rolle, sondern auch seine zugeschriebenen und erworbenen Statuspositionen in der Gesellschaft benennen³¹. Epitheta sind ungebunden von Zeit, Raum und Personen (Gaida 1983:10-12). Die Attribute beschränken sich also nicht auf ein Individuum alleine, sondern können abhängig von der damit verbundenen Funktion ebenso von anderen Personen in derselben gesellschaftlichen Position und in unterschiedlichen Orten gleichzeitig geführt werden. Es handelt sich bei diesen Attributen um Titel, die Angaben zum Amt, Rang, Alter, sowie zur Tätigkeit und zur Herkunft eines Individuums machen und politischen, religiösen und militärischen Bezug besitzen (Riese 1988:80; Lacadena 2000:115-116, 2001MS). Die Disposition von Epitheta unterliegt syntaktischen Prinzipien, die bisher nur ansatzweise untersucht und für wenige Orte systematisiert wurden (Gaida 1983; Baudez und Riese

³¹ Die Definition der Begriffe Status und Rolle verweise ich basiert auf Frank Robert Viveló (1988:159ff).

1990:85-108; Lacadena 2000). Umfassende Zusammenstellungen der wichtigsten Epitheta sind bei Riese (1988:79-81), Baudez und Riese (1990:85-105), Coe und Van Stone (2001:75-85) publiziert.

Die operationalen Kriterien anhand derer Eigennamen zu klassifizieren sind, wurden von Riese (1980:39) beschrieben und von Gaida weiter ausgeführt (Gaida 1983:10). So sind formenkundliche Kriterien, der zeitliche Kontext, der räumliche Bezug und insbesondere die syntaktische Stellung für die Klassifikation nominaler Hieroglyphen zu nennen (Riese 1980c:39; Gaida 1983:10-11). Eigennamen sind in ihrer zeitlichen Verwendung an die biologische Zeitspanne eines Menschenlebens gebunden und "im näheren Einflussbereich eines Ortes zu erwarten" (Gaida 1983:10). Funktion, Syntax und Struktur nominaler Hieroglyphen wurden eingehend von Grube untersucht (2001). Die in der vorliegenden Arbeit vorgenommene Identifikation von Nominalphrasen basiert im wesentlichen auf dem Forschungsstand in den genannten Werken.

8.2 Analysekonzept

Die Nominalphrasen werden vor dem Hintergrund des erarbeiteten kalenderchronologischen Gerüsts und basierend auf den Ergebnissen der Einzelstudien spezifischer Hieroglyphen aus den Kontexten herausgefiltert und nach chronologischen Gesichtspunkten geordnet analysiert. Nominalphrasen setzen sich aus Eigennamen und Epitheta zusammen, letztere wurden weitgehend im Rahmen der Einzelstudien identifiziert und analysiert.

Die Analyse der Lebensdaten und weiterer biographischer Informationen erfolgt nach einer von Riese für die Inschriften Copans entwickelten Gliederung (Riese 1992): Geburt, Verwandtschaft, Inthronisation, Ereignisse und Taten auf dem Lebensweg, zugeschriebene und erworbene Statuspositionen, sowie Tod.

Die Personen werden im Rahmen dieser Arbeit durch Aliasbezeichnungen mit natürlichen Zahlen von 1 bis p38 bezeichnet, da in vielen Fällen Teile der Nominalphrasen unlesbar sind und deshalb nur unvollständig rekonstruiert werden können. Problematische Vorkommen von Individuen werden mit dem Buchstaben (p) markiert, wie etwa Individuum p27 oder p36. Die Diskussion der Nominalphrasen beginnt mit Individuen, die problemlos in das chronologische Gerüst der Texte Pusilhas eingefügt werden können (Individuum 1 - 21). Personen in Textpassagen mit unsicherem oder unbekanntem chronologischen Bezug werden in den darauf folgenden Abschnitten diskutiert (Individuum 22 - p38).

Die einzelnen Abschnitte werden jeweils mit einer schematischen Übersicht des Kontextes eingeleitet, in den die Nominalphrase eingebettet ist. Neben dem Vorkommensnachweis und der jeweiligen Textkoordinate enthält diese Tabelle die Transkription der entsprechenden Phrase, wobei die Eigennamen des Individuums an den rechten Rand der Spalte geschoben und durch Unterstreichung hervorgehoben werden. In der dritten Spalte ist das Kontextdatum angegeben, d.h. jenes Datum, das mit dem entsprechenden Individuum oder Ereignis unmittelbar assoziiert ist. In der vierten Spalte folgt die Angabe des Kontemporärdatums, i. e. das späteste auf dem Monument

verzeichnete Datum, was in der Regel dem Weihe- bzw. Errichtungsdatum des Monuments entspricht (Grube 1990b:191).

Das Strukturschema des Eigennamens eines Individuums ist ebenfalls tabellarisch aufgebaut und lehnt sich an Rieses Arbeit über die Eigennamen der Regenten Copans an (Riese 1992). In der ersten Zeile wird die Position der einzelnen Elemente des Eigennamens mittels römischer Ziffern angegeben. In der zweiten Zeile werden die einzelnen Zeichen des Eigennamens mittels geeigneter Klassifikationssysteme (Thompson 1962; Ringle und Smith-Stark 1996) numerisch wiedergegeben und in der dritten Zeile transliteriert.

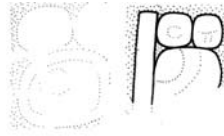
Da eine Grosszahl der Texte nur bruchstückhaft erhalten ist oder viele biographische Angaben oder Ereignisse nicht festgehalten wurden, müssen wesentliche chronologische Informationen mittels geeigneter Methoden rekonstruiert oder in einen zeitlich begrenzten Rahmen eingebettet werden (vgl. 5.3.1.1). Hierbei sind etisch-kulturelle und biologische Faktoren einzubeziehen, wie etwa das Lebensalter, das nicht 100 Jahre überschreiten sollte, "die Geburtsdaten von Eltern und Kindern müssen mindestens 15 Jahre auseinander liegen" und "das Alter bei Inthronisation oder Heirat sollte nicht unter 10 Jahren betragen" (Riese 1980:159). Darüber hinaus ist voranzusetzen, dass nach dem Ableben eines Herrschers binnen Jahresfrist ein Nachfolger in das Herrscheramt eingesetzt wurde (siehe Martin und Grube 2000) und dadurch die Herrschaftslinie in ihrem Bestehen garantiert wurde.

Nur unter Berücksichtigung dieser Kriterien sind die in den folgenden Abschnitten rekonstruierten Angaben überhaupt zu ermitteln. Ausnahmen von diesen etisch-kulturellen oder biologischen Prämissen, die aufgrund der dargestellten Quellensituation nicht abzuwägen sind, können das in der vorliegenden Arbeit rekonstruierte Bild jederzeit modifizieren oder einzelne Thesen falsifizieren. In der vorliegenden Studie werden die Hypothesen daher so formuliert, dass ein breiter Spielraum für etwaige Ergänzungen oder Korrekturen zur Verfügung steht.

8.3 Individuen mit chronologischem Bezug

Die Diskussion der einzelnen Individuen erfolgt nach dem Kriterium der Einbindbarkeit in das kalender-chronologische Gerüst (s. Kapitel 6). Individuen ohne chronologischem Bezug werden in Abschnitt 8.4 erörtert.

8.3.1 Individuum 1



PUS St. P, H10-G11

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 1

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. P, H10-G11	[...] + 671:316:150 + <u>?</u> + V.526'168	8.2.0.0.0	9.10.15.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 1

POSITION	I		II		
ZEICHEN	?	?	V	526	168
TRANSLITERATION	HO'	KAB'	AJAW

Das einzige Vorkommen dieser Nominalphrase (H10-G11) tritt am Textende von Stele P im Zusammenhang mit einem nicht mehr lesbaren Ereignis (H9) am Ort "Chi-Thron" (G10) auf, das mit dem K'atun-Jubiläum 8.2.0.0.0 5 Ajaw 8 Sak assoziiert ist (vgl. 7.6.1.2.2). Eine Distanzzahl verknüpft dieses Datum mit dem Periodenende 9.10.15.0.0, das mit der Errichtung einer Steinstele (F6-E7) durch den damaligen Regenten von Pusilha commemoriert wird (F7-H2). Die Nominalphrase setzt sich aus zwei Bestandteilen zusammen, wobei der erste Teil stark erodiert und unlesbar ist. Der zweite Teile besteht aus der Zeichenfolge V+T526+168 und wird **/HO' KAB' AJAW/** transliteriert.

Die Hieroglyphe V+T526+168 bildet in Kontexten ausserhalb von Pusilha das variable Element der Emblemhieroglyphe von Ixtutz, einer archäologischen Stätte im südöstlichen Peten, die rund 40 Kilometer nordwestlich von Pusilha liegt (CMHI 1980:171; MacLeod und Stone 1995:179-180). Vorkommen dieser Hieroglyphe sind nicht nur in Ixtutz (St. 4, Pan. 1), sondern auch in den Malereien des rund 20 Kilometer nordwestlich von Pusilha gelegenen Höhlenheiligtums von Naj Tunich (Drawing 68, 69) belegt (MacLeod und Stone 1995:179). Der Bezug der Hieroglyphe **/HO' KAB' AJAW/** mit einzelnen Stätten des südöstlichen Peten und der *Southern Belize Region* ist daher zu vermuten.

Weitere Anhaltspunkte für Verbindungen der Hieroglyphe /HO' KAB' AJAW/ mit dem östlichen Peten bieten sich auf eine Reihe bemalter Keramikgefäßen, die aus der Gegend der archäologischen Stätte Naranjo stammen (Reents-Budet 1994:203-207; 212). In der Titelsequenz des Naranjo-Regenten *Aj Wosal* (Martin und Grube 2000:71) wird V+T526 als Toponym verwendet, das eng mit der Region um Naranjo verknüpft ist (Reents-Budet 1994:207).

Es ist festzustellen, dass die Hieroglyphe V+T526+168 als Titel fungiert und eng mit dem östlichen Peten und bestimmten Gebieten der *Southern Belize Region* assoziiert ist (vgl. 1.1). Es ist deshalb anzunehmen, dass das Individuum 1, dessen Eigenname nicht lesbar ist, in diesem geographischen Raum anzusiedeln ist. Aufgrund der Tatsache, dass das Individuum 1 im Zusammenhang mit dem Kalenderjubiläum 8.2.0.0 eine feierliche Handlung am Ort "Chi-Thron" durchführt, lässt vermuten, dass es sich um einen Vorfahren oder Ahnen handelt, der aus dem östlichen Peten stammte. Aus der Perspektive des kontemporären Regenten, unter dessen Ägide Stele P am Tag 9.10.15.0.0 eingeweiht wurde, muss es sich bei Individuum 1 um eine wichtige Persönlichkeit gehandelt haben, da seine Handlung am Tag 8.2.0.0 mit der Errichtung der Stele am Tag 9.10.15.0.0 durch eine Distanzzahl direkt assoziiert wurde. Hinweise, dass es sich um einen Ahnen oder gar Dynastiegründer handeln könnte, ergeben sich durch die Verbindung des Individuums mit dem Toponym "Chi-Thron". Dynastiegründer anderer Stätten, wie etwa Tikal, Yaxchilan oder Copan, sind oftmals mit diesem Toponym assoziiert (Grube 1988:77-81; Grube und Martin 2001a:21).

8.3.2 Individuum 2



PUS St. K, pC1-pB4

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 2

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. K, pC1-pB4	DZ + 1.528.116:713 + [...] + 115:533:126 + [...]	8.6.0.0.0?	9.12.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 2

POSITION	I			II	
ZEICHEN	115	533	126	?	?
TRANSLITERATION	"Dekorierter Ajaw"			...	...

"Dekorierter Ajaw" ist eine von Riese eingeführte Aliasbezeichnung für die Hieroglyphe T115+533, deren sprachliche Entzifferung noch nicht gelungen ist (Baudez und Riese 1990:125). Zeitlich ist die Hieroglyphe mit der Kalenderrunde 10 Ajaw 13? [Monatsname] (pC4-pB5) assoziiert, die von Grube und Martin als 10 Ajaw 13 Yax rekonstruiert und mit dem Datum 8.6.0.0.0 gleichgesetzt wird (Grube und Martin 2001b:11). Der schlechte Zustand der Monatshieroglyphe (pB5) gestattet jedoch keine Verifizierung dieser These.

Die Nominalphrase ist in Pusilha nur einmal belegt und setzt sich aus drei Hieroglyphen zusammen, zwei davon sind vollständig erodiert. Das lesbare Element der Nominalphrase ist aus den Zeichen T115+533+126 zusammengesetzt, wobei das Element T115 an drei Achsen des Hauptzeichens T533 angefügt ist. Wahrscheinlich bilden T115+533 ein komplexes Zeichen, dessen sprachliche Lesung bis heute unklar ist und das vielleicht eine frühe Form des sogenannten *Jester God* darstellt (Grube und Martin 2001a:15-17). Dieses Symbol ist tief mit der olmekischen Kultur verwurzelt und versinnbildlichte im Mayagebiet der Späten Präklassik und Frühklassik als Insignium die Herrschaft der Könige (Grube und Martin 2001:15).

Die Hieroglyphe T115+533 tritt auch in den Hieroglyphentexten von Copan auf. In seiner Studie über die Herrscher von Copan vermutet Riese, dass T115+533 der Eigenname eines Vorfahren oder ein Name des Gründers der Copaner Herrscherdynastie darstellt (Riese 1992:132-133). Die Vorkommen in Copan sind mit den Daten 8.6.0.0.0 (CPN St. I) und 8.17.0.0.0 (CPN Pekari-Schädel) assoziiert. Grube und Martin vermuten, dass es sich entweder um zwei verschiedene Individuen handelt oder um einen vergöttlichten Ahnen (2001b:10). Weitere Vorkommen des "dekorierten Ajaw" sind in Tikal (St. 31, 8.14.0.0.0) und auf undatierten frühklassischen Miszellentexten belegt (Grube und Martin 2001b:9ff). Das folgende Strukturschema verdeutlicht die Zusammenhänge bzw. Unterschiede.

Herkunft	Datum	Attribut 1	T115+533	Attribut 2	Assoziierte Handlung
CPN St. I	8.6.0.0.0	T184	126:115:533:23		K'atun 8 Ende
PUS St. K	8.6.0.0.0?	...	115:533:126	...	K'atun 6 Ende
TIK St. 31	8.14.0.0.0		115:533:	751	...
Costa Rica Jade Anhänger ³²	-		115:533:	751	
CPN Pekari- Schädel	8.17.0.0.0		115:533		K'atun 17 Ende

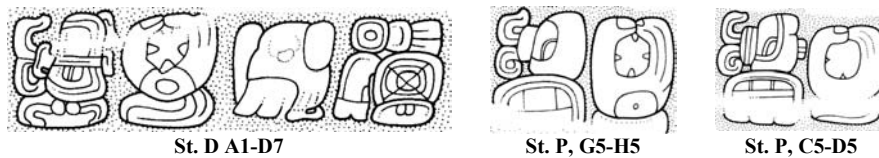
"Dekorierter Ajaw" oder Individuum 2 steht im direkten Zusammenhang mit der Persönlichkeit, die im Rahmen des Kalenderjubiläums 9.12.0.0.0 Stele K skulptieren und errichten liess (Individuum 12, vgl. 8.3.12 und 8.3.12). Der Text auf Stele K beschreibt, dass Individuum 2 am Tag 8.6.0.0.0 einen Stein umwickelte (*u k'al tun*) und mit dieser religiösen Handlung das K'atun-Ende commemorierte (pC2-pB4) (vgl. 7.5.3). Der

³² Grube und Martin 2001b:9ff

kontemporäre Herrscher (Individuum 12) gedachte anlässlich des K'atun-Periodenendes 9.12.0.0 dem Kalenderjubiläum, das der Vorfahr in der Vergangenheit zeremoniell beging und "reinszenierte" mit seiner eigenen rituellen Handlung am Tag 9.12.0.0 die Feiern seines Vorfahren anlässlich des K'atun-Periodenendes 8.6.0.0.

Die Identität von Individuum 2 oder "Dekorierter Ajaw" bleibt unklar. Der Text auf Stele K gibt keine klare Auskunft, ob es sich um dasselbe Individuum handelt, das auch in Copan oder Tikal zu unterschiedlichen Zeitpunkten im Zusammenhang mit K'atun-Periodenenden erwähnt wird. Es liegt nahe, dass es sich um einen deifizierten Ahnen handelt, auf den sich eine mehrere Herrscherlinien des klassischen Mayatieflands beriefen, darunter auch Regenten aus Pusilha.

8.3.3 Individuum 3



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 3

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXT-DATUM	KONTEMPO-RÄRDATUM
PUS St. P, D1-C6	...:670:126 + <u>1030d:561 + 671°544:116 + PUS EG</u>	9.6.17.8.18	9.10.15.0.0
PUS St. O, A7	1030d: [...]	9.7.0.0.0	9.7.0.0.0
PUS St. P, A1-C1	1:68:586.130 + 1084 + 767:528:116 + 33:o.N.59 ... <u>[1030d:561 + 671°544:116] + PUS EG</u>	9.7.0.0.0	9.10.15.0.0
PUS St. P, D6-C9	1:....:126 + 1030d ...	9.7.4.9.12	9.10.15.0.0
PUS St. D, A1-D7	1:68:586.130 + 1084 + 45:33.528 ... 59.33:o.N. + 1.526:136.126 + VII:1135 ³³ :764 + 1030d:561:23 + <u>1030d°561:23 + 671°544:116</u> III.XI:200 + 228:168:518 + IV:28:548 + 93:672:142 + <u>1030d°561:23 + 671°544:116 + 746 + 58:203b:592:23</u> + 221°544:544.116 + 513.528'74:87 + 12:671.671 + PUS EG	9.8.0.0.0	9.10.15.0.0
PUS St. P, E1-G6	1.16:287°110 535:?? III:28:548 + 93:168:672:142 <u>1030d:561 + 671°544:116 + PUS EG</u>	9.10.15.0.0	9.10.15.0.0

³³ Ringle und Smith-Stark (1996)

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 3

POSITION	I			II			III				
ZEICHEN	1030d	561	23	671	544	116	746	58	203b	592	23
TRANSLITERATION	K'AWIL	CHAN	na	K'INICH			MUWAN	SAK	tz'u	nu	na

Individuum 3 ist die erste Persönlichkeit, die in den Texten Pusilhas als *k'uhul ?un ajaw* oder "göttlicher Herrscher von Pusilha" bezeichnet wird (vgl. 7.2.2.1). Das früheste Vorkommen dieses Eigennamens ist mit dem auf Stele P verzeichneten Datum 9.6.17.8.18 assoziiert, das späteste Vorkommen befindet sich auf den Stelen D und P und datiert auf 9.10.15.0.0. Der Eigenname setzt sich aus drei Komponenten zusammen, wobei die dritte Komponente (Position III) bisher nur einmal auf Stele D belegt ist. Die konstanten Bestandteile des Eigennamens bestehen aus den Zeichenfolgen T1030d+561+23 ++ T671+544+116 werden als */k'awil chan k'inich/* transliteriert. Die phonemische Entzifferung für T671+544+116 als **/K'INICH/** wurde ausführlich von David Stuart und Stephen Houston begründet und soll an dieser Stelle nicht wiederholt werden (Stuart und Houston 1994:11-12; Stuart 1992:181, fig. 8). Der dritte Teil seines Eigennamens ist nur auf Stele D verzeichnet und lautet T746 ++ T58+203b+592+23 */muwan sak tz'unu:n/* "Muwan-weisser Kolibri".

8.3.3.1 Geburt und Verwandtschaft

Das genaue Geburtsdatum von Individuum 3 ist nicht überliefert. Riese entwickelte für diesen Fall ein rechnerisches Verfahren, wonach der Geburtsdatumsspielraum auf der Grundlage von K'atun-Altersangaben annäherungsweise bestimmt werden kann (1980b:158-159) (vgl. 7.2.2.3.1). Mit Hilfe der K'atun-Altersangaben auf Stele D und P kann das Geburtsdatum von Individuum 3 hypothetisch eingegrenzt werden.

Text	Tatsächliches Datum	K'atun-Altersangabe	rohes Geburtsdatum
St. D, C3	9.8.0.0.0	4 K'atun	9.4.0.0.0
St. P, G4	9.7.0.0.0	3 K'atun	9.4.0.0.0

Mittels dem "Überkreuzverfahren" lässt sich die obere und untere Grenze des Geburtsdatumsspielraums berechnen (Riese 1980b:159). Dieser errechnet sich für das Individuum 3 auf 9.4.0.0.1 bis 9.4.19.17.19.

Verwandtschaftliche Beziehungen von Individuum 3 sind auf Stele P festgehalten. Zwischen Individuum 4 und Individuum 3 stösst man auf die relationale Hieroglyphe T1+16+287+110 ++ 535:[...], die im Rahmen der Einzelstudien als */u yax ch'ok .../* identifiziert und mit "der Erstgeborene" paraphrasiert wurde (vgl. 7.4.2.1). Andere verwandtschaftliche Beziehungen sind nicht dokumentiert. Das Verwandtschaftsdiagramm von Individuum 3 besitzt folgende Struktur (Abbildung 4).

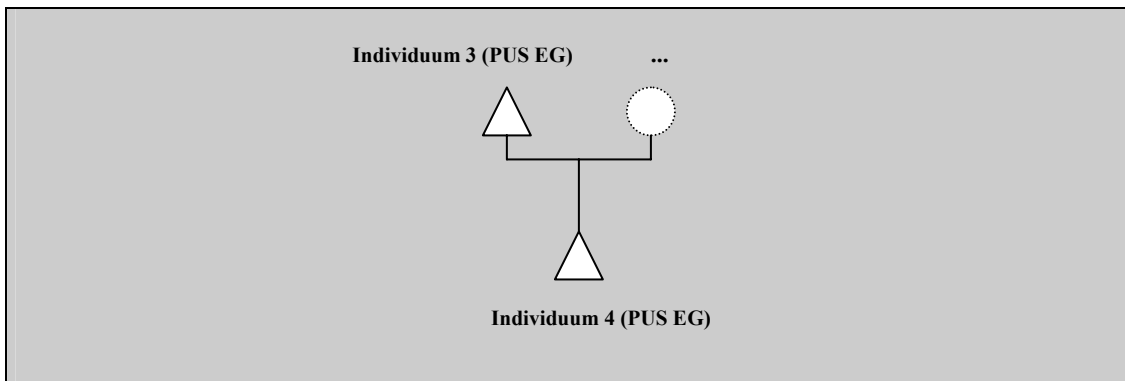


Abbildung 4: Verwandtschaftsdiagramm von Individuum 3 und 4

8.3.3.2 Inthronisation

Eine Phrase auf Stele P enthält möglicherweise einen Hinweis auf das Datum der Thronbesteigung von Individuum 3 (D1-C6). In Position D4 tritt die Hieroglyphe ...:670:126 auf, die im Rahmen der Einzelstudien als Ausdruck für Inthronisation identifiziert wurde und das Ergreifen eines amtspezifischen Objekts als Sinnbild der Thronerhebung zum Ausdruck bringt (vgl. 7.2.1.3). Das mit diesem Ereignis assoziierte Datum lässt sich anhand der Distanzzahl 2.9.2 als 9.6.17.8.18 12 Etz'nab'11 Sek rekonstruieren und als Inthronisationsdatum festmachen. Dieses Datum erscheint aus biologischen und etisch-kulturellen Gesichtspunkten plausibel (Riese 1980:159), da das Lebensalter von Individuum 3 zu diesem Zeitpunkt zwischen 37 und 57 Jahren betrug. Zudem liess Individuum 3 laut Stele P (A1-C1) anlässlich des K'atun-Jubiläums 9.7.0.0.0 ein Steinmonument errichten - ein Privileg, das in aller Regel ausschliesslich dem Regenten zustand. Wahrscheinlich bezieht sich der Text von Stele P auf die am Tag 9.7.0.0.0 geweihte Stele O.

8.3.3.3 Ereignisse und Handlung aus dem Lebenslauf

Die Stelen D und P entstanden unter der Ägide von Individuum 4 und wurden anlässlich des Kalenderjubiläums am Tag 9.10.15.0.0 geweiht. Die beiden Texte gewähren retrospektive Einblicke in das Leben des Vaters von Individuum 4 und bilden daher die wichtigsten Informationsquellen über Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf von Individuum 3.

Auf Stele P kommemoriert Individuum 4 die Errichtung einer Steinstele anlässlich des runden Kalenderjubiläums 9.7.0.0.0 durch seinen Vater, Individuum 3. Bei dieser Steinstele muss es sich um die in zwei Teile zerbrochene Stele O handeln, deren Weihedatum 9.7.0.0.0 lautet. Rund Vier Jahre später, am Tag 9.7.4.9.12 1 Eb' 10 Zotz' fand ein weiteres Ereignis statt, das aufgrund des schlechten Erhaltungszustands dieser Textpartie (D6-D9) nicht mehr lesbar ist. Am Tag 9.8.0.0.0 weihte Individuum 3 dem Text auf Stele D zufolge ein weiteres Steinmonument, bei dem es sich um die fragmentarisch erhaltene Stele Q handeln muss, die das Datum 9.8.0.0.0 trägt. Der Text auf Stele D berichtet, dass Individuum 3 Stele Q an einem Ort mit dem nur unvollständig

lesbaren Namen .. *witz ti k'uhul* ... oder T150+117+507 ++ 59+33+o.N. (B12-A13; G12-H12) aufstellen liess. Interessant ist, dass im rund 60 Kilometer nördlich von Pusilha liegenden Ort Caracol der damalige Regent *Yajaw Te' K'inich II* (Martin und Grube 2000:88) ebenfalls anlässlich des K'atun-Periodenendes von 9.8.0.0 ein Steinmonument errichten liess (CRC St. 1), das mit der Zeichenfolge T1084+45+33+528 (CRC St. 1, D2-C3) gleich benannt ist wie Stele Q und D von Pusilha (PUS St. D, B10-A11, G11-H11) (vgl. 7.5.1).

35 Jahre später (9.10.15.0.0) errichtete sein Sohn, Individuum 4, am gleichen Ort weitere Steinmonumente (St. D und P). Das Element T33+o.N. tritt auch als variables Element in der Emblemhieroglyphe Pusilhas auf und kann möglicherweise als ortsspezifisches Toponym interpretiert werden (vgl. 7.5.1). T150+117+507 bedeutet */... witz/* "??-Berg" und bezeichnet möglicherweise einen spezifischen Ort innerhalb von Pusilha. Stuart und Houston konnten den Nachweis erbringen, dass die Hieroglyphe */witz/* in Ortsangaben oftmals pyramidale Gebäude bezeichnet, die als Ort bedeutender ritueller Handlungen eine grosse Bedeutung besaßen (Stuart und Houston 1994:81, 86). Analog zu dieser Interpretation der Hieroglyphe */witz/* lässt sich die Vermutung anstellen, dass sich T150+117+507 auf die Stelenplaza oder eine andere architektonische Einheit bezieht. Diese These lässt sich bis auf weiteres mangels weiterer Belege nicht verifizieren.

Der Zusammenhang zwischen den kriegerischen Ereignissen um 9.8.1.12.8 und der Regentschaft von Individuum 3 geht aus den Texten nicht klar hervor. Die Inschrift der unter der Ägide von Individuum 4 geweihten Stele D berichtet, dass am Tag 9.8.1.12.8 2 Lamat 1 Zip (E9-F9) Steinstelen zerstört wurden (*/i k'asay lakam tun/*) (D11-C13) und die Kriegsinsignien von Individuum 7 zu Boden geworfen wurden (*/jub'u.y u tok' u pakal/*) (D13-C14) (vgl. 7.3.1 und 7.3.2). Diese kriegerischen Handlungen ereigneten sich rund ein Jahr nachdem Individuum 3 das K'atun-Jubiläum 9.8.0.0.0 feierlich zelebrierte hatte. Der Text auf Stele D gibt keine Auskunft darüber, ob und in welcher Weise Individuum 3 in diese Kriegshandlungen involviert war. Der Text (D11-C13) besagt, dass die Stelen durch die Handlung von Individuum 6 zerstört wurden (vgl. 7.6.2). Im Anschluss wurden die Kriegsinsignien von Individuum 7 unter der Federführung von Individuum 8 zu Boden geworfen (s. 7.6.2). Diese Handlung fand an einem Ort namens *ti' ... k'o ... tu:n* statt (E5-F5) (vgl. 7.6.1.2.1). Individuum 3 wird nicht als Protagonist dieser Ereigniskette genannt, seine Rolle in diesen Handlungen bleibt deshalb unklar. Es stellt sich die Frage, ob es sich bei diesen Kriegshandlungen um Attacken gegen Pusilha oder gegen einen anderen Ort handelt. Die in diese Ereignisse involvierten Personen (Individuen 6, 7 und 8) treten nur in diesem Kontext auf und sind auch nicht auf Texten anderer Stätten zu finden.

Gesetzt den Fall, dass es sich um eine Attacke gegen Pusilha handelt, könnte sich die auf Stele D genannte Zerstörung von Steinmonumenten auf die beiden bruchstückhaft erhaltenen Stelen O und Q beziehen (vgl. 11.2.1).

8.3.3.4 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen Herrscher von Pusilha

Auf Stele P (H4) wird Individuum 3 mit dem Titel */ox k'atun ajaw/* als Angehöriger des herrschenden Adels ausgewiesen (s. 7.2.2.3.1). Die komplexeste Nominalphrase von Individuum 3 befindet sich auf Stele D und setzt sich aus 17 Einzelhieroglyphen zusammen, die wir bereits in den Einzelanalysen ausführlich behandelt haben und aus Eigennamen und Epitheta bestehen. Wichtigster Amtstitel ist *k'uhul ?un ajaw* "göttlicher Herrscher von Pusilha" der das Individuum 3 in einer Reihe von Kontexten als Regent von Pusilha ausweist (PUS St. D, D7; St. P, C6, G6) (s. 7.2.2.1).

Krieger- und Fürstentitel

Die Nominalphrase von Individuum 3 beginnt in Position A14 mit dem Namen einer Gottheit, *wuk chapat chan k'awil chan*, die möglicherweise einen kriegerischen Bezug besitzt (A14-B14) (s. 7.2.1.5).

Ein weiterer wichtiger Bestandteil der Nominalphrase bildet der Titel *ochk'in kalomte*, der entweder als Kriegertitel oder als hochrangiger Ehrentitel interpretiert und die besondere Bedeutung von Individuum 3 als Fürst oder hochrangiger politischer und militärischer Führer unterstreicht (s. 7.2.2.3.5).

Ox b'uluk pi ajaw

Der zweite Titel dieser Namenssequenz lautet *ox b'uluk pi ajaw* und bezieht sich auf das in der fernen Zukunft liegende Kalenderdatum 1.11.0.0.0 12 Ajaw 13 Wo. Die genaue Bedeutung dieses Namensbestandteils ist unklar, wahrscheinlich wird dadurch die Unvergänglichkeit der Herrschaft von Individuum 3 betont (s. 7.2.2.3.7)

Religiöse Titel

Im Zusammenhang mit der K'atun-Altersangabe macht der Text die Angabe, dass Individuum 3 zum Zeitpunkt des K'atun-Jubiläums zwischen 60 und 80 Jahre alt war und als "Streuer von Flüssigkeit" im Rahmen von Kalenderzeremonien fungierte (*4 k'atun ch'aho:m*) (C3-D3) (s. 7.2.2.3.4).

8.3.3.5 Tod

Das Sterbedatum von Individuum 3 ist nicht überliefert. Das späteste Datum, das mit seinem Namen assoziiert wird, ist das Katunende 9.8.0.0.0 auf Stele P. Sein Nachfolger, der um 9.10.15.0.0 die Stelen D und P errichten liess, wird auf diesen beiden Monumenten bereits als königlicher Herrscher von Pusilha bezeichnet. Das Sterbedatum von Individuum 3 liegt also zwischen 9.8.0.0.1 und 9.10.15.0.0.

8.3.3.6 Evaluation seiner Regentschaft

Der Lebenslauf von Individuum 3 konnte nur aufgrund retrospektiver Angaben rekonstruiert werden, die sein Sohn und Thronfolger, Individuum 4, auf den Stelen D und P vermerken liess. Die einzigen Monumente, die während seiner Herrschaft errichtet wurden, sind die Stelen O und Q, ihre Texte sind jedoch fragmentarisch und enthalten nur kalendarische Informationen. Sie können daher nicht als Quellen für die Rekonstruktion und Überprüfung der Lebensdaten von Individuum 3 herangezogen werden.

Das Individuum 3 wird aus Sicht seines Sohnes und Nachfolgers als eine bedeutende Persönlichkeit dargestellt, die sich durch eine Reihe kriegsbezogener, politischer und religiöser Epitheta auszeichnete (s. oben). Unbeantwortet bleibt die Frage, welche Rolle das Individuum 3 bei den Kriegseignissen am Tag 9.8.1.12.8 spielte, da nur die Individuen 6, 7 und 8 als Protagonisten dieser Ereignisse auftreten.

8.3.4 *Individuum 4*



St. D, H10

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 4

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. H, E9-F9	[...]:126 + 122:1:[...] + PUS EG	9.7.10.0.0	9.11.0.0.0
PUS St. P, F8-F12	1:68:586.130 + 767:528:116 + [...] + 1:526.136.126 + 58:?.? + VII:1135 ³⁴ .? + ?:59 + II:28:548:[...] + 93:168:672:142 + 757:87 + 177:507:178 + 122:[...] ...	9.10.15.0.0	9.10.15.0.0
PUS St. D, H10-H14	1:68:586.130 + 1084 + 45:33.528 ... 59.33:o.N. + 1.526:136.126 + 122.1:944°561:23 + PUS EG	9.10.15.0.0	9.10.15.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 4



POSITION	I				
ZEICHEN	122	1	944	561	23
TRANSLITERATION	K'AK'	U	TI'	CHAN	na

Unter der Ägide von Individuum 4 wurden anlässlich des Kalenderjubiläums 9.10.15.0.0 die Stelen D und P fertiggestellt und feierlich errichtet (vgl. 7.5.1). Auf beiden Monumenten trägt das Individuum 4 das Epitheton *k'uhul ?un ajaw* (vgl. 7.2.2.1) und

³⁴ Ringle und Smith-Stark (1996)

kann deshalb als "göttlicher Herrscher von Pusilha" identifiziert werden. Sein Eigenname besteht aus der konstanten Zeichenfolge T122+1+944+561+23.

Der konstante Namensbestandteil T122+1+944+561+23 wird /k'ak' u ?ti' chan/ "Feuer ist der Mund(?) des Himmels" transliteriert und übersetzt (siehe Anhang, Textanalyse von Stele D). Die Entzifferung des Zeichen T944 als /TI'/ "Mund, Rand" beruht auf David Stuart. Da der Nachweis der Entzifferung bislang noch nicht publiziert wurde, ist keine kritische Überprüfung möglich. Der phonemische Lautwert /TI'/ wird deshalb nur unter Vorbehalt zitiert. Schele und Grube weisen darauf hin, dass dieser Eigenname von seiner Struktur her dem Eigennamen des 11. Herrschers von Copan, *Butz' Chan* oder "rauchender Himmel"³⁵, entspricht (Schele und Grube 1994a:118). Dieser Regent lenkte zwischen von 9.7.5.0.8 bis zu seinem Tod um 9.9.14.16.9 die Geschicke der Stadt Copan (Riese 1992:137-138; Martin und Grube 2000:200). Mit Hilfe der folgenden Strukturanalyse beider Eigennamen kann diese Feststellung verifiziert werden. Die Strukturanalyse des Namens von CPN Herrscher 11 basiert auf Riese (1992:137).

Pusilha	122	1	944		561	23
						
Copan ³⁶	122	1	128	130	561	23
						

8.3.4.1 Geburt und Verwandtschaft

Das Geburtsdatum von Individuum 4 wurde auf keiner der erhaltenen Inschrift explizit verzeichnet und muss mit Hilfe der K'atun-Altersangabe auf Stele P (E10) rekonstruiert werden. Bei der Errichtung von Stele P (9.10.15.0.0) trägt Individuum 4 die K'atun-Altersangabe "2 K'atun", d.h. er ist zu diesem Zeitpunkt zwischen 20 und 40 Jahre alt (vgl. 7.2.2.3.1). Das ungefähre Geburtsdatum lässt sich daher auf 9.8.15.0.0 zurückrechnen.

Text	Tatsächliches Datum	K'atun-Altersangabe	Rohes Geburtsdatum
St. P, E10	9.10.15.0.0	2 K'atun	9.8.15.0.0

Mit Hilfe der Methode von Riese (1980) lässt sich der Geburtsdatumsspielraum von Individuum 4 auf 9.8.15.0.1 bis 9.9.14.17.19 errechnen (vgl. 7.2.2.3.1). Diese Angaben sind mit einem grossen Unsicherheitsfaktor belegt, da die Berechnung nur auf einem Vorkommen basiert. Bis zum Fund weiterer Belege wird dieses Geburtsdatum, wie auch das seines Vaters, unter dem genannten Vorbehalt zitiert. Ein weiterer

³⁵ Riese 1992:137

³⁶ Zeichnung: Elisabeth Wagner (in Riese 1992:139)

Unsicherheitsfaktor stellen Abweichungen zwischen der angegebenen und der tatsächlichen K'atun-Altersangabe dar. Diese Abweichungen können dadurch erklärt werden, dass K'atun-Altersangaben zu einem bestimmten Zeitpunkt "eingefroren" in eine spätere Zeit übertragen wurden (Riese 1980:176). Das ungefähre Geburtsdatum kann sich dadurch nach oben bzw. nach unten verschieben (vgl. 7.2.2.3.1).

Möglicherweise entspricht das auf Stele P verzeichnete Datum 9.7.4.9.12 dem Geburtsdatum von Individuum 4 (D9-D12) (vgl. 8.3.3.3). Auf Stele H (E9-F9) wird Individuum 4 im Zusammenhang mit dem Datum 9.7.10.0.0 genannt. Es kann sich dabei nicht um die Namenshieroglyphe von Individuum 8 handeln, da diese Person erst am Tag 9.7.12.6.7 geboren wurde (s. 8.3.8.1). Das Vorkommen der Nominalphrase von Individuum 4 auf Stele H würde die These untermauern, dass dieser Person am Tag 9.7.4.9.12. geboren wurde.

Die textlichen Belege für die Vater-Sohn-Beziehung zwischen Individuum 3 und 4 wurden bereits im vorhergehenden Abschnitt über Individuum 3 dargelegt (8.3.3.1) (s. auch Abbildung 4, S. 113).

8.3.4.2 Inthronisation

Keine der erhaltenen Inschriften verzeichnet das Datum der Thronbesteigungen von Individuum 4. Zum Zeitpunkt des Kalenderjubiläums 9.10.15.0.0, dem Weihedatum der Stelen D und P, wird Individuum 4 als "göttlicher Herrscher von Pusilha" bezeichnet. Dieses Datum gilt als obere Grenze des Inthronisationsdatum-Spielraums. Die untere Grenze ist schwer festzulegen und basiert auf der folgenden Hypothesenkette. Sollte der Vater von Individuum 4 in irgendeiner Weise an den Kriegereignissen am Tag 9.8.1.12.8 beteiligt gewesen sein, sei es, dass er als Agitator diese kriegerischen Handlungen initiierte, oder sei es, dass Krieg gegen Pusilha geführt wurde und die Herrschaft von Individuum 3 an diesem Tag zu Ende ging, dann wäre das Kalenderdatum 9.8.1.12.8 die untere Grenze des Inthronisationsdatum-Spielraums. Zu beachten ist ausserdem die Tatsache, dass der vermutliche Geburtsdatumsspielraum von Individuum 4 auf 9.8.15.0.1 bis 9.9.14.17.19 errechnet wurde.

$$9.10.15.0.0 \leq \text{"Inthronisationsdatum von Individuum 4"} \geq 9.8.1.12.8$$

8.3.4.3 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Unter der Ägide von Individuum 4 wurden anlässlich des Kalenderjubiläums 9.10.15.0.0 die beiden Stelen D und P angefertigt und errichtet (vgl. 7.5.1). Die beiden Monumente commemorieren nicht nur vergangene Ereignisse aus der Lebenszeit seines Amtsvorgängers, wie etwa die Errichtung der Stelen O und Q oder die kriegerischen Ereignisse von 9.8.1.12.8, sondern besitzen zudem einen direkten Bezug zur Regierungszeit von Individuum 4. Der Text auf Stele D berichtet, dass Individuum 4 rund 53 Jahre nach den kriegerischen Ereignissen am Tag 9.10.15.0.0 nicht nur Stele D errichtete (G10-H14), sondern ein weiteres Objekt aufstellen liess, das aufgrund des

schlechten Erhaltungszustands der betreffenden Textstelle (F14-H1) nicht mehr zu identifizieren ist (s. 7.5.2).

Weitere Begebnisse aus der Regentschaft von Individuum 4 sind nicht überliefert. Alle Handlungen und Taten von Individuum 4 vollzogen sich vor dem Hintergrund vergangener Ereignisse und Persönlichkeiten. Mit der Errichtung von Stele D und P kommemorierte Individuum 4 nicht nur das Kalenderjubiläum 9.10.15.0.0, sondern erinnerte an die Stelenerrichtungen seines Vaters (Individuum 3) anlässlich der Kalenderjubiläen 9.7.0.0.0 und 9.8.0.0.0. Zudem verknüpfte Individuum 4 die Stelensetzungen mit Persönlichkeiten und Ereignissen, die sich in der fernen Vergangenheit zutragen und für Individuum 4 und seine Regentschaft anscheinend eine grosse Bedeutung hatten (s. auch 8.3.1)

8.3.4.4 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha

Individuum 4 wird nicht nur als Adeliger im Alter zwischen 20 und 40 Jahren bezeichnet (2 *k'atun ajaw*, PUS St. P, E10-F10) (7.2.2.3.2), sondern trägt zudem den Titel *k'uhul ?un ajaw* "göttlicher Herrscher von Pusilha" (PUS St. D, H14), der ihn als Regent von Pusilha ausweist. Dieser Kontext belegt, dass Individuum 4 mindestens zwischen 9.10.15.0.0 und 9.10.19.17.19 als Nachfolger von Individuum 3 das Herrscheramt bekleidet haben muss, da um 9.11.0.0.0 bereits ein neuer Herrscher den Thron bestieg (auf Stele H) (vgl. 7.2.1.1). Das genaue Inthronisationsdatum von Individuum 4 ist nicht bekannt, die früheste Erwähnung als göttlicher Herrscher von Pusilha ist jedoch mit dem Datum 9.10.15.0.0 (Stele D) belegt.

Kriegertitel

Die Nominalphrase von Individuum 4 beginnt auf Stele P (F8-F12) mit einer nicht mehr lesbaren Hieroglyphe (F8) und setzt sich in der Hieroglyphe *wuk chapat chan* fort (E9), die auch ein Bestandteil der Nominalphrase von Individuum 3 darstellt (s. 7.2.1.5). Die darauf folgende Hieroglyphe (F9) ist für die Identifizierung zu stark erodiert. Fraglich ist, ob die Hieroglyphe *wuk chapat chan* auch in diesem Nominalkontext einen kriegerischen Bezug besitzt.

Religiöse Titel

Wie schon sein Vorgänger und Vater führte auch Individuum 4 den Titel */ch'aho:m/* "Streuer von Flüssigkeit" (PUS St. D, F10) (s. 7.2.2.3.4). Dieser Titel benennt ein religiöses Amt und bezieht sich auf das rituelle Ausstreuen einer bestimmten Flüssigkeit im Rahmen von Kalenderzeremonien. Der K'atun-Altersangabe zufolge (PUS St. P, E10) betrug das Alter von Individuum 4 zum Zeitpunkt der Stelenerrichtung (9.10.15.0.0) zwischen 20 und 40 Lebensjahren.

Titel mit Bezug zum Ballspiel

Die K'atun-Altersangabe von 2 K'atun bezieht sich auch auf die beiden Hieroglyphen T757+87 ++ T177+507+178 /b'ah te' + pitzal/ "erster Baum" und "Ballspieler", wobei die Bedeutung und Funktion des Titel /b'ah te'/ umstritten und immer noch debattiert wird. Der Titel *Pitzal* oder *pitzil* bezieht sich auf das Ballspiel, wobei der Träger dieses Titels als Ballspieler ausgewiesen wird (vgl. 7.2.2.3ff.)

8.3.4.5 Tod

Der Tod von Individuum 4 ist auf keinem Monument verzeichnet und muss mit Hilfe der biographischen Angaben über seinen Nachfolger rekonstruiert werden. Der Tod von Individuum 4 ereignete sich wahrscheinlich vor der Inthronisation von Individuum 8, das laut Stele H am Tag 9.11.0.0.0 in das Herrscheramt berufen wurde. Da Individuum 4 um 9.10.15.0.0 noch die beiden Stelen D und P errichten liess, muss sich sein Tod zwischen 9.10.15.0.0 und 9.11.0.0.0 ereignet haben.

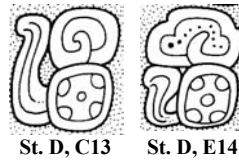
8.3.4.6 Evaluation seiner Regentschaft

Lebensdaten und Amtszeit von Individuum 4 sind sowohl zeitlich schwer einzugrenzen als auch inhaltlich kaum auszufüllen. Die beiden Texte, die während seiner Regentschaft entstanden waren (Stele P und D), erwähnen nur beiläufig zeitgenössische Ereignisse und unterstreichen vergangene Ereignisse und Persönlichkeiten, die von Individuum 4 als herausragende Bezugspunkte für seine eigene Regentschaft betrachtet wurden. Neben der Erwähnung eines Ahnen (Individuum 1) steht vor allem die Person seines Vaters (Individuum 3) und mit ihm in Verbindung gebrachte Ereignisse und Handlungen im Mittelpunkt der Texte. Die am Tag 9.8.1.12.8 stattgefundenen Zerstörung von Steinmonumenten und die kriegerischen Ereignisse während der Regentschaft von Individuum 3 werden direkt mit der um 9.10.15.0.0 erfolgten Errichtung der zwei Stelen (D und P) und eines nicht mehr zu identifizierenden Objekts assoziiert.

8.3.4.7 Darstellungen von Individuum 4

Individuum 4 ist wahrscheinlich auf den Vorderseiten der Stelen D und P abgebildet. Da die Figurendarstellungen und Beschriftungen auf Stele D und P stark erodiert oder vollständig unlesbar sind, fehlt für die Verifizierung der These der hieroglyphenschriftliche Beleg (zur Problematik der Identifizierung, siehe auch 8.4.4).

8.3.5 Individuum 5



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 5

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. D, D11-C13	679.669:630.126 + 767.528:116 + 1:526:136.126 + <u>578:116.585</u>	9.8.1.12.8	9.10.15.0.0
PUS St. D, F12-E14	669:630:136.126 + 767.528:116 + 1:526:136.126 + <u>578:116.585</u>	9.8.1.12.8	9.10.15.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 5

POSITION	II		
ZEICHEN	578	116	585
TRANSLITERATION	?	ni	bi

Die auf Stele D genannte Zerstörung von Steinmonumenten um 9.8.1.12.8 erfolgte unter der Federführung von Individuum 5 (D11-C13; F12-E14). Die Nominalphrase besteht aus den drei Zeichen T578+116+585 /?-**ni-bi**/, das Hauptzeichen T578 konnte bislang noch nicht entziffert werden. Linda Schele argumentiert, dass es sich um die graphische Darstellung einer Wasservolute handelt, die den Lautwert /**HA**/ "Wasser" besitzt (Schele 1991). Alternativ zu diesem Vorschlag argumentieren Houston, Robertson und Stuart, dass T578 auf der Grundlage einer phonemischen Substitution den Lautwert /**KAWAM**/ besitzt (2001:50).

T578 fungiert in Kontexten ausserhalb von Pusilha als variables Element einer Emblemhieroglyphe, die bislang keiner archäologischen Stätte zugeordnet werden konnte (Grube, MacLeod und Wanyerka 1999:28-29). Die folgende Übersicht enthält wichtige Vorkommen dieser Hieroglyphe ausserhalb von Pusilha und macht deutlich, dass T578 mindestens mit vier archäologischen Stätten assoziiert werden kann. Eine genaue Zuordnung ist aufgrund des dargelegten Sachverhalts derzeit nicht möglich.

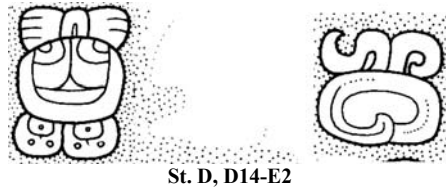
Vorkommen	Datum	1. Textposition	T578	3. Textposition	4. Textposition
ALH Jade Plaque	9.7.11.2.17	k'a(h)laj hu:n k'inich	33.578.116'168		
NMP St. 2, C2-D2	9.15.17.0.0	ch'amaw k'awil NMP EG ? yichnal	33.1016.578.168		
NMP St. 2, H3	9.14.15.4.14	?	578:116'168		
NTN Drw. 34	9.15.12.9.15	huli ek' lom kab'	33.578'168.130	muyal cha:k	yitaj wakax
NTN Drw. 65	9.15.13.11.7	pakxa ka-?	33.1016 578.168:130	muyal cha:k	
TAM HS 4, III	-	...	33.1016 578'168.130		
TAM HS 4, VII	-	u chit ch'ab' ah nal nah u 25 tz'akb'ul ? ak ek'	33.578'168:130		
TAM St. 3			578 ³⁷		

Die Funktion des Morphems */-nib'/* ist noch weitgehend ungeklärt. Das folgende Kontextschema ausgewählter Vorkommen zeigt, dass dieses Zeichen an Toponyme suffigiert oder an Eigennamen bestimmter Numina angehängt werden kann und im Zusammenhang mit Eigennamen auftritt. Houston, Robertson und Stuart vermuten, dass es sich um ein Instrumentalsuffix handelt, das an bestimmte Toponyme angehängt werden kann (2001:50).

Vorkommen	1. Textposition	Emblemhieroglyphe	3. Textposition	4. Textposition	Suffix
TAM HS 3, VII:D1	Nominalphrase	TAM EG		?	-ni-b'i
PUS St. D, C13, E14				T578	-ni-b'i
NAR Alt. 1, C6	Nominalphrase		wak kab'al ...	T680	-ni-b'i
NAR St. 13, F16	Nominalphrase	NAR EG	u wuk ? wak kab'al yok'in na ek' chan ah ? elk'in waxak k'al sak chuwen	T680	-ni-b'i
NAR St. 21, B13	Nominalphrase	NAR EG	wak kab'al yok'in elk'in waxak k'al	T680	-ni-b'i
YAX HS 3, IV:C7	Nominalphrase		ah tan ch'en	T680	-ni-b'i
TPX Spiegel, P1, Q1, S1, T1	Nominalphrase		k'o-TUN maxaw	T680-ji T87 T245	-ni-b'i -ni-b'i -ni-b'i
Kerr 5847				T117-?	-ni-b'i

³⁷ Das Zeichen wird auf TAM St. 3 als Toponym in die Ikonographie eingebunden.

8.3.6 Individuum 6



St. D, D14-E2

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 6

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. D, D13-F3	266:21:17 + 1:245.1:624:178 + 74:712°504:178 ... 122:578 ... 1.1040 ??:?	9.8.1.12.8	9.10.15.0.0

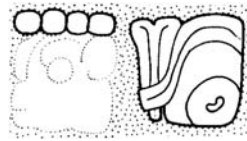
Strukturschema des Eigennamens von Individuum 6

POSITION	I	II	III?	
ZEICHEN	122	578
TRANSLITERATION	K'AK'	?

Da die Nominalphrase (D14-E2) von Individuum 6 stark erodiert ist, gestaltet sich die Funktionsbestimmung einzelner Elemente äusserst schwierig. Die Nominalphrase beginnt mit dem Gefangenen-Epitheton *ma' ch'ab' ma' ak'ab'* "(er ist) nicht Schöpfung, (er ist) nicht Dunkelheit" und fährt in den zwei zerstörten Hieroglyphenblocks E1-F2 fort (vgl. 7.3.3). Unklar bleibt, ob T122:578 Teil des Eigennamens oder ein Toponym darstellt, das auf die Herkunft von Individuum 6 schliessen lässt.

Individuum 6 wird als Besitzer von Kriegsgerät genannt, das im Zusammenhang mit den kriegerischen Ereignissen von 9.8.1.12.8 am Ort /... *k'o... tun/* (F4-F5) zu Boden geworfen wurde (D13-C14). Das Attribut *ma' ch'ab' ma' ak'ab'* weist ihn als Gefangenen aus, der unter der Federführung von Individuum 7 oder *kan ek' ah yok'b'a:j* besiegt wurde (vgl. 7.3).

8.3.7 Individuum 7



St. D, F6-E7

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 7

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. D, F6-E8	266:21:17 + 1:245.1:624:178 741.526:136.126 + <u>IV:741.928</u> + 12:115:221 501:136	9.8.1.12.8	9.10.15.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 7

POSITION	I		
ZEICHEN	IV	741v	928 ³⁸
TRANSLITERATION	kan chan?	e	k'e

Die Nominalphrase von Individuum 7 setzt sich aus dem Eigennamen IV:T741.928 und dem Herkunftstitel T12.115:221+501:136 zusammen (F6-E8). Der Eigenname verteilt sich auf zwei Hieroglyphenblocks (F6-E7) und wird je nach Sprache (Yukatekisch oder Cholsprachen) /*kan ek'*/ bzw. /*chan ek'*/ "vier Stern" gelesen. Der Herkunftstitel ist ebenfalls auf zwei Hieroglyphenblocks verteilt und besteht aus dem Agentivaffix /*ah*/ und dem Toponym /*yok'b'a:j*/ oder /*yok' b'a:j*/ (s. 7.1.2). Es besteht hier die Unklarheit, ob die Blockgrenze bei der lexikalischen Umsetzung auch eine Morphemgrenze darstellt oder nicht (s. Termini, 5.1.1).

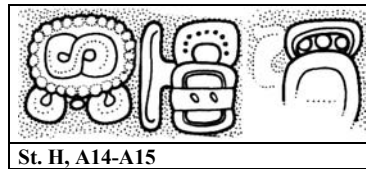
Der Eigenname /*chan ek'*/ oder /*kan ek'*/ erscheint auch auf Texten ausserhalb von Pusilha. Vorkommen sind in einem Zeitraum zwischen 9.8.1.12.8 bis 10.2.10.11.7 in Pusilha (Stele D), Seibal (Stele 10, 11), Yaxchilan (St. 10), Chichen Itza (Las Monjas, Türsturz 1) und auf Keramiken unbekannter Herkunft belegt (Kerr 4387, 4909) (Boot 1997:6-9). Aufgrund der räumlichen Verbreitung des Eigennamens und unter Einbeziehung zeitlicher Kriterien können wir davon ausgehen, dass der Eigenname mit keinem spezifischen Ort assoziiert ist. Das Vorkommen auf PUS St. D ist deshalb zum jetzigen Stand der Forschung keiner der bekannten archäologischen Stätten zuzuordnen.

Die auf Stele D genannte Unterwerfung des Heeres von Individuum 6 (*jub'u:yi u tok' u pakal*) (D13-C14) fand am Ort /... *k'o... tun*/ (F4-F5) statt und geschah unter der Federführung (/u *kab'iji:y*/) von Individuum 7 (s. 8.3.3.3). Trotz der Angaben über seine

³⁸ Ringle und Smith-Stark (1996:323)

Herkunft (*aj yok'b'a:j* oder *aj yok' b'a:j*), bleibt seine genaue Herkunft unbekannt, da das Toponym gegenwärtig keiner bekannten archäologischen Stätte zugeordnet werden kann.

8.3.8 Individuum 8



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 8

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. H	740.181:126 + 122.[...] + PUS EG	9.7.12.6.7	9.11.0.0.0
PUS St. H, A12-B15	679.121:713.178.181 + 122:758v + VI:512:21 + 89:757:136 + 632:178 4.33:o.N. + 122.1:[...] + PUS EG	9.11.0.0.0	9.11.0.0.0
PUS St. H, F15-F16	[...] + PUS EG	9.11.0.0.0	9.11.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 8

POSITION	I		II			III			
ZEICHEN	632	178	4	33	o.N.	122	1	...	...
TRANSLITERATION	MUYAL	la	NAH	K'UHUL	?	K'AK'	U	...	...

In ihrer unveröffentlichten Arbeit über die Inschriften von Pusilha stellt Reents zwei Vermutungen über die Urheberschaft von Stele H an (Reents 1982:5).

1) die Stele wurde anlässlich des Kalenderjubiläums 9.11.0.0.0 unter der Schirmherrschaft eines neuen Regenten bzw. des Nachfolgers von Individuum 4 eingeweiht und errichtet.

2) Als Urheber von Stele H kommt aufgrund des auf Stele H verzeichneten Geburtsdatums 9.7.12.6.7 auch Individuum 4 in Betracht, der zuvor um 9.10.15.0.0 die Stelen D und P errichten liess.

Zwischen den Stelen D und P auf der einen und Stele H auf der anderen Seite lassen sich physische und textbezogene Unterschiede erkennen. Deutliche Unterschiede sind in Form und Material der Monumente, in der Anordnung und Ausgestaltung der einzelnen Hieroglyphenblocks festzustellen. Die Stelen C, D und P bilden durch ihre materielle Beschaffenheit eine zusammengehörige Quellengruppe, die sich deutlich von den Eigenheiten von Stele H unterscheiden. Ein weiterer Unterschied zwischen Stele H und den Stelen D und P lässt sich in der Syntax des Initialserienkomplexes feststellen. Ich verweise hierzu auf das Kapitel "Kalender und Astronomie". Diese Sachverhalte stützen

Reents Vermutung, dass es sich bei den Urhebern von Stele H und D bzw. P um unterschiedliche Individuen handelt, wobei der Protagonist auf Stele H im Rahmen der vorliegenden Arbeit als Individuum 8 bezeichnet wird. Weitere Argumente für eine Unterscheidung zwischen Individuum 4 und 8 schliessen sich in der folgenden Diskussion an.

Die Nominalphrase von Individuum 8 besteht aus Eigennamen und Epitheta, letztere zeichnen Individuum 8 als königlicher Herrscher von Pusilha aus (PUS St. H, B15, C16) (s. 7.2.2.1). Sein Eigenname erscheint zweimal auf Stele H und setzt sich zwei variablen Komponenten und einem konstanten Segment zusammen (A14-B15; C15-C16). Das variable Segment besteht aus T632+178 ++ T4.33:o.N. und lautet in Umschrift */muyal nah k'uhul .../* "Wolke -erster-göttlicher ..." (PUS St. H A14-B14). Der konstante Kern des Eigennamens konstituiert sich aus drei Hieroglyphen und ist in beiden Fällen unvollständig erhalten: T122+1+[...] ++ [...] */k'ak'u .../* (A15, C15-D15).

8.3.8.1 Geburt und Verwandtschaft

Das präzise Geburtsdatum von Individuum 8 lautet 9.7.12.6.7 8 Manik' 10 K'ayab' und wurde auf Stele H festgehalten (D7-D14) (s. 7.1.1). Seine verwandtschaftlichen Beziehungen sind nicht bekannt. Da Individuum 8 als Regent von Pusilha die Herrschaftslinie von Individuum 3 und 4 fortführte, ist zu vermuten, dass er in irgendeiner Weise mit diesen beiden Personen verwandt war. Mögliche verwandtschaftliche Beziehungen sind in den Textstellen C1-C4 und D16-F6 erwähnt (s. 9.1.1.3). Aufgrund der starken Erosion bleiben die darin festgehaltenen Angaben jedoch unbrauchbar für die Rekonstruktion verwandtschaftlicher Verhältnisse.

8.3.8.2 Inthronisation

Im Alter von rund 66 Jahren liess Individuum 8 anlässlich des Kalenderjubiläums 9.11.0.0.0 Stele H anfertigen und auf der Stelenplaza aufrichten. Im Zusammenhang mit diesem Kalenderfest erwähnt der Text, dass ein königliches Insignium auf das Haupt von Individuum 8 festgebunden wurde (*/i k'a(h)laj k'ak' til wak yeb' tu b'a:j/*) (A12-B13). Durch diese Handlung wurde Individuum 8 feierlich in das Herrscheramt als Nachfolger von Individuum 4 eingeführt (vgl. 7.2.1.1).

8.3.8.3 Ereignisse und Handlung aus dem Lebenslauf

Während seiner Regentschaft liess Individuum 8 ein Monument errichten, das nicht nur dem K'atun-Periodenende von 9.11.0.0.0 gewidmet war, sondern auch zur Kommemoration der eigenen Inthronisation an diesem Tag diente (s. oben). Der Text berichtet, dass Individuum 8 im Rahmen des Kalenderfestes von 9.11.0.0.0 einen Stein rituell verhüllte (*/k'alaw tun/*) (C5) (vgl. 7.5.3). Zuvor erfolgte wahrscheinlich die Gefangennahme von Individuum 9, der mit Hilfe der Emblemhieroglyphe */ko:b' ajaw/* bzw. */ko:tz ajaw/* als Angehöriger eines auswärtigen Adelsgeschlechts identifiziert werden kann (s. 8.3.9). Das Verb für "gefangen nehmen" erscheint in Position D2 und

wird durch die Hieroglyphe T515 /CHUK/ ausgedrückt. Wegen der starken Erosion dieser Textstelle, ist die Identifizierung und Klassifizierung dieses Verbs unsicher und wird nur unter Vorbehalt angeführt.

8.3.8.4 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusiha

In beiden Textstellen auf Stele H wird Individuum 8 als königlicher Herrscher von Pusiha ausgezeichnet (B15, C16) und folgt somit in der Herrschaftslinie den Individuen 3 und 4, deren genaue Herrschaftsdaten unbekannt sind (vgl. 8.3.3 bzw. 8.3.4). Die Tatsache, dass Individuum 8 um 9.11.0.0.0 erst im Alter von 66 Jahren den Thron bestieg, verwundert, da sein Vorgänger, Individuum 4, zwischen 9.8.15.0.1 bis 9.9.14.17.19 geboren wurde und bereits im Jahr 9.10.15.0.0 als Herrscher von Pusiha die Stelen D und P errichten liess. Als Individuum 4 geboren wurde, war Individuum 8 bereits zwischen 20 und 40 Jahre alt.

8.3.8.5 Tod

Individuum 8 verstarb vor 9.12.0.0.0, da Stele K auf 9.12.0.0.0 datiert und bereits unter der Schirmherrschaft eines neuen Herrschers hergestellt und errichtet wurde (Individuum 12) (vgl. 8.3.12). Der Todesdatumsspielraum von Individuum 8 lässt sich deshalb nur grob auf 9.11.0.0.0 bis 9.12.0.0.0 eingrenzen.

8.3.8.6 Evaluation seiner Regentschaft

Zur Person von Individuum 8 und seiner Herrschaft sind einige problematische Punkte zu erörtern, insbesondere ist die Frage, ob Individuum 4 und 8 nicht ein und dieselbe Person sind.

Für diese Annahme sprechen zwei Punkte: 1) die Struktur des konstanten Kern im Eigennamen von Individuum 8 entspricht teilweise der Struktur des Eigennamens von Individuum 4 und 2) das Geburtsdatum von Individuum 8 fällt in die Regentschaft von Individuum 3. Da Individuum 4 auf Stele P als erster Spross von Individuum 3 genannt wird, liegt es aufgrund des Geburtsdatums von 9.7.12.6.7 (PUS St. H) nahe, dass Individuum 8 als Sohn von Individuum 3 identifiziert werden kann. Individuum 4 und Individuum 8 würden daher ein und dieselbe Person darstellen.

Gegen diese Argumentation sprechen jedoch mehrere Punkte. Individuum 4 wird auf Stele P am Tag 9.10.15.0.0 als 2-K'atun-Adeliger bezeichnet, d.h. er besitzt zu diesem Zeitpunkt ein Alter zwischen 20 und 40 Jahren. Individuum 8 ist zu diesem Zeitpunkt nachweislich bereits über 61 Jahre alt. Diese Altersdifferenz spricht gegen die These, dass Individuum 4 und 8 ein und dieselbe Person sind. Zudem besagt der Text auf Stele H, dass Individuum 8 im Alter von 66 Jahren am Tag 9.11.0.0.0 auf Thron bestieg wurde. Die Thronerhebung von Individuum 4 ist zwar nicht überliefert, aber um 9.10.15.0.0 wurden unter seiner Ägide die beiden Stelen D und P errichtet, wobei er zu diesem Zeitpunkt den Titel "göttlicher Herrscher von Pusiha" trägt. Ein drittes Argument für die

Differenzierung zwischen Individuum 4 und 8 wurde bereits von Reents formuliert (1982:5). Sie beobachtet, dass das physische Erscheinungsbild von Stele H sich stark von den Stelen D und P unterscheidet.

8.3.9 Individuum 9

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 9

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. H, C3-C4	1.?:? ??:? 1: 110.501/507+168	9.11.0.0.0	9.11.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 9

POSITION	I		
ZEICHEN	1	...	...
TRANSLITERATION	u	...	...

Der Eigenname von Individuum 9 ist unlesbar. Die Nominalphrase setzt sich aus mehreren Elementen zusammen, von denen nur noch die Emblemhieroglyphe deutlich erkennbar ist. Die Emblemhieroglyphe lautet T110+501/507+168 und ist ebenfalls nur teilweise lesbar. Die Umschrift lautet entweder /ko:b' ajaw/ oder /ko:tz ajaw/. Eine Zuordnung zu einer bekannten archäologischen Stätte ist derzeit nicht möglich. Möglicherweise handelt es sich um den Namen eines Gefangenen von Individuum 8. Dies hängt davon ab, ob die Hieroglyphe in D2 tatsächlich als /CHUK/ "fangen" (Morán 1695) identifizierbar ist. Aufgrund des schlechten Erhaltungszustands der Textstelle kann dies jedoch gegenwärtig weder verifiziert noch widerlegt werden und muss nochmals am Original überprüft werden. Während die Identifikation als Nominalphrase durch die Emblemhieroglyphe als sicher gilt, bleibt die kriegsbezogene Interpretation der Textstelle aufgrund der angeführten Gründe problematisch.

8.3.10 Individuum 10

Die Nominalphrase von Individuum 10 ist nicht erhalten. Sie befand sich vermutlich auf der Vorderseite von Stele K über dem Kopf des linken Gefangenen und ist vollständig abgebrochen. Das Datum der Gefangennahme ist nicht überliefert, aber die Stele trägt das Datum 9.12.0.0.0 10 Ajaw 8 Yaxk'in. Die beiden abgebildeten Gefangenen auf der Stelenvorderseite wurden vermutlich während der Regentschaft von Individuum 12 ergriffen und als Kriegstrophäe auf der Stelenvorderseite, zusammen mit ihrem Bezwinger (Individuum 12), in Stein verewigt (s. 8.3.12).

8.3.11 Individuum 11



St. K, pA1

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 11

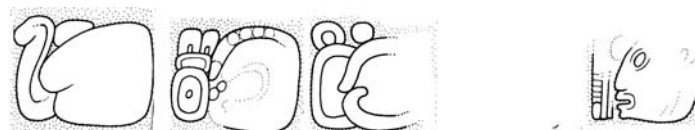
TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. K, pA1	796	9.12.0.0.0	9.12.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 11

POSITION	I
ZEICHEN	796
TRANSLITERATION	CHIH

Der zweite Gefangene (rechts), der auf der Vorderseite von Stele K abgebildet ist, trägt den Namen T796 /*chih*/ "Hirsch" (PUS St. K, p1). Das präzise Datum der Gefangennahme der Individuen 10 und 11 ist unbekannt, doch dieses Ereignis ist im Zusammenhang mit dem Kalenderjubiläum 9.12.0.0.0 zu sehen, das unter der Schirmherrschaft von Individuum 12 gefeiert wurde. Das Datum der Gefangennahme ist in diesem Zeitraum anzusiedeln.

8.3.12 Individuum 12



St. K, pD1-pF11

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 12

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS. St. K, pD1-pF11	... 120.703 + 58.744 + I[...] + ... + 12.[...] + PUS EG 756:o.N.227:561	9.12.0.0.0	9.12.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 12

POSITION	I		II		III			IV	V	
ZEICHEN	120	703	58	744	I	...	...	...	12	...
TRANSLITERATION	NE'	?	SAK	K'UK'	HUN	...	...	...	AJ	

Die Nominalphrase von Individuum 12 erscheint nur einmal auf Stele K und setzt sich aus Eigennamen und Epitheta zusammen. Der Eigenname ist schwer einzugrenzen, da der Text im Abschnitt pF1 bis pF4 stark erodiert und unlesbar ist. Die Nominalphrase beginnt in Position pF5 und endet in pF11. Die Emblemhieroglyphe in Position pF10 zeigt an, dass Individuum 12 um 9.12.0.0 als göttlicher Herrscher die Geschicke von Pusilha leitete. Ein weiterer Titel folgt in Position pF11. Der Eigenname ist nur unvollständig lesbar und besteht aus den Element */ne' ... sak k'uk' hun ... aj .../*. Ob sich in dieser Namenssequenz ein bislang nicht identifizierter Titel verbirgt, kann gegenwärtig nicht gesagt werden.

8.3.12.1 Geburt und Verwandtschaft

Aus Mangel an präzisen Altersangaben oder K'atun-Altersangaben können keine Informationen über den Geburtstag von Individuum 12 gemacht werden. Ebenso wenig sind Angaben über verwandtschaftliche Verhältnisse zu finden.

8.3.12.2 Inthronisation

Individuum 12 wird auf Stele K im Zusammenhang mit dem K'atun-Periodenende von 9.12.0.0 als "göttlicher Herrscher von Pusilha" bezeichnet (vgl. 7.2.2.1). Als Zeitpunkt der Inthronisation kommt ein Datum zwischen 9.11.0.0.1 und 9.12.0.0.0 in Frage, da um 9.11.0.0.0 Individuum 8 als Regent von Pusilha genannt wird.

8.3.12.3 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Die Kommemoration des Kalenderjubiläums 9.12.0.0 und die damit verbundene Errichtung von Stele K fällt in die Regierungszeit von Individuum 12. Während seiner Regentschaft fanden kriegerische Handlungen statt, bei denen wenigstens zwei Gefangene gemacht und auf der Vorderseite von Stele K in Stein verewigt wurden. Bei den Individuen handelt es sich um Individuum 10 und 11 (s. oben). Die Errichtung von Stele K bzw. die Kommemoration des K'atun-Endes wird von Individuum 12 mit Ereignissen aus der Frühgeschichte Pusilhas assoziiert. Individuum 12 sieht sich in der Nachfolge von Individuum 2, das um 8.6.0.0 im Rahmen eines Kalenderjubiläums einen Stein am legendären "Hirsch-Ort" rituell verhüllte (s. 7.5.3 und 7.6.1.2.2).

8.3.12.4 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha

Das einzige Vorkommen der Nominalphrase von Individuum 12 ist mit dem Datum 9.12.0.0.0 assoziiert und weist diese Person als "göttlichen Herrscher von Pusilha" aus. Die Inthronisation zum Herrscher fand wahrscheinlich zwischen 9.11.0.0.1 und 9.12.0.0.0 statt.

Andere Titel



Direkt im Anschluss an die Emblemhieroglyphe folgt auf Stele K ein weiteres Epitheton, das aufgrund der syntaktischen Stellung als Titel identifiziert werden kann. Die Hieroglyphe besteht aus der Zeichenfolge T756:o.N.+227:561 und ist sprachlich nur unvollständig sprachlich lesbar: /SUTZ' ? ? CHAN/. Während der erste Teil der Hieroglyphe sowohl sprachlich als auch semantisch nicht interpretierbar ist, gelingt dies im Fall mit T227+561 mit der Hilfe einer Textstelle im Dresdner Codex (S. 64c)³⁹ (siehe Abbildung rechts). T227+561 stellt dort ein Toponym dar, das als Aufenthaltsort des Regengottes Cha:k bezeichnet wird. Die Szene zeigt den Regengott auf den beiden Zeichen T227+561 sitzend, wobei das Toponym im Text mit den Zeichen T561+227+588 beschrieben wird. Möglicherweise handelt es sich bei der Hieroglyphe T227+561 um einen Titel, der mit dem Regengott *Cha:k* assoziiert ist.



8.3.12.5 Tod

Das Todesdatum von Individuum 12 ist nicht überliefert. Aufgrund der chronologischen Strukturen kann der Zeitraum des Todes von Individuum 12 zwischen 9.12.0.0.1 und 9.14.0.0.0 eingegrenzt werden, da um 9.14.0.0.0 ein neuer Regent das Herrscheramt bekleidete.

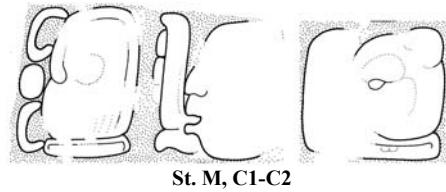
8.3.12.6 Evaluation seiner Regentschaft

Stele K ist das einzige Monument, das während der Regentschaft von Individuum 12 skulptiert und aufgestellt wurde. Mit dem Monument zelebrierte Individuum 12 nicht nur das K'atun-Periodenende von 9.12.0.0.0, sondern kommemorierte oder "re-inszenierte" die K'atun-Feierlichkeiten eines bedeutenden Ahnen, Individuum 2, der anlässlich des K'atun-Jubiläums von 8.6.0.0.0 einen Stein zeremoniell verschnürte (s. 8.3.2 und 7.5.3)

Die Bildwerke auf der Vorderseite von Stele K belegen, dass unter der Schirmherrschaft von Individuum 12 kriegerische Handlungen stattfanden, bei denen Kriegsgefangene gemacht wurden (Individuum 10 und 11).

³⁹ Nach Codex Dresden 1962: Folio 64c, Bild 2

8.3.13 Individuum 13



St. M, C1-C2

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 13

Textposition	Transkription	Kontextdatum	Kontemporärdatum
PUS St. M, C1-C6	... I.?:23 + 117.[...] + ??:23 + 954 ⁴⁰ :541.116 + 513.528'74 + 33.561:23 + 115.753:116 + 122.1:?? + 1030d? ... + 1040:?? + PUS EG	9.14.0.0.0	9.14.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 13

Position	I			II			III		
Zeichen	I	...	23	117	...	...	...	...	23
Transliteration	HUN		na	wi					na

Die Nominalphrase von Individuum 13 befindet sich auf Stele M und ist wegen des fragmentarischen Erhaltungszustands des Monuments unvollständig. Die erhaltene Partie besteht aus 11 Hieroglyphen und enthält Eigennamen und Epitheta. Der Eigenname befindet sich unmittelbar vor der Titelsequenz */ochk'in kalomte'/* (D2-C3) (vgl. 7.2.2.3.5) und setzt sich aus drei unvollständig lesbaren Hieroglyphen zusammen: */hun ...-na wi-...-na/*. Die Titelsequenz enthält neben politischen Ehrentiteln unter anderem den Titel */k'uhul ?un ajaw/* "göttlicher Herrscher von Pusilha" und weist Individuum 13 als Regent von Pusilha aus.

8.3.13.1 Geburt und Verwandtschaft

Während Geburtsangaben oder K'atun-Altersangaben von Individuum 13 nicht vorhanden sind, können die verwandtschaftlichen Verhältnisse dieser Person rekonstruiert werden. In der Inschrift auf Stele M wird Individuum 13 als */u b'a:j u huntan/* "Kind der Mutter" von Individuum 14 genannt (vgl. 7.4.1.1) Die Angaben über seinen Vater sind abgebrochen. Das Verwandtschaftsdiagramm (Abbildung 1) von Individuum 13 und 14 illustriert die verwandtschaftlichen Beziehungen.

⁴⁰ Ringle und Smith-Stark (1996:324)

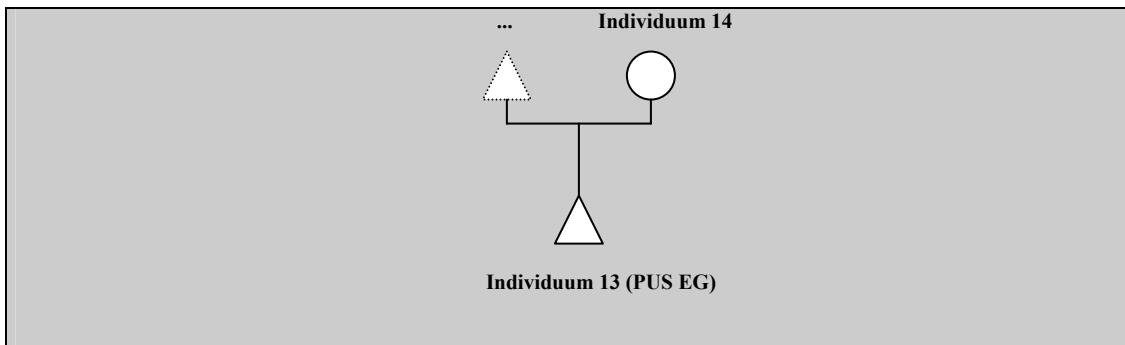


Abbildung 5: Verwandtschaftsdiagramm von Individuum 13 und 14

8.3.13.2 Inthronisation

Individuum 13 wird auf Stele M als göttlicher Herrscher von Pusilha bezeichnet (vgl. 7.2.2.1). Der letzte Herrscher, Individuum 12, agierte anlässlich des Kalenderjubiläums von 9.12.0.0.0 als Regent, weshalb der Herrscherwechsel im Zeitraum zwischen 9.12.0.0.1 und 9.14.0.0.0 anzusiedeln ist.

8.3.13.3 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Informationen aus dem Lebenslauf von Individuum 13 sind spärlich und beziehen sich nur auf religiöse Handlungen. Zum Anlass des K'atun-Jubiläums von 9.14.0.0.0 wurde unter seiner Schirmherrschaft Stele M skulptiert und in der Stelenreihe auf der Stelenplaza vor Gebäude 1 aufgestellt (Abbildung 1, S. 24). Wie schon sein Vorgänger, Individuum 12, bediente sich Individuum 13 eines stereotypen Bildprogramms und liess sich auf der Vorderseite von Stele M zusammen mit zwei sitzenden Gefangenen verewigen (s. 2.1.1). Das Bildprogramm belegt, dass Individuum 13 in der Tradition seiner Vorgänger agierte und seinen Status als Krieger untermauerte, indem er bei Kriegszügen Gefangene machte und diese in das Bildprogramm seiner Monumente integrierte (zur Diskussion, s. 11.1).

8.3.13.4 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha




Die Emblemhieroglyphe in der Nominalphrase von Individuum 13 (C6) unterstreicht seinen königlichen Status, den er irgendwann zwischen 9.12.0.0.1 und 9.14.0.0.0 erworben hatte.

Krieger- und Fürstentitel


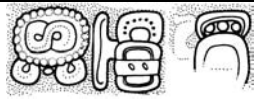

Ein wichtiger Bestandteil der Nominalphrase von Individuum 13 ist der Titel *ochk'in kalomte'*. Bereits einer seiner Amtsvorgänger, Individuum 3, trug diesen Titel, der entweder als Kriegertitel oder als Ehrentitel hochrangiger Würdenträger interpretiert werden kann (vgl. 7.2.2.3.5). Individuum 13 sieht sich in der Tradition seines Vorfahren und zeichnet sich mit diesem Amtstitel als mächtiger politischer oder militärischer Führer aus.

Familienspezifische Titel

Das nachfolgende Schema enthält die Strukturanalyse einer Titelsequenz von Individuum 13, die auf Stele M in den Blocks D3-D5 auftritt.

POSITION	D3			C4			D4			C5	D5
ZEICHEN	33	561	23	115	753	116	122	1	...	1030?	1040
TRANSLITERATION	K'UHUL	CHAN	na	yo	ON? K'IN	ni	k'ak'	u	...	K'AWIL?	?HOL
											

Die ersten beiden Hieroglyphen (D3-C4) finden sich in ähnlicher Form auf Texten in Copan und Quirigua wieder und sind laut Markus Eberl (1999MS:63-64) thematisch mit der göttlichen Abstammung der Könige und dem Fortbestand des Herrschergeschlechts assoziiert. Einem Vorschlag von Nikolai Grube zufolge kann der Titel T115+753+116 als /yo-ON-ni/ transkribiert und als "seine Familie, sein Geschlecht"⁴¹ übersetzt werden (Schele und Grube 1997:86). Möglicherweise handelt es sich bei den Hieroglyphen in Position D4-D5 um die Namenshieroglyphe eines Vorfahren von Individuum 13. In Frage kommen aufgrund identischer Namensstrukturen die Individuen 4 oder 8 (siehe folgende Tabelle).

	Stele D	Individuum 4	122	1	944	561	23
	Stele H	Individuum 8	122	1	...	...	...
	Stele M	Individuum 13	122	1	...	1030	1040

Die semantisch und sprachlich schwer greifbare Titelsequenz lässt sich als "im göttlichen Himmel (ist) die Familie von *K'ak' U ... K'awil ?Jol'*" paraphrasieren. Eine systematische Untersuchung dieser Titelphrase ist wünschenswert, kann aber im Rahmen der vorliegenden Arbeit nicht durchgeführt werden.

⁴¹ YUK: *onel* "pariente en consanguinidad" (Ciudad Real 1984:351r)

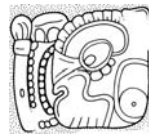
8.3.13.5 Tod

Der Todestag von Individuum 13 ist nicht überliefert. Der Todestagspielraum ist zwischen 9.14.0.0.1 und 9.15.0.0.0 anzusetzen, da um 9.15.0.0.0 bereits ein anderes Individuum als Herrscher von Pusilha das Kalenderjubiläum zelebriert.

8.3.13.6 Evaluation seiner Regentschaft

Die Länge der Regentschaft von Individuum 13 ist schwer zu bemessen, da für die Zeit zwischen 9.12.0.0.1 und 9.13.19.17.19 inschriftliche Angaben zur Geschichte Pusilhas fehlen. Unter der Ägide von Individuum 13 entstand Stele M, die das Kalenderjubiläum von 9.14.0.0.0 commemoriert. Wie schon seine Vorgänger verweist auch Individuum 13 auf seine familiäre Herkunft und benutzt sie als Legitimation seiner eigenen Herrschaft. Als Zeichen seiner Macht lässt sich Individuum 13 auf der Vorderseite von Stele M, flankiert von zwei sitzenden Gefangenen, darstellen.

8.3.14 *Individuum 14*



St. M, D7

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 14

TEXTPOSITION	TRANSKRPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. M, C1-C6	... I.?:23 + 117.[...] + ??:23 + 954 ⁴² :541.116 + 513.528'74 + 33.561:23 + 115.753:116 + 122.1:? + 1030d? ... + 1040:? + PUS EG + 1.757:88 + I.606:23 + <u>59.1.33.744</u>	9.14.0.0.0	9.14.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 14

POSITION	I				II	III	
ZEICHEN	59	1	33	744	...	...	...
TRANSLITERATION	TI	U	K'UHUL	K'UK'			

Die Nominalphrase von Individuum 14 besteht aus mindestens drei Segmenten, eine davon ist auf Stele M vollständig erhalten geblieben, die anderen beiden sind

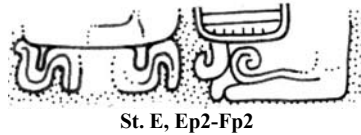
⁴² Ringle und Smith-Stark (1996:324)

abgebrochen. Der Name dieses Individuums tritt nur einmal auf Stele M auf. Das lesbare Namenssegment besteht aus der Zeichenfolge T59+1+33+744 und kann als /ti u k'uhul k'uk'/ transliteriert werden. Anhand der relationalen Hieroglyphen in Position D6-C7 (vgl. 7.4.1.1) stellt sich heraus, dass das Individuum 14 eine weibliche Person ist und die Mutter von Individuum 14 darstellt.

8.3.14.1 Geburt und Verwandtschaft

Angaben zur Geburt von Individuum 14 fehlen gänzlich. Auf Stele M wird das Individuum 13 als /u b'a:j hun tan/ oder "Kind von Mutter" bezeichnet, was darauf schliessen lässt, dass Individuum 14 die Mutter von Individuum 13 ist (s. Abbildung 5, S. 133; 7.4.1.1).

8.3.15 *Individuum 15*



St. E, Ep2-Fp2

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 15

Textposition	Transkription	Kontextdatum	Kontemporärdatum
PUS St. E, Ep2-Ep4	1.528.116:713 + ... + [...]:122 + [...] 561 [...] + PUS EG	9.15.0.0.0	9.15.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 15

Position	I	II		III		
Zeichen	122	...	561	...
Transliteration	K'AK'	...	CHAN	...

Die Nominalphrase von Individuum 15 erscheint nur auf Stele E und ist aufgrund der starken Zerstörung im Bereich Fp2-Fp3 sprachlich nur ansatzweise entzifferbar. Identifizierbar sind der Eigenname und die Emblemhieroglyphe, die Individuum 15 als Herrscher von Pusilha bezeichnen. Die wenigen lesbaren Elemente des Eigennamens sind T122 /**K'AK'**/ "Feuer" und T561 /**CHAN**/ "Himmel".

8.3.15.1 Geburt und Verwandtschaft

Der Text auf Stele E macht zwar keine Angaben über den Zeitpunkt der Geburt von Individuum 15, enthält aber Informationen über seine Eltern. Seine Mutter wird durch den relationalen Ausdruck /u b'aj u hun tan/ "Er ist das Abbild der Umsorgung von" (Fp4-Ep5) angegeben und wird hier als Individuum 16 bezeichnet (vgl. 7.4.1.1). Der relationale

Ausdruck */u sij u chit (u) ch'ab'/* "er ist sein Geschenk, sein Verwandter, seine Schöpfung" (Ep8-Fp8) weist Individuum 17 als Vater von Individuum 15 aus (7.4.2). In Position Ep11 erwähnt der Text einen Grosselternteil von Individuum 15, der an dieser Stelle als */u b'aj u ch'ab'/* "er ist das Abbild der Schöpfung von" bezeichnet wird und damit als Elternteil von Individuum 17 interpretiert werden kann (s. 7.4.3). Das Verwandtschaftsdiagramm (Abbildung 6) besitzt aufgrund dieser Ausführungen folgende Struktur. Da das Geschlecht von Individuum 18 aufgrund des geschlechtsneutralen Verwandtschaftsausdrucks */u b'aj u ch'ab'/* zum jetzigen Zeitpunkt nicht bestimmt werden kann, wird Individuum 18 neutral mit einer Raute dargestellt (Fischer 1996).

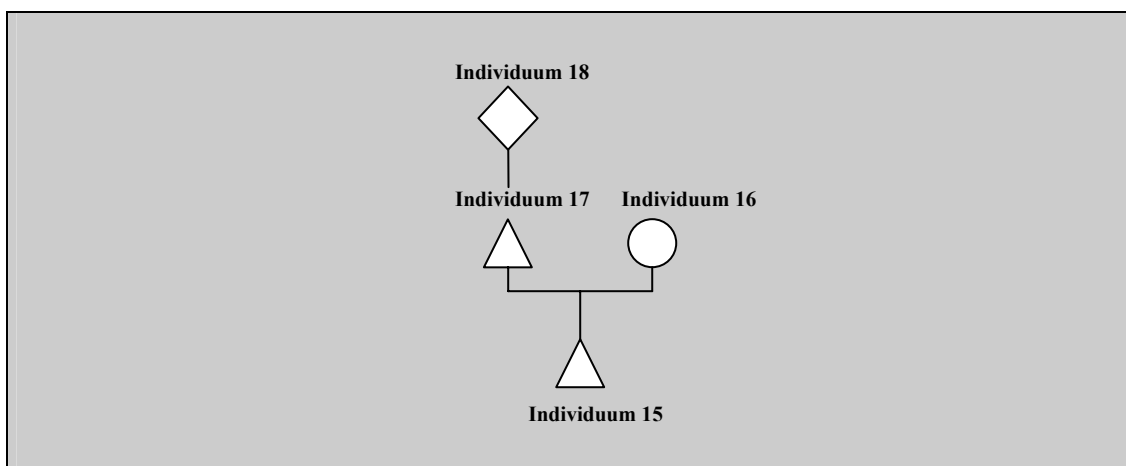


Abbildung 6: Verwandtschaftsdiagramm der Individuen 15-18

8.3.15.2 Inthronisation

Wie schon bei einigen seiner Amtsvorgänger fehlen auch bei Individuum 15 Angaben über den Zeitpunkt seiner Inthronisation. Auf Stele E, die auf 9.15.0.0.0 datiert und von Individuum 15 anlässlich dieses Kalenderjubiläums errichtet wurde, wird er als göttlicher Herrscher von Pusilha genannt. Der Zeitpunkt seiner Inthronisation ist irgendwann zwischen 9.14.0.0.1 und 9.15.0.0.0 anzusetzen. Seine Mutter (Individuum 16), die auf Stele E ebenfalls den Titel */k'uhul ?un ajaw/* "göttlicher Herrscherin von Pusilha" trägt (Fp7), muss zu diesem Zeitpunkt bereits tot gewesen sein oder die Machtbefugnisse auf ihren Sohn übertragen haben (s. 8.3.16.4).

8.3.15.3 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Stele E berichtet, dass Individuum 15 zum Anlass der Kalenderfeier von 9.15.0.0.0 einen Stein mit Bändern schnürte (*/u k'al tu:n/*) (Ep2) und dadurch den 15. K'atun rituell verschloss (vgl. 7.5.3). Das Bildwerk auf der Vorderseite von Stele E verrät, dass Individuum 15 sich in der Tradition seiner Vorgänger sah und im Rahmen kriegerischer Handlungen Gefangene machte, die als Kriegstrophäe präsentiert wurden (Individuum 19 und 20).

8.3.15.4 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha

Individuum 15 wird zum Zeitpunkt des K'atun-Jubiläums von 9.15.0.0.0 als göttlicher Herrscher von Pusilha bezeichnet. Das Datum seiner Amtseinführung ist auf keinem Monument verzeichnet, aber im Zeitraum zwischen 9.14.0.0.1 bis 9.15.0.0.0 zu vermuten.

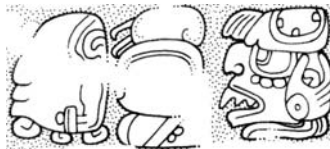
8.3.15.5 Evaluation seiner Regentschaft

Das späteste Vorkommen der Emblemhieroglyphe Pusilhas befindet sich auf Stele E und ist mit Individuum 15 assoziiert. Dieses Individuum kann folglich als spätester Herrscher Pusilhas identifiziert werden, der zum Anlass des Kalenderjubiläums von 9.15.0.0.0 Stele E skulptieren und aufstellen liess. Das Bildwerk auf der Vorderseite zeigt Individuum 15, das von zwei sitzenden Gefangenen flankiert wird (Individuum 19 und 20), deren Namenshieroglyphen nicht mehr lesbar sind. Aufgrund dieser Bildinformationen können wir vermuten, dass Individuum 15 in der Tradition seiner Vorgänger stand und Kriegszüge unternahm, die jedoch im Text nicht erwähnt sind.

8.3.15.6 Darstellungen

Individuum 15 ist auf der Vorderseite von Stele E dargestellt. Er wird von zwei sitzenden Gefangenen flankiert, die mit Namenshieroglyphen benannt werden.

8.3.16 *Individuum 16*



St. E, Ep6-Ep7

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 16

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. E	1.757 + 1.I:606:23 + 1001:33 + 1000a + 931 ⁴³ :[...] :102 + 1010°671 + PUS EG	9.15.0.0.0	9.15.0.0.0

⁴³ Ringle und Smith-Stark 1996

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 16

POSITION	I				II	
ZEICHEN	1000a	931	...	102	1010	671
TRANSLITERATION	IX	ICH'AK	...	ki	K'INICH	chi

Eigennamen und Epitheta von Individuum 16 treten nur einmal als Bestandteil der Verwandtschaftsphrase von Individuum 15 auf Stele E auf. Der Eigenname wird von zwei Titeln eingegrenzt (T1001-Frauentitel und Emblemhieroglyphe) und besteht aus zwei Segmenten: T1000a+931+...+102 /**IX ICH'AK ...**/ und T1010+671 /**K'INICH**/. Das Agentivpräfix T1000a /**IX**/ weist Individuum 16 als weibliche Person aus, die im Text als Mutter von Individuum 15 bezeichnet wird (vgl. 7.1.3 und 7.2.1.4)

8.3.16.1 Geburt und Verwandtschaft

Daten aus dem Lebenslauf von Individuum 16 sind kaum vorhanden. Einzig ihre verwandtschaftlichen Beziehungen sind auf Stele E verzeichnet. Ihr Gefährte war Individuum 17 - ein Adeliger, dessen Herkunft und soziale Stellung aufgrund des schlechten Erhaltungszustands der Textstelle nicht zu rekonstruieren ist. Es ist zu erfahren, dass Individuum 16 und 17 die Eltern von Individuum 15 waren (s. Abbildung 6, S. 137).

8.3.16.2 Inthronisation

Aufgrund ihres Titels /*k'uhul ?un ajaw*/ "göttliche Herrscherin von Pusilha" (Fp7) ist davon auszugehen, dass Individuum 16 zwischen 9.14.0.0.1 und 9.14.19.17.19 Regentin in Pusilha war. Die Festlegung dieses Spielraums lässt sich folgendermassen begründen. Stele M berichtet, dass am Tag 9.14.0.0.0 Individuum 14 in seiner Funktion als Herrscher von Pusilha das Ende des 14. K'atun feierte und 20 Jahre später errichtete Individuum 15 als Herrscher von Pusilha die Stele E anlässlich des K'atun-Jubiläums von 9.15.0.0.0.

8.3.16.3 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha

Die Emblemhieroglyphe in der Nominalphrase von Individuum 16 auf Stele E deutet an, dass sie nach 9.14.0.0.1 und vor 9.14.19.17.19 die Herrschaftsnachfolge von Individuum 14 antrat. Die Herrschaftslinie ging zu einem unbekanntem Zeitpunkt vor 9.15.0.0.0 an ihren Sohn, Individuum 15, über (vgl. 7.2.2.1).

Frauentitel

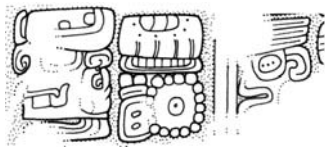
Die Nominalphrase von Individuum 16 wird durch die Hieroglyphe T1001 eingeleitet. Diese Hieroglyphe repräsentiert einen Titel, den nur hochrangige und bedeutsame Frauen der königlichen Dynastien tragen durften. Die sprachliche

Entzifferung ist noch nicht gelungen, aber ein thematischer Zusammenhang mit der Wasser ausgießenden Göttin O (Schellhas 1897:28) ist zu vermuten (vgl. 7.2.1.4).

8.3.16.4 Evaluation ihrer Regentschaft

Bislang wurden keine Monumente identifiziert, die während der Regentschaft von Individuum 16 errichtet wurden. Die einzige Quelle ist Stele E, die von ihrem Sohn, Individuum 15, skulptiert und aufgestellt wurde. Weder die sozialen oder politischen Konstellationen, die ihre Inthronisation zwischen 9.14.0.0.1 und 9.14.19.17.19 begünstigten, noch die Umstände, die den Weg für die Thronbesteigung ihres Sohnes und Amtsnachfolgers, Individuum 15, frei machten, sind aus den Texten zu entnehmen. Zwei aus der Geschichte anderer Dynastien bekannte Szenarien mir als Erklärung für diesen Sachverhalt plausibel: 1) nach ihrem (nicht überlieferten) Tod bestieg ihr Sohn, Individuum 15, den Thron und leitete die Geschicke der Stadt. 2) Individuum 16 übte das Amt der Regentin stellvertretend für ihren Sohn aus, da er zum Zeitpunkt des Todes von Individuum 14 noch zu jung war (Martin und Grube 2000:158-161). Nachdem Individuum 15 ein regierungsfähiges Alter erreicht hatte, übertrug sie ihm die Amtsgewalt. Eine Überprüfung dieser Thesen ist mangels Inschriften derzeit nicht möglich.

8.3.17 *Individuum 17*



St. E, Ep9-Ep10

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 17

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. E, Ep8-Fp10	1.57:88 + 1.580:59:712 + <u>1010:116°671 + 501:25.57.582 +</u> <u>X.77:128P?</u> + ? EG	9.15.0.0.0	9.15.0.0.0

Strukturschema des Eigennamens von Individuum 17

POSITION	I			II				III		
ZEICHEN	1010	116	671	501	25	57	582	X	77	128P
TRANSLITERATION	K'INICH	ni	chi	b'a	ka	si	MO'	LAHUN	?k'i	?ti'

Das einzige Vorkommen der Nominalphrase von Individuum 17 befindet sich auf der langen Inschrift von Stele E (Ep9-Ep10). Die Nominalphrase besteht aus insgesamt vier Segmenten, drei davon bilden den Eigennamen von Individuum 17 (Ep9-Ep10). Die Emblemhieroglyphe eines nicht mehr zu identifizierenden Ortes schliesst die Nominalphrase ab. Die Sequenz mit den Eigennamen beginnt mit /*k'inich*/ (Ep9), ein Ausdruck, der schwer zu übersetzen ist und thematisch eng mit dem Sonnengott assoziiert ist. Das zweite Element des Eigennamens besteht aus den Silben /*b'a-ka-si-mo*/ und kann lexikalisch als /*b'akis mo*/ interpretiert und mit "Knochen des Ara" übersetzt werden. Der letzte Teil des Eigennamens (Ep10) besteht aus dem Koeffizienten "Zehn" und den Silben /*?k'i-?ti*/ . Die Bedeutung des letzten Namenssegments bleibt ungeklärt.

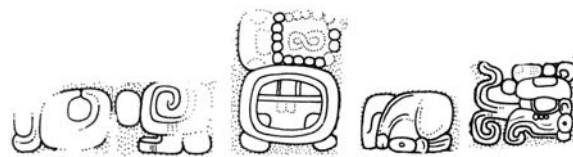
8.3.17.1 Geburt und Verwandtschaft

Von Individuum 17 sind keine Lebensdaten bekannt. Auf Stele E wird er nicht nur als Vater von Individuum 15, sondern auch als Kind von Individuum 18 genannt (Ep8-Fp8) (s. Abbildung 6, S. 137).

8.3.17.2 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Anhand der stark erodierten Emblemhieroglyphe in der Nominalphrase von Individuum 17 (Fp10) ist zu erfahren, dass er als Adliger den Rang eines /**AJAW**/ besass (s. 7.2.2.3.2). Seine Herkunft ist wegen des zerstörten variablen Elements der Emblemhieroglyphe nicht mehr zu rekonstruieren.

8.3.18 *Individuum 18*



St. E, Fp11-Fp12

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 18

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. E, Ep8-Fp10	1:757 + 1:712 + ?? + <u>L574:130 + 109.632:561 + 115.761:59 +</u> <u>128:1030a</u>	9.15.0.0.0	9.15.0.0.0

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum 18

POSITION	I		II			III			IV			V	
ZEICHEN	...	...	I	574	130	109	632	561	115	761	59	128	1030a
TRANSLITERATION	...	...	HUN	E	wa	CHAK	MUYAL	CHAN	yo	AT	ti	?TI'	K'AWIL

Der Eigenname von Individuum 18 enthält Segmente, die auch häufig in Nominalphrasen von Personen in Quirigua, Copan und Naranjo verwendet werden. Die beiden Hieroglyphen */chan yoa:t/* bilden eine Hieroglyphenfolge, die in den Nominalphrasen auswärtiger Herrscher entweder vor oder nach dem Eigennamen auftreten kann und kontextabhängig auch als Bestandteil der Eigennamen interpretiert wird (Martin und Grube 2000). Das folgende Strukturschema ausgewählter Vorkommen in den Nominalphrasen auswärtiger Regenten verdeutlicht dieses ambivalente syntaktische Muster.

Ort	Eigenname	Epitheton		Eigenname	Zeitraum der Regentschaft
Quirigua	K'ak' Tiliw		Chan Yoa:t		9.14.13.4.17- 9.17.14.13.2
Quirigua	Chan Tiliw		Chan Yoa:t		9.17.14.16.18-
Quirigua	K'ak' Jol		Chan Yoa:t		
Copan	Yax Pasaj		Chan Yoa:t		9.16.12.5.17-> 9.19.0.0.0
Naranjo		Muyal Kalomte	Chan Yoa:t	K'ak' Tiliw Chan Cha:k	9.13.1.3.19 ->
Pusilha		... Hun Ew Chak Muyal	Chan Yoa:t	Ti' K'awil	vor 9.15.0.0.0

Als Ergebnis dieser Kontextanalyse kann festhalten werden, dass */chan yoa:t/* sowohl als Bestandteil von Eigennamen als auch in Epitheta bzw. Titelphrasen verwendet wurde. Mangels zusätzlicher Vorkommen der Nominalphrase lässt sich nicht feststellen, ob */chan yoa:t/* in der Nominalphrase von Individuum 18 als Titel oder als Bestandteil des Eigennamens fungiert. Die Unterscheidung von Eigennamen und Epitheta erweist sich im Fall von Individuum 18 aufgrund des unikaligen Vorkommens als unlösbar.

Da Individuum 18 auf Stele E neutral als Elternteil bezeichnet wird (*/u b'aj u ch'ab'/*) (Ep11) bleibt unklar, ob es sich um eine männliche oder eine weibliche Person handelt. Im Verwandtschaftsdiagramm wird es deshalb neutral mit einer Raute dargestellt (Fischer 1996).

8.3.18.1 Geburt und Verwandtschaft

Biographische Daten zu Individuum 18 fehlen. Der Text auf Stele E gibt an, dass Individuum 18 ein Elternteil von Individuum 17 darstellt (*/u b'aj u ch'ab'/* oder "Kind von Elternteil") (s. Abbildung 6, S. 137)

8.3.19 Individuum 19

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 20

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. E, A1-A2	[...] + [...].[...]	9.15.0.0.0	9.15.0.0.0

Von den Hieroglyphen der Nominalphrase von Individuum 19 auf der Vorderseite von Stele E sind nur noch die Umriss erhalten. Der Eigenname besteht aus zwei Hieroglyphen, die sich über dem Kopf des linken Gefangenen befinden. Sowohl die Herkunft dieses männlichen Individuums als auch der Zeitpunkt seiner Gefangennahme sind nicht überliefert. Aufgrund der Datierung von Stele E ist er mit dem Datum 9.15.0.0.0 assoziiert.

8.3.20 Individuum 20

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 19

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. E, B	[...]	9.15.0.0.0	9.15.0.0.0

Die Nominalphrase des zweiten Gefangenen auf Stele E ist ebenfalls stark erodiert und nur noch in ihren Umrissen erkennbar. Der Eigenname besteht aus einer Hieroglyphe, die sich oberhalb des Gefangenen auf der rechten Seite der stehenden Person (Individuum 15) befindet. Sowohl der Name, seiner Herkunft als auch der Zeitpunkt der Gefangennahme sind nicht überliefert. Als ungefähres Datum ist wiederum 9.15.0.0.0 zu vermuten, was dem Weihedatum von Stele E entspricht.

8.3.21 Individuum 21



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 21

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. F, A4-A5	*710:*110* 93 + 122:o.N.: [...].528?	9.16.0.0.0	9.16.0.0.0

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum 21

POSITION	I		
ZEICHEN	122	o.N.	... 528?
TRANSLITERATION	K'AK'	?	KAL?

Die Nominalphrase von Individuum 21 erscheint in den Texten nur einmal auf Stele F auf und besteht aus einer Hieroglyphe mit 3 Zeichen: T122+o.N.+...528. Das unklassifizierte Zeichen tritt ebenfalls in der Namenshieroglyphe des Naranjo-Herrschers *K'ak' Ukalaw Chan Cha:k* auf, der von 9.16.4.10.18 bis zu einem unbekanntem Zeitpunkt nach 9.17.10.0.0.0 regierte (Martin und Grube 2000:80). Aufgrund der Angaben in Martin und Grube (2000:81-81) lässt sich die Nominalphrase von Individuum 21 möglicherweise als */k'ak' u kal/* transliterieren.

8.3.21.1 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Das auf Stele F verzeichnete Ereignis muss aufgrund der erhaltenen diagnostischen Elemente der Zeichen rekonstruiert werden. Wahrscheinlich ist das Ereignis aufgrund der folgenden epigraphischen und inhaltlichen Kriterien als */chok ch'ah/* "Ausstreuen von Flüssigkeit" zu rekonstruieren: 1) Das Suffix kann als T110 */ko/* und das Postfix als T93 */ch'a/* rekonstruiert werden. 2) Das Ausstreuen von Flüssigkeit gehörte zum Kanon ritueller Handlungen, die im Rahmen spezifischer Kalenderfeste durchgeführt wurden. Anlass für solche Kalenderfeste war die Beendigung bestimmter Kalenderperioden, wie etwa das Ende von K'atun-Zeiteinheiten oder bestimmter Tun-Einheiten (5, 10 oder 15). Die Korrelation von Kalenderjubiläen mit dem rituellen Ausstreuen von Flüssigkeit kann auf der Grundlage zahlreicher Belege in Scheles Arbeit über Mayaverben verifiziert werden (Schele 1982:42-44). Aufgrund der angeführten Argumente ist zu vermuten, dass Individuum 21 im Rahmen des K'atun-Endes 9.16.0.0.0 einen Streuritus durchführte.

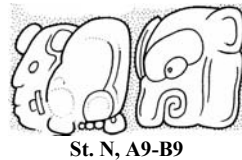
8.3.21.2 Bemerkung

Herkunft und Identität von Individuum 21 sind nicht überliefert. Alleine die Tatsache, dass er anlässlich des Kalenderjubiläums von 9.16.0.0.0 einen Streuritus vollzog, lässt den Schluss zu, dass es sich um eine bedeutende Person mit einem hohen sozialen Rang handelte, da diese Handlungen in der Regel den Regenten vorbehalten waren (Stuart 1988:182-193). Aufgrund der Tatsache, dass Individuum 21 keine Emblemhieroglyphe in seiner Nominalphrase führt, lässt sich gegenwärtig nicht feststellen, ob es sich um einen Adligen oder gar einen Herrscher von Pusilha handelt. Es ist auch nicht auszuschließen, dass es sich bei Individuum 21 um *K'ak' Ukalaw Chan Cha:k* aus Naranjo handeln könnte, der wenige Jahre vor seiner Inthronisation (9.16.4.10.18) einem Streuritus in Pusilha beiwohnte. Letztere These ist allerdings spekulativ und derzeit nicht belegbar.

8.4 Individuen mit unsicherem chronologischem Bezug

Eine Reihe von Individuen werden auf Denkmälern genannt, deren Datierung aufgrund des schlechten Erhaltungszustands der kalendarischen Partien unsicher ist.

8.4.1 Individuum 22



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 22

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. N, B8-B9	501.126:756:23 + 1000a.1016:178 + o.N. + ...	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum 22

POSITION	I			II	III
ZEICHEN	1000a	1016	178	o.N.	...
TRANSLITERATION	IX	K'UHUL	la	?EMACH	...

Die Nominalphrase auf Stele N wird durch den weiblichen Klassifikator T1000 /**IX**/ angedeutet und besteht aus drei erhaltenen Segmenten (vgl. 7.1.3). Das erste Segment besteht aus der Hieroglyphe T501.126:756:23 und kann als /b'a:j ya-?-na/ "erste ..." entziffert werden. Es handelt sich dabei um ein spezifisches Epitheton für Frauen, dessen sprachliche Entzifferung bislang nur ansatzweise gelungen ist. Der Eigenname besteht aus den Hieroglyphen T1000a+1016+178 ++ o.N. und kann als /ix k'uhul ?emach/ transliteriert und mit "Frau göttlicher Waschbär" paraphrasiert werden. Die Entzifferung des unklassifizierten Zeichens als /**EMACH**/ "Waschbär" geht auf David Stuart zurück und beruht auf phonemischen Komplementen (persönliche Mitteilung von David Stuart, 1999). Auf Tortuguero Monument 6 wird der Tierkopf durch von den phonemischen Zeichen /-**ma-cha**/ suffigiert. David Stuart interpretiert die Suffixe als phonemische Komplemente und entziffert den Tierkopf auf der Grundlage des Ch'orti als /**EM**/ bzw. /**EMACH**/ "Waschbär" (Wisdom 1950:478). Diese Entzifferung muss noch durch eine vollständige syllabische Substitution verifiziert werden und wird im Rahmen dieser Arbeit mit einem Fragezeichen versehen zitiert.

8.4.1.1 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Frauentitel

Die Nominalphrase von Individuum 22 wird von der Hieroglyphe T501+126+756:23 eingeleitet, die in externen Kontexten in Yaxchilan oder Palenque als Frauentitel interpretiert wird (Schele 1991c:93). Die akkurate sprachliche und semantische Entzifferung dieses Titels ist bislang noch nicht gelungen.

8.4.1.2 Bemerkungen

Aufgrund der fortgeschrittenen Erosion von Stele N ist der Kontext, in dem die Nominalphrase von Individuum 22 auftritt, unklar. Es können keinerlei Beziehungen zu einem Datum oder zu anderen auf Stele N genannten Individuen (p23 und 24) hergestellt werden. Individuum 24 wird als Herrscher von Pusilha bezeichnet, der jedoch aufgrund der fehlenden Chronologie gegenwärtig nicht in die Herrscherlinie eingegliedert werden kann.

8.4.2 *Individuum p23*



St. N, C4

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum p23

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. N, C4	... + 122.1:[...] ...	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum p23

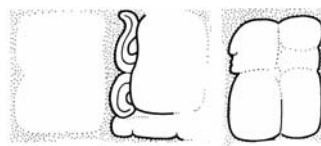
POSITION	I		
ZEICHEN	122	1	...
TRANSLITERATION	K'AK'	U	...

Die Identifizierung von Individuum p23 beruht auf der folgenden Beobachtung. Die Zeichenkette T122+1+[...] ist sowohl bei Individuum 4, 8 und 13 Bestandteil der Nominalphrase bzw. des Eigennamens:

Vorkommen	Individuum	Zeichen				
Stele D	Individuum 4	122	1	944	561	23
Stele H	Individuum 8	122	1	...	...	...
Stele M	Individuum 13	122	1	...	1030	1040
Stele N	Individuum p23	122	1	...		

Da Text und Chronologie von Stele N aufgrund der starken Erosion nicht rekonstruierbar ist, darf die Möglichkeit, dass es sich bei Individuum p23 um auch um Individuum 4, 8 oder 13 handeln könnte, nicht ganz ausgeschlossen werden. Die Identifizierung dieser Persönlichkeit ist deshalb nur provisorisch und mit einem Unsicherheitsfaktor belegt.

8.4.3 Individuum 24



St. N, C7-C8

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 24

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. N,	... + 122.[...]:23 + ... + PUS EG	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum 24

POSITION	I	II			III
ZEICHEN	...	122	*561?	23	...
TRANSLITERATION	...	K'AK' / K'AWIL?	*CHAN?	na	...

Die Nominalphrase von Individuum 24 auf Stele N ist durch die starke Erosion stark beschädigt und nur teilweise entzifferbar. Identifizierbar sind 6 Hieroglyphen, die zur Nominalphrase von Individuum 24 gehören. Neben dem Eigennamen (C7-C8) sind drei Epitheta zu erkennen, darunter die Emblemhieroglyphe von Pusilha (D8). Individuum 24 ist dadurch als göttlicher Regent zu identifizieren. Da die Kalenderangaben von Stele N nicht mehr lesbar sind, kann der Herrscher vorerst nicht in die Herrschaftslinie eingereiht werden.

Segmente des Eigennamens von Individuum 24 besitzen strukturelle Ähnlichkeiten mit Elementen des Namens von Individuum 3 und sind möglicherweise nach diesem Vorbild zu ergänzen. Rekonstruierte Textpartien sind mit einem Stern markiert.

Individuum 3

1030d	561	23
K'AWIL	CHAN	na

Individuum 24

122 / *1030d	*561?	23
K'AK' / K'AWIL?	*CHAN?	na

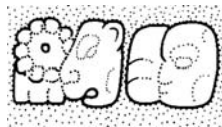
Die hier vorgeschlagene Rekonstruktion des Eigennamens von Individuum 24 ist zum jetzigen Zeitpunkt provisorisch und muss durch weitere Textbelege verifiziert werden.

8.4.3.1 Zugeschriebene und erworbene StatuspositionenHerrscher von Pusilha

Die Emblemhieroglyphe in seiner Nominalphrase belegt, dass Individuum 24 ein göttlicher Herrscher von Pusilha war. Der Zeitraum seiner Regentschaft ist nicht zu rekonstruieren, weshalb seine Position in der Herrscherlinie ungeklärt bleiben muss (vgl. 7.2.2.1).

Weitere Titel

Aufgrund ihrer syntaktischen Position nach der Emblemhieroglyphe können die beiden letzten Hieroglyphen des Textes auf Stele N als Titel rekonstruiert werden (s. 5.1.2.3). Aufgrund der starken Erosion bleibt ihre Bedeutung jedoch im Dunkeln.

8.4.4 Individuum 25

St. C, pB-pC

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 25

TEXTPOSITION	TRANSKRPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. C, pB-pC	152.751 + ??	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum 25

POSITION	I		II	
ZEICHEN	152	751	?	?
TRANSLITERATION	?ITZAMNA:J	B'ALAM	...	...

Der Name von Individuum 25 ist in zwei Hieroglyphenblocks am rechten unteren Rand von Stele C festgehalten. Die beiden Blocks befinden sich in vertikaler Anordnung über dem Haaransatz eines sitzenden Gefangenen und bestehen aus insgesamt vier Zeichen: 152+751 ++ [...] [...] /?ITZAMNA:J B'ALAM ++ .../ "der Jaguar ist Gott Itzamna:j" (Grube 2001:74).

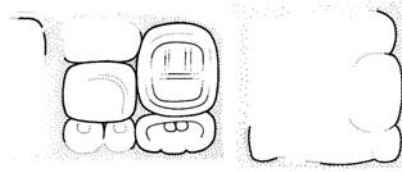
Individuum 25 wird auf Stele C als Gefangener von Individuum 26 abgebildet. Das Datum seiner Gefangenschaft ist nicht überliefert, bzw. unlesbar. Ein mögliches Indiz für die Datierung von Stele C beruht auf der Beobachtung, dass Stele C zusammen mit Stele D und P eine Gruppe von Stelen bildet, die sich durch stilistische Merkmale, mit ihren physischen Eigenschaften entsprechen (vgl. 8.3.8). Aufgrund dieser Übereinstimmungen wurde Stele C vermutlich zusammen mit den Stelen D und P anlässlich des Kalenderjubiläums von 9.10.15.0.0 geweiht.

8.4.5 Individuum p26

Individuum p26 ist als zentrale Figur auf der Vorderseite von Stele C dargestellt, seine Nominalhieroglyphe ist nicht bekannt. Die prunkvolle Ausstaffierung, der prachtvoll gestaltete Kopfputz und die darin eingearbeiteten Ahnendarstellungen sowie der reich verzierte Zeremonialstab als Zeichen der königlichen Würde deuten darauf hin, dass Individuum 26 in seiner Funktion als Regent von Pusilha dargestellt wird. Ikonographische Elemente der zentralmexikanischen Bildsprache, wie etwa die "Glotzaugen" und das zentralmexikanische Jahreszeichen, finden sich bei den Figurendarstellungen im Kopfputz oder am Zeremonialstab. Die klassischen Mayaherrscher betrachteten das in Zentralmexiko liegende Teotihuacan als "ferne Quelle des Ansehens und der Autorität" (Martin 2000:111). Sie adaptierten daher Elemente der zentralmexikanischen Bildsprache und integrierten sie in die eigene Ikonographie.

Die Identität von Individuum 26 als eigenständige Persönlichkeit ist keineswegs gesichert. Da Stele C im Verbund mit Stele D und P errichtet wurde (siehe oben), könnte die auf der Vorderseite von Stele C abgebildete Figur den kontemporären Herrscher darstellen, der diese Stelengruppe errichten liess (Individuum 4). Zudem muss die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, dass es sich auch um den Amtsvorgänger von Individuum 4 handeln könnte (Individuum 3). Die Identifizierung von Individuum p26 als eigenständige Persönlichkeit ist keineswegs gesichert und ist daher provisorisch.

8.4.6 Individuum p27



St. U, C1-C2

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum p27

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. U, C1-C2	... ??:?.561:23 ...	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum p27

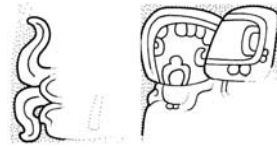
POSITION	I			II		III
ZEICHEN	561	23	...
TRANSLITERATION	CHAN	na	...

Die Nominalphrase von Individuum p27 befindet sich auf Stele U und ist unvollständig erhalten. Die Identifizierung als Nominalphrase ist ungesichert und beruht auf der Überlegung, dass Stele U in Analogie zu den datierbaren Stelen Pusilhas ein spezifisches Kalenderjubiläum kommemoriert, das unter der Schirmherrschaft des kontemporären Herrschers zelebriert wurde. Die Nominalphrasen der Protagonisten erscheinen in der Regel nach dem Initialserienkomplex und dem jeweiligen Weihetext. Die Textstelle auf Stele U (C1-D2) würde ungefähr dieser syntaktischen Position entsprechen - da der Text bruchstückhaft erhalten ist, bleibt diese These gegenwärtig unverifiziert.

Ein weiterer Punkt, der die Identifizierung der Hieroglyphen in C1-D2 als Nominalphrase untermauern könnte, ist das Vorkommen der Hieroglyphe T561:23 /**CHAN-na**/, die auch in der Nominalphrase von Individuum 3 /*k'awil chan k'inich*/ auftritt (vgl. 8.3.3).

Ob es sich tatsächlich um die Namenshieroglyphe eines Individuums handelt, ist beim gegenwärtigen Stand der Forschung ungesichert. Der historische Kontext, d.h. das Weihedatum der Stele und die Art der Beziehung zu dem weiter unten im Text genannten Individuum 28 bleibt unbekannt.

8.4.7 Individuum 28



St. U, D7-C8

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 28

TEXTPOSITION	TRANSKRPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS St. U, D7-C8	... 59. 1092.130:188 + 122.[...].944 ⁴⁴ + 521:[...].1030a	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum 28

POSITION	I				II		
ZEICHEN	122	..	94	..	521	..	1030a
TRANSLITERATION	K'	K'A	TI	K	WINI	L	K'AWI

Die Nominalphrase von Individuum 28 befindet sich im unteren Drittel des bruchstückhaft erhaltenen Textes auf Stele U und besteht aus zwei Hieroglyphenblocks, die, soweit dies aufgrund des schlechten Erhaltungszustands der Textpassage festzustellen ist, keine Epitheta enthält. Der Eigenname besteht aus der Zeichenkette T122+...+944 ++ 521+...+1030a und kann nur unvollständig als /K'AK' ... TI' ... WINIK ... K'AWIL/ transliteriert werden. Möglicherweise handelt es sich bei der Hieroglyphe in D7 um ein Namenssegment, das bereits als Bestandteil des Eigennamens der folgenden Individuen isoliert wurde (siehe graue Markierung).

Vorkommen	Individuum	Zeichen				
Stele D	Individuum 4	122	1	944	561	23
Stele H	Individuum 8	122	1	...	...	...
Stele M	Individuum 13	122	1	...	1030	1040
Stele N	Individuum p23	122	1	...		
Stele U	Individuum 28	122	...	944?		

8.4.7.1 Inthronisation

Die Inschrift auf Stele U erwähnt, dass Individuum 28 rund 19 Jahre nach seiner Inthronisation (/ ... *ti ajawlel*/) (D6-C7) einen Stein rituell verhüllte (/ *u k'al tun*/) (D8), bzw. ein Kalenderjubiläum feierte (vgl. 7.2.1.2 und 7.5.3). Dieses Kalenderjubiläum wird im Text mit dem nur unvollständig lesbaren Datum 4 (Tzolk'in) 13 (Haab') assoziiert.

⁴⁴ Ringle und Smith-Stark 1996

Aufgrund der identifizierbaren diagnostischen Binnenelemente des Monatszeichens kommen nur die Monate *Ch'en*, *Yax*, und *Keh* in Frage. Die Hieroglyphe, die in Position D3 zwischen der Tzolk'in- und Haab'-Angabe eingeschoben ist, kann aufgrund des Koeffizienten 9 als Hieroglyphe G1 interpretiert werden kann. Unter der Voraussetzung, dass ein rundes Kalenderdatum intendiert war, bleiben nur zwei Datierungsvorschläge für die entsprechende Textstelle übrig (siehe Tabelle unten). Subtrahiert man die in Position C6 angegebene Distanzzahl 19.5.2, ergeben sich die beiden folgenden möglichen Daten für die Inthronisation von Individuum 28.

Kalenderjubiläum	Kalenderrunde / G	Distanzzahl	Inthronisationsdatum	Kalenderrunde
[9.12.7.5.0]	4 [Ajaw] 13 [Yax] G1	- 19.5.2	[9.11.7.17.18]	[4 Etz'nab' 6 Yax]
[9.15.12.5.0]	4 [Ajaw] 13 [Keh] G1		[9.14.12.17.18]	[4 Etz'nab' 6 Keh]

Da die Datierungsvorschläge als unsicher zu betrachten sind, bleibt die Frage nach der historischen Verknüpfung bzw. Identität von Individuum 28 unbeantwortet. Je nach Datierungsvorschlag von Stele U kann Individuum 28 als eigenständige Persönlichkeit oder als ein bereits identifiziertes Individuum bestimmt werden.

8.4.7.2 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Stele U berichtet, dass Individuum 28 rund 19 Jahre nach seiner Inthronisation als Herrscher von Pusiha (*/... ti ajawlel/*) anlässlich eines Kalenderjubiläums einen Stein rituell verhüllte (*/u k'al tun/*) (C6-D7) (s. oben).

8.4.7.3 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusiha

Die Inthronisationspassage auf Stele U belegt (vgl. 7.2.1.2), dass Individuum 28 als Herrscher den Thron von Pusiha bestieg. Der Zeitpunkt der Inthronisation ist unbekannt

8.4.8 *Individuum 29*

Ballspielplatzmarkierstein 1 enthält eine Szene mit Figurendarstellungen, die mit einer mittlerweile fast vollständig erodierten Hieroglypheninschrift versehen ist. Die auf der rechten Bildhälfte dargestellte Person wird in der vorliegenden Studie als Individuum 29 bezeichnet und hockt auf einem Sitzmöbel. Sie interagiert mit der vor ihr auf dem Boden kauern Person, die als Gefangener oder als Zwerg interpretiert wird. Eine ausführliche Beschreibung dieser Szene befindet sich im Katalogteil dieser Arbeit.

Individuum 29 kann durch seine Ausstaffierung als Ballspieler, aufgrund seines Kopfschmucks und seiner erhabenen Sitzhaltung als Adliger interpretiert werden. Ob es sich um einen Regenten von Pusiha handelt, ist nicht mehr festzustellen.

8.4.9 Individuum 30

Die linke, auf dem Boden kauernde Figur auf dem Ballspielplatzmarkierstein 1, wird in der vorliegenden Studie als Individuum 30 bezeichnet. Möglicherweise handelt es sich um einen Unterlegenen im rituellen Ballspiel, der zu einem Ball zusammengeschnürt wurde und Individuum 29 mit der Übergabe eines Geschenks seine Ehrfurcht erweist.

8.4.10 Individuum 31

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 31

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS Hieroglyphen- treppe 1	[...]:23.181 + ... + + ... + ?.:?	9.18.7.10.3?	9.18.7.10.3?

Auf der Monumentaltreppe von Gebäude 6 (Moho Plaza) befinden sich auf der Fallseite der Treppenstufen acht Hieroglyphenblocks, die wahrscheinlich die Einweihung der Treppe und den Protagonisten erwähnen. Die Inschrift enthält eine lesbare Kalenderrunde (4 Ak'b'al 2 Sotz') die laut Susan Maguire vermutlich mit dem späten Datum 9.18.7.10.3 assoziiert werden kann, da die Moho Plaza gegen Ende der Spätklassik angelegt wurde und jünger als alle anderen Gebäude von Pusilha ist ⁴⁵. Diese These ist zum jetzigen Zeitpunkt nicht verifizierbar bzw. widerlegbar und muss anhand von Keramikanalysen überprüft werden. Die diskutierte Datierung ist hypothetisch und ist dementsprechend kritisch zu betrachten.

Die Existenz der Emblemhieroglyphe von Pusilha in Position 2 deutet an, dass der Text einen Herrscher erwähnt. Der Eigenname in Position 1 ist vollständig erodiert, die Titelsequenzen in Position 3 und 4 sind ebenfalls unleserlich.

8.4.10.1 Ereignisse und Handlungen aus dem Lebenslauf

Individuum 31 liess als Regent von Pusilha wahrscheinlich Gebäude 6 auf der Moho Plaza errichten und weihte diese Plattform vermutlich am Tag 9.18.7.10.3. Ob sämtliche Gebäude dieser Plaza unter der Schirmherrschaft von Individuum 31 errichtet wurden, kann zum jetzigen Zeitpunkt nicht gesagt werden.

8.4.10.2 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha

Die auf der Hieroglyphentreppe 1 in Position 2 erwähnte Emblemhieroglyphe von Pusilha deutet darauf hin, dass Individuum 31 als Herrscher von Pusilha die Geschicke der Stadt leitete. Sollte sich die hier hypothetisch vertretene Chronologie bestätigen, würde es sich um den spätesten und wahrscheinlich letzten Herrscher von Pusilha

⁴⁵ Susan Maguire arbeitet im Rahmen des im Jahr 2002 initiierten *Pusilha Archaeological Project* in Zusammenarbeit mit Geoffrey Braswell die Baustratigraphie von Pusilha auf.

handeln, der um 9.18.7.10.3(?) seiner Herrschaft mit einem aufwendigen Bauprogramm ein architektonisches Denkmal setzte (vgl. 7.2.2.1)

8.4.11 Individuum p32



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum p32

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS Skulpturfragment 3	... + 1010.116 + ... + PUS EG	?	?

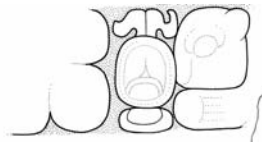
Auf dem undatierbaren Skulpturfragment 3, das sich gegenwärtig im Britischen Museum befindet, ist ein Eigenname mit der Emblemhieroglyphe von Pusilha verzeichnet. Da das Fragment gegenwärtig keinem bekannten Monument zugeordnet werden kann, soll die erwähnte Person als Individuum p32 provisorisch in die Auflistung sämtlicher Persönlichkeiten aufgenommen werden. Eine Überprüfung sämtlicher Personennamen ergibt, dass die Individuen 3, 16 und 17 Zeichen für das Lexem /k'inich/ in ihren Personennamen führen. Weil der Eigenname auf Skulpturfragment 3 keinem der bekannten Persönlichkeiten mit Sicherheit zugeordnet werden kann, wird das Individuum provisorisch identifiziert.

8.4.11.1 Zugeschriebene und erworbene Statuspositionen

Herrscher von Pusilha

Die Emblemhieroglyphe von Pusilha deutet darauf hin, dass Individuum p32 als göttlicher Herrscher die Herrschaftsgewalt über Pusilha ausübte. Der Zeitraum seiner Herrschaft ist mangels Kalenderdaten unbekannt (vgl. 7.2.2.1).

8.4.12 Individuum p33



Skulpturfragment 7

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum p33

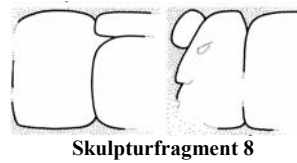
TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS Skulpturfragment 7	... + 535:24? + 758:110 ...	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum p33

POSITION	pI	pII		pIII	
ZEICHEN	...	535	24	758	110
TRANSLITERATION					

Da der Text auf Skulpturfragment 7 zu beiden Seiten abgebrochen ist, werden die Positionen des Eigennamens von Individuum 33 provisorisch mit einem (p) bezeichnet. Die Identifizierung der zwei Hieroglyphen als Eigenname ist problematisch, da T535 in externen Kontexten als relationale Hieroglyphe verwendet wird, die als "Kind von Vater" interpretiert wird. Da aber im vorliegenden Fall das Ergativpronomen der 3. Person Singular (/u/) fehlt kann es sich hier durchaus um den Eigennamen einer Person handeln, die mit dem Lexem T758:110 /ch'ok/ als "jugendlich" bezeichnet wird. Aufgrund der Interpretationsmöglichkeiten dieser Textpassage wird Individuum 33 provisorisch identifiziert (p33). Der zeitliche und historische Kontext von Individuum p33 ist unbekannt und kann gegenwärtig nicht rekonstruiert werden.

8.4.13 Individuum p34



Kontextschema der Nominalphrase von Individuum p34

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS Skulpturfragment 8	... 1.1030d:670:140 + ??:? + 1000a.[...]	?	?

Strukturschema der Nominalphrase von Individuum p34

POSITION	pI			pII	
ZEICHEN	1000a	...
TRANSLITERATION	IX	...

Der Name von Individuum p34 befindet sich auf einem kleinen Fragment, das in der vorliegenden Arbeit als Skulpturfragment 8 bezeichnet wird. Die Nominalphrase besteht aus mehreren Elementen, die fast vollständig erodiert sind. Das einzige lesbare Zeichen ist der weibliche Klassifikator T1000a /**IX**/.

Die Hieroglyphe in Position Ap2 besteht aus den Zeichen T1.1030d:670:142 und kann als /u ch'am k'awil/ transkribiert werden. Die Übersetzung lautet "er/sie ergreift den K'awil" und wird als Metapher für die Inthronisation eines Herrschers interpretiert (s. 7.2.1.3).

8.4.14 Individuum 35

Kontextschema der Nominalphrase von Individuum 35

TEXTPOSITION	TRANSKRIPTION	KONTEXTDATUM	KONTEMPORÄRDATUM
PUS Skulpturfragment 17	... + [...].751'168:130	?	?

Das erst im Jahr 2001 entdeckte Stelenfragment (Skulpturfragment 17) enthält auf seiner Vorderseite eine Figurendarstellung, die einen sitzenden Gefangenen zeigt (Individuum 35), der eine stehende Person zu seiner Rechten flankiert (Individuum 36). Die Nominalphrase des Gefangenen befindet sich in einem Textfeld, das im oberen Bereich abgebrochen ist. Der Eigenname von Individuum 35 ist verloren, doch seine

Herkunft und sein Rang ist durch die Emblemhieroglyphe rekonstruierbar, die sich auf dem Fragment erhalten hat (Ap1). Der zeitliche und historische Kontext ist unbekannt.

Die Hieroglyphe in Position Ap1 kann aufgrund des Zeichens T168 /AJAW/ und seinem phonemischen Komplement T130 /wa/ als Emblemhieroglyphe identifiziert werden (vgl. 7.2.2.2). Das variable Element der Emblemhieroglyphe besteht aus dem Zeichen T751 /B'ALAM/ "Jaguar". Das Präfix vor T751 ist erodiert und unlesbar. Gegenwärtig kann die Emblemhieroglyphe keiner bekannten archäologischen Stätte zugeordnet werden. Aufgrund der Emblemhieroglyphe wissen wir, dass es sich bei Individuum 35 um den Regenten einer Stätte handelt, die unter der Ägide von Individuum 36 attackiert wurde. Die Szene auf Skulpturfragment 17 ist stereotyp und entspricht den Darstellungen und Bildkonzepten auf den Stelen C, E, K und M.

8.4.15 Individuum p36

Individuum 36 ist der Protagonist, der auf der Vorderseite von Skulpturfragment 17 dargestellt wird und wahrscheinlich auch dieses Monument in Auftrag gegeben hat. In Analogie zu den Darstellungen auf den Stelen C, D, E, K oder M kann Individuum p36 als hochrangiger Adliger oder gar als Herrscher von Pusilha identifiziert werden. Ob es sich um eine bereits analysierte Persönlichkeit handelt, kann zum gegenwärtigen Zeitpunkt nicht gesagt werden. Die Bezeichnung als Individuum p36 erfolgt deshalb provisorisch (p).

8.4.16 Individuum 37



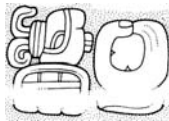







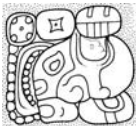



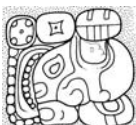
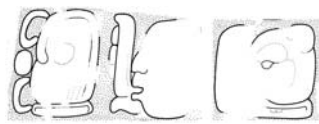

Stele R wird von Proskouriakoff aufgrund der ikonographischen Merkmale grob zwischen 9.11.0.0.0 und 10.2.0.0.0 datiert - ein zu grosser Zeitraum für eine adäquate historische Rekonstruktion. Individuum 37 wird auf Stele R als Gefangener dargestellt, der links neben Individuum p38 kniet oder hockt. Das Stelenfragment ist bruchstückhaft erhalten, von Individuum 37 ist nur noch der Kopf erhalten. Der historische Kontext dieser Gefangennahme und die Herkunft von Individuum 37 können augenblicklich nicht rekonstruiert werden.






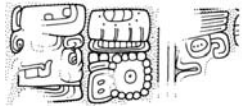







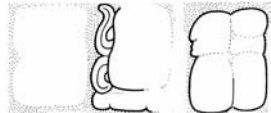

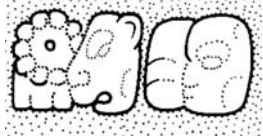
8.4.17 Individuum p38



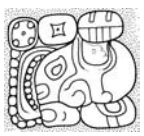



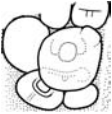
Von Individuum p38 ist nur noch eine figürliche Darstellung erhalten geblieben. Das auf Stele R abgebildete Bildnis ist unvollständig und zeigt nur noch Teile des Hüftschmucks und den rechten Oberschenkel von Individuum p38. In Analogie zu den anderen Figurendarstellungen Pusilhas kann Individuum p38 als Herrscher oder hochrangiger Adliger aus Pusilha interpretiert werden, der Individuum 37 im Rahmen kriegerischer Aktionen gefangen genommen hat.

Da es sich bei Individuum p38 um eine bereits im Rahmen dieses Kapitels analysierte Persönlichkeit handeln könnte, erfolgt die Bezeichnung provisorisch.

Tabelle 4: Liste der in den Inschriften und Skulpturen identifizierten Individuen

Hieroglyphe	Individuum	Emblemhieroglyphe	Erwähnung
	1		Stele P
	2		Stele K
	3		Stele D, P, H?
	4		Stele D, P
	5		Stele D
	6		Stele D
	7		Stele D
	8		Stele H
	9		Stele H
	10		Stele K
-	11		
	12		Stele K
	13		Stele M

	14		Stele M
	15		Stele E
	16		Stele E
	17		Stele E
	18		Stele E
	19		Stele E
	20		Stele E
	21		Stele F
	22		Stele N
	p23		Stele N
	24		Stele N
	25		Stele C

-	p26		
	27		Stele U
	28		Stele U
-	29		Ballspielplatz- markierstein 1
-	30		Ballspielplatz- markierstein 1
-	31		Hieroglyphentreppe 1
	p32		Skulpturfragment 3
	p33		Skulpturfragment 7
	p34		Skulpturfragment 8
-	35		Skulpturfragment 17
-	p36		Skulpturfragment 17
-	37		Stele R
-	p38		Stele R

VIERTER TEIL: ERGEBNISSE UND SYNTHESE

9 Ergebnisse

Im Rahmen dieses Kapitels sollen die Ergebnisse der Einzelanalysen und die Diskussion der Biographien der historischen Personen vor dem Hintergrund der anfangs formulierten Zielsetzungen (s. 4.2) synthetisiert und im Hinblick auf die methodischen Grundlagen der Arbeit als Personen- und Ereignisgeschichte dargestellt werden (s. 5.3). Im Vordergrund steht die Rekonstruktion der dynastischen Geschichte, d.h. die Erörterung einzelner Herrscher und ihrer Stellung in der Geschichte Pusilhas. Weitere Aspekte dieses Kapitels werden die Diskussion verwandtschaftlicher Beziehungen (S. 171) sowie die regional-politischen Einbindungen Pusilhas sein (S. 186).

9.1 Rekonstruktion der dynastischen Geschichte

Die personenorientierte Untersuchung sämtlicher Text- und Bildquellen aus Pusilha ergibt ein Gesamtzahl von 38 Individuen, die im Zeitraum zwischen 8.2.0.0.0 und 9.16.0.0.0 bzw. 9.18.7.10.3(?) genannt werden (s. Tabelle 4 und Kapitel 8). Auf der Grundlage der inschriftlichen und bildlichen Informationen lassen sich diese Individuen nach ihrer Position oder ihrem Platz in der Gesellschaftsordnung unterscheiden (Hammond 1991:262, Fig. 11.2). Die in den Quellen erwähnten gesellschaftlichen Statuspositionen sind der Regent einer politischen Entität (*k'uhul ajaw*) (7.2.2.3.2), Mitglieder des lokalen Adels (*ajaw*) sowie besiegte Adelige aus anderen Stadtstaaten.

Auf der Grundlage der analysierten Bild- und Schriftquellen Pusilhas kann eine dynastische Herrscherfolge rekonstruiert werden, die aus sieben Individuen besteht und während des Zeitraums von etwa 9.6.17.8.18 bis 9.15.0.0.0 die Herrschaft über Pusilha ausübte (Herrscher A-G). Anhand der herrschaftsspezifischen Titel konnten die einzelnen Regenten oder *k'uhul ajaw* mit ihren Eigennamen identifiziert werden.

Weitere Individuen (24, 28, 31, p32) sind durch ihre Verbindung mit der Emblemhieroglyphe von Pusilha ebenfalls als *k'uhul ajaw* zu erkennen und werden in der vorliegenden Arbeit provisorisch als Regenten aufgelistet (Herrscher X1-X4). Im Unterschied zu den Herrschern A-G können diese Individuen jedoch nicht in das kalender-chronologische Gerüst eingefügt werden (S. Kapitel 6), unterscheiden sich aber durch ihre Eigennamen von den bereits bekannten Herrschern.

Ein weiterer möglicher Herrscher (X5) ist Individuum 21 (S. 143). Sein Name und der Zeitpunkt der Erwähnung sind zwar bekannt, seine Statusposition als göttlicher Herrscher von Pusilha bleibt aber hypothetisch, da in der Nominalphrase der entsprechende Titel fehlt. Die Tatsache, dass Individuum 21 anlässlich eines Kalenderjubiläums einen Streuritus durchführte - eine religiöse Handlung, die in der Regel ausschliesslich durch den Regenten eines Stadtstaates durchgeführt wurde (Stuart 1988) -, untermauert die These, dass Individuum 21 die Statusposition eines *k'uhul ajaw* besass und möglicherweise als Herrscher von Pusilha agierte.

Eine letzte Gruppe von Individuen (26, 29, p36, p38 bzw. Herrscher X6-X9) kann nur aufgrund ihrer bildlichen Präsenz auf den Vorderseiten diverser undatierter Monumente als Herrscher identifiziert werden. Hieroglyphentexte mit den Eigennamen dieser Individuen fehlen. In Analogie zu den datierten Stelen, wie etwa Stele K oder E, auf denen Herrscher D bzw. Herrscher G jeweils mit zwei hockenden Gefangenen dargestellt wird, können die Darstellungen auf undatierten Monumenten ebenfalls diesem Herrscher-Gefangenen-Schema zugeordnet werden (s. 2.1.1). Mit Hilfe der ikonographischen Analogie ist Individuum p26 (S. 149) auf Stele C provisorisch als Herrscher X6, Individuum p36 (S. 157) auf Skulpturfragment 17 als Herrscher X8 und Individuum p38 (S. 157) auf Stele R als Herrscher X9 zu definieren. Da sowohl der zeitliche Kontext als auch der hieroglyphische Kontext fehlen, bleibt die Identifizierung dieser Herrscher allerdings hypothetisch.

Erläuterung der Graphik:

Die folgende Tabelle fasst die in der vorliegenden Arbeit erzielten Ergebnisse zusammen. Die einzelnen Herrscher werden jeweils in Spalten aufgelistet und mit Buchstaben des Alphabets bezeichnet (Herrscher A-G, X1-X9). Die Ziffern unterhalb der Herrschernennung stellen die Aliasbezeichnungen der einzelnen Individuen dar, die im Rahmen der Nominalphrasenanalyse ermittelt wurden. Mit Hilfe des chronologischen Gerüsts in der ersten und zweiten Spalte sind wichtige Ereignisse für die dynastische Geschichte Pusilhas mit spezifischen Regenten assoziierbar, darunter deren Geburt, Inthronisation, sowie die Errichtung von Steinmonumenten anlässlich bestimmter Kalenderjubiläen. Diese Ereignisse werden mit verschiedenen Symbolen in der Tabelle kenntlich gemacht. In den Spalten werden auch Monumente vermerkt, die während der Regentschaft eines bestimmten Herrschers errichtet wurden. Dies erleichtert es dem Leser dieser Arbeit, sich einen Überblick über die Urheberschaft bestimmter Monumente und den Zeitpunkt ihrer Errichtung zu verschaffen.

Zudem liefert die Tabelle einen Überblick über die Lebensspanne der Herrscher und erlaubt die Darstellung der dynastischen Abfolge trotz chronologischer und personeller Lücken. Der graue Hintergrund hebt die rekonstruierte, die Schraffur die in den Inschriften tatsächlich belegbare Lebensspanne eines Herrschers bzw. den Zeitraum seiner Erwähnung optisch hervor.

Kalenderdatum		Herrscher						mögliche Herrscher (Datierung bzw. Identität unsicher)									
								mit			ohne						
								Emblemhieroglyphe						Ikonographie			
K'atun-Datum	Lange Zählung	A 3 ♂	B 4 ♂	C 8 ♂	D 12 ♂	E 13 ♂	F 16 ♀	G 15 ♂	X1 24	X2 28	X3 31	X4 p32	X5 21	X6 p26	X7 29	X8 p36	X9 p38
									St. N	St. U	HS 1	F. 3	St. F	St. C	BM 1	F. 17	St. R
9.4.0.0.0		☐?															
9.5.0.0.0																	
9.6.0.0.0																	
	9.6.17.8.18	■?															
9.7.0.0.0	9.7.0.0.0	● St. Q															
	9.7.4.9.12		*?														
	9.7.10.0.0		▲														
	9.7.12.6.7			*													
9.8.0.0.0	9.8.0.0.0	● St. Q															
	9.8.1.12.8																
9.9.0.0.0		Keine Kalenderdaten zwischen 9.8.1.12.9 bis 9.10.14.17.19															
9.10.0.0.0	9.10.15.0.0	☐?	● St. D. P. C?														
9.11.0.0.0	9.11.0.0.0			■ ● St. H					☐?								
9.12.0.0.0	9.12.0.0.0				● St. K												
9.13.0.0.0		Keine Kalenderdaten zwischen 9.12.0.0.1 und 9.13.19.17.19															
9.14.0.0.0	9.14.0.0.0				● St. M		?		☐?								
9.15.0.0.0	9.15.0.0.0						?	● St. E									
9.16.0.0.0	9.16.0.0.0											● St. I					
9.17.0.0.0																	
9.18.0.0.0																	
	9.18.7.10.3?										▲						
		A 3	B 4	C 8	D 12	E 13	F 16	G 15	X1 24	X2 28	X3 31	X4 p32	X5 21	X6 p26	X7 29	X8 p36	X9 p38

- ☐? rekonstruiertes Geburtsdatum
- * Geburtsdatum
- ☐ rekonstruiertes Inthronisationsdatum
- Inthronisationsdatum
- Periodenende mit Angabe der Stele
- ▲ unbekanntes Ereignis
- ▨ nachweisbare Lebensspanne
- ▩ rekonstruierte Lebensspanne

Abbildung 7: Die rekonstruierte Herrscherabfolge von Pusilha

9.1.1 Die Dynastie von Pusilha

Im vorliegenden Abschnitt werden die einzelnen Herrscher in chronologischer Reihenfolge Pusilha besprochen. In Tabelle 5 werden die bisher in Pusilha identifizierten Herrscher im Vergleich mit Reents (1982MS) aufgeführt und die wichtigsten Lebensdaten der jeweiligen Persönlichkeit zusammengefasst.

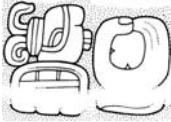






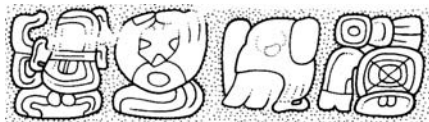
Herrscher		Individuum	Stele	Reents 1982MS	Geburt	Inthronisation / Zeitraum der Regentschaft	Tod
A		3	O, Q	1	9.4.0.0.1 - 9.4.19.17.19	9.6.17.8.18?	9.8.0.0.1 - 9.10.14.17.19
B		4	P, D	2	9.7.4.9.12? 9.8.15.0.1 - 9.9.14.17.19	9.8.15.0.1 - 9.9.14.17.19	9.10.15.0.1 - 9.11.0.0.0
C		8	H	3	9.7.12.6.7	9.11.0.0.0	9.11.0.0.1 - 9.12.0.0.0
D		12	K	4	-	9.11.0.0.1 - 9.12.0.0.0	9.12.0.0.1 - 9.14.0.0.0
E		13	M	5	-	9.12.0.0.1 - 9.14.0.0.0	9.14.0.0.1 - 9.15.0.0.0
F		16	-	-	-	9.14.0.0.1 - 9.14.19.17.19	-
G		15	E	7	-	9.14.0.0.01 - 9.15.0.0.0	-

Tabelle 5: Die Herrscher von Pusilha

9.1.1.1 Herrscher A



Der Eigenname von Herrscher A lautet *k'awil chan k'inich muwan sak tz'unu:n* und ist in dieser vollständigen Form auf Stele D aufgeführt (S. 111ff.). In anderen Textstellen wird er *k'awil chan k'inich* genannt (PUS St. P, G5-H5). Reents gelang erstmals die Identifizierung des Individuums als Herrscher. Sie listet Herrscher A unter der Aliasbezeichnung "God K--1" auf und numeriert ihn in der Herrschersequenz als Herrscher 1 (Reents 1982MS:2), wobei sie das Geburtsdatum für Herrscher A auf 9.3.19.4.17 rekonstruiert. Sie basiert diese Berechnung auf der Hypothese, dass die Textstelle C2-C3 eine Distanzzahl enthält, die vom Datum 9.8.0.0.0 zu subtrahieren ist. In der vorliegenden Studie konnte diese Hypothese widerlegt werden,

da die betreffende Textpartie auf Stele D als Teil der Titelsequenz von Herrscher A identifiziert werden konnte (s. Kapitel 8.3.3). Diese Passage bestimmt Herrscher A nicht nur als göttlichen Regenten von Pusilha, sondern assoziiert ihn ferner mit einer kriegsbezogenen Gottheit (*wuk chapat chan k'awil chan*) (S. 68) und mit religiösen Attributen, wie etwa der "Streuer von Flüssigkeit" (*ch'aho:m*) (S. 80) und titulierte ihn zudem als bedeutenden "Fürsten" (*ochk'in kalomte'*) (S. 81) sowie als "Herrscher der Ewigkeit" (*ox buluk pi ajaw*) (S. 84). Sämtliche biographische Informationen über Herrscher A finden sich auf den Stelen D und P, die von seinem Sohn und Nachfolger um 9.10.15.0.0 errichtet wurden (S. 118). Die während der Regentschaft von Herrscher A selbst errichteten Stelen O und Q sind stark erodiert und enthalten keinerlei historisch verwertbaren Informationen mehr.

Anhand altersbezogener Angaben in der Titelsequenz von Herrscher A (S. 76) kann der Zeitraum seiner Geburt auf 9.4.0.0.1 bis 9.4.19.17.19 errechnet werden (s. Seite 112). Laut Inschrift auf Stele P wurde Herrscher A wahrscheinlich am Tag 9.6.17.8.18 inthronisiert (S. 118) - der Text ist an dieser Stelle erodiert und die entsprechende Hieroglyphe nur undeutlich zu identifizieren. Wenige Jahre später zelebrierte Herrscher A das K'atun-Ende 9.7.0.0.0 und errichtete zu diesem Anlass Stele O (S. 96). Eine K'atun-Periode später bekleidete Herrscher A immer noch das höchste politische und religiöse Amt und liess anlässlich des Kalenderjubiläums am Tag 9.8.0.0.0 eine weitere Stele errichten: Stele Q. Stele P verzeichnet ein Ereignis am Tag 9.7.4.9.12, das aufgrund von Erosion der betreffenden Textpartie nicht mehr rekonstruiert werden.

Herrscher A erreichte ein hohes Alter, da er um 9.8.0.0.0 als 60 bis 80jähriger Herrscher bezeichnet wird. Das Todesdatum ist nicht überliefert. Aufgrund der vorhandenen Daten über die Regentschaft seines Sohnes und Amtsnachfolgers, Herrscher B, kann der Zeitpunkt seines Todes jedoch 9.8.0.0.1 bis 9.10.15.0.0 berechnet werden (S. 120). Individuum 4 bzw. Herrscher B wird um 9.10.15.0.0 als Regent von Pusilha genannt und muss zu diesem Zeitpunkt bereits das Amt von seinem Vorgänger übernommen haben.

Ob sich die auf Stele D erwähnten Kriegshandlungen am Tag 9.8.1.12.8 vor oder nach dem Tod von Herrscher A ereignet haben oder in die Amtszeit seines Nachfolgers fallen, ist aus den Quellen nicht schlüssig zu rekonstruieren. Der Text auf Stele D berichtet von der Zerstörung von Steinmonumenten (*k'asay lakam tu:n*) (S. 87) durch Individuum 5 und erwähnt im Anschluss an dieses Ereignis die Unterwerfung (*jub'u:y u tok' u pakal*) (S. 85) von Individuum 6 durch Individuum 7 (*chan ek'*).

9.1.1.2 Herrscher B



Die Argumente für eine Differenzierung zwischen Individuum 4 und Individuum 8 wurden bereits diskutiert und sollen hier nicht wiederholt werden (s. Kapitel 8.3.8). Individuum 4 wurde im Rahmen dieser Arbeit als Regent von Pusilha identifiziert und ist hier als Herrscher B bezeichnet (s. Seite 116). Reents nennt ihn "chan na God K-West--2" und reiht ihn als Herrscher 2 in die

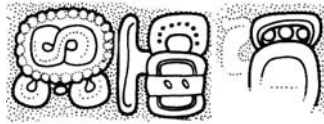
dynastische Linie ein (Reents 1982MS:4). Sein Eigenname wird auf der unter seiner Ägide errichteten Stele D verzeichnet und lautet *k'ak u ?ti' chan*. Dieser Name wurde auch von Herrscher 11 von Copan getragen, der zwischen 9.7.5.0.8 und 9.9.14.16.9 dort das Herrscheramt bekleidete. Möglicherweise diente der des Copan-Herrschers als Vorbild für die Namensgebung von Herrscher B (vgl. 8.3.4).

Das Geburtsdatum von Herrscher B ist nicht überliefert. Er ist nachweislich das Kind von Individuum 3 bzw. Herrscher A (S. 112), da er auf Stele P als erster Spross von Individuum 3 bezeichnet wird (*u yax ch'ok*) (S. 93). Aufgrund von K'atun-Alterstitel auf Stele P, die ihn am Tag 9.10.15.0.0 als 20 bis 40jährigen Adligen ausweisen, lässt sich der Zeitpunkt seiner Geburt ungefähr auf 9.8.15.0.1 bis 9.9.14.17.19 festlegen. Vielleicht entspricht jedoch das auf Stele P festgehaltene Datum 9.7.4.9.12 dem Tag der Niederkunft von Individuum 4. Da der Kontext stark erodiert ist, bleibt dies eine nicht belegbare Hypothese und würde zudem der K'atun-Altersangabe auf Stele P widersprechen. Dies muss aber streng genommen kein Argument gegen dieses Geburtsdatum darstellen, da K'atun-Altersangaben auch katachronistisch verwendet wurden (S. 76), d.h. zu einem bestimmten Zeitpunkt eingefroren und in eine spätere Zeit projiziert wurden (Riese 1980). Ein weiterer Beleg dafür, dass 9.7.4.9.12 das Geburtsdatum von Herrscher B darstellen könnte, ist das auf Stele H (E9-F) mit dem Datum 9.7.10.0.0 verknüpfte Vorkommen des Eigennamens von Herrscher B. Dieses Vorkommen belegt, dass Herrscher B zu diesem Zeitpunkt bereits am Leben war. Herrscher B bzw. Individuum 4 muss aufgrund der Datenlage zwischen 9.10.15.0.0 und 9.11.0.0.0 verstorben sein, da um 9.11.0.0.0 bereits Herrscher C als *k'uhul ajaw* eingesetzt war.

Der Zeitpunkt seiner Inthronisation ist unbekannt. Da Herrscher C am Tag 9.11.0.0.0 inthronisiert wurde (S. 62), muss Herrscher B den Thron zwischen den kriegerischen Ereignissen von 9.8.1.12.8 und 9.10.15.0.0 als göttlicher Herrscher bestiegen haben, da er um 9.10.15.0.0 bereits als Herrscher von Pusilha die Stelen D und P, und vermutlich auch Stele C, aufstellen liess (vgl. 8.3.8). Reents vermutet, dass Herrscher B am Tag 9.10.12.2.2 inthronisiert wurde (Reents 1982MS:6). Die Argumentation für diese These ist weder in ihrem Aufsatz zu finden noch im Hieroglyphentext auf Stele P nachzuvollziehen. Während seiner Herrschaft errichtete Herrscher B anlässlich des Periodenendes 9.10.15.0.0 die Stelen P, D (S. 96) und vermutlich Stele C. Mit dieser Stelenerrichtung kommemoriert Herrscher B nicht nur die Kalenderfeste, die sein Vater und Amtsvorgänger anlässlich der Kalenderjubiläen 9.7.0.0.0 und 9.8.0.0.0 zelebrierte (S. 113), sondern berichtet über die bereits mehrfach erwähnten kriegerischen Ereignisse, die sich am Tag 9.8.1.12.8 zugetragen haben. Interessant ist die Textstelle auf Stele D, die eine direkte Verbindung zwischen der Zerstörung von Steinmonumenten durch Individuum 5 am Tag 9.8.1.12.8 und der Errichtung eines unbekanntes Objekts am Tag 9.10.15.0.0 herstellt (St. D, E10-H1) (S. 99). Möglicherweise berichtet der Text an dieser Stelle von der Wiedererrichtung der zuvor zerstörten Stelen. Die Aufstellung von Stele P am Tag 9.10.15.0.0 durch Herrscher B wird zudem mit einem nicht entzifferbaren Ereignis assoziiert, das am Tag 8.2.0.0.0

stattfand und mit Individuum 1 in Verbindung steht (Kapitel 8.3.1). Herrscher B sieht sich in der Tradition dieses Individuums, bei dem es sich um einen Ahnen oder legendären Vorfahren der dynastischen Linie handelt (s. 5.3.1).

9.1.1.3 Herrscher C



Der Urheber von Stele H ist Herrscher C bzw. Individuum 8 (s. Kapitel 8.3.8). Sein Eigenname ist nur teilweise lesbar und lautet in Umschrift *muyal nah k'uhul ... k'ak' u ...* (St. H, A14-D15). Der konstante Kern des Eigennamens ist unterstrichen. Reents zufolge handelt es sich um den dritten Herrscher in der dynastischen Folge, der von ihr "God K-West--3" benannt wird (Reents 1982MS:5). Herrscher C wurde am Tag 9.7.12.6.7 geboren (S. 57), seine Elternschaft werden nicht genannt. Er verstarb wahrscheinlich zwischen 9.11.0.0.0 und 9.12.0.0.0 (S. 127). Da er am Tag 9.11.0.0.0 mit seiner Inthronisation die dynastische Linie fortsetzte, sind verwandtschaftliche Beziehungen mit seinen Amtsvorgängern zu vermuten. Die Tatsache, dass Herrscher B als "erster Spross" von Herrscher A bezeichnet wird (PUS St. P, G3-H3) (S. 93), könnte darauf Hinweisen, dass Herrscher C der jüngere Bruder von Herrscher B war und als jüngerer Sohn von Herrscher A den Thron nach dem Tod von Herrscher B bestieg (S. 93). Diese Hypothese ist auf der Grundlage der gegenwärtig vorhandenen Daten aus Pusilha nicht überprüfbar und wird daher nur unter Vorbehalt angeführt.

Stele H wurde im Zusammenhang mit dem Periodenende von 9.11.0.0.0 errichtet (*k'alaw tun*) und kommemoriert unter anderem die Thronerhebung von Herrscher C (S. 118). Im Alter von 66 Jahren wurde Herrscher C im Rahmen eines Inthronisationsrituals das Stirnband mit den königlichen Insignia aufgesetzt und somit als Herrscher von Pusilha eingesetzt. Sollte Herrscher C tatsächlich der jüngere Bruder von Herrscher B gewesen sein, dann bestieg Herrscher B den Thron nach dessen Ableben. Dies würde bedeuten, dass Herrscher B ohne Nachkommen blieb und somit die dynastische Folge auf den jüngeren Bruder von Herrscher C bzw. den jüngeren Sohn von Herrscher A überging. Dieses Szenario ist denkbar, da sich ähnliche historische Situationen auch in Palenque ergeben haben (Martin und Grube 2000:156-157). Die auf Stele H erwähnte Thronbesteigung von Herrscher C steht ausserdem im Zusammenhang mit der Gefangennahme einer adligen Person aus einem politischen Entität mit dem Namen *ko:b'* oder *ko:tz* (Individuum 9) (vgl. 8.3.9).

9.1.1.4 Herrscher D

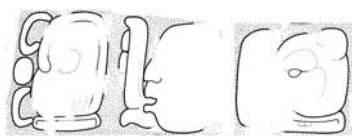


Individuum 12 bzw. Herrscher D ist der Urheber von Stele K (s. Kapitel 8.3.12). Sein Eigenname auf dieser Stele ist unvollständig erhalten und nur ansatzweise lesbar: *ne' ... sak k'uk' hun ... aj ...* (pD1-pF11). Reents bezeichnet Individuum 12 als Herrscher 4 der Thronfolge oder "God K-West--4" (Reents 1982MS:5).

Biographische Angaben bzw. Informationen über die verwandtschaftlichen Beziehungen von Herrscher D sind auf keiner der dokumentierten Quellen verzeichnet. Herrscher D bestieg zu einem unbekanntem Zeitpunkt zwischen 9.11.0.0.1 und 9.12.0.0.0 den Thron (S. 130). Kriegerische Handlungen während seiner Regentschaft sind aufgrund der Darstellungen auf der Vorderseite von Stele K zu vermuten (s. Kapitel 8.3.10 und 8.3.11).

Herrscher D setzte mit der K'atun-Feier und der Errichtung von Monumenten eine alte Tradition fort und stellte sich als letztes Glied einer Kette von Herrschern dar, die bereits vor ihm dieses Ritual vollzogen. Auf Stele K wird am Textanfang eine Person erwähnt (Individuum 2) (s. Kapitel 8.3.2), die um 8.6.0.0.0 am "Hirsch-Ort" (S. 102) einen Stein rituell verhüllte und damit das K'atun-Ende zelebrierte. Da dieses Toponym im südlichen Tiefland im Zusammenhang mit Dynastiegründern bedeutender Stätten auf taucht, wie etwa in Yaxchilan, Copan oder Tikal (Grube 1988), ist es denkbar, dass Individuum 2 der Dynastiegründer oder ein anderer bedeutender Ahnen der Dynastie von Pusilha war.

9.1.1.5 Herrscher E



Die einzige Quelle, die Angaben über Herrscher E bzw. Individuum 13 enthält, ist die unter seiner Ägide errichtete Stele M (s. Kapitel 8.3.13), die anlässlich des K'atun-Endes von 9.14.0.0.0 aufgestellt wurde. Der Eigenname auf diesem Monument ist infolge starker Erosion unlesbar geworden. Reents referiert Herrscher E als "God K-West--5" und vermutet in ihm den fünften Herrscher von Pusilha (Reents 1982MS:6). Reents vermutet, dass auch Stele U aufgrund der stilistischen Ähnlichkeit von Herrscher E errichtet wurde. Da die Chronologie von Stele U nur unsicher zu rekonstruieren ist und die darauf festgehaltenen Nominalphrasen den Namen von Herrscher E nicht nennen, ist die These unhaltbar.

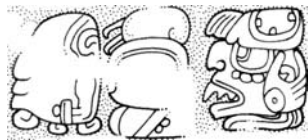
Von Herrscher E fehlen die wesentlichen biographischen Daten, wie etwa Geburt, Inthronisation oder Tod. Einzig die Angaben über die verwandtschaftlichen Beziehungen zu anderen Individuen haben sich auf Stele M erhalten (S. 132). Herrscher E wird darin als "Kind der Mutter" von Individuum 12 genannt (S. Kapitel 8.3.14). Die Textpartie, die über Herkunft und Statusposition der Mutter berichtet sowie Angaben über den Vater von Herrscher E enthält, ist abgebrochen. Es ist davon auszugehen, dass Herrscher E der Nachfolger und Nachkomme eines Herrschers ist, der irgendwann im Zeitraum zwischen 9.12.0.0.1 bis 9.13.19.17.19 das Amt des *k'uhul ajaw* bekleidete. Die Geschichte dieser 40 Jahre ist gegenwärtig nicht zu rekonstruieren, da sich aus diesem Zeitraum keine Bild- und Textquellen erhalten haben (s. Tabelle 1, S. 55).

Herrscher E trägt auf Stele M den Titel *k'uhul ajaw* - das Datum seiner Inthronisation ist daher grob zwischen 9.12.0.0.1 und 9.14.0.0.0 anzusiedeln. Er titulierte sich als *ochk'in kalomte'* (S. 81) und reihte sich mit diesem Titel in die Linie bedeutender Fürsten oder Kriegsherren ein. Herrscher A ist der letzte Regent, der diesen Titel in seiner

Nominalphrase geführt hat (S. 115). Möglicherweise sieht sich Herrscher E in direkter Nachkommenschaft von Herrscher A. Dieses kriegerische Attribut kommt auch in der von Gann (1928a) beschriebenen Gefangenendarstellung auf der Vorderseite von Stele M zur Geltung.

Die Autorität und Macht von Herrscher E beruhte, soweit dies aus dem Text interpretiert werden kann, auf zwei Pfeilern: neben Krieg als autoritätsschaffendem- und erhaltendem Mittel setzte Herrscher E auf seinen familiären Hintergrund als legitimierende Massnahme. In seiner Nominalphrase führt er einen dynastischen Titel, der vermutlich den Namen eines Amtsvorgängers enthält (*k'uhul chan yo:n? k'ak' u ... k'awil hol?*). Möglicherweise handelt es sich bei der unterstrichenen Textpartie um den Namen von Herrscher B oder C (S. 111ff. und S. 116ff).

9.1.1.6 Herrscherin F



Der Hieroglyphentext auf Stele E, die von Herrscher G anlässlich des K'atun-Jubiläums von 9.15.0.0.0 errichtet wurde (S. 137), enthält eine komplexe Verwandtschaftsangabe, die sich über drei Generationen erstreckt. In diesem Text trägt seine Mutter (Individuum 16) den Titel *k'uhul ajaw* und kann deshalb als Regentin von Pusilha identifiziert werden (s. 7.2.2.1). Ihr Eigenname ist unvollständig erhalten und lautet *ix ich'ak ... k'inich* (s. 8.3.16). In Reents' Herrscherliste von Pusilha fehlt diese Regentin (Reents 1982MS).

Über Herrscherin F existieren nur begrenzt verwertbare biographische Informationen. Bisher konnten keine Stelen oder andere Steinmonumente identifiziert werden, die während ihrer Regentschaft skulptiert und aufgestellt wurden. Aufgrund des Texts auf Stele E ist bekannt, dass sie die Mutter von Individuum 15 war, der nach ihr als Herrscher G den Thron von Pusilha bestieg (S. 136). Ihr Gefährte ist Individuum 17, ein Adelige namens *k'inich b'akis mo' lahun ...*, dessen genaue Herkunft aufgrund der stark erodierten Emblemhieroglyphe in seiner Nominalphrase nicht mehr rekonstruiert werden kann (s. Kapitel 8.3.17). Das Datum ihrer Inthronisation ist ebensowenig überliefert wie der Zeitpunkt ihres Todes. Ihre Thronbesteigung fand aber vermutlich im Zeitraum zwischen 9.14.0.0.1 und 9.14.19.17.19 statt, da ihr Sohn laut Stele E um 9.15.0.0.0 bereits Herrscher von Pusilha war. Ob sie um 9.15.0.0.0 tot war, oder die Amtsgewalt zu ihren Lebzeiten auf den Sohn übertrug, lässt sich nicht mehr feststellen.

In der Geschichte klassischer Mayastätten sind bisher nur wenige Frauen bekannt, die als Regentinnen fungierten. Als Beispiele zu nennen sind die "Frau von Tikal", die von 511 bis etwa 527 dort regierte, Frau "Sechs Himmel", die zwischen 682 und 741 in Naranjo das Herrscheramt inne hatte oder in Palenque Frau "Yohl Ik'nal" (583-604)⁴⁶. In Palenque wird der Bruch der patrilinearen Thronfolge durch den Umstand erklärt, dass Kan B'alam I keinen männlichen Nachkommen hatte und die Thronfolge dadurch auf

⁴⁶ Sämtliche Vorkommen und Angaben sind aus Martin und Grube (2000) entnommen.

seine Tochter "Yohl Ik'nal" übergang (Martin und Grube 2000:159-160). Für Pusilha könnte daher ein ähnliches Szenarium denkbar sein.

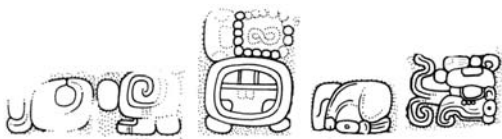
9.1.1.7 Herrscher G



Herrscher G oder Individuum 15 (s. Kapitel 8.3.15) wird von Reents in ihrer Studie "(chan na) God K--7" genannt (Reents 1982MS:6-7). Der Eigenname dieses Herrschers ist infolge Erosion nur fragmentarisch erhalten und lautet ... *k'ak'* ... *chan*. Sämtliche Informationen über Herrscher G sind im Hieroglyphentext und in der Ikonographie von Stele E festgehalten. Dieses Monument entstand während der Regentschaft von Herrscher G anlässlich des K'atun-Endes von 9.15.0.0.0.

Wie schon bei einigen seiner Amtsvorgängern fehlen auch von Herrscher G alle biographisch relevanten Informationen, um seinen Lebenslauf nachzeichnen zu können. Herrscher G wird auf Stele E als Kind von Herrscherin F und Individuum 17 bezeichnet, ein *ajaw* bzw. Adelige unbekannter Herkunft dessen Eigenname *k'inich b'akis mo' lahun* ... lautet (s. Kapitel 8.3.17). Der Zeitpunkt und Umstand der Inthronisation von Individuum 15 als Herrscher G von Pusilha ist ebenfalls nicht überliefert und muss aus dem historischen Kontext erschlossen werden. Am Tag 9.15.0.0.0 bündelte er bereits als Träger des Titels *k'uhul ajaw* rituell einen Stein (*u k'al tun*) (S. 100) und zelebrierte mit dieser Handlung das K'atun-Ende. Herrscher G muss deshalb die Thronfolge spätestens an diesem Tag angetreten haben.

Da Herrscher G als Urheber von Stele E identifiziert wurde, ist davon auszugehen, dass er auf der Vorderseite dieses Monuments zusammen mit zwei sitzenden Gefangenen dargestellt ist (Individuum 19 und 20) (s. Kapitel 8.3.19 und 8.3.20). Es ist zu vermuten, dass Herrscher G im Rahmen kriegerischer Ereignisse diese beiden Persönlichkeiten gefangen nahm und dadurch seine Autorität als Regent bzw. als Thronfolger unterstrich. Das Datum dieser kriegerischen Handlung(en) ist nicht überliefert.



Besondere Aufmerksamkeit wird auf die väterliche Abstammungslinie von Herrscher G verwendet. Auf Stele E wird der Vater (Individuum 17) von Herrscher G als "Kind" (S. 94) von Individuum 18 bezeichnet (S. 141ff.). Der Eigenname dieser Person ist nur teilweise lesbar und lautet ... *hun ew chak muyal chan yoa:t ?ti' k'awil*. Seine Herkunft wird nicht genannt, doch die konzentrierte Verwendung einzelner Namenssegmente in den Nominalphrasen adliger Persönlichkeiten in Quirigua, Copan und Naranjo lässt die Herkunft von Individuum 18 im östlichen und südöstlichen Peten vermuten (s. 8.3.18). Im Hinblick auf die Tatsache, dass mit dem Herrschaftsantritt von Herrscherin F die vaterrechtliche Thronfolge unterbrochen wurde, legt ihr Sohn, Herrscher G, besonderen Wert darauf seine patrilineare Abstammung aufzuzeigen (s. 8.3.16.1).

9.1.1.8 Herrscher X1-X9

Neun weitere Individuen, die entweder in den Hieroglyphentexten genannt oder in den Bildwerken dargestellt sind, werden aufgrund inhaltlicher oder ikonographischer Merkmale als mögliche Herrscher von Pusilha definiert (Herrscher X1-X9). Herrscher X1 bis X4 sind mit Hilfe von Emblemhieroglyphen (s. 7.2.2.1) in ihren Nominalphrasen zu identifizieren. Da eine chronologische Einordnung dieser Herrscher auf den entsprechenden Monumenten nicht möglich ist, kann ihre historische Einbettung auch nicht mehr erfolgen. Die Problematik mit den Herrschern X5 bis X9 wurde bereits weiter oben angesprochen (S.161).

9.1.2 Verwandtschaftliche Beziehungen und dynastische Folge

Die Identifikation der verwandtschaftlichen Beziehungen zwischen den einzelnen Individuen bildet neben der Rekonstruktion ihrer Lebensläufe sowie der Herrscherabfolge einen weiteren Schwerpunkt der in der vorliegenden Arbeit (s. 4.2). Das Verwandtschaftsschema⁴⁷ fasst alle drei Diagramme zusammen, wie sie unter Verwendung der Angaben auf den Stelen P, M und E rekonstruiert werden konnten (S. 112, 132, 136) und kontextualisiert diese in einem chronologischen Rahmen. Die Zeitangaben in der linken Spalte beziehen sich auf den jeweiligen kontemporären Regenten - grau unterlegte Kalenderdaten zeigen den zeitlichen Ausgangspunkt des entsprechenden Verwandtschaftsdiagramms.

Eine durchgehende Rekonstruktion der Verwandtschaftsbeziehungen aller Angehörigen des Adels ist zum gegenwärtigen Stand der Forschung nicht möglich, da

- a) die Texte stark erodiert und dadurch nur teilweise sprachlich entzifferbar sind,
- b) das chronologische Gerüst viele Lücken aufweist (z.B. rund 43 Jahre zwischen 9.8.1.12.9 bis 9.10.14.17.19 oder etwa 39 Jahre zwischen 9.12.0.0.1 bis 9.13.19.17.19)
- c) die verwandtschaftlichen Beziehungen von nur wenigen Individuen angegeben wurde.

Lücken in der dynastische Linie werden im Verwandtschaftsdiagramm mit gepunkteten Linien angezeigt, vermutete Verwandtschaftsbeziehungen sind mit einer gestrichelten Linie angegeben.

Die Herrschaftsfolge beginnt mit Herrscher A kurz vor 9.7.0.0.0 und bricht mit seinem vermutlichen Sohn, Herrscher C, um 9.11.0.0.0 ab. Obwohl von Herrscher D sämtliche Informationen über Abstammung und Verwandtschaft fehlen, wird seine Person dennoch der Vollständigkeit halber im Verwandtschaftsdiagramm aufgeführt. Die fehlenden Verwandtschaftsangaben werden mit gepunkteten Linien dargestellt. Die Abstammungslinie der Herrscher setzt sich vor 9.14.0.0.0 beim Vater oder bei der Mutter

⁴⁷ Die Darstellungskonventionen des Verwandtschaftsdiagramms beruht auf der Systematik von Fischer (1996).

von Herrscher E fort. Ob der Vater oder die Mutter (Individuum 14) als Regent fungierte und die Herrschaftslinie vererbte, lässt sich nicht feststellen. Um 9.14.0.0 wird die Linie abermals unterbrochen und setzt erst bei Herrscherin F ein, die als Thronerin die Regentschaft vor 9.15.0.0 übernahm und sie ihrem Sohn, Herrscher G, weitervererbte. An dieser Stelle bricht die dynastische Linie ab - vermutlich spiegelt dieser Bruch keinen historischen Bruch wider, sondern ist als ein Quellen- und Chronologieproblem zu interpretieren.

Das obere Verwandtschaftsdiagramm hat als Ausgangspunkt das Datum 9.10.15.0.0 und enthält die auf Stele P belegte Vater-Sohn-Beziehung zwischen Herrscher A und Herrscher B (s. 7.4.2.1). Als *yax ch'ok* oder "erster Spross" übernahm Herrscher B bzw. *k'ak u ?ti' chan* das Regentenamt von seinem Vater *k'awil chan k'inich*. Obwohl dies explizit nicht schriftlich belegt ist, hatte Herrscher A vermutlich einen zweiten Sohn, der formenkundlich einen ähnlichen Namen wie sein älterer Bruder besass: *muyal nah k'uhul ... k'ak u* Der Text auf der von Herrscher C errichteten Stele H ist zwar stellenweise stark erodiert, aber vermutlich wird der Name von Herrscher A mehrmals erwähnt (E6-F6 bzw. F16). Mögliche Verwandtschaftsangaben sind verloren gegangen. Herrscher C wurde vermutlich rund 4 ½ Jahre nach Herrscher B am Tag 9.7.12.6.7 geboren (S. 57) und trat die Amtsnachfolge als rund 66jähriger genau am Tag 9.11.0.0.0 an (vgl. 8.3.4.2). Dieser Sachverhalt impliziert, dass Herrscher B keine Nachkommen hatte und deshalb die dynastische Linie auf seinen jüngeren Bruder, Herrscher B, überging. Über die Nachkommenschaft von Herrscher C ist bislang nichts bekannt.

Das mittlere Verwandtschaftsdiagramm zeigt die Verwandtschaftsbeziehungen aus der Sicht von Herrscher E. Diese Persönlichkeit wurde irgendwann zwischen 9.12.0.0.1 und 9.14.0.0.0 inthronisiert (vgl. 8.3.13.2) und übernahm dieses Amt entweder von seinem Vater oder seiner Mutter. Da die entsprechenden Textstellen auf Stele M abgebrochen sind, bleibt diese Frage gegenwärtig unbeantwortet.

Das unterste Diagramm zeigt schematisch die auf Stele E abgefassten Verwandtschaftsangaben aus der Perspektive von Herrscher G. Die Inschrift belegt, dass die Thronfolge matrilinear vererbt wurde und von der Mutter, Herrscherin F, auf ihren Sohn, Herrscher F, übertragen wurde (vgl. 8.3.15.2). Die Abstammung von Herrscherin F ist nicht zu rekonstruieren. Auch die Ursachen für den Bruch der patrilinearen Herrschaftsfolge bleiben unbekannt. Auffällig ist der Sachverhalt, dass Herrscher G besonders seine Abstammung väterlicherseits mit der Angabe seines Vaters (Individuum 17) und seines Grossvaters (Individuum 18) betont (vgl. 9.1.1.7). Möglicherweise ist diese Textpassage als Hinweis zu verstehen, dass die Unterbrechung der vaterrechtlichen Herrschaftsfolge eine Ausnahme von etisch-kulturellen Normen darstellt.

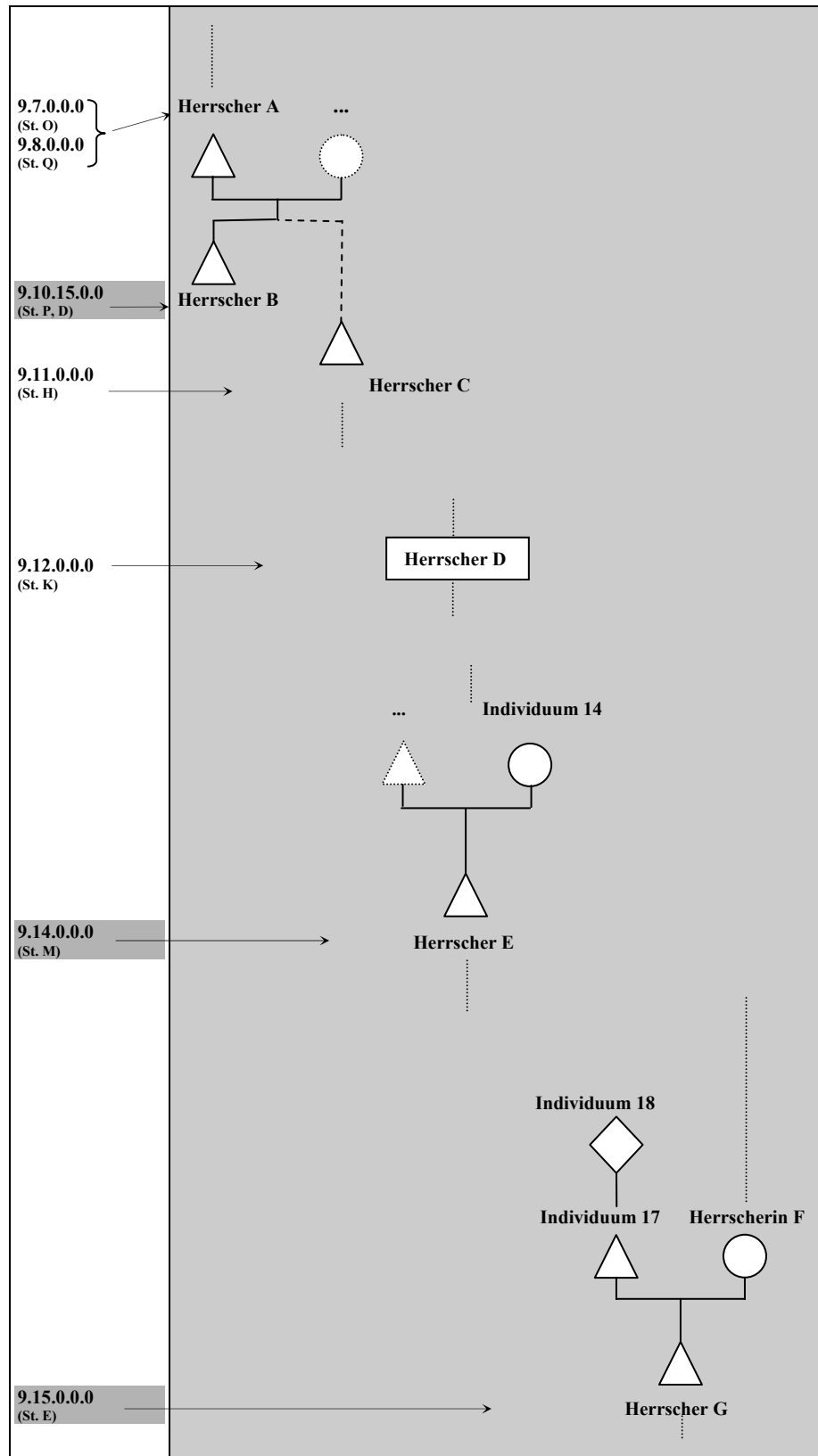


Abbildung 8: Zusammenfassung der verwandtschaftlichen Beziehungen

9.1.3 *Rekonstruktion politischer Beziehungen*

Der dritte Schwerpunkt neben der Untersuchung biographischer Daten einzelner Individuen und der darauf beruhenden Rekonstruktion der dynastischen Geschichte bildet die Erforschung regional-politischer Beziehungen zwischen Pusilha und anderen Zentren, bzw. zwischen der in Pusilha ansässigen Oberschicht und dem Adelsstand anderer Städte. Politische Beziehungen können in den Inschriften des klassischen Tieflands mit Hilfe von Aussagen rekonstruiert werden, die politische Hierarchien, diplomatische Kontakte, Familienbindungen und antagonistische Handlungen thematisieren (Schele und Mathews 1991; Martin und Grube 2000:21). Die Analyse der Hieroglyphentexte und Bildwerke von Pusilha belegt, dass hauptsächlich kriegerische Kontakte Aufschluss über politische die Beziehungen Pusilhas zu anderen Stätten geben (vgl. 7.3). Der einzig wahrscheinliche Fall von Heiratsdiplomatie soll im folgenden kurz erläutert werden.

9.1.3.1 Familiäre Beziehungen

Es ist zu vermuten, dass Heiratsdiplomatie existierte, da in einem Fall wahrscheinlich ein auswärtiger Adeliger in die Dynastie von Pusilha eingeheiratet hat. Es handelt sich dabei um Individuum 17, der als Gefährte von Herrscherin F und als Vater von Herrscher G genannt wird (s. 8.3.17). Da die Emblemhieroglyphe von Individuum 17 zerstört ist, bleibt seine Herkunft offen. Möglicherweise können spezifische Segmente der Nominalphrase von Individuum 18, der als ein Elternteil von Individuum 17 genannt wird, als Hinweis gedeutet werden, dass er aus dem östlichen oder südöstlichen Peten stammt. Dies könnte bedeuten, dass Individuum 17 ebenfalls aus diesen Regionen stammt.

9.1.3.2 Antagonistische Beziehungen

Antagonistische Handlungen wurden bisher nur in zwei Fällen schriftlich festgehalten: im Hieroglyphentext auf Stele D im Zusammenhang mit dem Datum 9.8.1.12.8 (vgl. 85ff.) und auf Miszellentext 1, dessen Datierung mangels Kalenderangaben unmöglich ist und deshalb historisch nicht eingebettet werden kann. Die Inschrift auf dem menschlichen Unterkiefer besagt, dass entweder ein Objekt oder eine Person mit der Axt angegangen wurde (*/ch'ak lak/*). Aus Mangel an vergleichbaren Kontexten ist gegenwärtig nicht festzustellen, ob es sich um ein Individuum oder ein Objekt handelt.

Weitere kriegerische Handlungen sind allerdings auf der Grundlage der Gefangenendarstellungen auf den Vorderseiten einzelner Stelen zu vermuten (vgl. 2.1.1). Die folgende Zusammenstellung ist zeilenweise zu lesen und fasst sämtliche antagonistischen Beziehungen zusammen, die anhand der Text- und Bildquellen rekonstruiert werden konnten (Tabelle 6). Kriegerische Ereignisse, die explizit im Text genannt werden, sind in Spalte 3 aufgeführt. Begebenheiten, die ausschliesslich anhand der Bildwerke rekonstruiert werden konnten, sind in Spalte 4 aufgelistet. In Spalte 5 "Unterworfenen" werden die gefangenen bzw. die bezwungenen Individuen genannt. Ihre

Herkunft ist in Spalte 6 aufgelistet. Die Sieger bzw. Protagonisten der kriegerischen Handlungen erscheinen in Spalte 7, ihre Herkunft ist in Spalte 8 angegeben.

1	2	3	4	5	6	7	8
Datum	Monument	Handlung (Hieroglyphentext)	Handlung (Bildwerk)	Unterworfen er	Herkunf t	Kriegsführende r	Herkunf t
9.8.1.12.8	St. D	Zerstörung von Steinmonumenten				Individuum 5	?
9.8.1.12.8	St. D	Niederwerfen von Feuerstein und Schild		Individuum 6	?	Individuum 7	<i>Yok'b'a:j</i>
≈9.11.0.0. 0	St. H	Gefangennahme?		Individuum 9	<i>ko:b' / ko:tz</i>	Herrscher C?	Pusilha
≈9.12.0.0. 0	St. K		Gefangennah me	Individuum 10 Individuum 11	?	Herrscher D	Pusilha
≈9.14.0.0. 0	St. M		Gefangennah me	- ⁴⁸	?	Herrscher E	Pusilha
≈9.15.0.0. 0	St. E		Gefangennah me	Individuum 19 Individuum 20	?	Herrscher F	Pusilha
?	St. C		Gefangennah me	Individuum 25	?	Herrscher X6 (Individuum p26)	Pusilha
?	Skulptur- fragment 17		Gefangennah me	Individuum 35	<i>b'alam</i>	Herrscher X8 (Individuum p36)	Pusilha
?	St. R		Gefangennah me	Individuum 37	?	Herrscher X9 (Individuum p38)	Pusilha
?	Miszellentex t 1	Hacken mit der Axt		-	-	-	-

Tabelle 6: Die antagonistischen Beziehungen Pusilhas mit anderen Stätten

Von besonderem Interesse ist der kriegerische Konflikt am Tag 9.8.1.12.8, dessen Verlauf auf Stele D schriftlich festgehalten ist (vgl. 7.3, 8.3.3 und 9.1.1.1). Diese Stele entstand während der Regentschaft von Herrscher B um 9.10.15.0.0 und verbindet diese kriegerischen Ereignisse mit der Errichtung von Stele D und P sowie einem anderen Objekt, das aufgrund des schlechten Erhaltungszustands der Textstelle nicht mehr identifiziert werden kann (*wa'laj ...*) (F14-H1) (S. 99). Die kriegerischen Handlungen ereigneten sich am Tag 9.8.1.12.8 und begannen mit der Zerstörung eines Steinmonuments (*k'asay lakam tu:n*) durch Individuum 5, dessen Herkunft nicht bekannt ist (vgl. 7.3, 0 und 9.1.1.1). Im gleichen Atemzug erwähnt der Text, dass danach das Kriegsgerät von Individuum 6 zu Boden geworfen (*jub'u:y u tok' u pakal*) und somit seine Niederlage eingeleitet wurde (S. 85). Ob Individuum 6 bei diesen Ereignissen ums Leben kann, bleibt offen. Die Unterwerfung von Individuum 6 fand unter der Ägide von Individuum 7 statt (vgl. 8.3.7), dessen Herkunft mit *yok'b'a:j* angegeben wird (vgl. 7.1.2).

Die Lokalisierung ist bislang nicht gelungen. Als Handlungsort wird *k'o ... tu:n* angegeben, der ebenso keiner bekannten Stätte zugeordnet werden konnte. Möglicherweise handelt es sich um einen zeremoniellen Ort, an dem die Gebeine Toter aufbewahrt wurden, die möglicherweise in der vorangehenden Textstelle erwähnt werden (*u jol ...*) (E3-F3). Die kriegerische Handlungskette selbst findet ihren Abschluss in der Aussage "er/sie/es blutete" (*k'ik'iy* bzw. *ch'ich'iy*) (F8). Auf welches Individuum sich dieses Aussage bezieht, ist ebenfalls unklar.

Die Verknüpfung dieser kriegerischen Ereignisse mit der Geschichte Pusilha bleibt undurchschaubar. Die darin involvierten Individuen besitzen keinen erkennbaren Bezug zu Pusilha, auch der Handlungsort kann nicht mit Pusilha in Verbindung gebracht werden. Der historische Kontext dieser Handlungen bleibt undurchsichtig: aus Mangel an Angaben über die Inthronisation von Herrscher B bzw. die Regierungsdauer von Herrscher A ist nicht feststellbar, ob sich diese Ereignisse während der Regentschaft von Herrscher A bzw. Herrscher B ereigneten oder sogar beide Herrscher in irgendeiner Form als Protagonisten auftreten. Die Auslegung des geschilderten Sachverhalts unter der Berücksichtigung der dargelegten Problemstellungen stellt die Grundlage einer Diskussion dar, die in mehrere Richtungen verlaufen kann. Im folgenden soll eine Hypothese aufgebaut werden, die sowohl epigraphische als auch archäologische Argumente mit einschließt.

Die von Herrscher B veranlassten Inschriften auf Stele D und P berichten von Stelenerrichtungen, die sein Amtsvorgänger und Vater, Herrscher A, am Tag 9.7.0.0.0 und 9.8.0.0.0 durchführen liess (vgl. 9.1.1.1). Diese Stelen sind archäologisch belegbar - es handelt sich dabei um die Stelen O und Q, die nachweislich zum Anlass der beiden Kalenderjubiläen errichtet wurden. Als Thompson bzw. Gann die beiden bruchstückhaften Monumente fand, lag Stele O in zwei Teile zerbrochen auf der Böschung von Gebäude 1 und Stele Q auf dem Erdboden nördlich von Stele H. Weitere Stelenfragmente wurde in der Plattformfüllung von Gebäude 1 entdeckt (s. 1.2.2 und 2.1.1). Da der Text auf Stele D die Zerstörung einer Stele oder mehrerer Stelen beschreibt, ist es durchaus denkbar, dass der Text auf Stele D sich auf die Zerstörung von Monumenten bezieht, die während der Regentschaft von Herrscher A errichtet wurden (vgl. 9.1.3.2). Dieser Angriff wurde von Individuum 5 durchgeführt, dessen Nominalhieroglyphe ein Zeichen enthält, das häufig in Toponymen der Petexbatun-Region verwendet wird (s. 8.3.5). Vielleicht stammt Individuum 5 aus dieser Region. Der Text fährt bei D13-F8 mit der Unterwerfung von Individuum 6 fort. Da die diagnostischen Elemente der Nominalphrase unlesbar sind, bleibt die Identität von Individuum 6 unklar. Die Interpretationen der Textstelle (D13-F8) ist ambivalent. Entweder handelt es sich um eine Beschreibung der Niederlage von Herrscher A und dessen Tod oder um einen Angriff, bei dem die Zerstörung der Steinmonumente vergolten

⁴⁸ Es liegen keine Angaben vor. Die Vorderseite von Stele M konnte weder mit Hilfe fotografischer Reproduktionen noch im Original untersucht werden. Es existieren lediglich vage Beschreibungen von Gann (1928a).

werden sollte. Solange die Identität und die Herkunft der in dieser Passage genannten Protagonisten nicht geklärt ist, bleibt diese Diskussion jedoch fruchtlos.

Der gesellschaftliche Status der in den Bildwerken dargestellten Gefangenen bleibt mehrheitlich ungenannt. Auf Skulpturfragment 17 wird jedoch der Gefangene als Herrscher von *b'alam* bezeichnet (S. 75). Dieser bislang nicht lokalisierte Ort wird nur auf diesem Fragment erwähnt. Weitere Vorkommen in Texten ausserhalb von Pusilha sind dem Autoren nicht bekannt. Dieser Beleg ist vielleicht als Hinweis zu verstehen, dass die auf den anderen Stelen dargestellten Gefangenen ebenfalls auswärtige Adelige waren.

Mit der Untersuchung der Bild- und Textquellen von Pusilha wurde ein einseitiges und homogenes Bild der politischen Beziehungen zwischen der Aristokratie Pusilhas mit dem auswärtigen Adelsstand gezeichnet. Abgesehen von einer nur sehr undurchsichtigen dynastischen Verbindung zwischen Herrscherin F und einem Adelligen unbekannter Herkunft, waren die politischen Beziehungen antagonistischer Natur. Sie sind in einem Zeitraum von 9.8.1.12.8 (Stele D) bis mindestens 9.15.0.0.0 (Stele E) und vermutlich darüber hinaus anzusiedeln. Aufgrund der schlechten Quellenlage konnten nur wenige auswärtige Protagonisten und ihre Herkunft identifiziert werden. Dieser Umstand erschwert die Rekonstruktion der regionalen politischen Landschaft um Pusilha sowie die Einbindung dieses Ortes in die makropolitische Ordnung des Mayatieflands (vgl. 1.1 und 1.1.1).

Kontakte Pusilhas mit Caracol und Zentren des östlichen Peten sind aufgrund verschiedener hieroglyphischer Hinweise zu vermuten, können aber aufgrund der dürftigen Quellensituation nicht weiter erforscht und näher definiert werden. Ein in der Region von Naranjo häufig verwendetes Toponym findet sich auf PUS St. P (s. 8.3.1), zudem benutzt der Grossvater (Individuum 18) von Herrscher G eine Titelsequenz, die häufig von Herrschern in Naranjo, Copan und Quirigua verwendet wird (vgl. 8.3.18). Kontakte mit dem einflussreichen Caracol, das rund 75 Kilometer nördlich von Pusilha liegt, sind ebenfalls zu vermuten, da in beiden Stätten am Tag 9.8.0.0.0 Monumente errichtet wurden (CRC St.1 und PUS St. D), die denselben spezifischen Namen tragen (vgl. 7.5.1).

10 Evaluierung des Forschungsstands

Ziel dieses Kapitels ist die kritische Evaluierung des bisherigen Forschungsstands (vgl. Kapitel 3) im Vergleich mit den Ergebnissen der Analyse aus der vorliegenden Arbeit (s. Kapitel 9). Hierzu werden einzelne Resultate mit dem Forschungsstand abgeglichen. In Anlehnung an Kapitel 3 wird die Diskussion des Forschungsstands in die zwei thematischen Schwerpunkte "Kalenderdaten und Supplementärserien" sowie "historische Inhalte" gegliedert.

10.1 Kalenderdaten und Supplementärserien

Eine umfassende Synthese und kritische Diskussion der bis 1972 bzw. 1982 erfolgten epigraphischen Erforschung der kalender- und astronomiebezogenen Textinhalte von Pusilha wurde bereits ausführlich von Riese geleistet (1972; 1982c) (vgl. 3.1.1). Die folgende Diskussion schliesst nur die für die vorliegende Arbeit wesentlichen Modifikationen oder Ergänzungen ein, die sich seit Rieses Studie der Kalenderdaten und Supplementärserien ergeben haben.

Stele D: Die zunächst vermutete Distanzzahl 4.2.13.2 auf Stele D, C2-C3 (s. Riese 1972:4), wurde als Segment der Nominalphrase von Herrscher A bzw. Individuum 3 identifiziert (vgl. 8.3.3). Die von Riese (1972) und anderen vorgeschlagene Chronologie der Stele ist entsprechend modifiziert und in die Arbeit eingebaut (siehe Katalogteil, Stele D, Kalenderdaten).

Stele F: Morleys Datierungsvorschlag 9.9.13.0.0 3 Ajaw 3 Wayeb' konnte aufgrund neuer Untersuchungen am Original widerlegt werden. Die Stele verzeichnet die Kalenderrunde 2 Ajaw 13 Sek und kann mit Hilfe der K'atun-Angabe in Hieroglyphenblock A3 mit dem Datum 9.16.0.0.0 assoziiert werden. Stele F wurde von Herrscher X5 bzw. Individuum 21 geweiht und ist somit das am spätesten datierte Monument Pusilhas (vgl. 8.3.21).

Stele H: Bei der Überprüfung des Originalmonuments wurde in der stark erodierten rechten Texthälfte eine Distanzzahl und eine Kalenderrunden-Angabe entdeckt, die bislang übersehen wurde (vgl. Riese 1972; 1982c). Die Distanzzahl lautet 2.6.7 und muss vom Datum 9.7.12.6.7 subtrahiert werden, das intendierte Datum lautet 9.7.10.0.0. Die mit diesem Datum assoziierte Kalenderrunde lautet 6 Ajaw 13 Sak und befindet sich in Position E8.

Stele P: Die Vermutung einiger Forscher, dass in Position C8-D8 die Distanzzahl 4.9.12 zu rekonstruieren ist, konnte nicht bestätigt werden (vgl. Riese 1972:10). Die Textstelle ist dermassen erodiert, dass nur noch der Koeffizient "4" zu erkennen ist. Diese

Angaben reichen nicht, die Existenz dieser Distanzzahl zu belegen. Das chronologische Schema wurde im Einzelkommentar zu Stele P entsprechend abgeändert.

Neue Texte mit kalendarisch-astronomischen Angaben: Durch die Entdeckung neuer Monumente wurden weitere Kalenderdaten bzw. astronomiebezogene Texte identifiziert, die bei Riese (1972) nicht verzeichnet sind (vgl. 2.1). Die Identifizierung der Datumsangaben auf diesen Fragmenten erweist sich aufgrund des schlechten Erhaltungszustands als problematisch. Ein Datum befindet sich auf dem Ballspielplatzmarkierstein 1 und ist stark erodiert. Der Koeffizient des Tageszeichens ist erodiert und muss aufgrund der Zeichenmorphologie 2 oder 4 lauten. Der Koeffizient des Monatszeichens lautet 6. Sowohl Tzolk'in-Name als auch Monatsname sind unlesbar. Auf der Hieroglyphentreppe 1 ist ein weiteres Kalenderdatum in der Kalenderrunden-Notation festgehalten. Es lautet 4 Ak'b'al 2 Zotz' und kann mit 9.15.14.15.3 oder 9.18.7.10.3 assoziiert werden. Aufgrund der Bauchronologie ist das spätere Datum zu vermuten. Skulpturfragment 10 weist ebenfalls eine Kalenderrunde auf, wobei nur noch die Koeffizienten lesbar sind: 13 (Tzolk'in) 13 (Haab'). Ein Ausschnitt aus einer Initialserie hat sich auch auf Skulpturfragment 12 erhalten. Die lesbaren Segmente enthalten die Hieroglyphe B und A10 der Supplementärserie.

Zusammenfassung: Sämtliche publizierten Entzifferungsvorschläge von Kalenderdaten und astronomiebezogenen Informationen wurden überprüft und stellenweise korrigiert bzw. ergänzt. Die Mehrzahl der bei Riese (1972; 1982c) angegebenen Kalenderinformationen und astronomiebezogenen Angaben konnten bestätigt werden, wesentliche Modifikationen und Ergänzungen wurden nur in der Chronologie der Stelen D, P und H vorgenommen (s. oben). Auf Stele H beispielsweise wurde ein bislang unentdecktes Kalenderdatum entziffert. Weitere Kalenderdaten wurden auf neu entdeckten Fragmenten bzw. Monumenten festgestellt. Letztere spielen aber bei der Rekonstruktion des kalendarischen Gerüst kaum eine Rolle, da sie stark erodiert und nur sehr schwer lesbar sind. Mit der Entzifferung des Kalenderdatums 9.16.0.0.0 2 Ajaw 13 Sek auf Stele F ist auch die bislang vertretene Lehrmeinung zu revidieren, wonach Pusilha mindestens von 9.7.0.0.0 bis 9.15.0.0.0 besiedelt war (Hammond 1981:180). Die Besiedlungsphase lässt sich dadurch mit Bestimmtheit auf 9.16.0.0.0 ausdehnen.

10.2 Historische Inhalte

In diesem Abschnitt werden die bisherigen Forschungsergebnisse in der Entzifferung des historischen Gehalts der Hieroglyphentexte und die darauf beruhende Rekonstruktion der Geschichte mit den gewonnen Erkenntnissen abgeglichen. Die Diskussion und Evaluation der Ergebnisse orientiert sich an der Reihenfolge der einzelnen Sachthemen, wie sie im Unterkapitel 3.1.2 dargelegt sind.

Emblemhieroglyphen-Diskussion: Reents (1982MS:2) identifiziert in ihrer unveröffentlichten Arbeit über die Inschriften Pusilhas insgesamt sechs Vorkommen der Emblemhieroglyphe von Pusilha (s. 3.1.2.1). Durch die Analyse sämtlicher Texte wurden

in der vorliegenden Arbeit neun weitere Vorkommen entdeckt, so dass gegenwärtig 15 Textstellen mit der Emblemhieroglyphe von Pusilha bekannt sind (vgl. 7.2.2.1). In ihrer Arbeit macht Reents darauf aufmerksam, dass zwei Versionen der Emblemhieroglyphe vorliegen, die sich durch das variable Element unterscheiden: T559 und o.N+559. Das zweite Zeichen besitzt die Form eines Bündels und ist in keinem der bislang publizierten Zeichenkataloge klassifiziert. Es wird deshalb mit dem Kürzel "o.N." dargestellt. Reents (1982MS:2) identifiziert nur ein Vorkommen dieser Variante der Emblemhieroglyphe auf Stele D, zwei weitere Vorkommen sind auf den Stelen E und K verzeichnet.

Die von Marcus' und Reents' vermuteten politischen Beziehungen zwischen Quirigua und Pusilha sind aufgrund der ausgearbeiteten Erkenntnisse über die Hieroglyphentexte und die Geschichte Pusilhas nicht mehr haltbar (vgl. 3.1.2.1). Marcus' (1976:146) Entzifferung der Emblemhieroglyphe von Quirigua auf den Stelen D, E und M in Pusilha wurde bereits von Looper (1996b:88) in Zweifel gezogen und konnte im Rahmen dieser Arbeit widerlegt werden (s. 7.2.2.1). Die Autorin berücksichtigt nicht den graphischen Unterschied zwischen den Hauptzeichen der Emblemhieroglyphen von Pusilha und Quirigua und zieht daraus falsche Schlussfolgerungen. Das auf diesen epigraphischen Argumenten gründende Modell, wonach Quirigua und Pusilha politische Beziehungen pflegten, konnte widerlegt werden. Reents' (1982MS:3) Vermutung, wonach die Emblemhieroglyphe von Pusilha auf Stele I von Quirigua erwähnt wird, ist durch die vor wenigen Jahren erfolgte Neu-Dokumentation der Hieroglyphentexte von Quirigua durch Looper ebenfalls widerlegt (1995). Die Überprüfung des Texts von QRG St. I kann Reents' Entzifferung nicht bestätigen und ihre These, dass Quirigua mit Pusilha bis 9.18.0.0.0 Beziehungen pflegte, ist ebenfalls nicht haltbar. Die Idee, dass zwischen beiden Zentren politische Kontakte bestanden, kann aus methodischer Sicht nicht alleine auf der scheinbaren Ähnlichkeit zwischen den Emblemhieroglyphen von Quirigua (T560) und Pusilha (T559) beruhen.

Ebenso kritisch ist Proskouriakoffs (1993) These von der Existenz politischer Beziehungen zwischen Copan und Pusilha zu bewerten. Ein Argument ist Proskouriakoff zufolge das angebliche Vorkommen der Emblemhieroglyphe von Pusilha auf CPN Stele 7. Bei Überprüfung dieser Inschrift zeigt sich, dass diese Identifizierung nicht dem tatsächlichen Sachverhalt entspricht und das Argument somit hinfällig wird. Proskouriakoff stellt in ihrer Studie fest, dass die Namenshieroglyphen von Copan Herrscher 11 bzw. *b'utz' chan* und Pusilha Herrscher B⁴⁹ identisch sind (1993:56). Diese These konnte durch den Strukturvergleich beider Namen in der vorliegenden Arbeit verifiziert werden (s. 8.3.4). Es ist allerdings zu bezweifeln, dass dieses Argument alleine ausreicht, um die Existenz politischer Beziehungen zwischen Copan und Pusilha zu vermuten. Vielmehr sollte beachtet werden, dass die Herrschaft des 11. Regenten von Copan von 9.7.5.0.8 bis 9.9.14.16.9 dauerte (Martin und Grube 2000:200). In diesem Zeitraum regierte in Pusilha Herrscher A und sein Sohn, Herrscher B, war vermutlich

⁴⁹ Die Bezeichnung "Pusilha Herrscher B" stammt nicht von Proskouriakoff, sondern wurde im Rahmen der vorliegenden Arbeit neu eingeführt (vgl. 9.1.1.2).

kurz vor der Inthronisation von Copan Herrscher 11 geboren worden (vgl. 8.3.3.1). Es ist durchaus denkbar, dass der Eigenname von Copan Herrscher 11 als Vorbild für die spätere Namensgebung von Herrscher B in Pusilha diente, doch diese Parallelen alleine sind allerdings keine stichhaltigen Argumente für die These, dass zwischen Pusilha und Copan in dem entsprechenden Zeitraum politische Kontakte bestanden.

Scheles und Grubes (1994a:118) Argument, dass Pusilha zusammen mit Quirigua eine "Provinz" von Copan war, wird mit der Ähnlichkeit zwischen der Emblemhieroglyphe von Quirigua und Pusilha, die sie als /TZUK/ "Provinz" entziffern, begründet. Dieses Argumentationsgebäude fällt in sich zusammen, da Pusilha und Quirigua formenkundlich verschiedene Emblemhieroglyphen besitzen (vgl. 7.2.2.1) und die Entzifferung von Schele und Grube im Rahmen dieser Arbeit widerlegt werden konnte. Auch die von den Autoren angeführte Namensparallelität von Copan Herrscher 12 und Pusilha Herrscher E muss kein Beleg für politische Kontakte darstellen, da bereits Pusilha Herrscher C um 9.11.0.0 einen ähnlichen Namen wie Copan Herrscher 12 besass, dieser aber erst um 9.13.3.5.7 inthronisiert wurde. Manche Details sprechen tatsächlich dafür, dass das politisch mächtige und kulturelle vielseitige Copan vielmehr eine ideologisch-kulturelle Vorbildfunktion für die Regenten in Pusilha erfüllte. Der Einfluss Copans in der Ikonographie (s. PUS St. C) und in der Namensgebung mancher Herrscher von Pusilha ist nicht zu bestreiten (vgl. 3.2). Es ist jedoch aufgrund der dünnen Quellensituation methodisch nicht vertretbar, die offensichtlichen geistig-kulturellen Einflüsse Copans in Pusilha als politische Kontakte zu interpretieren.

Dynastiegeschichte: Die von Reents (1982MS) erarbeitete dynastische Abfolge konnte weitgehend bestätigt werden (vgl. 3.1.2.2). Reents' Herrscher 5 wurde in der vorliegenden Studie als Individuum 28 bzw. Herrscher X2 definiert, da seine Amtszeit aufgrund des schlechten Erhaltungszustands von Stele U nicht rekonstruiert werden kann (vgl. 8.4.7).

Die Vermutung, wonach Herrscher A um 9.3.19.4.17 geboren wurde (Reents 1982MS), konnte widerlegt werden, da die von Reents vermutete Distanzzahl in der vorliegenden Arbeit als Titelsequenz identifiziert werden konnte. Für Herrscher A konnte der Zeitraum seiner Geburt anhand von K'atun-Altersangaben in zwei Titelsequenzen lediglich vage auf 9.4.0.0.1 bis 9.4.19.17.19 errechnet werden (s. 8.3.3). Reents' These, wonach Herrscher B am Tag 9.10.12.2.12 inthronisiert wurde, ist nicht zu bestätigen. Da ihre Argumentation nicht stichhaltig dargelegt ist und nicht nachgezeichnet werden konnte, soll diese These in der vorliegenden Arbeit nicht berücksichtigt werden.

Ereignisgeschichte: Proskouriakoffs (1960) semantische Entzifferung der Geburtshieroglyphe auf Stele H und Rieses (1984) Identifizierung des Kriegsausdrucks "Feuerstein und Schild" auf Stele D wurde in der vorliegenden Untersuchung bestätigt und sprachlich entziffert (vgl. 3.1.2.2). Scheles und Grubes Vorschlag, wonach auf Stele D (C11-D12) das Verbrennen eines Objekts für eine Stele festgehalten ist, konnte widerlegt werden. Vielmehr besagt diese Textstelle, dass eine Steinstele zerstört wurde

und somit kriegerische Ereignisse eingeleitet wurden, die in der nachfolgenden Textpassagen auf Stele D erwähnt werden (vgl. 7.3.2).

Zusammenfassung: Die Thesen einzelner Forscher, wonach es zwischen Pusilha und Copan bzw. Quirigua politische Kontakte gab, wurden in dieser Arbeit kritisch überprüft (vgl. 3.1.2.2). Die Untersuchung der Thesen zeigt, dass zahlreiche Argumente, die die Existenz politischer Kontakte zwischen den Stadtstaaten untermauern sollten, methodisch nicht haltbar oder aufgrund von Fehldeutungen falsch sind (s. oben). Streicht man diese problematischen Glieder aus den Argumentationsketten, so bleibt nur noch die von einigen Autoren festgestellte Namensgleichheit einzelner Herrscher in Copan und Pusilha übrig (vgl. 3.1.2.1).

Die Namensgleichheiten und die Ähnlichkeit der Emblemhieroglyphen von Pusilha und Quirigua deuten vielmehr auf sozio-kulturelle Kontakte und gegenseitige Einflüsse zwischen den einzelnen Städten hin, wie dies auch von Martin und Grube vermutet wird (2000:201). Besonders der mächtige Nachbar Copan und seinen Regenten übten Einfluss auf die Stätten im südöstlichen Tiefland aus (Willey 1988:400-403). Dies ist insbesondere in der Bildsprache von PUS St. C und in der Namensgebung von Herrscher B und C nachzuvollziehen (vgl. 3.2, 9.1.1.2 und 9.1.1.3). Ob auf dieser schwachen Datengrundlage allerdings haltbare Thesen über politische Beziehungen zwischen Pusilha und Copan bzw. Quirigua formuliert werden können, ist methodisch fragwürdig. Vielmehr sollten archäologische Quellen herangezogen werden um weiterreichende Schlussfolgerungen über die Art der Kontakte zwischen Pusilha und Copan bzw. Quirigua zu ziehen (vgl. Kapitel 11.3). Auf der Grundlage der in dieser Arbeit aufgearbeiteten Quellen sind keine direkten politischen Kontakte mit Copan und Quirigua nachweisbar, wie etwa Heiratsdiplomatie, Krieg oder königliche Besuche (vgl. 9.1.3). Ein weiterer Hinweis für kulturelle Kontakte mit anderen Mayastätten ergibt sich aus dem Sachverhalt, dass PUS St. D mit demselben spezifischen Namen bezeichnet wird, wie er auf der zur gleichen Zeit (9.8.0.0.0) in Caracol errichteten Stele 1 verwendet wird (vgl. 7.5.1). Bei zukünftige Forschungen sollte deshalb auch die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, dass Pusilha auch Kontakte mit Zentren nördlich der Maya Mountains und des Petexbatun pflegte (vgl. 1.1, 8.3.1, 8.3.18, 8.3.21).

11 Resümee

Den thematischen Schwerpunkt der vergangenen Kapitel bildet die epigraphische Aufarbeitung der Hieroglypheninschriften Pusilhas. Im folgenden sollen die in Kapitel 9 ausgearbeiteten Ergebnisse zusammengefasst und mit den Zielsetzungen abgeglichen sowie unter Berücksichtigung des in Kapitel 5 erarbeiteten Analyseverfahrens auf ihre Realisierung bzw. Nicht-Realisierung hin überprüft werden.

In Anbetracht der aufgezeigten Lücken im Dokumentations-, Publikations- und Erforschungsstand der Inschriften (vgl. 2.3 und 3.3) wurden die Neu-Dokumentation der Inschriften Pusilhas sowie deren epigraphische und historische Analyse als Zielsetzungen der Arbeit festgelegt (s. Kapitel 4). Im einzelnen sollten die in den Inschriften Pusilhas verzeichneten historischen Persönlichkeiten mit ihren Lebensdaten registriert und ihr Platz in der Dynastiegeschichte nachgewiesen werden. In diesem Zusammenhang zielte die Arbeit darauf ab, die Herrscher Pusilhas zu identifizieren, ihre Position in der dynastischen Linie zu bestimmen und die verwandtschaftlichen Beziehungen aufzuzeigen (vgl. 9.1.1 und 9.1.2). Die Einbindung dieser historischen Persönlichkeiten in die Makrohistorie des südlichen Belize, d.h. die Erforschung der regional-politischen Beziehungen Pusilhas mit anderen Orten, wurde als dritte Zielsetzung der Arbeit verfolgt (vgl. 9.1.2). Diese Forschungsziele ergeben sich auf der einen Seite aus den Forschungsdesiderata selbst und auf der anderen Seite entspringen sie einer subjektiven Erwartungshaltung gegenüber dem Inhalt und den Aussagen der zu untersuchenden Quellen. Diese Erwartung geht auf der einen Seite aus den Erkenntnissen des Forschungsstands über Pusilha selbst als auch aus Ergebnissen thematisch vergleichbarer Studien über Inschriften anderer Zentren hervor. Diese Haltung birgt die Gefahr, dass in Erwartung bestimmter Resultate die Analyse subjektiv in eine Richtung gelenkt wird und die Ergebnisse daher auf einer aus methodologischer Sicht problematischen Analyse fassen können. Dem methodischen Problem wurde in der vorliegenden Arbeit begegnet, indem sämtliche Hieroglypheninschriften vollständig und detailliert nach den im Vorfeld definierten Analyseverfahren (vgl. 5.2) untersucht wurden, so dass trotz des oftmals schlechten Erhaltungszustands einiger Monumente und unsicherer Hieroglyphenlesungen bzw. Textinterpretationen (s. 5.3.1.1) eine breite Datenbasis für die zu leistende historische Analyse und Interpretation zur Verfügung stand. Mit Hilfe der in Kapitel 4 erarbeiteten Verfahren und Grundlagen konnten die erklärten Ziele dieser Arbeit erreicht werden (siehe Kapitel 9 bzw. 11.1). Darüber hinaus ist die im Anhang beigefügte Textanalyse so konzipiert, dass damit auch andere Untersuchungsziele, wie etwa sprachwissenschaftlich ausgerichtete Fragestellungen, behandelt werden und jederzeit dem aktuellen Forschungsstand angepasst werden können.

Im Hinblick auf die im Methodikkapitel angesprochene "Faktizität" der in den Inschriften festgehaltenen Informationen soll im vorliegenden Kapitel die Diskussion dieser Problematik am Beispiel der auf Stele D verzeichneten Kriegereignisse erneut aufgegriffen und fortgesetzt werden (vgl. 5.3.1.1). Diese Grundsatzdiskussion ist zentral, da sie in der historiographischen Erforschung der klassischen Maya eine polarisierende Wirkung für die Bewertung der Schrift- und Bildquellen nach ihrem Wahrheitsgehalt besitzt (Stuart 1995:152).

Zum Abschluss der Arbeit sollen einige Aspekte erörtert werden, die bei der Aufarbeitung der Zielsetzungen nicht oder nur am Rande behandelt werden konnten. Deren nähere Berücksichtigung wäre bei der vollständigen Erschließung des Themas allerdings wünschenswert.

11.1 Rekonstruktion der dynastischen Geschichte

Eine wichtige Zielsetzung der vorliegenden Arbeit war die Identifizierung historischer Persönlichkeiten in den Texten und Bildwerken und die Rekonstruktion ihrer Viten (s. Kapitel 8).

Die dabei gewonnenen Erkenntnisse über die einzelnen Individuen dienen als Grundlage für die darausfolgende Rekonstruktion der dynastischen Geschichte (s. 9.1). In den Hieroglyphentexten wurden 38 Individuen identifiziert, von denen 21 in das chronologische Gerüst eingefügt werden konnten (s. Tabelle 4, S. 158). Zwei Personen (Individuum 1 und 2) (s. 8.3.1 und 8.3.2) erscheinen in den Texten mit frühen Kalenderdaten (8.2.0.0.0 und 8.6.0.0.0) und sind dabei mit Herrscher B bzw. Herrscher D assoziiert (s. 9.1.1.2). Möglicherweise handelt es sich um Vorfahren oder Ahnen dieser Herrscher. Anhand der Emblemhieroglyphen können insgesamt 11 Individuen als Herrscher von Pusilha identifiziert werden (Individuum 3, 4, 8, 12, 13, 16, 15, 24, 28, 31 und p32). Die Existenz weiterer Herrscher ist aufgrund ikonographischer Belege zu vermuten (Individuum p26, 29, p36 und p38) (vgl. 9.1.1.8).

Bedingung für die Rekonstruktion der dynastischen Geschichte ist nicht nur die Identifikation einzelner Herrscher, sondern auch deren kalender-chronologische Verknüpfung. Auf der Grundlage des chronologischen Gerüsts (s. Kapitel 6) und der ausgearbeiteten Biographien konnten wenigstens sieben Herrscher identifiziert werden, die während eines Zeitraum zwischen 9.6.17.8.18 und 9.15.0.0.0 regierten (Herrscher A-G) (vgl. 9.1.1 und Tabelle 5, S. 164). Die dynastische Geschichte in der chronologischen Lücke zwischen 9.8.1.12.9 bis 9.10.14.17.19 und 9.12.0.0.1 bis 9.13.19.17.19 (s. Kapitel 6) bleibt unklar, da entsprechende Quellen aus diesen Zeiträumen fehlen.

Die rekonstruierbare dynastische Geschichte beginnt mit Herrscher A (*k'awil chan k'inich*), der von 9.6.17.8.18 bis ungefähr 9.8.0.0.0 regierte (s. 9.1.1.1). Während seiner Regentschaft liess er die Stelen O und Q errichten - beide Monumente und weitere wurden möglicherweise bei einer kriegerischen Attacke gegen Pusilha um 9.8.1.12.8 zerstört. Der historische Kontext dieses Konflikts bleibt unklar, da sowohl der Agitator, Individuum 5, und der Unterworfenene, Individuum 6, bislang keiner bekannten Stätte

zugeordnet werden konnten. Hieroglyphische und ikonographische Hinweise deuten darauf, dass sein Sohn und Amtsnachfolger, Herrscher B, ganz in der kulturellen und geistigen Tradition seines grossen Nachbarn Copan stand (vgl. 3.2 und 9.1.1.2). Dieser Regent trägt den gleichen Eigennamen wie der kontemporäre Herrscher von Copan (s. 8.3.4). Herrscher B errichtete zu Ehren seines Vaters um 9.10.15.0.0 die Stelen P, D und vermutlich auch C (s. 8.4.4 und 8.4.5) und liess sich auf diesen Monumenten bildlich verewigen. Die gut erhaltene Ikonographie auf Stele C enthält viele zentralmexikanische Elemente, die zu diesem Zeitpunkt bereits eine lange Tradition in der Bildsprache Copans hatten und in die Ikonographie Pusilhas integriert wurden (vgl. 3.2). Der Text auf Stele D berichtet, dass Herrscher B rund 48 Jahre nach den kriegerischen Ereignissen von 9.8.1.12.8 neben den drei Stelen unbekannte Objekte errichten liess, bei denen es sich möglicherweise um die Stelen seines Vaters handelt, die während des Konflikts zerstört oder umgeworfen wurden (s. 7.5.2). Die Taten von Herrscher B werden mit Handlungen verknüpft, die durch Individuum 1 anlässlich des K'atun-Endes von 8.2.0.0.0 im berühmten "Hirsch-Ort" stattgefunden haben (s. 7.6.1.2.2). Dieser Bezug kann als Versuch der Herrschaftslegitimation interpretiert werden (vgl. 5.3.1). Herrscher B muss kurz nach 9.10.15.0.0 verstorben sein. Da er vermutlich ohne Nachkommen geblieben ist, wurde sein jüngerer Bruder, Herrscher C bzw. *muyal nah k'uhul ... k'ak' u ...*, im Alter von rund 66 Jahren um 9.11.0.0.0 inthronisiert (s. 9.1.1.3). Zu diesem Zeitpunkt wurde auch Stele H errichtet, die in ihrem Text sämtliche Angaben zu Herrscher C macht. Nachdem Herrscher C irgendwann zwischen 9.11.0.0.0 und 9.12.0.0.0 verstorben war, gelang Herrscher D oder *ne' ... sak k'uk' hun ... aj ...* zur Herrschaft (9.1.1.4). Dieser Regent weihte Stele K um 9.12.0.0.0 und assoziierte seine Taten mit Handlungen einer legendären Person (Individuum 2), die vermutlich um 8.6.0.0.0 im "Hirsch-Ort" das K'atun-Ende zelebrierte. Wie schon sein Vorgänger Herrscher B versuchte Herrscher D seine Herrschaft zu legitimieren, indem er seine Taten mit jenen einer legendären Person gleichsetzte (s. oben).

In der dynastischen Geschichte Pusilhas klafft nach der Errichtung von Stele K um 9.12.0.0.0 eine zeitliche Lücke von rund 40 Jahren (s. 9.1.1.5). Stele M wurde um 9.14.0.0.0 durch Herrscher E errichtet, der die Herrschaft irgendwann zwischen 9.12.0.0.1 und 9.14.0.0.0 angetreten haben muss. Seine Abstammung ist nur teilweise bekannt. Seine Mutter ist Individuum 12, ihre Statusposition ist nicht mehr rekonstruierbar. Der Name seines Vaters ist verloren. Ob es sich bei dem Vater um Herrscher D oder einen Nachfolger handelt, lässt sich nicht mehr sagen. Nach dem Tod von Herrscher E trat eine Frau mit dem Namen *ix ich'ak ... k'inich* das Regentenamt an. In der rekonstruierten dynastischen Folge wird sie Herrscherin F genannt (s. 9.1.1.6). Das Datum ihrer Inthronisation ist nicht bekannt und ist irgendwann zwischen 9.14.0.0.1 und 9.14.19.17.19 anzusetzen, da ihr Sohn, Herrscher G, um 9.15.0.0.0 als göttlicher Herrscher von Pusilha Stele E weihte. Da die Filiation von Herrscherin F auf keinem Monument verzeichnet ist, bleibt offen, ob sie die Tochter von Herrscher E war. Möglicherweise regierte sie interimshalber bis ihr Sohn, Herrscher G bzw. *... k'ak' ... chan ...*, alt genug war das Regentenamt zu übernehmen (vgl. 9.1.1.6, 9.1.1.7 sowie 9.1.2). Am Tag 9.15.0.0.0 liess

er in seiner Funktion als göttlicher Herrscher Stele E skulptieren und aufrichten. Der Vater von Herrscher G war Individuum 17 und trug den Namen *k'inich b'akis mo' lahun* ... (vgl. 8.3.17). Er gehörte der Oberschicht eines Orts an, dessen Name wegen der starken Erosion nicht mehr entziffert werden kann. Dessen Vater wiederum ist Individuum 18, eine Person dessen Herkunft ebenfalls nicht angegeben wird. Spezifische Segmente seiner Nominalphrase weisen darauf hin, dass er aus dem östlichen oder südöstlichen Tiefland stammen könnte (s. 8.3.18).

Kriegerische Handlungen und die damit verbundene Unterwerfung und Gefangennahme auswärtiger Adelliger bildeten neben anderen Mittel eine autoritätsstiftende und machterhaltende Strategie, die von den Herrschern Pusilhas angewendet wurde und in den Inschriften und Bildwerken zum Ausdruck kommt. Das stereotype Bildprogramm auf mehreren Stelen (beispielweise die Stelen K, M, E oder C) zeigt jeweils einen Herrscher, der von sitzenden oder knienden Gefangenen flankiert und gehuldigt wird. Ob es sich bei diesen Bildwerken um die Wiedergabe eines historischen Sachverhalts handelt oder ein Bildtopos bzw. ein Idealbild des Herrschers präsentiert, lässt sich nicht mehr feststellen. Da die Gefangenen mit ihren Namenshieroglyphen abgebildet werden, ist davon auszugehen, dass es sich um historische Persönlichkeiten handelt, die im Rahmen kriegerischer Aktionen durch den jeweiligen Herrscher gefangen genommen wurden. Der Vergleich eigener Handlungen und Taten mit jenen bedeutender Vorfahren oder Ahnen stellt ein weiteres Mittel der Legitimation eines Herrschers dar, wie dies am Beispiel der beiden Herrscher B und D dargelegt werden konnte. Beide Herrscher bringen ihre Handlungen zum Anlass von Kalenderfesten mit denen legendärer Personen in Verbindung (Individuen 1 und 2). Diese Re-Inszenierung der Vergangenheit und die Personifikation legendärer oder übernatürlicher Individuen kann als legitimationsbildende und autoritätsfördernde Massnahme interpretiert werden, wie dies auch in der Geschichte anderer Dynastien (z.B. Palenque) zu beobachten ist (Martin und Grube 2000:172-173). Die dritte Möglichkeit, sich Ansehen zu verschaffen und die eigene Macht zu legitimieren, konnte auf Stele E beobachtet werden. Als Sohn von Herrscherin F betont Herrscher G insbesondere seine väterliche Linie und nennt sowohl seinen Vater, ein adeliger aus einem unbekanntem Ort, sowie seinen Grossvater, dessen Herkunft ebenfalls nicht angegeben wird.

11.2 Politische Beziehungen

Die politischen Beziehungen Pusilhas zu anderen Orten zeichnen sich durch ihren kriegerischen Charakter aus. Im Zeitraum von 9.8.1.12.8 bis ungefähr 9.15.0.0.0 sind wenigstens 8 kriegerische Konflikte verzeichnet, die entweder explizit in den Hieroglyphentexten erwähnt oder in die Bildwerke in Form von Gefangenendarstellungen eingearbeitet wurden (s. Tabelle 6, S. 175). Die auf Stele D erwähnte Kriegshandlung um 9.8.1.12.8 könnte sich gegen Pusilha gerichtet haben. Da der Kontext und die Herkunft der daran beteiligten Individuen ungeklärt ist, bleibt dies jedoch eine Hypothese (s. unten). Weitere Konflikte sind aufgrund der Gefangenendarstellungen auf den Stelen K,

M, E, C, Skulpturfragment 17 und Stele R zu vermuten - die Herkunft der meisten Gefangenen bleibt jedoch ungeklärt. Lediglich auf Stele H (9.11.0.0.0) und auf Skulpturfragment 17 haben sich zwei Emblemhieroglyphen erhalten (*ko:b'* oder *ko:tz ajaw* und *b'alam ajaw*). Da keine der beiden Hieroglyphen derzeit einer archäologischen Stätte zugeordnet werden können und die Namen der einzelnen Gefangenen kaum zu entziffern sind, bleibt die Rekonstruktion der politischen Landschaft um Pusilha bisher weitgehend ungeklärt.

11.2.1 Diskussion

Wie bereits in der Einleitung zu diesem Kapitel erwähnt, soll in Anlehnung an die in Abschnitt 5.3.1 angesprochene Problematik des Wahrheitsgehalts historischer Aufzeichnungen die Diskussion um die Auslegung der in den Inschriften Pusilhas verzeichneten Informationen fortgesetzt werden. Der Versuch der Einbindung archäologischer Erkenntnisse kann richtungsweisend für die Auslegung der schriftlich fixierten Vergangenheit sein. Als Beispiel dienen die Kriegsberichte von Stele D, die möglicherweise durch archäologische Funde belegt werden können. Im Text von Stele D findet sich die wörtliche Aussage, dass am Tag 9.8.1.12.8 ein steinernes Monument zerstört wurde (*k'asay lakam tu:n*) und die Kriegsinsignien von Individuum 6 zu Boden gingen (s. 7.3.1). Die Kriegspassage fährt mit der Erwähnung eines Schädels fort und endet mit den Worten "er/sie/es blutete" (vgl. 9.1.3.2). Grundsätzlich muss bei der Auslegung dieser Passage die Frage aufgeworfen werden, ob die auf Stele D erwähnte "Zerstörung einer Stele" wörtlich aufzufassen ist und einen realen historischen Sachverhalt widerspiegelt oder ob dieser Ausdruck lediglich als Metapher für eine kriegerische Handlung zu interpretieren ist, die jedoch nicht notwendigerweise einen spezifischen historischen Sachverhalt nachzeichnen muss. Das Zerstören von Monumenten bzw. das Niederlegen der Kriegsinsignien kann als Metapher für die Niederlage verstanden werden, muss aber nicht die Beschreibung einer tatsächlich stattgefundenen Aktion sein. Hier kann die Einbindung der Archäologie zur Beantwortung dieser Frage entscheidend beitragen. Der Text auf Stele D erwähnt, dass die Zerstörung des Steinmonuments rund anderthalb Jahre nach der Errichtung einer Stele durch Herrscher A stattgefunden hat (vgl. 9.1.1.1). Diese Errichtung fand am Tag 9.8.0.0.0 statt und stimmt mit dem Datum überein, das auf Stele Q verzeichnet ist. Stele Q lag bei seiner Entdeckung vor der Stelenreihe auf der Stelenplaza (s. 2.1.1 und Katalog, Stele Q, unter *Fundort*) und ist nur als kleines Bruchstück erhalten. Möglicherweise lässt sich ein Bezug herstellen zwischen der auf Stele D erwähnten Zerstörung eines Steinmonuments und der fragmentarisch erhaltenen Stele Q. Da der Text auf der Stele im weiteren Verlauf stark erodiert ist, lässt sich nicht mehr sagen, ob dieses Kriegshandlungen während oder nach der Regentschaft von Herrscher A stattfand (vgl. 8.3.3). Die Diskussion dieses Sachverhalts zeigt, dass die in den Inschriften verzeichneten Ereignisse auf historische Ereignisse zurückgehen können, die sich in der Form abgespielt haben, wie sie in den Texten explizit berichtet werden.

11.3 Ausblick

Zum Abschluss der Arbeit sollen einige Aspekte erörtert werden, die bei der Aufarbeitung der Zielsetzungen nicht oder nur peripher behandelt werden konnten, deren nähere Berücksichtigung bei der vollständigen Erschließung des Themas jedoch wünschenswert wäre.

Die Aufarbeitung des Themas müsste auch eine umfassende Diskussion des Initialserienkomplexes beinhalten, da kalendarisch-astronomische Informationen und historische Textinhalte einen einzigen thematischen Komplex bilden, der eigentlich nicht getrennt behandelt werden sollte. Da es in der vorliegenden Arbeit darum ging, ein chronologisches Gerüst für die historischen Ereignisse und Persönlichkeiten zu konstruieren, wurden lediglich die kalendarischen Informationen kritisch untersucht und die astronomischen Textinhalte nur peripher behandelt.

Die Geschichte Pusilhas wurde nur aus der Perspektive eines geschlossenen Korpus von 45 Bild- und Textquellen konstruiert bzw. rekonstruiert. Dies mindert die Repräsentativität der historischen Aussagen. In der zukünftigen Auseinandersetzung mit diesem Thema wäre es sinnvoll, archäologische Quellen aus Pusilha heranzuziehen und die in dieser Arbeit gewonnenen Erkenntnisse zu evaluieren und in die aufzuarbeitende Mikrohistorie dieses Orts einzubeziehen.

Die politische und ökonomische Stellung Pusilhas im südlichen Belize konnte in der vorliegenden Arbeit nur am Rande angesprochen werden. Die Aufarbeitung der Makrohistorie dieser Region ist ein wünschenswertes Ziel, da nur so die in der vorliegenden Arbeit erzielten Ergebnisse evaluiert und in das historische Gesamtbild eingefügt werden können. Neben dem systematischen Studium sämtlicher Text- und Bildquellen dieser Region und angrenzender Gebiete sind es vor allem archäologische Quellen, die entscheidend zum Verständnis der Makrohistorie in dieser Region beitragen werden.

12 Literatur

Andrews, E. Wyllys IV

- 1951 The Maya Supplementary Series. In: *The Civilizations of Ancient America: Selected Papers of the XXIVth International Congress of Americanists* (Hg. Sol Tax), S. 123-141. New York: Cooper Square Publishers.

Arzápalo Marín, Ramón (Hg.)

- 1995 *Calepino de Motul: Diccionario Maya-Español*. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Attinasi, John

- 1973 *Lak T'an: A Grammar of the Chol (Mayan) Word*. Chicago: Department of Linguistics, University of Chicago.

Aulie, H. Wilbur und Evelyn W. de Aulie

- 1978 *Diccionario Ch'ol-Español, Español-Ch'ol*. (= Serie de Vocabularios y Diccionarios Indígenas, Mariano Silva y Aceves, 21). México: Instituto Lingüístico de Verano.

Barrera Vásquez, Alfredo

- 1991 *Diccionario Maya*. Maya-Español, Español-Maya. México: Porrúa.

Barthel, Thomas S.

- 1968 Historisches in den klassischen Mayainschriften. *Zeitschrift für Ethnologie* 93:119-156.

Baudez, Claude und Berthold Riese

- 1990 *Sculpture of Copan*. (=The University of Chicago Microfilm Collection of Manuscripts on Cultural Anthropology, no. 381, series 73). Chicago: University of Chicago Library.

Beetz, Carl P. und Linton Satterthwaite

- 1981 *The Monuments and Inscriptions of Caracol, Belize*. (= University Museum Monograph, 45). Philadelphia: The University Museum.

Beltran de Santa Rosa María, Pedro

- 1746 *Arte de el idioma maya reducido a succintas reglas y semi-lexicon yucateco*. México: Viuda de D. Joseph Bernardo de Hogal.

Berlin, Heinrich

- 1958 El glifo „emblema“ en las inscripciones mayas. *Journal de la Société des Américanistes* n.s. 47:111-119.
- 1973 Beiträge zum Verständnis der Inschriften von Naranjo. *Bulletin Schweizerische Amerikanistengesellschaft* 37:7-14.

Berlin, Heinrich und David H. Kelley

- 1961 *The 819-day Count and Colour-direction Symbolism Among the Classic Maya*. (= Middle American Research Institute Publication, 26). New Orleans: Tulane University.

Beyer, Hermann

1934 The Position of the Affixes in Maya Writing: I + II. *Maya Research* 1(1):21-29, 1(2):101-108.

Bocabulario de Mayathan

1972 *Bocabulario de Mayathan: Das Wörterbuch der yukatekischen Mayasprache.* (=Bibliotheca Linguistica Americana, I). Graz: Akademische Druck- und Verlagsanstalt.

Boot, Erik

1997MS *On Bate Collocations.* Unveröffentlichtes Manuskript.

1997 Kan Ek', Last Ruler of the Itsá. *Yumzilob* 9(1):5-21.

2000 Architecture and Identity in the Northern Maya Lowlands: The Temple of K'uk'ulkan at Chich'en Itsa, Yucatan, Mexico. In: *The Sacred and the Profane: Architecture and Identity in the Maya Lowlands* (Hg. Pierre R. Colas et al.), S. 183-204. Markt Schwaben: Anton Saurwein.

2002 *A Preliminary Classic Maya-English/English Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings.* Mesoweb.com
<www.mesoweb.com/resources/vocabulary/Vocabulary.pdf>

Bricker, Victoria R.

1985 A Morphosyntactic Interpretation of Some Accession Compounds and Other Verbs in the Mayan Hieroglyphs. In: *Fourth Palenque Round Table, 1980* (= The Palenque Round Table Series, 6) (Hg. Elizabeth P. Benson), S. 67-85. San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.

1986 *A Grammar of Mayan Hieroglyphs.* (= Middle American Research Institute Publication, 56). New Orleans: Tulane University.

1992 Noun and Verb Morphology in the Maya Script. In: *Supplement to the Handbook of Middle American Indians: Epigraphy* (Hg. Victoria Reifler Bricker), S. 70-81. Austin: University of Texas Press.

Bricker, Victoria R., Eleuterio Po'ot Yah und Ofelia Dzul de Po'ot

1998 *A Dictionary of the Maya Language As Spoken in Hocabá, Yucatán.* Salt Lake City: University of Utah Press.

Campbell, Lyle

1984 The Implications of Mayan Historical Linguistics for Glyphic Research. In: *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell), (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 1-16. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.

Cancik, Hubert (Hg.)

1990 *Handbuch religionswissenschaftlicher Grundbegriffe; Band 2: Apokalyptik - Geschichte.* Stuttgart: Kohlhammer.

Carlson, John B. und Linda C. Landis

1985 Bands, Bicephalic Dragons, and Other Beasts: The Skyband in Maya Art and Iconography. In: *Fourth Palenque Round Table, 1980* (= The Palenque Round Table Series, 6), S. 115-140. San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.

Ciudad Real, Antonio de

1984 *Calepino Maya de Motul*. (= Instituto de Investigaciones Filológicas, Filología, Gramáticas y Diccionarios, 2) (Hg. René Acuña). México: Universidad Nacional Autónoma de México.

CIW Year Book

1928 *Carnegie Institution of Washington Year Book* 27:318-320. Washington: Carnegie Institution of Washington.

Closs, Michael

1982 On a Classic Maya Accession Phrase and a Glyph for "Rulership". *Mexicon* 4(3):47-50.

1984 The Maya Glyph Batel, "Warrior". *Mexicon* 6(4):50-52.

CMHI (*Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions*).

Cambridge: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

1975 1: *Introduction to the Corpus* (Hg. Ian Graham).

1980 2(3): *Ixkun, Ucanal, Ixtutz, Naranja* (Hg. Ian Graham).

1982 3(3): *Yaxchilan* (Hg. Ian Graham).

Codex Dresden

1962 *Maya Handschrift der Sächsischen Landesbibliothek Dresden - Codex Dresdensis* (Hg. Sächsische Landesbibliothek). Berlin: Akademie-Verlag.

Codex Madrid

1967 *Codex Tro-Cortesianus (Codex Madrid), Museo de América Madrid*. (= Codices Selecti, 8). Graz: Akademische Druck- und Verlagsanstalt.

Coe, Michael und Mark van Stone

2001 *Reading the Maya Glyphs*. London: Thames & Hudson.

Corzo, Lilian A., Jorge Chocón, Oswaldo Gómez, Nora M. López, Héctor Mejía, Paulino Morales, Heidi Quezada, Julio Roldan, Jorge M. Samayoa und Juan P. Laporte

1999 *Arqueología de la zona montañosa del municipio de San Luis, Peten*. Vortrag gehalten am XIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, Museo Nacional de Arqueología y Etnología, 21. Juli 1999.

Crystal, David

1998 *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*. Oxford: Blackwell.

Craine, Eugene R. und Reginald C. Reindorp

1979 *The Codex Pérez and the Book of Chilam Balam of Mani*. Norman: University of Oklahoma Press.

Dayley, Jon P.

1990 Voz y ergatividad en Idiomas Maya. In: *Lecturas sobre la lingüística Maya* (Hg. Nora C. England und Stephen R. Elliott), S. 335-398. La Antigua: Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica.

Dienhart, John M.

1989 *The Mayan Languages: A Comparative Vocabulary*. Odense: Odense University Press.

- Dunham, Peter, Thomas R. Jamison und Richard M. Leventhal
1989 Secondary Development and Settlement Economics: The Classic Maya of Southern Belize. In: *Prehistoric Maya Economies of Belize* (Hg. Patricia A. McAnany und Barry L. Isaac) (= Research in Economic Anthropology, Supplement 4), S. 255-292. Greenwich: JAI Press.
- Dürr, Michael und Peter Schlobinski
1994 *Einführung in die deskriptive Linguistik*. (= WV Studium, 163). Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Eberl, Markus
1999MS *Tod und Begräbnis in der klassischen Maya-Kultur*. Magisterarbeit, Philosophische Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität, Bonn.
- Eggert, Manfred K. H.
2001 *Prähistorische Archäologie: Konzepte und Methoden*. Tübingen und Basel: A. Francke.
- England, Nora C. und Stephen R. Elliott (Hg.)
1990 *Lecturas sobre la lingüística maya*. La Antigua: Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica.
- Escobedo, Héctor Leonel
1992 La función del "glifo X" en las series lunares Maya: un examen a la hipótesis de Linden. *Apuntes Arqueológicos* 2:31-50.
- Fischer, Hans
1996 *Lehrbuch der genealogischen Methode*. Berlin: Dietrich Reimer.
- Fox, James A. und John S. Justeson
1980 Mayan Hieroglyphs as Linguistic Evidence. In: *Third Palenque Round Table, 1978, Part 2* (Hg. Merle Greene Robertson), S. 204-216. Austin: University of Texas Press.
1984a Polyvalence in Mayan Hieroglyphic Writing. In: *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell), (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 17-76. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.
1984b Conventions for the Transliteration of Mayan Hieroglyphs. In: *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell) (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 363-366. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.
- Gaida, Maria
1983 *Die Inschriften von Naranjo (Petén, Guatemala)*. (= Beiträge zur mittelamerikanischen Völkerkunde, 17). Hamburg: Hamburgisches Museum für Völkerkunde.
1990 Die Baktun-Hieroglyphe mit Doppelkoeffizient in Maya-Inschriften. *Baessler Archiv* (N.F.) 38:261-269.
- Gann, Thomas
1928a *Discoveries and Adventures in Central America*. London: Duckworth.

- 1928b City Lost for 1,500 Years. *Daily Mail* July 31, p. 6. London.
- 1930 Recently Discovered Maya City in the South-West of British Honduras. *Proceedings of the Twenty-Third International Congress of Americanists*, New York, September 17-22, 1928. New York.
- 1938 *Götter und Menschen im alten Mexiko*. Leipzig: Brockhaus.
- Gell, Alfred
- 1992 *The Anthropology of Time: Cultural Constructions of Temporal Maps and Images*. Oxford: Berg.
- Glück, Helmut (Hg.)
- 2000 *Metzler Lexikon Sprache*. Stuttgart und Weimar: J. B. Metzler.
- Goetz, Hans-Werner
- 1993 *Proseminar Geschichte: Mittelalter*. (= UTB Taschenbücher, 1719). Stuttgart: Eugen Ulmer.
- Grube, Nikolai
- o.J. The Orthographic Distinction between Velar and Glottal Spirants in Maya Hieroglyphic Writing. Zur Veröffentlichung in *The Linguistics of Maya Writing* (Hg. Søren Wichmann) vorgesehen.
- 1987 *Notes on the Reading of Affix T142*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 4). Washington: Center for Maya Research.
- 1988 Städtegründer und "erste Herrscher" in Hieroglyphentexten der klassischen Mayakultur. *Archiv für Völkerkunde* 42:69-90.
- 1990a *Die Entwicklung der Mayaschrift* (= Acta Mesoamericana, 3). Berlin: Von Flemming.
- 1990b Die Errichtung von Stelen - Entzifferung einer Verbhieroglyphe auf Monumenten der klassischen Mayakultur. In: *Circumpacifica - Festschrift für Thomas Barthel* (Hg. Bruno Illius und Matthias Laubscher), S. 189-215. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- 1990c The Primary Standard Sequence in Chochola style ceramics. In: *The Maya Vase Book 2* (Hg. Justin Kerr), S. 320-330. New York: Kerr Associates.
- 1992 Schrift und Sprache der Maya. In: *Die Welt der Maya* (Hg. Eva und Arne Eggebrecht, Nikolai Grube), S. 215-238. Mainz: Philipp von Zabern.
- 1994a Epigraphic Research at Caracol, Belize. In: *Studies in the Archaeology of Caracol, Belize* (Hg. Diane Z. Chase und Arlen F. Chase), S. 83-122, (= Pre-Columbian Art Research Institute Monograph, 7). San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.
- 1994b Mittelamerikanische Schriften. In: *Schrift und Schriftlichkeit* (Hg. Hartmut Günther und Otto Ludwig), S. 405-415. Berlin und New York: Walter de Gruyter.
- 1997 Die Geschichte der Maismenschen: Ein neues Bild der Maya. In: *Die Erben der Maya: Indianischer Aufbruch in Guatemala* (Hg. Raimund Allebrand), S. 20-68. Bad Honnef: Horlemann.
- 1998a Speaking through Stones: A Quotative Particle in Maya Hieroglyphic Inscriptions. In: *50 Years of Americanist Studies at the University of Bonn* (= Bonner Amerikanistische Studien, 30), (Hg. Sabine Dedenbach-Salazar Sáenz, Carmen Arellano Hoffmann, Eva König und Heiko Prümers), S. 543-558. Markt Schwaben: Anton Saurwein.
- 1998b Die Entzifferung der Maya-Handschriften. In: *Die Bücher der Maya, Mixteken und Azteken* (= Schriften der Universitätsbibliothek Eichstätt, 34), (Hg. Carmen Arellano Hoffmann und Peer Schmidt), S. 67-102. Frankfurt a. M.: Vervuert.

- 2000a Die dynastische Geschichte der Maya. In: *Maya - Gottkönige im Regenwald* (Hg. Nikolai Grube), S. 149-171. Köln: Könemann.
- 2000b On Classic Maya Inscriptions. *Current Anthropology* 41(5):837-838.
- 2000c Fire Rituals in the Context of Classic Maya Initial Series. In: *The Sacred and the Profane: Architecture and Identity in the Maya Lowlands* (Hg. Pierre R. Colas et. al.), S. 93-110. Markt Schwaben: Anton Saurwein.
- 2000d Die Hieroglyphenschrift - das Tor zur Geschichte. In: *Maya - Gottkönige im Regenwald* (Hg. Nikolai Grube), S. 114-127. Köln: Könemann.
- 2000e Monumentos esculpidos e inscripciones jeroglíficas en el triángulo Yaxhá-Nakum-Naranjo. In: *El sitio maya de Topoxté: Investigaciones en una isla del lago Yaxhá, Petén, Guatemala* (Hg. Wolfgang W. Wurster), (= Materialien zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie, 57), S. 249-268. Mainz: Philipp von Zabern.
- 2001 Los nombres de los gobernantes mayas. *Arqueología Mexicana* 9(50):72-77.

Grube, Nikolai, Barbara MacLeod, Phil Wanyerka

- 1999 *A Commentary on the Hieroglyphic Inscriptions of Nim Li Punit, Belize.* (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 41). Washington: Center for Maya Research.

Grube, Nikolai und Simon Martin

- 1998a *Deciphering Maya Politics.* Notebook for the XXIIInd Maya Hieroglyphic Workshop, March 14-15, 1998. Austin: Department of Art and History.
- 1998b *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop: Deciphering Maya Politics, March 14-15, 1998* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck Phil Wanyerka.
- 2000 *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop: Tikal and its Neighbors, March 11-12, 2001* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck Phil Wanyerka.
- 2001a *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop: The Coming of Kings, March 10-11, 2001* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck Phil Wanyerka.
- 2001b *The Coming of Kings: Writing and Dynastic Kingship in the Maya Area Between the Late Preclassic and Early Classic.* Notebook for the XXVth Maya Hieroglyphic Forum at Texas. Austin: Department of Art and History.

Grube, Nikolai und Linda Schele

- 1991 *Tzuk in the Classic Maya Inscriptions.* (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture, 14). Austin: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.
- 1993 *Naranjo Altar 1 and Rituals of Death and Burial.* (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture, 54). Austin: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.

Grube, Nikolai und David Stuart

- 1987 *Observations on T110 as the Syllable ko.* (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 8). Washington: Center for Maya Research.

Gruning, Edward L.

- 1930 Report on the British Museum Expedition to British Honduras, 1930. *Journal of the Royal Anthropological Institute* 60: 477-483.
- 1931 Excavations at Pusilha for the British Museum. *Man* 31:26.

Hammond, Norman

- 1975 *Lubaantun: A Classic Maya Realm*. (= Peabody Museum Monographs, 2). Cambridge: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology.
- 1981 Settlement Pattern in Belize. In: *Lowland Maya Settlement Patterns* (Hg. Wendy Ashmore), S. 157-186. Albuquerque: University of New Mexico Press.
- 1991 Inside the Black Box: Defining Maya polity. In: *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence* (Hg. T. Patrick Culbert), S. 253-284. Cambridge: Cambridge University Press.
- 1992 The Development of a Regional Tradition in Southern Belize. In: *New Theories on the Ancient Maya* (Hg. Elin C. Danien und Robert J. Sharer), (= University Museum Monograph, 77; University Museum Symposium Series, 3). Philadelphia: The University Museum, University of Pennsylvania.

Hammond, Norman, Sheena Howarth, Richard R. Wilk

- 1999 *The Discovery, Exploration, and Monuments of Nim Li Punit, Belize*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 40). Washington: Center for Maya Research.

Haviland, William A.

- 1999 *Cultural Anthropology*. 9th Edition. Orlando: Harcourt Brace College Publishers.

Houston, Stephen

- 1983 A Reading for the Flint-Shield glyph. *Contributions to the Maya Hieroglyphic Decipherment 1*, S. 13-25. New Haven: Human Relations Area Files.
- 1989 *Reading the Past: Maya Glyphs*. London: British Museum
- 1993 *Hieroglyphs and History at Dos Pilas*. Austin: University of Texas Press.
- 1996 Symbolic Sweatbaths of the Maya. *Latin American Antiquity* 7(2):132-151.
- 1997 The Shifting Now: Aspect, Deixis and Narrative in Classic Maya Texts. *American Anthropologist* 99(2):291-305.
- 2000 Into the Minds of Ancients: Advances in Maya Glyph Studies. *Journal of World Prehistory* 14(2):121-201).

Houston, Stephen, Oswaldo Chinchilla Mazariegos und David Stuart

- 2001 *The Decipherment of Ancient Maya Writing*. Norman: University of Oklahoma Press.

Houston, Stephen und Peter Mathews

- 1985 *The Dynastic Sequence of Dos Pilas, Guatemala*. (= Pre-Columbian Art Research Institute, 1). San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.

Houston, Stephen, David Stuart und John Robertson

- 1998 Disharmony in Maya Hieroglyphic Writing: Linguistic Change and Continuity in Classic Society. *Anatomía de una Civilización* (Hg. Andrés Ciudad Ruiz *et al.*), S. 275-296. Madrid: Sociedad Española de Estudios Mayas.
- 2000 The Language of Classic Maya Inscriptions. *Current Anthropology* 41(3):321-356.
- 2001 *Quality and Quantity in Glyphic Nouns and Adjectives*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 47). Washington: Center for Maya Research.

Houston, Stephen und David Stuart

- 1996 Of Gods, Glyphs and Kings: Divinity and Rulership among the Classic Maya. *Antiquity* 70:289-312.
- 2001 Peopling the Classic Maya Court. In: *Royal Courts of the Ancient Maya. Volume 1: Theory, Comparison, and Synthesis* (Hg. Takeshi Inomata und Stephen D. Houston), S. 54-83. Boulder: Westview Press.
- Jackson, Sarah und David Stuart
- 2001 The Aj K'uhun Title: Deciphering a Classic Maya Term of Rank. *Ancient Mesoamerica* 12(2):217-228.
- Jones, Christopher
- 1963MS *Maya Miscellaneous Texts on Minor Objects*. Unveröffentlichtes Manuskript. Philadelphia: University of Pennsylvania,.
- 1977 Inauguration Dates of Three Late Classic Rulers of Tikal, Guatemala. *American Antiquity* 42(1):28-60.
- Jones, Christopher und Linton Satterthwaite
- 1982 *Tikal Report 33A: The Monuments and Inscriptions of Tikal: The Carved Monuments*. (= University Museum Monograph, 44). Philadelphia: The University Museum.
- Jones, Tom und Carolyn Jones
- 1992 The Xok-Balam Connection Revisited: A Re-examination of the Text of Yaxchilan Lintel 23. In: *U Mut Maya IV* (Hg. Tom Jones und Carolyn Jones), S. 169-200. Privatdruck Tom Jones und Carolyn Jones.
- Josserand, J. Kathryn und Nicholas Hopkins (Hg.)
- 1985 Linguistic Data on Mayan Inscriptions: The *ti* Constructions. In: *Fourth Palenque Round Table, 1980* (Hg. Merle Greene Robertson und Elisabeth Benson), S. 87-102. San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.
- 1988 *Chol (Mayan) Dictionary Database*. Privatdruck J. Kathryn Josserand und Nicholas Hopkins.
- Joyce, Thomas Athol
- 1927 Report on the British Museum Expedition to British Honduras, 1927. *Journal of the Royal Anthropological Institute* 57:295-323.
- 1929 Report on the British Museum Expedition to British Honduras, 1929. *Journal of the Royal Anthropological Institute* 59:439-459.
- Joyce, Thomas A. , Thomas Gann, Edward L. Gruning, Richard C. E. Long
- 1928 Report on the British Museum Expedition to British Honduras, 1928. *Journal of the Royal Anthropological Institute* 58:323-350.
- Justeson, John S.
- 1984 Interpretations of Mayan Hieroglyphs. In: *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell). (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 315-362. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.
- 1989 The Representational Convention of Mayan Hieroglyphic Writing. *Word and Image in Maya Culture* (Hg. William F. Hanks und Don S. Rice), S. 25-38. Salt Lake City: University of Utah Press.
- Justeson, John S. und Lyle Campbell (Hg.)

- 1984 *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9). New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.
- Kaufmann, Terrence
1972 *El Proto-Tzeltal-Tzotzil*. (= Centro de Estudios Mayas, Cuaderno, 5). México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Estudios Mayas.
- Kaufman, Terrence S. und William M. Norman
1984 An Outline of Proto-Cholan Phonology, Morphology and Vocabulary. In: *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell). (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 77-166. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.
- Kelley, David H.
1962 Glyphic Evidence for a Dynastic Sequence at Quirigua, Guatemala. *American Antiquity* 27:323-335.
1976 *Deciphering the Maya Script*. Austin: University of Texas Press.
- Kim, Paul und Joachim Leuschner
1972 *Einführung in die Geschichtswissenschaft*. Berlin/New York: Walter de Gruyter.
- Knorozov, Yuri Valentinovich
1955 *La escritura de los antiguos maya* (ensayo de descifrado). Moskau: Akademie der Wissenschaften.
1967 *Selected Chapters from the Writing of the Maya Indians*. (= Russian Translation Series of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, 4). Cambridge: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology.
- Kubler, George
1973 The Clauses of Classic Maya Inscriptions. In: *Mesoamerican Writing Systems* (Hg. Elizabeth P. Benson), S. 145-178. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.
- Kurbjuhn, Kornelia
1989 *Maya. The Complete Catalogue of Glyph Readings*. Kassel: Schneider & Weber.
- Lacadena García-Gallo, Alfonso
o.J. Passive Voice in Classic Mayan Texts: CV-h-C-aj and -n-aj Constructions. Zur Veröffentlichung in *The Linguistics of Maya Writing* (Hg. Søren Wichmann) vorgesehen.
1995 *Evolución formal de las grafías escriturarias mayas: implicaciones históricas y culturales*. Doktorarbeit, Universidad Complutense de Madrid.
1997 On Classic -w Suffix Morphology. *Yumtzilob* 9(1):45-51.
2000a Nominal Syntax and the Linguistic Affiliation of Classic Maya Texts. *The Sacred and the Profane: Architecture and Identity in the Maya Lowlands* (Hg. Pierre Robert Colas, Kai Delvendahl, Marcus Kuhnert, Annette Schubart), S. 111-128. Markt Schwaben: Anton Saurwein.

- 2000b Antipassive Constructions in the Maya Glyphic Texts. *Written Language and Literacy* 3(1):155-180.
- 2001MS *Material didáctico para el seminario avanzado de gramática maya clásica.*

Lacadena García-Gallo, Alfonso und Søren Wichmann

- o.J. On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing. Zur Veröffentlichung in *The Linguistics of Maya Writing* (Hg. Søren Wichmann) vorgesehen.

Landa, Diego de

- o.J. *Relación de las Cosas de Yucatán, sacada de la que escribió el Padre Fray Diego de Landa de la Orden de San Francisco, 1566.* Manuskript in der Biblioteca de la Real Academia de la Historia, Madrid.

Laughlin, Robert M.

- 1975 *The Great Tzotzil Dictionary of San Lorenzo Zinacantán.* (= Smithsonian Contributions to Anthropology, 19). Washington: Smithsonian Institution Press.
- 1988 *The Great Tzotzil Dictionary of Santo Domingo Zinacantán.* Volume I: Tzotzil-English. (= Smithsonian Contributions to Anthropology, 31). Washington: Smithsonian Institution Press.

Leventhal, Richard

- o.J. Pusilha - Survey and Excavations 1979 and 1980. Unveröffentlichtes Manuskript.
- 1990 Southern Belize: An Ancient Maya Region. *Vision and Revision in Maya Studies* (Hg. Flora S. Clancy and Peter D. Harrison), S. 125-141. Albuquerque: University of New Mexico Press.
- 1992 The Development of a Regional Tradition in Southern Belize. *New Theories on the Ancient Maya* (Hg. Elin C. Danien und Robert J. Sharer), (= University Museum Monograph, 77; University Museum Symposium Series, 3). Philadelphia: The University Museum, University of Pennsylvania.

Leyenaar Ted J. und Lee A. Parsons

- 1988 *Ulama: The Ballgame of the Mayas and Aztecs.* Leiden: Spruyt, Van Mantgem & De Does.

Linden, John H.

- 1986 Glyph X of the Maya Lunar Series: An Eighteen-Month Lunar Synodic Calendar. *American Antiquity* 51(1):122-136.
- 1996 The Deity Head Variants of Glyph C. *Eighth Palenque Round Table* (Hg. Martha J. Macri and Jan McHargue), (= The Palenque Round Table Series, 10), S. 343-356. San Francisco: The Pre-Columbian Art Research Institute.

Lorenz, Chris

- 1997 *Konstruktion der Vergangenheit: eine Einführung in die Geschichtstheorie.* Köln, Weimar und Wien: Böhlau.

Looper, Mathew

- 1995 *The Sculpture Programs of Butz'-Tiliw, an Eight-Century Maya King of Quirigua, Guatemala.* Dissertation, University of Texas at Austin.

Lounsbury, Floyd G.

1973 On the Derivation and Reading of the 'Ben-Ich' Prefix. In: *Mesoamerican Writing Systems* (Hg. Elizabeth Benson), S. 99-143. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

1984 Glyphic Substitutions: Homophonic and Synonymic. *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell). (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 167-184. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.

Love, Bruce

1987 *Glyph T93 and the Maya "Hand-scattering" Events*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 5). Washington: Center for Maya Research.

MacLeod, Barbara

1984 Cholan and Yucatecan Verb Morphology and Glyphic Verbal Affixes in the Inscriptions. *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell). (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 233-262. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.

MacLeod, Barbara und Andrea Stone

1995 The Hieroglyphic Inscriptions of Naj Tunich. In: *Images from the Underworld* (Hg. Andrea J. Stone), S. 155-184. Austin: University of Texas Press.

Macri, Martha J.

1991 Prepositions and Complementizers in the Classic Period Inscriptions. In: *Sixth Palenque Round Table Series, 1986* (Hg. Virginia M. Fields), S. 266-272. Norman: University of Oklahoma Press.

1997 Noun Morphology and Possessive Constructions in Old Palenque Ch'ol. In: *The Language of Maya Hieroglyphs* (Hg. Martha Macri und Anabel Ford), S. 89-95. San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.

Marcus, Joyce

1976 *Emblem and State in the Classic Maya Lowlands*. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

Martin, Simon

1997 The Painted King List: A Commentary on Codex-Style Dynastic Vases. *The Maya Vase Book 5* (Hg. Justin Kerr), S. 846-867. New York: Kerr Associates.

2000 Grossmacht im Westen - Die Maya und Teotihuacan. *Gottkönige im Regenwald* (Hg. Nikolai Grube), S. 99-111. Köln: Könemann.

Martin, Simon und Nikolai Grube

2000 *Chronicle of the Maya Kings and Queens*. London: Thames & Hudson.

Mathews, Peter

1988 The Sculpture of Yaxchilan. Dissertation, Yale University.

- 1990 *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Weekend, October 27-28, 1990, Cleveland State University.* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck Phil Wanyerka.
- 1991 Classic Maya Emblem Glyphs. In: *Classic Maya Political History* (Hg. Patrick Culbert), S. 19-29. Cambridge: Cambridge University Press.

Mathews, Peter und John S. Justeson

- 1984 Patterns of Sign Substitution in Maya Hieroglyphic Writing: "The Affix Cluster". In: *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing* (Hg. John S. Justeson und Lyle Campbell). (= Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, 9), S. 185-231. New York: Institute for Mesoamerican Studies, The University at Albany, State University of New York.

Mayer, Karl Herbert

- 1983MS Working Paper No. 1, August 30, 1983.
- 1997 *Maya Miscellaneous Texts in British Museums* (Maya Miscellaneous Texts Number 1). Graz: Academic Publishers.

Michelon, Oscar (Hg.)

- 1976 *Diccionario de San Francisco.* (= Bibliotheca Linguistica Americana, II). Graz: Akademische Druck- und Verlagsanstalt.

Mickler, Erich H.

- 1982 *Funktionale Aspekte der Lunar Series in den Maya-Inschriften.* Dissertation, Universität Hamburg.

Miller, Mary und Karl Taube

- 1993 *The Gods and Symbols of Ancient Mexico and the Maya.* London: Thames and Hudson.

Moran, Francisco

- 1935 [1695] *Arte y Diccionario en Lengua Cholti.* A Manuscript copied from the Libro Grande of FC. Pedro Moran of about 1625. Herausgegeben von William Gates. (= Publications of the Maya Society, 9). Baltimore: Maya Society.

Morley, Sylvanus Griswold

- 1915¹⁹⁷⁵ *An Introduction to the study of the Maya Hieroglyphs.* (=Bulletin, 57). Washington: Bureau of American Ethnology.
- 1920 *The Inscriptions of Copan.* (= Carnegie Institution of Washington, 219). Washington: Carnegie Institution of Washington.
- 1937- 1938 *The Inscriptions of Peten* (= Carnegie Institution of Washington, Publication 437), 5 Bände. Washington: Carnegie Institution of Washington.

Pahl, Gary

- 1976 A Successor-Relationship Complex and Associated Signs. In: *The Art, Iconography & Dynastic History of Palenque, Part III* (Hg. Merle Greene Robertson), S. 35-44. Pebble Beach: Robert Louis Stevenson School.

Payne, Thomas E.

- 1997 *Describing Morphosyntax: a Guide for Field Linguists.* Cambridge: Cambridge University Press.

Pérez, Juan Pío

1866-77 *Diccionario de la lengua Maya*. Mérida: Imprenta Literaria de Juan F. Molina Solís.

Proskouriakoff, Tatiana

- 1950 *A Study of Classic Maya Sculpture* (= Carnegie Institution of Washington, Publication 593). Washington: Carnegie Institution of Washington.
- 1960 Historical Implications of a Pattern of Dates at Piedras Negras, Guatemala. *American Antiquity* 25: 454-475.
- 1961 Portraits of Women in Maya Art. In: *Essays in Pre-Columbian Art and Archaeology* (Hg. Samuel K. Lothrop *et al.*), S. 81-99. Cambridge: Harvard University Press.
- 1963 Historical Data in the Inscriptions of Yaxchilan. *Estudios de Cultura Maya* 3:149-167.
- 1973 The Hand-grasping-fish and Associated Glyphs on Classic Maya Monuments. *Mesoamerican Writing Systems* (Hg. Elizabeth Benson), S. 165-178. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.
- 1993 *Maya History*. Austin: University of Texas Press

Reents, Dorie

- 1982MS *The Hieroglyphic Inscriptions of Pusilha: Preliminary Comments*. Unveröffentlichtes Manuskript.

Rice, Don Stephen

- 1974 *The Archaeology of British Honduras: A Review and Synthesis* (= Occasional Publication in Anthropology, Archaeology Series, 6). Greeley: Museum of Anthropology, University of Northern Colorado.

Riese, Berthold

- 1971 *Grundlagen zur Entzifferung der Mayahieroglyphen*. (= Beiträge zur mittelamerikanischen Völkerkunde, 11). München: Klaus Renner.
- 1972 *Pusilhá - Dokumentation der Inschriften* (= Materialien der Hamburger Inschriften Dokumentation, 3). Privatdruck von Berthold Riese.
- 1980a Pusilha Stele P. *Mexicon* 2(5):84-85.
- 1980b K'atun-Altersangaben in klassischen Maya-Inschriften. *Baessler-Archiv*, (N.F.) 28:155-180.
- 1980c *Die Inschriften von Tortuguero, Tabasco*. (= Materialien der Hamburger Inschriften Dokumentation, 5). Privatdruck von Berthold Riese.
- 1982a Kriegsberichte der klassischen Maya. *Baessler Archiv* (N.F.) 30:255-321. Berlin.
- 1982b *Hel-Hieroglyphen* (= Materialien der Hamburger Inschriften Dokumentation, 8). Berlin: Selbstverlag Berthold Riese.
- 1982c *Pusilhá - Dokumentation der Inschriften* (= Materialien der Hamburger Inschriften Dokumentation, 3). Erweiterte Neuauflage. Privatdruck von Berthold Riese.
- 1987 Maya-Schrift. *Forschung an der Freien Universität Berlin: Dokumentation der 2. Forschungsausstellung FU '85 - Geistes und Sozialwissenschaften*, S. 12-18. Berlin: Freie Universität.
- 1988 Epigraphy of the Southeast Zone in Relation to Other Parts of Mesoamerica. In: *The Southeast Classic Maya Zone* (Hg. Elizabeth Hill Boone und Gordon R. Willey), S. 67-94. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.
- 1990 Steinerne Deckelgefäße mit Hieroglyphen-Inschriften aus Copan. *Circumpacifica - Festschrift für Thomas Barthel* (Hg. Bruno Illius und Matthias Laubscher), S. 343-368. Frankfurt am Main: Peter Lang.

- 1992 The Copan Dynasty. In: *Supplement to the Handbook of Middle American Indians: Epigraphy* (Hg. Victoria Reifler Bricker), S. 128-153. Austin: University of Texas Press.
- 1993 *Abkürzungen für Maya-Ruinenorte mit Inschriften* (= Materialien der Maya-Inschriften-Dokumentation, 12). Privatdruck von Berthold Riese.
- 1998MS *Leitfaden zur Mayaschrift*. Unveröffentlichtes Manuskriptversion, Mai und Juni 1998.
- Riese, Berthold und Karl Herbert Mayer
1984 Altar 10 von Uxmal, Yukatan, Mexiko. *Mexicon* VI(5):70-73.
- Ringle, William M.
1988 *Of Mice and Monkeys: The Value and Meaning of the T1016, the God C Hieroglyph*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 18). Washington: Center for Maya Research.
- Ringle, William M. und Thomas C. Smith-Stark
1996 *A Concordance to the Inscriptions of Palenque, Chiapas, Mexico*. (= Middle American Research Institute Publication, 62). New Orleans: Tulane University.
- Rohark, Jens
1996 Die Supplementärserie der Maya. *Indiana* 14:53-84.
- Satterthwaite, Linton
1951 Moon Ages of the Maya Inscriptions: The Problems of Their Seven-day Range of Deviation from Calculated Mean Ages. In: *The Civilizations of Ancient America: Selected Papers of the XXIVth International Congress of Americanists* (Hg. Sol Tax), S. 142-154. New York: Cooper Square Publishers.
- 1959 Early Uniformity Maya Moon Numbers at Tikal and Elsewhere. In: *Proceedings of the International Congress of Americanists* (33, San Jose 1958) Band 2:200-210.
- 1964 Dates in a New Maya Hieroglyphic Text as Katun-Baktun Anniversaries. *Estudios de Cultura Maya* 4:105-122.
- Schaumann, Ingeborg
1976 Die Mayainschriften-Dokumentation. *Uni HH Forschung* 8:57-61. Hamburg.
- Schele, Linda
1982 *Maya Glyphs: The Verbs*. Austin: University of Texas Press.
- 1989 *A New Glyph for "Five" on Stela E*. (= Copan Note, 53). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- 1991a *A Proposed Name for Rio Azul and a Glyph for "Water"*. (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing and Culture, 19). Texas: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.
- 1991b *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop, March 9-10, 1991*. (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck von Phil Wanyerka.
- 1991c *Notebook for the XVth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas, March 9-10, 1991*. Austin: Department of Art and Art History.
- 1992a Religion und Weltsicht. In: *Die Welt der Maya* (Hg. Eva Eggebrecht, Arne Eggebrecht und Nikolai Grube), S. 197-214. Mainz: Philipp von Zabern.

- 1992b *The Group of the Cross at Palenque: A Commentary on Creation*. Workbook for the XVIst Maya Hieroglyphic Workshop, March 14-15, 1992. Austin: Department of Art and Art History.
- 1992c *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop, March 14-15, 1992* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck von Phil Wanyerka.
- 1993 *The Texts of Group 10L-2: A New Interpretation*. (= Copan Note, 118). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- Schele, Linda, Federico Fahsen und Nikolai Grube
1993 *The Floor Marker from Motmot*. (= Copan Note, 117). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- Schele, Linda und David Freidel
1990 *A Forest of Kings: The Untold Story of the Ancient Maya*. New York: William Morrow.
- 1991 *Die unbekannte Welt der Maya*. München: Albrecht Knaus.
- 1992 *Notebook for the XVIst Maya Hieroglyphic Workshop, March 13-14, 1992*. Austin: Department of Art and Art History.
- Schele, Linda und Nikolai Grube
1990a *Building, Court, and Mountain Names in the Text of the Hieroglyphic Stairs*. (= Copan Note, 92). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- 1990b *A Preliminary Inventory of Place Names in the Copan Inscriptions* (Copan Note 93). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- 1994a *Tlaloc-Venus Warfare: The Peten Wars 8.17.0.0.0 - 9.15.13.0.0*. Notebook for the XVIIIth Maya Hieroglyphic Workshop, March 12-13, 1994. Austin: Department of Art and Art History.
- 1994b *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop: The Tlaloc-Venus Warfare, March 12-13, 1994* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck von Phil Wanyerka.
- 1997 *The Dresden Codex*. Notebook for the XXIst Maya Hieroglyphic Workshop. Austin: Department of Art and Art History.
- Schele, Linda, Nikolai Grube und Federico Fahsen
1992 *The Lunar Series in Classic Maya Inscriptions: New Observation and Interpretation*. (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing and Culture, 29). Austin: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.
- Schele, Linda und MatthewLooper
1996a *The Inscriptions of Quirigua and Copan*. Notebook for the XXth Maya Hieroglyphic Workshop, March 12-13, 1994. Austin: Department of Art and Art History.
- 1996b *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop: Copan and Quirigua, March 9-10, 1996* (Hg. Phil Wanyerka). Parma: Privatdruck von Phil Wanyerka.
- Schele, Linda und Peter Mathews
1983MS *Parentage Statements in Classic Maya Inscriptions*. Unveröffentlichtes Manuskript.
- 1991 *Royal Visits and Other Intersite Relationships Among the Classic Maya*. In: *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*

- (Hg. T. Patrick Culbert), S. 226-252. Cambridge: Cambridge University Press.
- 1994 *The Last Kings of Seibal*. (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing and Culture, 68). Austin: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.
- 1998 *The Code of Kings*. New York: Scribner.
- Schele, Linda, Peter Mathews und Floyd Lounsbury
- 1990 *Untying the Headband*. (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing and Culture, 4). Austin: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.
- Schele, Linda und Jeffrey H. Miller
- 1983 *The Mirror, the Rabbit and the Bundle: "Accession" Expressions from the Classic Maya Inscriptions*. (= Studies in Pre-Columbian Art & Archaeology, 25). Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.
- Schele, Linda, David Stuart und Nikolai Grube
- 1991 *A Commentary on the Inscriptions of Structure 22A at Copán*. (= Copan Note, 98). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- Schellhas, Paul
- 1897 *Die Göttergestalten der Mayahandschriften - Ein mythologisches Kulturbild aus dem alten Amerika*. Dresden: Richard Bertling.
- Schumann G., Otto
- 1973 *La lengua Chol, de Tila (Chiapas)*. (= Centro de Estudios Mayas, Cuaderno, 8). México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Estudios Mayas.
- Severin, G. M.
- 1981 *The Paris Codex: Deciphering and Astronomical Ephemeris*. (= Transactions of the American Philosophical Society, 71(5)). Philadelphia: American Philosophical Society.
- Solis Alcalá, Ermilo
- 1949 *Diccionario Español-Maya*. Mérida: Yikal Maya Than.
- Smailus, Ortwin
- 1973 *Das Maya-Chontal von Acalan: Sprachanalyse eines Dokumentes aus den Jahren 1610/12*. Dissertation, Universität Hamburg.
- Smith, Robert E.
- 1955 *Ceramic Sequence at Uaxactun, Guatemala*. (= Middle American Research Institute Publication, 20). New Orleans: Tulane University.
- Speck, Josef (Hg.)
- 1980 *Handbuch wissenschaftstheoretischer Begriffe*. 3 Bände. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht.
- Stone, Andrea, Dorie Reents und Robert Coffman
- 1985 Genealogical Documentation of the Middle Classic Dynasty of Caracol, El Cayo, Belize. In: *Fourth Palenque Round Table, 1980* (= The Palenque

Round Table Series, 6), S. 267-275. San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.

Strómsvik, Gustav

1942 Substela Caches and Stela Foundations at Copan and Quirigua. *Contributions to American Archaeology* 7(35): 63-96. (= Carnegie Institution of Washington, Publication 403). Washington: Carnegie Institution of Washington.

Stuart, David

1986 *The Hieroglyphic Name of Altar U*. (= Copan Note 4). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.

1987 *Ten Phonetic Syllables*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 14). Washington: Center for Maya Research.

1988MS *Is [T630] the Syllable sa*. Unveröffentlichtes Manuskript, datiert 31. August 1988

1988 Blood Symbolism in Maya Iconography. In: *Maya Iconography* (Hg. Elizabeth P. Benson und Gillett G. Griffin), S. 175-221. Princeton: Princeton University Press.

1990 The Decipherment of "Directional Count Glyphs" in Maya Inscriptions. *Ancient Mesoamerica* 1(2):213-224. Cambridge: Cambridge University Press.

1992 Hieroglyphs and Archaeology at Copan. *Ancient Mesoamerica* 3(1):169-184.

1993 Historical Inscriptions and the Maya Collapse. In: *Lowland Maya Civilization in the Eighth Century A.D.* (Hg. Jeremy A. Sabloff und John S. Henderson), S. 321-354. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

1995 *A Study of Maya Inscriptions*. Dissertation, Vanderbilt University.

1996 Kings of Stone: A Consideration of Stelae in Ancient Maya Ritual and Representation. *Res* 29/30:149-171.

1997 Kinship Terms in Maya Inscriptions. In: *The Language of Maya Hieroglyphs* (Hg. Martha J. Macri und Anabel Ford), S. 1-11. San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.

1998 "The Fire Enters His House": Architecture and Ritual in Classic Maya Texts. In: *Function and Meaning in Classic Maya Architecture* (Hg. Stephen D. Houston), S. 373-425. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

Stuart, David, Nikolai Grube und Linda Schele

1989 *A Substitution Set for the "Ma Cuch/Batab" Title* (= Copan Note, 58). Austin: Copán Acropolis Project und Instituto Hondureño de Antropología e Historia.

Stuart, David und Stephen Houston

1994 *Classic Maya Place Names*. (= Studies in Pre-Columbian Art and Archaeology, 33). Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

Stuart, David, Stephen Houston und John Robertson

1999 *Classic Mayan Language and Classic Maya Gods*. The XXIIIrd Linda Schele Forum on Maya Hieroglyphic Writing, March 13-14, 1999. Austin: Department of Art and Art History.

Stuart, George

- 1988 *A Guide to the Style and Content of the Series Research Reports on Ancient Maya Writing.* (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 15). Washington: Center for Maya Research.

Taube, Karl

- 1992 *The Major Gods of Ancient Yucatan.* (= Studies in Pre-Columbian Art and Architecture, 32). Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.
- 2001 Die Götter der klassischen Maya. In: *Maya - Gottkönige im Regenwald* (Hg. Nikolai Grube), S. 263-277. Köln: Könemann.

Taylor, Walter W.

- 1941 The Ceremonial Bar and Associated Features of Maya Ornamental Art. *American Antiquity* 7(4):48-63.

Teeple, John Edgar

- 1925 Maya Inscriptions: Glyphs C, D, and E of the Supplementary Series. *American Anthropologist* 27:108-115.
- 1930 Maya Astronomy. *Contributions to American Archaeology* 1(2):29-115; (= Carnegie Institution of Washington, Publication 403). Washington: Carnegie Institution of Washington.

Thomas, Cyrus

- 1893 Are the Maya Hieroglyphs Phonetic? *American Anthropologist* 6(3):241-270.

Thompson, J. Eric S.

- 1928a Annual Report of the Director to the Board of Trustees for the Year 1927. (= *Field Museum of Natural History, Report Series*, Publication 248), 7(2):214-216. Chicago.
- 1928b Some New Dates from Pusilha. *Man* 28(6):95-97. London.
- 1929 Maya Chronology: Glyph G of the Lunar Series. *American Anthropologist*, n.s., 31(2):223-231.
- 1934 Maya Chronology: the Fifteen Tun Glyph. *Contributions to American Archaeology and Ethnology* 2(11):243-254. (= Carnegie Institution of Washington Publication 436)
- 1935 Maya Chronology: the Correlation Question. *Contributions to American Archaeology and Ethnology* 3(14): 51-82. (= Carnegie Institution of Washington Publication 456)
- 1942 *Observations on Glyph G of the Lunar Series.* (= Notes on Middle American Archaeology and Ethnology, 7). Washington: Carnegie Institution, Division of Historical Research.
- 1943 *Maya Epigraphy: Directional Glyphs in Counting.* (= Notes on Middle American Archaeology and Ethnology, 20). Washington: Carnegie Institution, Division of Historical Research.
- 1950 *Maya Hieroglyphic Writing.* (Carnegie Institution of Washington Publication 589). Washington: Carnegie Institution of Washington.
- 1962 *A Catalog of Maya Hieroglyphs.* (= The Civilization of the American Indian Series, 62) Norman: University of Oklahoma Press.
- 1963 *Maya Archaeologist.* Norman: University of Oklahoma Press.
- 1970 *Maya History and Religion.* Norman: University of Oklahoma Press.

Ulrich, Keith

1982MS *Settlement Patterns at Pusilha, Belize*. Bakkaulareus-Arbeit, Department of Anthropology, Harvard University.

Valenzuela, Nicolás de

1695¹⁹⁷⁹ *Conquista del Lacandón y Conquista del Chol*. (= Biblioteca Ibero-Americana, 28). Band 1: Text, Band 2: Kommentar. Berlin: Colloquium Verlag.

Vivelo, Frank Robert

1988 *Handbuch der Kulturanthropologie*. München: Deutscher Taschenbuch Verlag.

Voss, Alexander

1995MS *Die Maya-Dynastien von Naranjo, Guatemala*. Magisterarbeit, Philosophische Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität, Bonn.

Wagner, Elisabeth

1994MS *A Note on the Female Title-Prefix*. Unveröffentlichtes Manuskript, datiert 11. Dezember 1994

1995MS *Thoughts on the chak te / kalom te-Title*. Unveröffentlichtes Manuskript, datiert 7. Februar 1995.

2000 Jade - Das grüne Gold der Maya. In: *Maya - Gottkönige im Regenwald* (Hg. Nikolai Grube), S. 66-69. Köln: Könemann.

Wald, Robert

1994MS *Transitive Verb Inflection in Classic Maya Hieroglyphic Texts: Its Implications for Historical Linguistics and Hieroglyphic Decipherment*. Magisterarbeit, University of Texas at Austin.

1997 *The Politics of Art and History at Palenque: Interplay of Text and Iconography on the Tablet of the Slaves*. (= Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture, 80). Austin: Center of the History and Art of Ancient American Culture of the Art Department of the University of Texas at Austin.

2000 Temporal Deixis in Colonial Chontal and Maya Hieroglyphic Narrative. *Written Language and Literacy* 3(1):123-153.

Walters, Gary R. und Lorington O. Weller

1994MS *Pusilha Project: 1992 Field Report*. Unveröffentlichtes Manuskript in der Tozzer Library, Harvard University, Cambridge.

Wanyerka, Phil

1991MS *The Carved Monuments of Nim Li Punit and Uxbenka, Belize*. Unveröffentlichtes Manuskript.

1996 The Carved Monuments of Uxbenka, Toledo District, Belize. *Mexicon* 18(2):29-35.

1999 A Brief Description of the Carved Monuments at Xnaheb, Toledo District, Belize. *Mexicon* 21(1):18-20.

2001MS *The Southern Belize Epigraphic Project (SBEP): Preliminary Field Report of the 2001 Season*. Unveröffentlichter Bericht für das Department of Archaeology, Belmopan, Belize.

Westphal, Wilfried

1991 *Die Mayaforschung*. Frankfurt a. M.: Vervuert.

Whorf, Benjamin Lee

1933 *The Phonetic Value of Certain Characters in Maya Writing*. (= Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University, 13(2)). Cambridge: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology.

Wisdom, Charles

1950 *Materials on the Chortí Language*. (= The University of Chicago Microfilm Collection of Manuscripts on Cultural Anthropology, no. 28, series 5). Chicago: University of Chicago Library.

Willey, Gordon R.

1988 The Southeast Classic Maya Zone: A Summary. In: *The Southeast Classic Maya Zone* (Hg. Elizabeth Hill Boone und Gordon R. Willey), S. 395-408. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

Yasugi, Yoshiho und Kenji Saito

1991 *Glyph Y of the Maya Supplementary Series*. (= Research Reports on Ancient Maya Writing, 34). Washington: Center for Maya Research.

Zender, Marc Uwe

1999MS *Diacritical Marks and Underspelling in the Classic Maya Script: Implications for Decipherment*. Magisterarbeit, Department of Archaeology, University of Calgary.

Zimmermann, Günter

1956 *Die Hieroglyphen der Maya-Handschriften* (= Abhandlungen aus dem Gebiet der Auslandskunde, Band 62 - Reihe B (Völkerkunde, Kulturgeschichte und Sprachen Band 34)). Hamburg: Cram, de Gruyter.

ANHANG 1

ANALYSE DER TEXTE

Anmerkungen

Die Analyse der Hieroglyphentexte erfolgt wie eingangs erwähnt in sequentiellen Arbeitsschritten: Feststellen der Leserichtung sowie die Untergliederung der Texte in ihre Abschnitte und Phrasen. Die epigraphische Diskussion der einzelnen Hieroglyphenblocks erfolgt in Doppelkolumnen und in sechs analytischen Schritten, die in interlinearer Notierung durchgeführt werden.

1) Klassifikation der Zeichen nach Thompson (1962), Grube (1990) und Ringle und Smith-Stark (1996). Falls Zeichen nicht eindeutig durch ihre Binnenelemente klassifizierbar sind, werden mehrere Möglichkeiten durch einen Schrägstrich getrennt aufgeführt (/). Sind zwei unabhängige Ausdrücke in einem Hieroglyphenblock vereint, werden diese durch ein Bindestrich (-) getrennt. Erodierte Textstellen oder einzelne Zeichen werden durch [...] markiert. Sind die Silhouetten der einzelnen Zeichen noch erkennbar, die diagnostischen Binnenelemente jedoch zerstört, werden die einzelnen Zeichen mit einem Fragezeichen angegeben und ihre Position zueinander durch das bereits angesprochene Zimmermann-Thompson'sche Notationssystem angegeben. Interferenz zweier Zeichen wird mit einem hochgestellten Strich (^) angedeutet. Durch Vergleich mit anderen Textstellen rekonstruierte Zeichen werden mit einem Stern (*) markiert.

2) Transliteration der Zeichenfolgen. Die Transliteration erfolgt nach den Vorgaben von Fox und Justeson (1984b) sowie George Stuart (1988). Phonemketten werden mit einem Minuszeichen (-) gebildet. Alternative Entzifferungen werden in einer Zeile darunter angegeben. Aliasentzifferungen von Graphemen werden durch Unterstreichung hervorgehoben. Unsichere Entzifferungen werden mit einem Fragezeichen (?) vor dem vermutlichen Lautwert markiert. Nicht entzifferte Zeichen werden in der Transliteration mit einem Fragezeichen wiedergegeben, rekonstruierte Lautwerte werden wie in der Klassifikation mit einem Stern (*) gekennzeichnet. Drei Punkte (...) deuten an, dass diese Textstelle nicht entzifferbar ist.

3) Lexikalische Umsetzung und Gliederung in lexikalische und grammatische Morpheme. Rekonstruierte Elemente werden in einer eckigen Klammer angegeben. Unbekannte Lexeme bzw. grammatische Morpheme mit unklarer Bedeutung werden mit einem Fragezeichen (?) offen gelassen.

4) Morphologische Analyse und Übersetzung der lexikalischen Morpheme. Die Übersetzung erfolgt auf der Grundlage der in den Fussnoten angegebenen Sprachen und Quellen. Es wurde versucht kolonialzeitliche Sprachquellen des Yukatekischen und von Cholsprachen heranziehen. Die betreffenden Quellen werden in der nachfolgenden Tabelle genannt. Andere Quellen werden explizit genannt. Für die Identifikation der einzelnen grammatischen Morpheme verweise ich auf die im Methodenkapitel genannten Grundlagen.

5) Identifikation der morphosyntaktischen Funktion des jeweiligen Ausdrucks auf der Grundlage von Dürr und Schlobinski (1994). Auf dieser Basis können Verbalphrasen und Nominalphrasen unterschieden und erschlossen werden

6) Die Übersetzung in Deutsche Sprache der einzelnen Blocks erfolgt in Anführungszeichen (" ... "). Ist keine eindeutige Übersetzung möglich, die semantische Bedeutung jedoch aus anderen Kontexten erschliessbar, wird den Inhalt als Paraphrase umschrieben und in dreieckige Klammern gesetzt (> ... <). Deutschsprachige Ergänzungen werden in Klammern (...) eingefügt.

Verwendete Abkürzungen

Grammatische Kategorien

3	3. Person
s	Singular
ø	Null-Morphem
Pl.Suf	Pluralsuffix
A	Absolutiv
Abst	Abstraktionssuffix
Adv.Klt	Adverbiales Klitikon
ag	Agentivaffix
APas	Antipassiv (Affix)
Der	Derivationsaffix
E	Ergativ
Mpas	Mediopassiv (Affix)
Neg	Negation
Pas	Passiv
Pl.Suf	Pluralsuffix
Suf	Suffix mit unklarer Funktion
Them	Thematisches Suffix bei Passiv

Wortarten / syntaktische Kategorien

ADJ	Adjektiv
KAL	Kalendarische Angabe
LOK	Lokativ
N	Nomen
NUM	Ziffer
PART	Partikel
PRÄP	Präposition
PRO	Pronomen
VI	Intransitives Verb
VP	Positionelles Verbes
VT	Transitives Verb

Syntaktische-semantische Funktionen / Relationen

adv	Adverbiale Ergänzung (Temporal, Lokal)
do	direktes Objekt
io	indirektes Objekt
präd	Prädikat
subj	Subjekt

Tempus/Aspekt/Modus

Kom	Kompletiv
-----	-----------

Sprachen

CHL	Ch'ol
CHN	Chontal
CHR	Ch'orti'
CHT	Ch'olti' (Quelle: Moran 1695)
PCHL	Proto-Ch'ol (Quelle: Kaufman und Norman 1984) ⁵⁰
YUK	Yukatekisches Maya (Quelle: Antonio de Ciudad Real 1984)
TZO	Tzotzil

Weitere Sprachquellen werden im Text in Fussnoten genannt.

⁵⁰ Rekonstruierte Formen werden mit einem Stern (*) markiert.

Abschnitt 1

Phrase 1



pA1

IV.287:110

CH'OK-ko

kan ch'ok
NUM:vier¹ N:Spross²

subj

"Vier Sprosse"

Abschnitt 2

Phrase 1



pB1-pC1

T152.752

??

?ITZAMNA:J B'ALAM -

?itzamna:j b'alam -

N:Himmelsgott N:Jaguar³ -

subj NP

?Itzamna:j B'alam ?

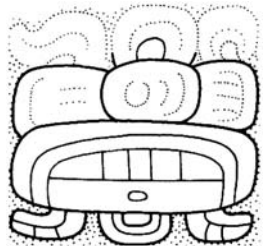
¹ PM: *ka:n "four"; PCHL:*chän "four"

² CHT: choc "hijo, hija"; PCHL: *ch'ok "no maduro, niño"; CHL ch'ok "small, young"

³ CHT: bahlan "tigre"; YUK: bálam "tigre"; PCHL: *b'ahläm "jaguar"; PM: *b'áh(V)-am "jaguar"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-D7)



A1-B2

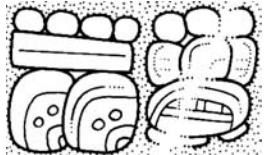
124:25.683.25:548:255
tzi-ka-?K'AL-ka ?HAB'-?
?UH

tzi:k k'al hab'-?
uh

VT:zählen⁴ N:Vollendung⁵ N:Jahr⁶
N:"Mond"⁷

adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<



A3-B3

IX.200

B'OLON PI

b'olon B'ak'tun

NUM: neun KAL:Periode zu 144000 Tagen
adv

"1296000 Tage"

III:28:548:142

OX K'ATUN

ox K'atun

NUM:drei KAL:Periode zu 7200 Tagen
adv

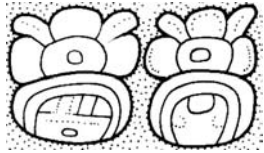
"21600 Tage"

⁴ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

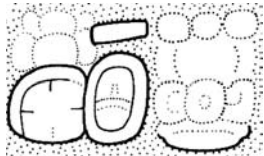
⁵ CHT: cal u ti "lleno a la boca"; YUK: kal "cerrar ..., encerrar"

⁶ CHT: hab "año"

⁷ CHT: u "luna, mes"



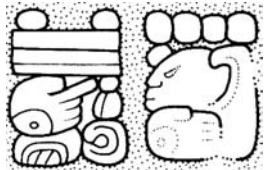
A4-B4

173:548
?MI TUN?mi tunNUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen
adv
"0 Tage"173:521
?MI WINAL
WINIK?mi winal
winikNUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen
adv
"0 Tage"

A5-B5

173:541 - V:533
?MI K'IN - HO' AJAW

?mi k'in ho' ajaw

NUM: Null KAL:Tag NUM:Fünf KAL:Tageszeichen Ajaw
adv
"0 Tage - 5 Ajaw"135:?:60:23
cha-?-HUN-na
cha-? hu:n? N:Paperstreifen⁸
adv>G9 ist der Patron am
Stirnband<

A6-B6

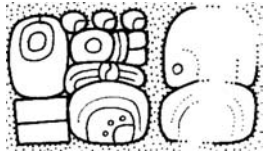
XVII.218:24.126
WUKLAHUN HUL-li-ya
wuklahun hul-

i:y- ø

NUM: Siebzehn VI:hier ankommen⁹- Kom- 3sA
adv
"17 (Monde) kamen hier an"
>Hieroglyphe D12 der Lunarserie<IV:1000a:713.181
KAN IXIK K'AL-ja

kan ixik k'a[h]l- [a]j-

ø
NUM:Vier N:Frau VT:umwickeln¹⁰ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv
"4 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
>Hieroglyphe C4 der Lunarserie<⁸ CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"⁹ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)¹⁰ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)



A7-B7

683:X - III:58:60:528

K'AL LAHUN - OX SAK ?SIHOM

k'al lahun ox sak ?sihom

NUM:Zwanzig NUM:Zehn NUM:Drei KAL:Monat Sak
adv

"30 Tage (besitzt der laufende Monat), 3 Sak"

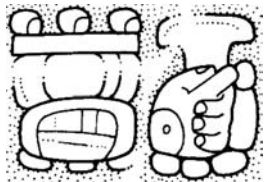
218.575

TZUTZ-yi

tzutz- [u]y- i - ø

VI:schliessen¹¹ MPas - Kom - 3sA
präd

"es verschloss sich"



A7-B7

VIII:28:548:255

WAXAK K'ATUN

waxak k'atun

NUM:Acht KAL: Periode zu 7200 Tagen
subj

"8 K'atun"

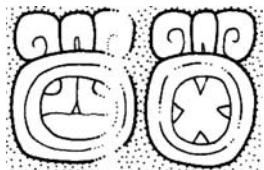
4:218:142

NAH TZUTZ-ma

nah tzutz- [a]m- ø

ADJ: erster VT:schliessen -?ag ?3pA
präd

"(Sie sind) die ersten Verschliesser"



A9-B9

904¹²

? AK'AB'

? ak'ab'

? N:Nacht¹⁴

subj₁

>Jaguar-Paddler der Nacht<

905¹³

? K'IN

? k'in

? N: Tag¹⁵

subj₂

>Rochenstachel-Paddler des Tages<

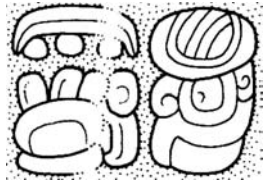
¹¹ YUK: tzutz "cerrar ..., atapar ..."

¹² Ringle und Smith-Stark 1996

¹³ Ringle und Smith-Stark 1996

¹⁴ CHT: acab "noche"

¹⁵ CHT: quin "día, sol"



A10-B10

1:68:586.130

U tz'a-pa-wa

u tz'ap

3sE VT: in den Boden einpflanzen¹⁶ - Kom- 3sA
präd

"Er pflanzte es in den Boden"

1084

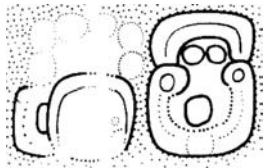
?

?

?

do

>Bezeichnung des Objekts<



A11-B11

45:33.528

? **K'UHUL TUN**

? **k'uhul tun**

? ADJ: göttlich¹⁸ N:Stein¹⁹

do

"? göttlicher Stein"

1:A40¹⁷

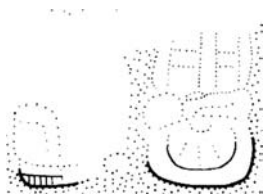
U ?

U ?

3sE ?

do

"



A12-B12

[...]:130?

...-**wa**

...**wa**

?

S

?

150:117:507

Treppe **wi-tzi**

? **witz**

Treppe LOK:Berg²⁰

adv

">Treppen< - Berg"

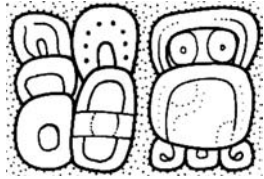
¹⁶ YUK: jap "hincar en el suelo" (Michielon 1976); PCHL: *tz'ap "sembrar / drive into ground"; CHL: ts'-ap "sembrar (poste)" (Aulie und Aulie 1978)

¹⁷ Grube 1990

¹⁸ YUK: kuul "cosa divina"

¹⁹ CHT: tun "piedra"

²⁰ CHT: vitzil "cerro"; uitz "cerro"



A13-B13

59.33:o.N.

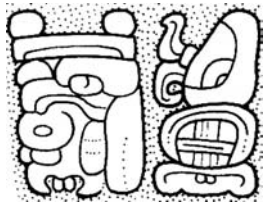
TI K'UHUL ?

ti
PRÄP:in, bei, auf²¹ **k'uhul** ...
adv ADJ: göttlich²² ...
im göttlichen ?

1:526:136.126

U KAB'-ji-ya

u kab'- **[i-]** **ø-** **iji:y**
3sE VT:kontrollieren²³- Kom- 3sA- Adv.Klt
präd
"Er kontrollierte es"



A14-B14

VII:1135²⁴:764

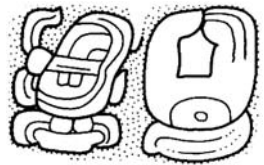
WUK CHAPA:T CHAN

wuk **chapa:t**²⁵ **chan**
NUM:Sieben N:Tausendfüsser N:Schlange²⁶
subj
"Sieben-Tausendfüssler-Schlange"

1030d:561:23

K'AWIL CHAN-na

k'awil- **ø** **chan**
N:Gott K'awil- 3sA N:Himmel²⁷
subj
"K'awil-Himmel"



C1-D1

1030d°561:23

K'AWIL CHAN-na

k'awil- **ø** **chan**
N:Gott K'awil- 3sA N:Himmel²⁸
subj
"K'awil-Himmel"

671°544:116

chi-K'IN-ni

k'in- **ich**
N:Sonne- Der
subj
>Titel des Sonnengottes<

²¹ CHT: ti "en"

²² YUK: kuul "cosa divina"

²³ TZO: chabi "to govern, guard, watch over" (Laughlin 1988)

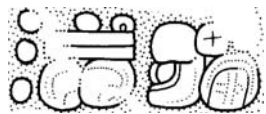
²⁴ Ringle und Smith-Stark (1996)

²⁵ CHT: chapaht "cientopies"

²⁶ CHT: chan "culebra"

²⁷ CHT: chan "cielo"

²⁸ CHT: chan "cielo"



C2-D2

III.XI:200

OX B'ULUK PI

ox b'uluk B'ak'tun

NUM:Drei NUM:Elf KAL:Periode zu 144000 Tagen

subj

228.168:518

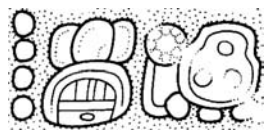
a-AJAW

ajaw -ø

N:Herr²⁹ -3sA

subj

"(Er ist der) 1.13.0.0.0-Tage-Herr"



C3-D3

IV.28:548

KAN K'atun

kan k'atun

NUM:Vier KAL:Periode zu 7200 Tagen

subj

93.672:142

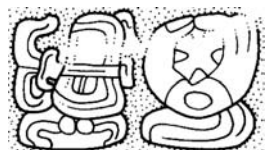
ch'a-ho-ma

ch'ah- o:m- ø

N:Tropfen³⁰ ag- 3sA

subj

"(Er ist ein) 4 K'atun Tropfer"



C4-D4

1030d°561:23

K'AWIL CHAN-na

k'awil- ø chan

N:Gott K'awil- 3sA N:Himmel³¹

subj

"Gott K'awil (ist) der Himmel"

671°544:116

chi-K'IN-ni

k'in- ich

N:Sonne- Der.N

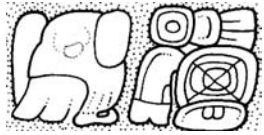
subj

>Titel des Sonnengottes<

²⁹ CHT: ahau "señor"

³⁰ YUK: ch'ah "gota de agua orina o de otro licor"; ch'ahal "gotear"

³¹ CHT: chan "cielo"



C5-D5

746

MUWAN

muwan

N:Eulenart³²

subj

>Muwan-Vogel<

58:203b:592:23

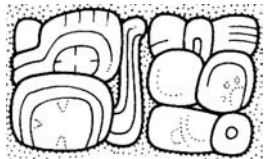
SAK tz'u-nu-na

sak **tz'unu:n**

ADJ:weiss N:Kolibri³³

subj

"Weisser Kolibri"



C6-D6

954³⁴:541.116

OCH-K'IN-ni

ochk'in

N:Sonnenuntergang³⁵

subj

"Westen"

513.528'74:87

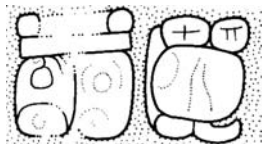
KALOM-ma TE'

kal- **om-** **te'**

VT:öffnen³⁶- ag- ?N:Stab³⁷

subj

"Der Öffner (mit) dem Stab" >Kriegertitel<



C7-D7

12:671.671?

AJ chi-chi?

aj **chich?**

ag N:Rede³⁸

subj

"Er, der (mit der) Rede (zu tun hat)"

33.559'168:130

K'UHUL ?UN AJAW-wa

k'uhul **?un** **ajaw**

ADJ: göttlich³⁹ N:Avocado Baum⁴⁰ N:Herr⁴¹

subj

"göttlicher Herrscher von Un"

³² YUK: muan "pájaro mitológico, probablemente sea una especie de búho" (Barrera Vásquez 1991)

³³ YUK:çac dzunun "pájaro de cuyas plumas hacen ymágenes" (Bocabulario de Mayathan); ts'unun "colibrí" (Cordemex); PTZE-TZO: ç'unun "gorrión"

³⁴ Ringle und Smith-Stark (1996:324)

³⁵ CHT: ochquin "al poner el sol"

³⁶ YUK: cal kaknab "puerto de mar"; calom kin "ventana por donde entra el sol"

³⁷ CHT: te "madero, palo"

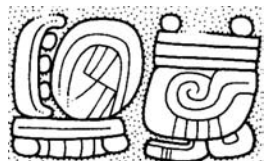
³⁸ YUK: chich "el tema de predicador o lo que el capitán repite muchas veces en la guerra o el que tiene cuidado de los que trabajan"

³⁹ YUK: kuul "cosa divina"

⁴⁰ CHT: un "aguacate"

⁴¹ CHT: ahau "señor"

Phrase 2 (C8-F9)



C8-D8

1:573:12

U TZ'AK-AJ

u tz'ak- aj- ø

3sE VT:hinzufügen⁴²- Kom -3sA

adv

"Es kam hinzu"

XVII:574:130

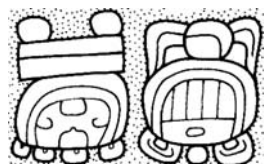
WUKLAHUN-e-wa

wuklahun- ew

NUM: Siebzehn -Adv.Klt

adv

"siebzehn (Tage)"



C9-D9

XII:521:136

LAHKA' WINIK-ji

lahka winik- -[ij]

NUM:Zwölf KAL:Periode von 20 Tagen -Adv.Klt

adv

"240 Tage"

I:548:126

HUN ?HAB'-ya

hun ?hab'-

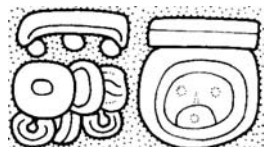
[ij]y

NUM: Eins

KAL:Periode von 360 Tagen- Adv.Klt

adv

"360 Tage"



C10-D10

1:59:126

u-ti-ya

ut- i- ø- [iji:]y

VI:geschehen⁴³- Kom- 3sA- Adv.Klt

adv

"es wurde/"

V:533

HO AJAW

hun ?hab'-

[ij]y

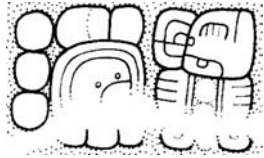
NUM: Eins Siebzehn KAL:Periode von 360 Tagen- Adv.Klt

adv

"5 Ajaw"

⁴² CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal "crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco"; PCHL: *tz'äk "complete, whole"

⁴³ PCHL: *uht "to finish"; CHL: ujtet "terminarse" (Aulie und Aulie 1978); YUK: uchul "acaecer. acontecer. suceder. y hazerse alguna cosa"; uchi "antiguamente, en otro tiempo pasado, en los tiempos pasados"

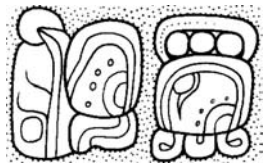


C11-D11

III.?:528:142
OX ?-?SIHOM-ma
ox **?-hom**
NUM:Drei KAL:Monat ?
adv
"3 Ch'en"

679.669:630:126

I k'a-sa-ya
i **k'as-** **ay-** **ø**
PART:und dann⁴⁴ VI:brechen⁴⁵ Mpas- 3sA
präd
"Es ging in die Brüche"

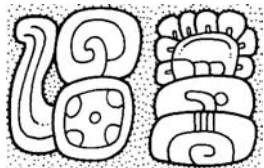


C12-D12

767.528:116
LAKAM TUN-ni
lakam tu:n
ADJ:gross N:Stein⁴⁶
do
"der grosse Stein"

1:526.136.126

U KAB'-ji-ya
u kab'- **[i]-** **ø-** **iji:y**
3sE VT:kontrollieren⁴⁷- Kom- 3sA- Adv.Klt
präd
"Er kontrollierte es"



C13-D13

578:116.585
?-ni-b'i
?-n- ib'
?- Lok⁴⁸
subj
...

266:21:17

ju-b'u-yi
jub'- **uy-** **i-** **ø**
VI:fallen⁴⁹- Mpas- Kom- 3sA
präd
"Es fiel zu Boden"

⁴⁴ CHN: y-uual "dann, darauf, nun" (Smailus 1973)

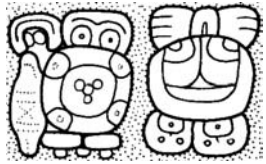
⁴⁵ CHR: k'asi "break a thing, break in two" (Wisdom 1950); YUK: kaz "enpeorar o enruinar" (Bocabulario de Mayathan 1971)

⁴⁶ YUK: lacam tun "piedra grande"

⁴⁷ TZO: chabi "to govern, guard, watch over" (Laughlin 1988)

⁴⁸ CHL: aj-n-ib "place (for something)" (Josserand und Hopkins 1988)

⁴⁹ YUK: hubul "caerse, hundirse, o aportillarse pared o albarrada o edificio"



C14-D14

1:245 - 1.624:178

U TOK' U PAKAL

u tok'- ø u pakal- ø

3sE N:Feuerstein⁵⁰- 3sA 3sE: N:Schild⁵¹- 3sA

subj

"Sein Feuerstein, sein Schild"

74:712°504:124

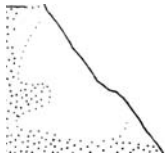
MA CH'AB' AK'AB'-la

ma' ch'ab'- ø [ma'] ak'ab'- [a]l-

ø

Neg N:Schöpfung⁵²- 3sA [Neg] N:Nacht⁵³- Der- 3sA

"(Es ist) nicht die Schöpfung, nicht die Dunkelheit"



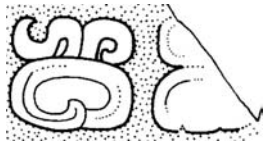
E1-F1

[...]

...
...
...
...
...

[...]

...
...
...
...
...



E2-F2

122:578

K'AK' ?

k'ak' ...

N:Feuer⁵⁴ ...

...

"Feuer ..."

?:?.181?

?-ja

...

...

?präd

>Thematischer Ausdruck<?

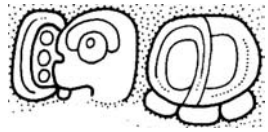
⁵⁰ CHT: tok "pedernal"

⁵¹ YUK: pacal "escudo, amparo del cuerpo" (Bocabulario de Mayathan)

⁵² YUK: chhab "criar algo de nada, que es propia de dios"; ah chhab "criador" (Bocabulario de Mayathan)

⁵³ CHT: acab "noche"

⁵⁴ CHT: caac "fuego"



E3-F3

1.1040

U JOL

u jol- ø

3sE N:Schädel⁵⁵- 3sA

do

"Sein Feuerstein, sein Schild"

578:?

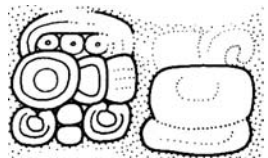
...

...

...

subj

...



E4-F4

1:59:126

u-ti-ya

ut- i- ø- iji:y

VI:geschehen⁵⁶- Kom- 3sA- Adv.Klt

präd

"es ereignet sich (am Ort)"

128?:?:?

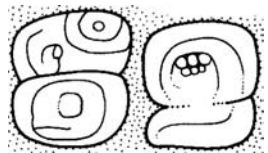
?TI' ?

?ti' ?

N:Rand⁵⁷

adv

"Rand ..."



E5-F5

221:?

k'o-?

k'o-?

?

adv

"Der k'o-?-Stein"

528:116

TUN-ni

tun

N:Stein⁵⁸

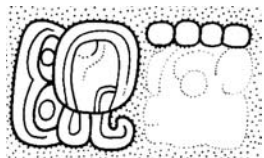
adv

⁵⁵ CHT: hol "cabeza"

⁵⁶ PCHL: *uht "to finish"; CHL: ujtcl "terminarse" (Aulie und Aulie 1978); YUK: uchul "acaecer. acontecer. suceder. y hazerse alguna cosa"; uchi "antiguamente, en otro tiempo pasado, en los tiempos pasados"

⁵⁷ CHT: ti "orilla, boca"

⁵⁸ CHT: tun "piedra"



E6-F6

1:526.136.126

U KAB'-ji-ya

u kab'-

3sE VT:kontrollieren⁵⁹- Kom- 3sA- Adv.Klt

präd

"Er kontrollierte es"

[i]-

ø-

iji:y

IV:741v

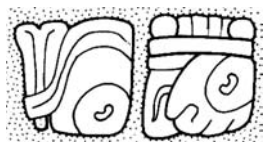
KAN e-

kan e-

NUM:Vier

subj

"Vier"



E7-F7

928⁶⁰

-k'e

ek'

N:Stern⁶¹

subj

Stern"

12:115:221

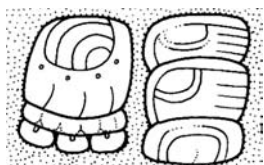
AJ yo-k'o

aj yok'

ag ?

subj

(Weiter in E8)



E8-F8

501:136

b'a-ji

b'a:j

N:Person⁶²

subj

"Er, (von) **Yok'b'a:j**"

77:77:17

?ch'i-ch'i-yi

ch'ich'- [i]y - i- ø

VI:bluten⁶³ - MPas - Kom - 3sA

präd

"Er / es blutete"

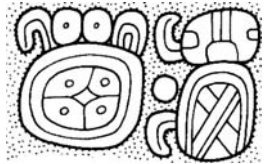
⁵⁹ TZO: chabi "to govern, guard, watch over" (Laughlin 1988)

⁶⁰ Ringle und Smith-Stark (1996:323)

⁶¹ PCHL: *ek' "star"

⁶² CHR: bah "body, self, a being, a spirit" (Wisdom 1950)

⁶³ CHT: chich "sangre"



E9-F9

II:510

KA' LAMAT

ka' lamat

NUM: Zwei KAL:Tageszeichen Lamat
adv

"2 Lamat"

I:109:552

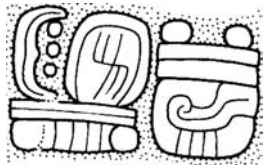
HUN CHAK K'AT

hun chak k'at

NUM:Eins KAL:Monatsname Zip⁶⁴
adv

"1 Zip"

Phrase 3 (D10-H2)



E10-F10

1.573:12

U TZ'AK-AJ

u tz'ak- aj -ø

3sE VT:hinzufügen⁶⁵- Kom - 3sA
adv

"Es kam hinzu"

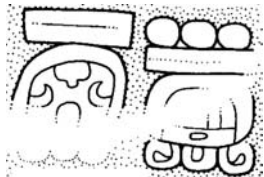
XII:574

LAHKA' E

lahka e

NUM: Zwölf- Adv.Klt
adv

"12 (Tage)"



E11-F11

V:521:[...]

HO' WINIK-?

ho' winik- [...]

NUM:Fünf KAL:Periode von 20 Tagen
adv

" 100 Tage"

VIII:548:126

WAXAK ?HAB'-ya

WAXAK ?hab'-

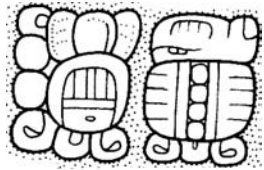
NUM: Acht KAL:Periode von 360 Tagen -Adv.Klt
adv

"2880 Tage"

?[iji:]y

⁶⁴ Thompson 1950:106

⁶⁵ CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal " crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco"



E12-F12

II.28:548:126

KA' K'ATUN

ka' k'atun

NUM:Zwei KAL:Periode von 7200 Tagen
adv

"14400 Tage"

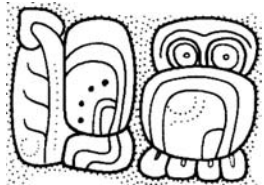
669:630:126

k'a-sa-ya

k'as- ay- ø

VI: brechen⁶⁶ Mpas- 3sA
präd

"Es ging in die Brüche"



E13-F13

767.528:116

LAKAM TUN-ni

lakam tu:n

ADJ:gross N:Stein⁶⁷
subj

"der grosse Stein"

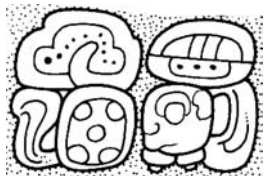
1:526.136

U KAB'-ji

u kab'- [i]- ø- ij

3sE VT:kontrollieren⁶⁸- Kom- 3sA- Adv.Klt
präd

"Er kontrollierte es"



E14-F14

578:116.585

?-ni-b'i

?-n- ib'

?- Lok⁶⁹
subj

...

679.765:178.181

I WA'-la-ja

i wa'- laj- ø

PART: und dann⁷⁰ VP:aufrecht stehen⁷¹- Kom- 3sA
präd

"Und dann stand aufrecht"

⁶⁶ CHR: k'asi "break a thing, break in two" (Wisdom 1950); YUK: kaz "enpeorar o enruinar" (Bocabulario de Mayathan)

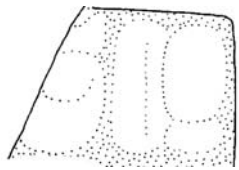
⁶⁷ YUK: lacam tun "piedra grande"

⁶⁸ TZO: chabi "to govern, guard, watch over" (Laughlin 1988)

⁶⁹ CHL: aj-n-ib "place (for something)" (Josserand und Hopkins 1988)

⁷⁰ CHN: y-uual "dann, darauf, nun" (Smailus 1973)

⁷¹ CHL: uaban "levantar"; uachocin "levantar, presentar"; PCHL: *wa' "standing upright"; CHR: wa'ar "standing, stood up, erect or erected" (Wisdom 1950)



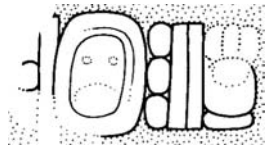
G1-H1

?:?

...
...
...
subj
...

?:?:?

...
...
...
...
...



G2-H2

VI.533

WAK AJAW

wak **ajaw**

NUM: Sechs KAL:Tageszeichen Ajaw
adv

"6 Ajaw"

XIII.74:617:25

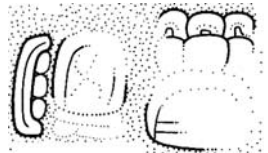
OXLAHUN ma-ka

oxlahun **mak**

NUM: Dreizehn KAL:Monatsname Mak
adv

"13 Mak"

Phrase 4 (G3-H14)



G3-H3

1.573:12

U TZ'AK-AJ

u **tz'ak-** **aj** **-ø**

3sE VT:hinzufügen⁷²- Kom - 3sA
adv

"Es kam hinzu"

124:25.?25:548

tzi-ka-?-ka ?HA:B'

tzi:k **? ha:b'-?**

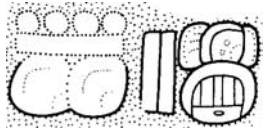
VT:zählen⁷³ N:Jahr zu 360 Tagen⁷⁴
adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<

⁷² CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal " crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco"

⁷³ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

⁷⁴ CHT: hab "año"



G4-H4

IX.200

B'OLON PI

b'olon B'ak'tun

NUM: neun KAL:Periode zu 144000 Tagen
adv

"1296000 Tage"

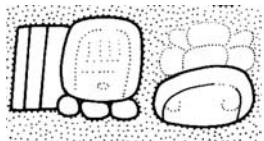
X:28:548

LAHUN ?- ?HAB'

lahun K'atun

NUM:Zehn KAL:Periode zu 7200 Tagen
adv

"72000 Tage"



G5-H5

XV:548

HOLAHUN TUN

holahun ?tun

NUM:Fünfzehn KAL:Periode zu 360 Tagen
adv

"5400 Tage"

173:521

?MI WINAL

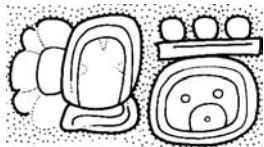
WINIK

?mi winal

winik

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen
adv

"0 Tage"



G6-H6

173.541:116

?MI K'IN

?mi k'in

NUM: Null KAL:Tag
adv

"0 Tage"

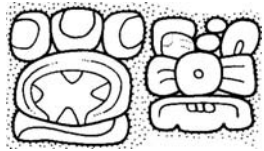
VI:533

WAK AJAW

wak ajaw

NUM: Sechs KAL:Tageszeichen Ajaw
adv

"6 Ajaw"



G7-H7

135:544:116

cha-K'IN-ni

cha k'in

? N: Sonne⁷⁵

adv

128:60:23

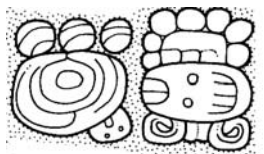
?TI' HUN-na

?ti' hu:n

N:Rand⁷⁶ N: Papierstreifen⁷⁷

adv

>G9 ist der Patron am Stirnband<



G8-H9

III:683:534

OX K'AL-la

ox k'al

NUM:Drei NUM:Zwanzig

adv

266:88:126

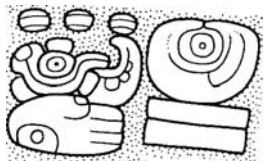
ju-li-ya

jul- i:y- ø

VI:hier ankommen⁷⁸- Kom- 3sA

adv

"23 (Monde) kamen hier an" >Hieroglyphe E und D3 der Lunarserie<



A6-B6

III:680.181:713

OX ? K'AL-ja

ox ... k'a[h]l-

NUM:Drei ... VT:umwickeln⁷⁹ [Pas.Kom]- Them- 3sA

adv

"3 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"

>Hieroglyphe C3 der Lunarserie<

683:X

K'AL LAHUN

k'al lahun

NUM:Zwanzig NUM:Zehn

adv

"30 Tage (besitzt der laufende Monat)"

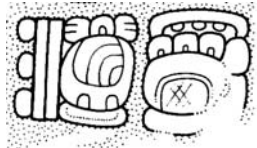
⁷⁵ CHT: quin "sol, día"

⁷⁶ CHT: ti "orilla, boca"

⁷⁷ CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"

⁷⁸ YUK: hul "venir de aquí"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

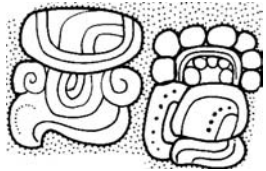
⁷⁹ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)



G10-H10

XIII.74:617:25
OXLAHUN ma-ka
oxlahun mak
NUM: Dreizehn KAL: Monatsname Mak
adv
"13 Mak"

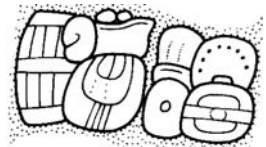
1:68:586.130
U tz'a-pa-wa
u tz'ap **-aw -Ø**
3sE VT: in den Boden einpflanzen⁸⁰ - Kom- 3sA
präd
"Er pflanzte es in den Boden"



G11-H11

1084
...
...
...
do
>Bezeichnung des Objekts<

45:33.528
? K'UHUL TUN
... **k'uhul tun**
... ADJ: göttlich⁸¹ N: Stein⁸²
do
"? göttlicher Stein"



G12-H12

150:117:507
Treppe wi-tzi
? witz
Treppe LOK: Berg⁸³
adv
">Treppen< - Berg"

59.33:o.N.
TI K'UHUL ?
ti k'uhul **?**
PRÄP: in, bei, auf⁸⁴ ADJ: göttlich⁸⁵ ?
adv
im göttlichen ?

⁸⁰ YUK: dzap "hincar en el suelo" (Michielon 1976); PCHL: *tz'äp "sembrar / drive into ground"; CHL: ts'-ap "sembrar (poste)" (Aulie und Aulie 1978)

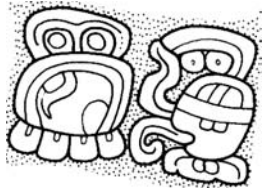
⁸¹ YUK: kuul "cosa divina"

⁸² CHT: tun "piedra"

⁸³ CHT: vitzil "cerro"; uitz "cerro"

⁸⁴ CHT: ti "en"

⁸⁵ YUK: kuul "cosa divina"



G13-H13

1:526.136

U KAB'-ji

u kab'-

3sE VT:kontrollieren⁸⁶- Kom- 3sA-
präd

"Er kontrollierte es"

[i]-

ø-

ij

Adv.Klt

122.1:944°561:23

K'AK' U ?TI' CHAN-na

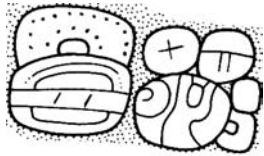
k'ak'

u ?ti'

chan

NOM:Feuer⁸⁷ 3sE N:Mund⁸⁸ N:Himmel⁸⁹
subj

"Feuer ist der Mund(?) des Himmels"



G14-H14

33:o.N.

K'UHUL ?

k'uhul

ADJ: göttlich ?
subj

559'168:130

?UN AJAW-wa

?un

ajaw

N:Avocado Baum⁹⁰ N:Herr⁹¹
subj

"göttlicher Herrscher von ... Un"

⁸⁶ TZO: chabi "to govern, guard, watch over" (Laughlin 1988)

⁸⁷ CHT: cahc "fuego"

⁸⁸ CHT: ti "orilla, boca"

⁸⁹ CHT: chan "cielo"

⁹⁰ CHT: un "aguacate"

⁹¹ CHT: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-A2)



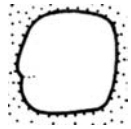
A1-A2

...
...
...
...
subj

...
...
...
subj

>Namensphrase des linken Gefangenen<

Phrase 2 (B1)



B1

...
...
...
...
subj

...
...
...
...
subj

>Namensphrase des rechten Gefangenen<

Abschnitt 2

Phrase 1 (Cp1-Ep1)

Cp1-Dp1

...
...
...
...

[...]:130
?-wa
[...]**wa**
?



...
...
...
...
...
...

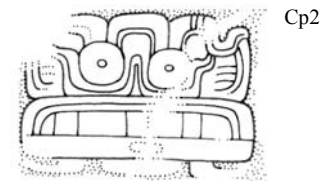
[...]:130
?-wa
[...]
wa
?
?
?



...
...
...
...
...
...

Abschnitt 3

Phrase 1 (Cp2-Fp12)

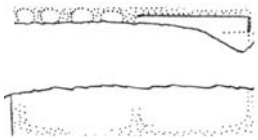


124:25.510.25:548:255
tzi-ka- EK'-ka ?HAB'-?
tzi:k ek' ?hab'-?
 VT:zählen⁹² N:Stern⁹³ N:Jahr⁹⁴
 adv
 >Initialserien-Einleitungshieroglyphe<

⁹² CHT: tzi "contar, leer, rezar"

⁹³ PCHL: *ek' "star"

⁹⁴ CHT: hab "año"



Cp3-Cp4

IX:[...]

B'OLON [...]

b'olon ***B'ak'tun**

NUM: Neun KAL:Periode zu 144000 Tagen
adv

"1296000 Tage"

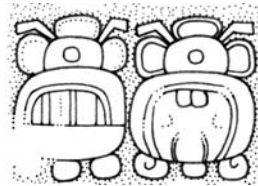
*XV:[...]

***HO'LAHUN** [...]

***holahun** ***K'atun**

NUM:Fünfzehn KAL:Periode zu 7200 Tagen
adv

"108000 Tage"



Cp4-Dp4

173:548:142

?**MI TUN**-ma

?**mi** ***tun**

NUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen
adv

"0 Tage"

173:521:126

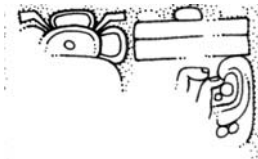
?**MI WINAL**-ya

WINIK

?**mi** ***winal-** ***winik** -ya

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen Adv.Klt
adv

"0 Tage"



Cp5-Dp5

173:[...]

?**MI *K'IN**

?**mi** ***k'in**

NUM: Null KAL:Tag
adv

"0 Tage"

XI:953⁹⁵.181

B'ULUK HUL-[...]

b'uluk ***hul-**

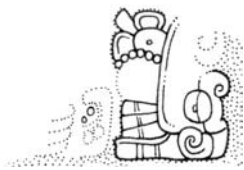
NUM: Zwölf VIT:hier ankommen⁹⁶- [...]
adv

"11 (Monde) kamen hier an"

>Hieroglyphe D11 der Lunarserie<

⁹⁵ Ringle und Smith-Stark 1996

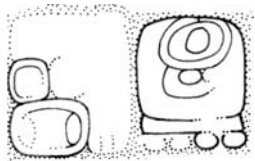
⁹⁶ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)



Cp6-Dp6

[...]:713.181
 [...] **K'AL-ja**
 [...] **k'a[h]l-** (a)j- ø
 [...] VT:umwickeln⁹⁷ [Pas.Kom]- Them- 3sA
 adv
 "[...] (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
 >Hieroglyphe C? der Lunarserie<

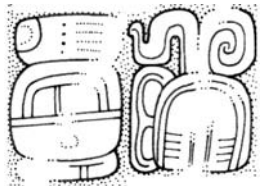
173:32.1132
mi K'UH CHAN
mi k'uh chan
 NUM:Null N:Gottheit⁹⁸ N:Schlange
 adv
 >Hieroglyphe X2 der Lunarserie<



Cp7-Dp7

[...]:287:110'187
 [...] **K'AB'A' ch'o-ko**
 *u k'ab'a' ch'ok
 *3sE N:Name⁹⁹ N:Kind
 adv
 "(ist) der Name des jungen Mondes"

683:X
K'AL LAHUN
k'al lahun
 NUM:Zwanzig NUM:Zehn
 adv
 "30 Tage (besitzt der laufende Monat)"



Cp8-Dp8

77:548:130
 ?-?-wa
 ?- w - ø
 VI: ? APas 3sA
 präd
 >Thematischer Ausdruck im Zusammenhang mit
 Feuer<

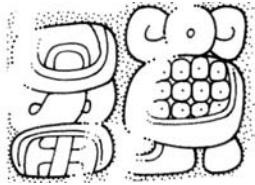
1.122:248
U K'AK'
u k'ak'
 3sE N:Feuer¹⁰⁰
 sub
 "sein Feuer"

⁹⁷ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

⁹⁸ CHT: chu "ídolo"; YUK: ku "dios"

⁹⁹ CHT: caba "nombre"

¹⁰⁰ CHT: cahc "fuego"



Cp9-Dp9

121:98:113

? TAL-ta

? TAL ta

...
do

...

61:708:130

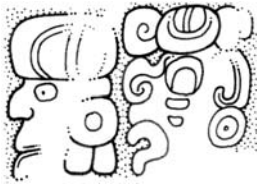
yu-ko-wa

yuko:w

VI:schütteln¹⁰¹

do

...



Cp10-Dp10

617:o.N.

...

...

...

do

...

o.N.

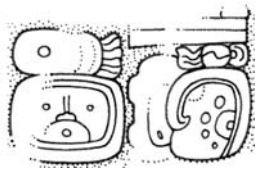
...

...

...

do

...



Cp11-Dp11

59:533

TI AJAW

ti ajaw

PRÄP:in, bei, auf¹⁰² KAL:Tageszeichen Ajaw

adv

"[Vier] Ajaw"

*XIII.16.60:528

*OXLAHUN YAX ?HOM

oxlahun yax ?hom

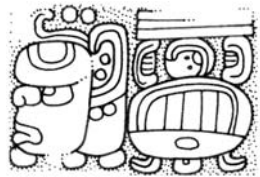
NUM:Dreizehn KAL:Monatsname Yax

adv

"13 Yax"

¹⁰¹ CHL: yuk "to grab and to shake" (Josserand and Hopkins 1988); CHT: yuclu "batir"; yuci "mezclar"

¹⁰² CHT: ti "en"



Cp12-Dp12

VERDOPPELUNG¹⁰¹⁷.181

²tzu-ja

tzu[h]tz- aj- ø

VI:schliessen¹⁰³ [Pas.Kom]- Them- 3sA
präd

"Es wurde verschlossen"

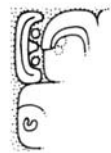
XV:28:548:255

HO'LAHUN K'atun

holahun K'atun

NUM:Fünfzehn KAL:Periode zu 7200 Tagen
subj

"15 K'atun"



Ep2-Fp2

1.528.[...]:713?

U TUN-? K'AL

u k'al tun

3sE VT:umwickeln¹⁰⁴ N:Stein¹⁰⁵
präd

"Sein Stein-Umwickeln"

[...]

...

...

...

...

...

...

...

[...] 561 [...]

... **CHAN** ...

... **chan** ...

... N: Himmel¹⁰⁷ ...

subj

"... Himmel ..."



Ep3-Fp3

[...]:122

[...] K'AK'

... **k'ak'**

... N:Feuer¹⁰⁶

subj

"... Feuer"

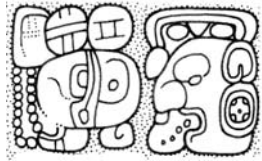
¹⁰³ YUK: tzutz "cerrar ..., atapar ..."

¹⁰⁴ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

¹⁰⁵ CHT: tun "piedra"

¹⁰⁶ CHT: cahc "fuego"

¹⁰⁷ CHT: chan "cielo"



Ep4-Fp4

o.N:33.559'168:130

K'UHUL ? ?UN AJAW-wa

k'uhul ? ?**un**

ADJ: göttlich¹⁰⁸ ? N:Avocadobaum¹⁰⁹
subj

"göttlicher Herrscher von ? Un"

ajaw
N:Herr¹¹⁰

1:757

U B'AJ

u b'aj

3sE N:Person¹¹¹
präd

"Seine Person"



Ep5-Fp5

1.I:606:23

U HUN TAN-na

u hun tan-

3sE N:Umsorgung¹¹²

präd

"Ihre Umsorgung"

1001:33

? K'UHUL IXIK

? k'uhul ixik

? ADJ: göttlich¹¹³ N:Frau¹¹⁴

subj

"? göttliche Frau"

¹⁰⁸ YUK: kuul "cosa divina"

¹⁰⁹ CHT: un "aguacate"

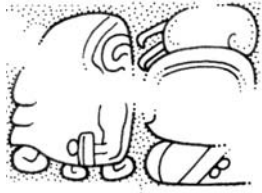
¹¹⁰ CHT: ahau "señor"

¹¹¹ CHR: bah "body, self, a being, a spirit" (Wisdom 1950)

¹¹² YUK: hun tan "cuidar mucho de alguna cosa; tener o poner mucho cuidado y diligencia en ella como embeueciendose en hazerla y seruir assi enbeuecerse en una cosa y poner en ella mucho cuidado"

¹¹³ YUK: kuul "cosa divina"

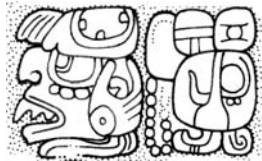
¹¹⁴ YUK: ixic "mujer"



Ep6-Fp6

1000a
IXIK / IX
ixik / ix
N:Frau¹¹⁶ / ag
subj
"Frau"

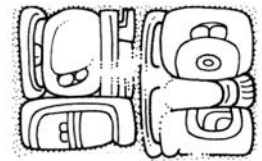
931¹¹⁵:[...] :102
ICH'AK-ki ?
ich'a:k ?
N:Pfote¹¹⁷
subj
"Pfote ..."



Ep7-Fp7

1010°671
K'IN-chi
k'in- [i]ch
N: Sonne¹¹⁸ Der.N
subj
>Titel des Sonnengottes<

36.559'168:130
K'UHUL ?UN AJAW-wa
k'uhul ?un ajaw
ADJ: göttlich¹¹⁹ N:Avocado Baum¹²⁰ N:Herr¹²¹
subj
"Göttlicher Herrscher von Un"



Ep8-Fp8

1.57:88
U si-ji
u sij
3sE N:Gabe¹²²
präd
"Seine Gabe"

1.580:59:712
u ?CHIT-ti CH'AB
u ?chit [u] ch'ab
3sE N:Vater, Patron¹²³ 3sE N:Schöpfung¹²⁴
präd
"Sein Vater, seine Schöpfung"

¹¹⁵ Ringle und Smith-Stark 1996

¹¹⁶ YUK: ixic "mujer"

¹¹⁷ YUK: ich'ac "las uñas del hombre y de qual quier animal ..."

¹¹⁸ CHT: quin "día, sol"

¹¹⁹ YUK: kuul "cosa divina"

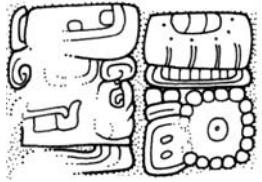
¹²⁰ CHT: un "aguacate"

¹²¹ CHT: ahau "señor"

¹²² CHT: zii "oferta"

¹²³ YUK: ix cit "tía, hermana de padre"

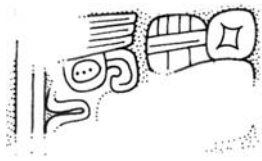
¹²⁴ YUK: chhab "criar algo de nada, que es propia de dios"; ah chhab "criador" (Bocubulario de Mayathan)



Ep9-Fp9

1010°671
K'IN-chi
k'in- [i]ch
N: Sonne¹²⁶ Der.N
subj
>Titel des Sonnengottes<

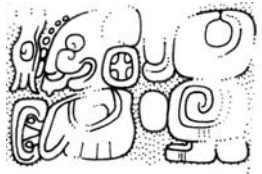
501:25.57.582
ba-ka-si(?) mo
bak- **is**¹²⁵ **mo**
N:Knochen¹²⁷ Abs N:Ara¹²⁸
subj
"Knochen des Ara"



Ep10-Fp10

X.77:128P?
LAHUN k'i-TI'
lahun **k'i** **?ti'**
NUM: Zehn ? N:Rand¹²⁹
subj
"Zehn ... Rand / Mund"

[...]168
... AJAW
... ajaw
... N:Herr¹³⁰
subj
"Herrscher von ..."



Ep11-Fp11

204.757 - 1:712
U B'AH - U CH'AB
u **b'ah** **u** **ch'ab**
3sE N:Person¹³¹ 3sE N:Schöpfung¹³²
präd
"Seine Person (ist) die Schöpfung von"

?.? - I.574:130
? HUN-e-wa
? hun- **-ew**
NUM: Eins- Adv.Klt
subj
"Eins"

¹²⁵ Unsichere Morphemanalyse

¹²⁶ CHT: quin "día, sol"

¹²⁷ CHT: bac "hueso"

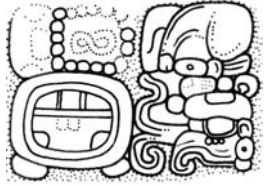
¹²⁸ CHT: mo "guacamaya"

¹²⁹ CHT: ti "orilla, boca"

¹³⁰ CHT: ahau "señor"

¹³¹ CHR: bah "body, self, a being, a spirit" (Wisdom 1950)

¹³² YUK: chhab "criar algo de nada, que es propia de dios"; ah chhab "criador" (Bocabulario de Mayathan)



Ep12-Fp12

109.632:561

CHAK MUYAL CHAN

chak **muyal** **chan**
ADJ:rot¹³³ / gross¹³⁴ N:Wolke¹³⁵ N:Himmel¹³⁶
subj

"Rote / grosse Wolke (am) Himmel"

115.761:59 - 128:1030a

yo-AT-ti - ?TI' K'AWIL

y- oa:t **?ti'** **k'awil**
3s N:Erektion¹³⁷ N:Rand¹³⁸ N:Gott K'awil
subj

"seine Erektion, *Ti' K'awil*"

¹³³ CHR: chak "red, reddish, redness, red object" (Wisdom 1950)

¹³⁴ YUK: chaac "gigante; hombre de grande estatura"

¹³⁵ CHT: muyal "nube"

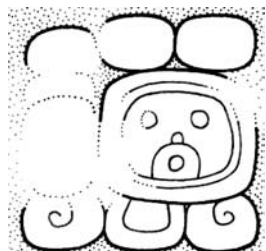
¹³⁶ CHT: chan "cielo"

¹³⁷ YUK: oatlil "erección" (Solis Alcala 1949)

¹³⁸ CHT: ti "orilla, boca"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-A5)



A1

59.II:500°533

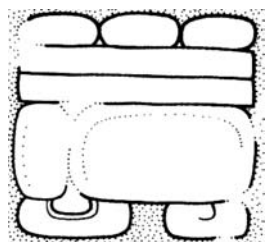
TI KA' TAG AJAW

ti ka' ajaw

PRÄP:in, bei, auf¹³⁹ N:Zwei KAL:Tageszeichen Ajaw

adv

"Am (Tag) 2 Ajaw"



A2

XII:?:?:130

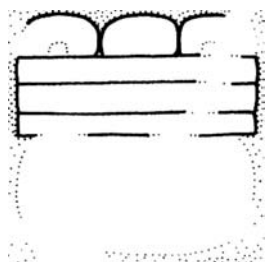
LAHKA' ?-?-wa

lahka *ka-*se-wa

NUM: Zwölf KAL:Monatsname *Tzek(?)

adv

"12 Tzek (?)"



A3

XVI:[...]

WAKLAHUN ?

waklahun *tun

NUM:Sechzehn KAL:Periode zu 360 Tagen

adv

"16 Tun (?)"

A4

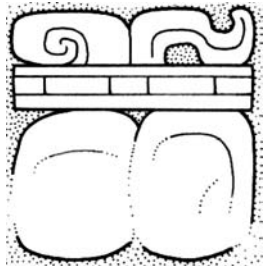
[...]:110?.93? [...]

¹³⁹ CHT: ti "en"



A4

[...]:110?.93? [...]
...-ko ch'a-...
... *chok? ch'a(h)?
VT:versprengen¹⁴⁰ N: Tropfen¹⁴¹
präd do
"Er versprengte? Flüssigkeit"



A5

122:o.N.: [...].528?
K'AK' ? [...]
k'ak' ? ...
N: Feuer¹⁴² ...
subj
"Feuer ..."

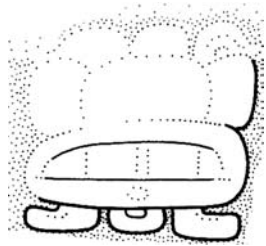
¹⁴⁰ CHL: chok "to throw out something" (Josserand und Hopkins 1988)

¹⁴¹ YUK: ch'ah "gota de agua orina o de otro licor"; ch'ahal "gotear"

¹⁴² CHT: cahc "fuego"

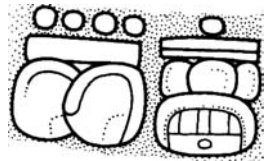
Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-C6)



A1-B2

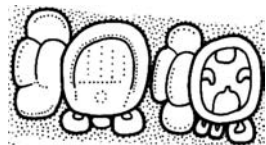
124:25.[...].25:548:255
tzi-ka- [...] -ka ?HAB'-?
tzi:k ... ?hab'-?
 VT:zählen¹⁴³ ... N:Jahr¹⁴⁴
 adv
 >Initialserien-Einleitungshieroglyphe<



A3-B4

IX:200
B'OLON PI
b'olon B'ak'tun
 NUM: Neun KAL:Periode zu 144000 Tagen
 adv
 "1296000 Tage"

XI:28:548
B'ULUK K'atun
b'uluk K'atun
 NUM:Elf KAL:Periode zu 7200 Tagen
 adv
 "79200 Tage"



A4-B4

173.548:126
?MI TUN-ya

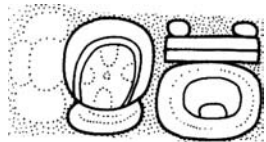
?mi ?tun -ya
 NUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen- Adv.Klt
 adv
 "0 Tage"

173.521:126
?MI WINAL-ji-ya
WINIK

?mi winal- -ijiy
winik
 NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen Adv.Klt
 adv
 "0 Tage"

¹⁴³ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

¹⁴⁴ CHT: hab "año"



A5-B5

173.544:116

?MI K'IN

?mi k'in

NUM: Null KAL:Tag

adv

"0 Tage"

XII:533

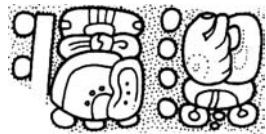
LAHKA AJAW

lahka' ajaw

NUM: Zwölf VI:Tageszeichen Ajaw

adv

"12 Ajaw"



A6-B6

VIII.109:528v:142

WAXAK CHAK ?SIHOM-ma

waxak chak hom

NUM:Acht KAL:Monatsname Keh

adv

"8 Keh"

IV.218.181:24:126

KAN HUL-li-ya

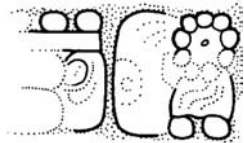
kan hul- i:y- ø

NUM:Vier VI:hier ankommen¹⁴⁵- Kom- 3sA

adv

"Vier (Monde) kamen hier an"

>Hieroglyphe D4 der Lunarserie<



A7-B7

IV:[...]:713.181

KAN ? K'AL-ja

kan ? k'a[h]l- (a)j- ø

NUM:Vier VT:umwickeln¹⁴⁶ [Pas.Kom]- Them- 3sA

adv

""4 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"

>Hieroglyphe C4 der Lunarserie<

? .582:116:178

? mo-ni-la

? moni:l

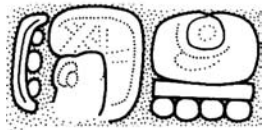
? N:?

adv

>Hieroglyphe X? der Lunarserie"

¹⁴⁵ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

¹⁴⁶ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)



A8-B8

1.758'187

U K'AB'A' ch'o-ko

u k'ab'a' ch'ok

3sE N:Name¹⁴⁷ N:Kind

adv

"(ist) der Name des jungen Mondes"

683:IX

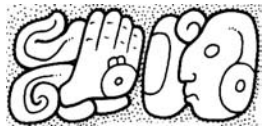
K'AL BOLON

k'al bolon

NUM:Zwanzig NUM:Neun

adv

"29 Tage (besitzt der laufende Monat)"



A9-B9

122.711:130

K'AK' PUK-wa

k'ak' puk- (u)w- ø

N:Feuer VI:ausstreuen¹⁴⁸ APas- 3sA

präd

"(Es ist) der Feuer-Verstreuende"

121.1006

? ?NAL

? ?nal

? N:Maiskolben¹⁴⁹

subj

"... Maiskolben"



A10-B10

135:544.116

cha-K'IN-ni

cha k'in

? N:Sonne¹⁵⁰

adv

128:60:23

?TI' HUN-na

?ti' hu:n

N:Rand¹⁵¹ N: Papierstreifen¹⁵²

adv

>G9 ist der Patron am Stirnband<

¹⁴⁷ CHT: caba "nombre"

¹⁴⁸ CHR: puki "give away (regalar), hand out, sow broadcast (as seed), dispenses" (Wisdom 1950); puk "to strew something about, knock over and strew about a pile of seeds" (Josserand und Hopkins 1988)

¹⁴⁹ YUK: nal "caña de maíz berde" (Bocabulario de Mayathan)

¹⁵⁰ CHT: quin "sol, día"

¹⁵¹ CHT: ti "orilla, boca"

¹⁵² CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"



A11-B11

59.XII:533

TI LAHKA' AJAW

ti **lahka'** **ajaw**
 PRÄP:in, bei, auf¹⁵³ NUM:Zwölf KAL:Tageszeichen Ajaw
 adv
 "Am (Tag) 12 Ajaw"

VIII.109:528v:142

WAXAK CHAK ?SIHOM-ma

waxak **chak hom**
 NUM:Acht KAL:Monatsname Keh
 adv
 "8 Keh"



A12-B12

679.121:713.178.181

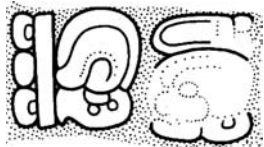
I ? K'AL-la-ja

i **k'a[h]l-** **(a)j-** **ø**
 PART:und dann¹⁵⁴ VT:umwickeln¹⁵⁵ [Pas.Kom]- Them- 3sA
 präd
 "Und dann wurde es gewickelt"

122:758v

K'AK' TIL

k'ak' **til**
 N:Feuer N:Tapir¹⁵⁶
 subj
 "Feuer-Tapir"



A13-B13

VI:512:21

WAK ye-b'u

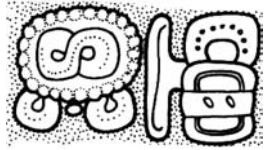
wak **y-** **eb'**
 NUM:Sechs 3sE N:Treppe¹⁵⁷
 subj
 "Sechs-Treppe"

89:757:136

TU b'a-ji

t- **u** **b'a:j**
 PRÄP:in, bei, auf¹⁵⁸ 3sE N:Person¹⁵⁹
 adv
 "auf seine Person"

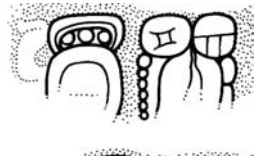
¹⁵³ CHT: ti "en"¹⁵⁴ CHN: y-uual "dann, darauf, nun" (Smailus 1973)¹⁵⁵ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)¹⁵⁶ CHT: tiil "danta"¹⁵⁷ CHT: eeb "escalera"¹⁵⁸ CHT: ti "en"¹⁵⁹ CHR: bah "body, self, a being, a spirit" (Wisdom 1950)



A14-B14

632:178
MUYAL-la
muyal
N:Wolke¹⁶⁰
subj
"Wolke"

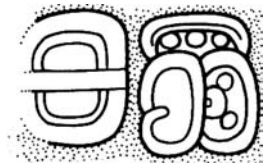
4.33:o.N.
NAH K'UHUL ?
nah **k'uhul** ?
ADJ:erster¹⁶¹ ADJ: göttlich¹⁶² ?
subj
"erster göttlicher ?"



A15-B15

122.1:[...]
K'AK' U-?
k'ak' u-?
N:Feuer¹⁶³ ?
subj
"Feuer ..."

33.559'168:130
K'UHUL ? ?UN AJAW-wa
k'uhul **?un** **ajaw**
ADJ: göttlich¹⁶⁴ N:Avocadobaum¹⁶⁵ N:Herr¹⁶⁶
subj
"göttlicher Herrscher von Un"

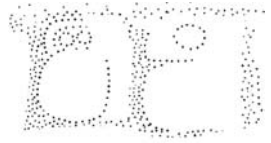


A16-B16

[...]
...
...
...
...
...

1:?21
U ?-bu
u **?-bu**
3sE ?
...
...

¹⁶⁰ CHT: muyal "nube"
¹⁶¹ PCHL: *nah- "in front, forward; first"
¹⁶² YUK: kuul "cosa divina"
¹⁶³ CHT: cac "fuego"
¹⁶⁴ YUK: kuul "cosa divina"
¹⁶⁵ CHT: un "aguacate"
¹⁶⁶ CHT: ahau "señor"



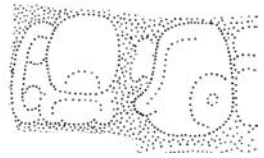
C1-D1

[...]

...
...
...
...
...

[...]

...
...
...
...
...



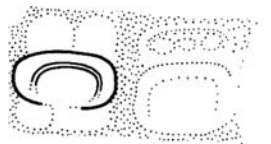
C2-D2

1.?:?
U ?
u ?
3sE

...
...

?

...
...
...
...



C3-D3

?:?:?

...
...
...
...
...

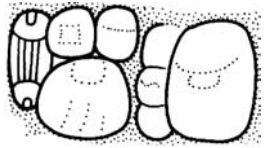
1:?

U ?

u ?

3sE

...
...



C4-D4

110.501?/507'168

ko-b'a/tzi AJAW

ko:b'/ko:tz

N:Herr¹⁶⁷

subj

"Herrscher von **Ko:b'** / Ko:tz"

ajaw

60.1042?

HA'I

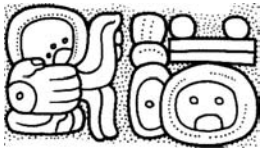
ha'-

i

PRO:dieser¹⁶⁸- Klt

subj

"Dieser"



C5-D5

528:713:116.117

K'AL-wi TUN-ni

k'al- w- i- ø tu:n

VT:umwickeln¹⁶⁹- APas- Kom 3sA N:Stein¹⁷⁰

präd

"Stein-umwickelte" >umwickelte den Stein<

59.XII:533

TI LAHKA' AJAW

ti

lahka'

ajaw

PRÄP:in, bei, auf¹⁷¹ NUM:Zwölf

KAL:Tageszeichen Ajaw

adv

"Am (Tag) 12 Ajaw"



C6

VIII:756

WAXAK SUTZ'

waxak

sutz'

NUM:Acht KAL:Monatsname Sotz'

adv

"8 Sotz'"

¹⁶⁷ CHT: ahau "señor"

¹⁶⁸ PCHL: *ha'-in "this, that"; CHN: hain "dies" (Smailus 1973)

¹⁶⁹ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

¹⁷⁰ CHT: tun "piedra"

¹⁷¹ CHT: ti "en"

Phrase 2 (D6-F6)



D6

1:573:12

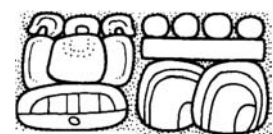
U TZ'AK-AJ

u tz'ak- aj -ø

3sE VT:hinzufügen¹⁷²- KOM -3sA

P

"Es kam hinzu"



C7-D7

124:25.[...].25:548

tzi-ka- [...] -ka ?HAB'

tzi:k ... hab'

VT:zählen¹⁷³ ... N:Jahr zu 360 Tagen¹⁷⁴

adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<

IX:200

B'OLON PI

b'olon B'ak'tun

NUM: Neun KAL:Periode zu 144000 Tagen

adv

"1296000 Tage"



C8-D8

VII.28:548

WUK K'atun

wuk K'atun

NUM:Sieben KAL:Periode zu 7200 Tagen

adv

"50400 Tage"

XII.548:126

LAHKA' TUN-ya

lahka' ?tun

NUM:Zwölf KAL:Periode zu 360 Tagen- Adv.Klt

adv

"4320 Tage"

¹⁷² CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal " crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco";

PCHL: *tz'äk "complete, whole"

¹⁷³ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

¹⁷⁴ CHT: hab "año"



C9-D9

VI:521
**WAK WINAL
WINIK**

**wak winal
winik**

NUM:Sechs KAL:Periode zu 20 Tagen
adv
"120 Tage"

VII.544:116
WUK K'IN

wuk k'in

NUM:Sieben KAL:Tag
adv
"7 Tage"



C10-D10

VIII.500°671
WAXAK^{TAG} MANIK'

waxak manik'

NUM:Acht KAL:Tageszeichen Manik'
adv
"8 Manik'"

X.947.57:126
LAHUN K'AN-a-si-ya

lahun k'anasi:y

NUM:Zehn KAL:Monatsname K'ayab¹⁷⁵
adv
"10 K'ayab"



C11-D11

135:544.116
cha-K'IN-ni

cha k'in

? N: Sonne¹⁷⁶
adv

128:60:23

?TI' HUN-na

?ti' hu:n

N:Rand¹⁷⁷ N: Papierstreifen¹⁷⁸
adv

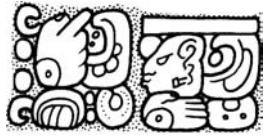
>G9 ist der Patron am Stirnband<

¹⁷⁵ Thompson 1950:106

¹⁷⁶ CHT: quin "sol, día"

¹⁷⁷ CHT: ti "orilla, boca"

¹⁷⁸ CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"



C12-D12

II.218.181:24.126

ka' HUL-li-ya
ka' hul- i:y- ø

NUM:Zwei VI:hier ankommen¹⁷⁹- Kom- 3sA
adv
"Zwei (Monde) kamen hier an"
>Hieroglyphe D2 der Lunarserie<

V:1000a.181:713.178

HO' IXIK K'AL-la-ja
ho' ixik k'a[h]l- (a)j-

ø
NUM:Fünf N:Frau¹⁸⁰ VT:umwickeln¹⁸¹ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv
"Fünf (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
>Hieroglyphe C5 der Lunarserie<



C13-D13

o.N.561

? **CHAN**

? **chan**

? N:Himmel¹⁸²
adv

>Hieroglyphe X5 der Lunarserie"

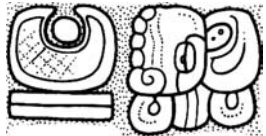
1.758'187

U K'AB'A' ch'o

***u k'ab'a' ch'o(k)**

*3sE N:Name¹⁸³ ADJ:jung¹⁸⁴
adv

"(ist) der Name des jungen Mondes"



C14-D14

683:X

K'AL LAHUN

k'al lahun

NUM:Zwanzig NUM:Zehn

adv

"29 Tage (besitzt der laufende Monat)"

740:126.181

?SIY-ya-ja

si[h]y- aj- ø

VI:schenken¹⁸⁵ [Vpas.Kom]- Them- 3sE
VI:geboren werden
präd

"wurde geschenkt / geboren"

¹⁷⁹ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

¹⁸⁰ CHT: ixic "mujer"

¹⁸¹ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

¹⁸² CHT: chan "cielo"

¹⁸³ CHT: caba "nombre"

¹⁸⁴ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)

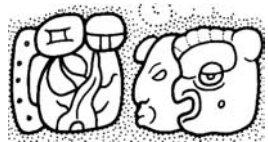
¹⁸⁵ YUK: çihil "naçer y nacimiento"; çijan "nacimiento o día de nacimiento"; çijba "offreçerse"; çijl "hazer limosna y dar limosna"



C15-D15

122.1:[...]
K'AK' U-?
k'ak' u-?
N:Feuer¹⁸⁶ ?
subj
"Feuer ..."

[...]
...
...
...
sub
...

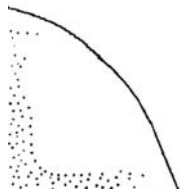


C16-D16

33.559'168:130
K'UHUL ?UN AJAW-wa
k'uhul ?un
ADJ: göttlich¹⁸⁷ N:Avocadobaum¹⁸⁸
subj
"göttlicher Herrscher von Un"

ajaw
N:Herr¹⁸⁹

1000a.744
IX K'UK'
ix k'uk'
ag N:Quetzal¹⁹⁰
subj
"Feuer ..."



E1-F1

[...]
...
...
...
...
...

[...]
...
...
...
...
...

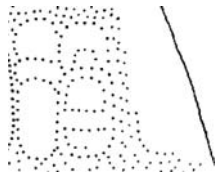
¹⁸⁶ CHT: cac "fuego"

¹⁸⁷ YUK: kuul "cosa divina"

¹⁸⁸ CHT: un "aguacate"

¹⁸⁹ CHT: ahau "señor"

¹⁹⁰ CHL: k'uk' "quetzal" (Josserand und Hopkins 1988)



E2-F2

59.33:o.N.

TI K'UHUL ?

ti

PRÄP:in, bei, auf¹⁹¹
adv

im göttlichen ?

k'uhul

ADJ: göttlich¹⁹² ?

?

[...]

...

...

...

...

...

E3-F5

[...]

...

...

...

...

...

[...]

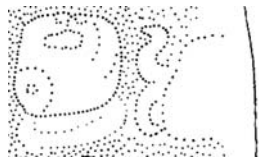
...

...

...

...

...



E6-F6

671°544?:116

K'IN-ni-chi

k'in- ich

N:Sonne¹⁹³ Der.N

"Titel des Sonnengottes"

122.[...]

K'AK' ...

k'ak' ...

N:Feuer¹⁹⁴

"Feuer ..."

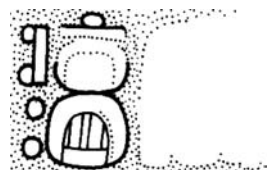
¹⁹¹ CHT: ti "en"

¹⁹² YUK: kuul "cosa divina"

¹⁹³ CHT: quin "sol"

¹⁹⁴ CHT: cac "fuego"

Phrase 3 (E7-F9)



E7-F7

VII.VI:[...]:II.548 [...]

WUK WAK *WINAL KA' HAB'

wuk *k'in wak *winal ka'

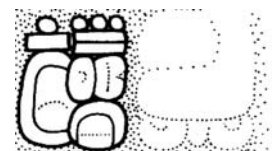
hab'

 NUM:Sieben N:Tag NUM:Sechs N:Periode NUM:Zwei N:Periode

 zu 20 Tagen zu 360 Tagen

 adv

 "847 Tage"



E8-F8

VI:533 - XIII:58:[...] [...]:670?:126?

WAK AJAW - OXLAHUN SAK ...

wak ajaw oxlahun sak ... CH'AM-ya

... ch'am- ya

 ...

 NUM:Sechs KAL:Tageszeichen Ajaw N:Dreizehn N:Monatsname

 Sak

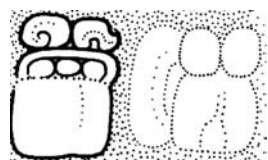
 adv

 "6 Ajaw 13 Sak"

 ... VT:greifen¹⁹⁵ Suf

 präd

 >Thematischer Ausdruck im Zusammenhang mit dem Ergreifen eines Objekts<



E9-F9

122:1:[...] 33.559'168:130

K'AK' U-?

k'ak' u-?

 N:Feuer¹⁹⁶ ?

 subj

 "Feuer ..."

K'UHUL ?UN AJAW-wa

k'uhul ?un ajaw

 ADJ:göttlich¹⁹⁷ N:Avocado Baum¹⁹⁸ N:Herr¹⁹⁹

 subj

 "göttlicher Herrscher von Un"

¹⁹⁵ CHT: chama "tomar"

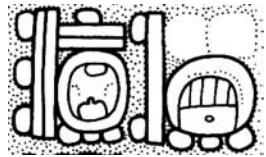
¹⁹⁶ CHT: cac "fuego"

¹⁹⁷ YUK: kuul "cosa divina"

¹⁹⁸ CHT: un "aguacate"

¹⁹⁹ CHT: ahau "señor"

Phrase 4 (E10-E13)



E10-F10

XIII.XI:521:?

OXLAHUN B'ULUK *WINAL

oxlahun *k'in b'uluk *winal

NUM:Dreizehn N:Tag NUM:Sechs N:Periode zu 20 Tagen
adv

"233 Tage"

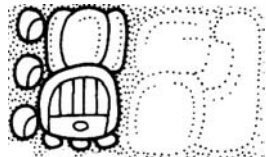
VII.?:548:142

WUK HAB'

wuk ?hab'

NUM:Sieben N:Periode zu 360 Tagen
ad

"2280 Tage"



E11-F11

III.28:548

OX K'atun

ox K'atun

NUM:Drei KAL:Periode zu 7200 Tagen
adv

"21600 Tage"

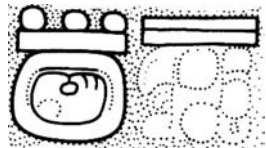
?:?.181

?-ja

?-ja

präd

>Thematischer Ausdruck<



E12-F12

VIII:671

WAXAK MANIK'

waxak manik'

NUM:Acht KAL:Tageszeichen Manik'
adv

"8 Manik'"

X:947.57:126

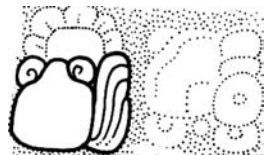
LAHUN K'AN-a-si-ya

lahun k'anasi:y

NUM:Zehn KAL:Monatsname K'ayab²⁰⁰
adv

"10 K'ayab"

²⁰⁰Thompson 1950:106



E13-F13

266:?.116

hu-?-ni

hu-?-ni

V?

präd

>Thematische Hieroglyphe<

1:59:126

u-ti-ya

ut-

i:-

ø-

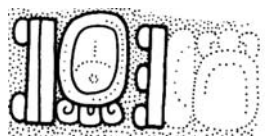
[ij]y

VI:geschehen²⁰¹- Kom- 3sA- Adv.Klt

präd

"es ereignete sich"

Phrase 5 (E14-F16)



E14-F14

XII.500°533

LAHKA' TAG **AJAW**

lahka'

ajaw

NUM:Zwölf KAL:Tageszeichen Ajaw

adv

"12 Ajaw"

VIII.109.60:528

WAXAK CHAK ?SIHOM

waxak

chak hom

NUM:Acht KAL:Monatsname Keh

adv

"8 Keh"



E15-F15

[...]

...

...

...

...

...

[...]

...

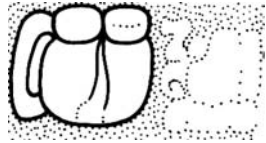
...

...

...

...

²⁰¹ PCHL: *uht "to finish"; CHL: ujtet "terminarse" (Aulie und Aulie 1978); YUK: uchul "acaecer. acontecer. suceder. y hazerse alguna cosa"; uchi "antiguamente, en otro tiempo pasado, en los tiempos pasados"



E16-F16

33.559'168:130
K'UHUL ?UN AJAW-wa
k'uhul **?un**
ADJ: göttlich²⁰² N:Avocadobaum²⁰³
subj
"göttlicher Herrscher von Un"

ajaw
N:Herr²⁰⁴

122.?:23
K'AK' ... -na
k'ak' - na?
...
subj
...

²⁰² YUK: kuul "cosa divina"

²⁰³ CHT: un "aguacate"

²⁰⁴ CHT: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1 (pAp1)



pAp1

796?

CHIJ

chij

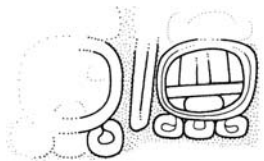
N:Hirsch²⁰⁵

subj

>Namensphrase des rechten Gefangenen<

Abschnitt 2

Phrase 1 (pB1-pC11)



pB1-pC1

[...]:521:126

... **WINAL-ya**

... **winal**

... N:Periode zu 20 Tagen

adv

"... Tage"

-ya
Adv.Klt

V.?:548:126

HO' ?HAB'-ya

ho **?hab'-**

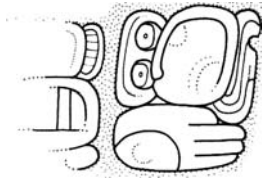
NUM:Sieben N:Periode zu 360 Tagen

adv

"1800 Tage"

ya
Adv.Klt

²⁰⁵ CHL: chijmay "venado común" (Aulie und Aulie 1978)



pB2-pC2

[...].28:548

... **K'atun**

... **K'atun**

... KAL:Periode zu 7200 Tagen

adv

"... Tage"

1.528.116:713

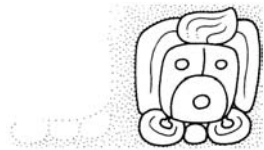
U TUN-ni K'AL

u k'al tu:n

3sE VT:umwickeln²⁰⁶ N:Stein²⁰⁷

präd

"Sein Stein-Umwickeln"



pB3-pC3

[...]:142

-ma

?-ma

...

subj

...

115:533:126

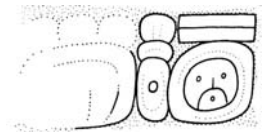
?-ya

?-ya

...

subj

...



pB4-pC4

?:?

...

...

...

subj

...

59.X:533

TI LAHUN AJAW

ti lahun ajaw

PRÄP:in, bei, auf²⁰⁸ NUM:Zehn KAL:Tageszeichen Ajaw

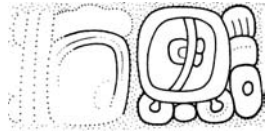
subj

"Am (Tag) 10 Ajaw"

²⁰⁶ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

²⁰⁷ CHT: tun "piedra"

²⁰⁸ CHT: ti "en"



pB5-pC5

XIII.?:528

OXLAHUN ? ?SIHOM

oxlahun ?hom

NUM:Dreizehn KAL:Monatsname Ch'en, Yax, Zak und Keh

adv

"13 ?"

513.59:126

u-ti-ya

ut- i- ø- ijiy

VI:geschehen²⁰⁹- Kom- 3sA- Adv.Klt

präd

"es ereignete sich (am Ort)"



pB6-pC6

...

...

...

...

adv

...

671:316

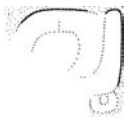
CHI ?

chi ?

N:Hirsch²¹⁰ ?

adv

"Hirsch ..."



pB7-pC7

...

...

...

...

adv

...

?:126?

?-ya

?-ya

...

...

²⁰⁹ PCHL: *uht "to finish"; CHL: ujtet "terminarse" (Aulie und Aulie 1978); YUK: uchul "acaecer. acontecer. suceder. y hazerse alguna cosa"; uchi "antiguamente, en otro tiempo pasado, en los tiempos pasados"

²¹⁰ CHL: chijmay "venado común" (Aulie und Aulie 1978)

pB8-pC9

...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...

pB10-pC10



...
...
...
...
..1
...

751 / 758:[...]
B'ALAM? / **TIL?**
b'alam / til
N:Jaguar²¹¹ / N:Tapir²¹²
...
"Jaguar / Tapir"

pB11-pC11



?:
...
...
...
...
...

?:
...
...
...
...
...

²¹¹ CHT: bahlan "tigre"

²¹² CHT: tiil "danta"

Phrase 2 (pD1-pF11)



pD1-pE2

124:25.1010.25:548:255

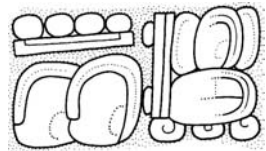
tzi-ka- K'IN-ka ?HAB'-?

tzi:k k'in hab'-?

VT:zählen²¹³ N:Sonne²¹⁴ N:Jahr²¹⁵

adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<



pD3-pE3

IX:200

B'OLON PI

b'olon *B'ak'tun

NUM: Neun KAL:Periode zu 144000 Tagen

adv

"1296000 Tage"

XII:28:548:126

LAHKA' K'ATUN-ya

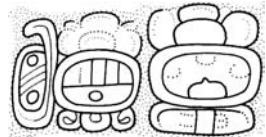
lahka' K'atun-

NUM:Zwölf KAL:Periode zu 7200 Tagen Adv.Klt

adv

"86400 Tage"

ya



pD4-pE4

417²¹⁶.173:548:126

?MI TUN-ya

?mi ?tun-

NUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen Adv.Klt

adv

"0 Tage"

173:521:102

?MI WINIK-ki

?mi winik

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen

adv

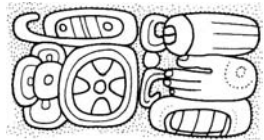
"0 Tage"

²¹³ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

²¹⁴ CHT: quin "sol"

²¹⁵ CHT: hab "año"

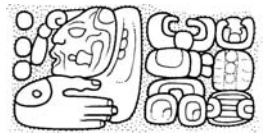
²¹⁶ Ringle und Smith-Stark 1996



pD5-pE5

417²¹⁷:173.544
?MI K'IN
?mi *k'in
NUM: Null KAL:Tag
adv
"0 Tage"

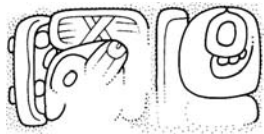
I.77:953²¹⁸:24
HUN ? HUL-li
hun ? hul- i- ø
NUM:Eins ? VIT:hier ankommen²¹⁹- Kom- 3sE
adv
"1 (Mond) kam hier an"
>Hieroglyphe D1 der Lunarserie<



pD6-pE6

III.1000a:713.181
OX IXIK K'AL-ja
ox ixik k'a[h]l- (a)j-
ø
NUM:Drei N:Frau²²⁰ VT:umwickeln²²¹ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv
"Drei (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
>Hieroglyphe C3 der Lunarserie<

61:57:177 - 61:216?:110
yu-si-pi - yu-su-ko
yusip - yusu:k
? ?
adv
>Hieroglyphe X3 oder X4 der Lunarserie<



pC7-pD7

1.758°110'187
U K'AB'A'ch'o-ko
u k'ab'a' ch'ok
3sE N:Name²²² ADJ:jung²²³
adv
"(ist) der Name des jungen Mondes"

X.683
LAHUN K'AL
lahun k'al
NUM:Zehn NUM:Zwanzig
adv
"30 Tage (besitzt der laufende Monat)"

²¹⁷ Ringle und Smith-Stark 1996

²¹⁸ Ringle und Smith-Stark 1996

²¹⁹ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

²²⁰ CHT: ixic "mujer"

²²¹ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

²²² CHT: caba "nombre"

²²³ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)



pC8-pD8

122.758.[...]

TIL

til

VI:brennen²²⁴- ...

präd

>Thematischer Ausdruck im Zusammenhang mit
Feuer"

[...]

***U *K'AK'**

***u *k'ak'**

3sE N:Feuer²²⁵

sub

"sein Feuer"



pC9-pD9

109.1008

CHAK XIB'

chak xib'

ADJ:rot²²⁶ / gross²²⁷ N:Mann²²⁸

poss

1011:25

CHAK:ka

chak

N:Regengott Chak

poss

"Ehrwürdiger Mann, Chak"

pC10-pD10

135:544v

cha-K'IN-ni

cha k'in

? N:Sonne²²⁹

adv

944.23:60

?TI' HUN-na

?ti' hu:n

N:Rand²³⁰ N: Papierstreifen²³¹

adv

>G9 ist der Patron am Stirnband<

²²⁴ PCHL: til "burn"

²²⁵ CHT: cahc "fuego"

²²⁶ CHR: chak "red, reddish, redness, red object" (Wisdom 1950)

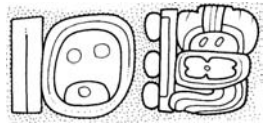
²²⁷ YUK: chaac "gigante; hombre de grande estatura"

²²⁸ CHT: noh xib "viejo"; YUK: noh xib: "viejo anciano de cincuenta años y adelante"

²²⁹ CHT: quin "sol, día"

²³⁰ CHT: ti "orilla, boca"

²³¹ CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"



pC11-pD11

X:533

LAHUN AJAW

lahun ajaw

NUM:Zehn KAL:Tageszeichen Ajaw
adv

"10 Ajaw"

VIII.16.544:116

WAXAK YAX K'IN-ni

waxak yax k'in

NUM:Acht KAL:Monatsname Yaxk'in
adv

"8 Yaxk'in"

pF1

[...]

...
...
...
...
...



pF2

59?.[...]

TI ...

ti ...

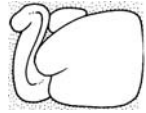
PRÄP:in, bei, auf²³² ...

pF3-pF4

[...]

...
...
...
...
...

²³² CHT: ti "en"



pF5

120.703

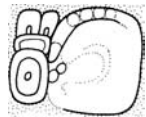
NE' ?

ne' ?

N:Schwanz²³³ ?

subj

"Schwanz ..."



pF6

58.744

SAK K'UK'

sak k'uk'

ADJ:weiss²³⁴ N:Quetzal²³⁵

subj

"Weisser Quetzal"



pF7

I:??

HUN ?

hun ?

NUM:Eins

subj

"Eins ?"

²³³ CHT: ne "cola de animal"

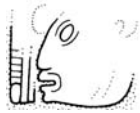
²³⁴ CHT: zac "aspero, blanco"

²³⁵ CHL: k'uk' "quetzal" (Josserand und Hopkins 1988)

pF8

[...]

...
...
...
subj
...



pF9

12.?

AJ ...

aj ...

ag ...

subj

"Er, von ..."



pF10

o.N.:33.559'168

K'UHUL ?UN AJAW

k'uhul ? ?un

ADJ: göttlich²³⁶ ? N:Avocado Baum²³⁷

subj

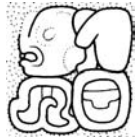
"göttlicher Herrscher von ? Un"

ajaw
N:Herr²³⁸

²³⁶ YUK: kuul "cosa divina"

²³⁷ CHT: un "aguacate"

²³⁸ CHT: ahau "señor"



pF11

756:o.N.227:561

SUTZ' ? ? CHAN

sutz' ... **chan**

N:Fledermaus ... N:Himmel²³⁹

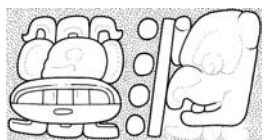
subj

"Fledermaus ... Himmel"

²³⁹ CHT: chan "cielo"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-D8)



A1-B1

124:25.[...]25:548:255
tzi-ka- [...] -ka ?HAB'-?
tzi:k ... hab'-?
VT:zählen²⁴⁰ ... N:Jahr²⁴¹
adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<

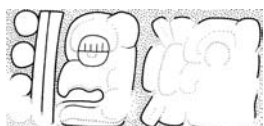
IX:1033

B'OLON PI

b'olon B'ak'tun

NUM: Neun KAL:Periode zu 144000 Tagen
adv

"1296000 Tage"



A2-B2

XIV.746

KANLAHUN K'atun

kanlahun K'atun

NUM:Vierzehn KAL:Periode zu 7200 Tagen
adv

"100800 Tage"

173.1034

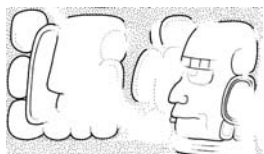
?MI' TUN-ya

?mi' ?tun

NUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen- Adv.Klt
adv

"0 Tage"

-ya



A3-B3

173.741

?MI' WINAL

WINIK

?mi' winal

winik

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen
adv

"0 Tage"

173.544:116

?MI' K'IN-ni

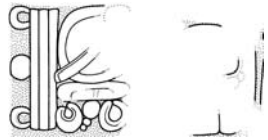
?mi' k'in

NUM:Null KAL:Tag
adv

"0 Tage"

²⁴⁰ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

²⁴¹ CHT: hab "año"



A4-B4

XVI.568°653:24.126

WAKLAHUN HUL-li-ya

waklahun hul- **i:y- ø**
NUM:Sechzehn VI:hier ankommen²⁴²- Kom- 3sA
adv

"Sechzehn (Monde) kamen hier an"
>Hieroglyphe D16 der Lunarserie<

[...]713.181

... K'AL-la-ja

... k'a[h]l- (a)j- ø
... VT:umwickeln²⁴³ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv

"... (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
>Hieroglyphe C? der Lunarserie<



A5-B5

61.?:565:25

yu-? ta-ka

yu-? -tak
-Pl.Suf.

adv

>Hieroglyphe X5 der Lunarserie<

??

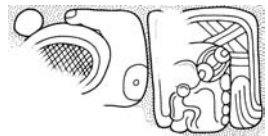
...

...

...

...

>Hieroglyphe X5 der Lunarserie<



A6-B6

I.586:711:[...]

HUN pa-ke?

hun pa-?

NUM:Eins ...

adv

>Hieroglyphe X5 der Lunarserie<

1.758°110'187

U K'AB'A' ch'o-ko

u k'ab'a' ch'ok
3sE ²⁴⁴ N:Name ADJ:jung²⁴⁵
adv

"(ist) der Name des jungen Mondes"

²⁴² YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

²⁴³ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

²⁴⁴ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)

²⁴⁵ CHT: caba "nombre"



A7-B7

[...]

...
...
...
...
...

[...] 711 [...]

... **PUK** ...

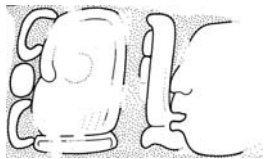
... **puk** ...

... VT:ausstreuen²⁴⁶ ...

präd

>Thematischer Ausdruck im Zusammenhang mit dem Ausstreuen von Feuer<

...



C1-D1

I?:23

HUN ?-na

hun **?-na**

NUM:Eins ?

subj

"Eins ..."

117.?

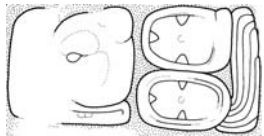
wi-?

wi-?

...

subj

...



C2-D2

??:23

?-na

...

...

subj

...

954²⁴⁷:541.116

OCH-K'IN-ni

ochk'in

N:Sonnenuntergang²⁴⁸

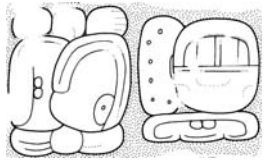
subj

"Westen"

²⁴⁶ CHR: puki "give away (regalar), hand out, sow broadcast (as seed), dispenses" (Wisdom 1950); puk "to strew something about, knock over and strew about a pile of seeds" (Josserand und Hopkins 1988)

²⁴⁷ Ringle und Smith-Stark (1996:324)

²⁴⁸ CHT: ochquin "al poner el sol"



C3-D3

513.528'74

KALOM-ma

kal- om-

VT:öffnen²⁴⁹ - ag

subj

"Der Öffner" >Kriegertitel<

33.526:23

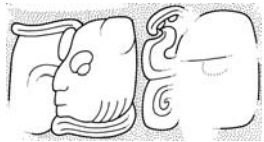
K'UHUL CHAN-na

k'uhul chan

ADJ: göttlich²⁵⁰ N:Himmel²⁵¹

subj

"göttlicher Himmel"



C4-D4

115.753:116

yo-?ON-ni

y- ?o:n

3sE N:Familie²⁵²

subj

"seine Familie" (?)

122.1:?

K'AK' U ?

k'ak' u ...

N:Feuer²⁵³ 3sE

subj

...



C5-D5

1030d? ...

K'AWIL

k'awil ...

N:Gott K'awil

subj

"K'awil-..."

1040:?

HOL ...

hol ...

N:Schädel²⁵⁴

subj

"Schädel ..."

²⁴⁹ YUK: cal kaknab "puerto de mar"; calom kin "ventana por donde entra el sol"

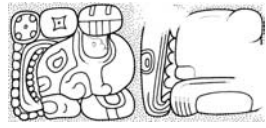
²⁵⁰ YUK: kuul "cosa divina"

²⁵¹ CHT: chan "cielo"

²⁵² YUK: onel "pariente en consanguinidad"

²⁵³ CHT: cac "fuego"

²⁵⁴ CHT: hol "cabeza"

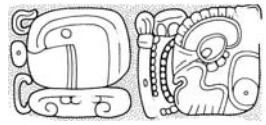


C6-D6

33.559'168:130
K'UHUL ?UN AJAW-wa
k'uhul ?un
ADJ: göttlich²⁵⁵ N:Avocadobaum²⁵⁶
subj
"göttlicher Herrscher von Un"

ajaw
N:Herr²⁵⁷

204.757:88
U b'a-ji
u b'a:j
3sE N:Person²⁵⁸
präd
"Seine Person"



C7-D7

I:606:23
HUN TAN-na
hun tan
N:Umsorgung²⁵⁹
präd
"Umsorgung"

59.1:32.744
TI U K'UHUL K'UK'
ti u k'uhul k'uk'
PRÄP:in, bei, auf²⁶⁰ 3sE ADJ: göttlich²⁶¹ N:Quetzal²⁶²
subj
"für den göttlichen Quetzal"



C8-D8

[...]
...
...
...
subj
...

??
...
...
...
subj
...

²⁵⁵ YUK: kuul "cosa divina"

²⁵⁶ CHT: un "aguacate"

²⁵⁷ CHT: ahau "señor"

²⁵⁸ CHR: bah "body, self, a being, a spirit" (Wisdom 1950)

²⁵⁹ YUK: hun tan "cuidar mucho de alguna cosa; tener o poner mucho cuidado y diligencia en ella como embeueciendose en hazerla y seruir assi enbeuecerse en una cosa y poner en ella mucho cuidado"

²⁶⁰ CHT: ti "en"

²⁶¹ YUK: kuul "cosa divina"

²⁶² CHL: k'uk' "quetzal" (Josserand und Hopkins 1988)

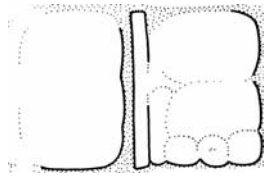
Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-D9)

A1-B1	[...]	[...]

A2-B2	[...]	[...]

A3-B3	[...]	[...]



A4-B4

[...]
...
...
...
...
...

V:?:?:?

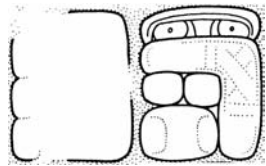
HO'

ho'

NUM:Fünf

adv

>Hieroglyphe C5 der Lunarserie?<



A5-B5

[...]
...
...
...
...
...

1.287:110'187

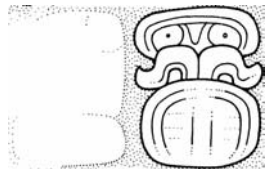
U K'AB'A'CH'OK-ko

u k'ab'a' ch'ok

3sE N:Name²⁶³ ADJ:jung²⁶⁴

adv

"(ist) der Name des jungen Mondes"



A6-B6

[...]
...
...
...
präd
...

1:122:563

U K'AK'

u k'ak'

3sE N:Feuer²⁶⁵

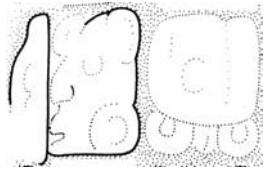
subj

"sein Feuer"

²⁶³ CHT: caba "nombre"

²⁶⁴ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)

²⁶⁵ CHT: cac "fuego"



A7-B7

121.1006?

? ?NAL

? **nal**

...

...

>Feuerritual: Besitzer des Feuers<

??:126

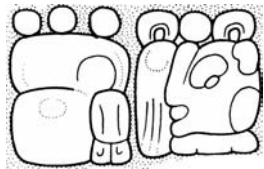
?-ya

?-ya

...

...

...



A8-B8

III:?

OX ?

...

...

...

...

501:126:756:23

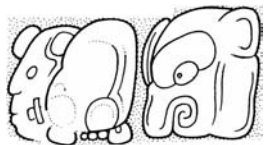
B'AH ya-?-na

b'ah **ya-?-n**

ADJ:erster²⁶⁶ N:?

subj

"erste ..."



A9-B9

1000.1016:178

IX K'UHUL:la

ix k'uhul

N:Frau²⁶⁷ ADJ: göttlich²⁶⁸

subj

o.N.

?EMACH

emach

N:Waschbär²⁶⁹

subj

"Frau göttlicher Waschbär"

²⁶⁶ PCHL: *b'ah- "first"

²⁶⁷ CHT: ixic "mujer"

²⁶⁸ YUK: kuul "cosa divina"

²⁶⁹ CHR: ehmach "raccoon" (Wisdom 1950)

C1-D3

[...]

...
...
...
...
...

[...]

...
...
...
...
...



C4-D4

122:1:[...]

K'AK' U ...

k'ak' u ...

N:Feuer 3sE ...

subj

"Feuer ..."

[...]

...
...
...
subj
...

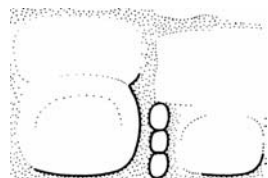
C5-D5

[...]

...
...
...
...
...

[...]

...
...
...
...
...



C6-D6

?:?

...
...
...
...
...

?:III.?

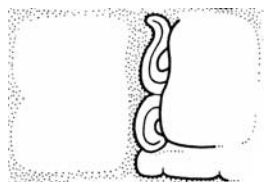
? **OX** ?

... **ox** ...

... NUM:Drei

...

"... drei ..."



C7-D7

[...]

...
...
...
...
...

*1030d°*561:23

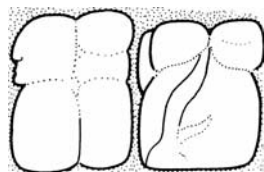
***K'AWIL** ***CHAN-na**

***k'awil-** **ø** ***chan**

N:Gott K'awil- 3sA N:Himmel²⁷⁰

subj

"K'awil-Himmel"



C8-D8

?:?

...
...
...
subj
...

33.559'168

K'UHUL ? ?UN AJAW-wa

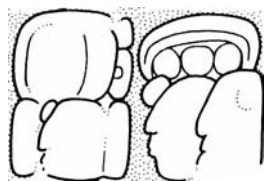
k'uhul **?un**

ADJ: göttlich²⁷¹ N:Avocado Baum²⁷²

subj

"göttlicher Herrscher von Un"

ajaw
N:Herr²⁷³



C9-D9

?:130:?:?

...-**wa**-...
...-**wa**-...
...
subj?
...

1:?:?

U ...

u ...

3sE

subj?

...

²⁷⁰ CHT: chan "cielo"

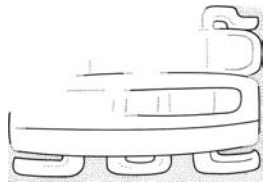
²⁷¹ YUK: kuul "cosa divina"

²⁷² CHT: un "aguacate"

²⁷³ CHT: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-B7)



A1-A2

124:25. [...].25:548:255

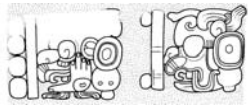
tzi-ka- ... -ka ?HAB'-?

tzi:k ... hab'-?

VT:zählen²⁷⁴ ... N:Jahr²⁷⁵

adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<



A2-B2

IX:1033

B'OLON PI

b'olon *B'ak'tun

NUM:Neun KAL:Periode zu 144000 Tagen

adv

"1296000 Tage"

VII:1110²⁷⁶

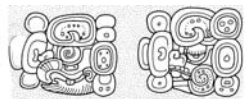
WUK K'atun

wuk K'atun

NUM:Sieben KAL:Periode zu 7200 Tagen

adv

"108000 Tage"



A3-B3

173:1034

?MI TUN

?mi ?tun

NUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen

adv

"0 Tage"

173:741

?MI WINAL

WINIK

**?mi winal-
winik -ya**

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen Adv.Klt

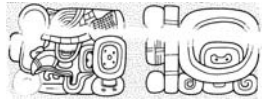
adv

"0 Tage"

²⁷⁴ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

²⁷⁵ CHT: hab "año"

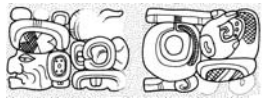
²⁷⁶ Ringle und Smith-Stark 1996



A4-B4

173:1112²⁷⁷
?MI *K'IN
?mi *k'in
NUM: Null KAL:Tag
adv
"0 Tage"

VII.500°533
WUK^{TAG} AJAW
wuk ajaw
NUM: Sieben VIT:Tageszeichen Ajaw
adv
"7 Ajaw"



A5-B5

135:1117²⁷⁸ - 128:60:23
cha-K'IN ?TI' HUN-na
cha k'in ?ti' hu:n
? N: Sonne²⁸⁰ N:Rand²⁸¹ N: Papierstreifen²⁸²
adv
>G9 ist der Patron am Stirnband<

V:683:130.953²⁷⁹.181:24:126
HO K'AL-wa KAN HUL-li-ya
ho k'al- wa hul-
i:y- ø
NUM:Fünf NUM:Zwanzig Suf VI:hier ankommen²⁸³ - Kom- 3sA
adv
"25 (Monde) kamen hier an"
>Hieroglyphe E und D5 der Lunarserie<

²⁷⁷ Ringle und Smith-Stark 1996

²⁷⁸ Ringle und Smith-Stark 1996

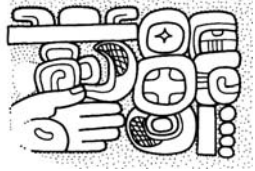
²⁷⁹ Ringle und Smith-Stark 1996

²⁸⁰ CHT: quin "sol, día"

²⁸¹ CHT: ti "orilla, boca"

²⁸² CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"

²⁸³ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)



A6a-A6b

VI:680:713.181

WAK ? K'AL-ja

wak ? k'a[h]l- (a)j- ø

NUM:Sechs ? VT:umwickeln²⁸⁴ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv

"6 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
>Hieroglyphe C6 der Lunarserie<

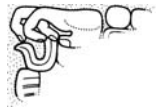
281.17'168:683.IX

K'AN-yi AJAW K'AL B'OLON

k'an- iy ajaw k'al b'olon

ADJ:gelb²⁸⁵ ? N:Herr²⁸⁶ NUM:Zwanzig NUM:Neun
adv

>Hieroglyphe X6 der Lunarserie<,
"29 Tage (besitzt der laufende Monat)"



B6

711:155:25 [...]

K'AK' PUK-ka

k'ak' puk-

N:Feuer VI:ausstreuen²⁸⁷ ...
adv

"es Feuer-verstreut ..."



A7-B7

[...] 1030d [...]

... K'AWIL ...

... k'awil ...

N:Gott K'awil

subj

"... Gott K'awil ..."

[...]

...

...

...

...

...

²⁸⁴ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)

²⁸⁵ CHT: can "amarillo"

²⁸⁶ CHT: ahau "señor"

²⁸⁷ CHR: puki "give away (regalar), hand out, sow broadcast (as seed), dispenses" (Wisdom 1950); puk "to strew something about, knock over and strew about a pile of seeds" (Josserand und Hopkins 1988)

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-C1)



A1-B2

124:25.1045.25:548:255

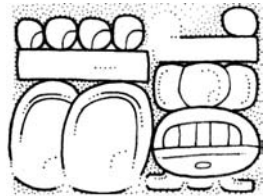
tzi-ka-B'AK -ka ?HAB'-?

tzi:k b'ak ?hab'-

VT:zählen²⁸⁸ N:Knochen²⁸⁹ N:Jahr²⁹⁰

adv

>Initialserien-Einleitungshieroglyphe<



A3-B3

IX.200

B'OLON PI

b'olon B'ak'tun

NUM: neun KAL:Periode zu 144000 Tagen

adv

"1296000 Tage"

VII:28:548:142

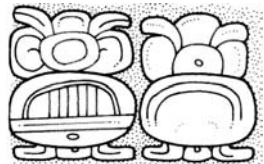
WUK K'atun

wuk K'atun

NUM:Sieben KAL:Periode zu 7200 Tagen

adv

"50400 Tage"



A4-B4

173:548:255

?MI TUN

?mi

?tun

NUM:Null KAL:Periode zu 360 Tagen

adv

"0 Tage"

173:521:255

?MI WINAL

WINIK

?mi

winal

winik

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen

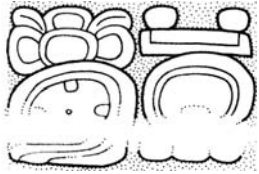
adv

"0 Tage"

²⁸⁸ CHT: tzici "contar, leer, rezar"

²⁸⁹ CHT: bac "hueso"

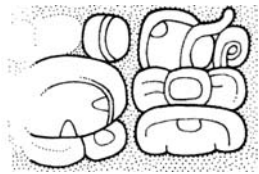
²⁹⁰ CHT: hab "año"



A5-B5

173:541:116
?MI K'IN-ni
?mi k'in
NUM: Null KAL:Tag
adv
"0 Tage"

VII:500°533
WUK^{TAG} AJAW
wuk ajaw
NUM:Sieben KAL:Tageszeichen Ajaw
adv
"7 Ajaw"

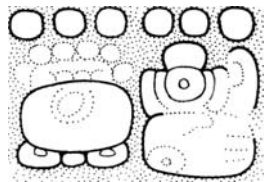


A6-B6

135:544.116
cha-K'IN-ni
cha k'in
? N: Sonne²⁹¹
adv

128:60:23
?TI' HUN-na
?ti' hu:n
N:Rand²⁹² N: Papierstreifen²⁹³
adv

>G9 ist der Patron am Stirnband<



A7-B7

III:266:24.126
OX HUL-li-ya
ox hul- i:y- ø
NUM: Drei VIT:hier ankommen²⁹⁴ - Kom- 3sA
adv
"3 (Monde) kamen hier an"
>Hieroglyphe D3 der Lunarserie<

III:680.181:713
OX ? K'AL-ja
ox ? k'a[h]l- [a]j- ø
NUM:Drei ? VT:umwickeln²⁹⁵ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv
"3 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"
>Hieroglyphe C3 der Lunarserie<

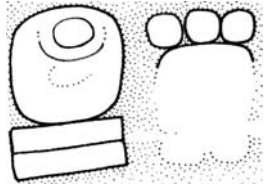
²⁹¹ CHT: quin "sol, día"

²⁹² CHT: ti "orilla, boca"

²⁹³ CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"

²⁹⁴ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

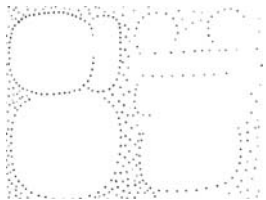
²⁹⁵ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)



A8-B8

683:X
K'AL LAHUN
k'al lahun
NUM:Zwanzig NUM:Zehn
adv
"30 Tage"

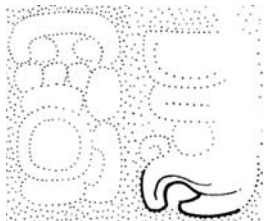
III:?:130
OX ?-wa
ox ?-wa
NUM:Drei KAL:Monatsname *K'ank'in
adv
"3 K'ank'in"



A9-B9

218.575
TZUTZ-yi
tzutz- [u]y- i- ø
VI:schliessen²⁹⁶ MPas - Kom - 3sA
präd
"es verschloss sich"

VII:28:548:255
WUK K'ATUN
wuk k'atun
NUM:Sieben KAL: Periode zu 7200 Tagen
subj
"7 K'atun"



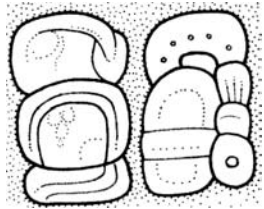
A10-B10

1:68:586.130
U tz'a-pa-wa
u tz'ap -aw -ø
3sE VT: in den Boden einpflanzen²⁹⁷ - Kom- 3sA
präd
"Er pflanzte es in den Boden"

1084
?
?
?
do
>Bezeichnung des Objekts<

²⁹⁶ YUK: tzutz "cerrar ..., atapar ..."

²⁹⁷ YUK: dzap "hincar en el suelo" (Michielon 1976); PCHL: *tz'ap "sembrar / drive into ground"; CHL: ts'-ap "sembrar (poste)" (Aulie und Aulie 1978)



A11-B11

767:528:116

LAKAM TUN-ni

lakam tu:n

ADJ:gross N:Stein²⁹⁸

do

"der grosse Stein"

33:o.N.59

TI K'UHUL ?

ti

PRÄP:in, bei, auf²⁹⁹

adv

im göttlichen ?

k'uhul

ADJ: göttlich³⁰⁰

?

?

...



C1

33.559'168:130

K'UHUL ?UN AJAW-wa

k'uhul

?un

ajaw

ADJ: göttlich³⁰¹ N:Avocadobaum³⁰² N:Herr³⁰³

subj

"göttlicher Herrscher von Un"

²⁹⁸ YUK: lacam tun "piedra grande"

²⁹⁹ CHT: ti "en"

³⁰⁰ YUK: kuul "cosa divina"

³⁰¹ YUK: kuul "cosa divina"

³⁰² CHT: un "aguacate"

³⁰³ CHT: ahau "señor"

Phrase 2 (D1-C9)



D1

1:573:12

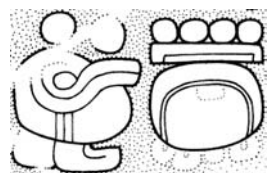
U TZ'AK-AJ

u tz'ak- aj -ø

3sE VT:hinzufügen³⁰⁴- Kom -3sA

adv

"Es kam hinzu"



C2-D2

II:574:130

KA' e-wa

ka' -ew

NUM:Zwei- Adv.Klt

adv

"2 (Tage)"

IX:521:136.126

B'OLON WINIK-ji-ya

b'olon winik-

ijiy

NUM:Neun KAL:Periode von 20 Tagen- Adv.Klt

adv

"180 Tage"



C3-D3

II:548:255

KA' ?HAB'-?

ka' ?hab'-

NUM: Zwei KAL:Periode von 360 Tagen- ?

adv

"720 Tage"

[...]:126

...-ya

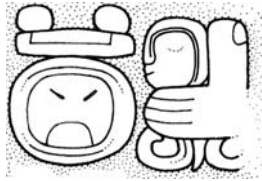
...-ya

...

adv

...

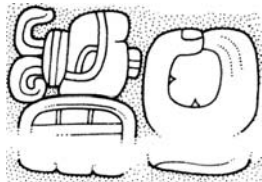
³⁰⁴ CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal " crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco"; PCHL: *tz'äk "complete, whole"



C4-D4

VII:500°533
WUK^{TAG} **AJAW**
wuk **ajaw**
NUM:Sieben KAL:Tageszeichen Ajaw
adv
"7 Ajaw"

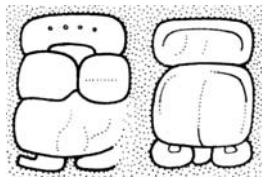
?:670:126
... CH'AM-ya
... ch'am- **ya**
... VT:greifen³⁰⁵ - Suf
präd
"Er ergriff ein Objekt"



C5-D5

1030d:561:23
K'AWIL CHAN-na
k'awil- **ø** **chan**
N:Gott K'awil- 3sA N:Himmel³⁰⁶
subj
"Gott K'awil (ist) der Himmel"

671°544:116
chi-K'IN-ni
k'in- **ich**
N:Sonne- Der
subj
>Titel des Sonnengottes<

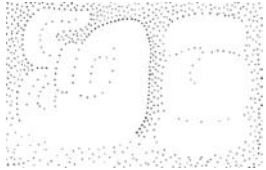


C6-D6

33:559'168:130
K'UHUL ?UN AJAW-wa
k'uhul **?un** **ajaw**
ADJ: göttlich³⁰⁷ N:Avocado Baum³⁰⁸ N:Herr³⁰⁹
subj
"göttlicher Herrscher von Un"

??:126
?-ya
?-ya
...
...
...

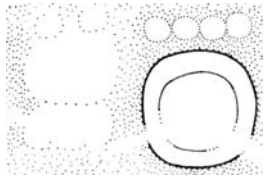
³⁰⁵ CHT: chama "tomar"
³⁰⁶ CHT: chan "cielo"
³⁰⁷ YUK: kuul "cosa divina"
³⁰⁸ CHT: un "aguacate"
³⁰⁹ CHT: ahau "señor"



C7-D7

1030d
K'AWIL
k'awil
N:Gott K'awil
...
"K'awil"

[...]
...
...
...
...
...



C8-D8

[...]
...
...
...
...
...

IV:?
KAN ...
kan ...
NUM:Vier
...
...



C9

[...]
...
...
...
...
...

Phrase 3 (D9-G6)



D9

1:573:12

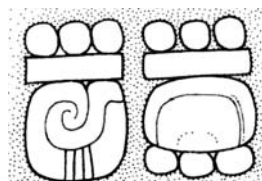
U TZ'AK-AJ

u tz'ak- aj -ø

3sE VT:hinzufügen³¹⁰- Kom -3sA

adv

"Es kam hinzu"



C10-D10

VIII:574:

WAXAK-e

waxak -e

NUM:Acht- Adv.Klt

adv

"8 Tage"

IX:521:136.126

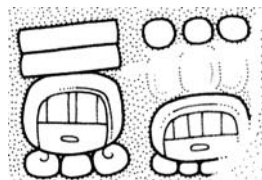
B'OLON WINIK-ji-ya

b'olon winik- ijy

NUM:Neun KAL:Periode von 20 Tagen- Adv.Klt

adv

"180 Tage"



C11-D11

X:548:126

LAHUN ?HAB'-ya

lahun ?hab'- ya

NUM:Zehn N:Periode zu 360 Tagen- Adv.Klt

adv

"3600 Tage"

III:28:548:142

OX K'atun

ox k'atun

NUM:Drei N:Periode von 7200 Tagen

adv

"21600 Tage"

³¹⁰ CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal " crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco"; PCHL: *tz'äk "complete, whole"

C12-D12

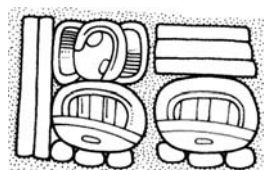
[...]

...
...
...
...
...

[...]

...
...
...
...
...

...



E1-F1

X:28:548

LAHUN ?- K'ATUN

lahun K'atun

NUM:Zehn KAL:Periode zu 7200 Tagen
adv

"72000 Tage"

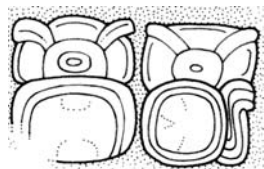
XV:548

HOLAHUN TUN

holahun ?tun

NUM:Fünfzehn KAL:Periode zu 360 Tagen
adv

"5400 Tage"



E2-F2

173:521

?MI WINAL

WINIK

**?mi winal
winik**

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen
adv

"0 Tage"

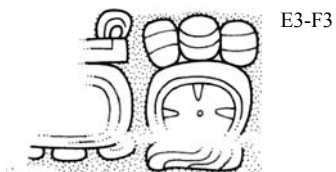
173.541:116

?MI K'IN

?mi k'in

NUM: Null KAL:Tag
adv

"0 Tage"



E3-F3

VI:533

WAK AJAW

wak ajaw

NUM: Sechs KAL:Tageszeichen Ajaw
adv

"6 Ajaw"

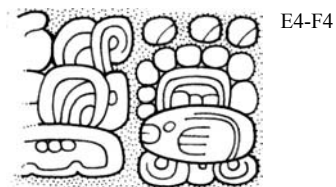
135:544:116

cha-K'IN-ni

cha k'in

? N: Sonne³¹¹
adv

>G9 ist der Patron (weiter in E4)



E4-F4

128:60:23

?TI' HUN-na

?ti' hu:n

N:Rand³¹² N: Papierstreifen³¹³
adv

am Stirnband<

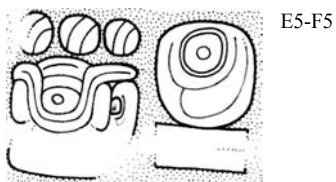
III.266:88:126

OX ju-li-ya

ox jul- i:y- ø

NUM:Drei VIT:hier ankommen³¹⁴- Kom- 3sA
adv

>Hieroglyphe D3 der Lunarserie<



E5-F5

III:680.181:713

OX ? K'AL-ja

kan ? k'a[h]l- [aj]- ø

NUM:Drei ? VT:umwickeln³¹⁵ [Pas.Kom]- Them- 3sA
adv

"3 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen"

>Hieroglyphe C3 der Lunarserie<

683:X

K'AL LAHUN

k'al lahun

NUM:Zwanzig NUM:Zehn
adv

"30 Tage (besitzt der laufende Monat)"

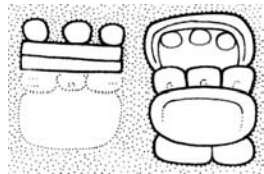
³¹¹ CHT: quin "sol, día"

³¹² CHT: ti "orilla, boca"

³¹³ CHT: hun / un "papel, aguacate"; YUK: huun "papel. carta. o libro"

³¹⁴ YUK: hul "venir de aqui"; CHL: julel "venir" (Josserand und Hopkins 1988); CHL: julel "llegar acá" (Aulie und Aulie 1978)

³¹⁵ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)



E6-F6

XIII.74:[...]

OXLAHUN ma-*ka

oxlahun mak

NUM: Dreizehn KAL: Monatsname Mak

adv

"13 Mak"

1:68:586.130

U tz'a-pa-wa

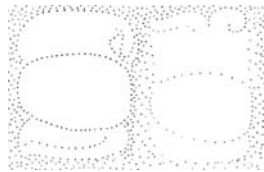
u tz'ap-

3sE VT: in den Boden einpflanzen³¹⁶ - Kom- 3sA

präd

"Er pflanzte es in den Boden"

aw -ø



E7-F7

767:528:116

LAKAM TUN-ni

lakam tu:n

ADJ:gross N:Stein³¹⁷

do

"der grosse Stein"

[...]

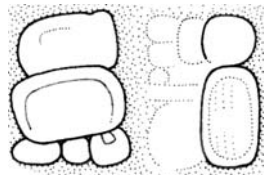
...

...

...

...

...



E8-F8

1:526.136.126

U KAB'-ji-ya

u kab'-

[i]-

ø-

iji:y

3sE VT:kontrollieren³¹⁸ - Kom- 3sA- Adv.Klt

präd

"Er kontrollierte es"

58:?.?

SAK ?

sak ...

ADJ:Weiss³¹⁹ ...

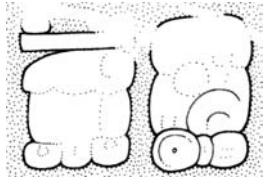
subj

³¹⁶ YUK: dzap "hincar en el suelo" (Michielon 1976); PCHL: *tz'äp "sembrar / drive into ground"; CHL: ts'-ap "sembrar (poste)" (Aulie und Aulie 1978)

³¹⁷ YUK: lacam tun "piedra grande"

³¹⁸ TZO: chabi "to govern, guard, watch over" (Laughlin 1988)

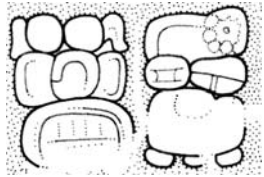
³¹⁹ CHT: sac "aspero, blanco"



E9-F9

VII:1135³²⁰:?
WUK CHAPAT ...
wuk chapat³²¹
NUM:Sieben N:Tausendfüsser
subj
"Sieben-Tausendfüssler-..."

?:59
?-ti
?-ti
...
subj

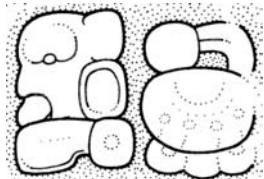


E10-F10

II:28:548:[...]
KA' K'atun
ka' k'atun
NUM:Zwei N:Periode zu 7200 Tagen
subj

93:168:672:142
ch'a-ho-ma AJAW
ch'ah- o:m- ø ajaw- ø
N:Tropfen³²²- ag- 3sA N:Herr- 3sA
subj

"(Er ist ein) 2 K'atun Tropfer, (2 K'atun) Herr"



E11-F11

757:87
B'AH TE' / b'a-Te'
b'ah te' / b'ate(l)
N:erster³²³ N:Baum, Spross³²⁴ / N:Krieger³²⁵
subj
(2 K'atun) "Erste Generation" / "Krieger"

177:507:178
pi-tzi-la / pi-tzi-AL
pitz- i:l / pitz- -al
VT:Ball spielen³²⁶- Att.Adj / VT:Ball spielen Att.Adj.
adv
(2 K'atun) "Ballspielender" / "Ballspieler"

³²⁰ Ringle und Smith-Stark (1996)

³²¹ CHT: chapaht "cientopies"

³²² YUK: ch'ah "gota de agua orina o de otro licor"; ch'ahal "gotear"

³²³ PCHL: *b'ah- "first"

³²⁴ CHT: te "madera"

³²⁵ YUK: bateel "pelear of guerrear"

³²⁶ YUK: pitz "jugar a la pelota" (Pérez 1866-77)



E12

122:[...]

KAK' ...

k'ak' ...

N:Feuer³²⁷

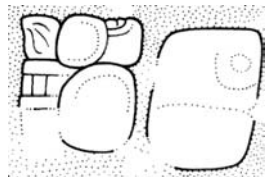
subj

"Feuer"

[...]

...
...
...
subj
...

...



G1-H1

59:150.117:?

TI Treppe wi-*tzi

ti ? ***witz**

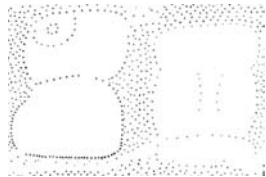
PRÄP:in, bei, auf³²⁸ Treppe LOK:Berg³²⁹

adv

">Treppen< - Berg"

?:?

...
...
...
...
...



G2-H2

59:150.117:?

TI Treppe wi-*tzi

ti ? ***witz**

PRÄP:in, bei, auf³³⁰ Treppe LOK:Berg³³¹

adv

">Treppen< - Berg"

?:?

...
...
...
...
...

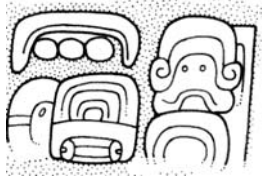
³²⁷ CHT: cac "fuego"

³²⁸ CHT: ti "en"

³²⁹ CHT: vitzil "cerro"; uitz "cerro"

³³⁰ CHT: ti "en"

³³¹ CHT: vitzil "cerro"; uitz "cerro"



G3-H3

1.16:287°110

U YAX CH'OK-ko

u yax ch'ok

3sE ADJ:erster³³² N:Spross³³³

präd

"Sein erster Spross"

535:?.4

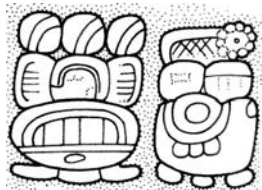
? NAJ / na

...

...

präd

...



G4-H4

III:28:548:[...]

OX K'atun

ox k'atun

NUM:Drei N:Periode zu 7200 Tagen

subj

93:168:672:142

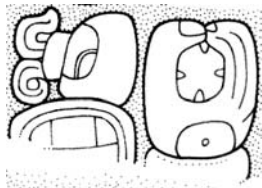
ch'a-ho-ma AJAW

ch'ah- o:m- ø ajaw

N:Tropfen³³⁴- ag- 3sA N:Herr

subj

"(Er ist ein) 3 K'atun Tropfer, (3 K'atun) Herr"



G5-H5

1030d:561:23

K'AWIL CHAN-na

k'awil- ø chan

N:Gott K'awil- 3sA N:Himmel³³⁵

subj

"Gott K'awil (ist) der Himmel"

671°544:116

chi-K'IN-ni

k'in- ich

N:Sonne- Der

subj

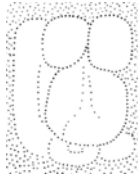
>Titel des Sonnengottes<

³³² YUK: yax "en composicion de nombre; cosa primera"

³³³ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)

³³⁴ YUK: ch'ah "gota de agua orina o de otro licor"; ch'ahal "gotear"

³³⁵ CHT: chan "cielo"



G6

33:559'168:130

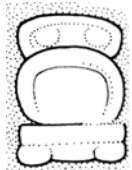
K'UHUL ?UN AJAW-wa

k'uhul **?un** **ajaw**

ADJ: göttlich³³⁶ N:Avocadobaum³³⁷ N:Herr³³⁸
subj

"göttlicher Herrscher von Un"

Phrase 3 (H6-H11)



H6

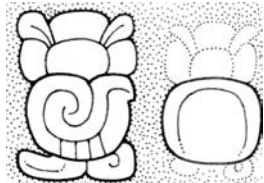
1:573:12

U TZ'AK-AJ

u **tz'ak-** **aj** **-ø**

3sE VT:hinzufügen³³⁹- KOM -3sA
adv

"Es kam hinzu"



G7-H7

173:574:130

?MI' e-wa

?mi' **-ew**

NUM:Null- Adv.Klt
adv

"0 Tage"

173:521:136.126

?MI' WINIK-ji-ya

?mi **winik-** **ijiy**

NUM:Null KAL:Periode von 20 Tagen- Adv.Klt
adv

"0 Tage"

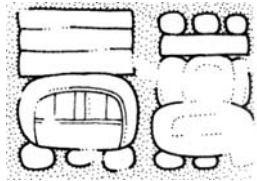
³³⁶ YUK: kuul "cosa divina"

³³⁷ CHT: un "aguacate"

³³⁸ CHT: ahau "señor"

³³⁹ CHT: tzactael "cumplir"; YUK: dzacal " crecer, acrecentarse, aumentarse, multiplicarse, anadirse, hazerse mucho lo que era poco, o allegarse y acaudalarse poco a poco";

PCHL: *tz'äk "complete, whole"



G8-H8

XV:548:142

HOLAHUN ?HAB'-ya

holahun ?hab'-

NUM:Fünfzehn N:Periode zu 360 Tagen- Adv.Klt
adv

"5400 Tage"

ya

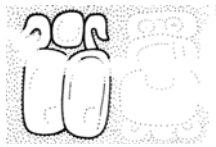
VIII:28:548:142

WAXAK K'atun

waxak k'atun

NUM:Acht N:Periode von 7200 Tagen
adv

"57600 Tage"



G9-H9

I:200

HUN PI

hun B'ak'tun

NUM:Eins KAL:Periode von 144000 Tagen
adv

"144000 Tage"

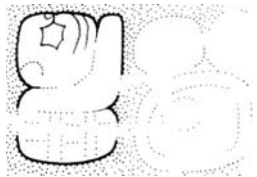
1?:126

U ?-ya

u ?-ya

3sE ?-ya
präd

...



G10-H10

671:316:150

CHI ? ?

chi ...

N:Hirsch³⁴⁰
adv

"Hirsch ..."

?:?

...

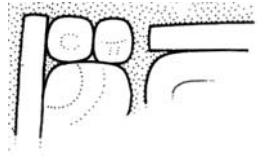
...

...

...

...

³⁴⁰ CHL: chijmay "venado común" (Aulie und Aulie 1978)



G11-H11

V.526'168

HO' KAB' AJAW

ho kab ajaw

NUM:Fünf N:Erde³⁴¹ N:Herr³⁴²

subj

"Fünf-Erde-Herr"

V:[...]

HO *AJAW

ho' ajaw

NUM:Fünf KAL: Tageszeichen Ajaw

adv

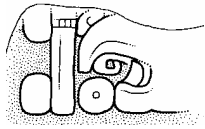
"5 Ajaw"

³⁴¹ YUK: cab "tierra o patria de cada uno" (Bocabulario de Mayathan 1972)

³⁴² CHL: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1 (pA1-pA3)



pAp1

VIII.746

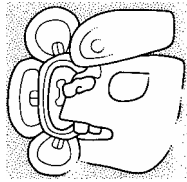
WAXAK K'atun

waxak K'atun

NUM:Acht KAL:Periode zu 7200 Tagen

adv

"57600 Tage"



pAp2

173.741

?MI' WINAL

WINIK

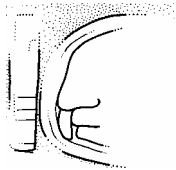
?mi' winal

winik

NUM:Null KAL:Periode zu 20 Tagen

adv

"0 Tage"



pAp3

V.1092³⁴³

HO AJAW

ho ajaw

NUM:Fünf N:Tageszeichen Ajaw

adv

"Fünf Ajaw"

³⁴³ Ringle und Smith-Stark 1996

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-D2)

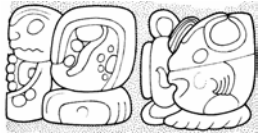
A1-B4	[...]	[...]
-------	--	--

A5-B5	[...]	[...]
-------	--	--



A5-B5	<p>VI.[...]:713.181 WAK ? K'AL-ja wak [...] k'a[h]l- ø NUM:Sechs ... VT:umwickeln³⁴⁴ [Pas.Kom]- Them- 3sA adv "6 (Monate) wurden umwickelt / verschlossen" >Hieroglyphe C6 der Lunarserie<</p>	<p>?:218.? ?-su-? ?-su-? ... adv >Hieroglyphe X6 der Lunarserie<</p>
-------	--	---

³⁴⁴ YUK: kal "cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado", "abrochar"; CHR: k'ari "hold, hold onto, keep" (Wisdom 1950)



A6-B6

229.528:17

a ku-yi

a ku:y

Nom:Eule³⁴⁵

adv

>Hieroglyphe X6 der Lunarserie<

173.738°181

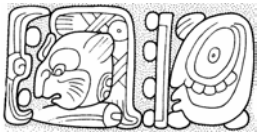
mi-ka-ja

mikaj

?

adv

>Hieroglyphe X6 der Lunarserie<



A7-B7

204.758:110'187

U K'AB'A'ch'o-ko

u k'ab'a' ch'ok

3sE N:Name³⁴⁶ ADJ:jung³⁴⁷

adv

"(ist) der Name des jungen Mondes"

IX.683

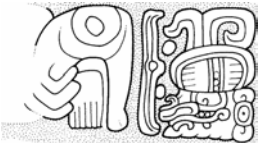
B'OLON K'AL

b'olon k'al

NUM:Neun NUM:Zwanzig

adv

"30 Tage (besitzt der laufende Monat)"



A8-B8

[...].710

?

?- w - ø

VI: ? APas 3sA

präd

>Thematische Hieroglyphe im Zusammenhang mit
Feuer<

1.1035

U K'AK'

u k'ak'

3sE N:Feuer³⁴⁸

sub

"sein Feuer"

³⁴⁵ YUK: ah cuy "especie de lechuças"

³⁴⁶ CHT: caba "nombre"

³⁴⁷ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)

³⁴⁸ CHT: cahc "fuego"



A9-B9

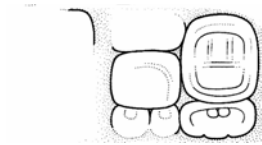
121.?

[...]

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...



C1-D1

[...]

??:?.561:23
? CHAN-na
? chan
... N:Himmel³⁴⁹

...
...
...
...
...

...
...



C2-D2

[...]

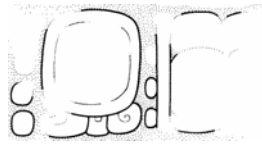
[...]

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

³⁴⁹ CHT: chan "cielo"

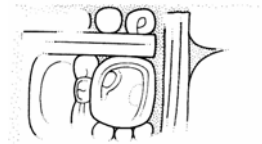
Phrase 2 (C3-D9)



C3-D3

IV.500^o[...]
KAN TAG
KAN ...
 NUM:Vier ...
 adv
 "Vier (Tageszeichen)"

IX.?:?
B'OLON ...
b'olon ...
 NUM:Neun
 adv
 >Hieroglyphe G1 der Initialserie<



C4-D4

XII:?.60.528:142
LAHKA' ?-HOM-ma
lahka' ?-hom
 NUM:Zwölf KAL:Monatsname Ch'en, Yax, Sak und Keh
 adv
 "12 (Monatsname)"

XV.[...]
HOLAHUN ...
holahun ...
 NUM:Fünfzehn ...
 ...
 "15 ..."

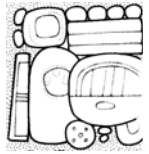


C5-D5

59.[...]
TI
ti ...
 PRÄP:in, bei, auf³⁵⁰
 ...
 "in ..."

[...]
 ...
 ...
 ...
 ...

³⁵⁰ CHT: ti "en"



C6a-C6b

II.544:V.521.

KA' K'IN HO' WINIK

ka' k'in ho' winik

NUM:Zwei N:Tag N:Fünf N:Periode von 20 Tagen
adv

"102 Tage"

XIX:548:585.126

BOLONLAHUN ?HAB'-bi-ya

b'olonlahun ?hab'-

NUM:Neunzehn N:Periode von 360 Tagen
adv

"6840 Tage"

i:y
Adv.Klt.



D6

[...]

...

...

...

präd

...



C7-D7

59.1092³⁵¹.130:188

TI AJAW-wa-le

ti ajaw- le[l]

PRÄP:in, bei, auf³⁵³ N:Herr³⁵⁴ - Abs.
io

"in die Herrschaft"

122.[...]944³⁵² [...]

K'AK' ... ?TI'

k'ak' ... ?ti'

N:Feuer³⁵⁵ ... N:Mund³⁵⁶
subj

"Feuer ... Mund"

³⁵¹ Ringle und Smith-Stark 1996

³⁵² Ringle und Smith-Stark 1996

³⁵³ CHT: ti "en"

³⁵⁴ CHT: ahau "señor"

³⁵⁵ CHT: cac "fuego"

³⁵⁶ CHT: ti "boca, orilla"



C8-D8

521:?.1030d
WINIK ? K'AWIL
winik ? k'awil
 N:Mensch³⁵⁷ ? N:Gott K'awil
 subj
 "Mensch-K'awil"

1.?
U ...
u ...
 3sE ...
 subj
 "... "

C9-D9

[...]
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

[...]
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

³⁵⁷ CHT: uinic "hombre"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-B3)



A1-B1

? .500°
? TAG

...
... KAL:Tageszeichen
adv
>Unbekanntes Tageszeichen<

VI.?:?
WAK ...
wak ...
NUM:Sechs
adv
"Sechs (Monatszeichen)"

B2

[...]
...
...
...
...
...

B3

[...]
...
...
...
...
...

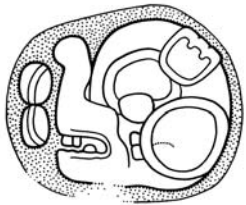
Abschnitt 1

Phrase 1 (1-9)



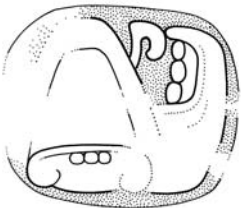
1

III / IV.500°504
OX / KAN ^{TAG} **AK'BAL**
ox / kan **Ak'bal**
NUM:Drei / Vier KAL:Tageszeichen Ak'bal
adv
"3 / 4 Ak'bal"



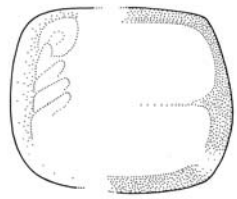
2

II.756
KA' SUTZ'
ka' sutz'
NUM:Zwei KAL:Monatszeichen Sotz'
adv
"2 Sotz'"



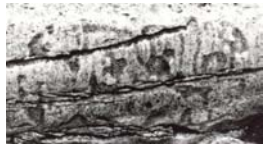
3

?:23.181
?-na-ja
?- n- aj
VI: ... Pas.Kom
präd
"Es wurde ge..."

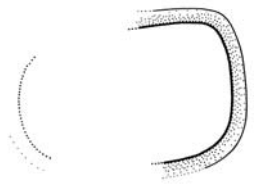


4

[...]
...
...
...
subj
...



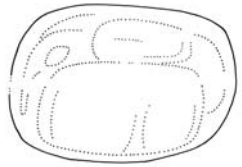
5³⁵⁸



6

[...]
...
...
...
subj?
...

³⁵⁸ Kein Hieroglyphenblock



7

[...] 559?

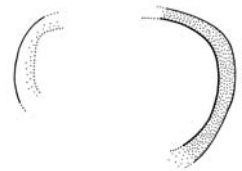
... ?UN

... ?un

N:Avocadobaum³⁵⁹

subj

>Bestandteil der Emblemhieroglyphe< (weiter in 8)



8

1092³⁶⁰

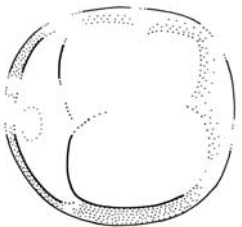
AJAW

ajaw

N:Herr³⁶¹

subj

"Herrscher von Un?"



9

[...]

...

...

...

subj?

...

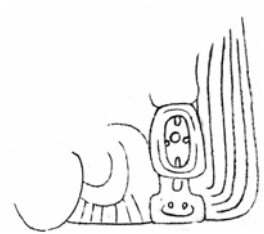
³⁵⁹ CHT: un "aguacate"

³⁶⁰ Ringle und Smith-Stark 1996

³⁶¹ CHT: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1 (pAp1-pBp2)



pAp1-pBp1

[...]

...

...

...

...

...

[...].116

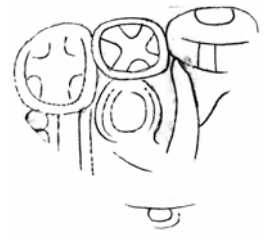
?-ni

...

...

subj

...



pAp"-pBp2

[...]

...

...

...

subj

...

36.559'168

K'UHUL ?UN AJAW

k'uhul ?un

ADJ: göttlich³⁶² N:Avocadobaum³⁶³

subj

ajaw
N:Herr³⁶⁴

"göttlicher Herrscher von Un"

³⁶² YUK: kuul "cosa divina"

³⁶³ CHT: un "aguacate"

³⁶⁴ CHT: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1 (pA1-pB1)



pA1-pB1

[...]

...

...

...

...

...

535:24.758:110

?-li ch'o-ko

?-li ch'ok

... N:Spross³⁶⁵

sub


"... Spross"

³⁶⁵ CHT: choc "hijo, hija"; PCHL: *ch'ok "no maduro, niño"; CHL ch'ok "small, young"

Abschnitt 1

Phrase 1 (Ap1-Ap4)

Ap1



?

...

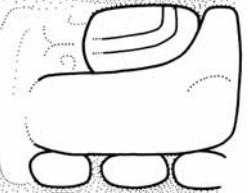
...

...

...

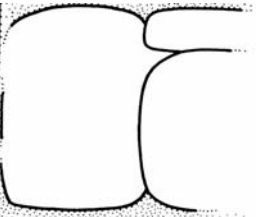
...

Ap2



1.1030d:670:142
U CH'AM-ma K'AWIL
u ch'am- ø ø k'awil
3sE VT:greifen³⁶⁶- Kom 3sA N:Gott K'awil
präd
"Er / sie / es ergriff den Gott K'awil"

Ap3



???:?

...

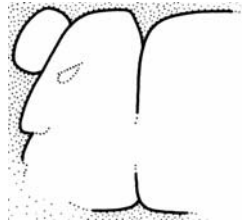
...

...

...

...

³⁶⁶ CHT: chama "tomar"



Ap4

1000a?.[...]

IXIK ?

ixik ?

ag? / N:Frau³⁶⁷ ...

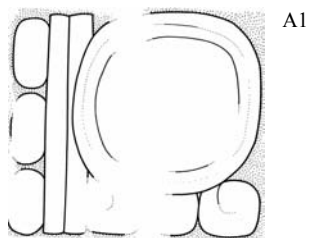
...

...

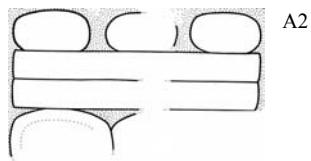
³⁶⁷ CHT: ixic "mujer"

Abschnitt 1

Phrase 1 (A1-A2)



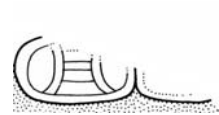
XIII.500°[...] ^{TAG}
OXLAHUN
oxlahun
NUM:Dreizehn
adv
"13 (Tageszeichen)"



XIII.??
OXLAHUN ...
oxlahun
NUM:Dreizehn
adv
"13 (Monatszeichen)"

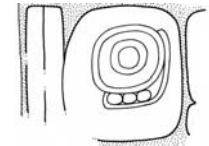
Abschnitt 1

Phrase 1 (Ap1-Bp3)



Ap1-Bp1

[...]:110*187
 [...]K'AB'A' *ch'o-ko
 *u k'ab'a ch'ok
 *3sE N:Name³⁶⁸ ADJ:jung³⁶⁹
 adv
 "(ist) der Name des jungen Mondes"



Ap2-Bp2

X.683
 LAHUN K'AL
 lahun k'al
 NUM:Zehn NUM:Zwanzig
 adv
 "30 Tage (besitzt der laufende Monat)"



Ap2-Bp2

[...] 1000a? [...]
 ... IXIK ...
 ... ixik ...
 ... N:Frau³⁷⁰
 adv
 "30 Tage (besitzt der laufende Monat)"

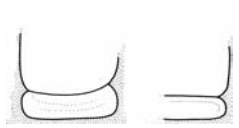
³⁶⁸ CHT: caba "nombre"

³⁶⁹ CHL: ch'ok "young" (Josserand und Hopkins 1988); ch'ok "tierno" Schumann (1973)

³⁷⁰ CHT: ixic "mujer"

Abschnitt 1

Phrase 1 (Ap1-Bp3)



pAp1-pBp1

?:?

?:?

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



pCp1-pDp1

?:?

?:?

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Abschnitt 1

Phrase 1 (pAp1-pBp1)



pAp1-pBp1

V:

HO'

ho'

NUM:Fünf

...

...

122.?

K'AK'

k'ak'

NUM:Feuer³⁷¹

...

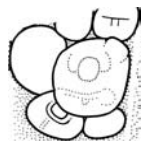
...

³⁷¹ CHT: cac "fuego"

Abschnitt 1

Phrase 1 (Ap1)

...



Ap1

?751'168:130
? B'ALAM AJAW-wa
? b'alam ajaw
? N:Jaguar³⁷² N:Herr³⁷³
subj
"Herr von ? Jaguar"

³⁷² CHT: bahlan "tigre"

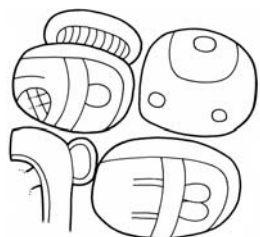
³⁷³ CHT: ahau "señor"

Abschnitt 1

Phrase 1

Anmerkung

Mangels vergleichbarer Textstellen ist die Lesefolge der Zeichen unklar. Die hier vorgeschlagene Entzifferung und Interpretation des Texts ist daher vage und nur unter Vorbehalt zu zitieren..



25:513:190.534:102

ka u CH'AK la ka

u ka' ch'ak-

ø lak

3sE VT:in zwei Teile hacken³⁷⁴ 3sA N:Tonstatue³⁷⁵

"Er zerhackt die Tonstatue in zwei Stücke"??

³⁷⁴ YUK: "con verbos que significan cortar, hender; es hazer aquello en dos partes. Vt: Caa chhac; caa buhcinah; caa xot; caa hatzcunah; ettz."

³⁷⁵ CHL: lac "plato"; YUK: lac " ... llaman assi los ydolatras a los ydolos que hazen de barro"

DIE INSCRIFTEN VON PUSILHA
EPIGRAPHISCHE ANALYSE UND REKONSTRUKTION DER
GESCHICHTE EINER KLASSISCHEN MAYA-STÄTTE

Band 2

Kommentierter Katalog der
Inschriften und Skulpturen

Magisterarbeit
zur
Erlangung des Grades eines
Magister Artium M.A.

vorgelegt
der
Philosophischen Fakultät
der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität
zu Bonn

2002

von
Christian Manfred Prager
aus
Laufen

INHALTSVERZEICHNIS

		<i>Seite</i>	<i>Abbildung</i>
Einleitung		4	
Anmerkungen		6	
Stelen	Stele A	12	
	Stele A1	14	
	Stele B	15	
	Stele C	17	1,2
	Stele D	24	3-5
	Stele E	31	6-8
	Stele F	38	9
	Stele G	41	
	Stele H	43	10
	Stele K	48	11, 12
	Stele L	54	
	Stele M	56	13
	Stele N	60	14
	Stele O	64	15
	Stele P	68	16-18
	Stele Q	75	19
	Stele R	78	20
	Stele S	81	
	Stele T	83	
	Stele U	85	21-23
	Stele Z bzw.	90	24
	Skulpturfragment 1		
Altäre	Altar V	93	25
	Altar W	96	26
	Altar X	99	27
Ballspielplatzmarkierstein	Ballspielplatzmarkierstein 1	101	28
	Ballspielplatzmarkierstein 2	104	29
	Ballspielplatzmarkierstein 3	107	30
Hieroglyphentreppe	Hieroglyphentreppe 1	109	31

Skulpturfragmente	Skulpturfragment 1 (s. Stele Z)	113	
	Skulpturfragment 2	114	32
	Skulpturfragment 3	116	33
	Skulpturfragment 4	118	34
	Skulpturfragment 5	120	35
	Skulpturfragment 6	122	36
	Skulpturfragment 7	124	37
	Skulpturfragment 8	126	38
	Skulpturfragment 9	128	39
	Skulpturfragment 10	130	40
	Skulpturfragment 11	132	41
	Skulpturfragment 12	134	42
	Skulpturfragment 13	136	43
	Skulpturfragment 14	138	44
	Skulpturfragment 15	140	45
	Skulpturfragment 16	142	46
	Skulpturfragment 17	144	47
Miszellentexte	Miszellentext 1	146	48

Einleitung

Der vorliegende Katalog beschreibt sämtliche Bild- und Schriftquellen von Pusilha und dient als Arbeitsgrundlage für deren epigraphische Analyse. Die Illustrationen der entsprechenden Quellen finden sich am Schluss der Arbeit. Das Korpus setzt sich gegenwärtig (Mai 2002) aus 44 Steinmonumenten und einem gravierten Knochenstück zusammen. Die Bezeichnung der Monumente beruht auf Gann (1928a), Morley (1937-1938, IV:11-72), Riese (1972; 1982c) und Mayer (1997). Neu entdeckte Bruchstücke werden als Skulpturfragmente bezeichnet und in fortlaufender Numerierung in den Katalog aufgenommen. Damit folge ich einem Vorschlag von Berthold Riese, der bereits 1972 drei in London aufbewahrte Skulpturfragmente (1-3) inventarisierte (Riese 1972; 1982). Deshalb beginnt die Zählung der in Pusilha neu entdeckten Fragmente mit Skulpturfragment 4.

Die einzelnen Monumente werden in dieser Reihenfolge kommentiert:

1. Stele A, A1, B-H, K-U, Z
2. Altar V-X
3. Ballspielplatzmarkierstein 1-3
4. Hieroglyphentreppe 1
5. Skulpturfragmente 2-17
6. Miszellentext 1

Jede Quelle wird als zweidimensionale Linienzeichnung wiedergegeben und im beschreibenden Teil erläutert. Daneben enthält der Katalog schematische Zeichnungen, die den Verlauf von Bruchstellen eines Monuments zeigen. Diese Illustrationen erleichtern dem Leser die genaue Lokalisierung der im Text erwähnten Fragmente.

Sämtliche Linienzeichnungen wurden von mir angefertigt und entsprechen in ihrer Ausführung den zeichentechnischen Standards des Mayainschriften-Dokumentationsprojekts von Ian Graham (Graham 1975). Die Zeichnungen entstanden auf der Grundlage von Photographien und wurden an den Originalmonumenten überprüft.

Die Kommentare zu den Bild- und Textquellen sind deskriptiv und gliedern sich in sechs thematische Kategorien: I) Allgemeines, II) physische Beschreibung, III) Dokumentation, IV) Epigraphie, V) Ikonomie und VI) Bemerkungen. Die einzelnen Rubriken werden im nächsten Abschnitt genauer erläutert. Das in dieser Arbeit verwendete Beschreibungsschema beruht auf Dokumentationsprojekten von Berthold Riese (1972), Ian Graham (1975), Christopher Jones & Linton Satterthwaite (1982), Karl Herbert Mayer (1995). Bibliographische Referenzen in den einzelnen Kategorien dienen dazu, die Angaben zu belegen und den Forschungsstand aufzuzeigen.

Zusammenfassung des Beschreibungsschemas

Das in diesem Katalog verwendete Beschreibungsschema für die Text- und Bildquellen Pusilhas besitzt sechs Hauptkategorien (mit römischen Ziffern) und insgesamt 19 Rubriken. Da aber nicht immer Angaben zu einzelnen Untergruppen oder einer Hauptkategorie vorliegen, werden diese von Fall zu Fall weggelassen.

I. ALLGEMEINES

- Abbildungsnummer
- Bezeichnung
- Fundort / Entdeckung
- Assoziierte Monumente
- Aufbewahrungsort

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

- Material
- Form
- Erhaltungszustand
- Abmessungen
- Bearbeitete Flächen
- Skulptiertechnik

III. DOKUMENTATION

- Photographien
- Zeichnungen
- Abreibungen
- Abformungen / Abgüsse
- Referenzen

IV. EPIGRAPHIE

- Klassifikation der Zeichen
- Kalenderinschrift

V. IKONOGRAPHIE

VI. BEMERKUNGEN

Anmerkungen

Im folgenden Abschnitt werden die Beschreibungskriterien für die verschiedenen Rubriken der sechs Hauptkategorien aufgestellt und näher erläutert. Es handelt sich dabei um Konventionen, die die thematische Stringenz der einzelnen Kategorien und die inhaltliche Kohärenz des gesamten Katalogs gewährleisten sollen. Die nachstehenden Ausführungen beziehen sich auf die Rubrik I "Allgemeines": Bezeichnung, Fundort, Entdeckung, assoziierte Monumente und Aufbewahrungsort(e) eines Monuments.

Bezeichnung

Die Bezeichnung der Monumente basiert auf der von Gann ausgearbeiteten und von Morley erweiterten Nomenklatur mit lateinischen Buchstaben (Gann 1928a; Morley 1937-1938, IV). Als weitere Grundlage dient Rieses Bezeichnung für Stelenfragmente im British Museum, die von ihm als "Skulpturfragment" referiert werden (1972;1982c). Die in jüngerer Vergangenheit aufgefundenen Monumente werden auf der Grundlage von Ian Grahams Inschriften-Dokumentationsprojekt typologisiert und mit fortlaufenden Ziffern bezeichnet (CMHI 1975).

Zudem erscheinen in dieser Untergruppe neben der Gann'schen Bezeichnung der Monumente auch die aus der Literatur bekannten Alternativ- oder Aliasbezeichnungen (z. B. Thompson 1928b). Die Angabe der PUSAP¹-Fragmentnummer dient dazu, den Fundort eines spezifischen Fragments auf der im Anhang befindlichen Karte der Stelenplaza festzustellen.

Fundort / Entdeckung

In dieser Kategorie wird sowohl der genaue Fundort als auch der ursprüngliche Standort einer Quelle beschrieben. Dazu werden die Fundumstände erläutert und Bezugspunkte in der nahen Umgebung angegeben. Dieser Bezugspunkt kann zum Beispiel eine architektonische Einheit, eine andere Bild- oder Schriftquelle oder auch eine natürliche Erscheinung, wie etwa eine Höhle, sein. Auf etwaige Opferdepots wird ebenfalls hingewiesen.

Assoziierte Monumente

Eine Reihe von Denkmälern steht in direktem Bezug mit anderen Schrift- oder Bildträgern. Es handelt sich dabei um paarweise errichtete Stelen und Altäre, die eine funktionale Einheit bilden (Jones und Satterthwaite 1982:2).

¹ "Pusilha Archaeological Project": archäologisches Forschungsprojekt, das 2001 unter der Leitung von Geoffrey Braswell, Buffalo State University, initiiert wurde. Im Rahmen dieses Projekts hat der Verfasser der vorliegenden Arbeit alle oberflächlich liegenden Stelenfragmente der Stelenplaza inventarisiert und kartiert.

Aufbewahrungsort

In dieser Kategorie wird der derzeitige Aufbewahrungsort der Quellen angegeben. Dies ist nötig, da zirka 25% der Schrift- und Bildquellen zwischen 1928 und 1930 in das British Museum überstellt wurden. Der Rest ist entweder noch *in situ* oder unauffindbar.

II. Physische Beschreibung

Hauptkategorie II thematisiert die physischen Eigenschaften der Bild- und Textquellen. Diese Eigenschaften werden in verschiedenen Rubriken genauer erläutert: Material, Form, Erhaltungszustand, Abmessungen, bearbeitete Flächen und Skulptiertechnik.

Material

Die Materialien der bisher entdeckten Bild- und Textquellen Pusilhas sind Kalkstein und Knochen. Der für die Monumente verwendete Kalkstein ist heterogen und unterscheidet sich durch die Färbung, Schichtung, Körnung, Porosität und Festigkeit. Zudem sind Einlagerungen von Skelett- und Schalenresten von fossilen Meerestieren zu beobachten.

Form

Die Form der Bild- und Textträger wird in Annäherung an geometrische Körper und Formen beschrieben.

Erhaltungszustand

In dieser Untergruppe wird der physische Erhaltungszustand bzw. der zuletzt dokumentierte Zustand einer Text- oder Bildquelle und der darauf reliefierten Bild- oder Textpartien beschrieben. Sofern es im Rahmen dieser Arbeit möglich war, wurde der Erhaltungszustand einer Text- oder Bildquelle am Original überprüft. Wenn dieses infolge Zerstörung oder Unauffindbarkeit nicht begutachtet werden konnte, wurde der zuletzt dokumentierte Erhaltungszustand aus der Forschungsliteratur herausgesucht und wiedergegeben. Als Grundlage dazu dienen alte Photographien, Abformungen oder Gipsabgüsse sowie Angaben aus frühen Berichten, in denen das entsprechende Monument beschrieben wird.

Abmessungen

Die meisten Monumente Pusilhas wurden bereits zu einem früheren Zeitpunkt vermessen (Gann 1928a; Morley 1937-1938, IV; Riese 1972, 1982). Da Gann die Abmessung in englischen Längenmassen angibt und werden diese in das metrische Masssystem umgerechnet.

Die Gegenüberstellung der Messergebnisse zeigt, dass die Messdaten differieren. Ich habe deshalb die Quellen neu vermessen und meine Ergebnisse ebenfalls aufgelistet. Je nach Art des Monuments wurden von folgenden Merkmale die Masse genommen: bei Stelen die Höhe, Breite, Tiefe und Relieftiefe; bei Rundaltären der Durchmesser, die Höhe und Relieftiefe; bei zoomorphen Altären Höhe, Breite und Länge. Die Masse von nicht

zugänglichen, zerstörten oder nicht auffindbaren Monumenten wurden aus der Literatur entnommen und sind entsprechend vermerkt.

Bearbeitete Flächen

In dieser Kategorie wird die Anzahl der skulptierten Flächen eines Monuments angegeben. Ferner wird vermerkt, auf welcher Seite sich ein Hieroglyphentext oder eine Figurendarstellung befindet.

Skulptiertechnik

Die meisten Figurendarstellungen und Hieroglyphentexte sind als Flachrelief in das Monument eingearbeitet. Es gibt aber auch Skulpturen, die rundplastisch gearbeitet sind. Auf diese unterschiedlichen Skulptiertechniken wird in dieser Kategorie aufmerksam gemacht.

III. Dokumentation

Dieser Abschnitt thematisiert mit den Rubriken "Photographien, Zeichnungen, Abreibungen, Abformungen / Abgüsse und Referenzen" den Bearbeitungs- und Publikationsstand der Quellen. Zu diesem Zweck werden alle in diesem Abschnitt erwähnten bibliographischen Referenzen nicht alphabetisch nach dem Autorennamen sortiert, sondern aufsteigend nach dem Erscheinungsjahr des Werks.

Photographien

Photographien gehören neben Linienzeichnungen zu den unentbehrlichen Arbeitsgrundlagen der Epigraphie und stellen abhängig von der Ausleuchtung des Objekts und der Bildqualität eine objektive Wiedergabe des Originals dar. In dieser Kategorie wird nach 1) publizierten und 2) unpublizierten Photographien der Quellen unterschieden.

1) Bei den publizierten Photographien wird die bibliographische Referenz mit Autor, Jahr, Seitenzahl und Abbildungsnummer angegeben und nach steigendem Publikationsjahr geordnet. Dieses Prinzip erleichtert es dem Leser, den Fortschritt des Publikationsstandes zu verfolgen.

2) Bei unpublizierten Photographien handelt es sich in der Regel um solche, die in Archiven zugänglich sind. In erster Linie sind die Archive am Peabody Museum of Archaeology and Ethnology in Cambridge, Massachusetts, und am Department of Ethnography, British Museum, in London zu nennen. In beiden Fällen werden jeweils die Inventarnummer von den Photo-Negativen aufgelistet und von Fall zu Fall in Klammern kurz beschrieben.

Zeichnungen

In dieser Untergruppe werden alle bisher publizierten Zeichnungen einer skulptierten Quelle chronologisch aufgelistet. In der Liste berücksichtigt sind nicht nur komplette Zeichnungen von Stelen oder anderen Quellen, sondern auch Ausschnitte von Texten oder Details aus einzelnen Hieroglyphenblocks.

Abreibungen

Der Negativ-Abrieb eines Monuments erfolgt mittels Tinte und japanischem Reispapier. Bisher wurden nur von wenigen Monumenten Pusilhas Abreibungen hergestellt und veröffentlicht. .

Abformungen und Abgüsse

Neben Photographie und Abreibung bietet das Herstellen von Abformungen und Abgüssen eine weitere Möglichkeit, das Original detailgetreu zu reproduzieren. Von den meisten Stelen Pusilhas wurden zwischen 1928 und 1930 Pappmaché-Abformungen hergestellt, die später in London mit Gips ausgegossen wurden. Die meisten der Gipsabgüsse wurden als Photographien veröffentlicht.

Referenzen

Die Liste in dieser Kategorie enthält sämtliche wissenschaftliche Werke, in denen die Bild- und Textquellen thematisiert sind. Die chronologische Auflistung zielt darauf ab, die Forschungsgeschichte zu dokumentieren und die Genese der Forschungsliteratur zu verfolgen. Auf diese Weise erhält der Leser einen Überblick, welche Publikation als Grundlage für spätere Abhandlungen zur Verfügung stand.

IV. Epigraphie

Diese Hauptkategorie gliedert sich die zwei Rubriken "Klassifikation der Zeichen" und "Kalenderinschrift".

Klassifikation der Zeichen

Da der Katalog lediglich als Beschreibung der Schrift- und Bildquellen konzipiert ist, wird auf die Transliteration, Morphemanalyse und Übersetzung der Texte verzichtet. Lediglich die Transkription bzw. Klassifikation der Zeichen und die Feststellung der Lesrichtung der Hieroglyphenblocks und der einzelnen Zeichen im Block wird in dieser Kategorie durchgeführt.

Als Grundlage für die Zeichenklassifikation dienen der Zeichenkatalog und die Transkriptionsvorgaben von Thompson (1962) sowie darauf aufbauend die Kataloge von Grube (1990) und Ringle und Smith-Stark (1996). Infigierte Zeichen werden nach einem Vorschlag von Günter Zimmermann mit einer hochgestellten Null (°) angedeutet (Zimmermann 1956:10). Unklassifizierte Zeichen werden mit "o.N." dargestellt. In Abstimmung mit den bisher erschienenen Faszikeln des *Corpus of Maya Hieroglyphic*

Inscriptions (1975-1999) beginnt die Benennung der Zeilen und Kolonnen auf der Vorderseite eines Monuments und fährt auf der Rückseite fort. Ebenfalls im Einklang mit Grahams Inschriften-Dokumentationsprojekt werden bruchstückhafte Spalten oder Zeilen ohne klarem Anfang provisorisch bezeichnet und mit einem "p" markiert (CMHI 1975:11).

Kalenderinschrift

Der kalendarische Teil der Inschrift dient als Grundlage für die Datierung der Quelle. In dieser Kategorie wird deshalb die vollständige Kalenderstruktur aufgezeigt. Zerstörte oder durch die Kalenderstruktur implizierte Partien werden soweit möglich rekonstruiert bzw. ergänzt. Diese Partien erscheinen in eckigen Klammern [...], korrigierte Stellen werden mit einem Stern (*) markiert (s. PUS St. D). Die Entzifferung eines Grossteils der Kalenderpartien beruht auf früheren Arbeiten, die im Text zitiert werden. Modifikationen oder neue Erkenntnisse, die seit Rieses Zusammenfassung der Kalenderdaten (1972; 1982c) hinzugekommen sind, werden in die Diskussion eingebaut.

V. Ikonographie

In dieser Kategorie werden figürliche und symbolische Darstellungen der Bild- und Schriftquellen eingehend beschrieben und erläutert. Viele deutschsprachige Spezialtermini der Maya-Ikonographie sind aus Übersetzungen wichtiger englischsprachiger Werke entnommen und entsprechend zitiert.

VI. Bemerkungen

Wesentliche Informationen, die inhaltlich nicht in die vorangegangenen Untergruppen passen, finden in dieser Kategorie ihren Platz. Meistens handelt es sich dabei um Morleys Datierungsvorschläge für Monumente, die keine kalendarischen Inschriften (mehr) aufweisen und aufgrund stilistischer oder physischer Ähnlichkeiten mit anderen Monumenten datiert wurden. Es versteht sich deshalb, dass diese chronologischen Informationen nur unter Vorbehalt zitiert werden.

KOMMENTIERTER KATALOG DER
INSCHRIFTEN UND SKULPTUREN
PUSILHAS

Stele A

I. ALLGEMEINES

Bezeichnung

Stele A (Joyce *et al.* 1928:67)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:330).

Das Monument bildet den westlichen Abschluss einer Zeile mit insgesamt zwölf Stelen und wurde im Frühjahr 1928 von Gann entdeckt (Joyce *et al.* 1928:330; Morley 1937-1938,IV:67). Während die Stelenbasis in originaler Lage im Erdreich steckte, lag eine nicht dokumentierte Anzahl an Bruchstücken auf der Erdoberfläche verstreut (Joyce *et al.* 1928:330; Morley 1937-1938, IV:67-68). Dabei handelte es sich wahrscheinlich um die Überreste des oberen Teils des Monuments (Joyce *et al.* 1928:330; Morley 1937-1938, IV:67-68).

Aufbewahrungsort

Teile dieser Stele befinden sich möglicherweise *in situ*. Da weder Gann noch Morley genaue Angaben zu den Bruchstücken dieser Stele machen, können die vom Verfasser dieser Arbeit dokumentierten Fragmente nicht eindeutig zugeordnet werden.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Weicher und brüchiger Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:) bzw. Konglomerat (Gann 1928a:129, Joyce *et al.* 1928:330)

Erhaltungszustand

Das Monument war zum Zeitpunkt seiner Entdeckung bruchstückhaft erhalten und bereits vor seiner Entdeckung in Bodennähe zerbrochen. Rund um den im Erdreich befindlichen Stelenstumpf lagen Fragmente verstreut, die wahrscheinlich vom oberen Teil des Monuments stammten. Alle Bruchstücke waren stark verwittert und wiesen keine Skulptierung mehr auf (Joyce *et al.* 1928:330; Morley 1937-1938, IV:67-68). Der gegenwärtige Zustand ist unbekannt.

Abmessungen

Die britische Expedition hat nur den im Erdreich verbliebenen Stelenstumpf vermessen, die verstreut liegenden Fragmente blieben undokumentiert. Die folgenden Abmessungen basieren auf Joyce *et al.* (1928:330).

Länge 34 ins (86,4 cm)
Breite 38 ins.(96,5 cm)
Tiefe 8 ins. (20,3 cm)

III. DOKUMENTATION

Referenzen

- Gann 1928a:120, 124, 125, 129
- Joyce *et al.* 1928:326, 329, 330
- Morley in CIW 1928:319
- Gann 1930:188,
- Morley 1937-1938, IV:16, 18, 19, 25, 26, 29, 30, 37, 46, 49, 50, 53, 54, 56, 63, 66, 67, 68, 69-71
- Riese 1972:3
- Rice 1974:24 (fig. 11), 27 (table 1)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:3

VI. BEMERKUNGEN

Morley rekonstruiert 9.5.0.0.0 11 Ajaw 18 Tzek als Errichtungsdatum (Morley 1937-1938, IV:67). Er vermutet, dass Stele A wegen ihrer Plazierung am westlichen Ende der Stelenreihe eines der frühesten Monumente der Stelenreihe ist. Aufgrund der datierbaren Monumente argumentiert Morley, dass die Stelen sukzessive und auf einer von Westen nach Osten verlaufenden Achse errichtet wurden. Im Westen stünden somit die ältesten bzw. im Osten die jüngsten Monumente. Morley begründet seine Datierung damit, dass die Mehrzahl der datierten Monumente anlässlich von K'atun-Enden aufgestellt wurden (Morley 1937-1938, IV:71).

Stele A1

I. ALLGEMEINES

Bezeichnung

Stele A1 (Morley 1937-1938, IV:68)

Fundort

Auf der mittleren Geländestufe des Gateway Hill südlich des Río Pusiha, vor einem nicht genauer benannten Gebäudekomplex (Gruning 1930:478).

Der von Gann im Frühjahr 1928 entdeckte Monolith stand unmittelbar aufrecht vor dem Treppenaufgang eines Gebäudes, das auf einer Geländestufe südlich des Río Pusiha steht (Gann 1928a:123; Gruning 1930:478). Das Denkmal steckte im Erdboden und befand sich bei seiner Entdeckung in aufrechter Position (Gann 1928a:123; Gruning 1930:478). 1930 untersuchte Gruning den Monolithen und stiess dabei weder auf ein Opferdepot noch auf weitere Bruchstücke, die als Hinweis hätten dienen können, dass es sich tatsächlich um eine Stele handelte (Gruning 1930:478). Aufgrund der Fundsituation und der Form des Monuments vermutete Gann, dass es sich dennoch um die Basis einer Stele handelte (Gann 1928a:123). Wegen fehlender Skulptierung verzichtete Gann auf eine archäologische Bezeichnung des Monuments (Gann 1928a:123). Obwohl Morley Zweifel hatte, dass der Monolith in der Funktion als Stele errichtet wurde, benannte er das Monument als Stele A1 (Morley 1937-1938, IV:68).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Erhaltungszustand

Gann und Gruning machen keine Angaben über den Erhaltungszustand des Monuments. Aus Grunings Bericht geht hervor, dass man vergeblich den oberen Teil des Monuments gesucht hätte (Gruning 1930:478), was darauf hinweist, dass der Stein eine Bruchkante besass. Gann und Gruning zufolge handelte es sich wahrscheinlich um den im Boden befindlichen Schaft einer Stele (Gann 1928a:123; Gruning 1930:478). Auf dem Monolithen wurde keine Skulptierung festgestellt (Gann 1928a:123).

III. DOKUMENTATION

Referenzen

- Gann 1928:123
- Gruning 1930:478
- Morley 1937-1938, IV:18, 19, 66, 68, 69, 70
- Riese 1972:3
- Rice 1974:27 (table 1)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:3

Stele B

I. ALLGEMEINES

Bezeichnung

Stele B (Joyce *et al.* 1928:330)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:330).

Gann entdeckte den im Erdreich aufrecht stehenden Stumpf von Stele B im Jahr 1928 (Morley 1937-1938, IV:49). Das in Bodennähe abgebrochene Monument stand östlich von Stele A in der Stelenreihe vor Gebäude 1. Rund um den Stelenstumpf lag eine grosse Zahl kleinerer Fragmente auf der Oberfläche verstreut (Joyce *et al.* 1928:330). Dabei handelte es sich anscheinend um die Überreste des oberen Stelenschafts.

Aufbewahrungsort

Ein Bruchstück mit den von Gann und Morley angegebenen Massen wurde im Rahmen der im Jahr 2001 durchgeführten Untersuchung der Stelenplaza nicht entdeckt. Es ist deshalb möglich, dass das Monument noch *in situ* oder seit seiner Entdeckung in kleinere Fragmente zerfallen ist.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Grauer Kalkstein (Joyce *et al.* 1928:330)

Erhaltungszustand

Das Monument war bereits bei seiner Auffindung in zahlreiche Bruchstücke zerfallen, einzig die Stelenbasis steckte in originaler Lage im Boden (Morley 1937-1938, IV:49). Alle Bruchstücke sind stark verwittert und tragen mit einer Ausnahme keine Spuren von Skulptierung; lediglich auf der Südseite des im Erdreich stehenden Stelenstumpfs konnten die Konturen von sechs stark erodierten Hieroglyphenblocks festgestellt werden (Joyce *et al.* 1928:330; Morley 1937-1938, IV:49-50).

Abmessungen

Von den zahlreichen Bruchstücken wurde einzig die Stelenbasis vermessen. Die folgenden Angaben basieren auf Joyce *et al.* (1928:330) und Morley (1937-1938, IV:50).

	Gann		Morley
<i>Länge</i>	40 ins.	101,6 cm	102 cm
<i>Breite</i>	36 ins.	91,4 cm	90 cm
<i>Tiefe</i>	8 ins.	20,3 cm	20 cm

Bearbeitete Flächen

Morley zufolge ist die Südseite mit Hieroglyphen skulptiert (1937-1938, IV:50)

III. DOKUMENTATION

Referenzen

- Morley in CIW 1928 :319
- Gann 1928a:120, 124, 125, 129, 130
- Joyce *et al.* 1928:329, 330
- Gann 1930:188
- Morley 1937-1938, IV:16, 18, 25, 26, 29, 35-37, 46, 49-50, 53, 54, 56, 63, 67, 69, 70
- Rice 1974:24 (fig. 11), 27 (table 1)
- Riese 1972:3
- Riese 1982c:3

IV. EPIGRAPHIE

Klassifikation der Zeichen

Auf der Südseite hat sich lediglich in Bodennähe eine Zeile mit den Umrisslinien von sechs Hieroglyphenblocks erhalten (Joyce *et al.* 1928:330). Die starke Erosion liess keine genaue Identifizierung des Textes zu. Aufgrund eines Vergleichs mit der Textstruktur von Stele H vermutet Morley, dass der ursprüngliche Text auf der Stele aus 93 Hieroglyphenblocks bestand (Morley 1937-1938, IV:50).

VI. BEMERKUNGEN

Morley gibt 9.11.0.0.0 12 Ajaw 8 Keh als mögliches Aufstellungsdatum an. Er stützt diese Datierung auf einen stilistischen Vergleich mit Stele H, die um 9.11.0.0.0 errichtet wurde und ebenfalls 6 Hieroglyphenblocks je Zeile aufweist (Morley 1937-1938, IV:50).

Stele C

I. ALLGEMEINES

Abbildung 1 und 2

Bezeichnung

Stele C (Joyce *et al.* 1928:330)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:330)

Stele C ist das dritte Monument von links (Westen) in der Stelenreihe vor Gebäude 1 und stand zwischen Stele B und D (Morley 1937-1938, IV:25). Das Denkmal ist in Bodennähe zerbrochen und umgestürzt. Bei seiner Entdeckung Ende 1927 oder im Frühjahr 1928 durch Gann (Morley 1937-1938, IV:25) bestand das Monument aus der Stelenbasis (Fragment 4), einem grossen (Fragment 3) und zwei kleinen Bruchstücken (Fragment 1 und 2), die auf dem Erdboden verstreut lagen (Joyce *et al.* 1928:330; Morley 1937-1938, IV:25). Die Stelenbasis stand in originaler Lage senkrecht im Erdreich, Fragment 3 lag einige Meter nördlich vom Stelenstumpf mit seiner skulptierten Vorderseite nach unten (Morley 1937-1938, IV:25). Zur Fundsituation der beiden kleinen Fragmente gibt es keine Hinweise. Da sich auch auf diesen Fragmenten das Flachrelief erhalten hat, lagen sie wahrscheinlich ebenfalls mit ihrer Vorderseite nach unten.

Aufbewahrungsort

Bruchstücke 1-3 befinden sich seit 1929 im British Museum und wurden dort wieder zusammengesetzt (Joyce 1929:452; Morley 1937-1938, IV:24); 1971 im Basement B 102 (Riese 1982c:4); später gemäss Riese (1982c:4) in der Ausstellung im Museum of Mankind (1973); derzeitiger Aufbewahrungsort ist Franks House, ein Lager des British Museum in London (persönliche Besuche im Jahr 1996 und 2000).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Konglomerat (Joyce *et al.* 1928:330); heller, grobkörniger Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:25)

Form

Das Monument besitzt eine rechteckige Form, die Seiten verlaufen parallel.

Erhaltungszustand

Das Monument ist bruchstückhaft und bestand bei seiner Entdeckung aus vier Fragmenten (Morley 1937-1938, IV:25). Das obere Drittel des Originalmonuments fehlt fast vollständig, lediglich grössere Zonen am linken oberen Rand haben sich auf zwei Fragmenten erhalten. Die ursprüngliche obere Abschlusskante des Monuments fehlt. Auf der Vorderseite fehlt ein Stück zwischen der Stelenbasis und dem unteren Ende von Bruchstück 3.

Die Stele zerbrach in vier grosse Stücke (Bruchstück 1-4), drei davon lagen mit ihrer Vorderseite nach unten (1, 2, 3). Diesem Umstand ist es zu verdanken, dass sich das Flachrelief auf Vorderseite erhalten hat. Die der Witterung ausgesetzte Rückseite ist vollkommen erodiert. Die obere Bruchkante der unskulptierten Stelenbasis (Bruchstück 4) zeigt ebenfalls starke Erosionsspuren - vielleicht ein Hinweis dafür, dass das Monument bereits einige Jahrhunderte vor seiner Entdeckung zerbrochen war (Morley 1937-1938, IV:25).

Die Längsseiten des Hauptfragments (Bruchstück 3) sind grösstenteils intakt, links unten fehlt seit der fotografischen Dokumentation im Jahr 1928 ein grösseres Stück der Kante. Spitz zulaufende und asymmetrische Bruchkanten schliessen das Fragment oben und unten ab. Aufnahmen (z.B. Morley 1937-1938, V: pl. 166c) aus dem Jahr 1928 zeigen, dass die oberste skulptierte Spitze zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr vorhanden war und (z.B. auf dem Photographie Nr. 10874 des British Museum).

Um das Gewicht für den Transport nach London zu reduzieren, wurden die Bruchstücke an ihrer Längsseite gespalten (Joyce 1929:452). Bei diesem Vorgang und dem anschliessenden Transport nach London sind kleinere Bruchstücke abgebrochen. Die Stele wurden in London wieder aus sieben Teilen zusammengesetzt (Riese 1972:4), fehlende Stellen wurden mit Zement ausgefüllt. Der Stelenschaft blieb *in situ* (Joyce 1929:452) und wurde in London durch einen Zementsockel ersetzt. Photographien aus dem Jahr 1936 (Carnegie Institution of Washington, Photographie H-36-145) zeigen, dass bei der Restaurierung mehrere skulptierte Fragmente, die Details vom Kopfschmuck enthielten, verloren gegangen sind.

Das Flachrelief auf den Bruchstücken ist in einem relativ guten Zustand. Die Oberfläche im oberen Teil des Hauptfragments und der beiden kleinen Fragmente ist jedoch in geringem Masse erodiert. Filigrane Details sind wegen des grobkörnigen Kalksteins nur mässig bis kaum erkennbar.

Abmessungen

Die nachstehenden Angaben beruhen auf Gann (in Joyce *et al.* 1928:330), Morley (1937-1938, IV:25) und eigenen Untersuchungen am Original in London im September 2000. Letztere sind mit einem Stern (*) markiert.

Gesamthöhe von Bruchstück 1-3	216 cm*
Gesamthöhe mit Basis (Morley)	289 cm
Gesamthöhe mit Basis (Gann)	281,9 (111 in.)
rekonstruierte Originalhöhe (Morley)	ungefähr 300 cm
rekonstruierte Originalhöhe (Gann) 11 ft.)	ungefähr 304 - 335 cm (10-11 ft.)

Bruchstück 1

<i>Länge</i>	27,5 cm*
<i>Breite</i>	40 cm*
<i>Tiefe</i>	12,5 cm*
<i>Relieftiefe</i>	1,8 cm*

Bruchstück 2

<i>Länge</i>	66,9 cm*
<i>Breite</i>	47,5 cm*
<i>Tiefe</i>	12,5 cm*
<i>Relieftiefe</i>	1,8 cm*

Bruchstück 3

	Gann	Morley	Prager
<i>Länge</i>	66 ins. 167,6 cm		165 cm
<i>Breite</i>		105 cm	110 cm
<i>Tiefe</i>		30 cm	12,5 cm
<i>Relieftiefe</i>			1,8 cm

Bruchstück 4

Gann

<i>Länge</i>	45 ins.	114,3 cm
<i>Breite</i>	42 ½ ins.	107,9 cm
<i>Tiefe</i>	13 ins.	33,2 cm

Bearbeitete Flächen

Die Vorderseite enthält eine Figurendarstellung. Die Rückseite ist Morley zufolge zu stark verwittert um Angaben über Skulptierung zu machen (Morley 1937-1938, IV:25). Gann erwähnt eine Initialserie auf der Rückseite, die jedoch komplett erodiert ist (Joyce *et al.* 1928:330).

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Gann 1928: gegenüber S. 128 (oben und unten)
- Joyce *et al.* 1928, pl. XXVI (Gipsabguss, grosses Fragment)
- Joyce 1929: pl. XXXVIII, fig. 2
- Morley 1937-1938, V: pl. 166c

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-1 bis 6,
- H-28-1-8 (hinter Stele D),
- H-28-1-13 (Stele D im Vordergrund),
- H-28-1-14 (Stele D im Vordergrund),
- H-36-145

British Museum, Department of Ethnography, London

- 10874 (original)
- VIII/19 (Gipsabguss)

Zeichnungen

- Riese 1972 (Abb. 1)

Abformungen / Abgüsse

Es wurde eine Pappmaché-Abformung *in situ* angefertigt und nach London überführt (Joyce 1929:452). Der heutige Aufbewahrungsort ist unbekannt. Ein Gipsabguss befindet sich im British Museum, London (Joyce 1929:452), der gegenwärtige Aufbewahrungsort ist unbekannt.

Referenzen

- Gann 1928:120, 124, 125, 129-132, 147
- Joyce *et al.* 1928:330-331
- Morley in CIW 1928:319, 320
- Joyce 1929:452, 454
- Gann 1930:188, 189
- Morley 1937-1938, I:98; IV:16, 18, 24-26, 29, 30, 37, 46, 49, 50, 53, 54, 56, 63, 67, 69-71, 418
- Taylor 1941:58, 61
- Proskouriakoff 1950:117, 194
- Riese 1972:4
- Rice 1974:24 (fig. 11), 27 (table 1)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:4
- Proskouriakoff 1993:46

IV. EPIGRAPHIE

Klassifikation der Zeichen

Der Monument weist zwei Inschriftenfelder auf: das erste befindet sich als Bestandteil des Kopfschmucks der zentralen Figur im oberen Teil der Stele und besteht aus einem Hieroglyphenblock (Block pA). Das andere Textfeld findet sich rechts unten neben der Figurendarstellung und enthält zwei Hieroglyphenblocks (Block pB und pC). Da das Monument unvollständig erhalten ist, lässt sich keine Aussage über die ursprüngliche Anzahl der Textfelder auf der Vorderseite machen. Die Blocks werden deshalb provisorisch benannt (p).

pA T-IV.287:110
 pB T-152.752
 pC ??

V. IKONOGRAPHIE

Das Relief auf der Vorderseite zeigt zwei Figuren in einem Rahmen. Zentral ist die stehende menschliche Figur in partieller Vorderansicht, ihr Kopf ist im Profil und nach rechts gewendet. Laut Gann handelt es sich dabei um einen Mann (Joyce *et al.* 1928:330). Eine zweite Person befand sich am rechten unteren Rand und ist nur noch anhand ihres Federschmucks erkennbar. Das Geschlecht ist nicht mehr bestimmbar. Die Hauptfigur ist wegen des fragmentarischen Erhaltungszustands nur teilweise erhalten, die Knie und die Unterschenkel fehlen. Anhand der Beinsetzung vermutet Morley aber, dass die Füße nach aussen gedreht waren (Morley 1937-1938, IV:25).

Durch die Klammerhaltung der Arme sind die Schultern geneigt und weisen nach rechts unten. Beide Arme sind stark angewinkelt und umklammern dabei ein langes, stabförmiges Objekt. Der Oberkörper ist durch die Einziehung der Taille schlank und hat die Form eines ausladenden Rhombus, das Becken liegt hinter dem fein gearbeiteten Lendenschurz und der Gürtelgarnitur verborgen. Die in Vorderansicht

dargestellten Oberschenkel sind ungewöhnlich massig, die inneren Oberschenkel sind vom Lendenschurz bedeckt.

Die Hauptfigur trägt ein aufwendiges Kostüm, das sich aus diversen Kleidungs- und Schmuckstücken zusammensetzt. Die männliche Person trägt eine Kopfbedeckung, und ein hüftaufliegendes Kleidungsstück. Schmuck findet sich an Ohr, Handgelenk und auf der Brust. Jedes Kleidungsstück ist mehrteilig und reichlich mit Schmuckformen versehen. Die Kopfbedeckung ist in Form eines aufwendig geschmückten Kopfpfützes gearbeitet, der zahlreiche ikonographische Motive enthält. Direkt über dem Kopf der Hauptfigur befindet sich ein nicht genauer bestimmbares längliches nach oben links ragendes Objekt, auf dem eine Muschel aufgesetzt ist. Unmittelbar darüber erscheint ein Thronkissen mit Rückenlehne, auf dem sich ein anthropomorphes Wesen niedergelassen hat. Dieses Wesen weist einen skelettierten Unterkiefer, grosse Augenhöhlen und das Symbol "AK'BAL" für "Nacht" auf seinem Oberarm auf. In seiner linken Hand hält es die Hieroglyphe 4 CH'OK (siehe oben). Zu beiden Seiten des Kopfes befinden sich die Häupter eines doppelköpfigen Wesens, das in der Literatur als "doppelköpfige Schlange" bezeichnet wird (Schele und Freidel 1991:485). Der schlangenförmige Körper dieses Wesens tritt auf der Höhe der Stirn aus dem Kopfpfütz heraus und windet sich zu beiden Seiten von der zentralen Figur weg und endet in den Köpfen dieses Wesens, das von Knoten, Muscheln und Voluten geziert wird. In seinen weit aufgesperrten Rachen befindet sich jeweils der Kopf einer Person im Profil. Die linke Person (rechts aus der Sicht des Betrachters) trägt einen Muschelohrschmuck, einen Ballonkopfpfütz, auf dem ein trapezförmiges Objekt - das sogenannte "mexikanische Jahreszeichen" (Schele und Freidel 1991:482) - und Rohrkolben aufgesetzt sind, sowie eine "Glotzaugen"-Maske (Martin 2000:104). Die aus dem Mund herausgestreckte Zunge ist mit zwei langen dünnen Objekten perforiert. Die Figur in der klaffenden Schnauze auf der rechten Seite ist zu stark erodiert, um eine Aussage über ihr ursprüngliches Aussehen zu machen. Aufgrund der starken Erosion sind die Bildpartien oben links ebenfalls unklar.

Die hüftaufliegende Kleidung ist in Form eines mit einem Portrait verzierten Lendenschurzes fassbar, der über einen prunkvoll gearbeitete Hüftriemen fällt. Die Portraits von zwei zoomorphen Wesen sind an diesem auch als Königsgürtel (Schele und Freidel 1991:481) bekannten Riemen angebracht und flankieren die schmale Taille des Trägers. Beide Bildnisse im Profil enthalten den Muschelohrschmuck und stellen das Portrait von GI oder dem Regengott Chaak (Schele und Freidel 1991:477) dar. Mindestens zwei Reihen von länglichen Schmuckgehängen befinden sich an der Unterseite dieser Köpfe. Ein dritter Kopf in Vorderansicht ist am Lendenschurz befestigt und befindet sich auf Bauchhöhe. Das markante Merkmal dieses Kopfes ist die "Teigwurst" (Schele und Freidel 1991:479), die sich um dessen Augenpartien windet. Diese Attribute identifizieren dieses Wesen als "Jaguargott der Unterwelt" (Schele und Freidel 1991:478). Unterhalb dieses Kopfes und an der Verlängerung des

Lendenschurzes befindet sich ein Kleidungsschmuck, der eine geflochtene Matte nachbildet.

Schmuck ist im Hals-Brust-Bereich, sowie an den Handgelenken und im Gesicht angebracht. Eine vierreihige Perlenkette hängt um den Hals und liegt auf der Brust. An den Handgelenken sind Manschetten aus zylinder- und perlenförmigen Gebilden befestigt. Im Gesicht wird das dem Betrachter zugewendete Ohr von einem Ohrpflock mit Ohrscheibe, Perle und Zylinderperle verziert (Wagner 2000:68). Ein durch die Nasenscheidewand gebohrtes Stäbchen dient als Schmuckelement.

Die Hauptfigur umklammert ein balkenförmiges Objekt, das schräg vor der Brust getragen wird und in der Fachliteratur unter anderem als Schlangenstab, doppelköpfiger/zweiköpfiger Schlangenstab oder Zeremonialstab bezeichnet wird (Schele und Freidel 1991:485). Es handelt sich dabei um ein Objekt, das eine zepterähnliche Funktion hatte und seinen Träger als eine königliche Autorität identifizierte (Grube 2000:160). Der Körper des Stabes zeigt eine Reihe von astronomischen Symbolen, wie etwa das Zeichen (T-544) K'IN für "Tag" oder die gekreuzten Bänder (T-552), die den Himmel symbolisieren. An beiden Enden befinden sich die Köpfe jenes zweiköpfigen schlangenähnlichen Wesen, das auch als Bestandteil des Kopfputzes auftritt. Masken, die dem Antlitz der zentralmexikanischen Gottheit *Tlaloc* ähnlich sehen, ragen aus den weit aufgesperrten Rachen dieser Schlangenwesen (Proskouriakoff 1993:46).

Die zweite Figur befand sich am rechten unteren Rand. Von ihr hat sich nur noch der Federkopfschmuck und die Nominalphrase erhalten. Ein Vergleich mit der Ikonographie anderer Stelen aus Pusilha (z.B. St. E oder St. K) zeigt, dass es sich sehr wahrscheinlich um die Darstellung eines knienden oder hockenden Gefangenen handelt.

VI. BEMERKUNGEN

Morley schlägt als Errichtungsdatum 9.9.0.0.0 3 Ajaw 3 Sotz' vor (Morley 1937-1938, IV:25). Aufgrund stilistischer Vergleiche der Kopfpartie der Figur auf Stele C mit einer ähnlichen Ikonographie auf Stele P und D argumentiert Morley, dass die Ikonographie von Stele C älter als jene von Stele P und D ist. Weil die beiden letztgenannten Monumente um 9.10.15.0.0 6 Ajaw 13 Mak errichtet wurden, liegt es laut Morley nahe, dass Stele C etwa um 9.9.0.0.0 errichtet wurde (Morley 1937-1938, IV:25-26).

Stele D

I. ALLGEMEINES

Abbildungen 3, 4 und 5

Bezeichnung

Stele D (Joyce *et al.* 1928:331)

Stele 2 (Thompson 1928:215)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:331)

Stele D stand zwischen den Stelen C und E und war das vierte Monument von links (Westen) in der Stelenreihe vor Gebäude 1 (Morley 1937-1938, IV:37). Das Monument wurde im Oktober 1927 von Eric Thompson entdeckt und von ihm als Stele 2 benannt (Thompson 1928b:97), Gann bezeichnete das Monument als Stele D (Joyce *et al.* 1928:331). Das Monument wurde fragmentiert entdeckt und setzt sich aus vier Bruchstücken zusammen (Bruchstück 1 bis 4) (Thompson 1928b:97; Morley 1937-1938, IV:37). Bruchstück 2 befand sich bei seiner Entdeckung in originaler Lage schräg im Erdboden, die drei anderen Bruchstücke lagen mit ihrer Vorderseite nach oben auf dem Boden (Morley 1937-1938, IV:37). Um das Gewicht der Bruchstücke (1, 2, und 4) für ihren Transport nach London zu verringern, liess Gann 1929 die unskulptierte Basis von Fragment 2 abtrennen (Joyce 1929:452).

Assoziierte Monumente

Altar von Stele D (Gann 1928a:134). Es handelt sich dabei um einen unskulptierten Rundaltar.

Aufbewahrungsort

Die Fragmente 1, 2, und 4 befinden sich seit 1929 im British Museum (Joyce 1929:452; Morley 1937-1938, IV:37). Die restaurierte Stele stand laut Berthold Riese 1971 in einem Gang im Basement des British Museum; später befand sich die Stele in der Ausstellung im Museum of Mankind (1973) (Riese 1982c:4). Fragment 3 wurde Morley zufolge bereits 1928 in das British Museum verfrachtet (Morley 1937-1938, IV:37), sein derzeitiger Aufbewahrungsort ist unbekannt. Fragment 4 wurde 1971 von Berthold Riese wiederentdeckt (Riese 1982c:37); der aktuelle Aufbewahrungsort ist jedoch unbekannt. Die zusammengesetzte Stele besteht aus Fragment 1 und 2 und

befindet sich heute im Franks House (persönliche Besuche im Jahr 1996 und 2000). Die abgetrennte, unskulptierte Stelenbasis wurde im Mai 2001 im Rahmen des archäologischen Projekts PUSAP *in situ* dokumentiert und als Fragment 65 inventarisiert.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

weisser, harter Kalkstein (Joyce *et al.* 1928:331; Morley 1937-1938, IV:37)

Form

Die Monument ist rechteckig. Die Seiten verlaufen parallel und der Schaft verjüngt sich leicht nach unten.

Erhaltungszustand

Die vier Fragmente bilden zusammen das komplett erhaltene Monument, die unskulptierte Basis wurde 1929 abgetrennt und befindet sich noch *in situ*. Auf der stark verwitterten Vorderseite erkennt man einen skulptierten Rahmen, in dem sich eine Figurendarstellung befindet - sie ist wegen der starken Erosion beinahe unkenntlich. An der rechten oberen Ecke befindet sich möglicherweise ein Textfeld, das wegen der fortgeschrittenen Verwitterung nicht eindeutig zu identifizieren ist.

Auf der Rückseite von Bruchstück 1 befinden sich drei vollständig erhaltene Zeilen (Zeilen 12-14) mit jeweils 8 Hieroglyphenblocks (Blocks A12-H14) und Reste der darüberliegenden Zeile 11 (Blocks F11-H11). Der Grossteil des erhaltenen Texts befindet sich auf Bruchstück 2. Zwei weitere Bruchstücke (3 und 4) schliessen an die rechte obere Ecke von Bruchstück 2 an.

Der Hieroglyphentext auf der Rückseite befindet sich in einem gutem Zustand. Im Bereich der Hieroglyphenblocks E1-H4 ist die Oberfläche des Monuments jedoch leicht verwittert, so dass feine Konturen nicht mehr erkennbar sind und der Text in diesem Bereich unlesbar ist. Der Inhalt der Textstelle bei Block E1, F1 und F2 bleibt offen, da Fragment 3 nicht dokumentiert wurde bzw. derzeit im British Museum unauffindbar ist. Ein schmaler Bereich der Hieroglyphenblocks entlang der Bruchstelle von Fragment 1 und 2 ist abgebrochen und entlang der Bruchstelle leicht erodiert.

Abmessungen

Die Abmessungen der Stele bzw. von Bruchstück 1 und 2 basieren auf Gann (in 1928a:132; Joyce *et al.* 1928:331) und Morley (1937-1938, IV:37), sowie eigenen Untersuchungen am Original in London.

Stele D

	Morley	Prager
<i>Höhe</i>	284 cm	219 cm
<i>Breite</i>	116 cm	119 cm
<i>Tiefe</i>	16 cm	18 cm
<i>Relieftiefe</i>	-	0,9 - 1,2 cm
<i>Höhe Inschriftenpaneel</i>	211 cm	211 cm
<i>Höhe des unskulptierten Schafts</i>	73 cm	-
<i>Rahmen links / rechts</i>	-	4 cm / 5 cm

Bruchstück 1 (nach Gann 1928a:132)

<i>Höhe</i>	42 ins. (106.6 cm)
<i>Breite</i>	-
<i>Tiefe</i>	-

Bruchstück 2 (nach Joyce et al. 1928:331)

<i>Höhe</i>	48 ins. (121.9 cm)
<i>Breite</i>	42 ins. (106.6 cm)
<i>Tiefe</i>	6 ins. (15.2 cm)

Bearbeitete Flächen

Zwei Breitseiten sind skulptiert (Riese 1982c:4)

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Gann 1928a gegenüber von Seite 130 (Fragment 1, 2 - Stelenbasis komplett)
- Gann 1928b
- Joyce *et al.* 1928: pl. 27, fig. 1 (Fragment 1, 2)
- Joyce *et al.* 1928: pl. 36 (Gipsabguss, Fragment 1, 2)
- Joyce 1929: pl. 38, fig 2 (Fragment 2)
- Gann 1930: Tafel II (Fragment 1, 2 - Stelenbasis komplett)
- Morley 1937-1938, V: pl. 163d (Fragment 1, 2, 3)
- Morley 1937-1938, V: pl. 166b (Fragment 1, Vorderseite)
- Gann 1938: Abb. 9 (Fragment 1, 2)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
 Carnegie Institution of Washington (CIW):

Vorderseite:

- H-28-1-7 (Fragment 1)

Rückseite:

- H-28-1-8 (Fragment 1, 3),
- H-28-1-9 bis 12
- H-28-1-13 und 14 (Fragment 2 mit Basis)
- H-28-1-19 (Fragment 2)
- H-36-14 (Fragment 1, 2)
- 38-2-14 (Fragment 3)

British Museum, Department of Ethnography, London

Rückseite:

- VIII/20 (Gipsabguss von Fragment 1,2)

Elektronische Speichermedien

Rückseite:

- FAMSI Datenbank² - Schele Number 4049 (Fragment 1, 2, 3)

Zeichnungen

- Thompson 1928b:96, fig. 1c (Hieroglyphenblock A5)
- Thompson 1934:250, fig. 3c (Hieroglyphenblock H11)
- Morley 1937-1938, IV:40 (Element aus Hieroglyphenblock A1-B2)
- Morley 1937-1938 IV:41 (Hieroglyphenblock E4)
- Morley 1937-1938, IV:41 (Koeffizient aus Hieroglyphenblock E12)
- Morley 1937-1938, IV:42 (Element aus Hieroglyphenblock G9)
- Morley 1937-1938, V: pl. 47c (Hieroglyphenblock A1-B8)
- Morley 1937-1938, V: pl. 47d (Hieroglyphenblock G2-H10)
- Taylor 1941:61
- Thompson 1950: fig. 34, no. 46 (Hieroglyphenblock G7); fig. 30, no. 11 (Hieroglyphenblock C8); fig. 18, no. 2 (Hieroglyphenblock G10); fig. 7, no. 53 (Hieroglyphenblock E9)
- Riese 1972: Abb. 2 (Fragment 1, 2, 3)
- Schele 1982:123, Nr. 21 (Hieroglyphenblock H10-H12); 139, Nr. 13 (Hieroglyphenblock D11-D12); 140, Nr. 14 (Hieroglyphenblock F12-E13); 248, Nr. 27 (Hieroglyphenblock F14)
- Grube 1990:58, Abb. 17b (Hieroglyphenblock G12)
- Schele, Grube und Fahsen 1992:19, fig. 112
- Grube 1994:180, fig. 2 (Block G12)
- Prager in Schele und Looper 1996a:119 (Block G11-H14)
- Prager in Schele und Looper 1996b:88, fig. 99 (Block G11-H14)

² www.famsi.org (Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc.)
 <<http://famsi.saiph.com:7000/dataSpark/schele>>

Abformungen / Abgüsse

Es wurde eine Pappmaché-Abformung *in situ* angefertigt und nach London verfrachtet (Joyce 1929:452). Ein Gipsabguss befindet sich im British Museum, London (Joyce 1929:452; Riese 1982c:5). Sein derzeitiger Aufbewahrungsort ist unbekannt.

Referenzen

- Gann 1928:120, 124, 125, 129-132, 147
- Joyce *et al.* 1928:330-331
- Morley in CIW 1928:319, 320
- Thompson 1928a:215
- Thompson 1928b:96-97
- Joyce 1929:452, 454
- Gann 1930:188, 189
- Teeple 1931:50, table 3, no. 4, 26
- Thompson 1934:250
- Thompson 1935:65
- Morley 1937-1938, I:98, 310, 334; IV:13, 14, 16, 18, 23-26, 29-33, 35, 36-45, 46, 48-50, 53, 54, 56, 60, 61, 63, 65, 67, 69-71, 279, 308, 411, 414, 418
- Taylor 1941:58,
- Thompson 1942:27
- Proskouriakoff 1950:117, 194
- Thompson 1950:187
- Andrews 1951: no. 183, 184
- Satterthwaite 1951: table 3 (S. 145)
- Satterthwaite 1959: table 1 (S. 206)
- Thompson 1962:46, 47, 96, 100, 116, 128, 133, 135, 136, 139, 157, 175, 177, 180, 185, 204, 211, 212, 243, 274, 275, 300, 302
- Riese 1972:4, Abb. 2
- Proskouriakoff 1973: table 3 (S. 176)
- Rice 1974:24 (fig. 11), 27 (table 1)
- Hammond 1975:273
- Marcus 1976:13, 146
- Severin 1981: table 10 (S.44)
- Mickler 1982:62, 76
- Riese 1982a:280
- Riese 1982c:4
- Schele 1982:107, 139, 140, 248, 123
- Schele, Grube und Fahsen 1992:19
- Proskouriakoff 1993:46, 56
- Grube 1994:180
- Schele und Grube 1994:106, 118
- Lacadena 1995:140
- Linden 1996: table 3 (S. 348)
- Schele und Looper 1996a:119
- Schele und Looper 1996b:88
- Schele und Mathews 1998:346, note 6
- Houston, Robertson und Stuart 2001:50

IV. EPIGRAPHIE

Auf der Rückseite befindet sich ein Textfeld mit 8 Spalten (A-H) und 14 Zeilen (1-14). Der Text besteht aus 99 Hieroglyphenblöcken (Riese 1972:4).

Klassifikation der Zeichen

A1-B2	124:25.683.25:548:255	E2	?:578
A3	X.200	F2	?:?
B3	III.28:548:125	E3	1:1040v?
A4	173.548	F3	578:?
B4	173.521	E4	1:59:126
A5	173.544.V:533	F4	?:?:116
B5	135?:?:60:23	E5	?:19?
A6	XII.218:24.126	F5	776
B6	IV:1000a:713.181	E6	1:526:136.126
A7a	683:X.III:58:60:528	F6	IV?:?
B7	218:575	E7	928
A8	VIII:28:548:125	F7	12:19:220v
B8	4:218:142	E8	501:314:136
A9	904	F8	76:76:575
B9	905	E9	II:510
A10	1:68:586.130	F9	I.109:552
B10	1084	E10	1.573:12
A11	33.266:528	F10	XII:574
B11	1:A40	E11	V:?
A12	?	F11	XII:?
B12	150:117:507	E12	II.28:548:125
A13	59.33:nn	F12	669:630:126
B13	1:526:136.126	E13	767.528:116
A14	VII:1135:1010	F13	1:526:126
B14	1030d:561:23	E14	578:116.585
C1	1030d[561]:23	F14	679:765:178.181
D1	671°544:116	G1	?
C2	III.XII:?	H1	?:?:?
D2	I:224.548	G2	VI:?
C3	IV.28:548	H2	XIII.74:?
D3	93.672:142	G3	1.573:?
C4	1030d°561:23	H3	124:25.?:25:548
D4	671°544:116	G4	IX:200
C5	746	H4	X.28:548
D5	58:203b.592:24	G5	XV.548:125
C6	221:544.116	H5	173.521
D6	74:513.528.87	G6	173.533
C7	12:671.?	H6	VI:533
D7	33.559'168:130	G7	135:544:116
C8	1.573:12	H7	128:60:23
D8	XVII:574:130	G8	III:683:178
C9	XII:521:136	H8	266:82:126
D9	1:548:126	G9	III:680.181:713
C10	1:59:126	H9	683:X
D10	V.533	G10	XIII.74:617:25
C11	III.?:?:142?	H10	1:68:586.130
D11	679.669:630:136.126	G11	1084
C12	767.528:116	H11	33.266:528
D12	1:526:136.126	G12	150.117:507
C13	578:116.585	H12	59.33:nn
D13	266:21:17	G13	1:526:126
C14	1:245.1:624	H13	1:1030d°561:23
D14	74:712°504:178	G14	33:nn
E1	?:?	H14	168:559.130
F1	?		

Kalenderinschrift

Die folgenden kalendarischen Angaben basieren auf den Arbeiten von Thompson Gann (in Joyce *et al.* 1928:332), Morley (in CIW Yearbook 1928:319; 1937-1938, IV:44) und Riese (1972:5). Die von diesen Autoren angegebene Distanzzahl in C2-C3 als 2.2.13.2 (Morley) oder 2?.12.3 (Riese) konnte anhand der Untersuchung am Originalmonument als nichtkalendarisch identifiziert werden und fällt deshalb aus dem untenstehenden Schema heraus. Die Spalten B und C enthalten die kalendarischen Angaben aus dem Text. Die von Morley und Riese (1972:5) festgestellten Schreibfehler oder kalendarischen Kalkulationsfehler sind >fett< markiert. In Spalten D und E sind die fehlerhaften Stellen korrigiert und durch ein vorangestelltes Sternsymbol (*) hervorgehoben.

Position	Kalenderschema ohne Korrekturen		korrigiertes Kalenderschema		
	A	B	C	D	E
A1-A8		9. 3 . 0. 0. 0	5 Ajaw 3 Sak	9.*8. 0. 0. 0	5 Ajaw 3 *Ch'en
D8-D9		<u>1.12.17</u>		<u>1.12.*8+</u>	
E9-F9			2 Lamat 1 Zip	[9. 8. 1.12. 8]	2 Lamat 1 Zip
F10-E12		<u>2.13. 5.12</u>		<u>2.13. 5.12+</u>	
G2-G3		[9.10.15. 0. 0]	6 Ajaw 13 Mak	[9.10.15. 0. 0]	6 Ajaw 13 Mak
G4-G10		9.10.15. 0. 0	6 Ajaw 13 Mak	9.10.15. 0. 0	6 Ajaw 13 Mak

V. IKONOGRAPHIE

Weil die Vorderseite des Originalmonuments unmittelbar an der Wand des Lagerhauses steht und somit nicht untersucht werden konnte, basiert die folgende ikonographische Beschreibung auf einer Photographie. Die stark verwitterte Vorderseite enthält einen Rahmen mit einer Figur, die mit den Personendarstellungen auf Stele C, E und P vergleichbar ist. Wie die Figur auf Stele C so trägt auch die Person auf Stele D ein langes stabförmiges Objekt, das als Zeremonialstab identifiziert werden kann (Schele und Mathews 1998:485). Einzelheiten dieses Zeremonialstabs und des Kopfputzes sind nicht mehr erkennbar. Am oberen rechten Rand befindet sich möglicherweise ein Textfeld.

Stele E

I. ALLGEMEINES

Abbildung 6, 7 und 8

Bezeichnung

Stele E (Joyce *et al.* 1928:333)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:333)

Im Frühjahr 1928 entdeckte Gann die in fünf bzw. sechs Bruchstücke zerfallene Stele E zwischen den Stelen D und F in der Stelenreihe vor Gebäude 1 (Morley 1937-1938, IV:56). Möglicherweise wurden Teile des Monuments bereits 1927 von Eric Thompson gesichtet und als Stele 5 oder 6 bezeichnet - seine Informationen sind diesbezüglich unklar (Thompson 1928b). Gann zählte 5 Bruchstücke (Joyce *et al.* 1928:333), Morley hingegen führte 6 Bruchstücke auf und bezeichnete sie als Fragment A, B, C, D, E - das sechste Bruchstück blieb ohne Bezeichnung und gehörte wahrscheinlich zwischen Bruchstück A und B (Morley 1937-1938, IV:56-57). Während die Bruchstücke A bis D mit ihrer Rückseite nach unten lagen, stand die Stelenbasis (Bruchstück E) bei der Entdeckung in originaler Position senkrecht im Erdreich. Die im Jahr 2001 durchgeführten Untersuchungen vor Ort haben ergeben, dass dieses Bruchstück unverändert *in situ* im Erdboden steckt, die Rückseite mit den beiden untersten Zeilen des Hieroglyphentexts wurde 1928 abgetrennt und nach London verschifft.

Nördlich der Stelenbasis wurde ein Opferdepot mit über 100 Artefakten aus Feuerstein und Obsidian entdeckt (Joyce *et al.* 1928:333; Strómsvik 1942:86).

Assoziierte Monumente

Altar V (Joyce *et al.* 1928:333; Morley 1937-1938, IV:60)

Aufbewahrungsort

Die Rückseite mit dem Hieroglyphentext wurde komplett von den Bruchstücken abgetrennt und befindet sich seit 1928 bzw. 1929 in London. Bruchstücke A und D gelangten 1928 nach London, ein Jahr später erreichten die Bruchstücke B,C und E das British Museum (Joyce *et al.* 1929:452; Morley 1937-1938, IV:56-57). In London

wurde die Vorderseite wieder rekonstruiert, das oberste Bruchstück (A) wurde nicht eingefügt und bleibt unauffindbar (Riese 1982c:5). 1971 stand die Stele im Basement B 102 des British Museums (Riese 1982c:5). Sie wird gegenwärtig im Franks House in London gelagert (persönliche Besuche 1996 und 2000).

Bruchstücke der Vorderseite des Monuments befinden noch heute *in situ*. Das Bruchstück C mit dem Torso einer stehenden Figur liegt unmittelbar südlich vor dem senkrecht im Boden stehenden Schaft (Bruchstück D und E). Der bislang *in situ* undokumentierte Stelenschaft (Morley 1937-1938, IV:59) zeigt auf seiner Vorderseite die Fusspartie der stehenden Figur und die Körper zweier sitzender Personen.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, grauer Kalkstein

Form

Der obere Teil der Stele ist rechteckig, die Seiten sind parallel. Die obere Kante ist flach, der untere Teil des Schafts ist gerundet.

Erhaltungszustand

Die Bruchstücke wurden 1928 bzw. 1929 für ihren Transport der Rückseite mit dem Hieroglyphentext nach London längs gespalten. Dort wurde das Monument mit Ausnahme von Bruchstück A wieder zusammengesetzt (siehe Riese 1982c:5, sowie eigene Beobachtung bei Besuchen im Jahr 1996 und 2000).

Die fünf bekannten Bruchstücke von Stele E sind auf ihrer Vorder- bzw. Rückseite unterschiedlich gut erhalten, die linke und rechte unskulptierte Kante ist beinahe unbeschädigt. Weil die Bruchstücke A, B und C mit ihrer Rückseite nach unten lagen, war die Vorderseite der Witterung ausgesetzt. Grosse Bereiche der Figurendarstellung auf der Vorderseite sind deshalb verwittert, alleine die bis zu 2 cm tief in den Kalkstein eingearbeiteten Umrisslinien der Figuren sind erkennbar geblieben. So ist auf Fragment B lediglich die Umrisslinie des Kopfputzes, des Kopfes und des Schulterbereichs erkennbar, auf Fragment C sind die Beine der Hauptfigur und die Umrisslinien der Köpfe der beiden sitzenden Figuren erhalten und kleine Felder, die einstmal ihre Namenshieroglyphen enthielten. Die ikonographischen Details der Figuren sind jedoch grösstenteils verloren und haben sich auf der Vorderseite von Bruchstück D und E am besten erhalten. Weil dieses Bruchstück aufrechter Position im Erdboden verblieb und somit weniger Angriffsfläche für Witterungseinflüsse bot, hat sich darauf das Relief detailliert erhalten. Die Identifizierung von Details wird jedoch zusätzlich durch die partielle dunkelgraue bis schwarze Färbung des Gesteins erschwert.

Die nicht der Witterung ausgesetzte Rückseite der fünf Fragmente hat sich durch ihre geschützte Lage im Erdreich überwiegend gut erhalten. Der Hieroglyphentext auf Bruchstück B - E ist dadurch hervorragend konserviert und wurde nur entlang der Bruchstellen beschädigt. Besonders stark davon beeinträchtigt sind die Textblocks p1A-D, p2C-p3D, p5A-p6A und p10D. Morley geht davon aus, dass sich auf Bruchstück A über dem Haupttextfeld (p2A-p12D) ursprünglich 8 Blocks oder 2 Zeilen und 4 Kolonnen befanden (Morley 1937-1938, IV:60), davon hat sich nur die unterste Zeile erhalten.

Abmessungen

Die Massangaben beruhen auf eigenen Untersuchungen am Originalmonument in London sowie auf Gann (in Joyce *et al.* 1928:333) und Morley (1937-1938, IV:57). Eigene Untersuchungsergebnisse sind mit einem Sternchen [*] markiert.

Rekonstruiertes Monument im British Museum (ohne Bruchstück A)

<i>Höhe</i>	240 cm*
<i>Breite</i>	87 cm*
<i>Tiefe</i>	20 cm*
<i>Relieftiefe</i>	0,4 cm*

Andere Abmessungen

	Morley	Gann	
<i>Höhe des Hieroglyphenpaneels</i>	262 cm		
<i>Breite des Schafts</i>	81 cm		
<i>Tiefe</i>	30 cm		
<i>Gesamt</i>	350 cm	14-15 ft.	426 - 457 cm

Bearbeitete Flächen

Beide Breitseiten sind skulptiert; die Vorderseite zeigt eine stark verwitterte Darstellung von drei Personen: eine stehende Figur, die von zwei Sitzenden flankiert wird. Auf der Rückseite befinden sich zwei Textfelder mit insgesamt 46 erhaltenen Blocks.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

Vorderseite

- Morley 1937-1938, V: pl. 165a (Bruchstücke B, C)

Rückseite

- Gann 1928a: gegenüber S. 132 (Bruchstücke B, C, D, E; Zeichnung von A)
- Joyce *et al.* 1928: pl. 27, fig. 2 (Bruchstücke B, C, E); pl. 37, fig. 1 (Gipsabguss; Bruchstücke B, C, D, E)
- Morley 1937-1938, V: pl. 165a (Bruchstücke A, B, C, D, E)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

Vorderseite:

- H-28-1-15 (Vorderseite Bruchstück B, C)
- H-28-1-16 (Rückseite Bruchstück A)
- H-28-1-25 (Rückseite Bruchstück E)
- H-36-152 (Rückseite Bruchstück B-E)
- 28-1-19 (Rückseite Bruchstück B, C)

Zeichnungen

Rückseite

- Gann 1928a: gegenüber Seite 132 (Hieroglyphenblock Ap2-Bp2; Ap11-Bp11)
- Morley 1937-1938, V: pl. 46c (Hieroglyphenblocks Ap2-Bp7; Ap11-Bp11)
- Thompson 1950: fig. 32, no. 7 (Hieroglyphenblock Ap12-Bp12); fig. 22, no. 51 (Ap2-Bp2)
- Riese 1972: Abb. 3 (komplett)
- Schele 1982:324, Nr. 5 (Hieroglyphenblock D3); 322, no. 6 (Hieroglyphenblock C10);

Abformungen / Abgüsse

Eine Pappmaché-Abformung wurde *in situ* angefertigt und nach London überführt (Joyce 1929:452) - der jetzige Aufbewahrungsort konnte nicht ermittelt werden. Ein Gipsabguss befindet sich angeblich im British Museum, London (Joyce 1929:452). Sein derzeitiger Aufbewahrungsort unbekannt.

Referenzen

- Gann 1928a:120, 124, 125, 127, 129, 134-136, 153-155
- Joyce *et al.* 1928:329, 330, 333, 339, 346
- Morley in CIW 1928:319-320
- Joyce 1929:452
- Gann 1930:189-190
- Teeple 1931:50, table 4, no. 3; 55
- Morley 1937-1938, I:98; II:115; IV:11, 13, 14, 16, 18, 23, 25, 26, 28-30, 35-37, 46, 49, 50, 53, 54, 56-60, 63, 67, 69-71, 264, 414, 418
- Taylor 1941:61
- Strómsvik 1942:86
- Proskouriakoff 1950:150
- Thompson 1950:194
- Andrews 1951: no. 185
- Satterthwaite 1951: table 3 (S. 145)
- Satterthwaite 1959: table 1 (S. 206)
- Thompson 1962:184, 229, 289, 299, 302, 350
- Riese 1972:5-6
- Proskouriakoff 1973: table 3 (S. 176)
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975:273
- Marcus 1976:146
- Riese 1980:34a
- Severin 1981: table 10 (S.44)
- Mickler 1982:65
- Schele 1982:322, 324
- Bricker 1985:82
- Linden 1986:128
- Proskouriakoff 1993:91
- Lacadena 1995:140
- Grube 2000:103

IV. EPIGRAPHIE

Beide Breitseiten der Stele sind beschriftet. Auf der Vorderseite haben sich zwischen den figürlichen Darstellungen die Konturen von zwei Textfeldern erhalten, die sich unmittelbar über den Köpfen der beiden sitzenden Figuren befinden. Die Rückseite enthält zwei Textfelder, die physisch durch einen Rahmen abgegrenzt werden, der zwischen den Zeilen Cp1 und Cp2 verläuft. Die Oberfläche im oberen Viertel der Stele ist stark erodiert, zudem fehlt zwischen Fp2 und Fp3 ein Bruchstück. Dadurch kann die ursprüngliche Anzahl der Kolumnen und Zeilen nur geschätzt werden. Das untere Textfeld besteht aus 43 erhaltenen Blocks, 3 können mit Sicherheit im oberen Textfeld erkannt werden. Riese geht von insgesamt 45 Blocks aus (1972:6), Morley hingegen rekonstruiert ein Total von 51 Blocks (1937-1938, IV:60). Er nimmt an, dass im oberen ursprünglich zwei Zeilen und vier Kolumnen (= 8 Blocks) waren und im unteren Textfeld 43 Blocks. Durch die Absplitterung der Oberfläche von Fragment A kann diese Annahme nicht verifiziert werden.

Klassifikation der Zeichen*Vorderseite*

A1	?
A2	?:?
B2	?

Rückseite

Cp1	?	Fp2	?
Dp1	?:130	Ep3	o.N.:122?
Ep1	?:?	Fp3	561?:?
Cp2-Dp2	124:25.510f.25:548:255	Ep4	38?:168:559a:130
Cp3	IX.?	Fp4	1:757
Dp3	XV?:?	Ep5	1.1.606:23
Cp4	173:548:142	Fp5	182.1000a:32
Dp4	173:521:125	Ep6	1000a:?
Cp5	173:?	Fp6	A10?:100
Dp5	XI?:.181	Ep7	1010
Cp6	?:713a.181	Fp7	38?:168:559a.130
Dp6	173:32.1132	Ep8	1.57:88
Cp7	187:287:110	Fp8	1.580:59.712
Dp7	683:IX	Ep9	1010
Cp8	77:548:130?	Fp9	501:25:57.582
Dp8	1.122:563a	Ep10	X.77?:o.N.
Cp9	121:98:113	Fp10	168:?
Dp9	61:708:130	Ep11a	204.757
Cp10	o.N.	Ep11b	1.712
Dp10	o.N.	Fp11a	?:?
Cp11	59:533	Fp11b	1.574:130
Dp11	XIII?:16.60:528	Ep12	109.632.561:178v
Cp12	II.o.N..181	Fp12a	115.761:59
Dp12	XV.28:548:255	Fp12b	128:1030
Ep2	1.528.116:713?		

Kalenderinschrift

Die Entzifferung des Kalenderdatums basiert auf Gann (in Joyce *et al.* 1928:333) und Morley (1937-1938, IV:56). Durch die partielle Verwitterung der B'ak'tun- und K'atun-Koeffizienten beruht die Entzifferung auf weitere Kalenderangaben im Initialserienkomplex.

Cp2-Dp12 9.[15].0.0.0 [4] Ajaw [13] Yax

V. IKONOGRAPHIE

Das Relief auf der Vorderseite von Stele E zeigt eine nach rechts blickende, stehende Person (Gann 1928a:134), die auf Laufniveau von zwei sitzenden Personen flankiert wird. Diese Bildkomposition ist vergleichbar mit den Darstellungen auf den Stelen C, D, K, U oder anderen Monumenten. Die Schultern sind wegen der Umklammerung

eines stabförmigen Objekts nach rechts unten geneigt. Die Hüften und muskulösen Oberschenkel werden von einem Lendenschurz und einer Gürtelgarnitur bedeckt.

Das Kostüm setzt sich aus verschiedenen Formen von Kleidung und Schmuck zusammen. Auf dem Kopf befindet sich ein Kopfputz in der Form einer aufwendig gearbeiteten Federkrone, ein hüftaufliegendes Kleidungsstück bedeckt den Hüftbereich. Beine und Füße werden durch dekorierte Gamaschen und besohlte Fussbekleidung geschützt. Schmuck befinden sich an Ohr, Fussgelenken und auf der Brust. Trotz der fortgeschrittenen Erosion lässt sich die hüftaufliegende Kleidung als Lendenschurz identifizieren, über dem ein Hüftriemen, der sogenannte Königsgürtel (Schele und Freidel 1991:481), aufliegt. Dekor ist nicht mehr erkennbar. Der Hals-Brust-Bereich wird von einer vierreihigen Perlenkette geschmückt. Ohrpflocke, Ohrscheiben, und Zylinderperlen zieren das Gesicht. Vogelartige Motive dekorieren die Gamaschen; die Sandalen werden auf der Höhe des Spanns durch einen unbesetzten Aufsatz für Federn veredelt. Bei den beiden sitzenden Personen handelt es sich um Gefangene. Ihre Arme sind hinter dem Rücken zusammengebunden; um den Hals der linken Figur (vom Betrachter aus gesehen) windet sich eventuell ein Seil. Die Hüften der beiden Sitzenden werden nur noch von einem Lendenschurz bedeckt, durch die starke Erosion lassen sich bei beiden Gefangenen einzig die Silhouetten von Kopfbedeckungen erkennen. Ihre Namenshieroglyphen befanden sich einst in Textfeldern über ihren Köpfen. Die Bildkomposition wird unten durch ein rechteckiges Band mit einer Reihe horizontal angeordneter Symbole beendet und dient als Laufniveau der Protagonisten. Diese Bänder werden "Erdbänder" genannt, weil sie die Hieroglyphe T-526 für **KAB** "Erde" (Justeson 1984:340) tragen und den Erdboden symbolisieren (Schele und Freidel 1991:476).

Stele F

I. ALLGEMEINES

Abbildung 9

Bezeichnung

Stele F (Joyce *et al.* 1928:333)

Stele 4 (Thompson 1928:97)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:333)

Die 1927 von Eric Thompson aufgefundene Stele war das sechste Monument von links (Westen) in der Stelenreihe vor Gebäude 1 und wurde von ihrem Entdecker als Stele 4 bezeichnet (Thompson 1928:97). Gann benannte das Monument in Stele F um (Joyce *et al.* 1928:333). Dieser fast 5 Meter hohe Monolith blieb unversehrt und war bereits zu einem unbekanntem Zeitpunkt vor seiner Entdeckung südwärts auf seine unskulptierte Breitseite (Rückseite) gefallen (Gann 1928a:83). Nördlich der Stelenbasis wurde ein grosses Opferdepot mit über 600 Artefakten aus Feuerstein und Obsidian entdeckt (Joyce *et al.* 1928:333, 334; Strómsvik 1942:86).

Assoziierte Monumente

Altar X? (Morley 1937-1938, IV:29)

Aufbewahrungsort

Das Monument befindet sich *in situ*. Ein Vergleich mit einer Photographie aus dem Jahr 1928 (Joyce *et al.* 1928: pl. 31, fig. 2) und der gegenwärtigen Fundsituation zeigt, dass das Monument unverändert vor Gebäude 1 der Stelenplaza liegt.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, heller Kalkstein.

Form

Das Monument ist rechteckig. Die Seiten verlaufen parallel. Die obere Kante ist flach, die Stelenbasis ist leicht abgerundet. Der Schaft verjüngt sich geringfügig von oben nach unten (siehe Abmessungen).

Erhaltungszustand

Der Monolith mit einem Textfeld auf seiner Vorderseite ist intakt und in einem Stück erhalten. Entlang der linken und oberen Kante befinden sich mehrere dellenartige Eintiefungen. Ein Riss zieht sich von der linken Kante neben Hieroglyphenblock A3 bis zur rechten Ecke von Block A2 hoch. Das Textfeld ist wegen der exponierten Lage dieser Breitseite stark verwittert. Details aller Hieroglyphenblocks sind noch mit Hilfe von künstlichem Licht und Schlagschatten identifizierbar. Morleys und Ganns Aussagen (Morley 1937-1938, IV:28; Joyce *et al.* 1928:333), wonach ein Grossteil des Textes nicht mehr lesbar ist, haben sich als unzutreffend erwiesen.

Abmessungen

Die Angaben basieren auf neuen Vermessungen des Originals, sowie Thompson (1928:97), Gann (1928a:136-137; Joyce *et al.* 1928:333) und Morley (1937-1938, IV:26).

	Thompson		Gann		Morley	Prager
<i>Höhe</i>	≈ 15 ft	≈ 457 cm	16 ft.	487 cm	480 cm	481 cm
<i>Breite</i>			4 ft. 2 ins.	126 cm	107 cm	b ₀ 106 cm b ₁ 112 cm b ₂ 136 cm
<i>Tiefe</i>			1 ft. 8 ins.	50, 8 cm	53 cm	55 cm
<i>Höhe Textfeld</i>			8 ft 4 ins.	253 cm	251 cm	250 cm
<i>Breite Textfeld</i>			2 ft. 4 ins.	70 cm	45 cm	54 cm
<i>Abstand Aussenkante bis äusserer Textrahmen</i>					31 cm	links: 20 cm (Block A1) rechts: 38 (Block A5)
<i>Höhe Hieroglyphenblock</i>					48 cm	48 cm
<i>Breite Hieroglyphenblock</i>					43 cm	48 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite mit einem Textfeld für fünf Hieroglyphenblocks (Morley 1937-1938, IV:26)

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Joyce *et al.* 1928: pl. 31, fig. 2 (Gesamtübersicht der Stelenplaza, im Hintergrund)
- Joyce 1929: pl. 35, fig. 2; pl. 38, fig. 2 (jeweils die Gesamtübersicht der Stelenplaza, im Hintergrund)

Zeichnungen

- Morley 1937-1938, V: pl. 46c (Hieroglyphenblocks A1-A2)
- Riese 1972: Abbildung 4 (Hieroglyphenblocks A1-A2)

Referenzen

- Morley in CIW 1928:319, 320
- Gann 1928a:120, 124, 125, 127, 129, 136-138, 154, 155
- Joyce *et al.* 1928:329, 330, 333, 334, 346
- Thompson 1928:97
- Gann 1930:190
- Morley 1937-1938, I:303; IV:14, 16, 18, 22-25, 26-29, 30, 35-37, 46-50, 53, 54, 56, 63, 67, 70, 71, 264, 291, 414
- Strómsvik 1942:86
- Riese 1972:6
- Proskouriakoff 1993:46
- Riese 1982c:6

IV. EPIGRAPHIE

Klassifikation der Zeichen

Eine vertikal angeordnete Kolumne mit fünf Hieroglyphenblocks (A1-A5) befindet sich auf der Vorderseite.

- A1 59.II:533:125
- A2 XIII:?:?:130
- A3 XIV:?
- A4 ?.110?.93?
- A5 122:nn:?.528?

Kalenderinschrift

Morley schlägt zwei alternative Lesungen der kalendarischen Passage vor. Entweder handelt es sich um eine Kalenderrunde in der Form "3 Ajaw 13 ?" oder um einen Shortcount (Thompson 1950:197-204) in der Form "3 Ajaw, Ende des Tun 13" (Morley 1937-1938, IV:27). Er favorisierte die letzte Alternative und rekonstruiert den Shortcount zu 9.9.13.0.0 3 Ajaw 3 Wayeb (Morley 1937-1938, IV:26). Die erneute Untersuchung des Monuments ergibt, dass in A1 und A2 eine Kalenderrunde und in A3 eine mögliche zusätzliche kalendarische Angabe steht. Der Tzolk'in ist nicht 3 Ajaw sondern 2 Ajaw und das Haab'-Zeichen in A2 beginnt mit einem schmalen Präfix und endet auf T130 **wa** (Justeson 1984:326). In A3 lässt sich eindeutig der Koeffizient 16 identifizieren. Die Rekonstruktion ergibt das Datum 9.16.0.0.0 2 Ajaw 13 Sek.

Stele G

I. ALLGEMEINES

Bezeichnung

Stele G (Joyce *et al.* 1928:334)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:334).

Der Schaft der siebten Stele von links (Westen) befand sich bei ihrer Entdeckung 1928 im Erdreich zwischen den Stelen F und H (Gann 1928a:138). Unmittelbar nördlich davon lagen mehrere Bruchstücke, die wahrscheinlich den oberen Teil der Stele bildeten (Morley 1937-1938, IV:29).

Aufbewahrungsort

Gegenwärtig kann das Monument nicht lokalisiert werden. Keines der im Jahr 2001 inventarisierten Fragmente besitzt die von Gann angegebenen Abmessungen der Stele G.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

harter Kalkstein (Joyce *et al.* 1928:334)

Erhaltungszustand

Das Monument ist in mehrere Bruchstücke zerfallen. Die Stelenbasis befand sich bei ihrer Entdeckung im Erdreich und war wie die im Umkreis verteilten Fragmente stark verwittert. Es konnten keine Anzeichen einer Skulptierung festgestellt werden (Joyce *et al.* 1928:334; Gann 1928a:138; Morley 1937-1938, IV:29).

Abmessungen

Messdaten sind nur von der Stelenbasis verfügbar. Alle Angaben beruhen auf Gann (1928a:138; Joyce *et al.* 1928:334) und Morley 1937-1938, IV:29).

	Gann		Morley
<i>Länge</i>	43 ins.	109,2 cm	109 cm
<i>Breite</i>	30 ins.	76,2 cm	76 cm
<i>Tiefe</i>	7 ins.	17,7 cm	18 cm

III. DOKUMENTATION**Photographien***Publiziert*

- Gruning 1930:Pl. 20, fig. 1 (am linken Bildrand, neben Stele H)

Referenzen

- Gann 1928a:124, 125, 138, 139
- Joyce *et al.* 1928:334
- Morley in CIW 1928:319
- Morley 1937-1938, IV:16, 18, 23-26, 29, 30, 37, 46, 49, 50, 53, 54, 56, 63, 67, 69-71
- Riese 1972:6
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24), table 1 (S. 27)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:7
- Proskouriakoff 1993:46

VI. BEMERKUNGEN

Morley argumentiert, dass Stele G nach Stele F errichtet wurde und deshalb das K'atun-Ende 9.10.0.0.0 1 Ajaw 8 K'ayab' commemorieren müsste (1937-1938, IV:29).

Stele H

I. ALLGEMEINES

Abbildung 10

Bezeichnung

Stele H (Joyce *et al.* 1928:34)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:334).

Stele H war das achte Monument von links (Westen) in der Stelenreihe vor Gebäude 1 und stand zwischen den Stelen G und K (Morley 1937-1938, IV:46). Die Bruchstücke des auf Bodenhöhe entzwei gebrochenen Monuments wurden 1928 von Gann entdeckt und dokumentiert (Gann 1928a:139-140; Morley 1937-1938, IV:46). Möglicherweise wurde der auf dem Erdboden liegende Oberteil der Stele bereits 1927 von Thompson aufgefunden und als Stele 5 oder 6 bezeichnet. Sein Bericht ist hierzu unpräzise formuliert (Thompson 1928). Der Schaft mit der letzten Zeile des Hieroglyphentexts war bei der Entdeckung im Erdboden. Der obere Stelenteil enthält die Hieroglyphen pA1-pF16, der im Boden befindliche Schaft weist die unterste Zeile pA16-pF16 auf.

Assoziierte Monumente

Altar W; er liegt zirka 2 Fuss (Gann 1928a:334) oder 75 cm (Morley) nördlich vor Stele H (Morley 1937-1938, IV:49).

Aufbewahrungsort

1930 liess Gruning ein knapp 30 cm hohes Stück, das die letzte Zeile des Hieroglyphentexts trägt, von dem im Erdreich befindlichen Schaft abtrennen und zusammen mit dem restlichen Monument in das British Museum befördern (Gruning 1930:482). 1971 befand sich das Monument im Basement, Raum B 102 (Riese 1982c:7); gegenwärtiger Aufbewahrungsort ist das Franks House (persönliche Besuche im Jahr 1996 und 2000).

Über den Verbleib der skulptierten Rückseite geben die Berichte keine genaue Auskunft und die im Jahr 2001 stattgefundenen Untersuchungen vor Ort haben ebenfalls keinen Aufschluss gegeben.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Hartes Konglomerat (Joyce *et al.* 1928:334); Harter, körniger Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:46)

Form

Rechteckig mit zwei Breit- bzw. Schmalseiten und flacher Oberkante. Beide Seiten bauchen aus und verjüngen sich von der Mitte an zur Spitze bzw. zur Basis hin. Die Breitseiten des Monuments sind konvex.

Erhaltungszustand

Das obere Bruchstück lag mit seiner Rückseite nach unten, so dass sich darauf ein Feld mit 93 Hieroglyphenblocks erhalten hat. Auf der Vorderseite befand sich die Darstellung einer menschlichen Figur, die bereits bei der Entdeckung kaum erkennbar war (Joyce *et al.* 1928:334). Auf der Rückseite ist der Text entlang der Bruchkante zwischen dem oberen und unteren Bruchstück infolge der Absplitterung und Auswaschung fast ausnahmslos unleserlich. Ein kleiner Bereich links und grössere Stellen an der oberen und entlang der rechten Kante sind durch die Konvexität des Kalksteins ebenfalls ausgewaschen und schwer lesbar.

Beide Bruchstücke wurden 1930 entlang der Schmalseite gespalten. Die nach London transportierte Rückseite wurde wieder zusammengesetzt und auf einen Sockel montiert.

Abmessungen

	Gann	Morley	Prager
<i>Länge</i>	10 ft. 304 cm	310 cm	266 cm ³
<i>Breite</i>	35 ins. 88,9 cm	89 cm	90 cm
<i>Tiefe</i>	10 ins. 25,4 cm	29 cm	30 cm
<i>Relieftiefe</i>			0,8 cm
<i>Länge Textfeld</i>		225 cm	
<i>Länge oberes Fragment</i>	6 ft 10 ins. 207 cm		

Bearbeitete Flächen

Zwei Breitseiten; die Vorderseite zeigt eine Figurendarstellung (Joyce *et al.* 1928:334), die Rückseite enthält eine Textmatrix mit 93 Hieroglyphenblocks (Riese 1972:6).

³ Die Vermessungen wurden an den Extrempunkten der Stele in London vorgenommen und geben nur den aktuellen Zustand der beiden zusammengefügtten Bruchstücke von Stele H wieder.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

Rückseite

- Gann 1928a: gegenüber Seite 138, Bild links
- Joyce *et al.* 1928: pl. 28, fig. 1 (Gipsabguss)
- Joyce 1929: pl. 38, fig. 1 (Übersicht Stelenplaza)
- Gruning 1930: pl. 20, fig. 1 (Spaltung der Stele)
- Morley 1937-1938, V: pl. 164a

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

Rückseite:

- H-28-1-27

British Museum, Department of Ethnography, London

Rückseite

- VIII/22 (Gipsabguss)

Zeichnungen

- Morley 1937-1938, V: pl. 47e (Hieroglyphenblock pA1-pB8), f (Hieroglyphenblock pC5-pD14)
- Riese 1972: Abb. 5

Abformungen / Abgüsse

Eine Pappmaché-Abformung wurde von der Britischen Expedition *in situ* angefertigt und nach London überführt - der gegenwärtige Aufbewahrungsort ist unbekannt. Ein davon hergestellter Gipsabguss befindet sich im British Museum in London (Joyce *et al.* 1928: pl. 28, fig. 1). Sein jetziger Aufbewahrungsort ist nicht bekannt.

Referenzen

- Gann 1928a:120, 124, 125, 127-129, 139, 140, 148, 153, 155
- Joyce *et al.* 1928:329, 330, 334, 337, 339
- Morley in CIW 1928:319
- Thompson 1929:223, 230
- Teeple 1930: table 3, no. 31 (S. 50); table 5, no. 2 (S. 53)
- Gann 1930:190
- Gruning 1930:482
- Thompson 1935:65
- Thompson 1950:237
- Andrews 1951: no. 186, 187
- Satterthwaite 1951: table 3 (S. 145)

- Satterthwaite 1959: table 1 (S. 206)
- Proskouriakoff 1960:468
- Riese 1972:6-7
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24), table 1 (S. 27)
- Hammond 1975:273, 274
- Severin 1981: table 10 (S.44)
- Mickler 1982: Nr. 41 (S. 61); Nr. 85 (S. 63)
- Riese 1982c:7
- Bricker 1985:84
- Linden 1986: table 5 (S. 131)
- Proskouriakoff 1993:46
- Grube 2000:103

IV. EPIGRAPHIE

Das Textfeld auf der Rückseite setzt sich aus 6 Spalten und 16 Zeilen zusammen und besteht aus insgesamt 93 Blocks (Riese 1982c:7). Die Spalten wurden provisorisch (p) bezeichnet, da keine Informationen über etwaige Textpassagen auf der Vorderseite vorhanden sind. Die Spalten verlaufen nicht parallel zueinander, sondern passen sich der natürlichen, ausladenden Form des Steins und der Konvexität der Oberfläche an. Folglich sind die Hieroglyphenblocks im unteren Teil grösser als diejenigen im oberen Drittel der Rückseite.

Klassifikation der Zeichen

A1-B2	124.25.?25:548:255	C2	1.	E1	?
A3	IX.200	D2	928	F1	?
B3	XI.28:548	C3	??:?	E2	59.32:nn?
A4	173.548	D3	1:?	F2	?
B4	173.521:246	C4	110.168:501?	E3	?
A5	173.544:116	D4	60.1042?	F3	117.?
B5	XII.533	C5	528:713:116.117	E4-F5	?
A6	VIII.109:60:528.422	D5	59.XII:533	E6	671:116
B6	IV.953.181:24:126	C6	VIII.756	F6	1030?
A7	IV??.?713?.181	D6	1.573:12	E7a	VII.VI:521?
B7	?582:116:?	C7	124:25.?25:548	E7b	II.548
A8	1.187:758	D7	IX.200	F7	?
B8	683:IX	C8	VII.28:548	E8a	VI.533?
A9	122.711:130	D8	XII.548:126	E8b	XIII.58:?
B9	24.1006	C9	VI.521	F8	?670:126
A10	135:544.116	D9	VII.544:116	E9	122:1:?
B10	128:60:23	C10	VIII.671:125	F9	32.168:559a
A11	59.XII:533	D10	X.947.57:126	E10	XIII.XI.521:?
B11	VIII.109:60:528.422	C11	135:17°544	F10	VII.?:548:142
A12	679?.617:713:178.181	D11	128:60:23	E11	III.28:548:142
B12	122:758v	C12	II.953.181:24.126	F11	?.?.181
A13	VI.512:21	D12	V:1000:713.181:534	E12	VIII:671
B13	89.757?:136	C13	...	F12	X.943.57:126
A14	632:178	D13	1.187:1016 oder 1.187:758	E13	266:?.116
B14	4.32:nn	C14	683:X	F13	?59:126
A15	122.1:?	D14	740:126.181	E14	XII.533:125
B15	32.168:559a.130	C15	122.?	F14	VIII.109.60:?
A16	?	D15	1030?	E15-	?
B16	1.?.21	C16	32.168:559a	F15	
C1	1:?	D16	1000.744?	E16	32.168:559
D1	?			F16	1030?:?

Kalenderinschrift

Die beiden Langen Zählungen am Anfang und in der Mitte des Textfeldes wurden von Gann entziffert (Joyce *et al.* 1928:334), die Distanzzahl zwischen den beiden Daten (pE10-pE11) identifizierte Morley (Morley 1937-1938, IV:48). Eine bisher unentdeckte Distanzzahl und eine Kalenderrunde konnten durch das Studium des Originalmonuments zwischen den Blöcken E7 und E8 entdeckt werden.

A1-A6	9.11. 0. 0. 0	12 Ajaw 8 Keh
A11-B11	[9.11. 0. 0. 0]	12 Ajaw 8 Keh
D5-C6	[9.11. 0. 0. 0]*	12 Ajaw 8 Sotz'(sic!) ⁴
D7-D10	9. 7.12. 6. 7	8 Manik' 10 K'ayab
E7	<u>2. 6. 7-</u>	
E8	[9. 7. 10. 0. 0]	6 Ajaw 13 Sak
E10-E11	3. 7.11.13	
E12-F12	[<u>9. 7. 12. 6.17</u>]	8 Manik' 10 K'ayab
E14-F14	[9.11. 0. 0. 0]	12 Ajaw 8 Keh

⁴ Morley vermutet in der Haab'-Position einen Schreibfehler und korrigiert 8 Sotz' zu 8 Keh. Er rekonstruiert die Kalenderrunde 12 Ajaw 8 Keh und assoziiert diese mit dem Long Count 9.11.0.0.0 (Morley 1937-1938, IV:48).

Stele K

I. ALLGEMEINES

Abbildung 11 und 12

Bezeichnung

Stele K (Joyce *et al.* 1928:334-335)

Stele 1 (Thompson 1928b:215)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:334-335).

Zwei Bruchstücke des neunten Monuments von links (Westen) lagen mit ihrer Breitseite auf dem Erdboden zwischen den Stelen H und L (Morley 1937-1938, IV:50). Sie wurden 1927 von Thompson als Teile eines ganzen Monuments identifiziert und als Stele 1 bezeichnet (Thompson 1928a:215; 1928b:96). Bei ihrer Entdeckung lagen die beiden Bruchstücke mit ihrer Rückseite nach unten (Joyce *et al.* 1928:334). Auf der Rückseite befindet sich ein gut erhaltener Hieroglyphentext, die Figurendarstellung auf der nach oben liegenden Vorderseite ist hingegen stark verwittert.

Südlich der Stelenbasis wurde ein Opferdepot mit beinahe 100 Artefakten aus Jadeit, Feuerstein und Obsidian entdeckt (Joyce *et al.* 1928:334-335; Strómsvik 1942:87).

Aufbewahrungsort

1930 veranlasste Gruning, dass die beiden Fragmente komplett nach London in das British Museum befördert und dort wieder zusammengesetzt wurden (Gruning 1930:482). 1971 stand das Monument im Basement, Raum B102 (Riese 1972:8). Gegenwärtig befindet sich die Stele zusammen mit den anderen Monumenten im Franks House (persönliche Besuche im Jahr 1996 und 2000).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Dunkelbrauner Kalkstein (Joyce *et al.* 1928:334; Morley 1937-1938, IV:50).

Form

Die Seiten verlaufen parallel und enden in einer flachen Oberkante.

Erhaltungszustand

Das Monument ist fragmentarisch erhalten. Zwei Bruchstücke bilden den erhaltenen Schaft der Stele, eine Ecke oben links und ein dreieckiges Stück in der Mitte rechts zwischen dem oberen und unteren Bruchstück fehlen (Vorderseite). Der Hieroglyphentext auf der Rückseite ist relativ gut erhalten. Die Kolonnen pB und pF sowie die Zeile 8 sind jedoch stark verwittert und unleserlich. Entlang der Bruchkanten beider Fragmente sind kleinflächige Bereiche abgesplittert oder stark erodiert, so dass auch diese Textstellen unleserlich sind.

Die Skulptierung auf der Vorderseite ist auf dem oberen Fragment stark erodiert. Von den Figurendarstellungen lassen sich noch die Konturen erkennen. Die Bildhauerarbeit auf dem unteren Fragment ist etwas besser erhalten. Neben den Umrisslinien sind auch ikonographische Details erhalten. Der gegenwärtige Erhaltungszustand konnte nicht überprüft werden, da das Monument mit seiner Vorderseite eng zur Wand des Lagerhauses steht.

Abmessungen

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	103 ins.	261,6 cm	290 cm	264 cm
<i>Breite</i>	37 ins. ⁵	94 cm	95 cm	96 cm
	36 ins. ⁶	91,4 cm		
<i>Tiefe</i>	7 ins.	17,7 cm	14 cm	17 cm
<i>Relieftiefe</i>				0,8 cm
<i>Länge Textfeld</i>			212 cm	207 cm

Bearbeitete Flächen

Beide Breitseiten sind skulptiert. Die Vorderseite enthält Figurendarstellungen und auf der Rückseite befindet sich ein Textfeld.

Skulptiertechnik

Flachrelief

⁵ Joyce *et al.* 1928:334

⁶ Gann 1928a:141

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Gann 1928a: gegenüber S. 140 (links: Rückseite; rechts: Vorderseite)
- Joyce *et al.* 1928: pl. 28, fig. 2 (Rückseite); pl. 37, fig. 2 (Gipsabguss)
- Morley 1937-1938, V: pl. 164b (Rückseite); pl. 166d (Vorderseite)
- Gruning 1930: pl. 20, no. 2 (Verladung der Stele auf das Transportmittel)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

Rückseite:

- H-28-1-31
- H-36-150 (Rückseite)

Vorderseite

- H-28-1-30

Zeichnungen

- Morley 1937-1938, IV:52 (Hieroglyphenblock pD10); V: pl. 46d (Hieroglyphenblock pD1-pE7; pD11-pE11)
- Thompson 1950: fig. 17, Nr. 3 (Hieroglyphenblock pE11); fig. 22, no. 33 (Hieroglyphenblock pD1-pE1); fig. 26, no. 50 (Hieroglyphenblock pD5)
- Riese 1972: Abb. 6
- Schele, Grube und Fahsen 1992: no. 115 (Hieroglyphenblock pE5-pE7)
- Christian Prager (in Grube und Martin 2001: fig. 23 S. 26; fig. 24, S. 27)

Abformungen / Abgüsse

Die Briten fertigten *in situ* eine Pappmaché-Abformung an und brachten diese nach London (Gann 1928a:229). Ihr heutiger Aufbewahrungsort konnte nicht ermittelt werden. Der davon hergestellte Gipsabguss lagert an einem unbekanntem Ort im British Museum in London (Joyce *et al.* 1928: pl. 37, no. 1).

Referenzen

- Gann 1928a:120, 124, 125, 127, 128, 141-143, 154, 155
- Joyce *et al.* 1928:329, 330, 334, 335
- Morley in CIW 1928:319, 320
- Thompson 1928a:215
- Thompson 1928b:96, 97
- Thompson 1929:223
- Gruning 1929:452
- Gann 1930:190
- Teeple 1931: table 3, no. 41 (S. 50)
- Morley 1937-1938, I:98; IV:13, 16, 18, 23-60, 29, 30, 35-37, 46, 49, 50-53, 54-56, 58, 63, 67, 69-71, 414, 418
- Taylor 1941:61
- Strömsvik 1942:87
- Proskouriakoff 1950:117
- Andrews 1951: no. 188
- Satterthwaite 1951: table 9 (S. 153)
- Satterthwaite 1959:205; table 1 (S. 206)
- Thompson 1962:114, 147
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24), table 1 (S. 27)

- Hammond 1975:273
- Severin 1981: table 10 (S.44)
- Mickler 1982: Nr. 105 (S. 63)
- Carlson und Landis 1985:131
- Schele, Grube und Fahsen 1992: no. 115 (ohne Paginierung)
- Lacadena 1995:140
- Linden 1996: table 2 (S. 347)
- Grube 2000:104
- Grube und Martin 2001:26, 27

IV. EPIGRAPHIE

Beide Seiten der Stele sind beschriftet. Auf der Vorderseite befindet sich unmittelbar vor dem Kopf der sitzenden Person rechts ein einzelnes Textfeld mit einer erodierten Hieroglyphe (Block pA1). Wegen des schlechten Erhaltungszustands der Vorderseite bleibt unklar, ob neben der Figur links ursprünglich auch ein Textfeld skulptiert war. Die Blöcke werden deshalb provisorisch (p) nummeriert. Auf der Rückseite befindet sich ein Textfeld mit 5 Spalten (pB-pF) und elf Zeilen (1-11). Aufgrund textstruktureller Kriterien (Kalenderrunde in Position pD11-pE11 oder die Lange Zählung von pD3-pD5) wird klar, dass die ersten vier Spalten als Doppelspalten von links nach rechts und von oben nach unten gelesen werden, Spalte pF wird als eine Spalte von oben nach unten gelesen. Das Textfeld besteht aus insgesamt 52 Hieroglyphenblocks (Riese 1972:8).

Klassifikation der Zeichen

pA1	796	pE5	1.77:953:24
pB1	?:521:126	pD6	III.1000:713.181
pC1	V.?:548:126	pE6a	61:57:177
pB2	?:28:548	pE6b	61:216?:110
pC2	1528.116:713	pD7	1.187:758°110
pB3	?:142?	pE7	?:683:?
pC3	115.115:533.115:126	pD8	?
pB4	?:?	pE8	?
pC4	59.X:533	pD9	109.1006
pB5	XII.?:?	pE9	1011:102
pC5	513.59:126	pD10	135:17°544
pB6	?:?	pE10	944.23:60
pC6	671:316	pD11	X.533
pB7	?	pE11	VIII.16:544:116
pC7	?:126	pF1	?
pC8-pB10	?	pF2	59?:?:?
pC10	765?:?	pF3	?
pB11	?:?	pF4	?:126
pC11	116.?:126?	pF5	120.703
pD1-pE2	124:25.1010.25:548:255	pF6	58.744
pD3	IX:200	pF7	1:?:?
pE3	XII.28:548:126	pF8	?
pD4	417.173:548:126	pF9	12.?
pE4	173:521:102	pF10	150.32.168:559
pD5	417:173.544	pF11	756.nn.227:561

Kalenderinschrift

Teile der Kalenderinschrift wurden von Thompson (1928a:215; 1928b:96), Gann (Joyce *et al.* 1928:335) und Morley (1937-1938, IV:51-52) entziffert. Wegen des schlechten Erhaltungszustands bleiben die Datumsangaben in den Spalten pB und pC weiterhin unklar. In pC1 entziffert Thompson "5 K'atun", Morley liest "5 Tun". In Block pB2 vermutet Morley ein Ausdruck für ein K'atun-Ende. Der nächste Block (pC2) wird von ihm als Tun-Ende entziffert. Das schwer erkennbare Monatszeichen in Block pC4 wird von Morley als "Yax". Riese (1982c:9) übernimmt die Datierungsvorschläge von Morley und rekonstruiert die Distanzzahl in pB1-pB2 als 5.[0.0]. Grube entziffert die Kalenderrunde in pC4-pB5 als 10 Ajaw 13 Ch'en und assoziiert diese Kalenderrunde mit der Position 8.6.0.0.0 in der Langen Zählung (Grube und Martin 2001:26).

Erhaltene Inschrift

pB1-pB2 pC4-pB5	? . 5 . ? . ?	10 Ajaw 13 ?
pD1-pE11	9.12. 0. 0. 0	10 Ajaw 8 Yaxk'in

Entzifferung von Morley (1937-1938, IV:52-53)

pB1-pB2 pC4-pB5	? . 5 . ? . ?	10 Ajaw 13 Yax
pD1-pE11	9.12. 0. 0. 0	10 Ajaw 8 Yaxk'in

Entzifferung von Riese (1972:9)

pB1-pB2 pC4-pB5	5. [0. 0] (9.12. 0. 0. 0)	10 Ajaw 8 Yaxk'in
pD1-pE11	9.12. 0. 0. 0	10 Ajaw 8 Yaxk'in

Entzifferung von Grube und Martin (2001:26)

pC4-pB5	[8. 6. 0. 0. 0]	10 Ajaw 13 Ch'en
---------	-----------------	------------------

V. IKONOGRAPHIE

Die Vorderseite zeigt eine Szene mit drei Personen auf einem Symbolband. Eine in der Mitte der Bildkomposition stehende Person wird von zwei hockenden Personen links und rechts flankiert - eine stereotype Komposition, die auch auf den Stelen C, D, E und anderen Monumenten anzutreffen ist. Die zentrale Figur ist in partieller Vorderansicht dargestellt, der Kopf ist im Profil und blickt nach rechts. Die Schulter ist leicht nach rechts geneigt. Mit seinen Händen umklammert der Dargestellte ein stabförmiges

Objekt. Die Hüften werden von einem Lendenschurz bedeckt; Reste einer verzierten Gürtelgarnitur sind ebenfalls zu erkennen. Die auf dem unteren Fragment erhaltenen Unterschenkel wirken dünn im Vergleich zu anderen ähnlichen Darstellungen.

Soweit es der Erhaltungszustand des Monuments zulässt, lassen sich einige Kleidungsformen und Schmuck identifizieren. Auf dem Kopf sitzt ein Kopfputz mit Federgarnitur, die Hüften werden von einem Lendenschurz und einer Gürtelgarnitur, dem sogenannten Königsgürtel (Schele und Freidel 1991:481) bedeckt. Waden und Füße werden durch Gamaschen und einer Fussbekleidung geschützt. Um den Hals finden sich Reste einer Perlenkette. Die Fussbekleidung ist auf Spannhöhe mit einem Knoten verziert.

Die beiden Sitzenden sind als Gefangene zu identifizieren. Ihre Arme sind mit einer Schnur hinter dem Rücken gefesselt. Sie sind nur mit einem Lendenschurz bekleidet und ihre Haare sind nach oben geschnürt. Vor der Brust der rechten Figur befindet sich ein Hieroglyphenblock.

Ein rechteckiges Band mit horizontal aufgereihten Symbolen schliesst die Szene unten ab. Bei den Symbolen handelt es sich um die Hieroglyphe T526 **KAB** "Erde" (Justeson 1984:340). Sie versinnbildlichen den Erdboden (Schele und Freidel 1991: 476).

Stele L

I. ALLGEMEINES

Bezeichnung

Stele L (Joyce *et al.* 1928:335)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:335).

Bei Untersuchungen des Bereichs zwischen den Stelen K und M entdeckte Gann 1928 das einzige Bruchstück von Stele L. Es handelt sich dabei um deren Basis, die aufrecht im Erdboden steckte (Joyce *et al.* 1928:335; Gann 1928a:142).

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück befindet sich noch *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Weicher Kalkstein (Morley 1937-1938, IV: 53). Gann klassifiziert das Material fälschlicherweise als Sandstein (1928b:143; Joyce *et al.* 1928:335).

Erhaltungszustand

Das Monument war laut Gann fragmentarisch erhalten (1928b:143). Der Schaft stand noch in originaler Lage *in situ*, an der Oberfläche fanden sich im nahen Umfeld dieser Basis keine weiteren Bruchstücke (Joyce *et al.* 1928:335; Morley 1937-1938, IV:54).

Abmessungen

Die Abmessungen sind aus Gann (1928a:142) und Morley (1937-1938, IV:53) entnommen.

	<i>Gann</i>		<i>Morley</i>
<i>Länge</i>	30 ins.	76,2 cm	76 cm
<i>Breite</i>	28 ins.	71,2 cm	71 cm

III. DOKUMENTATION

Referenzen

- Morley in CIW 1928:319
- Gann 1928a:143
- Joyce *et al.* 1928: 335
- Morley 1937-1938, IV:16, 18, 23, 25, 26, 29, 30, 37, 46, 49, 50, 53, 54, 56, 63, 67, 69-71
- Riese 1972:8
- Rice 1974:24 (Abb. 11), 27 (Tafel 1)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:9

VI. BEMERKUNGEN

Aufgrund des Aufstellungsorts zwischen den Stelen K (Errichtungsdatum: 9.12.0.0.0) und M (Errichtungsdatum: 9.14.0.0.0) vermuten Gann (Joyce *et al.* 1928:335) und Morley (1937-1938, IV:53-54), dass die Stele anlässlich der Vollendung des 13. K'atun errichtet wurde und deshalb das Datum 9.13.0.0.0 8 Ajaw 8 Wo trug.

Stele M

I. ALLGEMEINES

Abbildung 13

Bezeichnung

Stele M (Joyce *et al.* 1928:335)

Stele 3 (Thompson 1928b:215)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:335).

Stele M ist von links (Westen) gesehen das elfte Monument in der Stelenreihe vor Gebäude 1 und wurde 1927 von Eric Thompson in drei Bruchstücke zerbrochen aufgefunden. Alle Bruchstücke lagen mit ihrer Inschriftenseite nach unten und bilden zusammengesetzt den oberen Teil der Stele (Gann 1928a:143). Fragmente des unteren Teils und des Schafts wurden nicht entdeckt. Die eine Breitseite (Vorderseite) enthält eine verwitterte Figurendarstellung, die Rückseite trägt ein unvollständig erhaltenes Textfeld (Morley 1937-1938, IV:54).

Aufbewahrungsort

Alle drei Bruchstücke wurden in ihrem ursprünglichen Zustand im Frühjahr 1928 nach London in das British Museum befördert und dort zusammengefügt auf einen Zementsockel montiert (Gann 1928:228, 229).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter Kalkstein mit Lochkarren (Gann 1928:143)

Form

Die Seiten verlaufen parallel und enden in einer flachen Oberkante. Der untere Abschluss des Monuments ist ungleichmässig abgebrochen.

Erhaltungszustand

Der erhaltene Schaft setzt sich aus drei Bruchstücken zusammen, die alle mit ihrer beschrifteten Rückseite nach unten lagen. Dadurch hat sich ein Textfeld mit 28

Hieroglyphenblocks erhalten. Auf der exponierten Vorderseite befinden sich die Reste von Figurendarstellungen.

Zwei Verwitterungsprozesse sind am Kalkstein festzustellen: 1) Der Stein ist im mittleren Bereich dicht mit Lochkarren bedeckt, so dass mehrere Hieroglyphenblocks in der Spalte pB und PC erodiert sind. 2) Zudem war die Oberflächenverwitterung auf dem oberen Fragment stärker fortgeschritten als auf den beiden unteren Fragmenten. Diese erschwert zudem die Lesbarkeit des Textes. Die Bruchkanten passen nicht lückenlos zusammen; mehrere kleinere Bruchstücke fehlen und beeinträchtigen dadurch ebenfalls die Lesbarkeit des Textes auf der Rückseite.

Keine Angaben können über den Erhaltungszustand der Skulptierung auf der Vorderseite des Monuments gemacht werden. Das Monument steht zu dicht mit seiner Vorderseite an der Wand des Lagerhauses und konnte deshalb nicht untersucht werden (persönliche Besuche 1996 und 2000).

Abmessungen

Die folgenden Abmessungen basieren auf Gann (1928a:143) und eigenen Vermessungen (persönliche Besuche im British Museum 1996 und 2000). Morley konnte das Stück nicht mehr persönlich begutachten (Morley 1937-1938, IV:55), weil es bereits vor seinem Besuch in Pusilha im März 1928 nach London transportiert wurde. Er stützt sich auf Ganns Massangaben.

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	58 ins.	147,3 cm	147 cm	150 cm
<i>Breite</i>	34 ins.	86,3 cm	86 cm	92 cm
<i>Tiefe</i>	6 ins.	15,24 cm	15 cm	17 cm
<i>Relieftiefe</i>				0,5 cm

Bearbeitete Flächen

Beide Breitseiten: Vorderseite zeigt eine Figurendarstellung; die Rückseite enthält ein Textfeld.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

Rückseite

- Gann 1928a: gegenüber S. 152, links
- Joyce *et al.* 1928: pl. 29, fig. 1
- Gann 1930: pl. 3 (links)
- Morley 1937-1938, V: pl. 164c

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
 Carnegie Institution of Washington (CIW):

Rückseite:

- H-36-140
- H-36-151

Zeichnungen

Publiziert

Rückseite

- Riese 1972: Abb. 7
- Schele und Grube 1994:118 (Hieroglyphenblock pC2-pD8)
- Schele und Looper 1996: fig. 100 (S. 88) (Hieroglyphenblock pC2-pD8)

Elektronische Speichermedien

Rückseite

- FAMSI Datenbank⁷ - Schele Number 4049 (links) ((Hieroglyphenblock pC2-pD8)

Referenzen

- | | |
|---|---|
| • Gann 1928a:120, 124, 125, 127, 128, 143, 144, 228, 229 | • Thompson 1962:136 |
| • Joyce <i>et al.</i> 1928:335, 336 | • Riese 1972:8 |
| • Morley in CIW 1928: 319, 320 | • Proskouriakoff 1973: table 3 (S. 176) |
| • Thompson 1928a:215 | • Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27) |
| • Thompson 1928b:96, 97 | • Hammond 1975: 273 |
| • Gann 1930:190 | • Marcus 1976:45 |
| • Teeple 1931: 55; table 33, no. 66 (S. 50) | • Rice 1974: fig. 11 (S. 24), table 1 (S. 27) |
| • Morley 1937-1938, I:97; IV:13, 16, 18, 23-26, 29, 30, 35-37, 46, 49, 50, 53, 54-56, 58, 63, 67, 69-71, 414, 418 | • Mickler 1982:68, Nr. x298 |
| • Taylor 1941:61 | • Riese 1982c: 9-10 |
| • Thompson 1950:194 | • Schele und Grube 1994:118 |
| • Berlin 1958:118 | • Schele und Looper 1996:88 |
| | • Grube 2000:103 |

⁷ Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Crystal River. Homepage-Adresse: www.famsi.org

IV. EPIGRAPHIE

Auf der Rückseite befindet sich ein Textfeld, das aus vier Spalten und mindestens 8 Zeilen besteht - die Gesamtzahl der Blocks beträgt somit wenigstens 32, wobei 28 erhalten geblieben sind. Morley vermutet, dass das Monument in seinem ursprünglichen Zustand insgesamt 10 Zeilen besass bzw. aus 40 Blocks bestand (1937-1938, IV:56). Weil die Vorderseite des Originalmonuments nicht untersucht werden konnte, bleibt offen, ob darauf weitere Textpartien vorhanden sind. Die Spalten werden deshalb provisorisch (p) bezeichnet.

Klassifikation der Zeichen

A1 124.25.?25:548:255	A6 1.586.711	C4 115.753:116
B1 IX.1033	B6 1.187.758°110	D4 1:122.?
A2 XIV.746	A7 ?	C5 ?
B2 173.1034	B7 711°?	D5 ?.1040?:23?
A3 173.741?	C1 1.598v?:23?	C6 36.168:559P:130
B3 173.1010	D1 117.?	D6 204.757:88
A4 XVI.568°653:24:126	C2 ??:23	C7 1.606:23
B4 ?:713?.181	D2 221°544:544.116	D7 59.1:32.744
A5 61?.?:565:25	C3 74:515.528:74?	C8 ?
B5 ??	D3 32.561:23	D8 ??

Kalenderinschrift

Die Entzifferung des Kalenderdatums basiert auf Thompson (1928a:215), Gann (1928a:144) und Morley (1937-1938, IV:55-56). Rieses Zweifel gegen Thompsons und Morleys Datierungsvorschlag erweist sich durch die erneute Untersuchung des Monuments als unbegründet (Riese 1972:8; 1982c:10).

pA1-pB3 9.14.0.0.0 [6 Ajaw 13 Muwan]

V. IKONOGRAPHIE

Gann zufolge zeigt das Relief auf der Vorderseite eine stehende Person, die von sitzenden Gefangenen flankiert wird (Gann 1928a:143). Weil das Monument gegenwärtig zu dicht an der Wand der Lagerhalle im Franks House in London steht, konnte die Vorderseite nicht inspiziert werden.

Stele N

I. ALLGEMEINES**Abbildung 14****Bezeichnung**

Stele N (Joyce *et al.* 1928:336)
 PUSAP Fragment 55⁸

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:336).

Das zwölfte Monument bildet den östlichen Abschluss der Stelenreihe vor Gebäude 1. Es wurde vermutlich zuerst von Thompson 1927 aufgefunden und von ihm entweder mit Stele 5 oder Stele 6 bezeichnet. Sein Bericht ist diesbezüglich unpräzise formuliert (Thompson 1928b:215). Das Monument lag bei seiner Entdeckung auf der Inschriftenseite, die mit einer Figurendarstellung skulptierte Vorderseite lag nach oben und war direkt den klimatischen Einflüssen ausgesetzt (Gann 1928a:145). Das Monument wurde 1928 umgedreht und liegt bis heute (Stand: Mai 2001) mit seiner beschrifteten Rückseite nach oben.

Aufbewahrungsort

Das Monument ist *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG**Material**

Weicher, brüchiger Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:64)

Form

Die Seiten sind parallel, die obere Kante ist flach. Der Stelenschaft ist abgebrochen.

Erhaltungszustand

Bei seinem Besuch im Jahr 2001 fand der Autor die Stele auf ihrer Vorderseite liegend vor. Der Schaft ist beinahe komplett erhalten. Die Stelenbasis ist abgebrochen, doch das Textfeld auf der Rückseite ist dadurch nicht beeinträchtigt. Obwohl die Stele bis

⁸ Pusiha Archaeological Project unter der Leitung von Geoffrey Braswell, Buffalo State University, New York.

zur Entdeckung auf ihrer Inschriftenseite lagerte, war der Hieroglyphentext bereits bei seiner Entdeckung stark erodiert. Frühe Photographien zeigen, dass von den insgesamt 36 Blocks 20 vollständig erodiert und nur gerade sieben Blocks lesbar waren. Das Monument wurde 1928 auf die Vorderseite gedreht. In dieser Position verwitterte der Text, so dass nur noch die Konturen der Hieroglyphenblocks zu erkennen sind. Die auf den alten Aufnahmen erkennbaren Details sind im Laufe der vergangenen 70 Jahre komplett erodiert. Weil das Monument nicht umgedreht werden konnte, lassen sich keine Angaben über den Erhaltungszustand der Figurendarstellung auf der Vorderseite machen.

Abmessungen

Die Angaben beruhen auf Gann (1928a:145), Morley (1937-1938, IV:64) und eigener Vermessung vor Ort (2001).

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	104 ins.	264 cm	264 cm	266 cm
<i>Breite</i>	38 ins.	96,5 cm	91 cm	90 cm
<i>Tiefe</i>	8 ins.	20,3 cm	20 cm	20 cm
<i>Länge Textfeld</i>			216 cm	217 cm
<i>Relieftiefe</i>				0,4 cm

Bearbeitete Flächen

Beide Breitseiten: die Vorderseite enthält eine Figurendarstellung (Gann 1928a:145), die Rückseite zeigt ein Textfeld mit 36 Blocks.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Morley 1937-1938, V: pl. 165b

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-40

Zeichnungen

- Riese 1972: Abb. 8

Abformungen / Abgüsse

Eine Pappmaché-Abformung wurde *in situ* angefertigt (Gann 1928a:229). Ihr derzeitiger Aufbewahrungsort ist unbekannt.

Referenzen

- Joyce *et al.* 1928:329, 336
- Gann 1928a:120, 124, 125, 144, 145
- Morley in CIW 1928:319
- Thompson 1928a:215
- Thompson 1928b:96
- Morley 1937-1938, IV:16, 18, 23, 25, 26, 29, 30, 35-37, 46, 49, 50, 53, 54-56, 58, 63, 67, 69-71, 414, 418
- Andrews 1951: no. 189
- Satterthwaite 1951:206
- Riese 1972:9
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975: 273
- Riese 1982c:10
-

IV. EPIGRAPHIE

Das Inschriftenfeld befindet sich auf der Stelenrückseite und besteht aus vier Spalten (A-D) und 9 Zeilen (1-9). Das Textfeld ist komplett erhalten, durch klimatische Einflüsse sind jedoch zahlreiche Hieroglyphenblocks unleserlich.

Klassifikation der Zeichen

A1-A4 ?	B8 1:501.756:23	D6 ? :III.?
B4 V.?	A9 1000.1016?:178	C7 ?
A5 173??.?	B9 758?	D7 122.?:23
B5 1.187:287:110	C1-D2 ?	C8 ?
A6 ?.711??:?	C3 ??:?	D8 32?.168:559
B6 1.122:248	D3 ?	C9 ?.130:?
A7 ?.1154?	C4 122.1:?	D9 1:?:?
B7 740?:126	D4 ?	
A8 III:?	C5-C6 ?	

Kalenderinschrift

Die Kalenderinschrift ist komplett erodiert und kann auch nicht mit Hilfe der Mondserie rekonstruiert werden (Riese 1972:10).

V. IKONOGRAPHIE

Die Vorderseite enthält laut Gann eine Figurendarstellung, wie diese u.a. auch auf den Stelen C, D, E oder anzutreffen ist (Gann 1928a:145). Ganns Angaben konnten am Original nicht umgedreht werden konnte.

VI. BEMERKUNGEN

Obwohl die kalendarischen Textpartien fast vollständig erodiert sind, datiert Morley das Monument mit 9.17.0.0.0 13 Ajaw 18 Kumk'u (Morley 1937-1938, IV:63-64). In B6 erkennt Morley fälschlicherweise den Monat Pax und folgert daraus, dass damit das Datum 9.17.10.0.0 intendiert war. Weil so genannte Lahuntun-Angaben in Pusilha selten sind, so Morley, favorisiert er unter starkem Vorbehalt das Datum 9.17.0.0.0 13 Ajaw 18 Kumk'u (Morley 1937-1938, IV:65).

Stele O

I. ALLGEMEINES

Abbildung 15

Bezeichnung

Stele O (Joyce *et al.* 1928:336)

Türsturz 1 (Thompson 1928b:96, 97)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, auf der nördlichen Böschung von Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:336).

Zwei zusammengehörige Bruchstücke einer schmalen Stele wurden 1927 von Thompson auf der Böschung von Gebäude 1 entdeckt und von ihm als Türsturz 1 bezeichnet (Thompson 1928b:96; Morley 1937-1938, IV:19). Gann identifizierte die Bruchstücke als Teile einer Stele, die er Stele O nannte (Gann 1928a:145). Thompson zufolge lagen die zwei Bruchstücke mehrere Meter auseinander und wurden mit ihrer beschrifteten Seite nach unten gefunden (Thompson 1928b:96; Morley 1937-1938, IV:19). Der genaue Originalbefund lässt sich aus den Berichten nicht rekonstruieren.

Der ursprüngliche Aufstellungsort ist ebenso unbekannt. Gann äusserte jedoch die Vermutung, dass das Monument ursprünglich auf Gebäude 1 stand (Gann 1928a:145). Morleys Rekonstruktionsversuch der ursprünglichen Stelenanordnung auf der Hauptplaza zeigt das Monument nordwestlich vor der Zentralplattform von Gebäude 1 (Morley 1937-1938, V: Pl. 199a).

Im Rahmen der im Frühjahr 2001 durchgeführten Untersuchung der Stelenplaza wurde rund 2 Meter nördlich vor der Nordwest-Ecke der zentralen Plattform ein Fragment *in situ* entdeckt, das möglicherweise ein Stück der Basis von Stele O darstellt. Es steckt 35 cm im Erdreich und besitzt mit einer Stärke von 10-12 cm die gleichen Abmessungen wie Stele O. Neben diesen metrischen Indizien können auch gesteinsmorphologische Charakteristika zum Vergleich herangezogen werden. Die Beschaffenheit des Kalksteins beider Monumente ist identisch und sie weisen die gleiche dunkle Farbschattierung auf.

Aufbewahrungsort

Die beiden Bruchstücke wurden 1928 nach London in das British Museum transportiert und aneinandergesetzt auf einen Zementsockel montiert. 1971 befand sich die Stele in

der Ausstellung im Maya Landing und zwei Jahre später in der Ausstellung des Museum of Mankind (Riese 1972:11). Gegenwärtig lagert das Objekt zusammen mit den anderen Originalstelen im Franks House in London (persönliche Besuche 1996 und 2000).

Die Stelenbasis befindet sich möglicherweise *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Dunkler, harter Kalkstein.

Form

Das Monument ist rechteckig und schmal. Die Seiten sind parallel, die obere Kante verläuft horizontal. Der Stelenschaft ist abgebrochen.

Erhaltungszustand

Der Stelenschaft ist in mehrere Teile zerbrochen, zwei wurden entdeckt und bilden den Hauptteil der Stele. Die Seitenkanten sind gut erhalten, oben links fehlt jedoch ein dreieckiges Bruchstück. Der untere Teil ab Zeile 6 und 7 ist ebenfalls abgebrochen und wurde bisher noch nicht entdeckt. Weil die beiden Bruchstücke mit ihrer Vorderseite nach unten lagen, hat sich der Hieroglyphentext auf dieser Seite hervorragend erhalten. Die Vorderseite der beiden Bruchstücke ist komplett erodiert (Gann 1928a:146). Diese Angabe kann vorerst nicht bestätigt werden, da die Vorderseite des Monuments zu dicht an der Wand des Lagerhauses steht.

Abmessungen

Die Angaben beruhen auf Gann (1928a:), Morley (1937-1938, IV:64) und eigener Vermessung vor Ort (2001).

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	66 ins.	167,6 cm	165 cm	170 cm
<i>Breite</i>	28 ins. ⁹	71 cm	71 cm	71 cm
<i>Tiefe</i>				10 cm
<i>Relieftiefe</i>				1 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite: die Rückseite enthält ein Textfeld. Die gegenüberliegende Breitseite ist komplett erodiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

Rückseite

- Gann 1928a: gegenüber S. 146, rechts; gegenüber S. 148, rechts
- Joyce *et al.* 1928: pl. 29, fig. 2
- Gann 1930: pl. 3, rechts
- Morley 1937-1938, V: Pl. 163a
- Thompson 1950: fig. 47, no. 3 (Hieroglyphenblock A2-B6)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

Rückseite:

- H-36-146

British Museum, Department of Ethnography, London

Rückseite

- VIII/26
- VIII/27

Zeichnungen

- Thompson 1928b: fig. A (Hieroglyphenblock A1-B4)
- Morley 1937-1938, V: pl. 46a (komplett); IV:21 (Hieroglyphenblock A6)
- Thompson 1950: fig. 25.55 (Hieroglyphenblock B3a); fig. 27.6 (Hieroglyphenblock A2); fig. 27.18 (Hieroglyphenblock B2); fig. 27.31 (Hieroglyphenblock A3); fig. 27.42 (Hieroglyphenblock B3); fig. 27.55 (Hieroglyphenblock A4); fig. 37.46-47 (Hieroglyphenblock B5-A6)
- Riese 1972: Abb. 9
- Schele, Grube und Fahsen 1992: no. 114 (Hieroglyphenblock B5-A6)
- Ian Graham o.D.¹⁰ (Hieroglyphenblock A1-B2)

⁹ In Joyce *et al.* (1928:336) wird die Breite fälschlicherweise mit 22 ins. angegeben.

¹⁰ Archivunterlagen von Ian Graham, Direktor des "Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions"-Projekts am Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Cambridge, Massachusetts (USA).

Referenzen

- Gann 1928a:30, 125, 127, 145-147, 229
- Joyce *et al.* 1928:329, 330, 336, 337, 346
- Morley in CIW 1928:319, 320
- Thompson 1928a:215
- Thompson 1928b:96-97
- Thompson 1929:224
- Gann 1930:189, 190
- Teeple 1931: table 3, no. 13 (S. 50)
- Thompson 1935:65, 66
- Morley 1937-1938, I:97; IV:13, 16, 18, 19-22, 23, 24, 28, 29, 31, 35, 36, 43, 45, 69-71, 264, 414, 418
- Thompson 1950: gegenüber fig. 47, Nr. 3 (Kommentar)
- Andrews 1951: no. 190
- Satterthwaite 1951: table 3 (S. 145)
- Satterthwaite 1959: table 1 (S. 206)
- Riese 1972:11
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975: 273
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24), table 1 (S. 27)
- Linden 1986: table 6 (S. 132)
- Schele, Grube und Fahsen 1992
- Proskouriakoff 1993:35
- Dunham *et al.* 1994:268
- Linden 1996: table 3 (S. 348)

IV. EPIGRAPHIE

Die Inschrift befindet sich auf der Rückseite und besteht aus insgesamt 12 erhaltenen Blocks. Der Text bricht mit Zeile 7 ab. Bruchstellen in Block A1-B1, B6, A7 und B8 beeinträchtigen zudem die vollständige Entzifferung des Textes.

Klassifikation der Zeichen

A1-B1 124:???.??25:548:255
 A2 IX.1033
 B2 VII.746
 A3 173.1034
 B3 173.741
 A4 173.1010
 B4 VII.533:125
 A5 135:545P
 B5a V:683:130
 B5b 953.181:24:126
 A6a VI:680.181:713
 A6b 168:281.17:683.IX
 B6 711:122:???.???.??
 A7 ???.1030?

Kalenderinschrift

A1-A6b

9.7.0.0.0

7 Ajaw (3 K'ank'in)

Stele P

I. ALLGEMEINES**Abbildung 16, 17 und 18****Bezeichnung**

Stele P (Joyce *et al.* 1928:337; Morley 1937-1938, IV:30)

Stele Y (Joyce *et al.* 1928:337)

Fundort / Entdeckung

Im Süden und im Nordosten der Stelenplaza. Mehrere Fragmente lagen südlich der Nordwest-Ecke von Gebäude 4 (Bruchstück 1-6) und ein grosses Bruchstück (8) wurde nördlich vor Stele D entdeckt (Gann 1928a:147; Morley 1937-1938, IV:30-31). Morley vermutet, dass das Monument ursprünglich nur wenige Meter nördlich vor Stele D errichtet wurde (1937-1938, V: pl. 199a).

Rund 4 ½ Meter nördlich vor Stele D entdeckte Gann im März 1928 das mittlere Bruchstück einer Stele, die er als Stele P bezeichnete. Sechs Fragmente des oberen Teils dieses Monuments fand Gann einige Wochen später 4,8 Meter südlich der Nordwest-Ecke von Gebäude 4, im Nordosten der Stelenplaza (Gann 1928a:150). Weil die Bruchstücke vor Gebäude 4 lagen, erkannte er sie nicht als oberen Teil von Stele P. Er nahm an, dass es sich um eine neue Stele handelte und bezeichnete sie als Stele Y. 1929 stellte Joyce fest, dass sich die Steinfragmente mit dem grossen Bruchstück vor Stele D zu einer fast komplett erhaltenen Stele zusammenfügen lassen (Morley 1937-1938, IV:30).

Das grosse Bruchstück vor Stele D war bei seiner Entdeckung komplett mit Humus überdeckt (Gann 1928a:147). Die mit einer Figurendarstellung skulptierte Breitseite (Vorderseite) ist stark verwittert und dies deutet darauf hin, dass das Bruchstück mit dieser Seite nach oben lag. Auf der nach unten liegenden Breitseite hat sich ein Hieroglyphentext erhalten. Die Fragmente 1 bis 6 sind nur auf einer Seite mit einer Inschrift skulptiert. Die Skulptierung auf den Rückseiten ist Morley zufolge komplett erodiert (1937-1938, IV:31). Dies dient als Hinweis dafür, dass die Fragmente mit ihrer beschrifteten Breitseite nach unten lagen.

Aufbewahrungsort

Fragment 8 wurde 1928 in das British Museum nach London expediert. Die restlichen Fragmente folgten 1929. Die Fragmente wurden aneinandergesetzt und auf einen Zementsockel montiert. Riese zufolge befand sich die Stele 1971 in der Werkstatt, 1973 in der Ausstellung des Museum of Mankind (Riese 1982c:12). Gegenwärtig wird das Monument im Franks House gelagert (Stand: September 2000).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

harter, heller Kalkstein (Gann 1928a:147)

Form

Die Seiten sind parallel. Die obere Abschlusskante ist flach, der Stelenschaft fehlt.

Erhaltungszustand

Von den insgesamt 8 Fragmenten sind 7 erhalten, ein Fragment (Fragment 7) wird in der Literatur erwähnt, blieb bisher aber unentdeckt (Gann 1928a:150-151; Morley 1937-1938, IV:30-31). Zusammen bilden sie den beinahe komplett konservierten Stelenkörper, der unten jedoch abgebrochen ist und bisher nicht gefunden wurde. Zudem fehlt im oberen Drittel in der Mitte ein Stück, das als Fragment 7 schon erwähnt wurde. Während sich die Figurendarstellung nur auf der Vorderseite von Fragment 8 erhalten hat, trägt die Rückseite des Monuments einen unterschiedlich gut erhaltenen Hieroglyphentext. Starke Verwitterung ist besonders in den Zeilen 6 bis 9 zu beobachten, von Zeile 12 sind ebenfalls nur noch die Silhouetten einzelner Hieroglyphenblocks sichtbar. Weitere Verwitterungsspuren und Abbrüche sind an den verschiedenen Bruchkanten der einzelnen Fragmente zu sehen.

Weil das Originalmonument mit seiner Vorderseite zur Wand der Lagerhalle gerichtet steht, erfolgt der Kommentar über den Zustand der Vorderseite aufgrund einer Aufnahme, die Gann 1928 publizierte (Gann 1928a: Abbildung gegenüber S. 146). Die Skulptierung von Fragment 8 weist starke Verwitterungsschäden auf. Lediglich die tiefer in den Stein eingearbeiteten Konturen sind gut erhalten, die weniger tief herausgearbeiteten Details sind schwer erkennbar oder stellenweise sogar verschwunden.

Abmessungen

Die Angaben stammen aus Gann (1928a:147, 150, 151) und Morley (1937-1938, IV:31) sowie eigenen Vermessungen am Original (Besuche in den Jahren 1996 und 2000).

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	44 + 34 ins.	198 cm	198 cm	203 cm
<i>Breite</i>	46 ins.	116,8 cm	121 cm	122 cm
<i>Tiefe</i>	8 ins.	20,3 cm	20 cm	18 cm
<i>Relieftiefe</i>				1 cm

Bearbeitete Flächen

Beide Breitseiten sind skulptiert: auf der Vorderseite befindet sich eine Figurendarstellung und auf der Rückseite ein Hieroglyphentext.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

Vorderseite

- Gann 1928a: gegenüber S. 146
- Morley 1937-1938, V: pl. 166a

Rückseite

- Gann 1928a: gegenüber S. 138 (rechts); gegenüber S. 152 (rechts); gegenüber S. 154
- Joyce *et al.* 1928: pl. 30, fig. 1 und fig. 2 (Fragment 8, Gipsabguss)
- Gann 1930: pl. 4 (oben)
- Morley 1937-1938, V: pl. 163c
- Riese 1980:85

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

Rückseite:

- H-28-1-119 (Fragment 1-6)
- H-36-141
- H-36-147

British Museum, Department of Ethnography, London

Vorderseite

- VIII/30

Rückseite

- VIII/28

Zeichnungen

- Thompson 1934: fig. 3b (S. 250) (Hieroglyphenblock A10)
- Morley 1937-1938, V: pl. 47a (Hieroglyphenblock A1-B9); pl. 47 b (Hieroglyphenblock E1-F6)
- Riese 1972: Abb. 10

Abformungen / Abgüsse

Eine Pappmaché-Abformung der Fragmente 1-6 wurde *in situ* angefertigt und nach London in das British Museum verfrachtet (Joyce 1929:452). Der gegenwärtige Aufbewahrungsort ist unbekannt. Ein davon hergestellter Gipsabguss befindet sich im British Museum in London (Joyce 1929:452). Sein Aufbewahrungsort kann derzeit nicht ermittelt werden.

Referenzen

- Gann 1928a: 122, 125, 127, 132, 147, 148, 150-152
- Joyce *et al.* 1928: 328-330, 337-339, 346
- Morley in CIW 1928: 319, 320
- Thompson 1929:223
- Gann 1930:189, 190
- Teeple 1930: table 3, Nr. 27 (S. 50)
- Thompson 1934:250
- Thompson 1935:65, 66
- Morley 1937-1938, I:97, 98, 334; IV:13, 14, 16-18, 23-26, 30-36, 37, 42, 43, 45, 48-50, 61, 65, 69-71, 275, 279, 418
- Proskouriakoff 1950:117
- Andrews 1951: no. 191, 192
- Satterthwaite 1951: table 3 (S. 145)
- Satterthwaite 1959: table 1 (S. 206)
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975: 273
- Riese 1982c:12
- Proskouriakoff 1993:46, 50
- Linden 1996: table 3 (S. 348)

IV. EPIGRAPHIE

Die Textmatrix auf der Rückseite der Stele besteht aus 8 (A-H) Spalten und 12 erhaltenen Zeilen (1-12). Morley vermutet aufgrund der physischen und textlichen Übereinstimmungen mit Stele D, dass das Monument ursprünglich 14 Zeilen besaß und somit aus 109 Hieroglyphenblocks bestand. Das erhaltene Monument enthält 90 Blocks - die unterste Zeile (12) ist jedoch stark zerstört.

Klassifikation der Zeichen

A1-B2	124:25.nn.25:548:255	C6	32:168:559:130	F9	?:59
A3	IX.200	D6	??:126	E10	II:28:548
B3	VII:28:548:255	C7	1030?	F10	93:168:662:142
A4	173:548:255	D7	??:?	E11	757:87
B4	173:548:255	C8	?:	F11	177:507:178
A5	173:544:116	D8	IV:?	E12	122:?
B5	VII:533:125	C9	?	F12	?
A6	135:544:116	D9	1:?:?	G1	59:150.86:?
B6	128:60:23	C10	VIII:574	H1	?
A7	III:266:925:126	D10	VIII:521:136	G2	?:
B7	III:680.181:713	C11	X:548:126	H2	?:
A8	683:X	D11	III:28:548:?	G3	1:16:287°110
B8	III:?:130?	C12	?	H3	535:?:?
A9	218?:17?	D12	?	G4	III:28:548:255
B9	VII.28:548?:?	E1	X.28:548:142	H4	93:168:672:142
A10	1.68:?:130	F1	XV:548:142	G5	1030:561
B10	1084	E2	173:521	H5	671°544:116
A11	767:528:116	F2	173:544.116	G6	32:168:559:130
B11	32:?:59	E3	VI:533?:125	H6	1:573?:12
A12	?	F3	135:544:116	G7	173:574:130
B12	?	E4	128:60:23	H7	173:521:136
C1	32.168:559:130	F4	III:266:88:126	G8	XV:548:142
D1	1:573:12	E5	III:680.181:713	H8	VIII:28:548:142
C2	II:574:130	F5	683:X	G9	I:200
D2	IX.521:136?:126?	E6	XIII:74:?	H9	1:?:?:126
C3	II.548:126	F6	1:68:?:130	G10	671:316:150
D3	?:126	E7	767:528?:116	H10	?:
C4	VII:533	F7	122:?:?	G11	V:168:?
D4	?:670:126	E8	669:248:126	H11	V:?
C5	1030:561	F8	??:?		
D5	671°544:116	E9	VII:?:?		

Kalenderinschrift

Erhaltene Kalenderinschrift

A1-B8	9. 7. 0. 0. 0	7 Ajaw 3 K'ank'in
D1-C3	2. 9. 2	
D3-C4		7 Ajaw
C10-D11	3.10. 8. 8	
C12-F6	[9].10.15. 0. 0	6 Ajaw 13 Mak
	1. 8.15. 0. 0	
H11-G12		5 ?

Entzifferung nach Riese (1982c:12) auf der Grundlage von Morley (1937-1938, IV: 35)

A1-B8	9. 7. 0. 0. 0	7 Ajaw 3 [K'ank'in]
D1-C3	2. 9. 2	
D3-C4	[9. 7. 0. 0. 0]	7 Ajaw [3 K'ank'in]
	[9. 6.17. 8.18]	2 Etz'nab' 11 Tzek]
C8?-D8	4. [9.12]	
	[9. 7. 4. 9.12]	1 Eb' 10 Sotz'
C10-D11	3.10. 8. 8	
C12	[9.]10.15. 0. 0	6 [Ajaw] 13 Mak
G7-G9	1. 8.15. 0. 0	
H11-G12	8. 2. 0. 0. 0	5 [Ajaw 8 Sak]

Alternative Lösung

Die von Morley in Position C8?-D8 rekonstruierte Distanzzahl ist aufgrund der starken Verwitterung nicht mehr erkennbar. Obwohl der Koeffizient "4" in C8 unzweifelhaft lesbar ist, muss es sich nicht zwingend um eine Distanzzahl handeln. Der folgende Lösungsvorschlag berücksichtigt diese Tatsache.

A1-B8	9. 7. 0. 0. 0	7 Ajaw 3 K'ank'in
	[9. 6.17. 8.18]	[2 Etz'nab' 11 Tzek]
D1-C3	2. 9. 2+	
D3-C4	[9. 7. 0. 0. 0]	7 Ajaw [3 K'ank'in]
	[9. 7. 4. 9.12]	[1 Eb' 10 Sotz']
C10-D11	3.10. 8. 8+	
C12-F6	[9.]10.15. 0. 0	6 Ajaw 13 Mak
	1. 8.15. 0. 0-	
H11-G12	[8. 2. 0. 0. 0]	5 [Ajaw 8 Sak]

V. IKONOGRAPHIE

Die Skulptierung auf der Vorderseite der Stele hat sich nur noch auf Fragment 8 silhouettenartig erhalten und zeigt jene stereotype Figurendarstellung, wie sie auf zahlreichen Monumenten in Pusilha bereits angetroffen wurde. Es handelt sich um eine stehende Person in partieller Vorderansicht. Die Person ist in vollem Ornat, ihr Kopf ist im Profil und blickt nach rechts. Mit ihren Händen umklammert die Person einen verzierten stabförmigen Zepter.

Die Person trägt verschiedene Kleidungs- und Schmuckstücke. Das Haupt wird von einem Kopfputz und die Hüften von einem dekorierten Königsgürtel (Schele und Freidel 1991:481) bedeckt. Reiner Schmuck befindet sich im Hals-, Ohr- und Nasenbereich. Die Person trägt eine mehrreihige Perlenkette. Das dem Betrachter zugewendete Ohr wird von einem Ohrpflock mit Ohrscheibe und Zylinderperle verziert

(Wagner 2000:68). In der Nase befindet sich ein durch die Nasenscheidewand gebohrtes spitz zulaufendes Stäbchen.

Der Kopfputz enthält zahlreichen Dekor, der jedoch kaum noch zu erkennen ist. Möglicherweise enthält der Kopfputz einen Hieroglyphenblock, der die Zahl "18" und das Zeichen T122 für **K'AK'** "Feuer" zeigt. Die Funktion dieses Blocks ist unklar.

Das stabförmige Objekt ist der sogenannte Schlangen- oder Zeremonialstab (Schele und Freidel 1991:485). Der Stab enthält einer Reihe von Symbolen und zeigt die Hieroglyphe T552. Letztere symbolisiert den Himmel. An beiden Enden befinden sich die Köpfe jenes schlangenartigen Wesens.

Stele Q

I. ALLGEMEINES

Abbildung 19

Bezeichnung

Stele Q (Joyce *et al.* 1928:337)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza vor der Stelenreihe vor Gebäude 1, unmittelbar nördlich vor Stele H (Joyce *et al.* 1928:337).

Das entweder 1927 oder 1928 von Gann entdeckte Bruchstück ist auf einer Seite mit einer Reihe von Hieroglyphen skulptiert und kann dadurch als linker mittlerer Teil der Originalstele identifiziert werden (Gann 1928a:148; Morley 1937-1938, IV:22). Es handelt sich dabei um das bislang einzig erhaltene Fragment von Stele Q. Bei seiner Entdeckung lag das Fragment auf dem Erdboden und war mit der beschrifteten Breitseite (Rückseite) nach unten gerichtet. Die gegenüberliegende Breitseite (Vorderseite) war der Witterung ausgesetzt und zeigt keine Anzeichen einer Skulptierung (Morley 1937-1938, IV:22).

Aufbewahrungsort

Im Frühjahr 1928 wurde das Stück nach London in das British Museum überführt. Es wurde auf einen Sockel montiert und befindet sich gegenwärtig im Franks House (Stand 2000).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Sandstein (Gann 1928a:148); weicher, dunkler Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:22)

Form

Die erhaltenen Seiten verlaufen parallel, alle Kanten sind jedoch abgebrochen. Die ursprüngliche Form ist deshalb nicht mehr zu rekonstruieren.

Erhaltungszustand

Weil auf der Rückseite des Bruchstückes die linke Kolumne eines Hieroglyphentexts erhalten ist, wird das Bruchstück als linke Hälfte von Stele Q erkannt. Die Skulptierung auf der Rückseite hat sich durch ihre geschützte Lagerung auf dem Erdboden relativ

gut erhalten, die Vorderseite ist vollständig erodiert. Die in Flachrelief gearbeiteten drei Hieroglyphenblocks sind generell gut erhalten, die rechte Seite jedes Blockes ist jedoch stark erodiert. Der mittlere Hieroglyphenblock pAp2 ist komplett, die beiden Blocks pAp1 und pAp3 sind oben bzw. unten abgebrochen.

Abmessungen

Die Abmessungen basieren auf Gann (1928a:148), Morley (1937-1938, IV:22) und eigenen Vermessungen (2000).

	Gann		Morley	Prager
<i>Höhe</i>	23 ins.	58,4 cm	58 cm	55,5 cm
<i>Breite</i>				39,5 cm
<i>Tiefe</i>				14 cm
<i>Relieftiefe</i>				0,8 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit drei Hieroglyphenblocks skulptiert. Sie wird als Rückseite bezeichnet (Morley 1937-1938, IV:22).

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Gann 1928a: gegenüber S. 150
- Gann 1930: pl. IV, unten links
- Morley 1937-1938, V: pl. 163b

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-61

Zeichnungen

- Morley 1937-1938, V: pl. 46b
- Riese 1972: Abb. 11

Referenzen

- Gann 1928a:148, 149, 229
- Joyce *et al.* 1928: 329, 330, 337
- Morley in CIW 1928:319, 320
- Gann 1930:189, 190
- Morley 1937-1938, I:97; IV:13, 16, 18, 22, 23, 24, 30, 31, 35, 36, 45, 66, 69-71, 418
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:13
- Proskouriakoff 1993:35, 46

IV. EPIGRAPHIE

Das Bruchstück enthält drei Hieroglyphenblocks (pAp1-pAp3), welche die erste Kolumne eines doppelspaltigen Textes darstellen.

Klassifikation der Zeichen

pAp1 VIII?
pAp2 173.741
pAp3 V.1092

Kalenderinschrift

Die Inschrift ist unvollständig erhalten. Das Datum kann aber dank der K'atun- und Winal-Angaben mit dem Tzolk'in-Datum korreliert und rekonstruiert werden.

pAp1-pAp3 [9]. 8. [0]. 0. [0] 5 Ajaw [3 Ch'en]

Stele R

I. ALLGEMEINES

Abbildung 20

Bezeichnung

Stele R (Joyce *et al.* 1928:337)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza vor der Stelenreihe vor Gebäude 1, in der Nähe von Stele Q (Joyce *et al.* 1928:337).

1928 entdeckte Gann in der Nähe von Stele Q das einzige Bruchstück von Stele R. Das Fragment enthält auf einer Breitseite eine Figurendarstellung und lag mit dieser Breitseite nach unten auf dem Erdboden (Morley 1937-1938, IV:66). Die Rückseite ist erodiert. Die genaue Fundstelle ist aus den Berichten Ganns und Morleys nicht zu entnehmen.

Aufbewahrungsort

Seit 1928 befindet sich das kleine Fragment im Besitz des British Museums in London (Morley 1937-1938, IV:66). 1973 war es Museum of Mankind ausgestellt (Riese 1982c:13). Der gegenwärtige Aufbewahrungsort ist unbekannt.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter Sandstein (Joyce *et al.* 1928:337) bzw. Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:66).

Form

Die folgende Beschreibung beruht auf Photographien des British Museum. Die linke Kante des Fragments ist erhalten, die Ecken sind durch die Erosion abgerundet. Die obere und untere Kante sind abgebrochen, sind aber parallel. Die rechte Bruchkante verläuft schräg.

Erhaltungszustand

Das Monument ist fragmentarisch - bislang konnte nur ein Bruchstück identifiziert werden. Es ist oben, rechts und unten abgebrochen, lediglich die linke Kante ist erhalten. Die Bruchkanten und Ecken sind durch die Witterungseinflüsse abgerundet.

Das Flachrelief befindet sich in einem guten Zustand. Besonders in der linken Hälfte und entlang den Bruchkanten sind kleinere Partien der Figurendarstellung abgebrochen, feine Details sind stellenweise verschwunden.

Abmessungen

Aus der Literatur können keine Abmessungen entnommen werden. Die Vermessung des Monuments wurde mit Hilfe eines Metermasses durchgeführt, das zusammen mit Stele R auf einer Photographie abgebildet wurde. Die Angaben sind deshalb nur vorläufig. Tiefe und Relieftiefe sind lediglich Schätzwerte.

<i>Höhe</i>	40,7 cm
<i>Breite</i>	27,3 cm
<i>Tiefe</i>	> 10 cm
<i>Relieftiefe</i>	> 1 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit Figurendarstellungen skulptiert. Sie wird als Vorderseite bezeichnet (Morley 1937-1938, IV:66).

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Gann 1928a: gegenüber S. 148, links
- Joyce *et al.* 1928: pl. 32, fig. 3
- Gann 1930: pl. 4, unten rechts
- Morley 1937-1938, V: pl. 161a

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-162

British Museum, Department of Ethnography, London

- VIII/32

Zeichnungen

- Riese 1972: Abb. 12

Referenzen

- Gann 1928a: 125, 141, 149, 150
- Joyce *et al.* 1928: 329, 337
- Morley in CIW 1928: 319
- Gann 1930:188
- Morley 1937-1938, I:97, IV:13, 16, 18, 19, 23-25, 30-65, 66, 69, 70, 418
- Proskouriakoff 1950:150
- Riese 1972:11
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975: 273
- Riese 1982c:13-14

V. IKONOGRAPHIE

Die Figurendarstellung auf Stele R zeigt auf Höhe des rechten Oberschenkels und des Knies einer stehenden Figur den Kopf einer zweiten Figur, die sich wahrscheinlich in hockender oder kniender Position befindet. Es handelt sich dabei um jene stereotype Bildkomposition, wie sie schon zahlreich auf den anderen Monumenten Pusilhas zu beobachten ist: eine im Mittelpunkt stehende Figur, die von zwei hockenden oder knienden Gefangenen flankiert wird. Die stehende Figur trägt einen Lendenschurz, Teile davon sind am unteren rechten Rand des Fragments erkennbar. Drei Schmuckgehänge lassen darauf schliessen, dass die Figur einen dekorierten Königsgürtel trug. Die drei Schmuckgehänge tragen Symbole und gehen direkt in den Kopfputz der knienden oder sitzenden Person über, die nach links blickt. Sie trägt ein Kopfband, das mit einer runden Scheibe verziert ist, von dem eine faserähnliche Strähne in das Gesicht herabfällt. Unklar ist, ob die Federn links neben der Scheibe noch Teil des Königsgürtels sind, oder bereits zum Kopfputz des Sitzenden gehören. Ein streifenförmig angelegtes Objekt durchbohrt das Ohr des Sitzenden - vielleicht handelt es sich um Papierstreifen, die Gefangenen anstelle des Ohrschmucks als Zeichen der Erniedrigung eingesetzt wurden. Als weiteres Zeichen der Herabwürdigung können die abgeschnittenen Haare am Hinterkopf des Sitzenden interpretiert werden.

VI. BEMERKUNGEN

Morley datiert das Fragment aufgrund eines Stilvergleichs mit Monumenten aus Piedras Negras und Yaxchilan zwischen 9.16.0.0.0 und 9.19.0.0.0 und schlägt als Errichtungsdatum 9.18.0.0.0 vor (1937-1938, IV:66). Proskouriakoff übernimmt diesen Datierungsvorschlag nur unter Vorbehalt und merkt dazu an, dass dieses Monument zu einer grossen Gruppe von Denkmälern gehört, deren Datierung aufgrund des Erhaltungszustands oder einzigartiger ikonographischer Formen nur grob zwischen 9.11.0.0.0 bis 10.2.0.0.0 festsetzbar ist (1950:149-150).

Stele S

I. ALLGEMEINES**Bezeichnung**

Stele S (Joyce *et al.* 1928:338)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, unmittelbar an der nördlichen Böschung von Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:338).

Am nördlichen Abhang der Zentralplattform von Gebäude 1 entdeckte Gann 1928 mehrere Fragmente eines Monuments, das er als Stele S bezeichnete (Gann 1928a:150). Morley hat die Fragmente *in situ* dokumentiert (Morley 1937-1938, IV:67). Der exakte Fundort wird weder von Gann noch von Morley angegeben. Allerdings kann aufgrund von Morleys Rekonstruktion des ursprünglichen Stelen-Arrangements angenommen werden, dass Gann an der Westflanke der Zentralplattform von Gebäude 1 auf die Stelenfragmente gestossen war (Morley 1937-1938, V: Plate 199a). Gann zufolge befinden sich auf einem Fragment feine Spuren einer Figurendarstellung (Gann 1928a:338).

Aufbewahrungsort

Wahrscheinlich befinden sich die Bruchstücke noch *in situ*. Da aber von den Fragmenten Beschreibungen der Ikonographie und der Massangaben fehlen, bleibt die Identifizierung der *in situ* befindlichen Fragmente als Teile von Stele S unsicher.

Möglicherweise ist ein im Jahr 2001 gefundenes Fragment (PUSAP Fragment 43) jenes von Morley beschriebene grosse Bruchstück, wonach zwei um 180° nach aussen gedrehte menschliche Füsse auf einem schmalen Symbolband dargestellt seien. Genau diese Bildkomposition ist auf Fragment 43 zu beobachten. Ausserdem beschreibt Morley, dass ein abgerundetes Fragment in unmittelbarer Nähe der Schaft von Stele S sein könnte (Morley 1937-1938, IV:67). Das würde bedeuten, dass das von Morley mit Stele S bezeichnete Fragment unterhalb der Ikonographie abgebrochen sein muss. Vergleicht man diese Angaben mit der äusseren Form von PUSAP Fragment 43, so lässt sich auch hier eine Übereinstimmung feststellen.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Sandstein (Gann 1928a:150); Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:67)

Form

Die Form wird von Morley und Gann nicht beschrieben. Morley zufolge ist das Monument oben und unten abgebrochen (Morley 1937-1938, IV:67).

Erhaltungszustand

Das Monument ist in mehrere Bruchstücke zerfallen. Auf einem grösseren Bruchstück sind laut Morley die Füße einer Figurendarstellung zu erkennen (1937-1938, IV:67).

Bearbeitete Flächen

Auf einer Breitseite sind die Reste einer Figurendarstellung zu erkennen. Diese Seite wird als Vorderseite bezeichnet (Morley 1937-1938, IV:67).

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Referenzen

- Gann 1928a:150
- Joyce *et al.* 1928:338
- Morley in CIW 1928:319
- Gann 1930:188
- Morley 1937-1938, I:97, IV:16, 18, 19, 23-25, 30, 65, 66, 69, 70, 418
- Riese 1972:11-12
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:14

VI. BEMERKUNGEN

Als Errichtungsdatum vermutet Morley den Tag 9.12.0.0.0 10 Ajaw 8 Yaxk'in (Morley 1937-1938, IV:66). Er vergleicht die Ikonographie von Stele S mit derjenigen auf Stele K (Errichtungsdatum: 9.12.0.0.0) und stellt Parallelen fest (Figuren auf einem Symbolband). Allein aufgrund dieser Übereinstimmung setzt er das Errichtungsdatum von Stele S auf 9.12.0.0.0 an.

Stele T

I. ALLGEMEINES

Bezeichnung

Stele T (Joyce *et al.* 1928:338)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, unmittelbar an der nördlichen Böschung von Gebäude 1 (Joyce *et al.* 1928:338).

In unmittelbarer Nähe von Stele S stiess Gann 1928 auf das einzige Bruchstück von Stele T (Gann 1928a:150). Ihm und Morley zufolge waren keine Spuren einer Skulptierung mehr erkennbar. Als ursprünglichen Aufstellungsort vermutet Morley eine Stelle in der Nähe kurze Westflanke der Zentralplattform von Gebäude 1 (Morley 1937-1938, V:199a).

Aufbewahrungsort

Wahrscheinlich befindet sich das Bruchstück noch *in situ*. Es fehlt jedoch eine exakte Beschreibung des Fragments seitens Morley und Gann, so dass die Identifizierung mit *in situ* befindlichen Fragmenten nicht möglich ist¹¹.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Kalkstein (Gann 1928a:150)

Erhaltungszustand

Das Monument ist fragmentarisch und hat sich nur in einem einzigen Bruchstück erhalten (Morley 1937-1938, IV:67).

¹¹ PUSAP Fragment 73 liegt rund 10 Meter nordwestlich der Nordwestecke der Zentralplattform von Gebäude 1 und ist vielleicht das mit Stele T bezeichnete Stelenfragment. Es ist stark verwittert, unskulptiert und besitzt mit einer Länge von 107 cm bzw. einer Breite von 57 cm die Form einer Stele.

III. DOKUMENTATION

Referenzen

- Gann 1928a:150
- Joyce *et al.* 1928: 338
- Morley in CIW 1928:319
- Morley 1937-1938, I:97, IV:16, 18, 19, 66, 67, 69-71
- Riese 1972:12
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975:273
- Riese 1982c:14

VI. BEMERKUNGEN

Als Errichtungsdatum rekonstruiert Morley den Tag 9.6.0.0.0 9 Ajaw 3 Wayeb (1937-1938, IV:67). Er argumentiert, dass im Westen der Stelenplaza die frühesten Monumente errichtet wurden und datiert daher alle in diesem Sektor der Stelenplaza entdeckten Monumente in die Frühe Klassik. Er betrachtet die am Tag 9.7.0.0.0 errichtete Stele O als *terminus ante quem* und setzt deshalb das Errichtungsdatum von Stele T am Tag 9.6.0.0.0 an. Morley zufolge wurden alle Monumente Pusilhas anlässlich eines K'atun-Endes errichtet (1937-1938, IV:69-72). Für ihn kommt deshalb nur ein "rundes Datum" in Frage.

Stele U

I. ALLGEMEINES

Abbildung 21, 22 und 23

Bezeichnung

Stele U (Joyce *et al.* 1928:338)

Stele 7 (Thompson 1928:96)

Fundort / Entdeckung

Im Norden der Stelenplaza, auf der südlichen Böschung von Gebäude 3 (Joyce *et al.* 1928:338).

Thompson entdeckte 1927 auf der südlichen Böschung von Gebäude 3 zwei Bruchstücke einer Stele, die er mit Stele 7 bezeichnete. Gann nannte das Monument später in Stele U um (Gann 1928a:150). Die zusammengefügte Bruchstücke (Bruchstück A und B) ergeben ein unvollständiges Monument, das auf beiden Breitseiten skulptiert ist. Es enthält auf seiner Vorderseite eine Figurendarstellung mit vier Hieroglyphenblocks. Die Rückseite ist mit einem Hieroglyphentext versehen.

Im Rahmen des 2001 angelaufenen archäologischen Projekts (PUSAP) wurden die Fragmente neu dokumentiert und katalogisiert. Fragment B ist auf der Karte als PUSAP Fragmente 73 und Fragment A als PUSAP Fragment 87 und 88 zu finden.

Aufbewahrungsort

Alle Fragmente befinden sich *in situ*. Bruchstück B befindet sich mit seiner Rückseite nach unten auf der Böschung von Gebäude 3. Das mittlerweile der Länge nach entzwei gebrochene Fragment A liegt etwa 8 Meter südöstlich von Fragment B.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Weicher, poröser Kalkstein (Morley 1937-1938, IV: 60); Konglomerat (Gann 1928a:150)

Form

Die Seiten der zusammengefügte Fragmente sind parallel, die obere Kante ist flach. Der Stelenschaft fehlt.

Erhaltungszustand

Das Monument wurde bereits bei seiner Entdeckung in zwei Teile zerbrochen aufgefunden und in diesem Zustand photographiert (Morley 1937-1938, V: Pl. 165c). In den vergangenen 70 Jahren brach Bruchstück A nochmals der Länge nach in zwei Teile. In diesem Zustand wurde es 2001 angetroffen. Fragment A lag mit seiner beschrifteten Oberfläche nach oben und ist durch diese exponierte Lage stark erodiert. Nur noch vage zu erkennen sind nur noch die Grenzen zwischen den Hieroglyphenblocks und wenige Konturen von den Hieroglyphen selbst. Die Rückseite von Fragment A ist komplett erodiert und zeigt keine Anzeichen einer Skulptierung.

Das untere Fragment (B) ist ebenfalls sehr brüchig und liegt mit seiner Rückseite nach unten. Die Figurendarstellung auf der Vorderseite ist durch die exponierte Lage stark erodiert. Von der Darstellung sind nur noch die tiefer in den Stein eingearbeiteten Konturen und stellenweise wenige Details zu erkennen. Weil das Monument angesichts seines schlechten Zustands nicht umgedreht werden konnte, konnte der gegenwärtige Erhaltungszustand nicht dokumentiert werden.

Abmessungen

Die vorliegenden Abmessungen der Stele beruhen auf Gann (1928a:150) und Morley (1937-1938, IV:60). Meine Angaben basieren auf der Vermessung der beiden *in situ* verbliebenen Stelenfragmente.

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	58 ins.	165,1 cm	185 cm	203 cm
<i>Breite</i>	35 ins.	88,9 cm	90 cm	88 cm
<i>Tiefe</i>			20 cm	16 cm
<i>Relieftiefe</i>				2-4 cm

Bearbeitete Flächen

Zwei Breitseiten sind skulptiert: die Vorderseite enthält eine Figurendarstellung und die Rückseite einen Hieroglyphentext.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Joyce 1929: pl. 39 (Gipsabguss)
- Morley 1937-1938, V: pl. 165c

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-46

Zeichnungen

- Kelley 1968:157 (Hieroglyphenblock B9)
- Riese 1982c: Abb. 13

Abformungen / Abgüsse

Eine Pappmaché-Abformung wurde *in situ* angefertigt und nach London überführt (Joyce 1929: 452). Der heutige Aufbewahrungsort ist unbekannt. Ein davon hergestellter Gipsabguss befindet sich im British Museum in London (Joyce 1929: 452). Der Aufbewahrungsort ist nicht zu ermitteln.

Referenzen

- Gann 1928a:122, 125, 136, 150
- Joyce *et al.* 1928: 329, 338
- Morley in CIW 1928:319
- Thompson 1928b:96
- Gann 1930:189
- Morley 1937-1938, IV:17, 18, 35, 36, 54, 56, 60-63, 70, 414
- Andrews 1951: no. 193
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Hammond 1975:273
- Mickler 1982: Nr. 299 (S. 68), S. 109
- Riese 1982c:14-15
- Grube 2000:104

IV. EPIGRAPHIE

Die Textmatrix auf der Rückseite setzt sich aus 4 Spalten (A-D) und mindestens 9 (1-9) Zeilen zusammen. Von den 36 Blöcken sind wegen des schlechten Erhaltungszustands nur 30 deutlich erkennbar. Die Stele ist zudem unten abgebrochen und enthielt laut Morley ursprünglich rund 40 Blöcke. Morley vermutet aufgrund der Kalenderstruktur des Textes, dass eine Zeile zwischen den beiden Fragmenten verloren ging.

Klassifikation der Zeichen

A1-B4	?	C2-D2	?
A5	VI.?:713.181	C3	IV.500??
B5	?:564.?	D3	IX.?
A6	229.528:17	C4	XIII:?.60.528:142
B6	173.738°181	D4	XV.?
A7	1.187:758:110	C5	?:?:?
B9	IX.683	D5	?:?
A8	?.711°610?	C6	II.?:V.521.XIX:548:585.126
B8	1.1035	D6	?
A9	24?:?	C7	59.1092.130:188
B9	?	D7	122.?
...		C8	521:?:1030
C1	?	D8	1.?.528?:?
D1	?:?:178.561:23		

Kalenderinschrift

Morley selbst rekonstruiert als Eingangsdatum den Tag 9.16.0.0.0 2 Ajaw 13 Tzek. Er setzt dabei voraus, dass das zu rekonstruierende Datum ein K'atun-Ende darstellt und dass in Block A5 die Hieroglyphe D6 (siehe Teeple 1931) steht. Seine Argumente entkräften sich jedoch durch die Tatsache, dass in Block A5 nicht die Hieroglyphe D6 steht, sondern C6. Setzt man voraus, dass das Datum a) ein K'atun-Jubiläum darstellt, b) die Position des Mondmonats 6 ist und der Monat aus 29 Tagen besteht, erhalten wir die folgenden zwei Datierungsmöglichkeiten¹².

9.7.0.0.0 (C6, 29)

9.18.0.0.0 (C6, 29)

Wegen der grossen Anzahl an Möglichkeiten folge ich deshalb der von Riese vorgeschlagenen Interpretation des Monuments und lasse die Frage nach dem Eingangsdatum unbeantwortet (Riese 1972:12).

Die Rekonstruktion des zweiten Datums in C3-D4 basiert auf folgenden Annahmen: a) es handelt sich um ein rundes Datum, d.h. ein K'atun-Ende und b) die Zahl "15" in Position D4 fungiert als Angabe für die exakte kalendarische Zuordnung der in C3-C4 ausgedrückten Kalenderrunde. Aufgrund der relativ gut erhaltenen Struktur der Haab'-Hieroglyphe kommen nur die folgenden Monate in Frage: Ch'en, Yax, Sak und Keh. Fass man die Argumente zusammen, kommt nur das Datum 9.15.0.0.0 4 Ajaw 13 Yax in Frage. Geht man jedoch davon aus, dass die Hieroglyphe zwischen C3 und D4 die so genannte "Hieroglyphe G1" (Thompson 1950) ist, dann kommt dieses Datum nicht mehr in Frage, da es nur mit der Hieroglyphe G9 korreliert

¹² Berücksichtigt man Abweichungen von +/- einem Tag in der Position des sechsmonatigen Mondkalenders, sowie Abweichungen bei der Anzahl der Tage des laufenden Monats, ergeben sich dementsprechend mehr Möglichkeiten.

A1-	?	?
C3-D4 C6	[9.]15?.[0.0.0]? 19.5.2+/-	4 [Ajaw] 13 [Yax], G9
A1-	?	?
C3-D4 C6	[9.12.7.5.0]? 19.5.2+/-	4 [Ajaw] 13 [Yax], G1

V. IKONOGRAPHIE

Die Figurendarstellung auf der Vorderseite enthält die für Pusilha stereotype Darstellung einer stehenden Person in vollem Ornat. Das Fragment zeigt in einem Rahmen den Oberkörper und Teile des Kopfputzes einer menschlichen Figur, der untere Teil fehlt. Die Person umfasst ein rechteckiges Objekt, das als Zeremonial- oder Schlangenstab bezeichnet wird (Schele und Freidel 1991:485). Reste eines mit Federn besetzten Kopfputzes weisen darauf hin, dass die Person ähnlich ausgestattet war, wie wir das bereits in den Figurendarstellungen von Stele C, E oder K angetroffen haben. Möglicherweise wurde die Person von sitzenden oder hockenden Gefangenen flankiert. Links neben dem angewinkelten rechten Arm hat sich ein Feld erhalten, in dem wahrscheinlich Hieroglyphenblocks herausgearbeitet waren.

Stele Z

I. ALLGEMEINES

Abbildung 24

Bezeichnung

Stele Z (Morley 1937-1938, IV:19)

Skulpturfragment 1 (Riese 1972:13)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, als Füllmaterial von Gebäude 1 (Morley 1937-1938, IV:19).

Als Gann 1928 einen Grabungsschnitt in die zentrale Plattform von Gebäude 1 anlegte, entdeckte er in dessen Füllung das Fragment einer Stele, die er als Stele Z bezeichnete (1928a:121). Das Stück zeigt ein Gesicht im Profil und wird von Gann als Hieroglyphe erkannt (1928a:121). Ob es sich tatsächlich um eine Hieroglyphe oder um den Bestandteil einer Bildkomposition handelt, lässt sich gegenwärtig nicht feststellen.

Als ursprünglichen Aufstellungsort vermutet Morley eine Stelle auf der Zentralplattform von Gebäude 1 (Morley 1937-1938, V: pl. 199a).

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück wurde 1928 in das British Museum nach London übersendet. 1971 befand es sich im Raum 102 des Basement (Riese 1982c:16). Der gegenwärtige Aufbewahrungsort ist unbekannt.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Kalkstein (Morley 1937-1938, IV:19)

Form

Das Fragment hat eine rechteckige Form und seine Seiten sind parallel.

Erhaltungszustand

Da das Original in London nicht besichtigt werden konnte, beruhen die folgenden Angaben auf der Forschungsliteratur und unveröffentlichten Photographien.

Das Stück ist an allen Seiten abgebrochen und ist auf einer Breitseite skulptiert. Die linke Fläche der skulptierten Seite ist stark erodiert, die erhaltene Skulptierung befindet sich hauptsächlich in der rechten Hälfte des Bruchstücks. Die Skulptierung ist besonders am rechten Rand gut erhalten - ikonographische Details sind hier besonders gut konserviert und erlauben eine Interpretation der Darstellung.

Abmessungen

Die Angaben beruhen auf Riese (1982c:16).

<i>Länge</i>	20 cm
<i>Breite</i>	37 cm
<i>Tiefe</i>	5 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit einer Darstellung skulptiert (Riese 1982c:16)

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

- 38-2-13

Referenzen

- Gann 1928a: 121, 123
- Joyce *et al.* 1928: 328
- Morley 1937-1938, IV:16, 18, 19, 68-71, 418
- Riese 1972:13
- Rice 1974: fig. 11 (S. 24); table 1 (S. 25, 27)
- Riese 1982c:16

V. IKONOGRAPHIE

Das Bruchstück enthält die Darstellung des Kopfes eines Wesens, das weder eindeutig menschlicher noch tierischer Natur ist. Das Gesicht ist im Profil und blickt nach links. Der Nasen- und Mundbereich ist stark erodiert. Das Auge ist reptilienähnlich. Auf seinem Kopf befinden sich in die Stirn herabfallende streifenförmige Objekte. Ein aufwendig geformter Ohrpflock schmückt den gesamten Hinterkopf. Auf den Ohrpflock sitzt ein zusammengerollter Skorpion-Schwanz; Schmuckgehänge verziern

den unteren Teil dieses Ohrschmucks. Aufgrund der ikonographischen Details lässt sich die Vermutung anstellen, dass es sich um die Darstellung des Regengottes Chaak handelt (siehe Taube 1992:17-27).

VI. BEMERKUNGEN

Weil das Bruchstück in der Füllung von Gebäude 1 eingearbeitet war, vermutet Morley, dass das Stele Z älter als alle anderen Monumente ist und zwischen 9.0.0.0.0 und 9.5.0.0.0 datieren muss (1937-1938, IV:19).

Altar V

I. ALLGEMEINES

Abbildungsnummer 25 (Photographie von Christian Prager, Mai 2001)

Bezeichnung

Altar V (Morley 1937-1938, IV:60)
PUSAP Fragment 44 und 44a

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, nördlich von Stele E (Morley 1937-1938, IV:60).

Etwa 60 cm nördlich von Stele E stand eine zoomorphe Skulptur, die laut Gann und Morley die Funktion eines Altars hatte (Gann 1928a:136; Morley 1937-1938, IV:60). Die Skulptur ist in Form eines Frosches mit menschlichem Gesicht gearbeitet. Ursprünglich stand die Skulptur wahrscheinlich auf mehreren kreisrunden Steinen, die in der Nähe des Altars entdeckt wurden (Gann 1928a:136).

Assoziiertes Monument

Stele E (Gann 1928a:136)

Aufbewahrungsort

Die Skulptur befindet sich *in situ*, wurde aber im Rahmen der archäologischen Untersuchungen der Stelenplaza zwischen 1928 und 1930 von ihrem ursprünglichen Standort vor Stele E entfernt (Morley 1937-1938, IV:24). Sie befindet sich momentan rund 8 Meter östlich von ihrem ursprünglichen Standort entfernt.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, grauer Kalkstein

Form

Dreidimensionale Skulptur in Form eines froschartigen Wesens (Gann 1928a:136)

Erhaltungszustand

Photographien aus dem Jahr 1928 zeigen, dass Altar V bereits bei seiner Entdeckung in zwei Teile zerbrochen war. Die Skulptierung war bereits 1928 stark erodiert. Seither

hat sich der Zustand des Monuments weiter verschlechtert. Der von Gann beschriebene menschenähnliche Kopf ist heute nicht mehr erkennbar.

Abmessungen

Die Abmessungen beruhen auf Gann (1928a:136), Morley (1937-1938, IV:60) und eigenen Vermessungen des mittlerweile stark erodierten Monuments. Die Neuvermessung ergibt, dass seit der Entdeckung der Skulptur rund 8 cm Kalkstein an den Bruchstellen abgebrochen sind.

	Gann		Morley	Prager
<i>Länge</i>	33 ins.	83,8 cm	84 cm	78 cm
<i>Breite</i>	22 ins.	55,8 cm	56 cm	54 cm
<i>Höhe</i>	11 ins.	27,9 cm	28 cm	23 cm

Bearbeitete Flächen

Das Monument ist als Rundplastik skulptiert.

Skulptiertechnik

Rundplastik

Photographien

Publiziert

- Morley 1937-1938, V: pl. 167b (rechts)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-54 (rechts)
- H-28-1-55 (links)

Referenzen

- Gann 1928a:136, 153
- Joyce et al. 1928:339
- Gann 1930:190
- Morley 1937-1938, IV:60, 68
- Riese 1972:12
- Riese 1982c:16

V. IKONOGRAPHIE

Die Skulptur hat die Form eines lurchähnlichen Wesens und wird in der Literatur als Frosch interpretiert (Gann 1928a:136). Das Wesen besitzt vier Beine, alle liegen angewinkelt am Körper an. Der Kopf ist ausgestreckt, seine Physiognomie ist aufgrund der starken Erosion nicht mehr zu erkennen.

Altar W

I. ALLGEMEINES

Abbildung 26 (Photographie oben: Gann 1928a:156; unten: Christian Prager 2001)

Bezeichnung

Altar W (Morley 1937-1938, IV:49)
PUSAP Fragment 39

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, nördlich von Stele H (Morley 1937-1938, IV:49).

1928 entdeckte Gann rund 75 cm nördlich von Stele H eine weitere zoomorphe Figur, die ebenfalls in Form eines froschähnlichen Wesens gearbeitet war. Das Monument war bei seiner Entdeckung komplett mit Humus überdeckt (Gann 1928a:140; Morley 1937-1938, IV:49). Morley bezeichnete die Plastik als Altar W (1937-1938, IV:49).

Assoziierte Monumente

Stele H (Gann 1928a:136)

Aufbewahrungsort

Die Skulptur ist *in situ* und liegt auf dem Humusboden. Sie wurde im Rahmen der archäologischen Untersuchungen der Stelenplaza zwischen 1928 und 1930 von ihrem ursprünglichen Standort vor Stele H verschoben und liegt heute einige Meter nördlich der Stelenreihe (Morley 1937-1938, IV:24).

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Konglomerat (Gann 1928a:140); harter, grauer Kalkstein

Form

Der Altar ist rundplastisch und besitzt die Form eines froschartigen Wesens (Gann 1928a:140).

Erhaltungszustand

Altar W ist intakt und ist im Vergleich zu den beiden anderen zoomorphen Altären gut erhalten. Der Zustand der Skulptierung hat sich seit der Entdeckung der Plastik nur wenig verschlechtert (vgl. Gann 1928a: gegenüber S. 156). Die Physiognomie des Tieres ist noch heute deutlich zu erkennen.

Abmessungen

Die folgenden Angaben stützen sich auf Gann (1928a:140), Morley (1937-1938, IV:49) und jüngst durchgeführten Vermessungen des Originals.

	Gann		Morley ¹³	Prager
<i>Länge</i>	37 ins.	93,9 cm	100 cm	80 cm
<i>Breite</i>	19 ins.	48,2 cm	50 cm	51 cm
<i>Höhe</i> ¹⁴	9 ins.	22,8 cm	25 cm	40 cm

Bearbeitete Flächen

Das Monument ist allseitig skulptiert.

Skulptiertechnik

Rundplastik

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Gann 1928a: gegenüber Seite 156
- Joyce *et al.* 1928: pl. 35, fig. 3
- Gruning 1930: pl. 19
- Morley 1937-1938, V: pl. 167b (links)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts
Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-54 (links)
- H-28-1-55 (rechts)

Zeichnungen

- Rice 1974: fig. 12 (S. 28)

¹³ Morley hat die Masse nur geschätzt (Morley 1937-1938, IV:49).

¹⁴ Man beachte die grosse Abweichung bei den Höhenangaben. Ich vermute, dass Gann den Altar vermessen hat, als dieser noch teilweise im Erdboden steckte.

Referenzen

- Gann 1928a:140, 153
- Joyce *et al.* 1928:339
- Gann 1930:190
- Morley 1937-1938, IV:49, 68
- Riese 1972:13
- Riese 1982c:16

V. IKONOGRAPHIE

Das Monument hat eine zoomorphe Form und gleicht einer kauernenden Kröte (Gann 1928a:140; Morley 1937-1938, IV:49). Gruning hingegen erkennt darin einen Ozelot (Gruning 1930: pl. 19), Gann spricht dagegen von einem der "Schildkröten-Altäre" (Gann 1928a:156). Das Tier besitzt vier Gliedmassen und einen Kopf. Während die angewinkelten Beine am Körper anliegen, überhängt der Kopf markant den Rumpf. Das Tier verfügt über ein felides Gesicht - aus seinem geöffneten Mund treten Voluten heraus, vielleicht Reisszähne. Es besitzt abstehende Ohren und eine fein herausgearbeitete Nase. Auf dem Hinterteil ist jedoch ein länglicher, buckelartiger Aufsatz zu erkennen, der als Drüsenreihe von Kröten interpretiert werden kann. Ausserdem erinnert die kauernende Haltung an amphibienartige Tiere, insbesondere Kröten und Frösche.

Zusammenfassend ist festzustellen, dass es sich bei diesem Tier um eine Mischform zwischen einem amphibienartigen und einem feliden Wesen handelt.

VI. BEMERKUNGEN

Im fünften Band seines Werks "Inscriptions of Peten" hat Morley die zoomorphen Altäre falsch bezeichnet (1937-1938, V:167b). Altar X wurde versehentlich als Altar W ausgewiesen. Dies hat dazu geführt, dass die Monumente in der Literatur falsch zitiert werden (z.B. Rice 1974: fig. 12).

Altar X

I. ALLGEMEINES

Abbildungsnummer 27 (Photographie von Christian Prager, Mai 2001)

Bezeichnung

Altar X (Morley 1937-1938, IV:29)
PUSAP Fragment 38

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, nördlich von Stele F (Morley 1937-1938, IV:49).

Ein drittes zoomorphes Monument wurde wahrscheinlich erst von Morley im Mai 1928 entdeckt, da es in den Ausgrabungsberichten der drei britischen Expeditionen (1928-1930) nicht erwähnt wird. Er assoziiert die Skulptur nur bedingt mit Stele F, da sie wohl mehrere Meter nördlich davon gefunden wurde. Der exakte Fundort ist nicht dokumentiert (Morley 1937-1938, V: pl. 199a).

Assoziierte Monumente

Stele F (Morley 1937-1938, IV:29)

Aufbewahrungsort

Die Skulptur befindet sich *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, grauer Kalkstein

Form

Der Altar ist rundplastisch und hat die Form eines froschähnlichen Tieres (Morley 1937-1938, IV:29).

Erhaltungszustand

Die Skulptur ist stark erodiert. Photographien aus dem Jahr 1928 zeigen, dass sich der Zustand der Skulptierung und die Qualität des Steins in den vergangenen 70 Jahren stark verschlechtert hat (vgl. Morley 1937-1938, V: pl. 167b). Der Kopf war schon 1928 stark erodiert, mittlerweile ist er abgebrochen und verloren. Die Skulptierung hat

sich nur noch auf den Seiten erhalten und zeigt die angewinkelten Beine eines froschähnlichen Tieres. Die Skulptierung auf dem Rücken ist nur noch grob erkennbar.

Abmessungen

Die folgenden Angaben beruhen auf eigenen Vermessungen des Monuments.

<i>Länge</i>	77 cm
<i>Breite</i>	64 cm.
<i>Höhe</i>	34 cm

Bearbeitete Flächen

Das Monument ist rundplastisch skulptiert.

Skulptiertechnik

Rundskulptur

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Morley 1937-1938, V: pl. 167b (Mitte)

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

- H-28-1-54 (Mitte)
- H-28-1-55 (Mitte)

Referenzen

- Morley 1937-1938, IV:29, 68
- Riese 1972:13
- Riese 1982c:16

V. IKONOGRAPHIE

Das Monument hat die Gestalt eines kauernenden, zoomorphen Wesens. Alle vier Beine liegen eng am Körper an. Der Kopf ist ausgestreckt und kann dadurch deutlich vom Rumpf unterschieden werden. Die genaue Form des Kopfes lässt sich auch anhand alter Aufnahmen nicht mehr bestimmen, da das Monument bereits 1928 stark erodiert war.

Ballspielplatzmarkierstein 1

I. ALLGEMEINES

Abbildung 28

Bezeichnung

Ballspielplatzmarkierstein 1

Ball Court East Marker (Walters und Weller 1994MS:25)

Fundort / Entdeckung

Moho Plaza, Ballspielplatz zwischen Gebäude 1 und 2, östlicher Markierstein.

1991 entdeckten Walters und Weller in der so genannten Moho Plaza einen Ballspielplatz, auf dessen Spielfeld drei kreisrunde Ballspielplatzmarkiersteine entlang der Längsachse eingelassen waren. Die beiden Forscher berichten, dass der mit einer Figurendarstellung und einem Hieroglyphentext skulptierte Markierstein im Osten bereits zu einem früheren Zeitpunkt von Kunsträubern entdeckt und freigelegt wurde (Walters und Weller 1994MS:24). Die ursprüngliche Ausrichtung des Monuments ist deshalb nicht mehr bekannt.

Aufbewahrungsort

Die Skulptur befindet sich *in situ*. Sie wurde jedoch zusammen mit den anderen beiden Ballspielplatzmarkiersteinen entfernt und lagert zusammen mit diesen südlich von Gebäude 6 in der Moho Plaza.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, harter Kalkstein

Form

Das Monument hat die Form eines flachen Zylinders. Es besitzt eine unregelmässige kreisrunde Form. Die Seitenfläche ist stellenweise bauchartig nach aussen gewölbt.

Erhaltungszustand

Der Markierstein ist vollständig erhalten und besitzt keine Bruchstellen. Die skulptierte Oberfläche ist mit wenigen Rissen überzogen und relativ stark erodiert. Von den beiden Figuren haben sich hauptsächlich die Konturen erhalten, viele ikonographische

Details sind verloren. Die Hieroglyphen im Textfeld über der linken Figur sind fast vollständig erodiert.

Abmessungen

Die untenstehenden Angaben basieren auf eigenen Vermessungen des Originals.

<i>Höhe</i>	40 cm
<i>Durchmesser</i>	65-70 cm
<i>Durchmesser</i>	48-54 cm
<i>Bildfeld</i>	
<i>Relieftiefe</i>	0,4-1,5 cm

Bearbeitete Flächen

Die obere Fläche des Markierers ist mit einer Figurendarstellung skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Walters und Weller 1994MS: fig. 6a (S. 25), fig. 7 (S. 26, unten), fig. 10 (S. 29)

Abreibungen

- Walters und Weller 1994MS: fig. 7 (S. 26, oben)

Referenzen

- Walters und Weller 1994MS:24

IV. EPIGRAPHIE

Der Hieroglyphentext befindet sich in einem Feld, das die Form eines um 90° im Uhrzeigersinn gedrehten "L" besitzt. Es besteht aus zwei Kolumnen (A-B) und zwei Zeilen (1-2) und enthält insgesamt 4 Blocks.

Klassifikation der Zeichen

A1 III?.500°?
 B1 VI.?:?
 B2-B3 ?

Kalenderinschrift

Das Datum ist in der Kalenderrunden-Notation angegeben und kann aufgrund des schlechten Erhaltungszustands nicht mehr rekonstruiert werden.

A1-B1 3 / 4 (Tzolk'in) 6 (Haab')

V. IKONOGRAPHIE

Die Figurendarstellungen sind in einem kreisrunden Rahmen eingebettet. Zwei sich gegenüberstehende Figuren sind in ihren Konturen noch erkennbar und berühren sich mit ihren ausgestreckten Armen. Die Person links ist von ihrer Statur her klein, bekleidet und kauert auf dem runden Bildrahmen. Die Person rechts ist ebenfalls bekleidet und hockt auf einem Sitz. Aufgrund der kleineren Körpergrösse der linken Figur interpretieren Walters und Weller diese Person als einen Zwerg (Walters und Weller 1994MS:24). Bildliche Belege aus Pusilha selbst zeigen jedoch, dass Hierarchien ebenfalls durch unterschiedliche Körpergrösse ikonographisch umgesetzt werden kann. Dies kann besonders gut an der Gefangenendarstellung von Stele E, K und anderen Beispielen belegt werden. Auf Grund dessen muss die Körpergrösse in der Ikonographie nicht die tatsächliche physische Statur eines Menschen wiedergeben.

Beide Personen sind im Profil und wenden sich einander zu. Die linke Person sitzt kauern auf dem Boden und hat die Knie angewinkelt. In ihrer Hand hält sie ein sackähnliches Objekt, das an einer Kordel befestigt nach unten hängt. Sie trägt eine mehrfach um die Beine und den Rücken gewickelte Stoffbahn, das auf Kniehöhe mit einem Knoten versehen ist. Auf dem Kopf befindet sich ein Kopfputz, der mit einer grossen Scheibe und herabhängenden Bändern versehen ist. Um den Hals sind die Reste einer Perlenkette erkennbar. Die Person rechts sitzt auf einem schemelartigen Sitzmöbel. An seinem Bauch ist rechteckiges Objekt zu erkennen, das möglicherweise einen Königsgürtel darstellt. Weil das Monument ein Ballspielplatzmarkierstein ist, könnte es sich bei dieser Person um einen sitzenden Ballspieler handeln. Ballspieler tragen ebenfalls einen solchen breiten Gürtel (Leyenaar und Parsons 1988:62ff). Ein aufwendig gestalteter Kopfputz hebt die besondere Würde dieser Person hervor. Es handelt sich dabei um einen Hut mit abstehender Krempe und Federaufsatz. Darstellungen solcher Hüte sind auch ausserhalb von Pusilha bekannt (z.B. TIK Altar 5, CPN Altar Q oder NMP Stele 15).

Ballspielplatzmarkierstein 2

I. ALLGEMEINES

Abbildung 29

Bezeichnung

Ballspielplatzmarkierstein 2

Ball Court Center Marker (Walters und Weller 1994MS:25)

Fundort / Entdeckung

Moho Plaza, Ballspielplatz zwischen Gebäude 1 und 2, zentraler Markierstein.

Der kreisrunde Markierstein war bei seiner Entdeckung durch Walters und Weller im Jahr 1991 komplett mit Humus bedeckt. Er enthält auf seiner Oberfläche eine stark erodierte Figurendarstellung, die nach Norden ausgerichtet war. Diese Figurendarstellung weist Übereinstimmungen mit der Darstellung auf Ballspielplatzmarkierstein 1 auf. Die Autoren schreiben zudem, dass darauf ebenfalls ein Hieroglyphentext zu sehen ist (Walters und Weller 1994MS:24). Er ist heute komplett erodiert.

Aufbewahrungsort

Die Skulptur befindet sich *in situ*. Sie wurde jedoch zusammen mit den anderen beiden Ballspielplatzmarkiersteinen entfernt und lagert zusammen mit diesen südlich von Gebäude 6 in der Moho Plaza.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, harter und feinkörniger Kalkstein

Form

Das Monument hat die Form eines flachen Zylinders. Die Seitenfläche ist bauchartig nach aussen gewölbt.

Erhaltungszustand

Der Markierstein war bei seiner Entdeckung intakt (siehe Photographien in Walters und Weller 1994MS:25, 26, 29). Die tiefen Risse haben jedoch dazu geführt, dass das Monument bei seiner Bergung in 5 Bruchstücke zerfallen ist. Diese wurden wieder

zusammengefügt, einige Stellen an der skulptierten Oberfläche sind jedoch abgebrochen und verlorengegangen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	20 cm
<i>Durchmesser</i>	65 cm
<i>Durchmesser des Bildfelds</i>	54-57 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,4 cm

Bearbeitete Flächen

Die obere Fläche des zylinderförmigen Monuments ist mit einer Figurendarstellung skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Photographien

Publiziert

- Walters und Weller 1994MS: fig. 6b (S. 25), fig. 8 (S. 26, unten), fig. 10 (S. 29, Mitte)

Abreibungen

- Walters und Weller 1994MS: fig. 7 (S. 27, oben)

Referenzen

- Walters und Weller 1994MS:24

IV. EPIGRAPHIE

Auf Photographien aus dem Jahr 1991 ist ein kleines Textfeld über der linken Figur zu erkennen. Die Details sind vollständig erodiert.

V. IKONOGRAPHIE

Die Figurendarstellungen sind fast vollständig erodiert. Das Bild ist einem kreisrunden Rahmen eingefügt. Am rechten Rand sind Reste jenes Sitzmöbels zu erkennen, das bereits im Kommentar zu Markierstein 1 erwähnt wurde. Feine Silhouetten eines Beines weisen darauf hin, dass darauf ebenfalls eine Person Platz genommen hat. Photographien von 1991 zeigen, dass am linken Bildrand eine kleine Person kauert, was darauf hinweist, dass es sich um dieselbe Bildkomposition handelt, wie sie auf Markierstein 1 bereits beschrieben wurde. Über dem Kopf der sitzenden Figur sind Reste des erodierten Textfeldes erkennbar.

Ballspielplatzmarkierstein 3

I. ALLGEMEINES

Abbildung 30

Bezeichnung

Ballspielplatzmarkierstein 3

Ball Court West Marker (Walters und Weller 1994MS:25)

Fundort / Entdeckung

Moho Plaza, Ballspielplatz zwischen Gebäude 1 und 2, westlicher Markierstein.

Der dritte Markierstein des Ballspielplatzes ist ebenfalls auf seiner Oberfläche mit einer Darstellung reliefiert und wurde im Jahr 1991 von Walters und Weller entdeckt (Walters und Weller 1994MS:25). Das kreisrunde Monument war im Westen auf der Spielfläche entlang der Längsachse des Ballspielplatzes plaziert. Die starke Verwitterung des Reliefs deutet darauf hin, dass das Monument für einen längeren Zeitraum der Witterung ausgesetzt war.

Aufbewahrungsort

Die Skulptur befindet sich *in situ*. Sie wurde jedoch zusammen mit den anderen beiden Ballspielplatzmarkiersteinen entfernt und lagert zusammen mit diesen südlich von Gebäude 6 in der Moho Plaza.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, harter und feinkörniger Kalkstein

Form

Der Stein besitzt die Form eines flachen Zylinders. Seine Seitenfläche ist flach und regelmässig.

Erhaltungszustand

Das Monument ist in intaktem Zustand. Die Skulptierung auf der exponierten Kreisfläche ist jedoch stark verwittert und nur noch schwer zu erkennen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	20 cm
<i>Durchmesser</i>	64 cm
<i>Relieftiefe</i>	< 0,2 cm

Bearbeitete Flächen

Die obere Fläche des zylinderförmigen Monuments ist mit einer Darstellung skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION**Photographien**

Publiziert

- Walters und Weller 1994MS: fig. 6c (S. 25), fig. 9 (S. 28, unten), fig. 10c (S. 29)

Abreibungen

- Walters und Weller 1994MS: fig. 9 (S. 28, oben)

Referenzen

- Walters und Weller 1994MS:24

V. IKONOGRAPHIE

Die stark erodierte Oberfläche enthält nur noch die Konturen eines breiten Bandes, das im Mittelpunkt zu einem scheibenartigen Knoten zusammengebunden ist.

Hieroglyphentreppe 1

I. ALLGEMEINES

Abbildung 31

Bezeichnung

Hieroglyphentreppe 1 (Walters und Weller 1994MS:30)

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Moho Plaza, Treppenaufgang auf der Nordseite von Gebäude 6.

1992 entdeckten Walters und Weller an Gebäude 6 einen mit Hieroglyphen- und Bildkartuschen versehenen Treppenaufgang, der aus insgesamt 8 Stufen besteht. Jeder dieser Stufen besteht aus zahlreichen Steinblöcken die bis zu 80 x 70 x 40 cm messen. Die vier untersten Stufen sind mit grossen Hieroglyphenblocks und einer Figurendarstellung skulptiert. Die insgesamt 9 Kartuschen sind alle an der Fallseite einer Stufe eingearbeitet: vier Felder befinden sich auf dem äussersten westlichen und vier an dem äussersten östlichen Stein der Stufe. Auf der Vertikalseite der untersten Stufe ist in der Mitte eine grosse Kartusche mit einer komplexen Figurendarstellung eingehauen.

Aufbewahrungsort

Die skulptierten Steinblöcke sind mit einer Ausnahme alle *in situ*. Nur Block 6 konnte im Jahr 2001 nicht mehr gefunden werden. Er wurde wahrscheinlich zu einem unbekanntem Zeitpunkt entwendet. Dieser Block enthält ein gut erhaltenes Hieroglyphenrelief.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, poröser Kalkstein

Form

Die Steinblöcke haben eine rechteckige Form und sind oben teilweise leicht abgerundet. Die Abmessungen der Blöcke variieren.

Erhaltungszustand

Zum Zeitpunkt der Entdeckung im Jahr 1992 waren bereits viele Steinblöcke im oberen Bereich der Treppe aus dem Stufenverband herausgelöst. Die skulptierten Blöcke 6, 7

und 8 am westlichen Ende der Treppe waren ebenfalls aus dem Stufenverband herausgezogen und lagen ungeordnet auf den darunterliegenden Treppenstufen. Wahrscheinlich haben Wurzeln die Steinblöcke gelöst und verschoben (Walters und Weller 1994MS:30). Die jüngst durchgeführten Untersuchungen der Hieroglyphentreppe und Vergleiche mit alten Photographien haben ergeben, dass der oberste Block an der Westseite der Treppe umgedreht wurde. Vom unmittelbar darunterliegenden Block 7 fehlt jede Spur. Diese beiden Blöcke enthalten die am besten erhaltenen Hieroglyphenblocks. Die Skulptierung der anderen Steinblöcke ist dagegen stark bis vollständig erodiert. Zudem sind die Steinblöcke an vielen Stellen mit unzähligen Karren übersät und weisen tiefe Risse auf. Die Lesbarkeit der Skulptierung wird dadurch zusätzlich erschwert. Allein die Umrisslinien der Kartuschen sind noch klar zu erkennen.

Abmessungen

	<i>Block</i> <i>1</i>	<i>Block</i> <i>2</i>	<i>Block</i> <i>3</i>	<i>Block</i> <i>4</i>	<i>Block</i> <i>5</i>	<i>Block</i> <i>6</i> ¹⁵	<i>Block</i> <i>7</i> ¹⁶	<i>Block</i> <i>8</i>	<i>Block</i> <i>9</i>
<i>Höhe</i>	29 cm	26 cm	40 cm	40 cm	40 cm			40 cm	39 cm
<i>Breite</i>	71 cm	79 cm	78 cm	80 cm	120 cm			60 cm	84 cm
<i>Tiefe</i>	60 cm	68 cm	80 cm	74 cm	86 cm			59 cm	59 cm
<i>Höhe</i>	27 cm	28 cm	28 cm	28 cm	57 cm			30 cm	24 cm
<i>Kartusche</i> <i>Breite</i>	22 cm	24 cm	24 cm	24 cm	26 cm			26 cm	24 cm
<i>Kartusche</i> <i>Relieftiefe</i>	0,4 cm	0,4 cm	0,4 cm	0,4 cm	0,8 cm			0,4 cm	0,4 cm

Bearbeitete Flächen

Die Fallseite der Treppenstufen ist mit Text- und Bildfeldern skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

¹⁵ Der Steinblock lag mit seiner skulptierten Fläche nach unten. Es konnten keine Vermessungen vorgenommen werden.

¹⁶ Die Treppenstufe wurde entwendet. Abmessungen sind keine bekannt.

V. IKONOGRAPHIE

Kartusche 5 besitzt eine rechteckige Form und enthält mehrere Figurendarstellungen. Walters und Weller sind sich nicht sicher, ob es sich um eine reine Figurendarstellung handelt und beschreiben deshalb den Kartuschen-Inhalt als "glyph/glyphic scene" (Walters und Weller 1994MS:30). Das Bildfeld zeigt zwei menschliche Gestalten, die jeweils links und rechts in der Kartuschen-Rundung sitzen. Die Füße sind angewinkelt und zur Bildmitte gestreckt. Im Raum zwischen den beiden Figuren befinden sich nicht zu identifizierende Objekte. Ob es sich dabei um Hieroglyphen handelt kann aufgrund des schlechten Erhaltungszustands nicht mehr festgestellt werden.

Skulpturfragment 1 (s. Stele Z)
--

I. ALLGEMEINES**Bezeichnung**

Skulpturfragment 1 (Riese 1972:13)

VI. BEMERKUNGEN

Skulpturfragment 1 ist eine Aliasbezeichnung für Stele Z (Riese 1982c:16).

Skulpturfragment 2

I. ALLGEMEINES

Abbildung 32

Bezeichnung

Skulpturfragment 2 (Riese 1972:13)

Fundort / Entdeckung

Die Fundstelle des Bruchstücks ist unbekannt. Auf einer Breitseite (Vorderseite) ist es mit einer nicht genauer bestimmbar Darstellung skulptiert (siehe "Ikonographie"). Darüber hinaus fehlen Angaben über die Beschaffenheit der Rückseite.

Aufbewahrungsort

Riese hat das Bruchstück 1971 im British Museum zum erstenmal dokumentiert. Es lagerte damals im Basement, Raum 102 (Riese 1972:13). Über den heutigen Lagerungsort können die entsprechenden Stellen keine Auskunft geben.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Kalkstein

Form

Das Fragment ist an allen Seiten abgebrochen. Es besitzt eine rechteckige Form und seine Seiten sind parallel.

Erhaltungszustand

Die Beschreibung des Fragments beruht auf Photographien aus dem Jahr 1938. Das Steinbruchstück ist an allen Seiten abgebrochen und stellt Einzelheiten einer grösseren Figurendarstellung dar. Eine starke Beschädigung ist am rechten Rand zu beobachten - die skulptierte Oberfläche ist in diesem Bereich abgebrochen. Die Skulptierung lässt sich grösstenteils noch gut erkennen. Weil die gesamte Oberfläche Verwitterungsspuren aufweist, haben sich nur die tiefer in den Stein gehauenen Linien gut erhalten.

Abmessungen

Die Angaben beruhen auf Riese (1982c:16).

<i>Länge</i>	24 cm
<i>Breite</i>	39 cm
<i>Tiefe</i>	8 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist skulptiert (Riese 1982c:16)

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION**Photographien**

Unpubliziert

Peabody Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts

Carnegie Institution of Washington (CIW):

- 38-2-22

Referenzen

- Riese 1972:13
- Riese 1982c:16

V. IKONOGRAPHIE

Auf dem Fragment haben sich Spuren einer komplexen Darstellung erhalten. Es zeigt ein vogelartiges Wesen mit einem langen Schnabel und kurzen Flügeln. Unter ihm kauert ein felides Wesen mit aufgerichtetem Schwanz. Oben links erscheint ein geflochtenes Seil oder Band. Der ikonographische Zusammenhang ist allerdings unklar.

Skulpturfragment 3

I. ALLGEMEINES

Abbildung 33

Bezeichnung

Skulpturfragment 3 (Riese 1972:13)

Fundort / Entdeckung

Der Fundort dieses Fragments ist nicht belegt. Riese vermutet, dass das vorliegende Fragment ein Bruchstück von Stele E darstellt (1982c:16). Diese These müsste anhand des Materials überprüft werden, da die auf dem Block befindlichen Hieroglyphen nicht in den Kontext von Stele E eingefügt werden können.

Aufbewahrungsort

Riese hat das Bruchstück erstmals 1971 im British Museum dokumentiert (Riese 1982c:16). Der gegenwärtige Aufbewahrungsort ist unbekannt.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Form

Der rechte Rand ist bearbeitet und geglättet. Das Fragment ist oben und unten abgebrochen. Die obere Bruchkante verläuft schräg. Die untere Bruchkante ist unregelmässig und markant fragmentiert.

Erhaltungszustand

Die Beschreibung des Fragments beruht auf einer Photographie und Zeichnung von Berthold Riese (1972: Abb. 14). Das Steinbruchstück ist links und rechts abgebrochen und gehört zur rechten äusseren Seite einer Stele (Riese 1972:14). Auf dem Fragment haben sich insgesamt drei Hieroglyphenblocks erhalten - keiner der Blocks ist jedoch vollständig. Die Silhouetten der Hieroglyphen und einzelner Binnenelemente sind verhältnismässig gut erhalten.

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseiten ist skulptiert (Riese 1972: Abbildung 14)

Skulptiertechnik

Flachrelief

III. DOKUMENTATION

Zeichnungen

- Riese 1972: Abbildung 16

Referenzen

- Riese 1972:14
- Riese 1982c:16

IV. EPIGRAPHIE

Die erhaltene Textmatrix besteht aus drei Blocks, die in zwei Zeilen (p1-p2) und zwei Spalten (pA-pB) angeordnet sind. Die Identifikation der Zeichen basiert auf einer unveröffentlichten Photographie und einer Zeichnung von Riese (1972: Abbildung 14).

pA1 ...
 pB1 ?..116
 pA2 ?
 pB2 36?.559'168

VI. BEMERKUNGEN

In seinem 1972 publizierten Kommentar merkt Riese an, dass es sich bei diesem Bruchstück ebenfalls um jenes Fragment handeln könnte, das Gann in der Füllung der Zentralplattform von Gebäude 1 entdeckt hatte und von Morley mit Stele Z bezeichnet worden war. Riese schreibt dazu: "(Ganns) magere Beschreibung dieser Stele widerspricht dem Aussehen dieses Stückes nicht, und auch ihr Standort im British Museum spricht für diese Identifizierung" (Riese 1972:14). In der Neufassung von Rieses Kommentar fehlt diese Bemerkung (Riese 1982c:16).

Skulpturfragment 4

I. ALLGEMEINES

Abbildung 34

Bezeichnungen

Skulpturfragment 4

PUSAP Fragment 1

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, südlich der Stelenreihe vor Gebäude 1.

Während der im Jahr 2001 durchgeführten Untersuchung der Stelenplaza entdeckte der Verfasser der vorliegenden Arbeit vor Gebäude 1 zahlreiche skulptierte Bruchstücke, die auf der Erdoberfläche lagen und bisher nicht dokumentiert waren. Das Fragment gehört zu diesen Bruchstücken und liegt rund fünf Meter nordwestlich der Nordwestecke von Gebäude 1. Die skulptierte Seite war nach unten gedreht. Der Bildrahmen am linken Rand deutet darauf hin, dass das Bruchstück zur linken äusseren Seite eines Monuments gehörte. Möglicherweise handelt es sich dabei um den Rest einer Stele.

Form und ursprünglicher Standort des Monuments sind derzeit nicht bestimmbar.

Aufbewahrungsort

Das Fragment liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, heller Kalkstein

Form

Das Fragment hat eine unregelmässige Form und besitzt zahlreiche Bruchstellen am oberen, unteren und rechten Rand. Auf der linken Seite hat sich jedoch eine bearbeitete Kante erhalten.

Erhaltungszustand

Das Fragment ist nur noch an der linken Seite intakt. Dort hat sich die linke Aussenkante des Monuments erhalten. Von der Darstellung sind nur noch die tiefen

Konturen und der herausgearbeitete Hintergrund zu erkennen. Feine Details sind kaum noch vorhanden.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	26 cm
<i>Breite</i>	61 cm
<i>Tiefe</i>	13 cm
<i>Relieftiefe</i>	3 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

V. IKONOGRAPHIE

Die Darstellung ist stark erodiert. Es handelt sich möglicherweise um den rechten Oberschenkel einer stehenden Person, der mit kaum noch sichtbaren Voluten geschmückt ist.

Skulpturfragment 5

I. ALLGEMEINES

Abbildungen 35

Bezeichnungen

Skulpturfragment 5

PUSAP Fragment 4

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich vor Gebäude 1

Das Bruchstück befindet sich noch in originaler Lage im Erdboden, ist jedoch geringfügig nach Norden geneigt. Es steckt 32 cm im Humus und steht rund 3 ½ Meter östlich von Stele E. Dieser Standort würde ungefähr dem Aufstellungsort der vermissten Stele B entsprechen. Zudem sind zwischen Skulpturfragment 5 und der *in situ* befindlichen Basis von Stele E zwei Kuhlen im Erdboden. Es handelt sich dabei um die ursprünglichen Standorte von Stele C und D. Es spricht vieles dafür, dass Skulpturfragment 5 deshalb ein Reststück von Stele B darstellt. Zwei Argumente sprechen aber gegen diese Vermutung: 1) die Masse des Fragments entsprechen nicht jenen, die Morley von Stele B angegeben hat; 2) die britischen Archäologen beobachteten, dass sich auf Stele B eine Zeile mit Hieroglyphen erhalten hat (Joyce *et al.* 1928:330). Das Skulpturfragment 5 weist keine Spuren eines Textes auf, enthält aber die Überreste einer Figurendarstellung. Aufgrund seiner Lage und der Darstellung lässt sich das Fragment als unterer Teil einer Stele zuordnen. Ob es sich um Stele B handelt, bleibt weiterhin unklar.

Aufbewahrungsort

Das Fragment ist *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, grauer Kalkstein

Form

Das Fragment ist an allen Seiten unregelmässig abgebrochen, so dass seine ursprüngliche Form nicht mehr rekonstruierbar ist.

Erhaltungszustand

Das Fragment stellt den unteren Teil und den Schaft einer Stele dar. Der obere Teil dieses Fragments besitzt an allen Seiten Bruchkanten, die im Laufe der Zeit durch Verwitterung abgeschliffen wurden. Die Südseite des Monuments ist mit einer Darstellung reliefiert. Die Skulptierung ist jedoch enorm verwittert, so dass nur noch schwache Konturen zu erkennen sind.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	93 cm
<i>Breite</i>	40 cm
<i>Tiefe</i>	17 cm
<i>Relieftiefe</i>	< 0,2 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

V. IKONOGRAPHIE

Die Darstellung auf dem Bruchstück ist stark erodiert. In den sichtbaren Konturen lassen sich vielleicht die Reste eines Unterschenkels erkennen, d.h. Reste einer stehenden Person.

Skulpturfragment 6

I. ALLGEMEINES

Abbildung 36

Bezeichnungen

Skulpturfragment 6

PUSAP Fragment 12

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, nördlich der Stelenreihe vor Gebäude 1.

Nur zwei Meter nördlich vor dem ursprünglichen Aufstellungsort von Stele C und D entdeckte der Autor ein Bruchstück, das noch schwache Spuren einer Skulptierung aufweist. Es handelt sich dabei um die Umrisslinien von mindestens vier Hieroglyphenblocks. Das Bruchstück liegt auf der Erdoberfläche und zeigt mit seiner skulptierten Breitseite nach oben.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Harter, feinkörniger Kalkstein

Form

Das Fragment besitzt eine asymmetrische Form. Die ursprüngliche Form des gesamten Monuments kann nicht mehr rekonstruiert werden.

Erhaltungszustand

Das Bruchstück weist eine ringsum verlaufende Bruchkante auf - ein Hinweis dafür, dass es aus einem Monument unbekannter Form herausgebrochen ist. Die Oberfläche ist bearbeitet, doch die Skulptierung wurde infolge der Verwitterung des Steins stark beschädigt und ist daher kaum zu erkennen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	61 cm
<i>Breite</i>	61 cm
<i>Tiefe</i>	12 cm
<i>Relieftiefe</i>	< 0,1 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Auf der einen Breitseite sind die Konturen von vier Hieroglyphenblocks auszumachen. Sie sind in zwei Spalten und zwei Zeilen angeordnet. Die ursprüngliche Anzahl der Blocks ist mehr nicht zu rekonstruieren.

Skulpturfragment 7

I. ALLGEMEINES

Abbildung 37

Bezeichnung

Skulpturfragment 7
PUSAP Fragment 24

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe zwischen der Basis von Stele E und dem nördlichen Ende von Stele F.

Nur wenige Zentimeter östlich der Basis von Stele F liegt ein skulptiertes Bruchstück, auf dem auf einer Breitseite ein Feld mit einem Hieroglyphentext reliefiert ist. Die bearbeitete Kante unten links deutet darauf hin, dass es sich um den linken äusseren Teil eines grösseren Monuments handeln könnte. Zwei Tatsachen weisen darauf hin, dass dieses Bruchstück zu Stele C gehören könnte: mit fast 12 cm entspricht die Tiefe dieses Bruchstücks jener von Stele C, ausserdem stimmt die Struktur und die helle Färbung und Kalksteins ebenfalls mit der Beschaffenheit von Stele C überein.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, grobkörniger Kalkstein

Form

Das Fragment besitzt links unten eine geschliffene und geradlinige Abschlusskante und gehört deshalb zum linken Teil eines grösseren Monuments. Die übrigen Randabschnitte sind unregelmässig gebrochene Kanten. Die ursprüngliche Form des Monuments ist unklar.

Erhaltungszustand

Das Bruchstück enthält in der oberen Hälfte ein horizontal verlaufendes Feld, in das mehrere Hieroglyphen gehauen sind. Die Konturen sind gut erhalten, viele Details sind

jedoch verwittert und nur im Schlagschatten künstlichen Lichts zu identifizieren. Der Text ist insbesondere am linken und am rechten Rand erodiert.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	70 cm
<i>Breite</i>	30 cm
<i>Tiefe</i>	12 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,7 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit einem horizontal verlaufenden Hieroglyphentext skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Das horizontal verlaufende Feld enthält zwei erhaltene Hieroglyphenblocks. Da der Anfang der Inschrift abgebrochen ist, werden die Blocks provisorisch (p) bezeichnet.

Klassifikation der Zeichen

pA1 ???:?
pA2 535:?.758?:110?

Skulpturfragment 8

I. ALLGEMEINES

Abbildung 38

Bezeichnung

Skulpturfragment 8
PUSAP Fragment 30

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, südlich der Stelenreihe, östlich von Stele F.

Östlich von Stele F entdeckte der Autor unter einer dünnen Humusschicht ein grosses Bruchstück, das auf einer Breitseite mit einem vertikal angeordneten Hieroglyphentext skulptiert ist. Die skulptierte Breitseite liegt nach oben. Die relativ stark erodierte Skulptierung deutet darauf hin, dass diese Breitseite längere Zeit der Witterung ausgesetzt war. Weder der ursprüngliche Standort noch die Zugehörigkeit zu bereits dokumentierten Monumenten ist nachweisbar.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, grobkörniger Kalkstein

Form

Das an allen Seiten abgebrochene Fragment besitzt die Form eines unregelmässigen Vierecks. Sowohl die skulptierte als auch die gegenüberliegende Breitseite ist flach. Die ursprüngliche Form ist unbekannt.

Erhaltungszustand

Der Rand des Fragments besteht nur aus Bruchkanten. Dies könnte als Hinweis dienen, dass das Fragment aus dem mittleren Teil eines grösseren Monuments herausgebrochen ist. Eine Bruchseite enthält ein vertikal ausgerichtetes Textfeld, das die Reste von vier erhaltenen Hieroglyphenblocks enthält. Die Hieroglyphen in Block (Ap1) sind nur zu Hälfte erhalten. Zudem erschwert die starke Erosion an der gesamten rechten Hälfte des Textfelds die Identifikation der Hieroglyphen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	106 cm
<i>Breite</i>	49 cm
<i>Tiefe</i>	28 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,9 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite trägt einen vertikal reliefierten Hieroglyphentext.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Das Fragment enthält eine Kolumne mit vier erhaltenen Hieroglyphenblocks. Da das Bruchstück auf der rechten Seite stark erodiert und abgebrochen ist, lässt sich nicht sagen, ob das ursprüngliche Monument eine, zwei oder mehr Kolumnen besass. Der linke Rand des Textfeldes dient als Hinweis, dass es sich bei dem erhaltenen Text um die erste Kolumne eines Textes handelt. Der Textanfang ist abgebrochen - die Zeilen werden deshalb provisorisch bezeichnet (p).

Klassifikation der Zeichen

Ap1 ?
 Ap2 1?.1030:670:142
 Ap3 ???.?
 pAp4 1000a.?

Skulpturfragment 9

I. ALLGEMEINES

Abbildung 39

Bezeichnung

Skulpturfragment 9
PUSAP Fragment 33

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, südlich der Stelenreihe, östlich von Stele F.

Unmittelbar einen halben Meter östlich von Skulpturfragment 8 liegt ein Steinfragment, das auf einer Breitseite eine Figurendarstellung zeigt. Bei seiner Auffindung im Jahr 2001 lag das Monument unter einer dünnen Humusschicht.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, feinkörniger Kalkstein

Form

Das Bruchstück ist asymmetrisch abgebrochen. Lediglich der rechte Rand des Fragments ist gerade und plan gehauen. Es muss sich dabei um den Originalrand des ursprünglichen Monuments handeln. Es ist anzunehmen, dass es dabei um eine Stele handelt.

Erhaltungszustand

Das Fragment ist an mehreren Seiten abgebrochen, lediglich am rechten Rand und auf der Oberfläche sind Spuren der Bearbeitung zu finden. Auf einer Breitseite sind deutlich die Spuren eines Reliefs erkennbar. Obwohl die Oberfläche des Fragment stellenweise erodiert ist, sind wenige Details der Darstellung klar auszumachen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	77 cm
<i>Breite</i>	64 cm
<i>Tiefe</i>	15 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,9 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit einer Figurendarstellung skulptiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

V. IKONOGRAPHIE

Das Relief zeigt Kartusche, die von mehreren Linien umzogen ist und ein nicht identifizierbares Bild enthält. Darin zu erkennen ist ein gamaschenartiges Objekt, von dem zwei Bänder herabhängen.

Skulpturfragment 10

I. ALLGEMEINES

Abbildung 40

Bezeichnung

Skulpturfragment 10

PUSAP Fragment 34

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, südlich der Stelenreihe, östlich von Stele F.

Unmittelbar südlich von Skulpturfragment 8 und 9 stiess der Autor unter einer dünnen Humusschicht auf ein weiteres Bruchstück, das mit einem Hieroglyphentext skulptiert ist und mit dieser Seite nach oben liegt. Das Fragment hat links und rechts eine plan gehauene Schmalseite. Der obere Abschluss des vertikal angeordneten Rahmens, in dem sich der Hieroglyphentext befindet, beginnt auf diesem Fragment und bricht schliesslich weiter unten ab. Dies deutet darauf hin, dass es sich bei diesem Skulpturfragment um das obere Bruchstück einer schmalen Stele handelt. Ihr ursprünglicher Aufstellungsort ist unbekannt.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, grobkörniger Kalkstein

Form

Die Seiten des Bruchstücks sind parallel. Das ursprüngliche Monument besass vermutlich eine rechteckige Form.

Erhaltungszustand

Die plan gearbeiteten Schmalseiten des Bruchstücks sind intakt. Der Stein ist in der Mitte in zwei Hälften gespalten, der obere und untere Teil ist abgebrochen. Auf einer Breitseite haben sich zwei Hieroglyphenblocks erhalten, der untere Block ist jedoch im oberen Drittel abgebrochen. Während die Konturen der Hieroglyphen gut zu erkennen sind, hat die Erosion die Binnenelemente der Zeichen weitgehend zerstört.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	70 cm
<i>Breite</i>	57 cm
<i>Tiefe</i>	20 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,8 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit einer Figurendarstellung reliefiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Die einspaltige Inschrift ist vertikal in ein Textfeld reliefiert und besteht aus zwei Zeilen (1-2). Block A1 ist nur im oberen Bereich erhalten, der untere Teil ist abgebrochen.

Klassifikation der Zeichen

A1 XIII.500°?
A2 XIII:??

Kalenderinschrift

Die auf diesem Bruchstück aufgeschriebene Kalenderrunde ist nur teilweise als 13 (Tzolk'in) 13 (Haab') entzifferbar.

Skulpturfragment 11

I. ALLGEMEINES

Abbildung 41

Bezeichnung

Skulpturfragment 11

PUSAP Fragment 43

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, in der Stelenreihe nördlich von Gebäude 1.

In einer breiten Bodenvertiefung in der Stelenreihe, vier Meter östlich von Stele F, liegt ein grosses Fragment, das aufgrund seiner Form und der erhaltenen Figurendarstellung als Schaft einer skulptierten Stele zu identifizieren ist. Die Bodenvertiefung befindet sich an der Stelle, wo einst Stele K aufgerichtet war und ist das Resultat archäologischer Untersuchungen des Stelenschafts und des Opferdepots. Wie und wann das Skulpturfragment an diese Stelle gelangte, ist aus den verschiedenen Berichten nicht zu erfahren. Morley schreibt, dass viele Monumente im Rahmen der archäologischen Untersuchung Pusilhas durch die britischen Archäologen aus ihrem ursprünglichen Befund herausgerissen und an anderer Stelle auf der Stelenplaza plaziert wurden (Morley 1937-1938, IV:24). Die ursprünglichen Standorte von Fragmenten wurden dabei nur ungenau oder gar nicht dokumentiert. Es ist davon ausgehen, dass auch das vorliegende Fragment im Rahmen dieser Umsetzungen an seinen gegenwärtigen Standort verbracht wurde.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Dunkler, grobkörniger Kalkstein

Form

Die linke Seite ist vertikal und die Kante ist plan gehauen. Die rechte Seite ist abgebrochen. Der Bruch ist abgerundet und verjüngt sich zur Basis hin. Die obere Bruchkante verläuft ungleichmässig.

Erhaltungszustand

Die linke Schmalseite ist plan gehauen, die rechte Seite ist abgebrochen und besteht aus einer abgerundeten Bruchkante. Der untere Abschluss des Stelenschafts ist ebenfalls abgebrochen. Die skulptierte Breitseite ist stark erodiert und war wohl längere Zeit der Witterung ausgesetzt. Die Erosion ist dermassen fortgeschritten, dass das Relief nur noch mit Hilfe von künstlichem Licht nachts zu erkennen ist.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	78 cm
<i>Breite</i>	84 cm
<i>Tiefe</i>	21 cm
<i>Relieftiefe</i>	< 0,2 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite ist mit einer Figurendarstellung reliefiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

V. IKONOGRAPHIE

Auf dem Monument ist ein Symbolband zu erkennen, auf dem zwei um 180° nach aussen gedrehte Füße zu erkennen sind. Obwohl die Symbole im Band stark erodiert sind, lassen sich Silhouetten des Zeichens T526 **KAB** "Erde" (Justeson 1984:340) erkennen. Dies deutet darauf hin, dass die Füße auf dem sogenannten "Erdband" stehen. Es symbolisiert den Erdboden (Schele und Freidel 1991:476).

Skulpturfragment 12

I. ALLGEMEINES

Abbildung 42

Bezeichnung

Skulpturfragment 12

PUSAP Fragment 56

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, nördlich der Stelenreihe vor Gebäude 1.

Rund fünf Meter nordwestlich von Stele N entdeckte der Autor ein kleines Bruchstück, das auf einer Breiseite mit einem Hieroglyphentext versehen war. Das Steinfragment enthält auf dieser Seite die Reste eines skulptierten Rahmens. Das Stück stammt vermutlich von der linken äusseren Seite einer bislang nicht dokumentierten Stele.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Sehr heller und grobkörniger Kalkstein

Form

Die linke Seite ist gerade und plan gehauen. Oben, rechts und unten befinden sich asymmetrische Bruchkanten.

Erhaltungszustand

Das Stück ist aus einem grösseren Monument herausgebrochen. Die originäre, plan gehauene Kante links und die Bruchkanten oben, unten und rechts deuten darauf hin, dass es zur linken Partie einer Stele gehört. Die Skulptierung auf einer Breitseite ist gut erhalten, am rechten Rand sind die Details etwas erodiert. Die Rückseite weist keine Anzeichen einer Skulptierung auf.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	19 cm
<i>Breite</i>	20 cm
<i>Tiefe</i>	21 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,8 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite enthält einen Hieroglyphentext.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Die Inschrift besteht aus mindestens zwei Spalten (A-B) und drei Zeilen, die aufgrund des Erhaltungszustands provisorisch (p) bezeichnet werden. Es handelt sich dabei um die ersten beiden Spalten eines mindestens zweispaltigen Textes, da sich links von Spalte A Reste des skulptierten Rahmens befinden. Es können sich deshalb keine weiteren Spalten links neben Spalte A befinden haben.

Klassifikation der Zeichen

Ap1 ?187?:110
 Bp1 ?
 Ap2 X.683
 Bp2 ??:
 Ap3 ?1000a

Skulpturfragment 13

I. ALLGEMEINES

Abbildung 43

Bezeichnung

Skulpturfragment 13

PUSAP Fragment 77

Fundort / Entdeckung

Im Osten der Stelenplaza, westlich von Gebäude 5.

Einen Meter westlich von Gebäude 5 entdeckte der Autor ungefähr in der Mitte der Nordflanke ein Steinfragment, das mit einer Figurendarstellung skulptiert ist. Die reliefierte Breitseite liegt nach oben und ist stark erodiert. Der Fundort muss aber nicht unbedingt dem ursprünglichen Aufstellungsort entsprechen, da bereits in vorspanischer Zeit zerstörte Monumente als Füllmaterial verwendet wurden (z.B. PUS Stele R).

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Grauer, poröser Kalkstein

Erhaltungszustand

Das Fragment ist an allen Seiten abgebrochen. Sowohl die poröse Beschaffenheit des Gesteins als auch die Witterungseinflüsse haben dazu beigetragen, dass die Skulptierung kaum noch zu erkennen ist. Der tief ausgehauene Hintergrund und die Silhouetten einer Figurendarstellung sind noch schwach auszumachen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	90 cm
<i>Breite</i>	43 cm
<i>Tiefe</i>	18 cm
<i>Relieftiefe</i>	1,8 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite enthält Reste einer Figurendarstellung.

Skulptiertechnik

Flachrelief

V. IKONOGRAPHIE

Die Figurendarstellung zeigt möglicherweise den rechten Unterschenkel einer stehenden Person.

Skulpturfragment 14

I. ALLGEMEINES

Abbildung 44

Bezeichnung

Skulpturfragment 14

PUSAP Fragment 78

Fundort / Entdeckung

Im Osten der Stelenplaza, auf Gebäude 5

Auf der Plattform, die als Gebäude 5 bezeichnet wird, entdeckte der Autor zwei Bruchstücke, die zusammengefügt Teil eines grösseren Monuments bilden. Beide Stücke lagen mit ihrer skulptierten Breitseite nach oben und waren in dieser Position längere Zeit der Witterung ausgesetzt. Die beiden Fragmente sind mit Hieroglyphen skulptiert, die von einem Symbolband eingerahmt sind. Der ursprüngliche Standort des Monuments ist unbekannt.

Aufbewahrungsort

Die Bruchstücke liegen *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Grauer, poröser Kalkstein

Form

Das Fragment hat die Form eines unregelmässigen Vielecks: die beiden zusammengefügt Teile des Skulpturfragments sind asymmetrisch aus dem ursprünglichen Monument herausgebrochen. Die dieses Monuments ist unbekannt.

Erhaltungszustand

Das Fragment ist in zwei Teile zerbrochen. Die beiden Teile weisen stark gesplitterte Bruchkanten und markante Erosionsspuren auf. Nur noch die tiefer liegenden Flächen haben sich erhalten. Von den Hieroglyphen selbst und dem darunter verlaufenden Symbolband sind nur noch die Konturen zu erkennen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	52 cm
<i>Breite</i>	96,5 cm
<i>Tiefe</i>	20 cm
<i>Relieftiefe</i>	1,6 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite enthält einen Hieroglyphentext.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Vier Kolumnen (pA-pD) und die unterste Zeile eines Hieroglyphentexts (p1) haben sich erhalten. Da weder die Gesamtzahl der Kolumnen und Zeilen bekannt ist, werden sie provisorisch bezeichnet (p).

Klassifikation der Zeichen

pAp1 ??
 pBp1 ??
 pCp1 ??
 pDp1 v.?

V. IKONOGRAPHIE

Unterhalb des Hieroglyphentext befindet sich ein Symbolband, in dem das Zeichen T526 **KAB** "Erde" (Justeson 1984:340) eingebettet ist. Das Band versinnbildlicht den Erdboden (Schele und Freidel 1991:476).

Skulpturfragment 15

I. ALLGEMEINES

Abbildungen 45

Bezeichnung

Skulpturfragment 15

PUSAP Fragment 79

Fundort / Entdeckung

Im Osten der Stelenplaza, am östlichen Abhang der Plattform von Gebäude 5.

An der östlichen Böschung von Gebäude 5 liegt ein weiteres skulptiertes Steinfragment, das eine gerundete Form besitzt und ungewöhnlich massiv ist. Bei seiner Entdeckung lag es mit seiner skulptierten Oberfläche nach oben und konnte dadurch als Rundskulptur erkannt werden. Möglicherweise handelt es sich um einen zoomorph gearbeiteten Altar, denn mit einer Höhe von über 50 cm besitzt das Monument eine ähnliche Höhe wie die zoomorphen Altäre V, W oder X. Der ursprüngliche Standort dieses Monuments ist unbekannt.

Aufbewahrungsort

Die Rundplastik liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Dunkelgrauer, poröser Kalkstein

Form

Das Fragment ist rundplastisch gearbeitet und weist zoomorphe Formen auf.

Erhaltungszustand

Das Monument ist bruchstückhaft erhalten und weist mehrere Bruchkanten auf. Der Stein ist zudem porös und zeigt starke Verwitterungsspuren. Von der Skulptierung auf der einen Breitseite und der rechten Schmalseite sind daher nur noch die tiefer ausgearbeiteten Details zu erkennen.

Abmessungen

<i>Höhe</i>	53 cm
<i>Breite</i>	77 cm
<i>Tiefe</i>	52 cm

Bearbeitete Flächen

Das Fragment ist rundplastisch gearbeitet.

Skulptiertechnik

Rundplastik

V. IKONOGRAPHIE

Das Monument zeigt auf einer Breitseite ein schmales längliches Objekt, das an seinem Ende von zwei federähnlichen Aufsätzen geschmückt ist. An der rechten Schmalseite des Monuments ist ein angewinkeltes Bein oder ein Arm zu erkennen. Dies kann als Hinweis dafür gelten, dass es sich um eine kauernde zoomorphe Gestalt mit aufgerolltem Schwanz handelt.

VI. BEMERKUNGEN

Morley berichtet von insgesamt 5 zoomorphen Altären (1937-1938, IV:49). Drei Altäre (V, W und X) werden von Morley in ihrem archäologischen Kontext beschrieben, die beiden anderen Altäre bleiben in seinen Berichten unerwähnt. Möglicherweise ist das zur Diskussion stehende Skulpturfragment einer dieser beiden Altäre.

Skulpturfragment 16

I. ALLGEMEINES

Abbildung 46

Bezeichnung

Skulpturfragment 16

PUSAP Fragment 82

Fundort / Entdeckung

Im Süden der Stelenplaza, südlich der Stelenreihe vor Gebäude 1, westlich von Stele F.

Ein kleines Fragment mit stark erodierter Hieroglypheninschrift lag mit seiner skulptierten Seite nach unten auf dem Humus, zirka 2 Meter südwestlich des Schafts von Stele E.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück liegt *in situ*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Heller, feinkörniger Kalkstein

Form

Das Fragment ist rechteckig und besitzt ein flaches und spitz zulaufendes Ende. Die Seiten sind parallel.

Erhaltungszustand

Die Bruchkanten sind glatt. Die Skulptierung ist äusserst schwach erhalten und nur im Schlagschatten von künstlichem Licht zu erkennen.

Abmessungen

<i>Länge</i>	22 cm
<i>Breite</i>	9 cm
<i>Tiefe</i>	4 cm
<i>Relieftiefe</i>	0,2 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Breitseite

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Die Inschrift besteht aus zwei erhaltenen Blocks, die nur provisorisch bezeichnet werden (p).

Klassifikation der Zeichen

pAp1 V:?
pBp1 122.?

Skulpturfragment 17

I. ALLGEMEINES

Abbildung 47

Bezeichnung

Skulpturfragment 17
PUSAP Fragment 83

Fundort / Entdeckung

In einer nicht benannten Gebäudegruppe nordöstlich der Stelenplaza.

Geoffrey Braswell entdeckte im Juni 2001 auf dem Grundstück des amtierenden *alcalde* ein Steinfragment, das mit einer gut erhaltenen Figurendarstellung skulptiert ist. Der *alcalde* gibt an, dass das Fragment nördlich seines Grundstücks auf einem kleinen Hügel entdeckt wurde. Aufgrund der erhaltenen Darstellung lässt sich das Fragment als rechte Seite einer Stele rekonstruieren.

Aufbewahrungsort

Das Bruchstück befand sich im Mai 2001 auf dem Grundstück des amtierenden *alcalde*.

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Grauer, feinkörniger Kalkstein

Form

Das Fragment hat eine asymmetrische Form und ist an allen Kanten abgebrochen.

Erhaltungszustand

Das Monument ist bruchstückhaft erhalten. Das Relief und der Hintergrund sind deutlich erkennbar, nur die feinen Details im Hieroglyphentext sind erodiert.

Skulptiertechnik

Flachrelief

IV. EPIGRAPHIE

Von der Inschrift links neben dem Gefangenen hat sich nur noch der unterste Block erhalten. Die obere Textpartie ist abgebrochen. Die Anzahl der Zeilen wird deshalb provisorisch bezeichnet (p).

Klassifikation der Zeichen

Ap1 ?168:751:130

V. IKONOGRAPHIE

Die Darstellung thematisiert die Gefangennahme einer Person. Von der stehenden Person sind nur noch das linke Schienbein und die Zehen zu sehen. Sie trägt Gamaschen und Schuhwerk, das mit einem Federaufsatz geschmückt ist. Die sitzende Person rechts ist männlich und kann aufgrund ihrer gefesselten Arme und der spärlichen Bekleidung als Gefangener identifiziert werden. Als Kleidungsstück trägt er einen Lendenschurz. Sein Name befindet sich in einem unvollständig erhaltenen Textfeld, das sich links neben seiner Brust befindet.

Miszellentext 1

I. ALLGEMEINES

Abbildung 48

Bezeichnung

Miszellentext 1 (Mayer 1997:22-23)

Miszellentext 2 (Jones 1963:72)

Fundort / Entdeckung

In einer Höhle östlich der Stelenplaza (Joyce 1929:446).

1929 entdeckte Joyce in einer Höhle östlich der Stelenplaza einen menschlichen Unterkieferknochen, auf den eine Tierdarstellung und eine Kartusche mit einem Hieroglyphentext eingraviert ist (Joyce 1929:446-447; Mayer 1997:22).

Aufbewahrungsort

Seit 1929 befindet sich das Knochenfragment im British Museum (Mayer 1997:22)

II. PHYSISCHE BESCHREIBUNG

Material

Menschlicher Knochen

Form

Das Stück ist unregelmässig geformt, hat spitze Ecken und weist halbkreisförmige Einbuchtungen auf.

Erhaltungszustand

Der Knochen ist an einigen Stellen abgebrochen und unvollständig erhalten. Die Gravierung befindet sich in einem hervorragenden Zustand, am Rand sind kleine Stellen abgebrochen.

Abmessungen

Die Abmessungen beruhen auf Mayer (1997:22).

Höhe 5,2 cm

Breite 4,4 cm

Bearbeitete Flächen

Eine Seite ist mit einem Relief graviert.

Skulptiertechnik

Gravur

III. DOKUMENTATION**Photographien***Publiziert*

- Joyce 1929: pl. 42, fig. 3
- Mayer 1997: Abb. 11

Zeichnungen

- Christian Prager in Mayer 1997: Abb. 12 und 13

Referenzen

- Joyce 1929:446-447
- Thompson 1962:113
- Jones 1963:72
- Mayer 1983: Nr. 74 (S. 2)
- Mayer 1997:22-23

IV. EPIGRAPHIE

Die Inschrift befindet sich in einer Kartusche, die vom Körper einer Klapperschlange eingefasst wird. Die Lesrichtung der fünf Hieroglyphen in dem Block ist unklar.

Klassifikation der Zeichen

A1 25:513:190.534:102

V. IKONOGRAPHIE

Die Hieroglyphenkartusche wird vom schlanken Körper einer Klapperschlange eingefasst. Eindeutig zu identifizieren sind ihre Rasseln am Schwanzende und der Kopf, aus dessen Schnauze Voluten herauskommen.

Stele C

Vorderseite

pA



pB pC

Abbildung 1

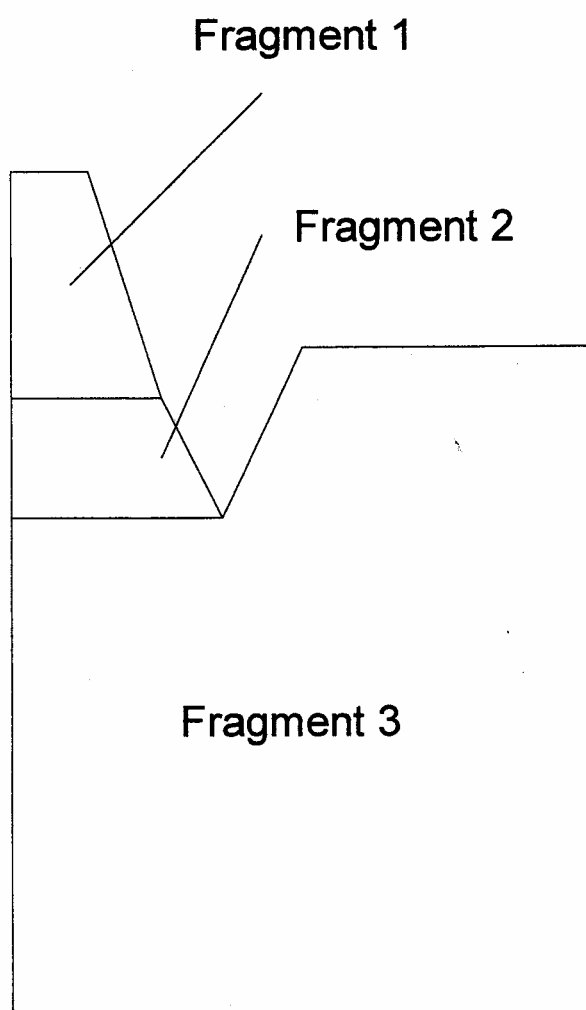


Abbildung 2

Stele D

Vorderseite



Abbildung 3

Stele D

Rückseite

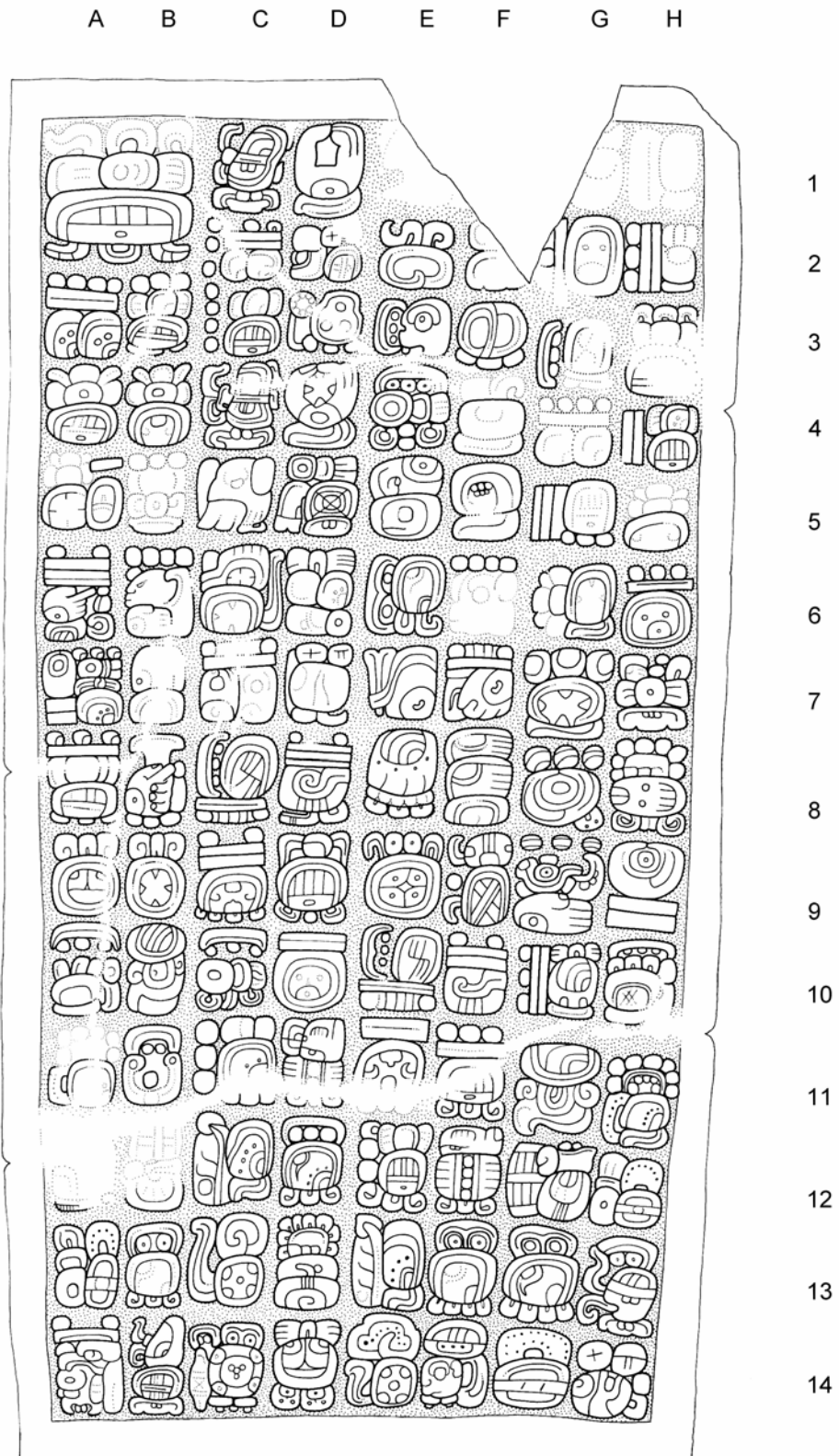


Abbildung 4

Stele D

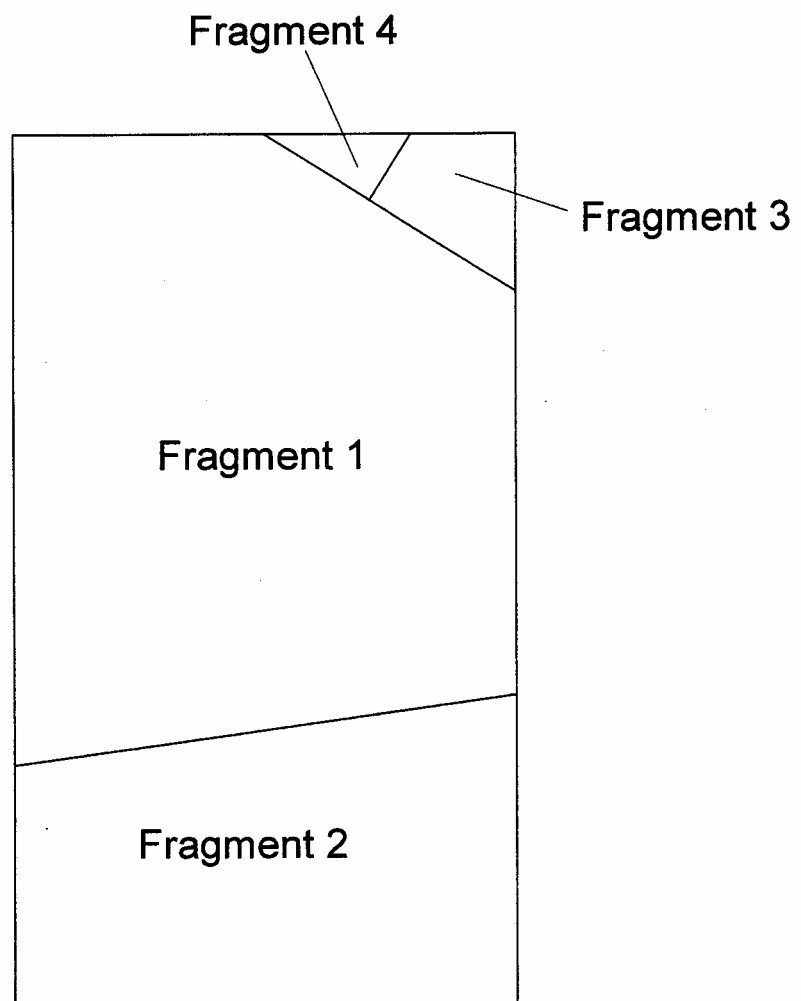


Abbildung 5

Stele E

Vorderseite

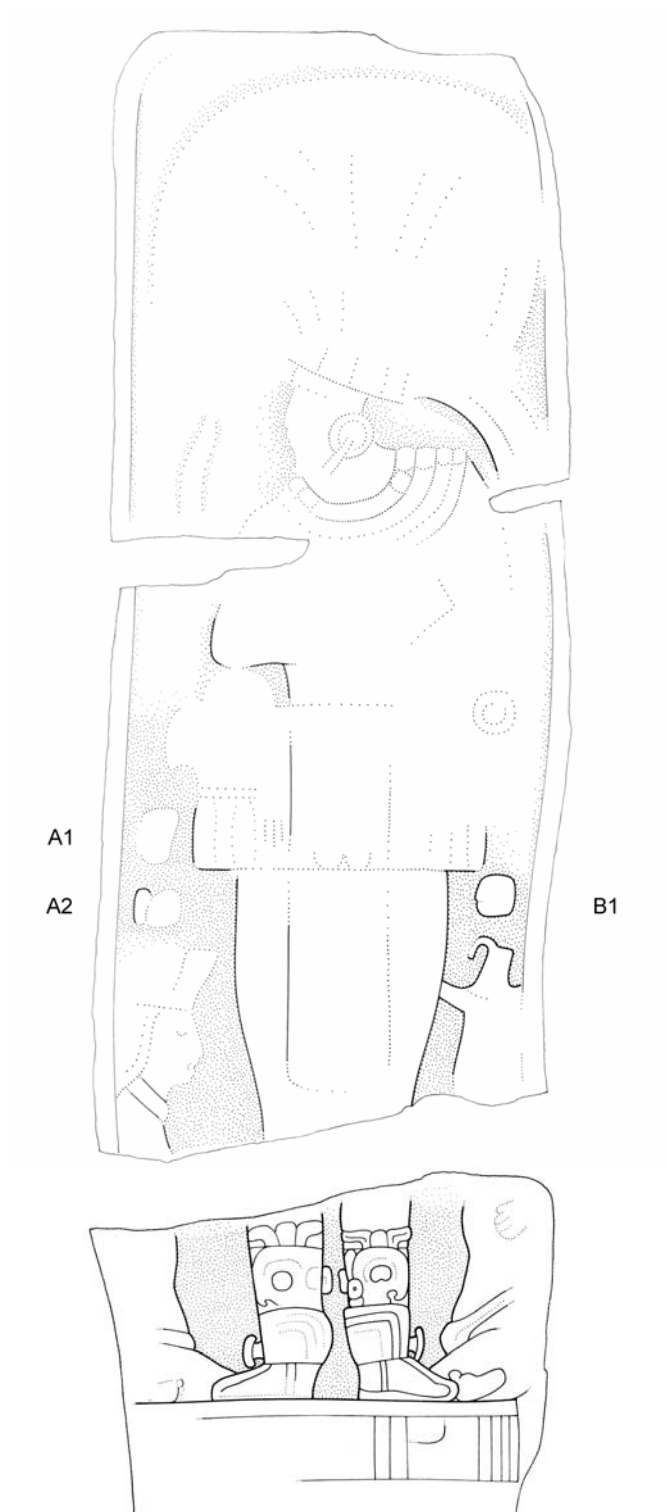
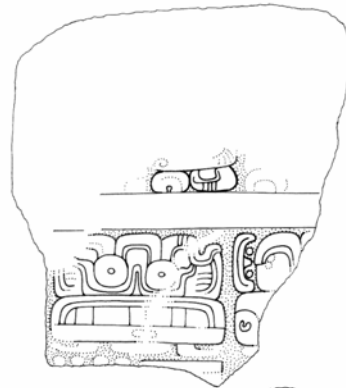


Abbildung 6

Stele E

Rückseite

C D E F



p1

p2

p3



p4

p5

p6

p7

p8

p9

p10

p11

p12

Abbildung 7

Stele E

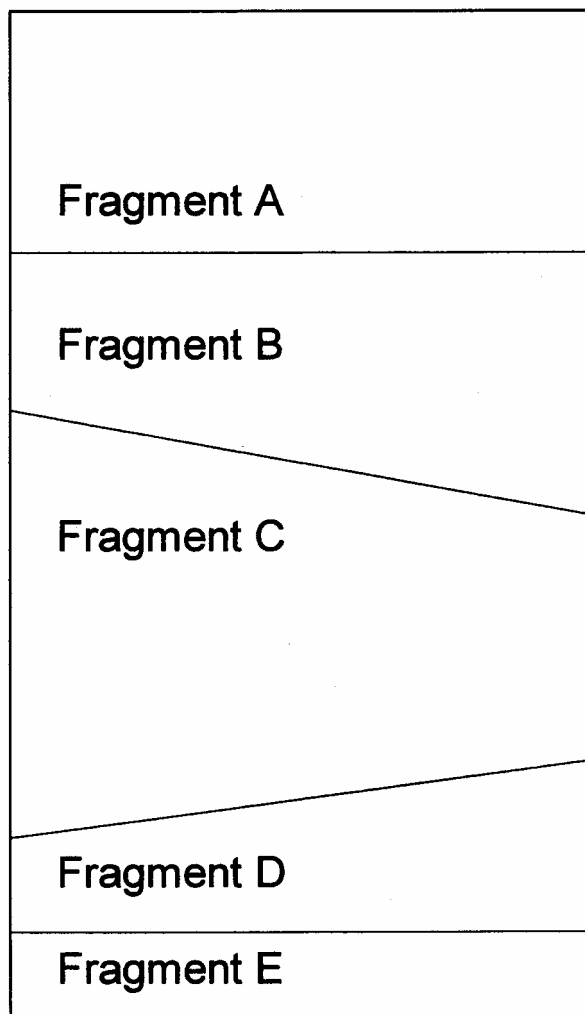
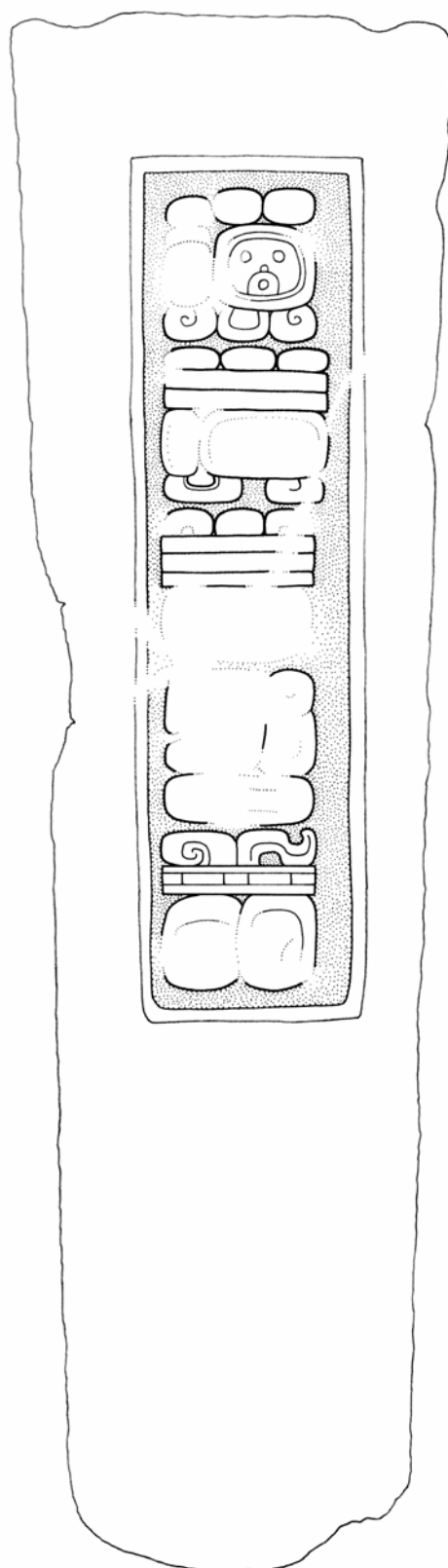


Abbildung 8

Stele F

A



1

2

3

4

5

Abbildung 9

Stele H

Vorderseite

A B C D E F

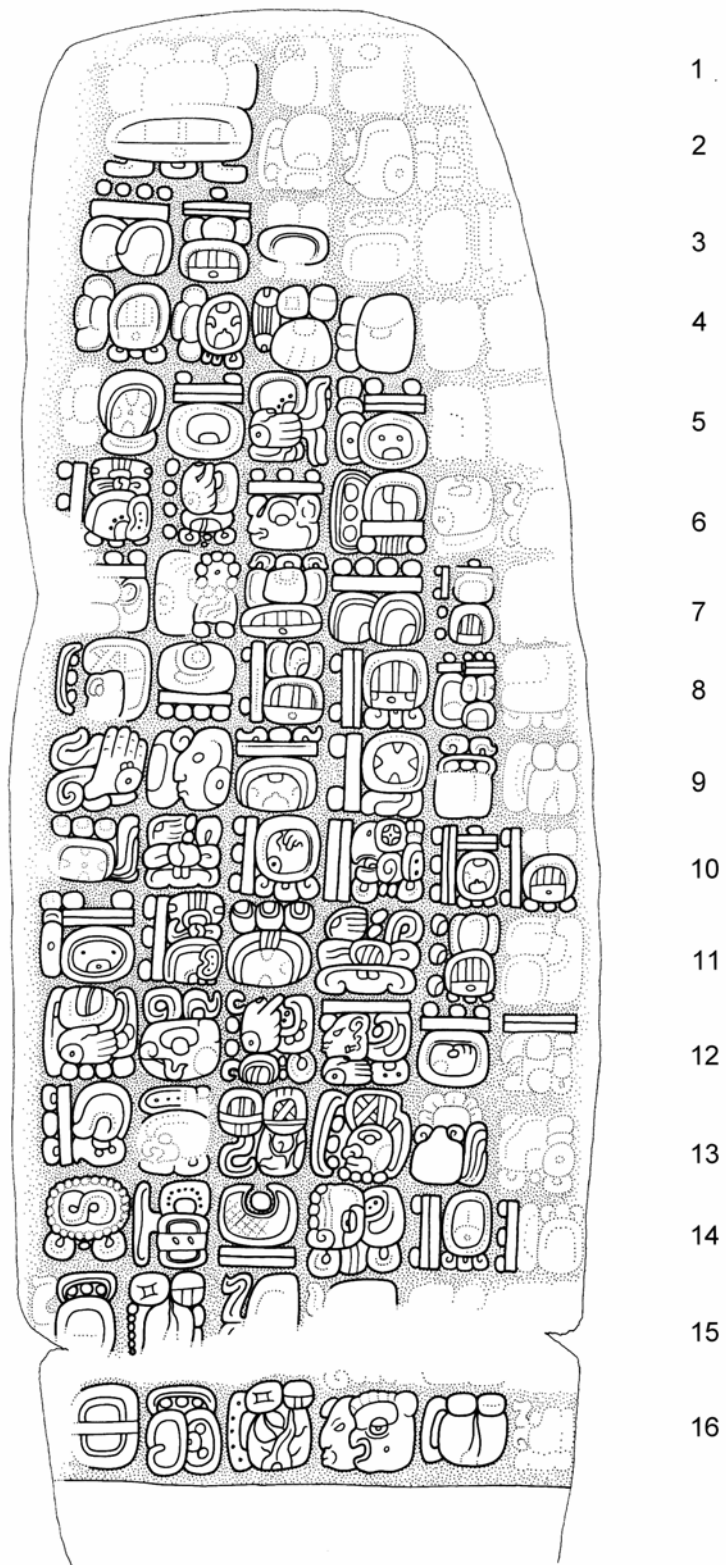
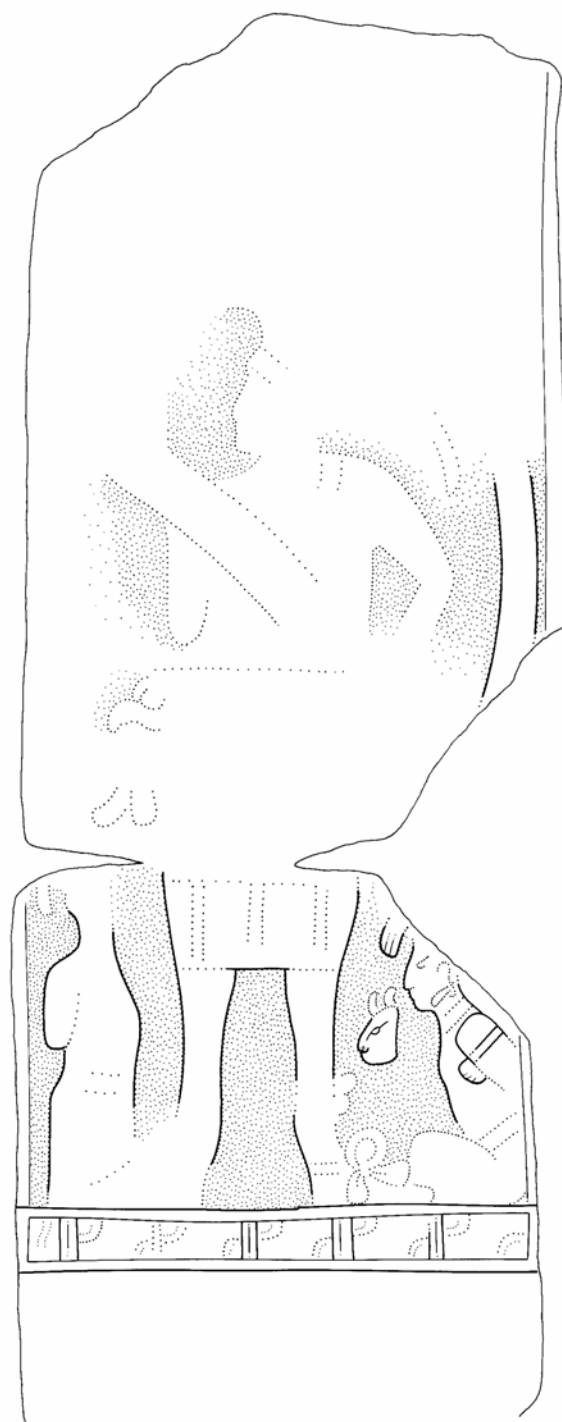


Abbildung 10

Stele K

Vorderseite



pA1

Abbildung 11

Stele K

Rückseite

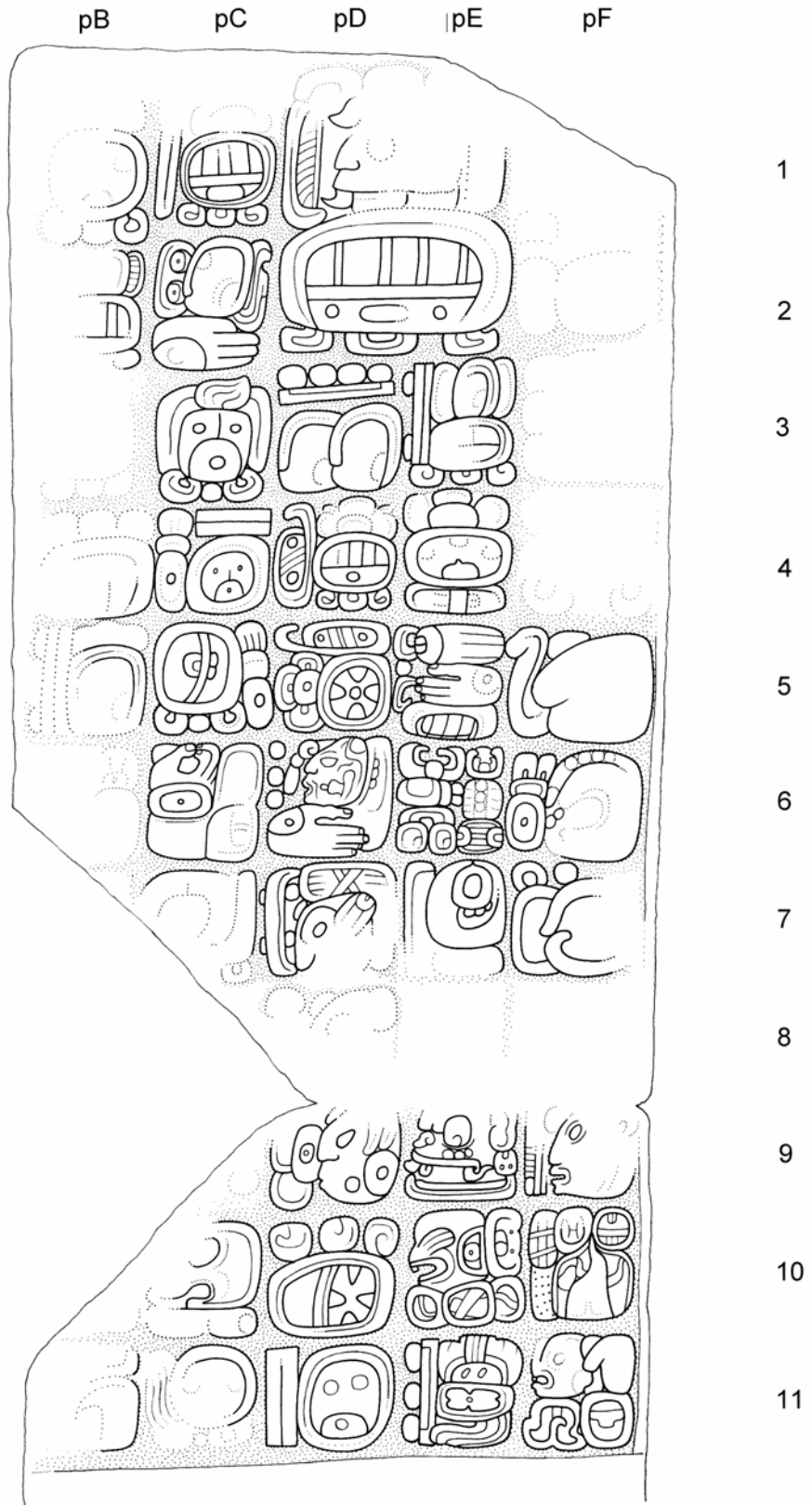


Abbildung 12

Stele M

Rückseite

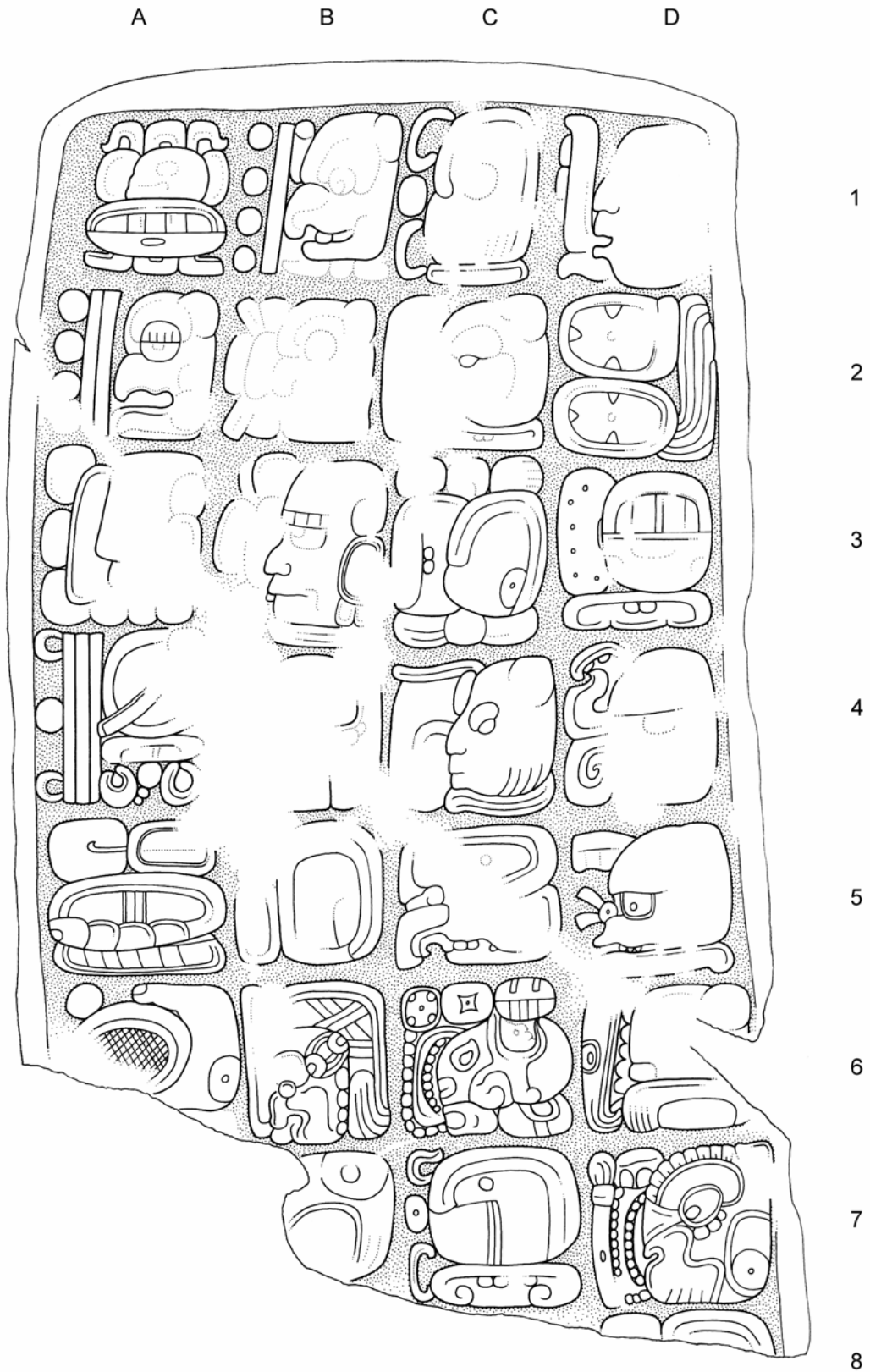


Abbildung 13

Stele N

Rückseite

A B C D

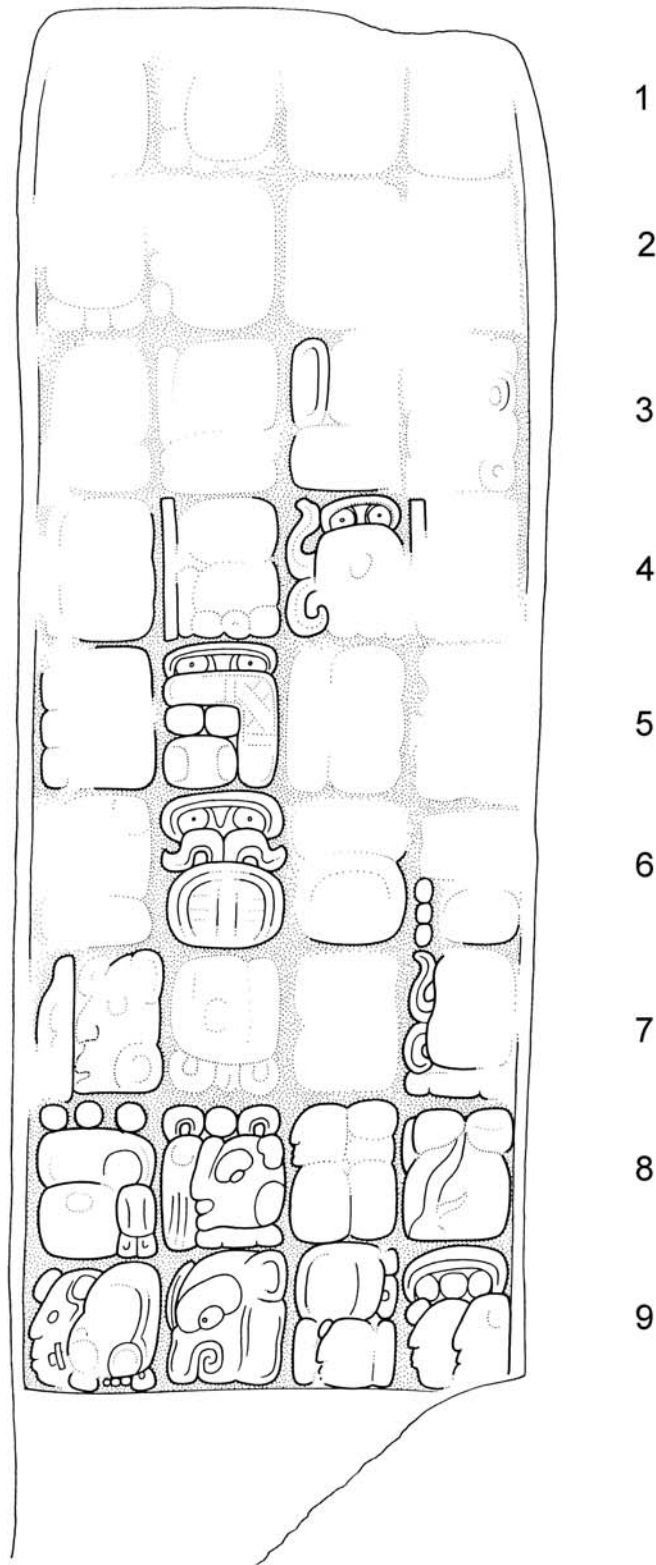


Abbildung 14

Stele O

Rückseite

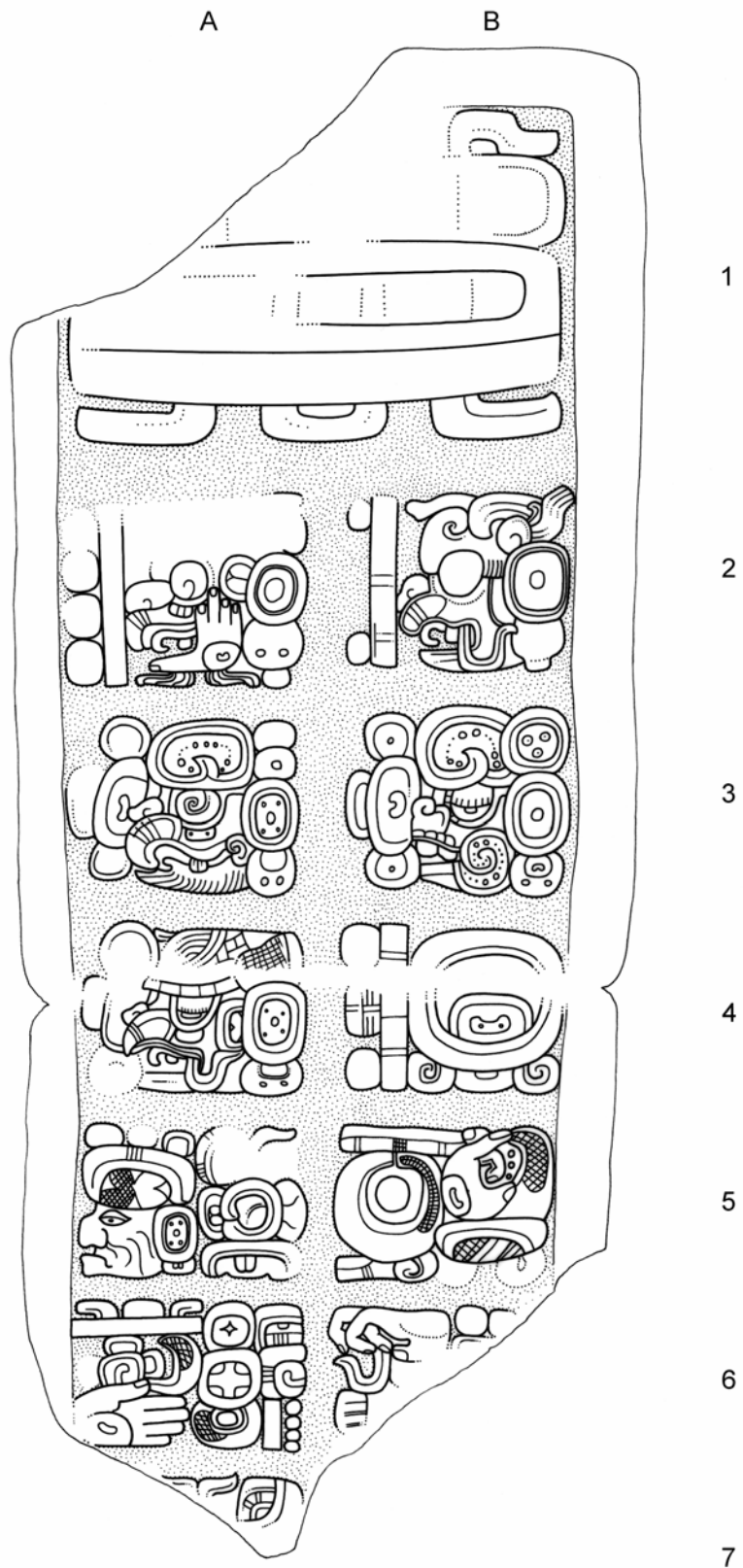


Abbildung 15

Stele P

Vorderseite

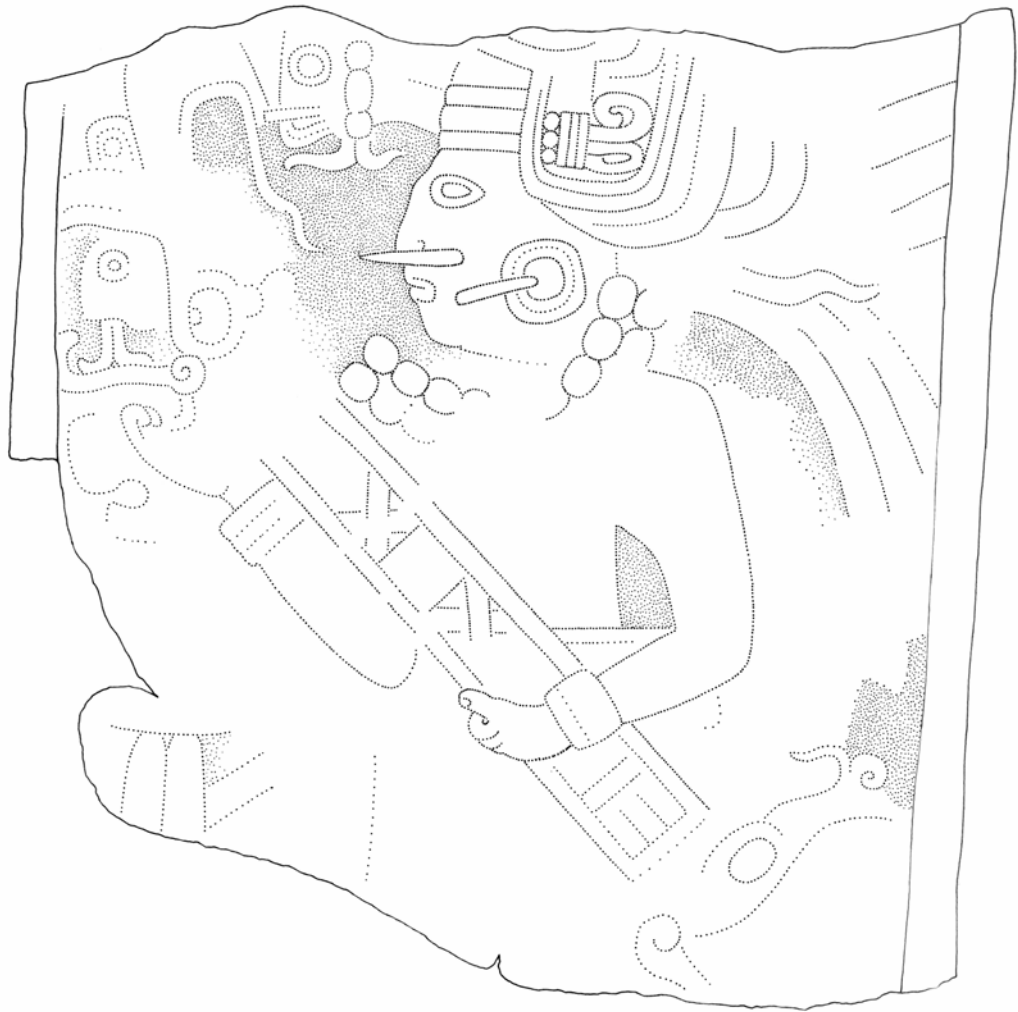
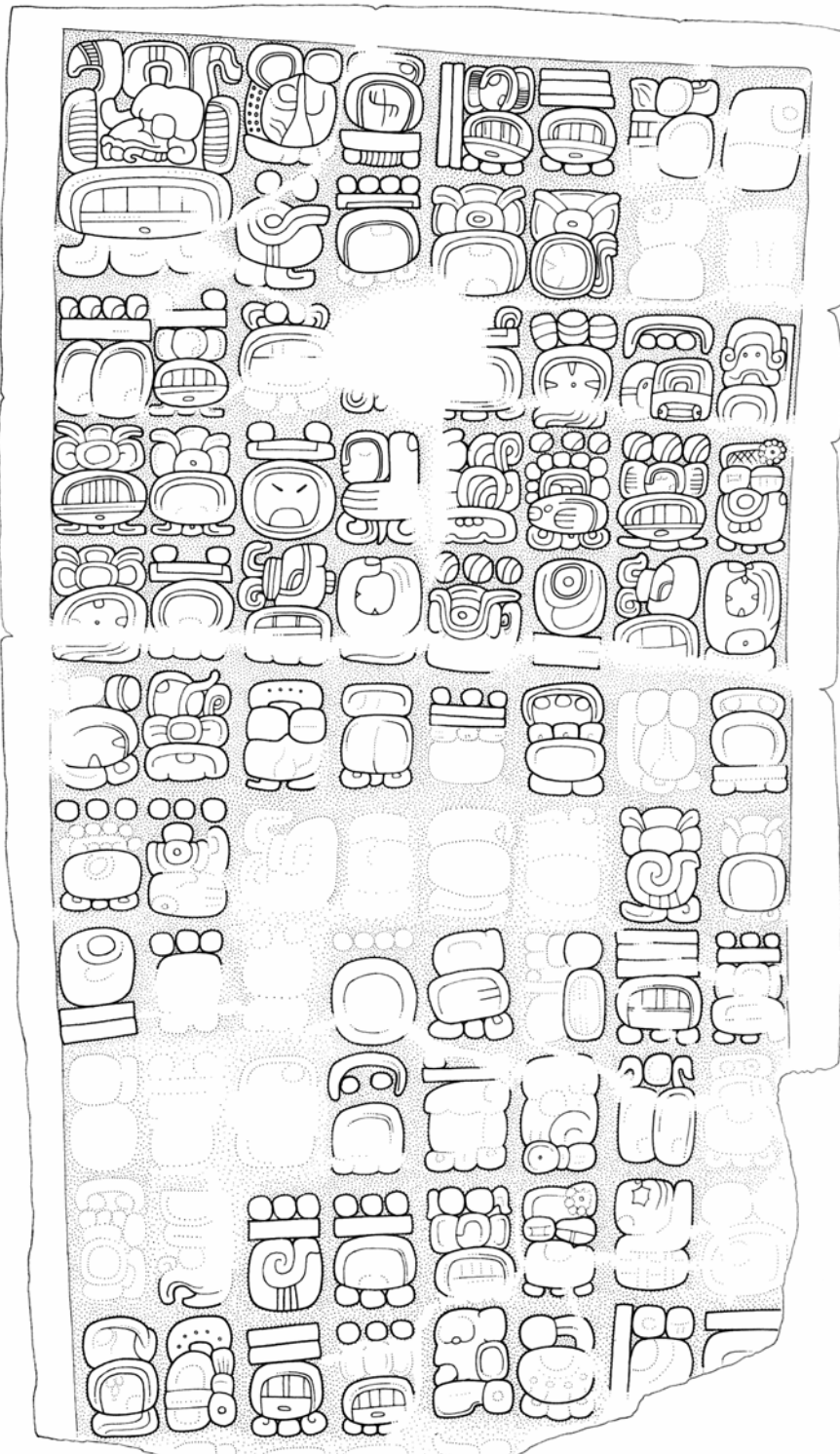


Abbildung 16

Stele P

Rückseite

A B C D E F G H



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Abbildung 17

Stele P

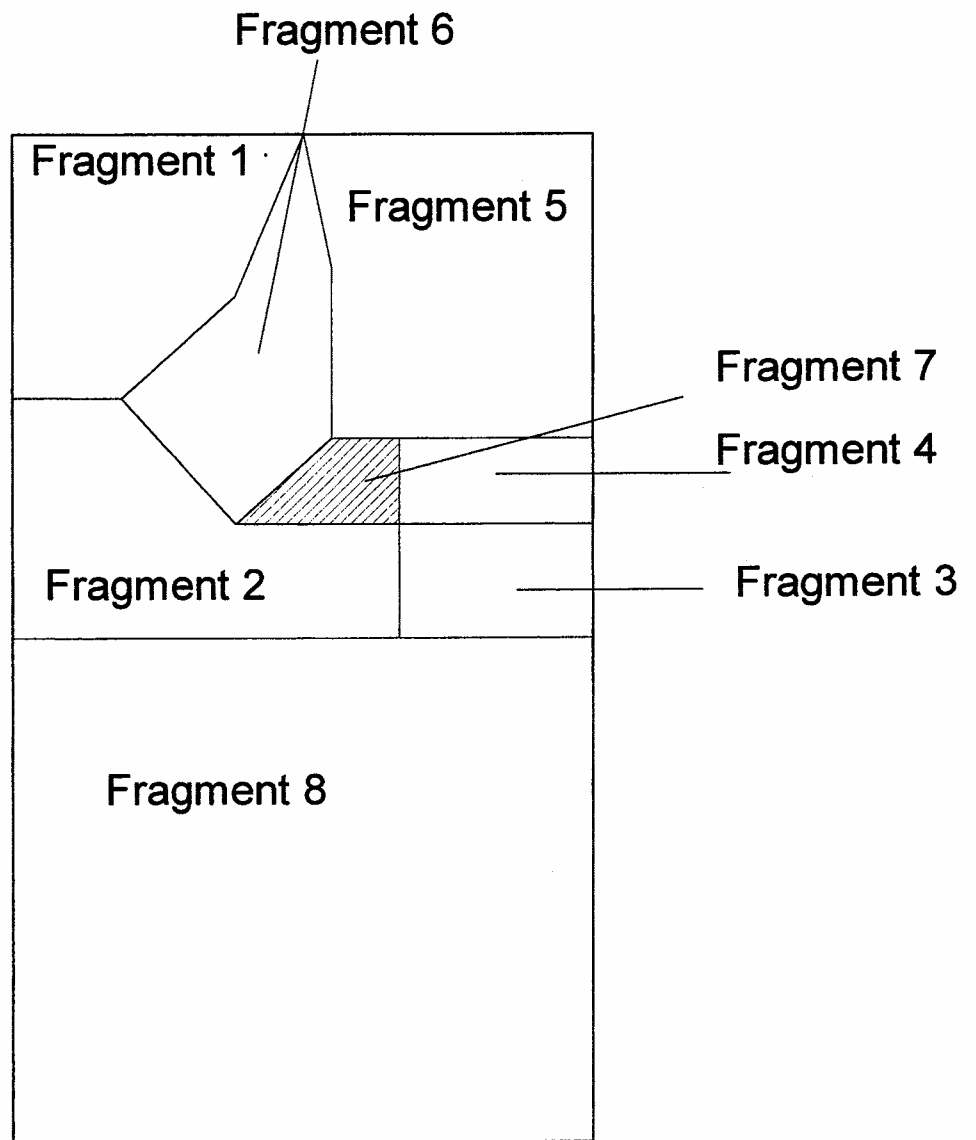


Abbildung 18

Stele Q

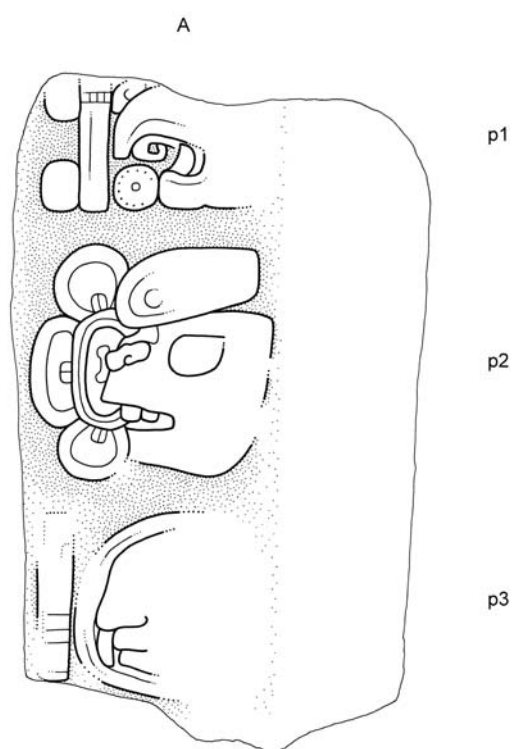


Abbildung 19

Stele R

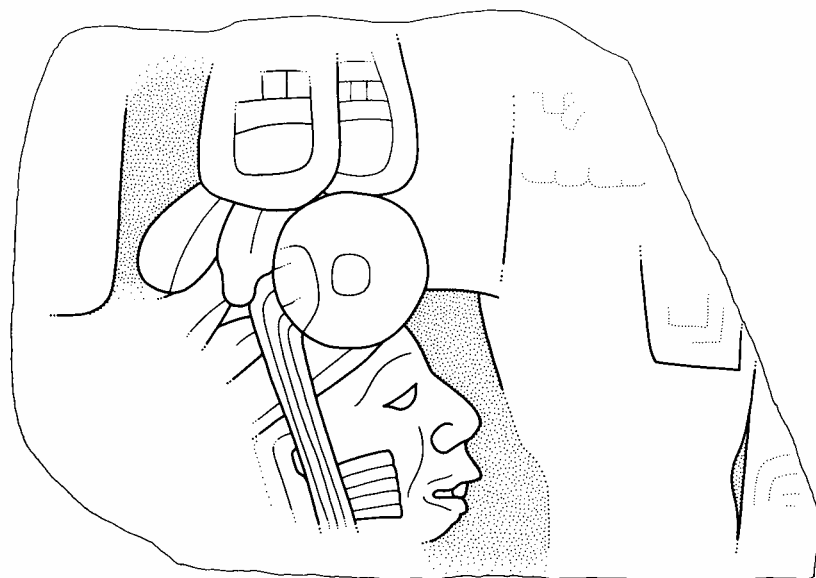


Abbildung 20

Stele U

Vorderseite

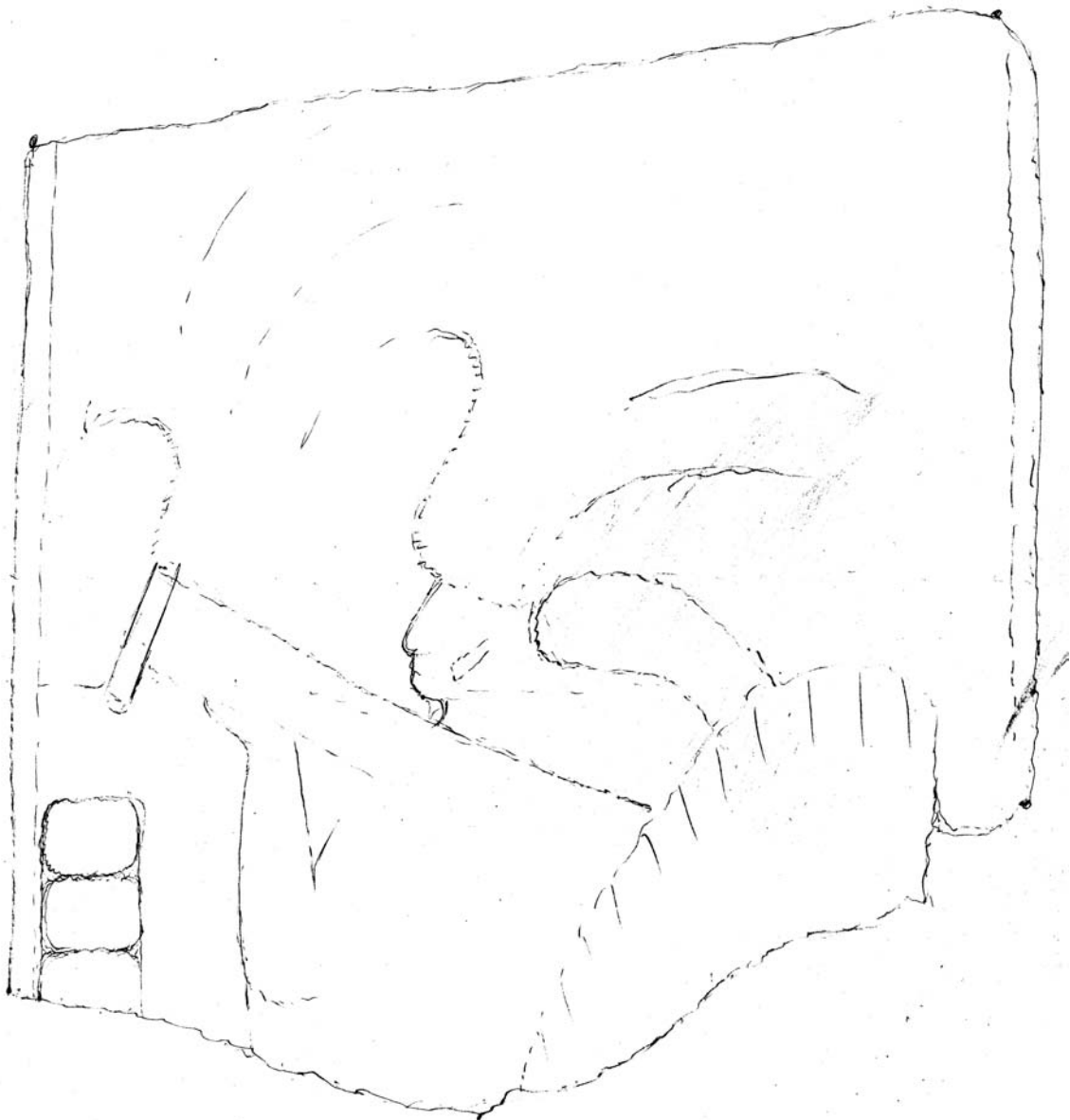


Abbildung 21

Stele U

Rückseite

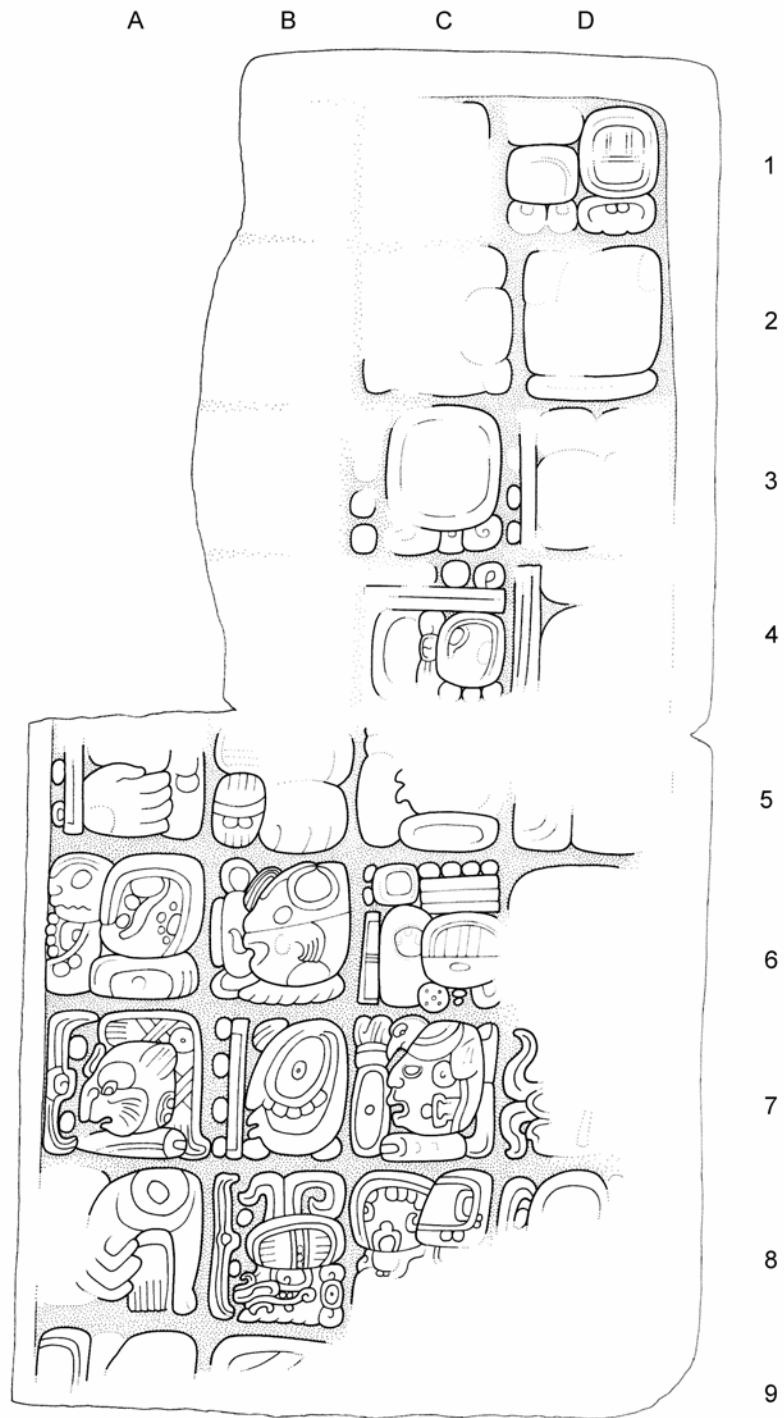


Abbildung 22

Stele U

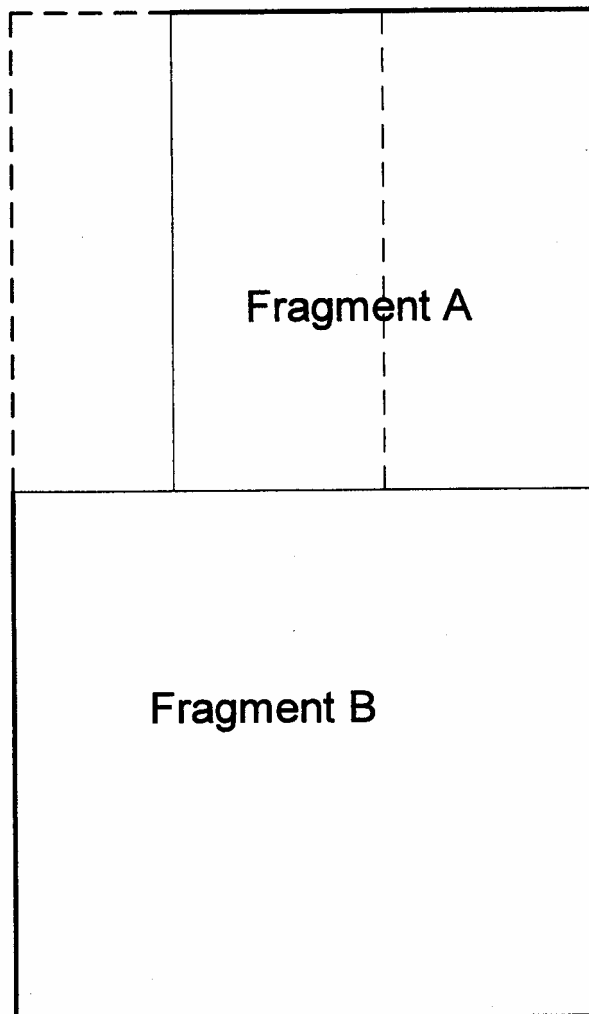


Abbildung 23

Stele Z

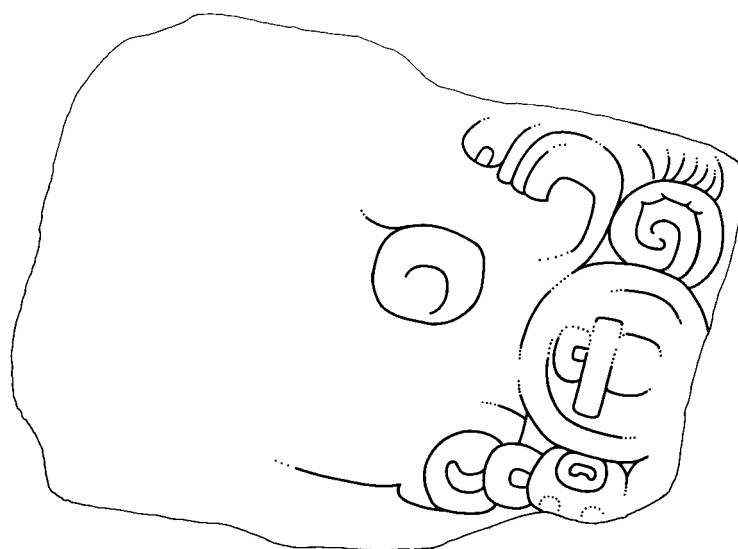


Abbildung 24

Altar V



Abbildung 25

Altar W

1928



2001



Abbildung 26

Altar X



Abbildung 27

Ballspielplatzmarkierstein 1

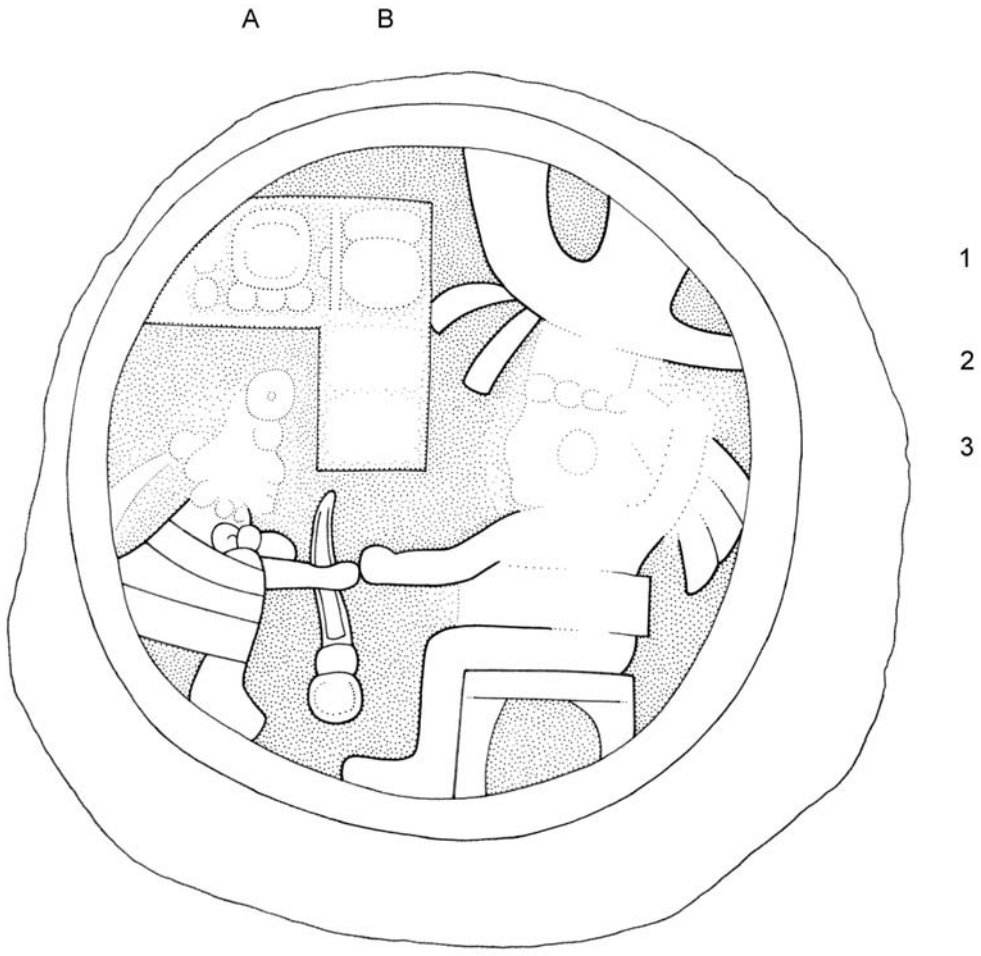


Abbildung 28

Ballspielplatzmarkierstein 2

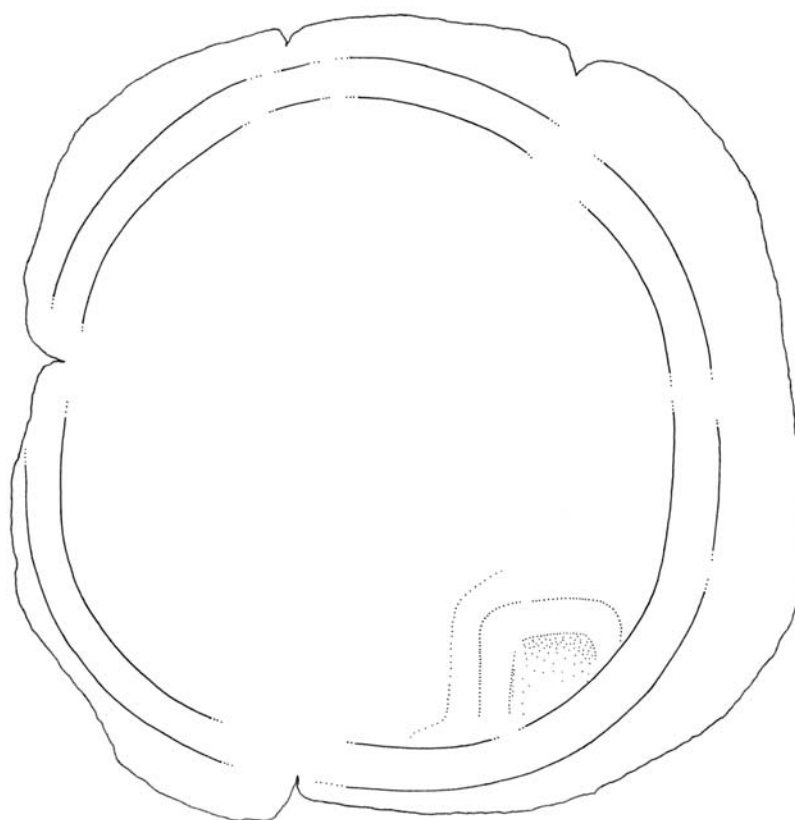


Abbildung 29

Ballspielplatzmarkierstein 3

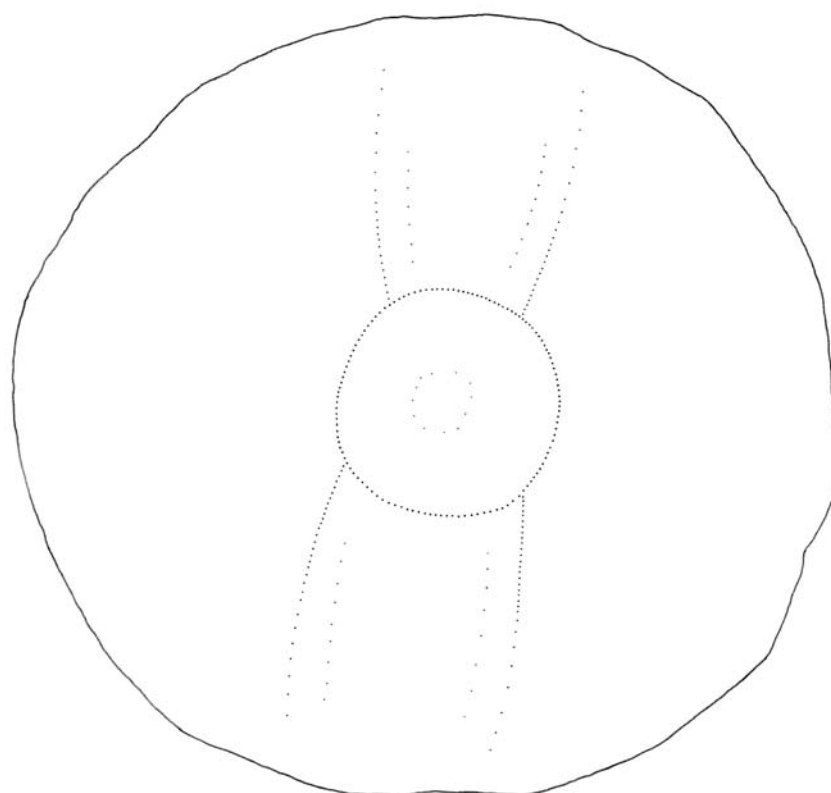


Abbildung 30

Hieroglyphentreppe 1



Abbildung 31

Skulpturfragment 2

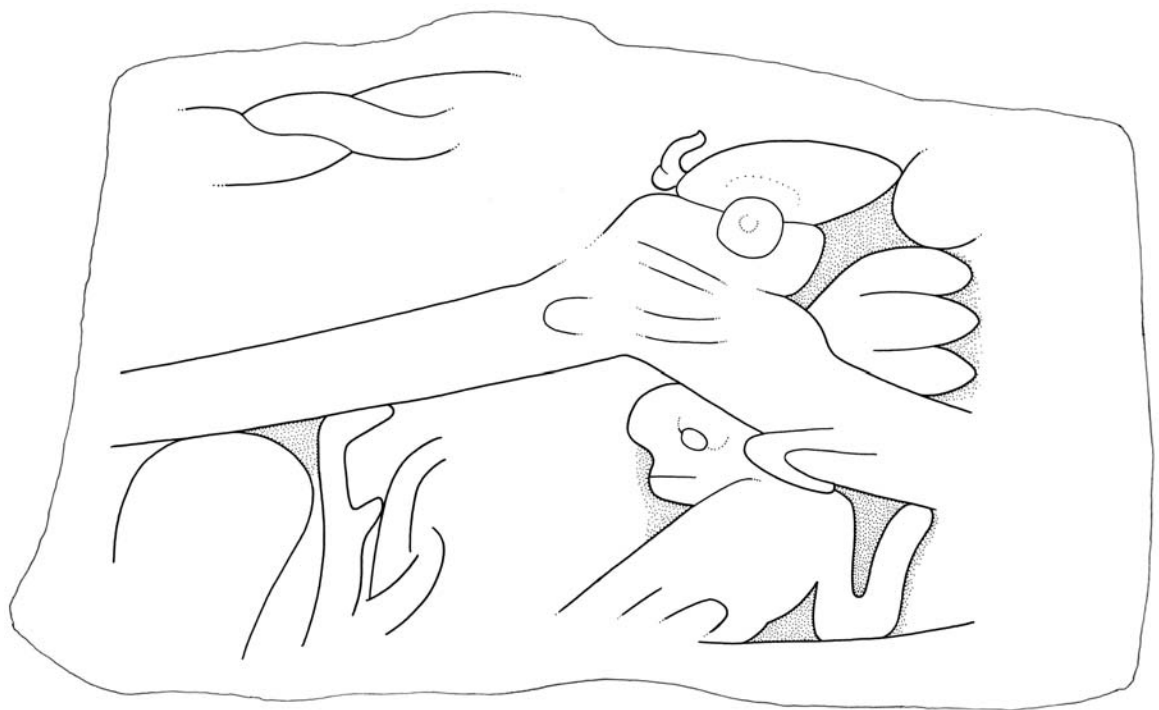


Abbildung 32

Skulpturfragment 3

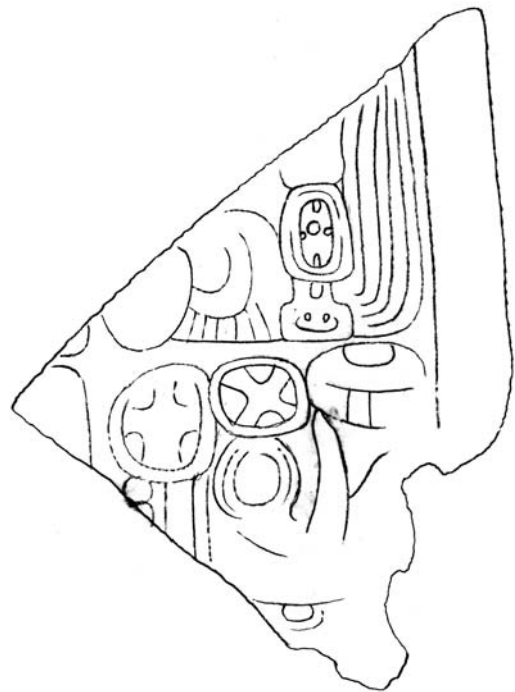


Abbildung 33

Skulpturfragment 4

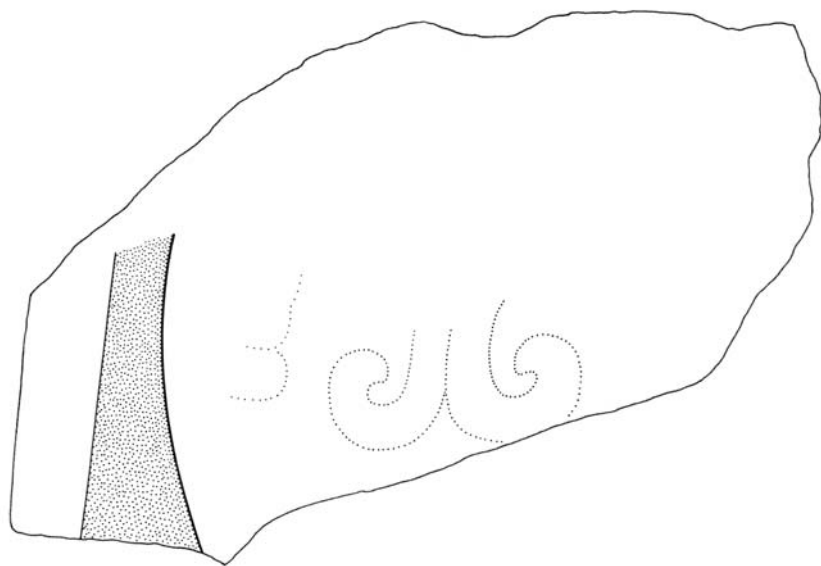


Abbildung 34

Skulpturfragment 5

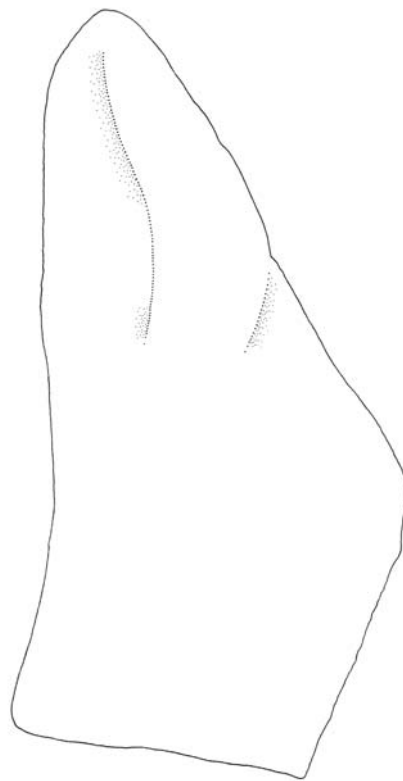


Abbildung 35

Skulpturfragment 6

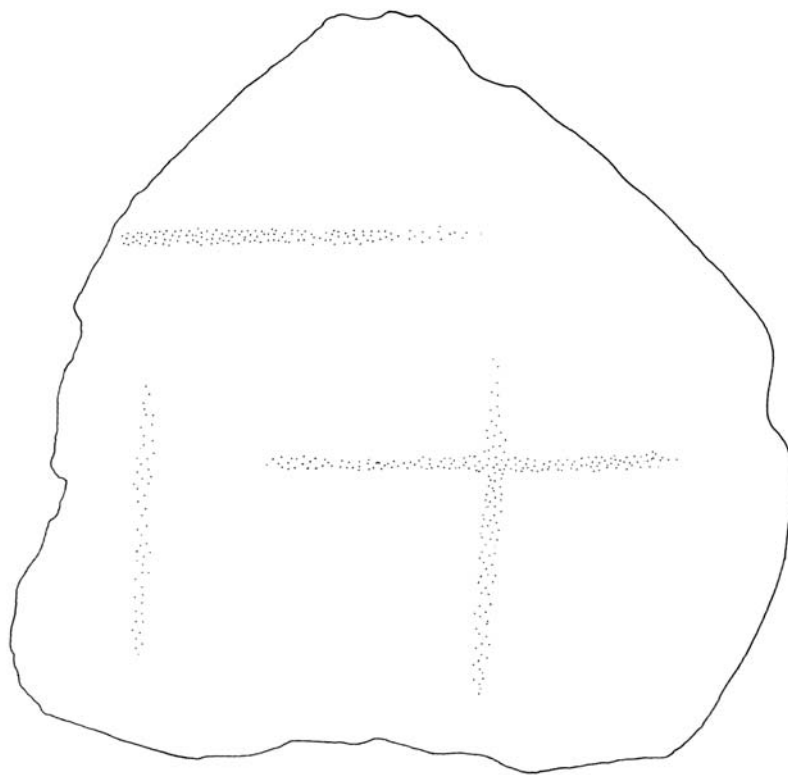


Abbildung 36

Skulpturfragment 7

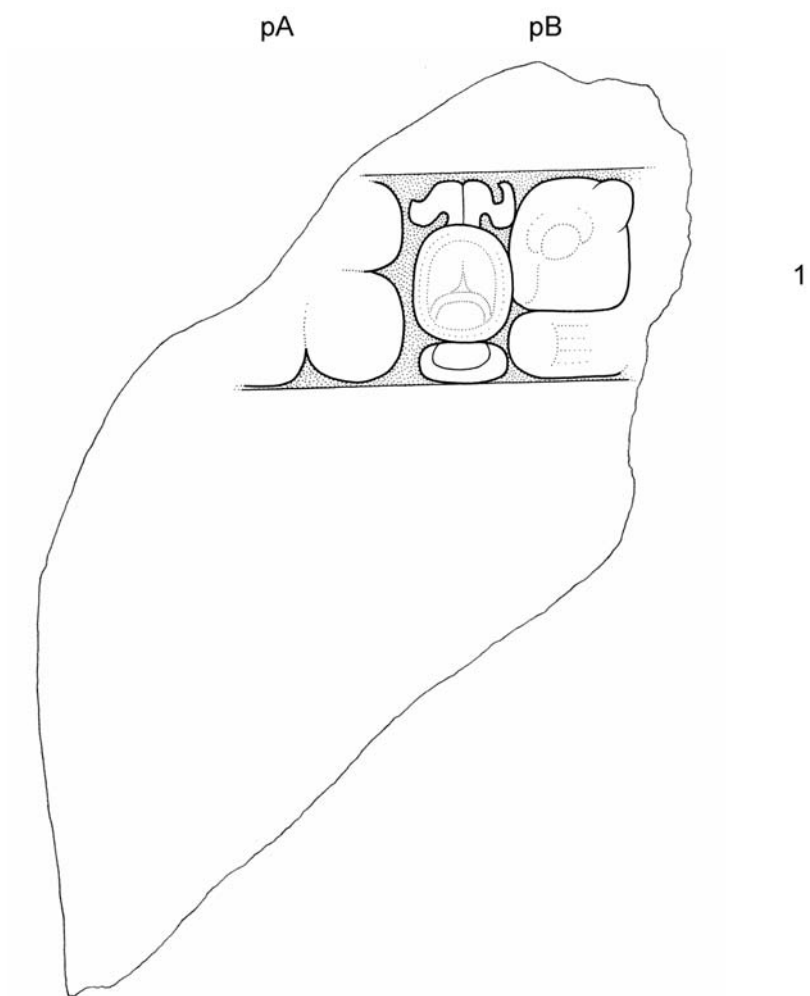


Abbildung 37

Skulpturfragment 8

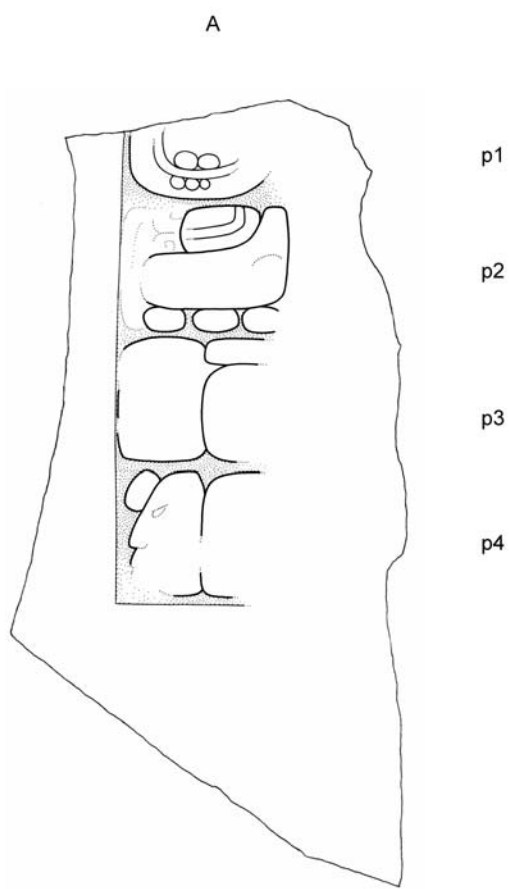


Abbildung 38

Skulpturfragment 9

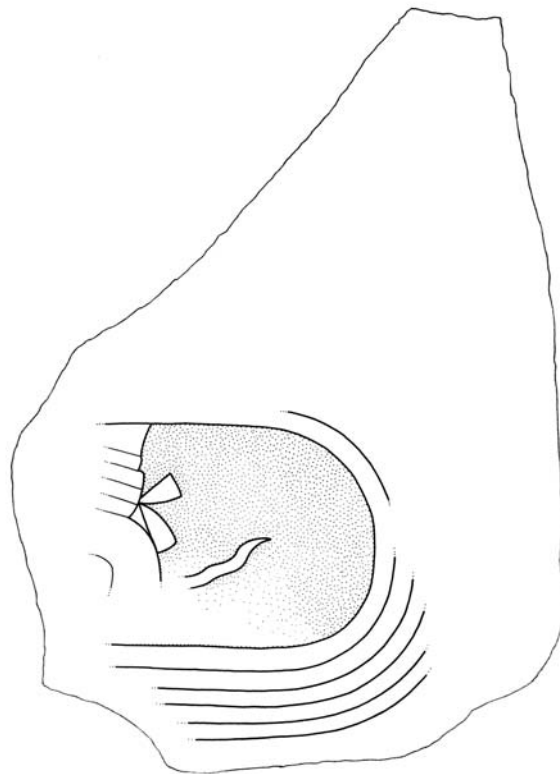


Abbildung 39

Skulpturfragment 10

A

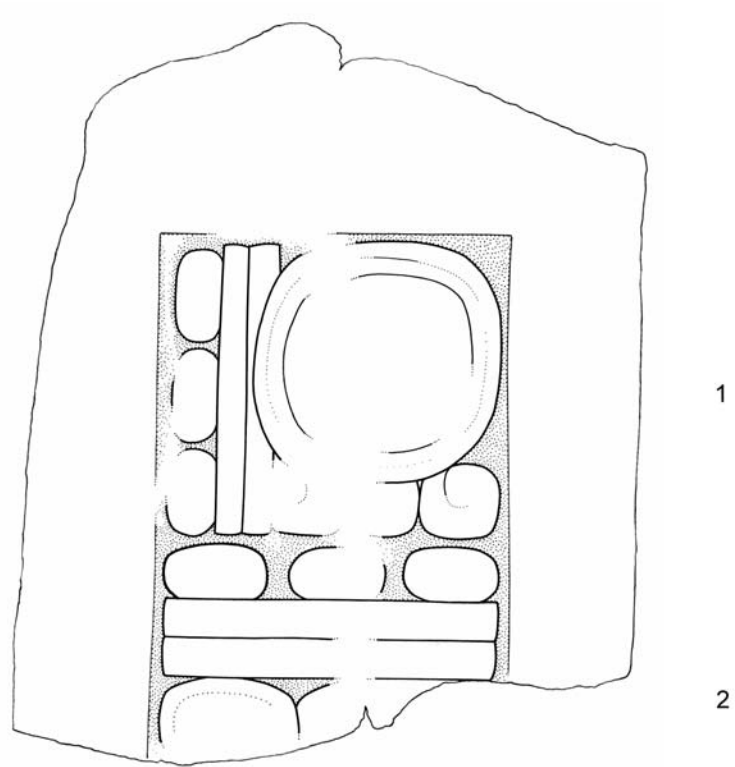


Abbildung 40

Skulpturfragment 11

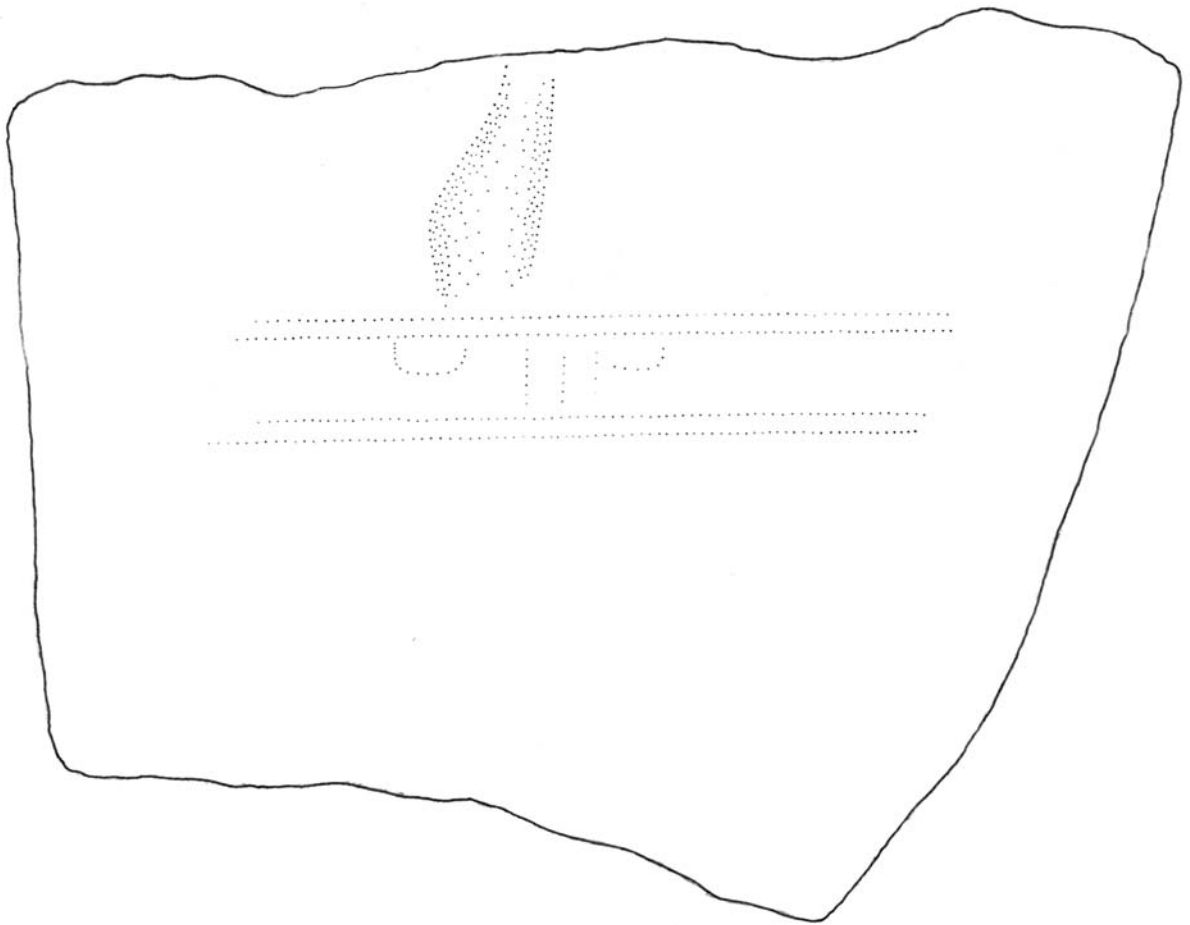


Abbildung 41

Skulpturfragment 12

A

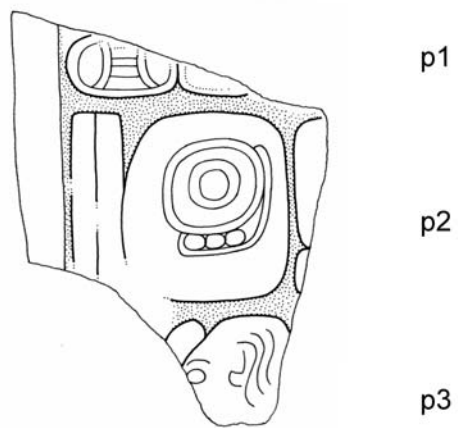


Abbildung 42

Skulpturfragment 13

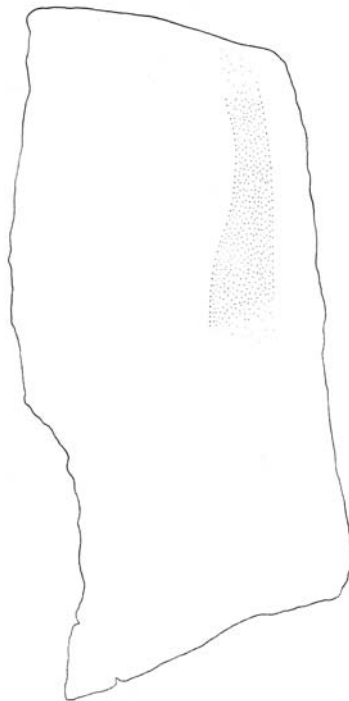


Abbildung 43

Skulpturfragment 14

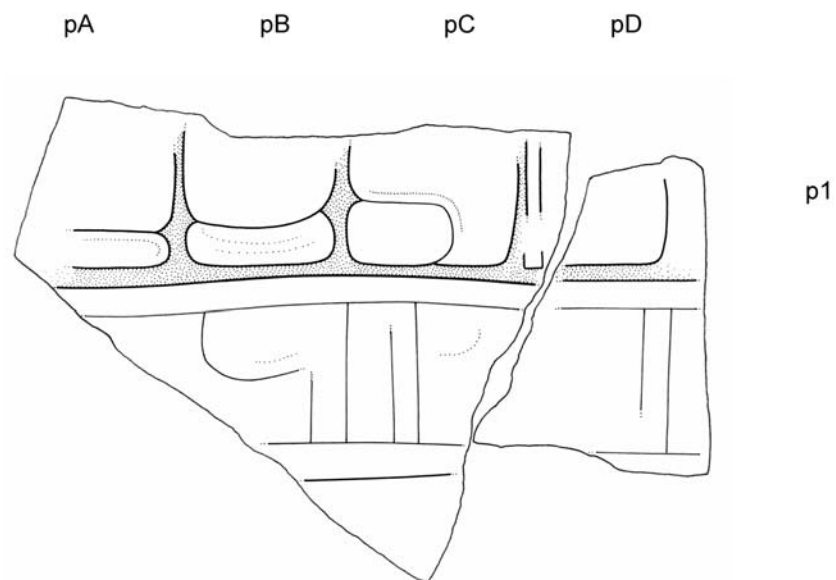


Abbildung 44

Skulpturfragment 15

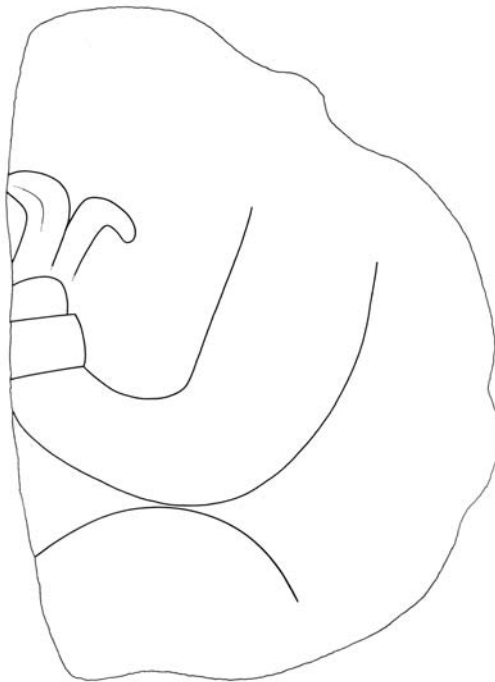


Abbildung 45

Skulpturfragment 16

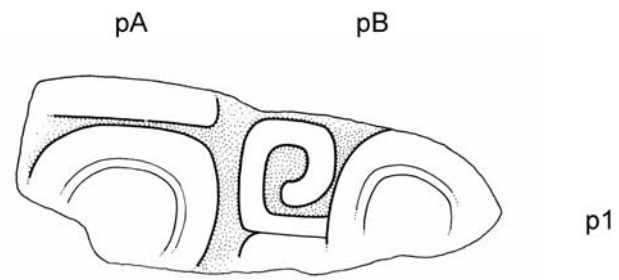
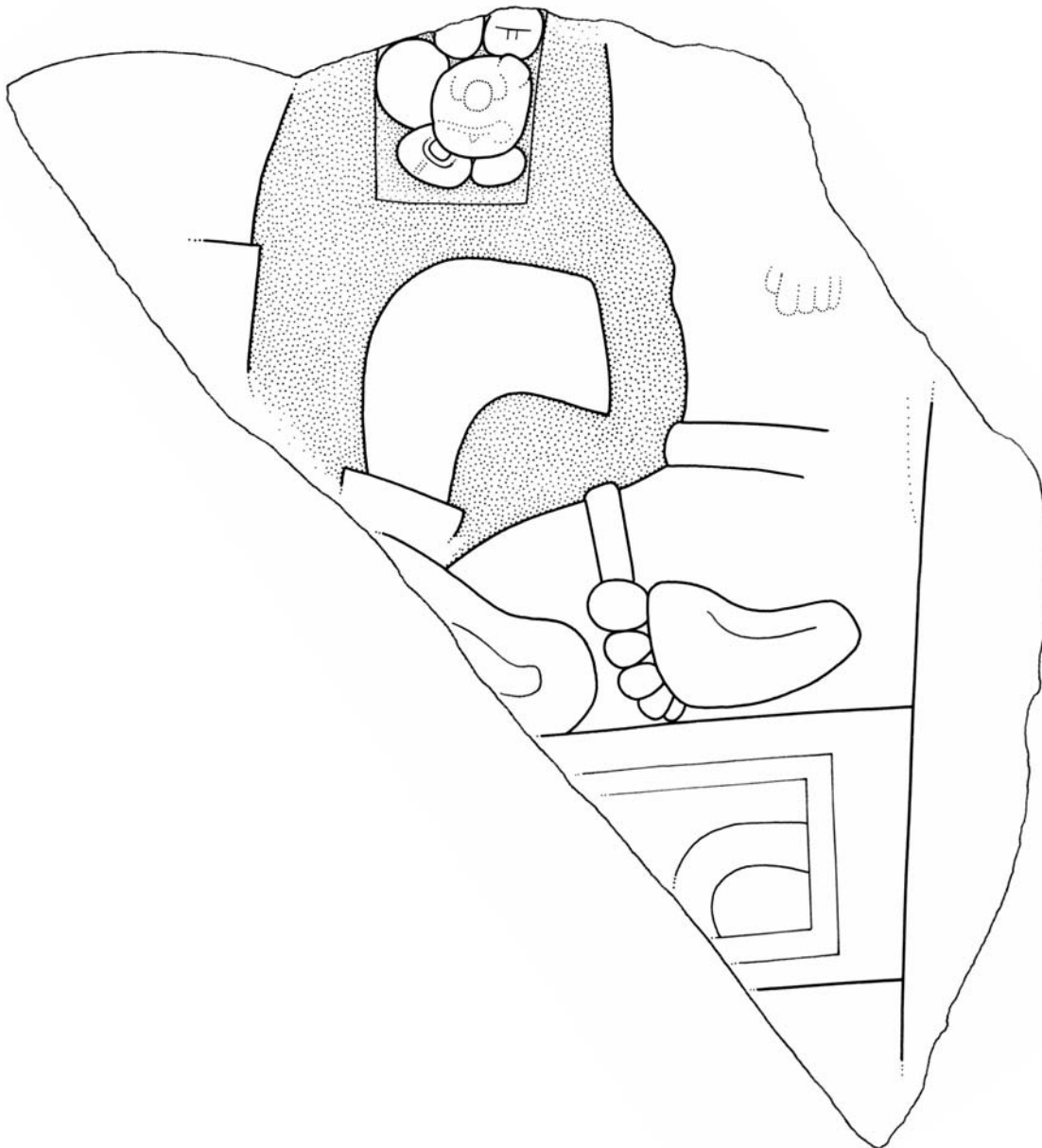


Abbildung 46

Skulpturfragment 17

A



p1

Abbildung 47

Miszellentext 1

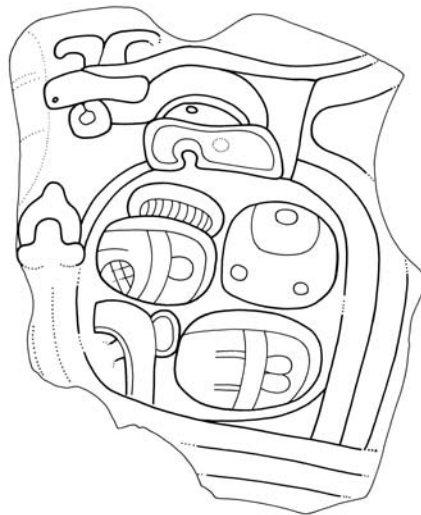


Abbildung 48